

BELGISCH STAATSBLAD

MONITEUR BELGE

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002 gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 31 december 2002.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Leuvenseweg 40-42,
1000 Brussel, tel. 02 552 22 11 - Adviseur : A. Van Damme

174e JAARGANG



N. 191

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002 publiée au *Moniteur belge* du 31 décembre 2002.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, rue de Louvain 40-42,
1000 Bruxelles, tél. 02 552 22 11 - Conseiller : A. Van Damme

174e ANNEE

DINSDAG 1 JUNI 2004

MARDI 1^{er} JUIN 2004

Het Belgisch Staatsblad van 28 mei 2004 bevat vier uitgaven, met als volgnummers 187, 188, 189 en 190.

Le Moniteur belge du 28 mai 2004 comporte quatre éditions, qui portent les numéros 187, 188, 189 et 190.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

11 MEI 2004. — Koninklijk besluit betreffende de voorwaarden voor erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, bl. 41887.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

25 APRIL 2004. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 januari 1991 tot vaststelling van de nomenclatuur van de revalidatieverstrekkingen bedoeld in artikel 23, § 2, tweede lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, tot vaststelling van de honoraria en prijzen van die verstrekkingen en tot vaststelling van het bedrag van de verzekeringstegemoetkoming in die honoraria en prijzen, bl. 41928.

5 MEI 2004. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, bl. 41931.

Ministerie van Landsverdediging

18 MAART 2004. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 11 september 1987 instellende een herinneringsmedaille voor gewapende humanitaire operaties. Erratum, bl. 41931.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Vlaamse Gemeenschap

Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap

12 DECEMBER 2003. — Besluit van de Vlaamse regering tot vaststelling van de bekwaamheidsbewijzen en de salarisschalen van de personeelsleden van de centra voor leerlingenbegeleiding, bl. 41932.

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Mobilité et Transports

11 MAI 2004. — Arrêté royal relatif aux conditions d'agrément des écoles de conduite des véhicules à moteur, p. 41887.

Service public fédéral Sécurité sociale

25 AVRIL 2004. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 10 janvier 1991 établissant la nomenclature des prestations de rééducation visée à l'article 23, § 2, alinéa 2, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, portant fixation des honoraires et prix de ces prestations et portant fixation du montant de l'intervention de l'assurance dans ces honoraires et prix, p. 41928.

5 MAI 2004. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994, p. 41931.

Ministère de la Défense

18 MARS 2004. — Arrêté royal du 11 septembre 1987 portant création d'une médaille commémorative des opérations humanitaires armées. Erratum, p. 41931.

Gouvernements de Communauté et de Région

Communauté flamande

Ministère de la Communauté flamande

12 DECEMBRE 2003. — Arrêté du Gouvernement flamand fixant les titres et les échelles de traitement des membres du personnel des centres d'encadrement des élèves, p. 41941.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

29 APRIL 2004. — Ordonnantie inzake hulpverlening aan jongeren, bl. 41949.

29 APRIL 2004. — Ordonnantie tot wijziging van het Wetboek van successierechten, bl. 41953.

29 APRIL 2004. — Ordonnantie tot wijziging van het Wetboek van successierechten, bl. 41954.

Vlaamse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

22 JANUARI 2004. — Collegebesluit nr. 04/54 tot vaststelling van de over te dragen kredieten en vastleggingen van het dienstjaar 2003 naar het dienstjaar 2004. Uittreksel, bl. 41955.

19 FEBRUARI 2004. — Collegebesluit nr. 04/99 houdende bekrachtiging van de verordening nr. 04/01 houdende de erkennings- en subsidiëeringsvoorwaarden voor lokale dienstencentra, bl. 41956.

19 FEBRUARI 2004. — Collegebesluit nr. 04/104 houdende herverdeling en overdracht van kredieten in de begroting over het dienstjaar 2004. Uittreksel, bl. 41958.

19 FEBRUARI 2004. — Collegebesluit nr. 04/107 houdende bekrachtiging van verordening nr. 04/02 tot wijziging van de verordening nr. 97/006 van 19 februari 1998 houdende de oprichting van een begrotingsfonds kinderdagverblijven, bl. 41960.

18 MAART 2004. — Collegebesluit nr. 04/172 houdende bekrachtiging van verordening nr. 04/04 tot oprichting van een begrotingsfonds Stedenbeleid, bl. 41961.

Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

25 MAART 2004. — Besluit 2004/79 van het College van de Franse Gemeenschapscommissie houdende uitvoering van het decreet van 5 februari 2004 tot wijziging van het decreet van 4 maart 1999 inzake de sociale integratie van gehandicapte personen en hun inschakeling in het beroepsproces, bl. 41963.

29 APRIL 2004. — Besluit 2004/47 van het College van de Franse Gemeenschapscommissie tot wijziging van besluit 99/262/A van 25 februari 2000 houdende individuele bepalingen voor de sociale integratie en de inschakeling in het arbeidsproces van gehandicapte personen en besluit 99/262/E1 van 25 april 2002 houdende erkenning en betoelaging van de dagcentra en onthaalcentra voor gehandicapte personen, bl. 41964.

Andere besluiten*Ministerie van Landsverdediging*

Krijgsmacht. Overgang van het kader van de beroepsofficieren naar het kader van de reserveofficieren, bl. 41966. — Krijgsmacht. Aanstelling van een officier in de hogere graad, bl. 41966. — Krijgsmacht. Aanstelling van officieren ontsproten uit de bijzondere werving, bl. 41966. — Krijgsmacht. Uitgang van het reservekader, bl. 41967. — Krijgsmacht. Speciale functie. Benoeming, bl. 41967. — Krijgsmacht. Speciale functie. Ontslag, bl. 41967. — Leger. Luchtmacht. Toelating tot de categorie van de reserveofficieren, bl. 41967.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap**Departement Onderwijs*

Personeel. Verlof voorafgaand aan de pensionering, bl. 41968. — Gesubsidieerde officiële centra voor leerlingenbegeleiding. Wijziging van het besluit tot samenstelling van de Kamer van Beroep voor de gesubsidieerde officiële centra voor leerlingenbegeleiding, bl. 41968.

*Région de Bruxelles-Capitale**Commission communautaire commune de la Région de Bruxelles-Capitale*

29 AVRIL 2004. — Ordonnance relative à l'aide à la jeunesse, p. 41949.

29 AVRIL 2004. — Ordonnance modifiant le Code des droits de succession, p. 41953.

29 AVRIL 2004. — Ordonnance modifiant l'article 140 du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, p. 41954.

Commission communautaire flamande de la Région de Bruxelles-Capitale

22 JANVIER 2004. — Arrêté du Collège n° 04/54 fixant les crédits transférables et les engagements de l'année 2003 à l'année 2004. Extrait, p. 41956.

19 FEVRIER 2004. — Arrêté n° 04/99 portant sanction du règlement n° 04/01 relatif aux conditions de reconnaissance et de subvention pour les centres d'aide sociale locaux, p. 41957.

19 FEVRIER 2004. — Arrêté du Collège n° 04/104 portant la redistribution et le transfert des crédits dans le budget de l'année 2004. Extrait, p. 41959.

19 FEVRIER 2004. — Arrêté du Collège n° 04/107 portant sanction du règlement n° 04/02 modifiant le règlement n° 97/006 du 19 février 1998 portant la fondation d'un fonds budgétaire pour des garderies d'enfants, p. 41961.

18 MARS 2004. — Arrêté du Collège n° 04/172 portant sanction du règlement n° 04/04 portant la fondation d'un fonds budgétaire Politique des villes, p. 41962.

Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale

25 MARS 2004. — Arrêté 2004/79 du Collège de la Commission communautaire française portant exécution du décret du 5 février 2004 modifiant le décret du 4 mars 1999 relatif à l'intégration sociale et professionnelle des personnes handicapées, p. 41962.

29 AVRIL 2004. — Arrêté 2004/47 du Collège de la Commission communautaire française modifiant l'arrêté 99/262/A du 25 février 2000 relatif aux dispositions individuelles d'intégration sociale et professionnelle des personnes handicapées et l'arrêté 99/262/E1 du 25 avril 2002 relatif à l'agrément et aux subventions des centres de jour et des centres d'hébergement pour personnes handicapées, p. 41963.

Autres arrêtés*Ministère de la Défense*

Forces armées. Passage du cadre des officiers de carrière dans le cadre des officiers de réserve, p. 41966. — Forces armées. Commission d'un officier au grade supérieur, p. 41966. — Forces armées. Commission d'officiers issus du recrutement spécial, p. 41966. — Forces armées. Sortie du cadre de réserve, p. 41967. — Forces armées. Fonction spéciale. Nomination, p. 41967. — Forces armées. Fonction spéciale. Démission, p. 41967. — Armée. Force aérienne. Admission dans la catégorie des officiers de réserve, p. 41967.

Gouvernements de Communauté et de Région

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

5 MEI 2004. — Ministerieel besluit houdende vaststelling van de maatregelen en de modaliteiten tot uitvoering van het natuurinrichtingsproject Zwarte Beek, bl. 41968. — Ruimtelijke Ordening, bl. 41970.

Officiële berichten*Arbitragehof*

Uittreksel uit arrest nr. 67/2004 van 5 mei 2004, bl. 41988.

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, bl. 42002.

Schiedshof

Auszug aus dem Urteil Nr. 67/2004 vom 5. Mai 2004, S. 41995.

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof, S. 42002.

Wetgevende Kamers — Kamer van volksvertegenwoordigers

Examen met het oog op de aanwerving en de samenstelling van een wervingsreserve van attachés-vertalers met een in het Frans gesteld diploma, bl. 42002.

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige matrozen (m/v) (niveau D) voor de Dienst Afzonderlijk Beheer Vloot, administratie Waterwegen en Zeewezen — departement Leefmilieu en Infrastructuur van het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap. (Ref. : ANV04006), bl. 42004.

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige motoristen (m/v) (rang D1) voor de Dienst Afzonderlijk Beheer Vloot van de administratie Waterwegen en Zeewezen — departement Leefmilieu en Infrastructuur (Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap). (Ref. : ANV04007), bl. 42005.

Federale Overheidsdienst Financiën

Vernieuwing van de obligaties van de lening 3 pct. januari-juli, 2^e, 3^e en 4^e reeks, uitgegeven door de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen. (Koninklijk besluit van 30 maart 2004), bl. 42006. — Administratie van het kadaster, registratie en domeinen. Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek. Erfloze nalatenschap, bl. 42006.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde. Vacante betrekkingen. Belangrijke mededeling, bl. 42007.

*Région wallonne**Ministère de la Région wallonne*

30 AVRIL 2004. — Arrêté ministériel relatif à l'établissement des zones de prévention rapprochée et éloignée de l'ouvrage de prise d'eau souterraine dénommé : Erquennes P1 sis sur le territoire de la commune d'Honnelles (Erquennes), p. 41973.

30 AVRIL 2004. — Arrêté ministériel relatif à l'établissement des zones de prévention rapprochée et éloignée de l'ouvrage de prise d'eau souterraine dénommé Bossière G1, sis sur le territoire de la commune de Gembloux (Bossière), p. 41978.

Avis officiels*Cour d'arbitrage*

Extrait de l'arrêt n° 67/2004 du 5 mai 2004, p. 41982.

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, p. 42002.

Chambres législatives — Chambre des représentants

Examen en vue du recrutement et de la constitution d'une réserve de recrutement d'attachés-traducteurs, porteurs d'un diplôme établi en langue française, p. 42002.

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Sélection comparative de matelots (m/f) (niveau D), d'expression néerlandaise, pour le Service Gestion particulière « Vloot » de l'administration des Voies hydrauliques et de la Marine — département de l'Environnement et de l'Infrastructure du Ministère de la Communauté flamande. (Réf. : ANV04006), p. 42004.

Sélection comparative de motoristes (m/f) (rang D1), d'expression néerlandaise, pour le Service Gestion particulière « Vloot » de l'administration des Voies hydrauliques et de la Marine — département de l'Environnement et de l'Infrastructure (Ministère de la Communauté flamande). (Réf. : ANV04007), p. 42005.

Service public fédéral Finances

Renouvellement des obligations de l'emprunt 3 p.c. janvier-juillet, séries 2, 3 et 4, émis par la Société nationale des Chemins de Fer vicinaux. — (Arrêté royal du 30 mars 2004), p. 42006. — Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines. Publication prescrite par l'article 770 du Code civil. Succession en déshérence, p. 42006.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire. Places vacantes. Communication importante, p. 42007.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap*

Stuurgroep Vlaamse Mestproblematiek. Bescherming van het leefmilieu tegen de verontreiniging door meststoffen. Benoeming van de voorzitter, secretaris en de leden van de Stuurgroep Vlaamse Mestproblematiek bedoeld in artikel 31 van het decreet van 23 januari 1991 inzake de bescherming van het leefmilieu tegen de verontreiniging door meststoffen, bl. 42008.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 42009 tot bl. 42064.

Gouvernements de Communauté et de Région

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 42009 à 42064.

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2004 — 1909

[C — 2004/14097]

11 MEI 2004. — Koninklijk besluit betreffende de voorwaarden voor erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerp van besluit dat ik de eer heb aan Uwe Majesteit ter ondertekening voor te leggen, vervangt het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende de voorwaarden voor erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen.

Het huidige systeem is nog grotendeels geïnspireerd op de vroegere regelgeving vervat in het koninklijk besluit van 1968 betreffende de rijtscholen, waarbij een erkenning enkel kon worden afgeleverd voor zover « het algemeen belang » dit verantwoordde, en de rijtschool voldeed aan een limitatief aantal voorwaarden die worden opgesomd in het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende de voorwaarden voor erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen.

Aangezien de notie « het algemeen belang » echter op generlei wijze omschreven is, diende men dit criterium, bij elke concrete erkenningsaanvraag, te toetsen op basis van vooraf vastgestelde parameters (leefbaarheidsonderzoek). Na decennia leidde dit tot verstarring van het systeem en feitelijke oligopolievorming in de sector, tot abnormaal lange wachttijden voor de behandeling van nieuwe aanvragen en sinds december 1999 tot het niet langer afleveren van nieuwe erkenningen in afwachting van een nieuw besluit.

Deze regeling is bovendien in beginsel strijdig met de Europese principes van vrije vestiging en vrije mededinging.

Teneinde in de huidige maatschappelijke context aan de burger meer rechtszekerheid te verschaffen wordt voorgesteld de erkenning van de rijtscholen afhankelijk te stellen van het beantwoorden aan een aantal kwalitatieve en objectieve criteria. Naast een meer transparante en vereenvoudigde procedure garandeert dit systeem anderzijds dat de aanvrager een erkenning kan verkrijgen voor zover aan de in het besluit gestelde vereisten is voldaan.

Teneinde op een correcte toepassing van de regelgeving toe te zien, als sluitsteen van het systeem, werd voor de Dienst Rijbewijs tevens de benodigde versterking voorzien van de personeelsformatie.

Bovendien worden de kwaliteitseisen verscherpt inzake de toegang tot het beroep voor de instructeurs en het leidinggevend personeel der rijtscholen. Het brevet V, dat toegang geeft tot de functie van instructeur belast met het praktisch onderricht voor de categorieën B+E, C, C+E, D, D+E alsmede van de subcategorieën C1, C1+E, D1 en D1+E wordt ingevoerd. Ook het sanctiemechanisme wordt verfijnd, echter met oog op het eerbiedigen van de rechten van verdediging.

Teneinde geen discriminatie te genereren tussen de bestaande rijtscholen en nieuwe aanvragers is voorzien dat over een tijdspanne van twee jaren alle erkende rijtscholen aan de nieuwe normen dienen te voldoen en desgevallend hun erkenningsaanvraag dienen te hernieuwen.

Deze reglementering is het voorwerp geweest van een breed overleg met alle partijen die bij de opleiding van bestuurders betrokken zijn.

Deze reglementering werd aangepast aan de opmerkingen van de Commissie voor de Bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer, teneinde persoonsgebonden gegevens te ondervangen.

Bespreking van de artikelen

Artikel 1

In dit artikel worden een aantal benodigde begrippen omschreven voor de toepassing van het koninklijk besluit.

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2004 — 1909

[C — 2004/14097]

11 MAI 2004. — Arrêté royal relatif aux conditions d'agrément des écoles de conduite des véhicules à moteur

RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté que j'ai l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté, remplace l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif aux conditions d'agrément des écoles de conduite des véhicules à moteur.

Le système actuel est encore en grande partie inspiré de l'ancienne réglementation contenue dans l'arrêté royal de 1968 relatif aux écoles de conduite, dans lequel un agrément ne peut être octroyé que si « l'intérêt général » le justifie et si l'école de conduite satisfait au nombre limitatif de conditions énumérées dans l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif aux conditions d'agrément des écoles de conduite des véhicules à moteur.

Etant donné que la notion d'« intérêt général » ne se trouvait en aucune manière définie, ce critère devait être examiné au cas par cas sur la base des paramètres déterminés précédemment (enquête de viabilité). Cela a conduit, après des décennies, à une sclérose du système et à une formation d'oligopole dans le secteur, à des délais anormalement longs dans le traitement des nouvelles demandes et depuis décembre 1999, à la non-délivrance de nouveaux agréments dans l'attente d'un nouvel arrêté.

En outre, cette réglementation est contraire aux principes européens de libre établissement et de libre concurrence.

Aussi dans le contexte social actuel et afin de procurer plus de sécurité juridique au citoyen, il est proposé de faire dépendre l'agrément des écoles de conduite de la réalisation d'un certain nombre de critères qualitatifs et objectifs. Outre une procédure plus transparente et simplifiée, ce système garantit d'autre part que le demandeur peut recevoir un agrément pour autant qu'il soit satisfait aux exigences reprises dans l'arrêté.

Afin d'assurer une application correcte de la réglementation, pierre angulaire du système, un renforcement du personnel du Service Permis de Conduire est prévu.

En outre, les exigences qualitatives quant à l'accès à la profession d'instructeur et de personnel dirigeant des écoles de conduite ont été renforcées. Le brevet V a été créé donnant accès à la fonction d'instructeur, chargé de l'enseignement pratique des catégories B+E, C, C+E, D et D+E ainsi que des sous-catégories C1, C1+E, D1 et D1+E. De même, on a procédé à un affinement du mécanisme des sanctions tout en respectant les droits de la défense.

Afin de n'engendrer aucune discrimination entre les écoles de conduite existantes et les nouveaux demandeurs, une période de deux ans au terme de laquelle toutes les écoles de conduite agréées devront satisfaire aux nouvelles normes en vigueur et renouveler leur demande d'agrément a été prévue.

Cette réglementation a fait l'objet d'une large consultation avec toutes les parties concernées par la formation des conducteurs.

Cette réglementation a été adaptée aux remarques de la Commission de la protection de la vie privée en ce qui concerne les données personnelles.

Commentaire des articles

Article 1^{er}

Cet article définit un ensemble de notions, nécessaires à l'application de l'arrêté royal.

Artikel 2

Dit artikel voorziet dat het theoretisch en praktisch rijnderricht tegen vergoeding op een openbare plaats of op een privé terrein slechts door een rijnschool kan worden verstrekt, die daartoe door de Minister die de verkeersveiligheid tot zijn bevoegdheid heeft, is erkend.

De verplichting om houder te zijn van een erkenning is echter niet van toepassing op de instellingen, die door artikel 4 van het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs erkend zijn om opleidingen inzake de toegang tot het rijbewijs verstrekken, te weten : het leger, de federale en lokale politie, de openbare instellingen voor beroepsopleiding en de openbare vervoersmaatschappijen. Omwille van het specifieke karakter van deze instellingen, werd het niet opportuun geacht hen te onderwerpen aan een erkenning als rijnschool. Deze instellingen zijn krachtens artikel 64 van het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs onderworpen aan de controle van de inspectie van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer.

Hun programma moet voorafgaandelijk ter goedkeuring aan de Minister worden voorgelegd.

De erkenning kan worden verleend aan de in de handelsvennootschappenwet bepaalde handelsvennootschappen, of aan de natuurlijke personen.

Deze bepaling beoogt het vermijden van elke oneerlijke concurrentie tussen rijnscholen. De rijnscholen zullen volgens identieke kwaliteitsvoorwaarden werken.

De regering wil echter werken aan een grotere democratisering van de toegang tot het rijbewijs : bepaalde groepen van de bevolking hebben momenteel geen toegang tot commerciële rijnscholen omwille van financiële en/of commerciële redenen. Deze situatie heeft een negatief effect op hun sociale en professionele integratiemogelijkheden, omdat voor een aanzienlijk deel van de werkaanbiedingen het bezit van een rijbewijs vereist is. Tenslotte moet worden vastgesteld dat deze moeilijkheden inzake de toegang tot het rijbewijs bepaalde burgers er jammer genoeg toe brengen om zonder rijbewijs en zonder opleiding rond te rijden, hetgeen uitermate schadelijk is voor de verkeersveiligheid.

Daarom wil de regering, verenigingen zonder winstoogmerk of vennootschappen met sociaal oogmerk in staat stellen erkend te worden als rijnschool voor welomschreven doelgroepen voor het geven van rijnderricht voor voertuigen van de categorie B.

Dit moet toelaten aan de technische scholen die opgericht zijn als V.Z.W. en vandaag erkend zijn, om hun rijnschoolactiviteiten verder te zetten, als ze voldoen aan de kwaliteitscriteria vastgelegd door het huidige besluit. Deze scholen hebben zowel materiële als personeelsinvesteringen gedaan en hebben de nodige ervaring om een opleiding die aan de kwaliteitscriteria van het huidige besluit voldoet aan te bieden. Het zou dus ongepast zijn dat de Staat niet toelaat hun rijnschoolactiviteiten verder te zetten. Bovendien kunnen ze niet hun statuut in dat van een vennootschap met winstoogmerk veranderen. Het huidige besluit laat dus aan deze instellingen toe om hun rijnschoolactiviteiten onder het statuut van V.Z.W. verder te zetten. Omdat het niet de wil van de regering is een markt met dergelijke instellingen te organiseren, wordt deze mogelijkheid beperkt tot de technische scholen die nu zijn erkend.

In punt *b*) van § 4 beantwoordt de gebruikte definitie aan het criterium van het Europees Sociaal Fonds betreffende de werklozen van lange duur, zodat het de activiteitsgraad kan verhogen.

Wat betreft de persoonsgegevens betreffende de gezondheid werd om te antwoorden op de opmerkingen van de Commissie voor de Bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer, het artikel 23, § 8, van het ontwerp vervolledigd met de verplichting de schriftelijke en uitdrukkelijke toestemming te krijgen van de betrokkene, voorwaarde voorzien voor de verwerking van persoonsgegevens betreffende de gezondheid door de wet van 8 december 1992 betreffende de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

Article 2

Cet article prévoit que l'enseignement théorique et pratique de la conduite, dispensé contre rémunération, dans un lieu public et sur un terrain privé ne peut l'être que dans le cadre d'une école de conduite agréée par le Ministre qui a la sécurité routière dans ses attributions.

L'obligation d'être titulaire d'un agrément ne s'applique cependant pas aux organismes, reconnus par l'article 4 de l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire pour dispenser une formation permettant l'accès au permis de conduire, à savoir : l'armée, la police fédérale et locale, les organismes publics de formation professionnelle et les sociétés de transports en commun. En raison de la spécificité de ces organismes, il n'a pas été jugé opportun de les soumettre à un agrément en tant qu'école de conduite. Ces organismes sont soumis au contrôle de l'inspection du Service public fédéral Mobilité et Transports en vertu de l'article 64 de l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire.

Leur programme doit être préalablement soumis à l'approbation du Ministre.

L'agrément peut être accordé aux sociétés commerciales définies par le code des sociétés, ou aux personnes physiques.

Cette disposition vise à éviter toute concurrence déloyale entre les écoles de conduite. Les écoles de conduite travailleront dans des conditions identiques de qualité.

Toutefois, le gouvernement a la volonté d'œuvrer pour une démocratisation plus grande de l'accès au permis de conduire : actuellement certains groupes de la population n'ont pas accès aux auto-écoles commerciales pour des raisons financières et/ou culturelles. Cette situation a un effet négatif sur leurs possibilités d'insertion socio-professionnelle, puisqu'un nombre important d'offres d'emploi exigent la détention du permis de conduire. Enfin, il faut constater que ces difficultés d'accès au permis de conduire amènent malheureusement certains citoyens à rouler sans permis et sans formation, ce qui est extrêmement nuisible pour la sécurité routière.

C'est pourquoi le gouvernement entend permettre à des associations sans but lucratif ou sociétés à finalité sociale d'être reconnues comme écoles de conduite à destination de publics-cibles bien précis pour dispenser l'enseignement de la conduite des véhicules de la catégorie B uniquement.

Il entend également permettre aux écoles techniques constituées en A.S.B.L. et actuellement agréées, de poursuivre leurs activités d'école de conduite, si elles répondent aux critères de qualité établis par le présent arrêté. Ces écoles ont effectué des investissements en matériel et en personnel et possèdent l'expérience nécessaire pour offrir un enseignement remplissant les critères du présent arrêté. Il serait donc inapproprié que l'Etat ne leur permette pas de poursuivre leurs activités. Il leur est en outre impossible de transformer leur statut en société commerciale. Le présent arrêté permet donc à ces établissements de poursuivre leurs activités sous leur statut d'A.S.B.L. Toutefois, la volonté du gouvernement n'étant pas d'organiser le marché avec de tels établissements, la possibilité ainsi offerte est limitée aux écoles techniques actuellement agréées.

Au point *b*) du § 4 la définition utilisée correspond au critère du Fonds social européen concernant les chômeurs de longue durée, et est donc de nature à accroître le taux d'activité.

Pour répondre aux remarques de la Commission de la protection de la vie privée, en ce qui concerne les données relatives à la santé, l'article 23, § 8, du projet a été complété par l'obligation d'obtenir le consentement écrit et explicite de l'intéressé, condition prévue par la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée pour le traitement de données relatives à la santé.

Artikel 3

De Europese richtlijn 91/439 voert het principe in van de wederzijdse erkenning van rijbewijzen van de lidstaten en introduceert daartoe de gemeenschappelijke minimumnormen waaraan de rijexamens moeten voldoen.

Gemeenschappelijke criteria voor de rijopleiding ontbreken volledig zodat zij een pure nationale materie blijft. De verscheidenheid is dan ook enorm.

Het is omdat de activiteiten van de rij scholen dusdanig verweven zijn in het Belgische systeem van rij-opleiding, dat op vele domeinen fundamenteel verschilt van de opleidingssystemen toegepast in de andere lidstaten, dat het logische gevolg ervan is dat de rij school haar activiteiten in België moet uitoefenen. Zonder dat zou het bovendien onmogelijk zijn te voldoen aan de navolgende bepalingen van het besluit.

Artikel 4

Dit artikel regelt de publiciteit betreffende het rijonderricht, teneinde een correcte informatie aan de leerlingen te bevorderen. Het gebruik van beschermde benamingen betreffende het rijonderricht wordt uitsluitend voorbehouden aan de erkende rij scholen.

Op verzoek van de Raad van State werd alinea 2 van artikel 4 geschrapt.

Artikel 5

§ 1. Aan de aanvrager die de in het besluit bepaalde voorwaarden vervult, zullen worden uitgereikt : een algemene erkenning van rij school, een exploitatievergunning van een vestigingseenheid voor elke rij schoolzetel en een goedkeuring van het oefenterrein voor elk door de rij school gebruikt terrein voor de manoeuvres.

Dit artikel onderstreept het beginsel dat de erkenning zal afgeleverd worden van zodra de in dit koninklijk besluit opgesomde en op kwaliteitscriteria berustende objectieve voorwaarden zijn vervuld. Het criterium van algemeen belang is geschrapt en er is geen appreciatie-bevoegdheid meer verleend aan de overheid die een erkenning aflevert.

Het betreft een uitbreiding van de toegang tot de betrokken sector, door een betere mededinging tussen de rij scholen door de hogere kwaliteits-eisen die worden gesteld aan het gegeven rijonderricht, alsmede via een verlaging van de door de rij scholen toegepaste tarieven.

Opgelegde termijnen zijn vastgesteld zowel in hoofde van de Minister die de erkenning aflevert, als voor de aanvrager teneinde een vlotte afwerking van de procedure te bewerkstelligen.

De overheid kan de verlenging van de termijn vragen waarin hij zijn beslissing moet nemen. Hij verwittigt daarvan de kandidaat.

Indien de bevoegde overheid niet binnen de opgelegde termijn uitspraak doet, worden de erkenning van rij school, de exploitatievergunning van een vestigingseenheid of de goedkeuring van oefenterrein geacht aangevaard te zijn.

§ 2. De verschillende documenten die de aanvrager (met name de natuurlijke of rechtspersoon die een erkenning van rij school aanvraagt) dient voor te leggen zijn opgesomd in artikel 5; zij dienen als bewijsstuk dat aan de opgelegde vereisten is voldaan.

Rekeninghoudend met de opmerkingen van de Commissie voor de Bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer, werd in 1° vermeld dat de voorwaarden die vereist zijn voor de leidinggevende en onderwijzende personeelsleden, deze zijn die vermeld zijn in artikelen 11 en 12.

Zo werd ook de oorspronkelijke 7° (verklaring betreffende de aard en de omvang van de andere beroepsbezigdheden van de rij schooldirecteur), uit het ontwerp geschrapt.

Zolang de kruispunt databank ondernemingen niet operationeel is, zullen de documenten door de aanvrager moeten aangeleverd worden.

De bevoegde overheid kan steeds de waarheidsgetrouwheid van de verstrekte gegevens ter plaatse natrekken.

De Raad van State heeft de opmerking gemaakt dat sommige bepalingen van het ontwerp uitdrukkelijk aansluiten bij de voorschriften van de Belgische overheid, onder meer betreffende de publicatieverplichting in het *Belgisch Staatsblad* van de stichtingsakte van de onderneming, de RSZ-aangifte en de vermelding van het BTW-nummer. Desalniettemin is het noodzakelijk dat de administratie het nodige toezicht kan uitoefenen niet alleen op de reglementering van het rijbewijs, maar ook aangaande de reglementering op de vennootschappen, de sociale zekerheid en de BTW.

Artikel 6

Dit artikel omschrijft de inhoud van de erkenning en bepaalt in welke gevallen een nieuwe erkenningsaanvraag of een wijziging aan een erkenning dient ingediend.

Article 3

La directive européenne 91/439 introduit le principe de la reconnaissance mutuelle des permis de conduire entre les Etats membres et fixe à cette fin les normes minimales pour les examens à la conduite.

Les critères communs pour la formation à la conduite n'existent pas de sorte que cette matière relève purement de la compétence nationale.

C'est parce que les activités des écoles de conduite sont étroitement liées au système de formation à la conduite belge, qui diffère fondamentalement dans plusieurs domaines des systèmes de formation appliqués dans les autres Etats membres, que la conséquence logique qui en découle est qu'une auto-école doit exercer ses activités en Belgique. Sinon il lui serait impossible de respecter les dispositions suivantes de l'arrêté.

Article 4

Cet article règle la publicité en faveur de l'enseignement de la conduite afin de garantir aux élèves une information correcte et réserve l'utilisation de certaines dénominations protégées relatives à l'enseignement de la conduite aux seules écoles de conduite agréées.

L'alinéa 2 de l'article 4 a été supprimé à la demande du Conseil d'Etat.

Article 5

§ 1^{er}. Au requérant qui remplit les conditions requises sont délivrés : un agrément général d'école de conduite, une autorisation d'exploiter une unité d'établissement pour chaque siège de l'école et une approbation du terrain d'entraînement pour chaque terrain de manoeuvres utilisé par l'école de conduite.

Cet article consacre le principe de la délivrance de l'agrément dès lors que les conditions objectives basées sur des critères qualitatifs fixés par l'arrêté royal sont remplies. Le critère de l'intérêt général est supprimé et il n'y a plus aucun pouvoir d'appréciation dans le chef de l'autorité compétente pour la délivrance des agréments.

Il s'agit d'un élargissement de l'accès au marché du secteur destiné, par le biais d'un accroissement de la concurrence entre les écoles de conduite, à améliorer la qualité de l'enseignement et à réduire les tarifs pratiqués par les écoles de conduite.

Des délais ont été fixés tant dans le chef du Ministre qui accorde l'agrément que dans celui du requérant afin de garantir le déroulement rapide de la procédure.

L'autorité compétente peut demander la prolongation du délai dans lequel il doit rendre sa décision. Il en informe le candidat.

Si l'autorité compétente ne se prononce pas dans le délai requis, l'agrément d'école de conduite, l'autorisation d'exploiter une unité d'établissement ou l'approbation de terrain seront réputés acceptés.

§ 2. Les différents documents que le requérant (c'est-à-dire la personne morale ou physique qui sollicite un agrément d'école de conduite) doit introduire sont énumérés à l'article 5; ils sont destinés à prouver que les conditions requises sont remplies.

Suite aux remarques de la Commission de la protection de la vie privée, il a été précisé au 1° que les conditions requises dans le chef des membres du personnel dirigeant et enseignant sont celles prévues aux articles 11 et 12.

De même, le 7° initialement repris (déclaration quant à la nature et l'étendue des autres activités professionnelles du directeur) a été biffé dans le projet.

Tant que la banque carrefour pour les entreprises n'est pas opérationnelle, les documents devront être fournis par le demandeur.

L'autorité compétente a toujours la faculté de vérifier sur place la véracité des données contenues dans la demande.

Le Conseil d'Etat a remarqué que certaines dispositions du projet prévoient des liens de rattachement explicites avec l'administration belge, notamment la publication au *Moniteur belge* de l'acte constitutif de la société, la déclaration de l'ONSS et la mention du numéro de T.V.A. Néanmoins, il est nécessaire pour l'administration qu'elle puisse non seulement contrôler la réglementation du permis de conduire mais aussi le respect de la réglementation des sociétés, de la sécurité sociale et de la T.V.A.

Article 6

Cet article fixe le contenu de l'acte d'agrément et détermine les cas dans lesquels une nouvelle demande d'agrément ou une demande de modification d'agrément doit être introduite.

Het bepaalt eveneens dat de Minister de erkenning intrekt in het geval van de definitieve stopzetting van de activiteit of in het geval van de verdwijning van elke vestigingseenheid.

Deze bepaling is bedoeld om te voorkomen dat rijsscholen waar geen activiteiten meer plaatsvinden hun erkenning kunnen behouden, hetgeen strijdig zou zijn met een gezond bestuur van de sector.

Bij de oorspronkelijke aanvraag zullen de datum van erkenning en de afleveringsdatum van het document dezelfde zijn.

Bij elke latere wijziging zal de datum van erkenning worden hernomen terwijl de afleveringsdatum zal zijn aangepast. Dit geldt ook voor de opmerking van de Raad van State op artikel 7, infra.

Artikel 7

§ 1. De voorwaarden voor het bekomen van een exploitatievergunning van een vestigingseenheid zijn eveneens bepaald, gezien eenzelfde rijsschool houder kan zijn van meerdere exploitatievergunningen van een vestigingseenheid.

§ 2. De inhoud van de exploitatievergunning van de vestigingseenheid die wordt afgeleverd voor elke rijsschoolzetel wordt in dit artikel omschreven. De gevallen waarbij een nieuwe aanvraag voor een exploitatievergunning van een vestigingseenheid of een wijziging aan de bestaande exploitatievergunning van een vestigingseenheid dient ingediend, worden omschreven.

Er wordt verwezen naar het "uniek ondernemingsnummer" en de "vestigingseenheid", bij toepassing van de wet van 16 januari 2003 tot oprichting van een Kruispuntbank van Ondernemingen, tot modernisering van het handelsregister, tot oprichting van erkende ondernemingsloketten en houdende diverse bepalingen.

Het aan elke rijsschool toegekend erkenningsnummer geldt voor intern gebruik tot de kruispuntbank operationeel zal worden.

Zolang de kruispunt databank ondernemingen niet operationeel is, zullen de documenten door de aanvrager moeten aangeleverd worden.

Gelet op de in artikel 2, § 3, § 4 en § 5 voorziene mogelijkheid om technische scholen, verenigingen zonder winstoogmerk of vennootschappen met sociaal oogmerk te erkennen, kunnen ook de exploitatievoorwaarden daartoe worden vastgelegd.

§ 3. Dit artikel bepaalt ook, dat bij definitieve stopzetting van de activiteiten van een vestigingseenheid, de Minister de exploitatievergunning van een vestigingseenheid intrekt. Deze laatste wordt eveneens ingetrokken wanneer het rijonderricht niet gestart wordt binnen de zes maanden na de toekenning van de exploitatievergunning van een vestigingseenheid of wanneer het onderricht er langer dan één jaar wordt opgeschort. Deze bepaling is ingelast om te vermijden dat rijsscholen zonder enige activiteit nog hun exploitatievergunning van een vestigingseenheid kunnen behouden.

§ 4. De rijsschooldirecteur deelt binnen een termijn van acht dagen de tijdelijke of definitieve sluiting van de rijsschool of van een vestigingseenheid mede aan de Minister of aan het bestuur.

Artikel 8

§ 1. De voorwaarden voor het bekomen van een oefenterrein zijn bepaald.

§ 2. De inhoud van de goedkeuring van een oefenterrein, die dient afgeleverd voor elk oefenterrein, wordt in dit artikel vastgelegd, waarbij tevens de gevallen worden bepaald waarin een nieuwe goedkeuringsaanvraag voor een oefenterrein dient ingeleid.

§ 3. Dit artikel bepaalt ook, dat bij definitieve stopzetting van de activiteiten op het oefenterrein, de Minister de goedkeuring van het oefenterrein intrekt.

Artikel 9

Dit artikel stipuleert dat de toekenning en de intrekking van de erkenning van rijsschool, de exploitatievergunning van een vestigingseenheid en de goedkeuring van het oefenterrein in het *Belgisch Staatsblad* worden gepubliceerd.

Het bestuur houdt een register bij van de erkenningen van rijsschool, van de exploitatievergunningen van de vestigingseenheden en van de goedkeuringen van de oefenterreinen.

Er wordt een einde gemaakt aan het huidige systeem dat houders van een erkenning in staat stelt deze over te dragen.

Il prévoit également qu'en cas de cessation définitive d'activité ou en cas de disparition de toute unité d'établissement, le Ministre retire l'agrément.

Cette disposition vise à éviter que des écoles qui n'ont plus aucune activité ne conservent un agrément, ce qui va à l'encontre d'une saine gestion du secteur.

Lors de l'introduction de la demande initiale la date de l'agrément et la date de délivrance du document correspondront.

La date d'agrément sera maintenue pour chaque modification ultérieure tandis que la date de délivrance sera adaptée. Ceci vaut également quant à la remarque formulée par le Conseil d'Etat à l'article 7, infra.

Article 7

§ 1^{er}. Les conditions pour l'obtention d'une autorisation d'exploiter une unité d'établissement sont également déterminées puisqu'une même école peut être titulaire de plusieurs autorisations d'exploiter une unité d'établissement.

§ 2. Cet article fixe le contenu de l'autorisation d'exploiter une unité d'établissement délivrée pour chaque siège de l'école et détermine les cas dans lesquels une nouvelle demande d'autorisation d'exploiter une unité d'établissement ou une demande de modification de l'autorisation d'exploiter une unité d'établissement doit être introduite.

Il y est fait référence au "numéro unique d'entreprise" ainsi qu'à "l'unité d'établissement", en application de la loi du 16 janvier 2003, portant création d'une Banque - Carrefour des Entreprises, modernisation du registre de commerce, création de guichets-entreprises agréés et portant diverses dispositions.

Le numéro d'agrément attribué à chaque école de conduite pour usage interne sera maintenu jusqu'à ce que la banque-carrefour soit opérationnelle.

Tant que la banque-carrefour pour les entreprises n'est pas opérationnelle, les documents devront être fournis par le demandeur.

En tenant compte de la possibilité d'agréer des écoles techniques, des associations sans but lucratif et des sociétés à finalité sociale comme prévue à l'article 2, § 3, § 4, et § 5, il y a lieu de préciser le cas échéant les conditions d'exploiter une unité d'établissement.

§ 3. Cet article prévoit qu'en cas de cessation définitive d'activité d'une unité d'établissement, le Ministre retire l'autorisation d'exploiter une unité d'établissement. Cette dernière est également retirée lorsque l'enseignement n'a pas commencé dans les six mois de l'octroi de l'autorisation d'exploiter une unité d'établissement ou si l'enseignement n'y est plus dispensé depuis un an au moins. Cette disposition vise à éviter que des écoles qui n'ont plus aucune activité ne conservent une autorisation d'exploiter une unité d'établissement.

§ 4. En cas de fermeture temporaire ou définitive de l'école de conduite ou d'une unité d'établissement, le directeur de l'école dispose d'un délai de huit jours pour avertir le Ministre ou l'administration.

Article 8

§ 1^{er}. Les conditions pour l'obtention d'une approbation de terrain d'entraînement sont déterminées.

§ 2. Cet article fixe le contenu de l'approbation de terrain d'entraînement délivrée pour chaque terrain d'entraînement et détermine les cas dans lesquels une nouvelle demande d'approbation de terrain d'entraînement doit être introduite.

§ 3. Cet article prévoit également qu'en cas de cessation définitive d'activités sur le terrain d'entraînement, le Ministre retire l'approbation de terrain d'entraînement.

Article 9

Cet article prévoit que l'octroi et le retrait de l'agrément d'école de conduite, de l'autorisation d'exploiter une unité d'établissement et de l'approbation de terrain d'entraînement sont publiés au *Moniteur belge*.

Un registre des agréments d'école de conduite, autorisations d'exploiter une unité d'établissement et approbations du terrain d'entraînement est tenu au sein de l'administration.

Il est mis fin au système actuel qui permettait aux titulaires d'un agrément de transférer celui-ci.

Artikel 10

Dit artikel bepaalt :

- retributies die dienen voldaan voor de aflevering van een erkenning van rijkschool (250 EUR), van een exploitatievergunning van een vestigingseenheid (125 EUR), of voor de substantiële wijziging van de gegevens van de erkenning of van de exploitatievergunning van een vestigingseenheid (125 EUR);
- een jaarlijkse retributie per rijkschool (125 EUR), per vestigingseenheid (125 EUR), en per personeelslid (50 EUR).

Deze retributies worden geheven om de kosten van administratie, controle en toezicht op de rijkscholen te dekken. Het bedrag van de retributies werd opgetrokken gezien het nieuwe systeem meeruitgaven zal genereren ten laste van de Staat. Deze retributies zijn in overeenstemming met de in onze nabuurstaten gehanteerde tarieven.

Artikel 11

§ 1. Elke rijkschool dient een rijkschooldirecteur aan te stellen die voldoet aan de in artikelen 12 en 13 gestipuleerde voorwaarden.

De functie van adjunct-rijkschooldirecteur die de directeur zal bijstaan wordt door dit artikel voorzien. De aanstelling van een adjunct-directeur is verplicht gesteld van zodra de rijkschool meer dan vijftien instructeurs tewerkstelt. Deze verplichting moet toelaten dat de directie een betere controle uitoefent op de werkzaamheden van de instructeurs alsmede op de kwaliteit van het rijnderricht.

Ten einde tegemoet te komen aan de opmerkingen van de Raad van State, worden de opdracht van de directie gebundeld in § 2 hieronder.

§ 2. De rol van rijkschooldirecteur is toegenomen : hij is belast met de leiding en het toezicht op de kwaliteit van het verstrekte onderricht en is bovendien verantwoordelijk voor de opleiding van de stagiaires.

De directie oefent haar hoofdberoep uit binnen de rijkschool : hij moet er minstens twintig werkuren per week werken. De functie van directeur kan slechts in één erkende rijkschool worden uitgeoefend en deze wordt aangeduid onder de personen die de rechtspersoon wettelijk kunnen vertegenwoordigen. Deze bepaling wenst "goedkope" directeurs uit te sluiten die slechts hun brevet ten dienste stellen van een rijkschool zonder evenwel de functie effectief uit te oefenen.

§ 3. Rekeninghoudende met de opmerkingen van de Commissie voor de Bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer, werd de verplichting om de in- en uitdienststredingen van de personeelsleden mee te delen, afgeschaft. Nochtans moet de rijkschooldirecteur, met het oog op vastleggen van het bedrag van de retributies voorzien in artikel 10, jaarlijks een lijst mededelen van het leidinggevend en onderwijzend personeel dat functies heeft vervuld in de rijkschool.

§ 4. De rijkscholen kunnen enkel instructeurs aanwerven die beantwoorden aan de vereisten opgesomd in artikelen 12 en 13.

Artikel 12

§ 1. Dit artikel omschrijft de vereisten die worden gesteld om een functie in een erkende rijkschool te kunnen uitoefenen. Bovendien moeten de personen die de rijkschool wettig vertegenwoordigen, zonder er evenwel een andere functie uit te oefenen, eveneens voldoen aan de gestelde vereiste, van niet veroordeeld zijn voor overtredingen van de bepalingen van het koninklijk besluit betreffende de rijkscholen, alsmede van bepaalde bepalingen uit het Strafwetboek of uit de wegverkeerswet.

Het personeelslid legt een verklaring op eer voor, niet veroordeeld te zijn bij in kracht van gewijsde getreden vonnis.

Deze verklaring wordt in zijn persoonlijk dossier geklasseerd waarmee wordt tegemoet gekomen aan de opmerkingen van de Commissie voor de Bescherming van de Persoonlijke levenssfeer.

Het punt 7° bepalende dat « de instructeurs een kopie geven van hun arbeidsovereenkomst, behalve indien zij bewijzen dat ze hun activiteit niet onder de toezicht van de rijkschooldirecteur uitoefenen zoals voorzien in artikel 11 », werd geschrapt teneinde rekening te houden met het advies van de Raad van State.

§ 2. De directie- of instructietoelating wordt ingevoerd; deze toelating staat los van het vereiste brevet voor de uitoefening van een functie in een rijkschool. Zij wordt door de Minister of zijn gemachtigde verleend nadat is vastgesteld dat aan alle daartoe gestelde eisen binnen een termijn van een maand zijn voldaan.

De aflevering van deze toelating wordt gematerialiseerd door een nationale code aan te brengen op het rijbewijs van de houder. Er wordt derhalve geen bijkomend document ingevoerd, behalve wanneer het een persoon betreft die zijn normale residentie niet in België heeft gevestigd.

Article 10

Cet article prévoit :

- les redevances à payer pour la délivrance d'un agrément d'école de conduite (250 EUR), d'une autorisation d'exploiter une unité d'établissement (125 EUR) ou en cas de modification substantielle des données de l'agrément ou de l'autorisation (125 EUR);
- une redevance annuelle par école (125 EUR), par unité d'établissement (125 EUR) et par membre du personnel (50 EUR).

Ces redevances sont perçues pour les frais d'administration, de contrôle et de surveillance des écoles de conduite. Le montant des redevances a été augmenté étant donné que le nouveau système entraînera des dépenses supplémentaires dans le chef de l'Etat; ces redevances sont en concordance avec les tarifs pratiqués par les pays limitrophes.

Article 11

§ 1^{er}. Chaque école de conduite doit disposer d'un directeur d'école de conduite répondant aux conditions fixées par les articles 12 et 13.

Cet article introduit la fonction de directeur adjoint d'école de conduite chargé d'assister le directeur. La nomination d'un directeur adjoint est obligatoire dès lors que l'école emploie plus de quinze instructeurs. Cette obligation vise à améliorer le contrôle de la direction sur les prestations des instructeurs et la qualité de l'enseignement.

La mission de la direction a été définie dans le § 2 ci-dessous afin de rencontrer les remarques du Conseil d'Etat.

§ 2. Le rôle du directeur d'école de conduite est renforcé : chargé de la direction et du contrôle de la qualité de l'enseignement dispensé, il est également responsable de la formation des stagiaires.

La direction de l'école de conduite doit constituer l'activité principale du directeur : il doit y prêter au moins 20 heures par semaine. Il ne peut être directeur que dans une seule école et doit être désigné parmi les représentants légaux de la personne morale. Cette disposition vise à éviter les directeurs de complaisance qui mettent uniquement leur brevet à disposition de l'école sans y exercer effectivement la fonction.

§ 3. Suite aux remarques de la Commission de la protection de la vie privée, l'obligation de communiquer les entrées en fonction et le départ des membres du personnel a été supprimée. Toutefois, aux fins de déterminer le montant des redevances prévues à l'article 10, le directeur d'école de conduite doit communiquer annuellement la liste du personnel dirigeant et enseignant qui a exercé des fonctions dans l'école de conduite.

§ 4. Les écoles de conduite ne peuvent engager que des instructeurs répondant aux conditions des articles 12 et 13.

Article 12

§ 1^{er}. Cet article prévoit les conditions requises pour exercer une fonction dans une école de conduite agréée. En outre, les personnes qui représentent légalement l'école de conduite, sans y exercer une autre fonction, doivent également répondre à la condition d'absence de condamnation pour infraction aux dispositions de l'arrêté royal relatif aux écoles de conduite et à certaines dispositions du Code pénal et de la loi relative à la police de la circulation routière.

Le membre du personnel soumet une déclaration sur l'honneur de ne pas avoir été condamné par une décision judiciaire passée en force de chose jugée.

Cette déclaration sera classée dans son dossier personnel pour rencontrer les observations de la Commission de la protection de la vie privée.

Le point 7° prévoyant que « les instructeurs fournissent une copie de leur contrat de travail, sauf s'ils justifient ne pas exercer leur activité sous l'autorité et la surveillance du directeur de l'école de conduite, telles qu'elles sont définies à l'article 11 », a été biffé pour tenir compte de l'avis du Conseil d'Etat.

§ 2. Ce paragraphe crée l'autorisation de diriger et l'autorisation d'enseigner; cette autorisation est indépendante du brevet requis pour exercer une fonction dans une école de conduite. Elle est délivrée par le Ministre ou son délégué lorsqu'il est constaté que toutes les conditions requises sont remplies dans un délai d'un mois.

La délivrance de cette autorisation est matérialisée par la mention d'un code national sur le permis de conduire. Il n'est dès lors pas nécessaire de créer un document supplémentaire sauf s'il s'agit d'une personne qui n'a pas sa résidence normale en Belgique.

De invoering van deze toelating geconcretiseerd door een code op het rijbewijs is verantwoord om de hiernavolgende redenen :

- zij laat de inspectiedienst alsmede de politiediensten toe gemakkelijker op het terrein te controleren of een persoon die rijonderricht verschafte hiertoe werkelijk is gemachtigd, alsmede aan de administratieve diensten om via het centraal bestand van de rijbewijzen na te gaan of de toelating op het document werd vermeld;
- zij kan evenzeer worden ingetrokken bij wijze van sanctie voorzien bij artikel 41 en volgende. In voorkomend geval zal het rijbewijs aan de gemeente dienen terugbezorgd dewelke aan de titularis een nieuw rijbewijs (retributie van 11 euro) zal uitreiken zonder vermelding van de code;
- de verwachte Europese richtlijn betreffende de vakbekwaamheid voorziet eveneens de vermelding van codes op het rijbewijs, ten bewijze dat aan de gestelde opleiding is voldaan.

Het advies van de Commissie voor de Bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer werd niet gevolgd omwille van de redenen die hierboven werden vermeld en die de invoering van een nationale code op het rijbewijs verklaren.

De op het rijbewijs te vermelden codes staan vermeld in artikel 12 in plaats van in artikel 45 dat geschrapt werd.

Artikel 13

Dit artikel voorziet in de onverenigbaarheden tussen de functies in een rijkschool en de functies in een organisme voor technische controle, een examen centrum of een controledienst, en dit om elke belangenvermenging te voorkomen.

Artikel 14

Dit artikel voert voor elke rijkschooldirecteur, adjunct-rijkschooldirecteurs en instructeur de verplichting in om elk jaar een bijkomende opleiding te volgen over onderwerpen die in verband staan met de onderwezen leerstof; het aantal te volgen uren hangt af van de door de belanghebbende geleverde prestaties. Het aantal opleidingsuren streeft ernaar om het ervaringsgebrek op het terrein te compenseren. Om deze reden moet het halftijds werkend personeel of het één vierde deeltijds werkend personeel, een groter aantal opleidingsuren volgen dan het voltijds werkend personeel of het drie vierde deeltijds werkend personeel.

Rekeninghoudend met de opmerkingen van de Commissie voor de Bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer, werd de inhoud van het getuigschrift afgeleverd na de opleiding in het opleidingscentrum duidelijk omschreven (vermelding van de gevolgde aantal uren cursus en van de onderwezen leerstof) evenals de periode en de plaats van bewaring van het document (rijkschool waar de betrokkende zijn functies vervulde tijdens zijn opleiding).

De bijscholing van het personeel van de rijkscholen is een belangrijke factor om de kwaliteit van het gegeven rijonderricht ten bate van de leerlingen te verbeteren en om de pedagogische vaardigheden van de instructeurs aan te scherpen.

Deze opleidingen zullen gegeven worden door organisaties van nationale of internationale experts. De colloquia en de seminaries worden eveneens beschouwd als opleidingen.

Artikel 15

Dit artikel voert de verplichting in om te beschikken over lokalen bestemd voor de administratie alsmede voor het onderricht; de vereisten inzake deze lokalen zijn verscherpt, ondermeer wat betreft het door de rijkscholen aangewende didactische materieel (bijvoorbeeld een computer, een maquette van de belangrijkste onderdelen van het voertuig met toebehoren zoals de EHBO-tas, de brandblusser,...) teneinde een adequate pedagogische ondersteuning te bewerkstelligen.

De notie van lokaal betekent niet automatisch dat dit lokaal afgescheiden moet worden van de anderen door muren; andere systemen kunnen aanvaard worden.

De rijkschool moet het alleengebruik van de lokalen voor de administratie hebben teneinde een controle op de administratieve activiteiten van elke rijkschool te vergemakkelijken; de leslokalen kunnen ook door andere zetels, of zelfs door andere rijkscholen worden gebruikt op grond van contracten die op voorhand aan de administratie moeten worden medegedeeld.

Artikel 16

De verplichting om voor iedere vestigingseenheid te beschikken over een oefenterrein voor het rijonderricht der manoeuvres wordt door dit artikel ingevoerd; dit terrein dient uitgerust te zijn overeenkomstig de bepalingen van artikel 16, alsmede van bijlage 1.

La création de cette autorisation matérialisée par un code sur le permis de conduire se justifie pour les raisons suivantes :

- elle permet au service d'inspection et aux services de police de contrôler facilement sur le terrain si la personne qui dispense l'enseignement est habilitée à le faire et au service administratif de vérifier, via le fichier central des permis de conduire, si l'autorisation a été mentionnée sur le document;
- elle peut également être retirée en cas de sanction prévue aux articles 41 et suivants. Dans ce cas, le permis de conduire doit être restitué à la commune qui remet au titulaire un nouveau permis de conduire (redevance : 11 euros) sans le code précité;
- la future directive européenne relative à la formation professionnelle prévoit également la mention de codes sur le permis de conduire pour attester du suivi de cette formation.

En raison des motifs énumérés ci-avant qui justifient la création d'un code national à apposer sur le permis de conduire, l'avis de la Commission de la protection de la vie privée n'a pas été suivi.

Les codes à mentionner sur permis de conduire figurent dans l'article 12 au lieu de dans l'article 45 qui est supprimé.

Article 13

Cet article prévoit les incompatibilités entre les fonctions dans une école de conduite et les fonctions dans un organisme de contrôle technique et centre d'examen, ou dans un service de contrôle, et ce, pour éviter toute confusion d'intérêts.

Article 14

Cet article introduit l'obligation pour tout directeur d'école de conduite, directeur adjoint d'école de conduite et instructeur de suivre une formation complémentaire annuelle portant sur des sujets en rapport avec les matières enseignées; le nombre d'heures à suivre dépend des prestations effectuées par l'intéressé. Le nombre d'heures de formation tend à compenser le manque d'expérience sur le terrain. Pour cette raison, le personnel effectuant des prestations à mi-temps ou à quart-temps doit suivre un plus grand nombre d'heures de formation que le personnel effectuant des prestations à temps plein ou à trois quart temps.

Suite aux remarques de la Commission de la protection de la vie privée, le contenu de l'attestation délivrée à l'issue de cette formation par le centre de formation a été précisé (mention du nombre d'heures de cours suivies et de la matière enseignée) ainsi que le délai et le lieu de conservation du document (école de conduite où l'intéressé exerçait ses fonctions lors du suivi de la formation).

Le recyclage du personnel des écoles de conduite est un facteur important pour améliorer la qualité de l'enseignement dispensé aux élèves et le développement des capacités pédagogiques des instructeurs.

Ces formations seront dispensées par des organismes d'experts nationaux ou internationaux. Les colloques et les séminaires sont également considérés comme des formations.

Article 15

Cet article prévoit l'obligation de disposer de locaux destinés à l'administration et à l'enseignement; les conditions relatives aux locaux ont été rendues plus strictes, notamment en ce qui concerne le matériel didactique utilisé par les écoles de conduite (ordinateur, maquette des parties principales et accessoires du véhicule, tels la trousse de secours, l'extincteur...) dans un souci d'améliorer les supports pédagogiques.

La notion de local ne signifie pas automatiquement que celui-ci doit être séparé des autres par des murs; d'autres systèmes de cloisonnement peuvent être acceptés.

L'école de conduite doit avoir l'usage des locaux destinés à l'administration pour permettre un contrôle aisé des activités administratives de chaque école; les locaux affectés à l'enseignement peuvent être utilisés par d'autres sièges ou d'autres écoles sur la base de contrats qui seront communiqués au préalable à l'administration.

Article 16

Cet article introduit l'obligation pour chaque unité d'établissement de disposer d'un terrain d'entraînement pour enseigner les manoeuvres; ce terrain doit être équipé conformément aux dispositions de l'article 16 et de l'annexe 1^{re}.

De rijsscholen dienen niet noodzakelijk eigenaar te zijn van het oefenterrein; het volstaat dat zij er de beschikking over hebben overeenkomstig een huurcontract of elke andere dienstige overeenkomst. Bovendien kan dit oefenterrein door meerdere zetels of rijsscholen worden gebruikt.

Het oefenterrein dient evenwel op een maximale afstand van 20 km in vogelvlucht gelegen te zijn van de vestigingseenheid. Deze bepaling werd ingelast om het daadwerkelijk in onbruik raken en te lange verplaatsingen naar het betrokken oefenterrein te vermijden.

Artikelen 17 en 18

Elke vestigingseenheid, dient voor elke op de exploitatievergunning van een vestigingseenheid vermelde onderrichtscategorie te beschikken over minstens één lesvoertuig.

De lesvoertuigen moeten aan de gestelde eisen voldoen, en dienen onder meer te beschikken over een dubbele inrichting met een geluidsein dat moet toelaten de tussenkomsten van de instructeur bij het examen te registreren.

Deze vereiste wordt eveneens opgelegd voor de lesvoertuigen van de categorieën C en D en van de subcategorieën C1 en D1 die nu ook dienen uitgerust te zijn, met een dodehoekspiegel-systeem alsmede met veiligheidsgordels zoals voorzien voor de andere lesvoertuigen.

De afschrijving van een voertuig van categorie B gebeurt over een maximumduur van vijf jaar, wat overeenkomt met de duur die erkend wordt door de belastingsadministratie.

Artikel 19

Elk lesvoertuig moet door een verzekeringspolis gedekt worden.

Artikelen 20 tot 22

Deze artikelen bepalen de regels voor het theoretische en praktische onderricht :

- bepalingen die toelaten de beoogde doelgroepen te benaderen door de theorielessen te decentraliseren en die toelaten de rijsscholen te dwingen de opleidingen te verstrekken op een wijze die voldoende gespreid is over het jaar, zodat de gelijkheid van de toegang tot de lessen voldoende gewaarborgd is;
- verplichting om instructeurs aan te duiden, die houder zijn van een instructietoelating voor theorie of praktijk, of stagiaires;
- verplichting om in lokalen of op terreinen les te geven, die daarvoor erkend zijn;
- verplichting om voertuigen te gebruiken, die aan de vereiste voorwaarden beantwoorden; voor gehandicapte leerlingen zijn bijzondere regels bepaald.

Artikel 23

Dit artikel bepaalt de administratieve documenten die de rijsscholen moeten bijhouden voor een doeltreffend toezicht op de werking van de school :

- een inschrijvingskaart per leerling;
- een aanwezigheidslijst voor de theoretische lessen;
- een dagelijkse fiche voor de praktische lessen;
- een jaarregister.

Rekeninghoudend met het advies van de Commissie voor de Bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer, werd er voorzien dat de verschillende documenten evenals de getuigschriften voorzien in § 8, één jaar moeten bewaard worden (het jaarregister, 3 jaar).

De bewaring van deze documenten is nodig voor de controle door de inspecteurs van de Federale Overheid en voor het eventueel afleveren van de duplicata van de opleidingsgetuigschriften aan de leerlingen.

De documenten die de rijsscholen na verloop van de lessen dienen af te leveren aan hun leerlingen worden ook bepaald.

De scholen moeten een schriftelijke overeenkomst met hun leerlingen opmaken, waarin de voorwaarden en de uitvoering van het onderricht bedongen worden, en de tarieven in hun lokalen uithangen om de leerlingen in te lichten en hen te beschermen tegen gewetensloze praktijken.

Conform de opmerkingen van de Commissie voor de Bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer, werd voorzien, om in overeenstemming te zijn met artikel 7 van de wet op de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, dat de gehandicapten die een opleiding volgen in een rijsschool zoals voorzien in artikel 2, § 4, schriftelijk hun uitdrukkelijke toestemming moeten verlenen voor de verwerking van de persoonsgegevens betreffende de gezondheid.

Les écoles de conduite ne doivent pas nécessairement être propriétaires du terrain d'entraînement; il suffit qu'elles puissent en disposer en vertu d'un contrat de location ou de toute autre convention. En outre, le terrain peut être utilisé par plusieurs sièges ou écoles de conduite.

Le terrain doit toutefois être situé à une distance maximale de 20 km à vol d'oiseau de l'unité d'établissement. Cette règle est introduite pour éviter la non-utilisation effective de terrains et des déplacements trop longs pour accéder à ce terrain.

Articles 17 et 18

Chaque unité d'établissement doit disposer, pour chaque catégorie d'enseignement mentionnée dans l'autorisation d'exploiter une unité d'établissement, d'un véhicule de cours au moins.

Les véhicules doivent répondre aux conditions fixées et notamment être équipés d'une double commande et d'un signal sonore permettant de déceler les interventions de l'instructeur en cours d'examen.

Ces exigences sont également imposées pour les véhicules des catégories C et D et des sous-catégories C1 et D1 qui doivent en outre être équipés d'un système permettant de visualiser l'angle mort et, comme les autres véhicules, de ceintures de sécurité.

L'amortissement d'un véhicule de catégorie B est réalisé sur une durée maximale de cinq ans ce qui correspond à celle reconnue par l'administration fiscale.

Article 19

Chaque véhicule doit faire l'objet d'une police d'assurance particulière.

Articles 20 à 22

Ces articles fixent les règles relatives à l'enseignement théorique et pratique :

- dispositions permettant de se rapprocher des groupes visés en décentralisant les cours théoriques, et permettant de contraindre les écoles de conduite à dispenser les formations de façon suffisamment étalée sur l'année, afin que l'égalité d'accès aux cours soit suffisamment garantie;
- obligation de désigner des instructeurs qui sont titulaires de l'autorisation d'enseigner la théorie ou la pratique, ou des stagiaires;
- obligation de dispenser l'enseignement dans les locaux et sur les terrains agréés à cet effet;
- obligation d'utiliser des véhicules répondant aux conditions requises; des règles spéciales ont été prévues pour les élèves handicapés.

Article 23

Cet article détermine les documents administratifs que les écoles de conduite doivent tenir afin de permettre un contrôle efficace de l'activité de l'école :

- une carte d'inscription par élève;
- une liste de présence aux cours théoriques;
- une fiche journalière pour les cours pratiques;
- un registre annuel.

Suite à l'avis de la Commission de la protection de la vie privée, il a été prévu que les différents documents ainsi que les attestations visées au § 8 doivent être conservés pendant un an (le registre annuel, 3 ans).

La conservation de ces documents est nécessaire pour permettre le contrôle par les inspecteurs du Service public fédéral et la délivrance éventuelle de duplicata des certificats d'enseignement aux élèves.

Les documents que les écoles de conduite doivent délivrer à leurs élèves à l'issue des cours sont également déterminés.

Les écoles de conduite doivent également établir un contrat écrit avec leurs élèves déterminant les conditions et modalités de l'enseignement et afficher les tarifs dans les locaux afin d'informer les élèves et de les protéger contre des pratiques peu scrupuleuses.

Conformément aux remarques de la Commission de la protection de la vie privée, il a été prévu que les personnes handicapées qui suivent les cours dans une école de conduite visée à l'article 2, § 4, doivent donner par écrit leur consentement explicite au traitement des données de santé qui les concernent pour répondre au prescrit de l'article 7 de la loi sur la protection de la vie privée.

Er is eveneens bepaald dat de rijsscholen zoals voorzien in artikel 2, §§ 4 en 5, die persoonsgegevens betreffende de gezondheid of gerechtelijke gegevens zoals omschreven in de wet op de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, zich moeten schikken naar de bepalingen van artikel 25, 26 en 27 van het koninklijk besluit van 13 februari 2001 ter uitvoering van de wet van 8 december 1992 betreffende de bescherming van de persoonlijke levenssfeer betreffende de verwerking van persoonsgegevens.

Artikel 24

Om theoretisch en praktische rijlessen te geven en om een rijsschool te leiden moet men houder zijn van een brevet van beroepsbekwaamheid van het leidende en onderwijzende personeel van de rijsscholen.

Artikel 24 voert vijf brevetten van beroepsbekwaamheid in en meer bepaald een nieuw brevet V, dat toegang verleent tot de functie van instructeur belast met praktisch onderricht in het besturen van voertuigen van de categorieën B+E, C, C+E, C1 en C1+E, D en D+E, D1 en D1+E. Dit brevet werd geschapen met het oog op de bijzonderheid van de te verstrekken opleiding.

Artikel 25

Dit artikel bepaalt twee manieren om een brevet te verkrijgen :

- slagen in de door het koninklijk besluit bepaalde examens;
- gelijkwaardigheid van het diploma of getuigschrift, dat door een andere lidstaat van de Europese economische ruimte op grond van de richtlijn 92/51/EEG werd afgegeven. Deze kandidaten moeten daarenboven het bewijs leveren van de kennis van één van de drie landstalen.

Artikelen 26 tot 32

Het examen bestaat uit een schriftelijke en een mondelinge proef en uit een modelles, behalve voor brevet I, die gaan over de in bijlage 2 bij het besluit opgesomde leerstof. Die leerstof werd aangepast en vervolledigd; er werd meer bepaald rekening gehouden met de richtlijn 2000/56 betreffende het rijbewijs, dat de vereisten voor de theoretische en praktische examens voor de verkrijging van een rijbewijs wijzigt.

Bovendien bevat het examen voor brevet V (vrachtwagens en autobus en aanhangwagens) een behendigheidsproef op privé-terrein; het werd aangewezen geacht om deze proef die al voor het brevet IV bestond, in te voeren om te verzekeren dat de kandidaten geschikt zijn om deze categorieën van voertuigen te besturen.

De toegangsvoorwaarden voor de examens werden vastgesteld, onder andere de verplichting om de modelles te geven tijdens de geldigheidsduur van het stageattest.

De mogelijke vrijstellingen voor een kandidaat worden nader bepaald alsook het puntenaantal voor elk vak met inbegrip van het vereiste slaagpercentage.

Het brevet wordt na het slagen in de verschillende proeven afgegeven door de examencommissie, die door het besluit ingesteld wordt.

De reglementaire basis die toelaat de ontwikkeling aan te moedigen van een werkelijke gelijkheid van kansen in de toegang tot het beroep van instructeur is opgenomen in § 2 van artikel 26. Zo staat immers voor alle burgers de mogelijkheid open om toegang te hebben tot dit beroep door middel van een beroepsopleiding die wordt georganiseerd door de bevoegde overheden, waarbij de samenhang van de inhoud van deze toegang tot het beroep gewaarborgd is.

Deze beroepsopleiding kan verschaft worden door de openbare instellingen (VDAB, FOREm, IBFFP, Arbeitsamt) of door erkende instellingen.

Artikel 33

Er werd een nieuwe procedure voor het behalen van de brevetten ingesteld : de kandidaat moet in de schriftelijke en mondelinge proef slagen en vervolgens een stage doen.

Bij afloop van de stage moet hij een modelles geven. Deze wijziging laat enerzijds de kandidaat toe zich op zijn modelles voor te bereiden en maakt het anderzijds mogelijk om de aanwerving van voorlopige instructeurs af te schaffen, die konden les geven zonder houder van een brevet te zijn.

De kandidaat die een beroepsopleiding heeft gevolgd in het kader van de bepalingen van artikel 26, § 2, zal beschikken over de grondslagen die nodig zijn voor het uitoefenen van het beroep en heeft dus geen langdurige stage nodig om het overeenstemmende brevet te kunnen behalen. In zijn geval heeft de stage als doel deze opleiding af te ronden met een kennismaking met de werkelijke situatie in een rijsschool.

Il est également stipulé que les écoles de conduite visées à l'article 2, §§ 4 et 5, qui sont amenées à traiter des données de santé ou des données judiciaires au sens de la loi sur la protection de la vie privée doivent se conformer aux dispositions des articles 25, 26 et 27 de l'arrêté royal du 13 février 2001 portant exécution de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel.

Article 24

Pour dispenser l'enseignement théorique et pratique de la conduite et pour diriger une école de conduite, il faut être titulaire d'un brevet d'aptitude professionnelle du personnel dirigeant et enseignant des écoles de conduite.

L'article 24 prévoit cinq brevets d'aptitude professionnelle; il introduit notamment un nouveau brevet V donnant accès à la fonction d'instructeur chargé de l'enseignement pratique de la conduite des véhicules des catégories B+E, C, C+E, C1 et C1+E, D et D+E, D1 et D1+E. Ce brevet a été créé vu la spécificité de la formation à dispenser.

Article 25

Cet article prévoit les deux modes d'obtention d'un brevet :

- réussite des examens prévus par l'arrêté royal;
- équivalence du diplôme ou certificat délivré par un autre Etat membre de l'Espace économique européen sur la base de la directive 92/51/CEE. Ces candidats devront en outre faire la preuve de la connaissance de l'une des trois langues nationales.

Articles 26 à 32

L'examen consiste en une épreuve écrite et orale et en une leçon-modèle, sauf pour le brevet I, portant sur les matières énumérées à l'annexe 2 à l'arrêté. La matière a été actualisée et complétée; il a notamment été tenu compte de la directive 2000/56 relative au permis de conduire qui modifie les exigences des examens théoriques et pratiques pour l'obtention du permis de conduire.

En outre, l'examen pour le brevet V (camions et bus et remorques) comprend une épreuve de maniabilité sur le terrain privé; il a été jugé opportun d'introduire cette épreuve, qui existait déjà pour le brevet IV, afin de s'assurer de l'aptitude du candidat à conduire les véhicules de ces catégories.

Les conditions d'accès aux examens sont fixées et notamment l'obligation de présenter la leçon-modèle pendant la durée de validité de l'attestation de stage.

Les dispenses qu'un candidat peut obtenir sont précisées ainsi que le nombre de points attribués à chaque matière et le pourcentage requis pour réussir.

Le brevet est délivré après réussite des différentes épreuves par le jury d'examen qui est institué par l'arrêté.

La base réglementaire permettant d'encourager le développement d'une réelle égalité des chances dans l'accès à la profession d'instructeur est inscrite dans le § 2 de l'article 26. Ainsi en effet, la possibilité pour tous les citoyens d'avoir accès à cette profession par le biais d'une formation professionnelle organisée par les autorités compétentes est ouverte, tout en garantissant la cohérence du contenu de cet accès à la profession.

Cette formation peut être dispensée soit par les organismes publics (FOREm, IBFFP, VDAB, Arbeitsamt), soit par des institutions agréées.

Article 33

Une nouvelle procédure pour accéder aux brevets a été mise en place : le candidat doit réussir l'épreuve écrite et orale et effectuer ensuite la stage.

A l'issue de ce dernier, il doit présenter la leçon-modèle. Cette modification permet d'une part au candidat de se préparer à la leçon-modèle et d'autre part de supprimer l'engagement d'instructeurs provisoires qui pouvaient enseigner sans être titulaires du brevet.

Le candidat qui a suivi une formation professionnelle dans le cadre des dispositions de l'article 26, § 2, disposera des bases nécessaires à l'exercice de la profession et n'a donc pas besoin d'une longue durée de stage pour pouvoir acquérir le brevet correspondant. Dans son cas, le stage a pour but d'achever cette formation par une mise en situation réelle en école de conduite.

De kandidaat voor een brevet II, III, IV en V moet een stage doen overeenkomstig de voorwaarden van artikel 33; de stage-uren werden verhoogd om hem nog meer met de bijzonderheden van het beroep vertrouwd te maken en om zijn opvoedkundige kennis te toetsen. Het stageprogramma is vastgesteld.

Om de stagiair beter te kunnen volgen werd de functie van stagemeester ingevoerd; deze functie mag slechts worden uitgeoefend door een directeur, een adjunct-directeur of een instructeur die minstens twee jaar houder van het vereiste brevet is. Bovendien wordt het aantal stagiairs beperkt om te voorkomen dat de rijsscholen systematisch een beroep doen op instructeurs die geen brevet hebben en om de stagiairs beter op te leiden.

De stagiair moet een formulier « stageverloop » bijhouden, dat de gegevens weergeeft over de praktische opleiding en het met of zonder toezicht verstrekte onderricht.

De directeur of de adjunct-directeur van de rijsschool geeft een stageattest af, dat bevestigt dat de kandidaat aan de stagevoorwaarden voldoet en waardoor het bestuur kan nagaan of de vereisten betreffende de stage wel vervuld zijn. Dit attest verliest zijn geldigheid na twee jaar of na drie mislukkingen voor de modelles. In dit geval moet de kandidaat de hele procedure overdoen.

Artikelen 34 tot 38

De examencommissie voor de brevetten van beroepsbekwaamheid is samengesteld uit door de Minister voor een periode van vijf jaar benoemde leden. De benoeming is hernieuwbaar. De termijn van een mandaat werd beperkt om het mogelijk te maken de samenstelling van de commissie volgens de behoeften aan te passen.

Daarnaast werd van rechtswege een einde gesteld aan de functies van de commissieleden die 70 jaar worden.

De leden van de commissie, de secretarissen en de helpers worden vergoed met toelagen ten laste van de Schatkist, waarvan de bedragen in overeenstemming werden gebracht met de bedragen van de toelagen die bepaald werden in het koninklijk besluit van 22 december 2000 betreffende de selectie en de loopbaan van het rijkspersoneel en die aan de leden van de selectie- en aanwervingscommissies van SELOR toegekend worden.

De helpers van de commissie staan de jury bij in de organisatie van de modellessen en vervullen de rol van leerlingen.

De organisatie van de examens komt aan de Minister of zijn gemachtigde toe.

De vergoedingen worden toegekend per examen. Een examen duurt een half uur.

Het inschrijvingsrecht voor de examens wordt op 25 euro vastgesteld en kan in geen geval terugbetaald worden. De Minister legt de betalingsmodaliteiten vast.

Artikelen 39 en 40

De rijsscholen moeten de instructies van de Minister of zijn gemachtigde volgen.

Er worden ambtenaren en beambten speciaal aangesteld om te zorgen voor het toezicht op de naleving van de reglementaire bepalingen.

Om tegemoet te komen aan de opmerkingen van de Commissie voor de Bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer werd de mogelijkheid zich te laten bijstaan door deskundigen die niet tot het bestuur behoren geschrapt.

Wat betreft de reglementering van de inspecties en het respect voor de zwijgplicht, deze dienen niet omschreven te worden in het voorliggend besluit daar ze deel uitmaken van de algemene gedragscode van de rijksambtenaar.

De instructietoelating en de stagetoelating moeten voorgelegd worden aan de bevoegde ambtenaren en beambten, die voor het nazien van de scholen aangesteld zijn.

Naar aanleiding van de opmerkingen van de Commissie voor de Bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer, werd eveneens voorzien dat de voornoemde personen gehouden zijn aan de zwijgplicht.

De Minister of zijn gemachtigde kan de houders van een toelating om te onderrichten verplichten om een medisch onderzoek te ondergaan. Indien de geneesheer tot niet geschiktheid besluit wordt de instructietoelating geschorst. De schorsingsmaatregel wordt opgeheven op voorlegging van een nieuw medisch attest.

Deze maatregelen zullen zo helpen voorkomen dat de instructeurs die de noodzakelijke lichamelijke of geestelijke geschiktheid niet meer hebben, nog langer hun beroep zouden uitoefenen.

Le candidat au brevet II, III, IV et V doit effectuer un stage répondant aux conditions de l'article 33; les heures de stage ont été augmentées afin de le familiariser d'avantage avec les particularités de la profession et de tester ses connaissances pédagogiques. Le programme de stage est fixé.

Afin d'assurer un meilleur suivi du stagiaire, la fonction de maître de stage a été instaurée; cette fonction ne peut être exercée que par un directeur, un directeur adjoint ou par un instructeur titulaire depuis deux ans au moins du brevet requis. En outre, le nombre de stagiaires est limité pour éviter que les écoles ne fassent systématiquement appel à des instructeurs qui n'ont pas de brevet et pour assurer une meilleure formation des stagiaires.

Un formulaire « déroulement du stage », tenu par le stagiaire, doit refléter les données sur la formation pratique et l'enseignement dispensé avec ou sans surveillance.

Une attestation de stage est délivrée par le directeur ou le directeur adjoint de l'école établissant que le candidat a satisfait aux conditions du stage et permettant à l'administration de contrôler que les exigences relatives au stage sont remplies. Cette attestation perd sa validité après deux ans ou après trois échecs à la leçon-modèle; dans ce cas, le candidat doit recommencer l'ensemble de la procédure.

Articles 34 à 38

Le jury d'examen en matière de brevets d'aptitude professionnelle est composé de membres nommés par le Ministre pour une période de cinq ans, renouvelable. La durée du mandat a été limitée afin de permettre de modifier la composition du jury selon les besoins.

Il est en outre mis fin de plein droit aux fonctions des membres du jury qui atteignent l'âge de 70 ans.

Les membres du jury, secrétaires et auxiliaires sont rémunérés par des allocations à charge du Trésor dont les montants ont été mis en concordance avec les montants des allocations prévues par l'arrêté royal du 22 décembre 2000 concernant la sélection et la carrière des agents de l'Etat et allouées aux membres des commissions de sélection et de recrutement du SELOR.

Les auxiliaires de la commission assistent le jury dans l'organisation des leçons modèles et jouent le rôle d'élèves.

L'organisation des examens incombe au Ministre ou à son délégué.

Les allocations sont attribuées par examen. Un examen dure une demie heure.

Le droit d'inscription aux examens est fixé à 25 euros et ne peut être remboursé en aucun cas. Le Ministre fixe les modalités de paiement.

Articles 39 et 40

Les écoles de conduite doivent se conformer aux instructions qui leur sont données par le Ministre ou son délégué.

Des fonctionnaires et agents sont spécialement désignés pour veiller au respect des dispositions réglementaires.

La possibilité de faire appel à des experts n'appartenant pas à l'administration a été supprimée pour répondre aux remarques de la Commission de la protection de la vie privée.

En ce qui concerne les règles d'inspection et le respect du devoir de confidentialité, ils ne doivent pas être déterminés dans le présent arrêté car ils s'inscrivent dans le cadre général des devoirs des agents de l'Etat.

L'autorisation d'enseigner et l'autorisation de stage doivent être présentées aux agents qualifiés, aux fonctionnaires et agents désignés aux fins du contrôle des écoles ainsi qu'aux examinateurs.

Suite aux remarques de la Commission de la protection de la vie privée, il a également été prévu que les personnes précitées sont tenues au devoir de confidentialité.

Le Ministre ou son délégué peut imposer aux titulaires d'une autorisation d'enseigner un examen médical. Si le médecin conclut à l'inaptitude, l'autorisation d'enseigner est suspendue. La mesure de suspension est levée sur la présentation d'un nouveau certificat médical.

Ces mesures permettront ainsi d'éviter que des instructeurs qui ne possèdent plus l'aptitude physique et psychique requise, puissent continuer à exercer leur profession.

Artikel 41

Dit artikel bepaalt de mogelijkheid voor de Minister om de erkenning van rijkschool, de exploitatievergunning van een vestigingseenheid of de goedkeuring van een oefenterrein op te schorten of in te trekken wanneer de bepalingen van de hoofdstukken IV en V van het koninklijk besluit niet worden nageleefd.

Om de rechten van de verdediging te verzekeren, moet de directeur en eventueel de instructeur op voorhand worden gehoord.

Om de proportionaliteit van de sancties te waarborgen en elke willekeur te vermijden, kan een intrekkingmaatregel slechts worden genomen indien deze werd voorafgegaan door een schorsingsmaatregel met een duur die gelijk is aan minstens een derde van de maximaal toegestane duur. Indien deze schorsing niet toeliet de toestand te regulariseren, kan een intrekking worden overwogen.

Om de doeltreffendheid van de maatregel te waarborgen, mag de houder van de opgeschorte of ingetrokken erkenning geen nieuwe aanvraag indienen. Bovendien moet de beschikking tot opschorting of intrekking uitgehangen worden om voor een voldoende openbaarheid in het belang van de leerlingen te zorgen.

Artikel 42

Dit artikel bepaalt de mogelijkheid voor de Minister of zijn gemachtigde om de instructie- of directietoelating in te trekken of op te schorten voor een termijn van minstens 8 dagen en hoogstens 2 jaar wanneer de bepalingen van de hoofdstukken IV en V van dit besluit niet worden nageleefd.

Net als in artikel 41 is voorzien in het principe van de proportionaliteit van de straffen.

Om voor de naleving van de rechten van verdediging te zorgen, moet de belanghebbende en in voorkomend geval de directeur op voorhand worden gehoord.

Dit artikel stelt eveneens de gevolgen van een intrekking of opschorting vast.

Artikel 43

Er wordt een procedure ingevoerd om een personeelslid wiens gedrag een onmiddellijk vertrek rechtvaardigt te kunnen verwijderen. De rechten van de verdediging en het principe van het vermoeden van onschuld worden gevrijwaard.

Artikel 44

Om de belangen van de leerlingen te beschermen, worden de scholen verplicht om de lesuren en examengelden terug te betalen voor elk onderricht, dat gegeven werd door een instructeur die niet aan de voorwaarden van het besluit voldoet.

De leerlingen mogen inderdaad in geen geval het slachtoffer worden van onreglementaire praktijken van de rijkscholen.

Artikel 45

Het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende de voorwaarden voor de erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen wordt opgeheven evenals het ministerieel besluit van 24 april 1968.

Artikel 46

Dit artikel voorziet een overgangperiode van 2 jaar tijdens dewelke de termijn voor het leveren van erkenningen aan rijkscholen, de exploitatievergunning van een vestigingseenheid en de goedkeuringen van oefenterrein, teruggebracht wordt op 6 maanden. Deze overgangperiode is noodzakelijk voor de administratie om de aanvragen te behandelen die lopende zijn bij het aannemen van dit besluit en de nieuwe aanvragen die veroorzaakt zijn door de openstelling van de markt van rijkscholen.

Artikel 47

1° De bestaande erkenningen moeten overeenkomstig de bepalingen van het huidige koninklijk besluit hernieuwd worden.

2° De houder van de erkenning moet een erkenningsaanvraag indienen binnen de drie jaar vanaf de inwerkingtreding van het koninklijk besluit en overeenkomstig artikel 5 van het koninklijk besluit; hij zal alle door het nieuwe besluit bepaalde voorwaarden moeten vervullen. De hernieuwing zal ambtshalve toegekend worden, als alle voorwaarden daadwerkelijk vervuld zijn.

Bij gebrek aan hernieuwing binnen de opgelegde termijn wordt de bestaande erkenning nietig.

Het doel van deze bepaling is het statuut van de rijkscholen eenvormig maken, zodat voor de toekomst alle scholen zonder onderscheid aan de bepalingen van het nieuwe besluit onderworpen zijn.

Article 41

Cet article prévoit la possibilité pour le Ministre de suspendre l'agrément d'école de conduite, l'autorisation d'exploiter une unité d'établissement ou l'approbation de terrain d'entraînement ou de le retirer en cas de non-respect des dispositions des chapitres IV et V de l'arrêté royal.

Afin d'assurer le respect des droits de la défense, le directeur doit être entendu au préalable et, le cas échéant, l'instructeur.

Afin de garantir une proportionnalité des sanctions et d'éviter tout arbitraire, une mesure de retrait ne peut être prise que si elle a été précédée d'une mesure de suspension d'une durée égale à au moins un tiers de la durée maximale autorisée. Si cette suspension n'a pas permis de régulariser la situation, alors un retrait peut être envisagé.

Afin de garantir l'efficacité de la mesure, le titulaire d'un agrément suspendu ou retiré ne pourra introduire une nouvelle demande d'agrément. En outre, la décision de suspension ou de retrait doit être affichée afin d'assurer une publicité suffisante dans l'intérêt des élèves.

Article 42

Cet article prévoit la possibilité pour le Ministre ou son délégué de retirer ou de suspendre l'autorisation de diriger ou d'enseigner pour une durée de 8 jours au moins et de 2 ans au plus dans les cas de non-respect des dispositions des chapitres IV et V de l'arrêté.

Un principe de proportionnalité des sanctions identique à celui prévu à l'article 41 est prévu.

Afin d'assurer le respect des droits de la défense, l'intéressé et, le cas échéant, le directeur, doivent être entendu au préalable.

L'article fixe également les conséquences d'un retrait ou d'une suspension.

Article 43

Une procédure qui permet d'écarter un membre du personnel dont le comportement justifie une suspension immédiate est instaurée. Les droits de la défense, et le principe de présomption d'innocence sont sauvegardés.

Article 44

Afin de protéger les intérêts des élèves, les écoles sont tenues de rembourser les heures de cours et les redevances pour l'examen pour tout enseignement dispensé par un instructeur qui ne répond pas aux conditions de l'arrêté.

Il n'est, en effet, pas concevable que les élèves soient victimes de pratiques non réglementaires des écoles de conduite.

Article 45

L'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif aux conditions d'agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur et l'arrêté ministériel du 24 avril 1968 sont abrogés.

Article 46

Cet article prévoit une période transitoire de deux ans pendant laquelle le délai pour délivrer les agréments d'écoles de conduite, les autorisations d'exploiter une unité d'établissement et les approbations de terrain est porté à six mois. Cette période transitoire est nécessaire à l'administration pour traiter des demandes qui sont en cours lors de l'adoption du présent arrêté et les nouvelles demandes engendrées par l'ouverture du marché des écoles de conduite.

Article 47

1° Les agréments existants devront être renouvelés conformément aux dispositions du présent arrêté royal.

2° Le titulaire de l'agrément doit introduire une demande d'agrément dans un délai de trois ans à compter de l'entrée en vigueur de l'arrêté royal, conformément à l'article 5 de l'arrêté; il devra répondre à toutes les conditions prévues par la nouvelle réglementation. Le renouvellement sera accordé d'office si toutes les conditions sont effectivement remplies.

A défaut de renouvellement dans le délai imparti, l'agrément existant devient caduc.

Le but de cette disposition est d'uniformiser le statut des écoles existantes de sorte qu'à l'avenir toutes les écoles, sans discrimination, soient soumises aux dispositions du nouvel arrêté.

Artikel 48

1° De huidige reglementering bepaalt de mogelijkheid dat de instructeurs die nog geen brevet hebben gedurende hoogstens negen maanden theoretische en praktische lessen geven. Deze mogelijkheid werd geschrapt, maar de instructeurs die op de datum van inwerking-treding in dienst zijn, zullen verder les mogen geven gedurende negen maanden na hun aanwerving.

2° De houders van een voor de inwerkingtreding van het besluit afgegeven brevet II (praktijkinstructeur) zullen binnen de twee jaar een brevet V (instructeur vrachtwagen en autobus) kunnen verkrijgen, zonder de overeenkomstige examens af te leggen.

Deze maatregel wordt gerechtvaardigd doordat voor de inwerking-treding de houders van brevet II alle categorieën van voertuigen, uitgezonderd de categorie A, konden onderrichten.

3° De houders van voor de inwerkingtreding van het besluit afgegeven brevetten moeten binnen de twee jaar na de inwerking-treding van onderhavig besluit de directie- of instructietoelating op hun rijbewijs laten vermelden. Zij dienen daartoe een schriftelijk verzoek in bij de Minister of zijn gemachtigde vergezeld van de bewijsstukken dat aan de voorwaarden van artikel 12 is voldaan.

4° De examenstof om een brevet te verkrijgen werd veranderd. Toch zullen de examens tot 30 maart 2005 gaan over de in de oude reglementering bepaalde leerstof.

5° Gezien de mandaten van de leden van de examencommissie tot vijf jaar beperkt worden, zullen de nu benoemde leden gedurende een periode die eindigt twee jaar na de inwerkingtreding van dit besluit in functie blijven, tenzij ze voor die datum 70 jaar worden.

Dit is het voorwerp van besluit dat aan de handtekening van Uwe Majesteit voorgelegd wordt.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,

Van Uwe Majesteit,
le zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaar,

De Minister van Mobiliteit,
B. ANCIAUX

ADVIES 34.624/4 VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, vierde kamer, op 24 december 2002 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Mobiliteit en Vervoer verzocht haar, binnen een termijn van ten hoogste een maand, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de voorwaarden voor de erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen", heeft op 12 februari 2003 het volgende advies gegeven :

Algemene opmerking

Volgens artikel 3 van het ontwerp dient de rijkschool over minstens één exploitatiezetel in België te beschikken.

De artikelen 49 (ex-artikel 59) en 50 (ex-artikel 60), derde alinea, van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap verbieden elke discriminatie van een dienstverrichter op grond van zijn nationaliteit of zijn woonplaats. Krachtens de artikelen 45 (ex-artikel 55) en 55 (ex-artikel 66) zijn de bepalingen betreffende het vrij verrichten van diensten niet van toepassing op de werkzaamheden ter uitoefening van het openbaar gezag, zelfs indien ze slechts voor een bepaalde gelegenheid geschieden, maar zulks is in casu niet het geval. Ook krachtens de artikelen 46 (ex-artikel 56) en 55 (ex-artikel 66) zijn onderscheiden regelingen mogelijk wanneer die uit hoofde van de openbare orde, de openbare veiligheid en de volksgezondheid gerechtvaardigd zijn.

Andere bepalingen van het ontwerp haken uitdrukkelijk aan bij de voorschriften van de Belgische overheid, inzonderheid de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* van de oprichtingsakte van de onderneming (artikel 5, § 2, tweede lid, 7°), de verklaring van de RSZ (artikel 5, § 2, tweede lid, 9°) en de vermelding van het BTW-nummer (artikel 6, § 1, 4°).

Article 48

1° L'actuelle réglementation prévoit la possibilité pour les instructeurs non encore brevetés de dispenser l'enseignement théorique et pratique pendant un délai maximal de neuf mois. Cette procédure étant supprimée, il est prévu que les instructeurs en fonction à la date de l'entrée en vigueur pourront continuer à enseigner pendant un délai de neuf mois à compter de leur engagement.

2° Les titulaires d'un brevet II (instructeur pratique) délivré avant l'entrée en vigueur de l'arrêté pourront obtenir un brevet V (instructeur pour les camions et bus) dans un délai de deux ans sans devoir présenter les examens exigés.

Cette mesure se justifie puisque avant l'entrée en vigueur les titulaires de brevet II pouvaient enseigner la conduite de toutes les catégories de véhicules à l'exception de la catégorie A.

3° Les titulaires de brevets délivrés avant l'entrée en vigueur de l'arrêté devront faire mentionner l'autorisation de diriger ou d'enseigner sur leur permis de conduire dans un délai de deux ans à compter de l'entrée en vigueur de l'arrêté. A cette fin, ils introduisent une demande écrite au Ministre ou à son délégué, accompagnée de la preuve que les conditions de l'article 12 sont remplies.

4° La matière des examens en vue de l'obtention des brevets a été modifiée; toutefois, jusqu'au 30 mars 2005, les examens porteront sur les matières qui étaient prévues par l'ancienne réglementation.

5° Etant donné que les mandats des membres du jury seront limités à cinq ans, il est prévu que les membres actuellement nommés resteront en fonction pendant une période qui prend fin deux ans après l'entrée en vigueur du présent arrêté sauf s'ils atteignent l'âge de 70 ans avant cette date.

Tel est l'objet du projet d'arrêté qui est soumis à la signature de Votre Majesté.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,

De Votre Majesté,
le très respectueux
et fidèle serviteur,

Le Ministre de la Mobilité,
B. ANCIAUX

AVIS 34.642/4 DE LA SECTION DE LEGISLATION
DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, quatrième chambre, saisi par la Vice-Première Ministre et Ministre de la Mobilité et des Transports, le 24 décembre 2002, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas un mois, sur un projet d'arrêté royal "relatif aux conditions d'agrément des écoles de conduite des véhicules à moteur", a donné le 12 février 2003 l'avis suivant :

Observation générale

L'article 3 du projet oblige l'école de conduite à disposer au moins d'un siège d'exploitation en Belgique.

Les articles 49 (ex-article 59) et 50 (ex-article 60), alinéa 3, du Traité instituant la Communauté européenne interdisent toute discrimination à l'égard d'un prestataire de services en raison de sa nationalité ou de sa résidence. Les articles 45 (ex-article 55), et 55 (ex-article 66) exceptent de l'application des dispositions relatives à la liberté de prestation des services, les activités qui participent, même à titre occasionnel, à l'exercice de l'autorité publique, ce n'est pas le cas en l'espèce. Les articles 46 (ex-article 56) et 55 (ex-article 66) permettent également des mesures différenciées justifiées par des raisons d'ordre public, de sécurité publique et de santé publique.

D'autres dispositions du projet prévoient des liens de rattachement explicites avec l'administration belge, notamment la publication au *Moniteur belge* de l'acte constitutif de la société (article 5, § 2, alinéa 2, 7°), la déclaration de l'ONSS (article 5, § 2, alinéa 2, 9°) et la mention du numéro de T.V.A. (article 6, § 1^{er}, 4°).

Gelet op de aard van de werkzaamheid, die verband houdt met het afgeven van het rijbewijs, wordt de steller van het ontwerp verzocht die vereisten te rechtvaardigen in het licht van de uitzonderingen die krachtens de voormelde artikelen 46 en 55 toegestaan zijn op de Europese beginselen van non-discriminatie en van vrijheid van dienstverlening.

Bijzondere opmerkingen

Aanhef

In het eerste lid dient inzonderheid te worden verwezen naar artikel 23, § 3, van de wet van 16 maart 1968 betreffende de politie over het wegverkeer, welke bepaling als volgt luidt: "De Koning bepaalt de voorwaarden waaraan de scholen voor het besturen van motorvoertuigen moeten voldoen met het oog op het vervullen van de taken die Hij vaststelt." »

Dispositief

Artikel 4

Het tweede lid, waarbij het gebruik van bepaalde benamingen verboden wordt aan andere instanties dan die bedoeld in het eerste lid en aan andere personen dan de houders van een directie- of instructie-toelating, gaat verder dan de machtiging die vervat is in artikel 23, § 3, van de voormelde wet van 16 maart 1968. Zij vormt een beperking van de vrijheid van derden die in de wet zelf moet worden opgenomen.

HOOFDSTUK III. — *Procedure tot verkrijgen en tot intrekken van de erkenning van rijjschool*

Uit artikel 15, § 1, tweede lid, en artikel 17, § 1, eerste lid, van het ontwerp volgt dat de exploitatiezetel een vergunning kan krijgen voor slechts een aantal vormen van onderricht. Als zulks de bedoeling van de steller van het ontwerp is, dient die precisering in hoofdstuk III te worden opgenomen.

Volgens de gemachtigde ambtenaar zou ook de erkenning van rijjscholen slechts voor een aantal vormen van onderricht verleend kunnen worden. Ook dat dient in de ontworpen tekst gepreciseerd te worden.

Bijgevolg dient in de erkenning en de exploitatievergunning te worden vermeld voor welke onderrichtscategorie ze worden verleend. Artikel 6, § 1, en artikel 7, § 1, dienen bijgevolg te worden aangepast.

Artikel 5

1. Artikel 5, § 2, tweede lid, 1°, van het ontwerp bepaalt dat de aanvrager bij de aanvraag "de bewijsstukken van het gebruiksrecht van het lokaal" dient te voegen. Krachtens het tweede lid, 3°, dient "een afschrift van de huur- of de gebruiksovereenkomst (te worden bijgevoegd), als de rijjschool geen eigenaar is".

Het staat weliswaar aan de Koning om zich ervan te vergewissen dat de werkzaamheden van de rijjscholen plaatsvinden in geschikte lokalen en om de criteria daarvoor te bepalen in de vorm van voorwaarden voor de erkenning van die scholen, maar Hij mag zich daarentegen niet moeien met de herkomst van de eigendom van de onroerende goederen die deze scholen gebruiken.

De uitdrukkingen "evenals de bewijsstukken van het gebruiksrecht van het lokaal" en "een afschrift van de huur- of de gebruiksovereenkomst, als de rijjschool geen eigenaar is" dienen bijgevolg te vervallen.

Deze opmerking geldt mutatis mutandis eveneens voor artikel 7, § 2, tweede lid, 1° en 3°, en artikel 8, § 2, tweede lid, 2°.

2. In paragraaf 2, tweede lid, 4°, moet worden gepreciseerd of de lokalen waarvan sprake is alleen de leslokalen zijn dan wel of ook het lokaal voor het beheer van de school daarbij hoort.

Deze opmerking geldt eveneens voor artikel 7, § 2, 4.

3. Wat paragraaf 2, tweede lid, 7°, betreft, vraagt de afdeling Wetgeving van de Raad van State zich, in het licht van het beginsel van behoorlijk bestuur, af of het redelijk is dat een overheidsbestuur eist dat bij een aanvraagformulier "de oprichtingsakte van de onderneming... en ook de wijzigingen (ervan)" word en gevoegd, terwijl de wetgever voor de openbaarheid van die akten een algemene regeling heeft getroffen in het Wetboek van vennootschappen, inzonderheid in de artikelen 67 en volgende ervan (1).

Artikel 6

1. De Raad van State vraagt zich af waarmee de woorden "(het) organisatienummer van de rechtspersoon of van de natuurlijke persoon" in paragraaf 1, 7°, en in paragraaf 2 overeenstemmen.

(1) Voor verenigingen zonder winstoogmerk zal een soortgelijke regeling gelden zodra de wet van 2 mei 2002 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen in werking zal zijn getreden.

Compte tenu de la nature de l'activité, en rapport avec la délivrance du permis de conduire, l'auteur du projet est invité à justifier de telles exigences au regard des exceptions, autorisées par les articles 46 et 55 précités, aux principes européens de nondiscrimination et de liberté de prestation des services.

Observations particulières

Préambule

A l'alinéa 1^{er}, il y a lieu de viser plus spécialement l'article 23, § 3, de la loi du 16 mars 1968 relative à la police de la circulation routière qui dispose que "Le Roi arrête les conditions auxquelles les écoles de conduite de véhicules à moteur doivent satisfaire pour l'accomplissement des tâches qu'il détermine." »

Dispositif

Article 4

L'alinéa 2, qui interdit l'utilisation de certaines appellations par des organismes autres que ceux visés à l'alinéa 1^{er} ou par des personnes autres que les titulaires d'une autorisation de diriger ou d'enseigner, dépasse l'habilitation contenue à l'article 23, § 3, de la loi du 16 mars 1968 précitée. Elle constitue une limitation de la liberté des tiers qui doit être prévue dans la loi elle-même.

CHAPITRE III. — *Procédure d'octroi et de retrait de l'agrément d'école de conduite*

Il résulte de l'article 15, § 1^{er}, alinéa 2, et de l'article 17, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du projet que le siège d'exploitation peut être autorisé pour certains enseignements seulement. Si telle est bien l'intention de l'auteur du projet, cette précision doit figurer dans le chapitre III.

Selon le fonctionnaire délégué, l'agrément d'école de conduite pourrait également n'être accordé que pour certains enseignements. Il convient également de le préciser dans le texte du projet.

En conséquence, il convient que l'agrément et l'autorisation d'exploitation mentionnent la catégorie d'enseignement pour lesquels ils sont délivrés. Les articles 6, § 1^{er}, et 7, § 1^{er}, seront dès lors adaptés.

Article 5

1. Au paragraphe 2, alinéa 2, 1°, la disposition du projet prévoit que le demandeur doit joindre à la demande "les titres établissant le droit d'usage du local". A l'alinéa 2, 3°, elle impose de joindre "la copie du bail ou de la convention d'occupation si l'école de conduite n'est pas propriétaire".

S'il appartient au Roi de s'assurer que les activités des écoles de conduite aient lieu dans des locaux convenables et qu'au titre des conditions d'agrément de ces écoles, il en fixe les critères, il ne lui appartient pas en revanche de s'immiscer dans l'origine de propriété des biens immeubles qui sont utilisés par celles-ci.

Les mots "les titres établissant le droit d'usage du local" et "la copie du bail ou de la convention d'occupation si l'école de conduite n'est pas propriétaire" doivent dès lors être supprimés.

La même observation vaut mutatis mutandis pour les articles 7, § 2, alinéa 2, 1° et 3°, et 8, § 2, alinéa 2, 2°.

2. Au paragraphe 2, alinéa 2, 4°, il convient de préciser si les locaux visés sont uniquement les locaux de cours ou également le local destiné à l'administration de l'école.

La même observation vaut pour l'article 7, § 2, 4°.

3. S'agissant du paragraphe 2, alinéa 2, 7°, au regard du principe de bonne administration, la section de législation du Conseil d'Etat se demande s'il est raisonnable qu'une administration exige de joindre à un formulaire de demande "l'acte constitutif de la société ainsi que ses modifications" alors que le législateur a organisé de manière générale la publicité de ces actes dans le Code des sociétés, notamment aux articles 67 et suivants (1).

Article 6

1. Au paragraphe 1^{er}, 7° et au paragraphe 2, le Conseil d'Etat se demande à quoi correspond "le numéro d'organisation de la personne morale ou de la personne physique".

(1) Un régime similaire sera applicable aux associations sans but lucratif lorsque la loi du 2 mai 2002 sur les associations sans but lucratif, les associations internationales sans but lucratif et les fondations, sera en vigueur.

2. Volgens de gemachtigde ambtenaar zou in paragraaf 1, 9°, de oorspronkelijke datum van erkenning worden bedoeld en in paragraaf 1, 10°, de datum van afgifte van het laatste stuk waarin de erkenning wordt vastgesteld. Die datums kunnen verschillen wanneer een duplicaat is afgegeven of de erkenning gewijzigd is.

Het ontwerp dient preciezer te worden gesteld opdat die bedoeling beter tot uiting komt.

Deze opmerking geldt mutatis mutandis eveneens voor artikel 7, § 1, 7° en 8°, en voor artikel 8, § 1, 6° en 7°.

Artikel 7

1. Wat paragraaf 1, eerste lid, betreft, vraagt de Raad van State zich af wat het verschil is tussen "het stamnummer van de uitbatingszetel", waarvan in onderdeel 4° sprake is, en "het unieke identificatienummer voor de exploitatiezetsels en voor de technische bedrijfseenheden", waarvan in onderdeel 9° sprake is.

Voorts wordt het begrip "technische bedrijfseenheid" in het ontwerp geenszins gedefinieerd.

2. Wat in paragraaf 1, eerste lid, 5°, bedoeld wordt met de "uitbatingsvoorwaarden", moet, op zijn minst in het verslag aan de Koning, worden gepreciseerd.

3. In paragraaf 3 staat dat de minister de exploitatievergunning intrekt. Het verslag aan de Koning moet worden gecorrigeerd, door daarin de woorden "of zijn gemachtigde" te schrappen.

Deze opmerking geldt eveneens voor artikel 8, § 3.

Artikel 10

1. In paragraaf 1 dient het woord "nieuwe" als overbodig te vervallen.

2. In het Frans krijgt het woord "euro" in het meervoud een s. Deze opmerking geldt eveneens voor de rest van het ontwerp.

Artikel 11

1. In paragraaf 1 wordt een van de voorwaarden voor de erkenning - de aanstelling van een rijkschooldirecteur in elke rijkschool - verward met de taken die deze directeur dient te vervullen zodra hij aangesteld is. Het vervullen van die taken kan slechts een voorwaarde zijn voor het behoud of de verlenging van de erkenning.

De twee soorten regels moeten beter uit elkaar worden gehouden.

2. Paragraaf 1, vierde lid, behoort als volgt te worden gesteld :

« De directeur van de rijkschool is de natuurlijke persoon aan wie de erkenning is verleend of, als de erkenning is verleend aan een rechtspersoon, de natuurlijke persoon die de rechtspersoon vertegenwoordigt of een van de natuurlijke personen die de rechtspersoon, alleen of gezamenlijk, vertegenwoordigen ».

3. In paragraaf 1, vierde lid, in fine, staat dat "de rijkschooldirecteur (...) als enige belast (is) met de vertegenwoordiging van de rijkschool voor de bepalingen van dit besluit". Die bepaling mag evenwel niet tot gevolg hebben dat afgeweken wordt van de regels van het Wetboek van vennootschappen die op de vertegenwoordiging van vennootschappen betrekking hebben. In dat opzicht gaat deze bepaling de in de wet vervatte opdracht van bevoegdheid te buiten en dient ze te vervallen.

Artikel 12

1. Gelet op het gewicht van de beslissing waarvan sprake is in paragraaf 1, eerste lid, 3°, tweede lid, moet die beslissing door de minister en niet door zijn gemachtigde worden genomen.

2. In paragraaf 1, eerste lid, 7°, is sprake van instructeurs die "bewijzen dat zij hun activiteit niet onder (het) toezicht van de rijkschooldirecteur uitoefenen zoals (bepaald) in artikel 11".

Deze bepaling kan niet worden aanvaard. De wet waarbij de Koning gemachtigd wordt om de erkenning van rijkscholen te regelen, verleent Hem niet de bevoegdheid om op grond daarvan de verplichting op te leggen om de individuele arbeidsverhoudingen mee te delen. Zulk een bepaling gaat die machtiging te buiten en dient te vervallen.

Artikel 14

In paragraaf 3, derde lid, moet worden gepreciseerd volgens welke procedure de getuigschriften door de minister of zijn gemachtigde "geweigerd" worden.

Artikel 15

In paragraaf 1, tweede lid, dient de steller van het ontwerp aan te geven dat "de onderrichtscategorie A" een van de onderrichtscategorieën is waarvan sprake is in artikel 16, § 1.

Overigens worden exploitatiezetsels niet "erkend", maar wordt daarvoor een vergunning verleend.

2. Au paragraphe 1^{er}, selon le fonctionnaire délégué, le 9° concernerait la date de l'agrément initial alors que le 10° concernerait la date de délivrance du dernier document constatant l'agrément. Les deux dates peuvent ne pas correspondre en cas de délivrance d'un duplicata ou de modification de l'agrément.

Le projet sera précisé afin de mieux traduire cette intention.

La même observation vaut, mutatis mutandis, pour l'article 7, § 1^{er}, 7° et 8°, et pour l'article 8, § 1^{er}, 6° et 7°.

Article 7

1. Au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, le Conseil d'Etat se demande quelle est la différence entre le "numéro matricule du siège d'exploitation" visé au 4° et le "numéro d'identification unique pour les sièges d'exploitation et les unités techniques d'exploitation" visé au 9°.

Par ailleurs, la notion "d'unité technique d'exploitation" n'est nullement définie dans le projet.

2. Il convient de préciser, à tout le moins dans le rapport au Roi, ce que sont les "conditions d'exploitation" visées au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5°.

3. Le paragraphe 3 dispose que le ministre retire l'autorisation d'exploitation. Le rapport au Roi sera corrigé en supprimant les mots "ou son délégué".

La même observation vaut pour l'article 8, § 3.

Article 10

1. Au paragraphe 1^{er}, le mot "nouvel" est inutile et doit être omis.

2. En français, le mot "euro" prend la marque du pluriel. La même observation vaut pour la suite du projet.

Article 11

1. Le paragraphe 1^{er} mélange une des conditions d'agrément - la désignation d'un directeur de conduite dans chaque école de conduite - et les missions que devra remplir ce directeur une fois désigné. Le fait de remplir ces missions ne peut être qu'une condition du maintien de l'agrément ou de son renouvellement.

Il convient de mieux distinguer les deux types de règles.

2. Au paragraphe 1^{er}, alinéa 4, il y a lieu d'écrire :

« Le directeur d'école de conduite est la personne physique titulaire de l'agrément ou, si le titulaire de l'agrément est une personne morale, la personne physique qui la représente ou l'une des personnes physiques qui, seules ou conjointement, la représente ».

3. Le paragraphe 1^{er}, alinéa 4, in fine, précise que "le directeur d'école de conduite est seul chargé de représenter l'école de conduite en ce qui concerne les dispositions du présent arrêté". Cette disposition ne peut cependant avoir pour effet de déroger aux règles du Code des sociétés qui concernent la représentation des sociétés. En cela, la disposition excède l'habilitation légale et doit être omise.

Article 12

1. Vu l'importance de la décision prévue au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3°, alinéa 2, celle-ci doit être prise par le ministre et non par son délégué.

2. Le paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 7° vise les instructeurs qui "justifient ne pas exercer leur activité sous l'autorité et la surveillance du directeur de l'école de conduite, telles qu'elles sont définies à l'article 11".

Cette disposition est inadmissible. Le Roi ne puise pas dans la loi qui l'habilite à régler l'agrément des écoles de conduite d'imposer à ce titre l'obligation de révéler le contenu des relations individuelles de travail. Pareille disposition excède cette habilitation et doit être omise.

Article 14

Au paragraphe 3, alinéa 3, il convient de préciser selon quelle procédure les certificats sont "refusés" par le ministre ou son délégué.

Article 15

Au paragraphe 1^{er}, alinéa 2, il convient que l'auteur du projet précise que "la catégorie d'enseignement A" renvoie à l'une des catégories d'enseignement prévues à l'article 16, § 1^{er}.

Par ailleurs, les sièges d'exploitation ne sont pas "agréés" mais "autorisés".

Artikel 20

Volgens het tweede lid kan de minister of zijn gemachtigde de spreiding van de lessen in de tijd vastleggen.

Aan de gemachtigde van de minister mag evenwel geen enkele regelgevende bevoegdheid worden verleend.

Artikelen 20 tot 22

Verskillende regels die in het verslag aan de Koning aangekondigd worden, komen niet voor in de tekst van het ontwerp. Dit is het geval met de verplichting voor de rijsholen om de tijdschema's en lesroosters mee te delen of met het verbod om rekening te houden met door de leerling gevolgde gemeenschappelijke lessen, voor de berekening van het door de regelgeving bepaalde minimumaantal uren (2).

Deze tegenstrijdigheid dient te worden weggewerkt.

Artikel 25

Artikel 25, eerste lid, 2°, bepaalt dat de brevetten worden uitgereikt « op grond van de gelijkwaardigheid van de diploma's of getuigschriften, die door een lid-Staat van de Europese Economische Ruimte afgegeven werden in toepassing van de richtlijn 89/48/EEG van de Raad van 21 december 1988 betreffende een algemeen stelsel van erkenning van diploma's van het hoger onderwijs inzake beroepsopleidingen met een minimale duur van drie jaar, zoals gewijzigd door richtlijn 92/51/EEG. »

Het is onaanvaardbaar de aangelegenheid te regelen via verwijzing naar een richtlijn. Het ontwerp zelf dient de regels te bepalen waarmee kan worden gezorgd voor gelijkwaardigheid van de getuigschriften, overeenkomstig het Europese recht.

Bovendien is in het onderhavige geval richtlijn 92/51/EEG van de Raad van 18 juni 1992 betreffende een tweede algemeen stelsel van erkenning van beroepsopleidingen, ter aanvulling van richtlijn 89/48/EEG, die richtlijn 89/48/EEG aanvult, van toepassing, en niet de voormelde richtlijn 89/48/EEG.

Ten slotte dient voor andere aspecten van de regelgeving, bijvoorbeeld wat de getuigschriften van goed zedelijk gedrag betreft, eveneens te worden gezorgd voor gelijkwaardigheid.

(2) Deze bepaling kan logischerwijs alleen op de collectieve praktijklessen voor het rijden met motoren betrekking hebben.

Artikel 26

1. Er wordt voorgesteld het tweede lid van paragraaf 1, dat weinig expliciet is, te schrappen en paragraaf 1, in fine, als volgt te stellen :

« (...) en de vaardigheid om deze kennis in praktijk te brengen en over te dragen ».

2. Voor paragraaf 2, eerste lid, wordt voorgesteld te schrijven :

« (...) een voorafgaande opleiding plaatsvinden, waarvoor de minister de leerstof bepaalt ».

Het tweede lid dient te vervallen omdat het de bevoegdheid van de federale overheid overschrijdt.

Artikel 31

De Raad van State vraagt zich af of de volgende tekst van paragraaf 2, tweede zin, niet beter zou overeenstemmen met de bedoeling van de steller van het ontwerp :

« De kandidaat die geen 60 % van de punten behaalt voor elk van deze examenonderdelen voor het vak (verder zoals in het ontwerp) ».

Artikel 33

1. In paragraaf 3, eerste lid, dient te worden bepaald dat de adjunct-directeur eveneens stagemeester kan zijn.

2. Paragraaf 4, vijfde lid, bepaalt dat de minister of zijn gemachtigde, in sommige omstandigheden, een instructeur kan verbieden om stagemeester te worden. Deze beslissing dient te worden genomen door de minister zelf, nadat de instructeur vooraf gehoord is.

Voorts kan het niet-naleven van de verplichtingen vervat in het eerste, tweede, derde en vierde lid geen grond opleveren voor een verbod om stagemeester te worden, maar alleen voor een verbod om het te blijven.

Ten slotte dienen de woorden "als er niet voldoende waarborgen zijn dat betrokkene de verplichtingen van het eerste, tweede, derde en vierde lid naleeft" te worden vervangen door de woorden "als hij de verplichtingen van het eerste, tweede, derde en vierde lid niet naleeft".

3. In paragraaf 4, zesde lid, van het ontwerp dient te worden bepaald in welke gevallen en onder welke voorwaarden de minister of zijn gemachtigde een rijshool kan verplichten om stagiaires aan te nemen.

4. In tegenstelling tot wat in het verslag aan de Koning wordt vermeld, wordt in het ontwerp niet bepaald dat het stageattest kan worden afgegeven door de adjunct-directeur van de rijshool.

Article 20

L'alinéa 2 dispose que le ministre ou son délégué peut déterminer la répartition des cours dans le temps.

Aucun pouvoir réglementaire ne peut cependant être reconnu au délégué du ministre.

Articles 20 à 22

Plusieurs règles annoncées dans le rapport au Roi ne se trouvent pas dans le texte du projet. Tel est le cas de l'obligation, pour les écoles de conduite, de communiquer les calendriers et horaires de cours ou de l'interdiction de tenir compte des cours collectifs suivis par l'élève pour le calcul des heures minimales prévues par la réglementation (2).

Ces contradictions doivent être levées.

Article 25

L'article 25, alinéa 1^{er}, 2°, prévoit que les brevets sont délivrés « sur la base de l'équivalence des diplômes ou certificats délivrés par un Etat membre de l'Espace économique européen, en application des dispositions de la directive 89/48/CEE du Conseil du 21 décembre 1988 relative à un système général de reconnaissance des diplômes d'enseignement supérieur qui sanctionnent des formations professionnelles d'une durée minimale de trois ans, modifiée par la directive 92/51/CEE. »

Il ne peut être admis de réglementer la matière par référence à une directive. Il convient que le projet établisse lui-même les règles qui permettent d'assurer l'équivalence des certificats conformément au droit européen.

En outre, en l'espèce, c'est la directive 92/51/CEE du Conseil du 18 juin 1992 relative à un deuxième système général de reconnaissance des formations professionnelles, qui complète la directive 89/48/CEE, qui s'applique et non la directive 89/48/CEE précitée.

Enfin, il convient de prévoir également des équivalences pour d'autres aspects de la réglementation, par exemple en ce qui concerne les certificats de bonne vie et moeurs.

(2) Cette dernière règle ne peut logiquement viser que les cours pratiques collectifs pour les motos.

Article 26

1. Au paragraphe 1^{er}, il est suggéré de supprimer l'alinéa 2, qui est peu explicite, et d'écrire le paragraphe 1^{er}, in fine, comme suit :

« (...) ainsi que la capacité de mettre cette connaissance en pratique et de la transmettre ».

2. Au paragraphe 2, alinéa 1^{er}, il est suggéré d'écrire, in fine,

« (...) une formation préalable, dont le ministre détermine les matières ».

L'alinéa 2 doit être omis car il dépasse la compétence de l'autorité fédérale.

Article 31

Au paragraphe 2, seconde phrase, le Conseil d'Etat se demande s'il ne serait pas plus conforme à l'intention de l'auteur du projet d'écrire :

« Le candidat qui n'obtient pas 60 % à chacune de ces deux épreuves pour la matière (la suite comme au projet) ».

Article 33

1. Au paragraphe 3, alinéa 1^{er}, il convient de prévoir que le directeur adjoint peut également être maître de stage.

2. Le paragraphe 4, alinéa 5, dispose que le ministre ou son délégué peut interdire, dans certaines circonstances, à un instructeur de devenir maître de stage. Cette décision doit être prise par le ministre lui-même après audition préalable de l'instructeur.

Par ailleurs, le non respect des obligations visées aux alinéas 1^{er}, 2, 3 et 4, ne peut être une cause d'interdiction de devenir maître de stage, mais uniquement une cause d'interdiction de continuer à être maître de stage.

Enfin, les mots "s'il n'est pas suffisamment garanti qu'il respecte les obligations visées aux alinéas 1^{er}, 2, 3 et 4" doivent être remplacés par les mots "s'il ne respecte pas les obligations visées aux alinéas 1^{er}, 2, 3 et 4".

3. Au paragraphe 4, alinéa 6, il appartient au projet de prévoir les circonstances et conditions dans lesquelles le ministre ou son délégué peut obliger une école de conduite à accepter des stagiaires.

4. Contrairement à ce que mentionne le rapport au Roi, le projet ne prévoit pas que l'attestation de stage peut être délivrée par le directeur adjoint de l'école de conduite.

Artikel 34

1. Volgens de gemachtigde ambtenaar strekt paragraaf 2, eerste lid, tweede zin, ertoe de gelijktijdige verlenging van het mandaat van alle leden van de examencommissie mogelijk te maken.

Het is beter het volgende te schrijven :

"Wanneer in de examencommissie een mandaat onbezet raakt, blijft de persoon die in de loop ervan benoemd wordt, benoemd voor de overblijvende duur. ».

Dezelfde opmerking geldt eveneens voor paragraaf 3, tweede lid, derde zin.

2. Er dient te worden gepreciseerd, op zijn minst in het verslag aan de Koning, wat de "helpers van de examencommissie" zijn waarvan sprake is in paragraaf 3, tweede lid.

3. Er bestaat een tegenstelling tussen artikel 34, § 1, derde lid, dat bepaalt dat "het huishoudelijk reglement van de examencommissie wordt bepaald door de minister", en artikel 36, dat bepaalt dat "de kamers (...) in gemeenschappelijk overleg hun huishoudelijk reglement vast(stellen), dat door de minister of zijn gemachtigde moet goedgekeurd worden".

In ieder geval dienen de woorden "of zijn gemachtigde" te vervallen.

Artikel 39

1. In paragraaf 1, eerste lid, is het verkieslijk het volgende te schrijven :

« De rijsscholen volgen de instructies die hun door de minister of zijn gemachtigde worden gegeven om een einde te maken aan de schending van de regelgeving. »

2. De mogelijkheid om bescheiden in beslag te nemen, waarvan sprake is in paragraaf 1, tweede lid, in fine, dient in de wet, en niet in een uitvoeringsbesluit te worden vastgelegd.

3. In paragraaf 2 is sprake van "de in § 1, tweede lid, bedoelde ambtenaren en beambten".

In paragraaf 1, tweede lid, staat "de door de minister of zijn gemachtigde speciaal aangewezen ambtenaren of beambten".

De aanstelling van ambtenaren of beambten belast met de controle op de toepassing van de wet mag niet aan de gemachtigde van de minister worden toevertrouwd.

4. In paragraaf 2 is, in tegenstelling tot het verslag aan de Koning, geen sprake van de "directietoelating". Deze tegenstrijdigheid dient te worden weggewerkt.

Artikel 40

1. In het ontwerp zelf dient te worden aangegeven in welke gevallen de bewuste personen een geneeskundig onderzoek moeten ondergaan.

2. Het tweede lid bepaalt dat

« De instructietoelating wordt geschorst, zodra de geneesheer de ongeschiktheid van de betrokkene vaststelt. »

In het project dient te worden gepreciseerd hoe deze schorsing ten einde loopt.

Artikel 42

1. Het vierde lid bepaalt dat gedurende de schorsingsperiode van de directietoelating of wanneer de rijsschooldirecteur niet meer aan de voorwaarden van de artikelen 12 en 14 voldoet, geen enkele theoretische of praktische lessenreeks mag beginnen. Volgens de gemachtigde ambtenaar dient deze laatste situatie te worden geconcretiseerd in de vorm van een schorsingsbeslissing. Indien dit de bedoeling van de steller van het ontwerp is, moeten de woorden "of wanneer de rijsschooldirecteur niet meer aan de voorwaarden van de artikelen 12 en 14 voldoet" als overbodig vervallen.

2. In hetzelfde vierde lid, in fine, zijn de woorden "zodra een nieuwe rijsschooldirecteur aangesteld is" te restrictief. Het is immers mogelijk dat na een schorsingsperiode dezelfde directeur zijn activiteit hervat.

Artikel 43

Het is overbodig in het eerste lid gewag te maken van een gemotiveerde - beslissing. Deze verplichting vloeit reeds voort uit de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motivering van de bestuurshandelingen.

De duur van de onmiddellijke schorsing - 10 dagen - is overigens te lang. Deze schorsing mag slechts zolang duren als strikt noodzakelijk is om een gewone schorsingsprocedure, die het horen van de betrokkene omvat, in gang te zetten.

Article 34

1. Selon le fonctionnaire délégué, le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, deuxième phrase, a pour but de rendre possible le renouvellement simultané de tous les membres du jury.

Il est préférable d'écrire :

« Lorsqu'un mandat devient vacant au sein du jury d'examen, la personne nommée au cours du mandat l'est pour la durée du mandat qui reste à courir. ».

La même observation vaut également pour le paragraphe 3, alinéa 2, troisième phrase.

2. Il y a lieu de préciser, à tout le moins dans le rapport au Roi, ce que sont les "auxiliaires du jury" mentionnés au paragraphe 3, alinéa 2.

3. Il y a contradiction entre l'article 34, § 1^{er}, alinéa 3, qui dispose que "le ministre établit le règlement d'ordre intérieur du jury d'examen" et l'article 36 qui dispose que "les chambres fixent de commun accord leur règlement d'ordre intérieur qui est approuvé par le ministre ou son délégué".

En tout état de cause, les mots "ou son délégué" doivent être omis.

Article 39

1. Au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, il serait préférable d'écrire :

« Les écoles de conduite se conforment aux instructions qui leur sont données par le ministre ou son délégué en vue de mettre fin à une violation de la réglementation. »

2. Au paragraphe 1^{er}, alinéa 2, in fine, la possibilité de saisie de documents doit être prévue dans la loi et non dans un arrêté d'exécution.

3. Le paragraphe 2 vise les "fonctionnaires et agents visés au paragraphe 1^{er}, alinéa 2".

Le paragraphe 1^{er}, alinéa 2, vise les "fonctionnaires et agents spécialement désignés par le ministre ou par son délégué".

La désignation des fonctionnaires et agents chargés de contrôler l'application de la loi ne peut être confiée au délégué du ministre.

4. Au paragraphe 2, contrairement au rapport au Roi, le texte du projet ne mentionne pas l'"autorisation de diriger". Cette contradiction doit être résolue.

Article 40

1. Il convient que le projet précise lui-même dans quels cas un examen médical doit être subi par les personnes mentionnées.

2. L'alinéa 2 dispose que

« L'autorisation d'enseigner est suspendue lorsque le médecin conclut à l'inaptitude de l'intéressé. »

Il convient que le projet précise comment prendra fin cette suspension.

Article 42

1. L'alinéa 4 dispose que pendant la période de suspension de l'autorisation de diriger ou si le directeur d'école de conduite ne satisfait plus aux conditions des articles 12 et 14, aucun cycle de cours théorique ou pratique ne peut commencer dans l'école. Selon le fonctionnaire délégué, cette dernière situation doit être concrétisée dans une décision de suspension. Si telle est bien l'intention de l'auteur du projet, les mots "ou si le directeur d'école de conduite ne satisfait plus aux conditions des articles 12 et 14" sont inutiles et seront omis.

2. Au même alinéa 4, in fine, les mots "lorsqu'un nouveau directeur d'école de conduite est désigné" sont trop restrictifs. Il se peut, en effet, qu'après une période de suspension, ce soit le même directeur qui reprenne ses activités.

Article 43

A l'alinéa 1^{er}, il est inutile de prévoir que la décision doit être motivée. Cela résulte déjà de la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs.

Par ailleurs la durée de la suspension "sur-le-champ" - 10 jours - est trop longue. Cette suspension ne peut durer que le temps strictement nécessaire pour entamer une procédure de suspension ordinaire comprenant l'audition de l'intéressé.

Artikel 44

De woorden "een niet aan de voorwaarden van dit besluit beantwoordende" dienen te worden vervangen door de woorden "die niet beschikt over een instructietoestemming of wiens instructietoestemming geschorst is". Het begrip "voorwaarden van dit besluit" is immers niet alleen te ruim, maar de vraag rijst wie zal bepalen dat een instructeur niet meer aan deze voorwaarden voldoet. Een zodanige rechtsonzekerheid is ontoelaatbaar, des te meer daar ze voor de leerlingen ernstige gevolgen meebrengt.

De woorden "in voorkomend geval" in de tweede zin dienen in ieder geval te vervallen.

Artikel 46

Het vierde lid van paragraaf 1 is een herhaling van het eerste lid van dezelfde paragraaf en dient te vervallen.

Artikel 47

Het is de Raad van State niet duidelijk om welke reden houders van een brevet I dat op de dag van de inwerkingtreding van het besluit niet gehomologeerd is, geen stage hoeven te doen.

Vormopmerkingen

Globaal genomen behoeft de Nederlandse tekst van het ontwerp verbetering uit een oogpunt van wetgevingstechniek en correct taalgebruik. Onder voorbehoud van de vorenstaande inhoudelijke opmerkingen en bij wijze van voorbeeld worden de volgende opmerkingen gemaakt, respectievelijk tekstvoorstellen gedaan.

Aanhef

Overeenkomstig de wetgevingstechnische formules schrijve men : "Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting... ».

Dispositief

Artikel 1

In onderdeel 5° schrijve men : "5° "erkenning van rijschool" : de toestemming van de minister om een rijschool te exploiteren;"

Het zou beter zijn om in heel het ontwerp de termen "uitbaten, uitbating" te vervangen door de termen "exploiteren, exploitatie".

In onderdeel 8° schrijve men : "8° "directie- of instructietoestemming" : de toestemming (...) te geven. ».

In heel het ontwerp zou de term "toelating" vervangen moeten worden door het woord "toestemming".

Artikel 2

In paragraaf 3, a), is de term "genieters" niet correct gebruikt. Men schrijve : "a) degenen die leefloon ontvangen of evenwaardige sociale bijstand genieten;"

Artikel 4

Het woord "organismen" zou vervangen moeten worden door het woord "instellingen". Deze opmerking geldt voor heel het ontwerp.

Artikel 5

Paragraaf 1, eerste lid, zou als volgt gesteld moeten worden :

« Indien de (...) zijn vervuld, geeft de minister (...) binnen drie maanden (...) af, alsook de (...) exploitatievergunning (...) oefenterrein. »

In paragraaf 2, tweede lid, 9°, schrijve men "ten aanzien van" in plaats van "ten overstaan van" en in het derde lid "op gepaste wijze" in plaats van "op afdoende wijze".

De kamer was samengesteld uit :

De heer P. Liénardy, staatsraad, voorzitter;

De heer P. Vandernoot en Mevr. M. Baguet, staatsraden;

De heer F. Dehousse, assessor van de afdeling wetgeving;

Mevr. C. Gigot, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de heer A. Lefèbvre, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld door de heer Y. Chauffoureaux, adjunct-referendaris.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer P. Liénardy.

De griffier,

C. Gigot.

De voorzitter,

P. Liénardy.

Article 44

Il y a lieu de remplacer les mots "ne répondant pas aux conditions prévues par le présent arrêté" par les mots "ne disposant pas d'une autorisation d'enseigner ou dont l'autorisation d'enseigner est suspendue". En effet, outre le fait que la notion de "conditions prévues par le présent arrêté" est beaucoup trop large, l'on se demande qui va décréter qu'un instructeur ne répond plus à ces conditions. Une telle insécurité juridique ne peut être admise et ce d'autant plus qu'elle entraîne de graves conséquences pour les élèves.

En tout état de cause, à la seconde phrase, les mots "le cas échéant" doivent être omis.

Article 46

Au paragraphe 1^{er}, l'alinéa 4, est redondant par rapport à l'alinéa 1^{er} du même paragraphe; il sera donc omis.

Article 47

Le Conseil d'Etat n'aperçoit pas pour quelle raison les titulaires d'un brevet I non homologué à la date d'entrée en vigueur de l'arrêté ne doivent pas subir le stage.

Observations de forme

D'une manière générale, le texte néerlandais du projet devrait être corrigé du point de vue de la légistique et de la correction de la langue. C'est sous réserve des observations de fond précédentes et à titre d'exemple que sont faites ci-dessous les observations ou propositions de texte suivantes.

Préambule

Conformément aux formules de légistique, il faudrait écrire : "Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting... ».

Dispositif

Article 1^{er}

Au 5°, il faudrait écrire : "5° "erkenning van rijschool" : de toestemming van de minister om een rijschool te exploiteren;"

Dans l'ensemble du projet, il vaudrait mieux remplacer les termes "uitbaten, uitbating" par les termes "exploiteren, exploitatie".

Au 8°, il faudrait écrire : "8° "directie- of instructietoestemming" : de toestemming (...) te geven. ».

Dans l'ensemble du projet, le terme "toelating" devrait être remplacé par le terme "toestemming".

Article 2

Au paragraphe 3, a), le terme "genieters" n'a pas été utilisé correctement. Il faudrait écrire : "a) degenen die leefloon ontvangen of evenwaardige sociale bijstand genieten;"

Article 4

Le mot "organismen" devrait être remplacé par le mot "instellingen". Cette observation vaut pour tout le projet.

Article 5

Le paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, devrait être rédigé comme suit :

« Indien de (...) zijn vervuld, geeft de minister (...) binnen drie maanden... af, alsook de (...) exploitatievergunning (...) oefenterrein. »

Au paragraphe 2, alinéa 2, 9°, il faudrait écrire "ten aanzien van" au lieu de "ten overstaan van" et à l'alinéa 3 "op gepaste wijze" au lieu de "op afdoende wijze".

La chambre était composée de :

M. P. Liénardy, conseiller d'Etat, président;

M. P. Vandernoot et Mme M. Baguet, conseillers d'Etat;

M. F. Dehousse, assesseur de la section de législation;

Mme C. Gigot, greffier.

Le rapport a été présenté par M. A. Lefèbvre, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée par M. Y. Chauffoureaux, référendaire adjoint.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. Liénardy.

Le greffier,

C. Gigot.

Le président,

P. Liénardy.

11 MEI 2004. — Koninklijk besluit betreffende de voorwaarden voor de erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op wet betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd op 16 maart 1968, inzonderheid op artikel 23, § 3, ingevoegd bij artikel 3, 3°, van de wet van 18 juli 1990;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende de voorwaarden voor de erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen;

Gelet op het ministerieel besluit van 24 april 1968 betreffende de vergoedingen toegekend aan de leden, de secretarissen en helpers van de voorwaarden voor erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 18 april 2002;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 25 april 2002;

Gelet op de omstandigheid dat de gewestregeringen bij het ontwerpen van dit besluit betrokken zijn;

Gelet op het advies van de Commissie voor de Bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer van 14 oktober 2002;

Gelet op het besluit van de Ministerraad over het verzoek aan de Raad van State om advies te geven binnen een termijn van een maand;

Gelet op het advies nr. 34.642/4 van de Raad van State, gegeven op 12 februari 2003, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Mobiliteit en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

TITEL I. — De rij scholen**HOOFDSTUK I. — Definities**

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° « Minister » : de Minister tot wiens bevoegdheid de verkeersveiligheid behoort;

2° « categorieën A3, A, B, B+E, C, C+E, D en D+E en subcategorieën C1, C1+E, D1 en D1+E » : de categorieën en subcategorieën die in artikel 2 van het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs gedefinieerd worden;

3° « bestuur » : het directoraat-generaal dat binnen de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer voor de erkenning van rij scholen bevoegd is;

4° « rijonderricht » : het rijonderricht voor motorvoertuigen tegen vergoeding, met het oog op het bekomen van het rijbewijs;

5° « erkenning van rij school » : de algemene toestemming van de Minister om een rij school te exploiteren;

6° « exploitatievergunning van een vestigingseenheid » : de toestemming van de Minister aan een erkende rij school om rijonderricht te geven in een vestigingseenheid;

7° « goedkeuring van oefenterrein » : de toestemming van de Minister om een terrein voor praktisch onderricht in een erkende rij school te gebruiken.

8° « directie- of instructietoelating » : de toestemming van de Minister om een erkende rij school te leiden of om rijonderricht te geven.

9° « substantiële wijzigingen » : elke wijziging die een nazicht door het bestuur vereist.

HOOFDSTUK II. — Toepassingsgebied

Art. 2. § 1. Het theoretische rijonderricht en het praktische rijonderricht op een openbare plaats of op een privé terrein, kunnen slechts verstrekt worden binnen een rij school die door de Minister overeenkomstig de bepalingen van dit besluit erkend is.

Een erkenning van rij school is niet vereist voor het verstrekken van de opleidingen die in artikel 4, 4°, 5°, 6°, 7°, 8°, 9° en 15° van het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs bepaald zijn.

11 MAI 2004. — Arrêté royal relatif aux conditions d'agrément des écoles de conduite des véhicules à moteur

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à la police de la circulation routière, coordonnée le 16 mars 1968, notamment l'article 23, § 3, inséré par l'article 3, 3°, de la loi du 18 juillet 1990;

Vu l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif aux conditions d'agrément des écoles de conduite des véhicules à moteur;

Vu l'arrêté ministériel du 24 avril 1968 relatif aux rémunérations allouées aux membres, secrétaires et auxiliaires des jurys d'examens institués par l'arrêté royal du 17 avril 1968, déterminant les conditions d'agrément des écoles de conduite de véhicules automoteurs;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 18 avril 2002;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 25 avril 2002;

Vu l'association des gouvernements de régions à l'élaboration du présent arrêté;

Vu l'avis de la Commission de la protection de la vie privée, donné le 14 octobre 2002;

Vu la délibération du Conseil des Ministres sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis n° 34.642/4 du Conseil d'Etat, donné le 12 février 2003, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Mobilité, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

TITRE I^{er}. — Les écoles de conduite**CHAPITRE I^{er}. — Définitions**

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, l'on entend par :

1° « Ministre » : le Ministre qui a la Sécurité routière dans ses attributions;

2° « catégories A3, A, B, B+E, C, C+E, D et D+E et sous-catégories C1, C1+E, D1 et D1+E » : les catégories et sous-catégories définies à l'article 2 de l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire;

3° « administration » : la direction générale qui a, au sein du Service public fédéral Mobilité et Transports, l'agrément des écoles de conduite dans ses attributions;

4° « enseignement de la conduite » : l'enseignement de la conduite des véhicules à moteur contre rémunération en vue de l'obtention du permis de conduire;

5° « agrément d'école de conduite » : l'autorisation générale accordée par le Ministre d'exploiter une école de conduite;

6° « autorisation d'exploiter une unité d'établissement » : l'autorisation de dispenser l'enseignement de la conduite dans une unité d'établissement, accordée par le Ministre à une école de conduite agréée;

7° « approbation de terrain d'entraînement » : l'autorisation accordée par le Ministre d'utiliser un terrain pour l'enseignement pratique dans le cadre d'une école de conduite agréée;

8° « autorisation de diriger ou d'enseigner » : l'autorisation accordée par le Ministre de diriger une école de conduite agréée ou de dispenser l'enseignement de la conduite;

9° « modifications substantielles » : toute modification devant être vérifiée par l'administration.

CHAPITRE II. — Champ d'application

Art. 2. § 1^{er}. L'enseignement théorique et l'enseignement pratique de la conduite dans un lieu public ou sur un terrain privé ne peuvent être dispensés que dans le cadre d'une école de conduite agréée par le Ministre, conformément aux dispositions du présent arrêté.

Un agrément d'école de conduite n'est pas requis pour dispenser les formations prévues à l'article 4, 4°, 5°, 6°, 7°, 8°, 9° et 15° de l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire.

§ 2. De erkenning van rijkschool kan slechts verleend worden aan een natuurlijke persoon of aan een in artikel 2, § 2, van het Wetboek van vennootschapsrecht bedoelde handelsvennootschap, met uitsluiting van de in artikel 661 van het genoemde Wetboek bepaalde economische samenwerkingsverbanden en vennootschappen met sociaal oogmerk.

§ 3. In afwijking van § 2 kan de bestaande erkenning van onderwijsinstellingen waarvan de onderwijsbevoegdheid vakken insluit die gerelateerd zijn aan de auto(rij)techniek, door de Minister bestemd worden, mits te voldoen aan dezelfde kwaliteitscriteria van dit besluit.

§ 4. In afwijking van § 2 kunnen de verenigingen zonder winstoogmerk en de vennootschappen met sociaal oogmerk die aan dezelfde kwaliteitscriteria voldoen, een erkenning van rijkschool voor theoretisch en praktisch onderricht in het besturen van voertuigen van de categorie B krijgen, enkel voor de volgende groepen van personen :

- a) degenen die leefloon ontvangen of evenwaardige sociale bijstand genieten;
- b) de personen die sedert meer dan 12 maanden ingeschreven zijn als werkzoekende;
- c) de personen met een handicap die de volgende voorwaarden vervullen : of
 - met een permanente invaliditeit van minstens 80 %; of
 - wiens gezondheidstoestand een autonomievermindering van minstens 12 punten veroorzaakt, gemeten volgens de gids en de schaal die van toepassing zijn in het kader van de wetgeving betreffende de vergoedingen voor personen met een handicap; of
 - met een permanente invaliditeit die rechtstreeks voortvloeit uit de onderste ledematen en een invaliditeit van minstens 50 % veroorzaakt; of
 - met een gehele verlamming van de bovenste ledematen of amputatie van deze ledematen; of
 - aan de burgerlijke en militaire invaliden met een oorlogsinvaliditeit van minstens 50 %.

§ 5. In afwijking van § 2 kunnen de verenigingen zonder winstoogmerk en de bedrijven met een sociaal oogmerk, mits te voldoen aan dezelfde kwaliteitscriteria, een erkenning krijgen van rijkschool voor de theoretische lessen voor het besturen van voertuigen van categorie B, uitsluitend aan de gevangenen op het einde van hun straf, dus voornamelijk die welke in aanmerking komen voor een voorwaardelijke vrijlatingprocedure, mits gunstig advies van de directeur van de betrokken strafinrichting.

§ 6. Een natuurlijke persoon of een rechtspersoon kan slechts houder zijn van één erkenning van rijkschool.

Art. 3. De rijkschool dient over minstens één vestigingseenheid in België te beschikken.

Elke vestigingseenheid beschikt over de in artikel 15 bepaalde lokalen, over minstens één in artikel 16 bepaald oefenterrein en over de in de artikelen 17 en 18 bepaalde voertuigen.

Art. 4. Alleen de erkende rijkscholen, hun representatieve beroepsorganisaties en de in artikel 4, 4°, 5°, 6°, 7°, 8° 9° en ten 15° van het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs bepaalde instellingen is het toegestaan reclame te maken binnen hun met het rijonderricht verbonden opdracht.

HOOFDSTUK III. — Procedure tot verkrijgen en tot intrekken van de erkenning van rijkschool, de exploitatievergunning van een vestigingseenheid en de goedkeuring van oefenterrein

Art. 5. § 1. Indien de in dit besluit bepaalde voorwaarden zijn vervuld, geeft de Minister ten laatste binnen de drie maand vanaf de indiening van de volledige aanvraag een erkenning van rijkschool af, alsook de in artikel 7 bepaalde exploitatievergunning van een vestigingseenheid en, behalve als er reeds één bestaat, de goedkeuring van het in artikel 8 bepaalde oefenterrein.

De aanvrager wordt via schrijven in kennis gesteld dat zijn aanvraag volledig is.

De Minister kan de termijn waarin hij zijn beslissing moet nemen verlengen met één maand. Hij verwittigt de kandidaat daarvan.

Als de erkenning van rijkschool, de exploitatievergunning van een vestigingseenheid of de goedkeuring van oefenterrein voor een volledige aanvraag niet binnen de opgelegde termijn wordt gegeven, geldt het gebrek van beslissing als een beslissing van aanvaarding.

§ 2. L'agrément d'école de conduite ne peut être octroyé qu'à une personne physique ou à une société commerciale visée à l'article 2, § 2, du Code des sociétés, à l'exclusion des groupements d'intérêts économiques et des sociétés à finalité sociale, visées à l'article 661 du Code précité.

§ 3. Par dérogation au § 2, l'agrément existant des établissements scolaires dans lesquels l'enseignement comprend des domaines relatifs à la technique automobile, peut être maintenu par le Ministre à condition de remplir les mêmes critères de qualité du présent arrêté.

§ 4. Par dérogation au § 2, les associations sans but lucratif et les sociétés à finalité sociale peuvent, tout en respectant les mêmes critères de qualité, obtenir un agrément d'école de conduite pour l'enseignement théorique et pratique de la conduite des véhicules de la catégorie B uniquement aux groupes de personnes suivantes :

- a) les bénéficiaires de revenus d'intégration ou de l'aide sociale équivalente;
- b) les personnes inscrites comme demandeur d'emploi inoccupé depuis plus de 12 mois;
- c) les personnes handicapées répondant aux conditions suivantes : soit
 - atteintes d'une invalidité permanente de 80 % au moins; soit
 - dont l'état de santé provoque une réduction d'autonomie d'au moins 12 points, mesurés conformément aux guide et à l'échelle applicables dans le cadre de la législation relative aux allocations pour personnes handicapées; soit
 - atteintes d'une invalidité permanente découlant directement des membres inférieurs et occasionnant un taux d'invalidité de 50 % au moins; soit
 - atteintes de paralysie entière des membres supérieurs ou ayant subi l'amputation de ces membres; soit
 - aux invalides civils et militaires de guerre ayant au moins 50 % d'invalidité de guerre.

§ 5. Par dérogation au § 2, les associations sans but lucratif et les sociétés à finalité sociale peuvent, tout en respectant les mêmes critères de qualité, obtenir un agrément d'école de conduite pour l'enseignement théorique de la conduite des véhicules de la catégorie B uniquement aux détenus en fin de peine, c'est à dire principalement ceux qui entrent en ligne de compte pour une procédure de libération conditionnelle, moyennant l'avis favorable du directeur de l'établissement pénitentiaire concerné.

§ 6. Une personne physique ou morale ne peut être titulaire que d'un seul agrément d'école de conduite.

Art. 3. L'école de conduite doit disposer au moins d'une unité d'établissement en Belgique.

Chaque unité d'établissement dispose des locaux prévus à l'article 15, d'au moins un terrain d'entraînement prévu à l'article 16 et des véhicules prévus aux articles 17 et 18.

Art. 4. Seules les écoles de conduite agréées, les organisations professionnelles représentatives de celles-ci et les organismes visés à l'article 4, 4°, 5°, 6°, 7°, 8° 9° et 15° de l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire sont autorisés à faire de la publicité dans le cadre de leur mission liée à l'enseignement de la conduite.

CHAPITRE III. — Procédure d'octroi et de retrait de l'agrément d'école de conduite, de l'autorisation d'exploiter une unité d'établissement et l'approbation du terrain d'entraînement

Art. 5. § 1^{er}. Lorsque les conditions prévues au présent arrêté sont remplies, le Ministre délivre au plus tard trois mois à compter de l'introduction de la demande complète, un agrément d'école de conduite, ainsi que l'autorisation d'exploiter une unité d'établissement visée à l'article 7 et, sauf s'il en existe déjà une, l'approbation de terrain d'entraînement visée à l'article 8.

Le candidat est informé par écrit que sa demande est complète.

Le Ministre peut prolonger le délai dans lequel il doit rendre sa décision d'un mois. Il en informe le candidat.

Si l'agrément de l'école de conduite, l'autorisation d'exploiter une unité d'établissement ou l'approbation d'un terrain pour une demande complète n'est pas délivrée dans les délais impartis, l'absence de décision vaut décision d'acceptation.

§ 2. Elke in artikel 2, § 2, § 3, § 4, en § 5 bedoelde natuurlijke of rechtspersoon die de erkenning van rijkschool wenst te verkrijgen, richt aan de Minister of zijn gemachtigde een aanvraag door een per post aangetekende brief, waarvan het model door de Minister wordt bepaald; deze aanvraag kan gebeuren op aangetekende elektronische wijze.

Bij de aanvraag worden de volgende documenten gevoegd, onder voorbehoud van het vierde lid :

1° de naamlijst van de leidinggevende en onderwijzende personeelsleden van de rijkschool alsook van de natuurlijke of rechtspersonen die opdrachten in zelfstandig verband voor de rijkschool vervullen met vermelding van hun statuut, met afschrift van de toelatingen en stukken die bevestigen dat deze personen aan de door artikelen 11 en 12 bepaalde voorwaarden voldoen;

2° voor de rechtspersonen die aan de publicatieverplichting onderworpen zijn, de bijlagen bij het *Belgisch Staatsblad* waarin de oprichtingsakte van de onderneming volledig of als uittreksel en ook de wijzigingen bekendgemaakt worden;

3° een getuigschrift van goed zedelijk gedrag, dat hoogstens drie maanden oud is ter bevestiging dat de in artikel 12, § 1, 1° en 2° bepaalde voorwaarden worden nageleefd voor de personen die de rechtspersoon wettelijk vertegenwoordigen of voor de natuurlijke persoon, net als voor het leidinggevende en onderwijzende personeel;

4° een verklaring van de RSZ die bevestigt dat de belanghebbende geen schulden heeft ten aanzien van de RSZ.

Deze documenten kunnen tevens op elektronische wijze worden verzonden.

De documenten hierboven vermeld in punt 2°, 3° en 4° zullen door het bestuur zelf worden opgevraagd bij de bevoegde instanties; deze aanvraag kan gebeuren op elektronische wijze. Indien het bestuur deze documenten niet kan krijgen, moet de aanvrager zelf instaan voor deze documenten.

Het bestuur mag op gepaste wijze ter plaatse de echtheid van de op de aanvraag vermelde gegevens nagaan.

Art. 6. § 1. De erkenning van rijkschool vermeldt :

1° de naam en het adres van de maatschappelijke zetel van de rijkschool;

2° de commerciële benaming;

3° het juridische statuut van de rijkschool;

4° het unieke ondernemingsnummer;

5° het aan de rijkschool toegekende erkenningsnummer;

6° de naam van de rijkschooldirecteur,

7° zo nodig, de in artikel 2, §§ 4 en 5 bedoelde beperkingen;

8° de erkenningsdatum;

9°. de afleveringsdatum van het document van de erkenning van rijkschool.

§ 2. Elke wijziging aan de gegevens van de erkenning van rijkschool, tenzij het gegevens betreft die door de betreffende onderneming reeds werden medegedeeld in uitvoering van het artikel 6, § 3 van de wet van 16 januari 2003 houdende oprichting van de Kruispuntbank van Ondernemingen maakt het voorwerp uit van een wijzigingsaanvraag van de erkenning van rijkschool.

§ 3. In geval van definitieve stopzetting van de activiteiten, of indien de rijkschool geen vestigingseenheid meer heeft, trekt de Minister de erkenning van rijkschool in, na de directeur gehoord te hebben.

Hij kan de erkenning van rijkschool ook schorsen of intrekken in de gevallen en volgens de modaliteiten bepaald in artikel 41.

Art. 7. § 1. Elke rijkschool die een exploitatievergunning van een vestigingseenheid wenst te verkrijgen, dient bij de Minister of zijn gemachtigde een aanvraag in door een per post aangetekende brief, waarvan het model door de Minister wordt bepaald; deze aanvraag kan gebeuren op aangetekende elektronische wijze.

De volgende documenten moeten bij de aanvraag gevoegd worden :

1° een verklaring op eer dat het lokaal voor de administratie van de vestigingseenheid bestemd is;

2° een schema op schaal van het leslokaal en het oefenterrein met vermelding van de in artikelen 15 en 16 bedoelde uitrusting en van de gevraagde onderrichtcategorieën. Als het terrein al goedgekeurd werd, moet de aanvrager alleen het stamnummer van dat terrein op zijn aanvraag vermelden;

3° een attest van de burgemeester dat het leslokaal en het administratief lokaal voldoen aan de geldende wettelijke normen;

§ 2. Toute personne physique ou morale visée à l'article 2, § 2, § 3, § 4 et § 5, qui désire obtenir un agrément d'école de conduite adresse au Ministre ou à son délégué une demande par envoi recommandé à la poste, dont le modèle est fixé par le Ministre; cet envoi peut se faire par voie électronique recommandée.

Les documents suivants sont joints à la demande, sous réserve de l'alinéa 4 :

1° la liste nominative des membres du personnel dirigeant et enseignant de l'école de conduite, ainsi que des personnes physiques ou morales qui remplissent des missions dans un lien d'indépendance avec l'école de conduite avec mention de leur statut, avec copie des autorisations et des documents attestant que ces personnes satisfont aux conditions prévues aux articles 11 et 12;

2° pour les personnes morales soumises à l'obligation de publication, des annexes au *Moniteur belge* publiant, en entier ou sous forme d'extrait, l'acte constitutif de la société ainsi que ses modifications;

3° un certificat de bonnes conduites, vies et mœurs, datant de moins de trois mois attestant le respect des conditions prévues à l'article 12, § 1^{er}, 1° et 2° pour les personnes qui représentent légalement la personne morale ou pour la personne physique ainsi que pour le personnel dirigeant et enseignant;

4° une déclaration de l'ONSS attestant que l'intéressé n'a pas contracté de dettes à son égard.

Ces documents peuvent également être envoyés par voie électronique.

Les documents visés aux points 2°, 3° et 4° sont demandés par l'administration auprès des instances concernées; cette demande peut avoir lieu par voie électronique. Si l'administration ne peut obtenir ces documents, le demandeur fournit lui-même ces documents.

L'administration peut contrôler de manière appropriée sur place l'exactitude des données mentionnées dans la demande.

Art. 6. § 1^{er}. L'agrément d'école de conduite mentionne :

1° le nom et l'adresse du siège social de l'école de conduite;

2° la dénomination commerciale;

3° le statut juridique de l'école de conduite;

4° le numéro unique d'entreprise;

5° le numéro d'agrément attribué à l'école de conduite;

6° le nom du directeur d'école de conduite;

7° s'il y a lieu, les restrictions visées à l'article 2, §§ 4 et 5;

8° la date de l'agrément;

9° la date de délivrance du document de l'agrément d'école de conduite.

§ 2. Toute modification aux données de l'agrément d'école de conduite, sauf si les données relatives à l'école de conduite concernée avaient déjà été communiquées en application de l'article 6, § 3, de la loi du 16 janvier 2003 portant création de la Banque-Carrefour des Entreprises, fait l'objet d'une demande de modification de l'agrément d'école de conduite.

§ 3. Le Ministre retire l'agrément d'école de conduite en cas de cessation définitive d'activité de celle-ci ou si l'école de conduite n'a plus d'unité d'établissement, le directeur étant entendu au préalable.

Il peut également suspendre ou retirer l'agrément d'école de conduite dans les cas et selon les modalités définies à l'article 41.

Art. 7. § 1^{er}. Toute école de conduite qui désire obtenir une autorisation d'exploiter une unité d'établissement adresse au Ministre ou à son délégué une demande par envoi recommandé à la poste, dont le modèle est fixé par le Ministre; cet envoi peut se faire par voie électronique recommandée.

Les documents suivants sont joints à la demande :

1° une déclaration sur l'honneur attestant de l'usage du local destiné à l'administration de l'unité d'établissement;

2° un schéma à l'échelle du local de cours et du terrain d'entraînement, avec mention des équipements visés aux articles 15 et 16 et des catégories d'enseignement sollicitées. Si le terrain a déjà fait l'objet d'une approbation, le demandeur devra uniquement mentionner le numéro matricule de ce terrain dans sa demande;

3° une attestation du bourgmestre établissant que le local de cours et le local administratif répondent aux normes légales en vigueur;

4° het schema van de theoretische en praktische lessen.

Deze documenten kunnen tevens op elektronische wijze worden verzonden.

Het bestuur kan op afdoende wijze ter plaatse de echtheid van de in de aanvraag vermelde gegevens nagaan.

§ 2. De exploitatievergunning van een vestigingseenheid vermeldt :

1° de identificatiegegevens van de rijkschool;

2° het adres van het leslokaal;

3° het adres van het lokaal bestemd voor de administratie van de rijkschool;

4° het stamnummer van de vestigingseenheid;

5° de exploitatievoorwaarden;

6° de ligging en het stamnummer van het oefenterrein;

7° de datum van de exploitatievergunning van een vestigingseenheid;

8°. de afleveringsdatum van het document van de exploitatievergunning van een vestigingseenheid;

9°. de vestigingseenheid;

10°. de toegestane onderrichtcategorieën waarvan sprake in artikel 16, § 1.

Elke substantiële wijziging van de elementen van de exploitatievergunning van een vestigingseenheid maakt het voorwerp uit van een wijzigingsaanvraag van de exploitatievergunning van een vestigingseenheid voor die zetel, waarvan het model door de Minister wordt vastgesteld.

§ 3. Bij definitieve stopzetting van de activiteiten van een vestigingseenheid trekt de Minister de exploitatievergunning van een vestigingseenheid van de betrokken zetel in, na de rijkschooldirecteur gehoord te hebben.

De exploitatievergunning van een vestigingseenheid wordt ingetrokken door de Minister, wanneer het onderricht niet gestart wordt binnen de zes maanden na de toekenning van de exploitatievergunning van een vestigingseenheid of wanneer het rijnderricht er langer dan één jaar wordt opgeschort. De rijkschooldirecteur wordt vooraf gehoord.

Hij kan de exploitatievergunning van een vestigingseenheid ook intrekken in de gevallen en volgens de modaliteiten die worden bepaald in artikel 41.

§ 4. De rijkschooldirecteur deelt binnen de acht dagen aan de Minister of zijn gemachtigde de tijdelijke of definitieve sluiting van de rijkschool of van een vestigingseenheid mee, door een per post aangetekende brief; deze mededeling kan ook op aangetekende elektronische wijze gebeuren.

Art. 8. § 1. Elke rijkschool die een goedkeuring van een oefenterrein wenst te verkrijgen, dient bij de Minister of zijn gemachtigde een aanvraag in een per post aangetekende brief, waarvan het model door de Minister wordt vastgesteld; deze aanvraag kan ook op aangetekende elektronische wijze gebeuren.

Een schema op schaal van het oefenterrein met vermelding van de uitrusting, bedoeld in artikel 16 wordt bij de aanvraag gevoegd; dit schema kan ook op elektronische wijze worden verzonden.

Het bestuur mag op afdoende wijze ter plaatse de echtheid van de op de aanvraag vermelde gegevens nagaan.

§ 2. De goedkeuring van het oefenterrein vermeldt :

1° de identificatiegegevens van de eigenaar van het oefenterrein;

2° de ligging en de beschrijving van het oefenterrein en het aantal uitrustingen per onderrichtscategorie;

3° de gelijktijdige opleidingen die per onderrichtscategorie voorzien in artikel 16, § 1, toegestaan worden;

4° het stamnummer van het oefenterrein;

5° de toegestane onderrichtscategorieën;

6° de goedkeuringsdatum;

7°. de afleveringsdatum van het document van de goedkeuring.

Elke aanzienlijke wijziging aan het oefenterrein maakt het voorwerp uit van een nieuwe goedkeuringsaanvraag van het oefenterrein, volgens het door de Minister opgestelde model.

4° le schéma des cours théoriques et pratiques.

Ces documents peuvent également être envoyés par voie électronique.

L'administration peut contrôler de manière appropriée sur place l'exactitude des données mentionnées dans la demande.

§ 2. L'autorisation d'exploiter une unité d'établissement mentionne :

1° les données d'identification de l'école de conduite;

2° l'adresse du local de cours;

3° l'adresse du local destiné à l'administration de l'école de conduite;

4° le numéro de matricule de l'unité d'établissement;

5° les conditions d'exploitation;

6° la localisation et le numéro de matricule du terrain d'entraînement;

7° la date de l'autorisation d'exploiter une unité d'établissement;

8° la date de délivrance du document de l'autorisation d'exploiter une unité d'établissement;

9° l'unité d'établissement;

10° les catégories d'enseignement autorisées mentionnées à l'article 16, § 1^{er}.

Toute modification substantielle aux éléments de l'autorisation d'exploiter une unité d'établissement fait l'objet d'une demande de modification de l'autorisation d'exploiter une unité d'établissement de ce siège, dont le modèle est fixé par le Ministre.

§ 3. Le Ministre retire l'autorisation d'exploiter une unité d'établissement en cas de cessation définitive d'activité de l'unité d'établissement concernée, le directeur d'école de conduite étant entendu au préalable.

L'autorisation d'exploiter une unité d'établissement est également retirée par le Ministre lorsque l'enseignement n'a pas commencé dans les six mois de l'octroi de l'autorisation d'exploiter une unité d'établissement ou si l'enseignement de la conduite n'y est plus dispensé depuis un an au moins. Le directeur d'école de conduite est préalablement entendu.

Il peut également retirer l'autorisation d'exploiter une unité d'établissement dans les cas et selon les modalités prévues à l'article 41.

§ 4. Le directeur d'école de conduite communique dans les huit jours au Ministre ou à son délégué la fermeture temporaire ou définitive de l'école de conduite ou d'une unité d'établissement, par envoi recommandé à la poste; cette communication peut également être effectuée par voie électronique recommandée.

Art. 8. § 1^{er}. Toute école de conduite qui désire obtenir une approbation de terrain d'entraînement adresse au Ministre ou à son délégué une demande par envoi recommandé à la poste, dont le modèle est fixé par le Ministre; cette demande peut également être introduite par voie électronique recommandée.

Un schéma à l'échelle du terrain d'entraînement, avec mention des équipements visés à l'article 16 est joint à la demande; ce schéma peut également être envoyé par voie électronique.

L'administration peut contrôler de manière appropriée sur place l'exactitude des données mentionnées dans la demande.

§ 2. L'approbation de terrain d'entraînement mentionne :

1° les données d'identification du propriétaire du terrain d'entraînement;

2° la localisation et description du terrain d'entraînement et le nombre d'équipements par catégorie d'enseignement;

3° les formations simultanées autorisées par catégorie d'enseignement prévue à l'article 16, § 1^{er};

4° le numéro de matricule du terrain d'entraînement;

5° les catégories d'enseignement autorisées;

6° la date de l'approbation;

7° la date de délivrance du document de l'approbation.

Toute modification substantielle au terrain d'entraînement fait l'objet d'une nouvelle demande d'approbation de terrain d'entraînement, selon le modèle établi par le Ministre.

§ 3. Bij definitieve stopzetting van de activiteiten op het oefenterrein, trekt de Minister de goedkeuring van dit oefenterrein in, na de rijschooldirecteur gehoord te hebben.

Hij kan de goedkeuring van het oefenterrein ook intrekken in de gevallen en volgens de modaliteiten die worden bepaald in artikel 41.

Art. 9. De toekenning en de intrekking van de erkenning van rijschool, exploitatievergunning van een vestigingseenheid en de goedkeuring van het oefenterrein worden in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerd en worden eveneens geregistreerd in de Kruispuntbank van Ondernemingen, die deze gegevens via de portal kan ter beschikking stellen.

Het bestuur houdt een register bij van de erkenningen van rijscholen, exploitatievergunningen van de vestigingseenheden en de goedkeuringen van oefenterreinen; dit register kan de vorm van een geïnformateerde gegevensbank aannemen.

Art. 10. § 1. De retributie voor de afgifte van een erkenning van rijschool, overeenkomstig artikel 5, bedraagt 250 euro; zij bedraagt 125 euro in geval van substantiële wijziging van één der gegevens van de erkenning.

Voor de afgifte van een exploitatievergunning van een vestigingseenheid of in geval van substantiële wijziging van de gegevens van de vergunning bedraagt de retributie 125 euro.

§ 2. Elke rijschool is de hierna bepaalde jaarlijkse retributies verschuldigd om de kosten van administratie, controle en toezicht te dekken :

- 125 euro per erkende rijschool;
- 125 euro per vestigingseenheid;
- 50 euro per leidinggevend of onderwijzend personeelslid.

§ 3. De in §§ 1 en 2 bedoelde retributies worden door toedoen van het bestuur geïnd.

Zij worden de eerste keer betaald voordat de rijschool, de vestigingseenheid of het personeelslid waarop ze betrekking hebben, hun werkzaamheden starten. De jaarlijkse retributies worden uiterlijk op 31 maart van het betrokken jaar betaald, op grond van de gegevens die in toepassing van artikel 11, § 3, voor het voorgaande jaar meegedeeld werden.

HOOFDSTUK IV. — Voorwaarden voor de erkenning van de rijschool, de exploitatievergunning van een vestigingseenheid en de goedkeuring van oefenterrein

Afdeling I. — Voorwaarden betreffende de personen

Art. 11. § 1. In elke rijschool wordt een rijschooldirecteur aangesteld, die voldoet aan de in artikelen 12 en 13 gestelde voorwaarden en die verantwoordelijk is voor het verstrekte onderricht en ook voor de interne kwaliteitscontrole.

De rijschooldirecteur kan bij de uitoefening van zijn taken door één of meerdere adjunct-rijschooldirecteurs bijgestaan worden

De rijschool die naast de rijschooldirecteur meer dan vijftien instructeurs tewerkstelt, moet een adjunct-rijschooldirecteur aanstellen.

§ 2. De rijschooldirecteur waakt erover dat de opleiding van de kandidaat-bestuurders en van de stagiairs beantwoordt aan de voorwaarden van dit besluit. Hij moet de onder zijn toezicht staande stagiairs met de opdrachten van een rijschool vertrouwd maken en hen deskundig maken. Hij is verantwoordelijk voor de terbeschikkingstelling van de leslokalen, de oefenterreinen, het didactische materiaal en de lesvoertuigen.

De rijschooldirecteur oefent zijn hoofdberoep uit binnen de rijschool die hij leidt. Met hoofdberoep wordt de bezigheid bedoeld die minstens 20 werkuren per week in beslag neemt. Hij kan deze functie slechts in een enkele rijschool uitoefenen.

De rijschooldirecteur is de natuurlijke persoon houder van de erkenning of, indien de houder van de erkenning een rechtspersoon is, de natuurlijke persoon die haar vertegenwoordigt of één van de natuurlijke personen die, alleen of gezamenlijk, haar vertegenwoordigen.

§ 3. De rijschooldirecteur deelt aan de Minister of zijn gemachtigde ten laatste op 31 december van elk jaar de lijst mee van de leidinggevende en onderwijzende personeelsleden van de rijschool alsook van de natuurlijke of rechtspersonen die in dat jaar opdrachten in ondergeschikt of zelfstandig verband hebben vervuld voor de rijschool, voor de toepassing van artikel 10; deze mededeling kan op elektronische wijze gebeuren.

§ 4. Elke rijschool doet een beroep op instructeurs die aan de voorwaarden van artikelen 12 en 13 voldoen.

§ 3. En cas de cessation définitive d'activités sur le terrain d'entraînement, le Ministre retire l'approbation du terrain d'entraînement, le directeur d'école de conduite ayant été entendu.

Il peut également retirer l'approbation du terrain d'entraînement dans les cas et selon les modalités définies à l'article 41.

Art. 9. L'octroi et le retrait de l'agrément d'école de conduite, de l'autorisation d'exploiter une unité d'établissement et de l'approbation du terrain d'entraînement sont publiés au *Moniteur belge* et sont également enregistrés dans la Banque-Carrefour des Entreprises, qui peut communiquer ces données via son portail.

Un registre des agréments d'école de conduite, des autorisations d'exploiter des unités d'établissement et des approbations de terrains d'entraînement est tenu au sein de l'administration; ce registre peut prendre la forme d'une banque de données informatisée.

Art. 10. § 1^{er}. La redevance en cas de délivrance d'un agrément d'école de conduite, conformément à l'article 5, est de 250 euros; elle est de 125 euros en cas de modification substantielle d'une des données de l'agrément d'école de conduite.

Pour la délivrance d'une autorisation d'exploiter une unité d'établissement ou en cas de modification substantielle des données de l'autorisation, la redevance est de 125 euros.

§ 2. Il est dû par toute école de conduite, pour couvrir les frais d'administration, de contrôle et de surveillance, les redevances annuelles déterminées ci-après :

- 125 euros par école de conduite agréée;
- 125 euros par unité d'établissement;
- 50 euros par membre du personnel dirigeant ou enseignant.

§ 3. Les redevances fixées aux §§ 1^{er} et 2 sont perçues par les soins de l'administration.

Elles sont payées pour la première fois avant la mise en activité de l'école de conduite, de l'unité d'établissement ou du membre du personnel auquel elles se rapportent. Les redevances annuelles sont payées au plus tard le 31 mars de l'année concernée, sur la base des données communiquées en application de l'article 11, § 3, pour l'année précédente.

CHAPITRE IV. — Conditions d'agrément d'école de conduite, d'autorisation d'exploiter une unité d'établissement et d'approbation d'un terrain d'entraînement

Section 1^{re}. — Conditions relatives aux personnes

Art. 11. § 1^{er}. Dans chaque école de conduite est désigné un directeur d'école de conduite répondant aux conditions des articles 12 et 13 et responsable de l'enseignement dispensé, ainsi que du contrôle de qualité interne.

Le directeur d'école de conduite peut être assisté dans l'accomplissement de ses fonctions par un ou plusieurs directeurs adjoints d'école de conduite.

L'école de conduite qui, outre le directeur d'école de conduite, emploie plus de quinze instructeurs engage un directeur adjoint d'école de conduite.

§ 2. Le directeur d'école de conduite veille à ce que la formation des candidats conducteurs et des stagiaires réponde aux conditions du présent arrêté. Il doit familiariser les stagiaires qu'il a sous sa direction avec les tâches d'une école de conduite et les rendre compétents. Il est responsable de la mise à disposition des locaux de cours et des terrains d'entraînement, du matériel didactique et des véhicules de cours.

Le directeur d'école de conduite exerce son activité principale au sein de l'école de conduite qu'il dirige. Par activité principale, on entend une activité qui occupe au moins 20 heures de travail par semaine. Il ne peut exercer cette fonction que dans une seule école de conduite.

Le directeur d'école de conduite est la personne physique titulaire de l'agrément ou, si le titulaire de l'agrément est une personne morale, la personne physique qui la représente ou l'une des personnes physiques qui, seules ou conjointement, la représente.

§ 3. Le directeur d'école de conduite communique au Ministre ou à son délégué au plus tard au 31 décembre de chaque année la liste du personnel dirigeant et enseignant de l'école de conduite, ainsi que des personnes physiques et morales qui au cours de cette année ont rempli des missions pour l'école de conduite dans un lien de subordination ou d'indépendance, aux fins de l'application de l'article 10; cette communication peut être effectuée par voie électronique.

§ 4. Chaque école de conduite fait appel à des instructeurs répondant aux conditions des articles 12 et 13.

Art. 12. § 1. De rijschooldirecteur, de adjunct-rijschooldirecteur, de instructeurs en de stagiairs moeten aan de volgende voorwaarden voldoen :

1° niet bij een in kracht van gewijsde gegaan gerechtelijke beslissing veroordeeld zijn :

a) wegens een in Boek II, Titel III, Titel VII, hoofdstuk V en VI, Titel VIII, hoofdstuk 1 en Titel IX, hoofdstuk I en II van het Strafwetboek bepaalde inbreuk;

b) wegens een inbreuk op de artikelen 30, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 37bis, 47, 48 of 49 van de op 16 maart 1968 gecoördineerde wet betreffende de politie op het wegverkeer;

c) wegens een inbreuk op de bepalingen van dit besluit;

2° niet vervallen zijn of geweest zijn uit het recht om een motorvoertuig te besturen. Dit verbod is evenwel niet van toepassing bij uitwisseling van de veroordeling of bij herstel in eer en rechten, op voorwaarde dat voldaan is aan de onderzoeken die de rechter zou kunnen opgelegd hebben in toepassing van artikel 38 van de op 16 maart 1968 gecoördineerde wet betreffende de politie over het wegverkeer;

3° houder zijn van het vereiste brevet voor de uitoefening van de in artikel 24 bedoelde functie en de in § 2 bedoelde toelating, behalve voor de stagiairs.

De houder van een in artikel 24 bedoeld brevet II, III of V kan evenwel, in geval van overmacht en mits toelating door de Minister, belast worden met de leiding van een rijschool gedurende een periode van hoogstens twee jaar te rekenen vanaf de kennisgeving van de toelating. Na afloop van deze termijn wordt de erkenning van rijschool door de Minister ingetrokken, als geen houder van een brevet I aangesteld werd;

4° voor de personen belast met het praktische rijonderricht, het medische onderzoek ondergaan hebben, dat bepaald wordt door artikel 43 van het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs;

5° gedurende tenminste drie jaar houder zijn van een door een Lidstaat van de Europese Economische Ruimte afgeleverd rijbewijs, tenminste geldig voor het besturen van voertuigen van de categorie B of van een evenwaardige categorie, en voor de personen die het praktische rijonderricht verstrekken : gedurende tenminste vier jaar houder zijn van een door een lid-Staat van de Europese Economische Ruimte afgeleverd rijbewijs dat geldig is voor de categorie of subcategorie van voertuigen waarvoor zij het rijonderricht verstrekken;

6° voor de houders van een brevet I of III, houder zijn van een diploma, getuigenschrift of brevet dat toegang verleent tot de niveaus A, B of C van de Rijksbesturen, die bedoeld worden in bijlage 1 bij het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende statuut van het rijkspersoneel, of van een buitenlands diploma, getuigenschrift of brevet, dat als gelijkwaardig erkend is overeenkomstig hoofdstuk 2 van dezelfde bijlage, of een beroepservaring van ten minste zes jaar als rijschoolinstructeur kunnen aantonen;

7° de rijschooldirecteur bezorgt, een attest waaruit blijkt dat de rijschoolinstructeurs of leidinggevende personeelsleden aan de werden aangegeven en dat de nodige sociale zekerheidsbijdragen RSZ werden betaald. Voor de natuurlijke of rechtspersonen die opdrachten in zelfstandig verband hebben vervuld voor de rijschool, levert hij tevens het bewijs dat de opdrachten in zelfstandig verband werden uitgeoefend.

De gegevens hierboven vermeld onder punt 3° en 5° worden verondersteld reeds gekend te zijn door de administratie; in geval van nood zal deze bijkomende inlichtingen vragen aan de aanvrager.

De gegevens hierboven vermeld in punt 1°, 2° en 7° zullen door het bestuur zelf worden opgevraagd bij de bevoegde instanties; deze aanvraag kan op elektronische wijze gebeuren. Indien het bestuur deze documenten niet kan krijgen moet de aanvrager zelf instaan voor deze documenten.

De personen die de rijschool wettig vertegenwoordigen moeten aan de in 1° gestelde voorwaarden voldoen.

§ 2. De indiensttreding van een leidinggevend of onderwijzend personeelslid vindt plaats, nadat een directie- of instructietoelating door de Minister of zijn gemachtigde werd verleend.

Deze toelating wordt gegeven binnen de maand te rekenen vanaf de datum van ontvangst van het bewijs dat de aanvrager aan alle in § 1 bedoelde voorwaarden voldoet.

De Minister of zijn gemachtigde kan de termijn waarin hij zijn beslissing moet nemen, verlengen met één maand. Hij verwittigt daarvan de kandidaat.

Art. 12. § 1^{er}. Le directeur d'école de conduite, le directeur adjoint d'école de conduite, les instructeurs et les stagiaires doivent remplir les conditions suivantes :

1° ne pas avoir été condamné par une décision judiciaire passée en force de chose jugée :

a) pour une infraction visée au Livre II, Titre III, Titre VII, chapitre V et VI, Titre VIII, chapitre 1^{er} et Titre IX, chapitre Ier et II du Code pénal;

b) pour une infraction aux articles 30, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 37bis, 47, 48 ou 49 de la loi relative à la police de la circulation routière, coordonnée le 16 mars 1968;

c) pour une infraction aux dispositions du présent arrêté;

2° ne pas être ou avoir été déchu du droit de conduire un véhicule à moteur. Toutefois, la présente interdiction ne s'applique pas en cas d'effacement de la condamnation ou de réhabilitation à la condition qu'il ait été satisfait aux examens éventuellement imposés par le juge en application de l'article 38 de la loi relative à la police de la circulation routière, coordonnée le 16 mars 1968;

3° sauf pour les stagiaires, être titulaire du brevet requis pour l'exercice de la fonction, visé à l'article 24 et de l'autorisation visée au § 2.

Toutefois, le titulaire d'un brevet II, III ou V, visé à l'article 24, peut, en cas de force majeure et moyennant l'autorisation du Ministre, être chargé de la direction d'une école de conduite pendant un délai maximum de deux ans à compter de la notification de l'autorisation. A l'issue de ce délai, l'agrément d'école de conduite est retiré par le Ministre, si un titulaire d'un brevet I n'a pas été désigné;

4° pour les personnes chargées de l'enseignement pratique, avoir satisfait à l'examen médical prévu à l'article 43 de l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire;

5° être titulaire depuis trois ans au moins d'un permis de conduire délivré par un Etat membre de l'Espace économique européen valable pour la conduite des véhicules de la catégorie B au moins ou d'une catégorie équivalente, et pour les personnes qui dispensent l'enseignement pratique, être titulaire depuis quatre ans au moins d'un permis de conduire délivré par un Etat membre de l'Espace économique européen valable pour la catégorie ou sous-catégorie de véhicules dont elles enseignent la conduite;

6° pour les titulaires d'un brevet I ou III, être titulaire d'un diplôme, certificat ou brevet pris en considération pour l'admission au niveau A, B ou C dans les administrations de l'Etat visés à l'annexe 1^{re} de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant statut des agents de l'Etat ou d'un diplôme, certificat ou brevet étranger reconnu équivalent conformément au chapitre 2 de la même annexe ou justifier d'une expérience professionnelle de six ans au moins comme instructeur d'école de conduite;

7° le directeur de l'école de conduite fournit une attestation prouvant que les instructeurs ou le personnel dirigeant, ont été déclarés à l'ONSS, et qui démontre que les contributions de sécurité sociale nécessaires ont été payées. Pour les personnes physiques et morales qui ont rempli des missions dans un lien d'indépendance pour l'école de conduite, il apporte également la preuve que les missions ont été remplies dans un lien d'indépendance.

Les informations visées aux points 3° et 5° sont considérées comme étant déjà connues par l'administration; en cas de besoin, celle-ci sollicitera des informations complémentaires auprès du demandeur.

Les informations visées aux points 1°, 2° et 7° sont demandées par l'administration auprès des instances concernées; cette demande peut être effectuée par voie électronique. Si l'administration ne peut obtenir ces documents, le demandeur fournit lui-même ces documents.

Les personnes qui représentent légalement l'école de conduite doivent répondre aux conditions visées aux 1°.

§ 2. L'entrée en fonction d'un membre du personnel dirigeant ou enseignant n'a lieu qu'après la délivrance d'une autorisation de diriger ou d'enseigner par le Ministre ou son délégué.

Cette autorisation est délivrée dans un délai d'un mois à compter de la date de réception de la preuve que le demandeur répond à toutes les conditions requises visées au § 1^{er}.

Le Ministre ou son délégué peut prolonger le délai dans lequel il doit rendre sa décision d'un mois. Il en informe le candidat.

Als de directie- of instructietoelating voor een volledige aanvraag niet binnen de termijn wordt gegeven, geldt het gebrek van beslissing als een beslissing van aanvaarding.

De directie- of instructietoelating wordt gematerialiseerd door een nationale code op het rijbewijs van de houder. Een bijzondere directie- of instructietoelating, wordt afgeleverd aan de personen die geen Belgisch rijbewijs kunnen verkrijgen volgens de bepalingen van artikel 3, § 1, van het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs. In geval van intrekking of schorsing van de directie- of instructietoelating, wordt het rijbewijs hernieuwd, overeenkomstig artikel 49 van het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs.

De op het rijbewijs te vermelden codes zijn als volgt bepaald :

- code 101 naast de categorie B voor de houder van brevet I en III;
- code 102 naast de categorie B voor de houder van brevet III, die geen brevet I heeft;
- code 103 naast de categorie B voor de houder van brevet II;
- code 103 naast de categorie A voor de houder van brevet IV;
- code 103 naast de categorieën en subcategorieën B+E, C, C1, C+E, C1+E, D, D1, D+E, D1+E voor de houder van brevet V.

Art. 13. Elke functie of betrekking in een erkend organisme voor technische controle van motorvoertuigen, die van toelating bij het theoretische examen inbegrepen, en de controlefuncties bedoeld in artikel 39 zijn onverenigbaar met elke functie of elke betrekking in een erkende rijsschool.

Art. 14. § 1. De rijsschooldirecteurs, adjunct-rijsschooldirecteurs of instructeurs, die houder van een directie- of instructietoelating zijn, zijn verplicht om elk jaar een opleiding over de in § 2 bedoelde onderwerpen te volgen. De inhoud van de opleiding wordt bij ministerieel besluit bepaald.

Deze opleiding duurt minstens :

- twaalf uur voor het voltijds werkende personeel en voor het drie vierden deeltijds werkende personeel;
- vierentwintig uur voor het halftijds werkende personeel en voor het één vierde deeltijds werkende personeel.

In het jaar waarin ze hun brevet behalen, zijn de rijsschooldirecteurs, adjunct-rijsschooldirecteurs en de instructeurs vrijgesteld van deze verplichting.

De rijsschooldirecteur ziet erop toe dat elke adjunct-rijsschooldirecteur en instructeur die onder zijn toezicht geplaatst is, de in deze paragraaf bedoelde opleiding volgt.

§ 2. De opleiding slaat onder meer op de volgende onderwerpen :

- 1° wijzigingen van de reglementering betreffende de verkeersveiligheid in de brede zin;
- 2° begrippen en methodologie van de organisatie van het theoretische en praktische onderricht;
- 3° begrippen en maatregelen tot bevordering van de verkeersveiligheid en de mobiliteit in het kader van de duurzame ontwikkeling;
- 4° verdieping van de in de bijlage 2 bepaalde examenleerstof;
- 5° voor de houders van brevet I : economische en organisatorische aspecten van de exploitatie van een rijsschool.

De opleiding die voor het verkrijgen van een ander brevet gevolgd werd, wordt niet meegerekend.

§ 3. De organisatoren van de in § 1 bedoelde opleidingsactiviteiten leveren aan de rijsschooldirecteurs, de adjunct-rijsschooldirecteurs en de instructeurs die de opleiding hebben gevolgd, een getuigschrift af waarvan het model door de Minister bepaald wordt. Het gevolgde aantal uren en de onderwezen onderwerpen worden erop vermeld.

Het getuigschrift wordt gedurende drie jaar bijgehouden door de rijsschool waar de rijsschooldirecteur, de adjunct-rijsschooldirecteur of de instructeur tijdens hun opleiding hun functies vervullen.

Si l'autorisation de diriger ou d'enseigner pour une demande complète n'est pas délivrée dans les délais impartis, l'absence de décision vaut décision d'acceptation.

L'autorisation de diriger ou d'enseigner est matérialisée par la mention d'un code national sur le permis de conduire du titulaire. Une autorisation de diriger ou d'enseigner particulière est délivrée aux personnes qui ne peuvent obtenir un permis de conduire belge, en application des dispositions de l'article 3, § 1^{er} de l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire. En cas de retrait ou de suspension de l'autorisation de diriger ou d'enseigner, le permis de conduire est renouvelé, conformément à l'article 49 de l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire.

Les codes à mentionner sur le permis de conduire sont déterminés comme suit :

- code 101 à côté de la catégorie B pour le titulaire du brevet I et III;
- code 102 à côté de la catégorie B pour le titulaire du brevet III non titulaire du brevet I;
- code 103 à côté de la catégorie B pour le titulaire du brevet II;
- code 103 à côté de la catégorie A pour le titulaire du brevet IV;
- code 103 à côté des catégories et sous-catégories B+E, C, C1, C+E, C1+E, D, D1, D+E, D1+E pour le titulaire du brevet V.

Art. 13. Sont incompatibles avec toute fonction ou tout emploi dans une école de conduite agréée, les fonctions ou emplois, y compris celui d'interprète pour l'examen théorique, dans un organisme agréé pour le contrôle technique des véhicules automobiles, ainsi que les fonctions de contrôle visées à l'article 39.

Art. 14. § 1^{er}. Les directeurs d'école de conduite, directeurs adjoints d'école de conduite et instructeurs, titulaires d'une autorisation de diriger ou d'enseigner sont tenus de suivre chaque année une formation portant sur les matières visées au § 2. Le contenu de la formation est déterminé par arrêté ministériel.

Cette formation est d'au moins :

- douze heures pour le personnel effectuant des prestations à temps plein et pour le personnel effectuant des prestations à trois quart temps;
- vingt-quatre heures pour le personnel effectuant des prestations à mi-temps et pour le personnel effectuant des prestations à quart temps.

Dans l'année de l'obtention de leur brevet, les directeurs d'école de conduite, les directeurs adjoints d'école de conduite et les instructeurs sont dispensés de cette obligation.

Le directeur d'école de conduite veille à ce que tout directeur adjoint d'école de conduite et tout instructeur mis sous son autorité suive la formation visée au présent paragraphe.

§ 2. La formation porte notamment sur les matières suivantes :

- 1° modifications de la réglementation relative à la sécurité routière au sens large;
- 2° notions et méthodologie d'organisation de l'enseignement théorique et pratique;
- 3° notions et mesures en vue de promouvoir la sécurité routière, la mobilité dans le cadre du développement durable;
- 4° approfondissement des matières d'examen prévues à l'annexe 2;
- 5° pour les titulaires du brevet I : aspects économiques et organisationnels de l'exploitation d'une école de conduite.

N'entre pas en ligne de compte, la formation suivie en vue d'acquérir un autre brevet.

§ 3. Les organisateurs de l'activité de formation visée au § 1^{er} délivrent aux directeurs d'école de conduite, directeurs adjoints d'école de conduite et aux instructeurs qui ont suivi la formation un certificat dont le modèle est défini par le Ministre. Le nombre d'heures de cours suivies et la matière enseignée y sont mentionnés.

Le certificat est conservé pendant trois ans par l'école de conduite dans laquelle le directeur d'école de conduite, le directeur adjoint d'école de conduite ou l'instructeur exerce ses fonctions lors du suivi de la formation.

§ 4. De Minister of zijn gemachtigde weigert de getuigschriften, als de opleiding niet de in § 1 bepaalde uren duurde of niet over de in § 2 bepaalde onderwerpen ging. Voor de getuigschriften die in het lopende of voorafgaande jaar geweigerd werden, dient de rijschooldirecteur, adjunct-rijschooldirecteur of instructeur binnen twaalf maanden na de kennisgeving van de weigering een vervangingscursus te volgen.

De Minister of zijn gemachtigde zal de rijschooldirecteur, adjunct-rijschooldirecteur of instructeur schriftelijk verwittigen van de weigering bedoeld in het vorige lid.

Afdeling II. — Voorwaarden betreffende de lokalen

Art. 15. § 1. Iedere vestigingseenheid beschikt over door de Minister of zijn gemachtigde goedgekeurde lokalen, bestemd voor het theoretische onderricht en voor de administratie van de rijschool.

De lokalen omvatten een leslokaal, een sanitaire inrichting, een onthaalruimte voor de leerlingen, een (deel van een) lokaal voor de administratie.

Zij kunnen niet in een drankgelegenheid noch in een woonruimte worden ingericht. Zij moeten een attest van conformiteit gekregen hebben zoals voorzien in artikel 7.

Ieder leslokaal moet voortdurend aan de volgende vereisten voldoen :

- 1° plaats aan minstens tien leerlingen bieden;
- 2° uitgerust zijn voor visuele voorstellingen;
- 3° in overeenstemming zijn met de hygiënische bepalingen voor de voor het publiek toegankelijke lokalen;
- 4° beschikken over borden en over didactische schema's voor de onderwezen leerstof;
- 5° beschikken over maquettes van de belangrijkste onderdelen van een motorvoertuig, zoals het remsysteem, de schakeling, de lichten, het differentieel en over het belangrijkste voertuigtoebehoren;
- 6° beschikken over de bijgewerkte reglementering betreffende de onderwezen leerstof.

Elke vestigingseenheid dient voor elke groep van tien leerlingen over een computer te beschikken, die voor meerkeuzevragen geprogrammeerd is. Dit programma moet tijdens de openingsuren van de rijschool kunnen geraadpleegd worden.

§ 2. De leslokalen kunnen ook door andere vestigingseenheid of door andere rijscholen worden gebruikt.

Het stamnummer van de vestigingseenheid of vestigingseenheden, de naam van de rijschooldirecteur of van zijn gemachtigde en ook een contactadres moeten goed leesbaar voor het publiek in het leslokaal en in het lokaal voor de administratie uitgedragen worden.

De rijschooldirecteur deelt aan de Minister of zijn gemachtigde aanzienlijke wijzigingen van de lokalen mee, minstens veertien dagen voor hun uitvoering wordt gepland; deze mededeling kan via een aangetekend schrijven per post of op aangetekende elektronische wijze gebeuren.

Afdeling III. — Oefenterreinen

Art. 16. § 1. Iedere vestigingseenheid beschikt over minstens één oefenterrein voor het praktische onderricht.

Dit oefenterrein moet voor één of meer van de volgende onderrichtscategorieën goedgekeurd worden :

- A : voertuigen van de categorieën A3 en A;
- B : voertuigen van de categorie B;
- C-D : voertuigen van de categorieën en subcategorieën C1, C, D1 en D;
- E : voertuigen van de categorieën en subcategorieën B+E, C1+E, C+E, D1+E en D+E.

De rijschooldirecteur stelt de Minister of zijn gemachtigde binnen acht dagen in kennis van de geplande wijzigingen aan de onderrichtscategorieën en de uitrusting van het oefenterrein, en ook van elke wijziging van de grootte van het terrein; deze mededeling kan via traditioneel aangetekend schrijven of op aangetekende elektronische wijze gebeuren.

§ 2. Het oefenterrein moet zo ingericht worden, dat alle aan het rijonderricht vreemde personen er geen toegang toe hebben gedurende de praktische lessen.

Het beschikt over de in bijlage 1 bepaalde uitrustingen, die het mogelijk moeten maken om de in bijlage 5 van het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs bepaalde manoeuvres in alle veiligheid aan te leren.

§ 4. Le Ministre ou son délégué refuse les certificats lorsque la formation ne comporte pas le nombre d'heures prévues au § 1^{er} ou ne porte pas sur les matières prévues au § 2. Pour les certificats refusés de l'année en cours ou de l'année antérieure, le directeur d'école de conduite, le directeur adjoint d'école de conduite ou l'instructeur suit un cours de remplacement dans les douze mois à compter de la notification du refus.

Le Ministre ou son délégué informera par écrit du refus, visé à l'alinéa précédent, le directeur d'école de conduite, le directeur adjoint d'école de conduite ou l'instructeur.

Section II. — Conditions relatives aux locaux

Art. 15. § 1^{er}. Chaque unité d'établissement dispose de locaux destinés à l'enseignement théorique et à l'administration de l'école de conduite, agréés par le Ministre ou son délégué.

Les locaux comprennent un local de cours, un espace sanitaire, un local d'accueil des élèves, un local (ou partie de local) destiné à l'administration.

Ils ne peuvent être établis dans un débit de boisson ni dans une habitation. Ils doivent faire l'objet d'une attestation de conformité telle qu'elle est prévue à l'article 7.

Chaque local de cours doit répondre en permanence aux exigences suivantes :

- 1° pouvoir accueillir au moins dix élèves;
- 2° être équipé pour des présentations visuelles;
- 3° être conforme aux prescriptions en matière de salubrité des locaux accessibles au public;
- 4° disposer de tableaux et des schémas didactiques concernant les matières enseignées;
- 5° disposer de maquettes des principales parties du véhicule, telles que le système de freinage, le changement de vitesses, les feux, le différentiel et des accessoires principaux des véhicules;
- 6° disposer de la réglementation à jour relative à la matière enseignée.

Chaque unité d'établissement doit disposer d'un ordinateur par groupe de dix élèves, programmé pour des questions à choix multiples. Ce programme doit être accessible pendant les heures d'ouverture de l'école de conduite.

§ 2. Les locaux de cours peuvent être utilisés par d'autres unités établissement ou par d'autres écoles de conduite.

Le numéro de matricule de(s) unité(s) d'établissement, le nom du directeur d'école de conduite ou de son délégué ainsi qu'un point de contact sont affichés lisiblement pour le public dans le local de cours et dans le local destiné à l'administration.

Le directeur d'école de conduite communique au Ministre ou à son délégué les modifications substantielles envisagées pour les locaux quinze jours au moins avant la date prévue pour effectuer celles-ci; cette communication peut s'effectuer par courrier recommandé à la poste ou électronique.

Section III. — Terrains d'entraînement

Art. 16. § 1^{er}. Chaque unité d'établissement dispose au moins d'un terrain d'entraînement pour l'enseignement pratique.

Ce terrain d'entraînement est approuvé pour une ou plusieurs des catégories d'enseignement suivantes :

- A : véhicules des catégories A3 et A;
- B : véhicules de la catégorie B;
- C-D : véhicules des catégories et sous-catégories C1, C, D1 et D;
- E : véhicules des catégories et sous-catégories B+E, C1+E, C+E, D1+E et D+E.

Le directeur d'école de conduite communique au Ministre ou à son délégué dans les huit jours les modifications envisagées quant aux catégories d'enseignement et aux équipements du terrain d'entraînement, ainsi que toute modification à la taille du terrain; cette communication peut s'effectuer par courrier recommandé classique ou électronique.

§ 2. Le terrain d'entraînement est aménagé de manière à ce que toute personne étrangère à l'enseignement de la conduite n'y ait pas accès pendant les cours pratiques.

Il dispose des équipements prévus à l'annexe 1^{re}, permettant l'apprentissage en toute sécurité des manoeuvres visées à l'annexe 5 de l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire.

Een uitrusting voor een bepaalde onderrichtscategorie mag maar door hoogstens twee lesvoertuigen tegelijk gebruikt worden.

Het oefenterrein mag door verschillende vestigingseenheden en door meerdere rijsscholen gebruikt worden.

De afstand tussen de vestigingseenheid en het oefenterrein kan niet meer bedragen dan 20 km in vogelvucht, behoudens een door de Minister of zijn gemachtigde verleende afwijking.

Afdeling IV. — Lesvoertuigen

Art. 17. § 1. De rijsscholen moeten voor elke op de exploitatievergunning van een vestigingseenheid vermelde onderrichtscategorie over minstens één lesvoertuig beschikken.

Alle hiervoor bestemde voertuigen moeten ter beschikking van de instructeurs worden gesteld bij de uitoefening van hun functie.

Alle voertuigen moeten voldoen aan de voorwaarden van het artikel 18 van dit besluit en van de artikelen 38 of 90 van het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs.

De rijsschool houdt een register bij met de gegevens van de lesvoertuigen. Zij houdt afschriften van de inschrijvingsbewijzen en van de geldige keuringsbewijzen van de gebruikte voertuigen bij.

§ 2. De rijsscholen erkend voor de onderrichtscategorie A, moeten beschikken over een bromfiets klasse B, over een in artikel 38, § 2, 1° bepaalde motorfiets en ook over een motorfiets zoals bedoeld in artikel 38, § 2, 2° van het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs.

Zij moeten bovendien over een door het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie goedgekeurde radioverbinding beschikken, die dient voor het rijonderricht op de openbare weg.

Art. 18. § 1. De voertuigen van de categorieën A3 en A moeten voldoen aan de volgende voorwaarden :

1° minder dan vijf jaar oud zijn;

2° achteraan een bord hebben met de vermelding « rijsschool », gevolgd door het erkenningsnummer van de rijsschool. Dit bord mag vervangen worden door een door de kandidaat gedragen rugvest met dezelfde vermelding.

§ 2. De voertuigen van de categorie B moeten aan de volgende voorwaarden voldoen :

1° het voertuig moet minder dan vijf jaar oud zijn;

2° de organen voor de bediening van de koppeling, van de bedrijfsreminrichting, van de noodreminrichting en van het gaspedaal alsook van de dimlichten, van de richtingaanwijzers en van het geluidstoestel moeten dubbel geïnstalleerd worden, zodanig dat leerling en instructeur ze ieder afzonderlijk kunnen bedienen, zonder dat de vereiste prestaties van die inrichtingen daardoor afnemen.

De instructeur moet bovendien de grootlichten kunnen doven en in plaats daarvan de dimlichten aansteken.

Deze dubbele bediening is niet verplicht voor de in serie ingebouwde inrichtingen die automatisch zijn of die door de instructeur gemakkelijk te bereiken zijn zonder gevaar dat de leerling wordt gehinderd;

3° een verklikkerinrichting dient op akoestische wijze aan te geven dat de instructeur het bedieningsorgaan van de bedrijfsreminrichting of van de koppeling bedient of de bediening ervan verhindert. Wanneer deze verklikkerinrichting ingeschakeld wordt, wordt de goede werking ervan aangegeven door een verklikkerlichtje dat evenwel dooft wanneer het akoestische alarmsignaal in werking treedt;

4° het voertuig moet uitgerust zijn met een combinatie van achteruitkijkspiegels die zo aangebracht zijn dat leerling en instructeur beschikken over het uitzicht voorgeschreven in artikel 34 van het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer en van het gebruik van de openbare weg;

5° het voertuig moet aan de rechterzijde minstens twee deuren hebben;

6° de achterbank moet uitgerust zijn met hoofdsteunen en veiligheidsgordels.

§ 3. De voertuigen van categorie C of D of van de subcategorie C1 of D1 worden voorafgaandelijk goedgekeurd door de Minister of zijn gemachtigde en beantwoorden aan de volgende voorwaarden :

1° de organen voor de bediening van de koppeling, van de bedrijfsreminrichting, en van het gaspedaal moeten dubbel geïnstalleerd worden, zodanig dat leerling en instructeur ze ieder afzonderlijk kunnen bedienen, zonder dat de vereiste prestaties van die inrichtingen daardoor afnemen.

Un équipement d'une catégorie d'enseignement ne peut être utilisé simultanément que par deux véhicules de cours au maximum.

Le terrain d'entraînement peut être utilisé par plusieurs unités d'établissement et par plusieurs écoles de conduite.

La distance entre l'unité d'établissement et le terrain d'entraînement ne peut dépasser 20 km à vol d'oiseau, sauf dérogation du Ministre ou de son délégué.

Section IV. — Véhicules de cours

Art. 17. § 1^{er}. Les écoles de conduite doivent disposer, pour chaque catégorie d'enseignement mentionnée dans l'autorisation d'exploiter une unité d'établissement, d'un véhicule de cours au moins.

Tous les véhicules ainsi affectés doivent être mis à la disposition des instructeurs dans l'exercice de leur fonction.

Tous les véhicules répondent aux conditions fixées par l'article 18 du présent arrêté et par les articles 38 ou 90 de l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire.

L'école de conduite tient un registre où sont reprises les données relatives aux véhicules de cours. Elle garde copie du certificat d'immatriculation et du certificat de contrôle technique en cours de validité des véhicules utilisés.

§ 2. Les écoles de conduite agréées pour la catégorie d'enseignement A doivent disposer d'un cyclomoteur classe B, d'une motocyclette visée à l'article 38, § 2, 1° et d'une motocyclette visée à l'article 38, § 2, 2° de l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire.

Elles doivent en outre disposer d'un dispositif radio agréé par l'Institut belge des services postaux et télécommunications, destiné à l'enseignement de la conduite sur la voie publique.

Art. 18. § 1^{er}. Les véhicules des catégories A3 et A répondent aux conditions suivantes :

1° avoir moins de cinq ans d'âge;

2° être munis à l'arrière d'un panneau portant l'inscription « auto-école », suivi du numéro d'agrément de l'école de conduite. Ce panneau peut être remplacé par un dossard comportant la même inscription et porté par le candidat.

§ 2. Les véhicules de la catégorie B répondent aux conditions suivantes :

1° le véhicule doit avoir moins de cinq ans d'âge;

2° les commandes de l'embrayage, du dispositif de freinage de service, du frein à main et de l'accélérateur ainsi que la commande des feux de croisement, des feux indicateurs de direction et de l'avertisseur sonore doivent être dédoublés de telle sorte que l'élève et l'instructeur puissent les actionner chacun séparément sans que les performances prescrites pour ces dispositifs en soient altérées.

En outre, l'instructeur doit pouvoir éteindre les feux de route et allumer en remplacement les feux de croisement.

Cette double commande n'est pas imposée en ce qui concerne les dispositifs de série qui sont automatiques ou qui sont aisément accessibles par l'instructeur sans risque de gêner l'élève;

3° un dispositif d'alarme constitué d'un signal sonore doit indiquer que l'instructeur actionne ou évite l'actionnement des commandes des dispositifs de freinage de service, de l'embrayage ou de l'accélérateur. Le bon fonctionnement du dispositif d'alarme, lorsqu'il est enclenché, est indiqué par un témoin lumineux qui s'éteint quand le signal sonore d'alarme se met en marche;

4° le véhicule doit être équipé d'un système de rétroviseurs disposés de telle manière que l'élève et l'instructeur puissent avoir la visibilité prescrite par l'article 34 de l'arrêté royal du 1^{er} décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière et de l'usage de la voie publique;

5° le véhicule doit être équipé de deux portes du côté droit;

6° la banquette arrière doit être munie d'appuis-tête et de ceintures de sécurité.

§ 3. Les véhicules de la catégorie C ou D ou de la sous-catégorie C1 ou D1 sont au préalable approuvés par le Ministre ou son délégué et répondent aux conditions suivantes :

1° les commandes de l'embrayage, du dispositif de freinage de service, et de l'accélérateur doivent être dédoublés de telle sorte que l'élève et l'instructeur puissent les actionner chacun séparément sans que les performances prescrites pour ces dispositifs en soient altérées.

Bovendien moet de instructeur de grootlichten kunnen doven en in plaats daarvan de dimlichten aansteken.

Deze dubbele bediening is niet verplicht voor de in serie ingebouwde inrichtingen die automatisch zijn of die door de instructeur gemakkelijk te bereiken zijn zonder gevaar dat de leerling wordt;

2° een verklikkerinrichting dient op akoestische wijze aan te geven dat de instructeur het bedieningsorgaan van de bedrijfsreminrichting of van de koppeling bedient of de bediening ervan verhindert. Wanneer deze verklikkerinrichting ingeschakeld wordt, wordt de goede werking ervan aangegeven door een verklikkerlichtje dat evenwel dooft wanneer het akoestische alarmsignaal in werking treedt;

3° uitgerust zijn met een combinatie van achteruitkijkspiegels die zo aangebracht zijn dat leerling en instructeur beschikken over het uitzicht voorgeschreven in artikel 34 van het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer en van het gebruik van de openbare weg, en met een systeem dat de visualisering van de dode hoek mogelijk maakt;

4° uitgerust zijn met veiligheidsgordels voor de bestuurder, de instructeur en de examinerator.

§ 4. Als het gaat over voertuigen van de categorie B+E, C+E of D+E of van de subcategorie C1+E of D1+E, moet het trekkende voertuig, naargelang het geval, aan de voorwaarden van § 2 en § 3 voldoen.

§ 5. De voertuigen van de categorieën B, B+E, C, C+E, D, D+E en de subcategorieën C1, C1+E, D1 en D1+E moeten uitgerust zijn met één of meer bordemethetopschrift « rijkschool » gevolgd door het erkenningsnummer van de rijkschool, die vooraan en achteraan duidelijk leesbaar moeten zijn van op een afstand van minstens 30 m, en verlicht of reflecterend, tussen zonsongang en zonsopgang.

De andere opschriften dan « rijkschool » mogen niet groter zijn dan de helft van de tekens van dit opschrift.

Op het lesvoertuig mogen enkel de naam of maatschappelijke benaming van de rechtspersoon, de naam, het logo, het adres, het elektronische adres, het telefoonnummer en het faxnummer van de rijkschool voorkomen.

Art. 19. Elk lesvoertuig moet door een verzekeringspolis gedekt worden voor :

1° de burgerlijke aansprakelijkheid van de leerling, als bestuurder en als passagier;

2° de schade die onder alle omstandigheden aan de leerling of zijn bezittingen berokkend wordt.

Deze polis stipuleert dat de verzekeraar van elk verhaal tegen de leerling afziet.

De dekking van de schade aan de bezittingen van de leerling mag tot 1.000 euro worden beperkt.

Afdeling V. — Onderricht

Art. 20. De instructeur moet de leerling nauwgezet opleiden. Hij moet hem de kennis, de vaardigheden en het gedrag bijbrengen, die in de bijlagen 4 en 5 van het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs bepaald zijn.

De Minister kan de spreiding van de lessen in de tijd vastleggen.

Art. 21. Het theoretische rijonderricht mag enkel worden gegeven door theorie-instructeurs die houder van een instructietoelating zijn, of door stagiairs.

Dit onderricht moet in de in de exploitatievergunning van een vestigingseenheid vermelde lokalen plaatsvinden.

De Minister kan een rijkschool toestaan om aan groepen met verplaatsingsproblemen theoretisch rijonderricht te geven in lokalen, die haar voor die groepen ter beschikking gesteld worden.

Art. 22. § 1. Het praktische rijonderricht mag enkel worden gegeven door en onder toezicht van praktijkinstructeurs die houder van een instructietoelating zijn, of door stagiairs.

Het praktische onderricht van de manoeuvres vindt op een goedgekeurd oefenterrein plaats. Het mag plaatsvinden op de openbare weg op het einde van de opleidingscyclus.

§ 2. Het praktische rijonderricht wordt verstrekt aan boord van een voertuig dat tot de categorie of de subcategorie behoort waarvoor het rijbewijs wordt aangevraagd en dat in de exploitatievergunning van een vestigingseenheid en in de goedkeuring van het oefenterrein is vermeld.

Het voertuig moet naargelang zijn categorie of subcategorie aan de voorwaarden van artikelen 17 en 18 voldoen.

En outre, l'instructeur doit pouvoir éteindre les feux de route et allumer en remplacement les feux de croisement.

Cette double commande n'est pas imposée en ce qui concerne les dispositifs de série qui sont automatiques ou qui sont aisément accessibles par l'instructeur sans risque de gêner l'élève;

2° un dispositif d'alarme constitué d'un signal sonore doit indiquer que l'instructeur actionne ou évite l'actionnement des commandes des dispositifs de freinage de service, de l'embrayage ou de l'accélérateur. Le bon fonctionnement du dispositif d'alarme, lorsqu'il est enclenché, est indiqué par un témoin lumineux qui s'éteint quand le signal sonore d'alarme se met en marche;

3° être équipés d'un système de rétroviseurs disposés de telle manière que l'instructeur et l'élève puissent avoir la visibilité prescrite par l'article 34 de l'arrêté royal du 1^{er} décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière et de l'usage de la voie publique, ainsi que d'un système permettant de visualiser l'angle mort;

4° être équipés de ceintures de sécurité pour le conducteur, l'instructeur et l'examineur.

§ 4. S'il s'agit d'un véhicule de la catégorie B+E, C+E ou D+E ou de la sous-catégorie C1+E ou D1+E, le véhicule tracteur doit répondre, selon le cas, aux conditions des § 2 et § 3.

§ 5. Les véhicules des catégories B, B+E, C, C+E, D et D+E et des sous-catégories C1, C1+E, D1 et D1+E, sont équipés d'un ou de plusieurs panonceaux, lisibles de l'avant et de l'arrière à une distance d'au moins 30 m, éclairés ou réfléchissants entre la tombée et le lever du jour, portant l'inscription « auto-école », suivi du numéro d'agrément de l'école de conduite.

La hauteur des signes des inscriptions autres que « auto-école » ne peut être supérieure à la moitié de celle de cette inscription.

Peuvent seuls figurer sur le véhicule de cours, le nom ou la raison sociale de la personne morale, la dénomination, le logo, l'adresse, l'adresse électronique, le numéro de téléphone et le numéro de fax de l'école de conduite.

Art. 19. Chaque véhicule de cours fait l'objet d'une police d'assurance couvrant :

1° la responsabilité civile de l'élève, tant comme conducteur que comme passager;

2° les dommages causés, en toute circonstance, à la personne et aux biens de l'élève.

Cette police stipule que l'assureur renonce à tout recours contre l'élève.

La couverture pour les dommages aux biens de l'élève peut être limitée à 1.000 euros.

Section V. — Enseignement

Art. 20. L'instructeur doit former l'élève consciencieusement. Il doit lui inculquer les connaissances, les aptitudes et les comportements prévus aux annexes 4 et 5 de l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire.

Le Ministre peut déterminer la répartition des cours dans le temps.

Art. 21. L'enseignement théorique de la conduite ne peut être dispensé que par des instructeurs d'enseignement théorique, titulaires de l'autorisation d'enseigner ou par des stagiaires.

Cet enseignement a lieu dans les locaux visés dans l'autorisation d'exploiter une unité d'établissement.

Le Ministre peut autoriser une école de conduite à dispenser l'enseignement théorique à des groupes ayant des problèmes de déplacement dans des locaux mis à sa disposition pour ces groupes.

Art. 22. § 1^{er}. L'enseignement pratique de la conduite ne peut être dispensé que par et sous la surveillance des instructeurs d'enseignement pratique, titulaires de l'autorisation d'enseigner ou par des stagiaires.

L'enseignement pratique des manoeuvres a lieu sur un terrain d'entraînement approuvé. Il peut avoir lieu sur la voie publique à la fin du cycle de formation.

§ 2. L'enseignement pratique de la conduite est donné à bord d'un véhicule appartenant à la catégorie ou sous-catégorie pour laquelle le permis de conduire est demandé et figurant dans l'autorisation d'exploiter une unité d'établissement et dans l'approbation du terrain.

Le véhicule répond, suivant la catégorie ou sous-catégorie à laquelle il appartient, aux conditions des articles 17 et 18.

Aan gehandicapte personen die een dergelijk voertuig niet kunnen besturen, mag het praktische rijonderricht gegeven worden met een speciaal aan hun handicap aangepast voertuig, dat zichzelf of het in artikel 45 van het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs bedoelde centrum leveren, en dat voldoet aan de voorwaarden van artikel 18, § 1, 2° en § 5, en van artikel 19.

§ 3. De verplaatsingen op de openbare weg waarbij de leerling niet zelf achter het stuur plaatsneemt, komen niet in aanmerking voor de berekening van het aantal in artikel 15 van het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs bepaalde lesuren.

Voor het praktische rijonderricht voor de categorie A op de openbare weg moet de instructeur zelf op een voertuig van deze categorie plaatsnemen, behalve op de dag van het praktische examen. Hij mag maximum twee kandidaten tegelijk onderrichten.

HOOFDSTUK V. — Administratieve verplichtingen

Art. 23. § 1. Voor iedere leerling wordt een inschrijvingskaart opgesteld, waarop zijn identiteit en inschrijvingsnummer en -datum worden vermeld. Die kaart heeft een aantal vakken, dat met het aantal door de rijsschool gegeven lessen overeenstemt.

Bij het einde van elke theoretische of praktische les vermeldt de instructeur de lesdatum en -uren op de inschrijvingskaart van de leerling en ondertekent hij deze vermelding.

De inschrijvingskaart moet op het einde van de lessencyclus door de leerling ondertekend worden. Een kopie ervan wordt aan de leerling bezorgd.

§ 2. Elke vestigingseenheid houdt van elke theorielessencyclus een aanwezigheidslijst bij.

Deze lijst wordt op afzonderlijke bladen bijgehouden, één per theoretische les of per theoretische lessenreeks.

§ 3. Elke instructeur houdt een dagelijkse fiche bij waarop hij het begin- en einduur van elke les vermeldt. Voor elke praktische les wordt het inschrijvingsnummer van het voertuig, de kilometerstand bij het begin en het einde van de les, en het inschrijvingsnummer van de leerling vermeld.

De dagelijkse fiche wordt ondertekend door de instructeur en door de leerling die praktisch onderricht gevolgd heeft of bij het examen begeleid werd, en door de stagiair, als die de les bijwoonde of gaf.

De bewaringstermijn van de documenten vermeld in § 1, § 2 en § 3 is twaalf maand.

§ 4. In iedere vestigingseenheid wordt een jaarregister bijgehouden, waarin per volgnummer worden vermeld: de identiteit van de ingeschreven leerlingen, de inschrijvingsdatum, de data van de gegeven lessen en, zonder enig wit vak of leemte, de aan- of afwezigheid van de leerlingen.

In één kolom worden de data van de theoretische en praktische examens vermeld, die door de leerlingen zijn afgelegd, en eventueel de behaalde uitslag. Eén kolom is voor eventuele opmerkingen voorbehouden.

De bewaringstermijn van dit register is zesendertig maand.

§ 5. De Minister bepaalt het model van de in § 1, § 2, § 3 en § 4 bepaalde documenten.

Zij mogen worden vervangen door een voor computerverwerking bestemde informatiedrager. Deze informatiedragers dienen volledig en voortdurend toegankelijk zijn en de hierin vervatte gegevens moeten in verstaanbare vorm op papier kunnen weergegeven worden, als de met de in artikel 39, § 1, tweede lid, bepaalde controle belaste beambten dat vragen.

§ 6. De rijsscholen moeten aan de leerlingen, die het in de artikelen 14 en 15 van het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs bepaalde aantal lesuren gevolgd hebben, een getuigschrift van theoretisch of praktisch onderricht afleveren, waarvan het model door de Minister bepaald wordt. Een dergelijk getuigschrift, met vermelding van het aantal gevolgde uren, wordt eveneens afgegeven aan de leerling die van rijsschool verandert.

In afwijking van het eerste lid wordt aan de leerling, die het in artikel 15 van het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs bepaalde aantal lesuren gevolgd heeft en die bewezen heeft bekwaam te zijn alleen te sturen, met het oog op het verkrijgen van een voorlopig rijbewijs model 2 een bekwaamheidsgetuigschrift afgegeven, waarvan het model door de Minister bepaald wordt.

Aan iedere kandidaat voor de leervergunning wordt, naast een getuigschrift van theoretisch en praktisch onderricht, ook een opleidingsboekje afgeleverd, waarvan het model door de Minister of zijn gemachtigde goedgekeurd wordt.

Aux personnes handicapées qui ne peuvent conduire un tel véhicule, l'enseignement pratique de la conduite peut être donné à bord d'un véhicule spécialement adapté à leur handicap, fourni par elles-mêmes ou par le centre visé à l'article 45 de l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire, et qui répond aux conditions de l'article 18, § 1^{er}, 2° et § 5, et de l'article 19.

§ 3. Les déplacements sur la voie publique pendant lesquels l'élève ne conduit pas lui-même n'entrent pas en ligne de compte dans le calcul du nombre d'heures de cours visées à l'article 15 de l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire.

Pour l'enseignement pratique de la conduite des véhicules de la catégorie A sur la voie publique, l'instructeur prend également place sur un véhicule de cette catégorie, sauf le jour de l'examen pratique. Il peut enseigner au maximum à deux candidats en même temps.

CHAPITRE V. — Obligations administratives

Art. 23. § 1^{er}. Il est établi pour chaque élève une carte d'inscription mentionnant son identité ainsi que le numéro et la date d'inscription. Cette carte porte un nombre de cases correspondant aux leçons données par l'école de conduite.

A la fin de chaque leçon, tant théorique que pratique, l'instructeur mentionne la date et les heures de la leçon sur la carte d'inscription de l'élève et signe cette mention.

La carte d'inscription est signée par l'élève à la fin du cycle de cours. Une copie en est délivrée à l'élève.

§ 2. Il est tenu dans chaque unité d'établissement une liste de présences pour chaque cycle de cours théoriques.

Cette liste est tenue sur feuilles séparées, une par leçon théorique ou par session de théorie.

§ 3. Chaque instructeur tient une fiche journalière sur laquelle il indique l'heure de début et de fin de chaque leçon ainsi que, pour chaque leçon pratique, le numéro d'immatriculation du véhicule, le kilométrage du véhicule au début et en fin de leçon, ainsi que le numéro d'inscription de l'élève.

La fiche journalière est signée par l'instructeur et par l'élève qui a suivi un enseignement pratique ou qui a été accompagné à l'examen, ainsi que, s'il y a lieu, par le stagiaire qui a assisté à la leçon ou qui a donné cours.

Le délai de conservation des documents prévus au § 1^{er}, § 2 et § 3 est de douze mois.

§ 4. Il est tenu dans chaque unité d'établissement un registre annuel dans lequel sont mentionnées par numéro d'ordre: l'identité des élèves inscrits, la date de l'inscription, les dates des leçons données avec mention de la présence ou de l'absence des élèves sans blanc ni lacune.

Une colonne mentionne les dates des examens théoriques et pratiques que l'élève a présenté ainsi que, le cas échéant, les résultats obtenus. Une colonne est réservée aux observations éventuelles.

Le délai de conservation de ce registre est de trente-six mois

§ 5. Le Ministre détermine le modèle des documents prévus aux § 1^{er}, § 2, § 3 et § 4.

Ils peuvent être remplacés par des supports destinés à un traitement informatisé. Ces supports doivent être accessibles intégralement et à tout moment et les données enregistrées doivent pouvoir être reproduites sous une forme intelligible sur support papier, à la demande des agents chargés du contrôle, visés à l'article 39, § 1^{er}, alinéa 2.

§ 6. Les écoles de conduite délivrent aux élèves qui ont suivi le nombre d'heures de cours prescrit aux articles 14 et 15 de l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire un certificat d'enseignement théorique ou pratique dont le modèle est déterminé par le Ministre. Un tel certificat est également délivré à l'élève qui change d'école de conduite, avec l'indication du nombre d'heures qu'il a suivies.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, en vue de l'obtention d'un permis de conduire provisoire modèle 2, il est délivré à l'élève qui a suivi le nombre d'heures de cours prescrit à l'article 15 de l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire et qui a prouvé sa capacité à circuler seul un certificat d'aptitude dont le modèle est déterminé par le Ministre.

A chaque candidat à la licence d'apprentissage, il est délivré, outre un certificat d'enseignement théorique et un certificat d'enseignement pratique, un livret d'apprentissage, dont le modèle est approuvé par le Ministre ou son délégué.

§ 7. De voorwaarden en regels van het rijonderricht maken het voorwerp uit van een schriftelijk contract tussen de leerling en de rijsschool.

Het contract omvat onder meer, in hetzelfde lettertype als de hoofdttekst, de volgende tekst : «Wat de praktische lessen betreft : als de leerling tijdens de verplaatsingen op de openbare weg niet achter het stuur plaatsneemt, zullen die verplaatsingen niet in aanmerking genomen worden voor de berekening van het aantal lessen. Geen enkele andere prestatie dan die waarvoor in het contract een tarief is vermeld, mag worden aangerekend ».

De in artikel 2, § 4, c) bepaalde leerlingen moeten bovendien voor de verwerking van de hen betreffende gezondheidsgegevens hun uitdrukkelijke instemming geven, overeenkomstig artikel 7 van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens.

Het tarief van de prestaties wordt in het lokaal voor de administratie en in het leslokaal uitgehangen.

§ 8. De in artikel 2, § 4 en § 5 bepaalde rijsscholen bewaren voor ieder leerling, gedurende drie jaar, een exemplaar van het attest uitgegeven zoals volgt :

- voor de personen voorzien in artikel 2, § 4, a) : door het Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn;
- voor de personen voorzien in artikel 2, § 4, b) : door de bevoegde bemiddelingsinstelling (VDAB, BGDA, Arbeitsamt, FOREm);
- voor de personen voorzien in artikel 2 § 4, c) : door de FOD Sociale Zekerheid.

De rijsscholen die onderricht aan de in artikel 2, § 4, c) en § 5 bepaalde leerlingen verstrekken, moeten zich houden aan de bepalingen van artikelen 25, 26 en 27 van het koninklijk besluit van 13 februari 2001 ter uitvoering van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens.

TITEL II. — Brevetten van beroepsbekwaamheid

HOOFDSTUK I. — Algemeenheden

Art. 24. Er bestaan vijf brevetten van beroepsbekwaamheid van het leidende en onderwijzende personeel van de rijsscholen.

Het brevet I verleent toegang tot de functies van rijsschooldirecteur en adjunct-rijsschooldirecteur.

Het brevet II verleent toegang tot de functie van instructeur, die met het praktische onderricht voor het besturen van voertuigen van de categorie B belast wordt.

Het brevet III verleent toegang tot de functie van instructeur, die met het theoretische onderricht belast wordt.

Het brevet IV verleent toegang tot de functie van instructeur, die met het praktische onderricht voor het besturen van voertuigen van de categorie A3 en A belast wordt.

Het brevet V verleent toegang tot de functie van instructeur, die met het praktische onderricht voor het besturen van voertuigen van de categorie B+E, C, C+E, D en D+E en van de subcategorieën C1, C1+E, D1 en D1+E belast wordt.

Art. 25. De brevetten worden uitgereikt :

1° hetzij na het slagen voor de in hoofdstuk II bepaalde examens en na het vervullen van de in hoofdstuk III bepaalde stage;

2° hetzij op grond van de gelijkwaardigheid van de diploma's of getuigschriften, die door een lid-Staat van de Europese Economische Ruimte afgegeven werden. De diploma's en getuigschriften worden voorgelegd aan de examencommissie. De examencommissie legt een examen op voor die vakken waarvoor de aanvrager geen examen aflegde, dat overeenstemt met de normen van dit besluit.

De kandidaat met een diploma of getuigschrift, dat door een lid-Staat van de Europese Economische Ruimte in een andere dan één van de drie landstalen afgeleverd werd, moet voor de examencommissie een talentest afleggen, waaruit blijkt dat hij over de nodige talenkennis voor het rijonderricht beschikt.

HOOFDSTUK II. — Examens

Art. 26. § 1. Het examen moet het bewijs leveren dat de kandidaat geschikt is om een rijsschool te leiden of om toekomstige bestuurders op te leiden, met deskundigheid, methode en overeenkomstig de leerdoelen van de rijopleiding. Tot die geschiktheid behoren de kennis van de leerstof die in het programma voor elk brevet bepaald is en de vaardigheid om deze kennis in de praktijk toe te passen en deze over te brengen.

§ 7. Les conditions et les modalités de l'enseignement de la conduite font l'objet d'un contrat écrit entre l'élève et l'école de conduite.

Le contrat comporte notamment, dans les mêmes caractères que le texte principal, le texte suivant : « En ce qui concerne l'enseignement pratique, les déplacements sur la voie publique au cours desquels l'élève ne prend pas place au volant ne seront pas comptabilisés pour le calcul du nombre d'heures de cours. Aucune prestation autre que celles pour lesquelles le tarif est mentionné dans le contrat ne sera facturée. ».

Les élèves visés à l'article 2, § 4, c) doivent, en outre, donner leur consentement explicite pour le traitement des données de santé les concernant, conformément à l'article 7 de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel.

Le tarif des prestations est affiché dans le local affecté à l'administration et dans le local de cours.

§ 8. Les écoles de conduite visées à l'article 2, § 4 et § 5, conservent, pour chaque élève, pendant un délai de trois ans un exemplaire de l'attestation délivrée comme suit :

- pour les personnes visées à l'article 2, § 4, a) : par le Centre public d'Aide sociale;
- pour les personnes visées à l'article 2, § 4, b) : par l'organisme de placement compétent (FOREm, ORBEM, VDAB, Arbeitsamt);
- pour les personnes visées à l'article 2, § 4, c) : par le SPF Sécurité sociale.

Les écoles de conduite qui dispensent l'enseignement aux élèves visés à l'article 2, § 4, c) et § 5 doivent se conformer aux dispositions des articles 25, 26 et 27 de l'arrêté royal du 13 février 2001 portant exécution de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel.

TITRE II. — Brevets d'aptitude professionnelle

CHAPITRE I^{er}. — Généralités

Art. 24. Il existe cinq brevets d'aptitude professionnelle du personnel dirigeant et enseignant des écoles de conduite.

Le brevet I donne accès aux fonctions de directeur d'école de conduite et de directeur adjoint d'école de conduite.

Le brevet II donne accès à la fonction d'instructeur, chargé de l'enseignement pratique de la conduite des véhicules de la catégorie B.

Le brevet III donne accès à la fonction d'instructeur, chargé de l'enseignement théorique.

Le brevet IV donne accès à la fonction d'instructeur, chargé de l'enseignement pratique de la conduite des véhicules des catégories A3 et A.

Le brevet V donne accès à la fonction d'instructeur, chargé de l'enseignement pratique de la conduite des véhicules des catégories B+E, C, C+E, D et D+E et des sous-catégories C1, C1+E, D1 et D1+E.

Art. 25. Les brevets sont délivrés :

1° soit après la réussite des examens visés au chapitre II et l'accomplissement du stage visé au chapitre III;

2° soit sur la base de l'équivalence des diplômes ou certificats délivrés par un Etat membre de l'Espace économique européen. Les diplômes et les certificats sont présentés au jury d'examen. Le jury d'examen impose un examen pour les matières pour lesquelles le candidat n'a pas subi un examen conforme aux normes prévues par le présent arrêté.

Le candidat titulaire d'un diplôme ou certificat délivré par un Etat membre de l'Espace économique européen dans une autre langue qu'une des trois langues nationales subit un test de langue devant le jury d'examen, duquel il doit apparaître qu'il dispose d'une connaissance d'une de ces trois langues suffisante pour l'enseignement de la conduite.

CHAPITRE II. — Examens

Art. 26. § 1^{er}. L'examen doit fournir la preuve que le candidat est apte à diriger une école de conduite ou à former de futurs conducteurs avec compétence, méthode et conformément aux objectifs pédagogiques de la formation à la conduite. Font partie de cette aptitude la connaissance des matières prévues au programme pour chaque brevet, ainsi que la capacité de mettre cette connaissance en pratique et de la transmettre.

Het examen bestaat uit een schriftelijke en een mondelinge proef over de in bijlage 2.I. bepaalde leerstof en, behalve voor het brevet I, uit een modelles over de in bijlage 2.II. bepaalde leerstof.

§ 2. Vóór de deelname aan het examen mag een voorafgaande opleiding plaatsvinden, waarvoor de Minister de leerstof bepaalt, en die verstrekt wordt door een instelling opgericht of erkend door de overheden bevoegd voor de materie voorzien in artikel 4, 16°, van de speciale wet voor institutionele hervormingen van 8 augustus 1980.

Art. 27. De deelneming aan de schriftelijke en de mondelinge proef of aan de modelles moet met een inschrijvingsformulier worden aangevraagd, waarvan het model door de Minister bepaald wordt.

De kandidaat voegt bij zijn deelnemingsaanvraag voor de schriftelijke en mondelinge proef de volgende documenten :

1° een kopie van zijn diploma, getuigschrift of in artikel 12, § 1, 6°, bepaald brevet of de documenten die getuigen van de vereiste beroepservaring;

2° een kopie van zijn rijbewijs. Dit document zal door het bestuur zelf worden opgevraagd bij de bevoegde instanties. Indien het bestuur dit document niet kan krijgen, moet de aanvrager zelf instaan voor dit document.

De kandidaat voegt bij de deelnemingsaanvraag voor de modellen het in artikel 33, § 6, bepaalde geldige stageattest.

Art. 28. Om deel te nemen aan het examen voor het brevet I moet de kandidaat sinds minstens drie jaar houder zijn van een instructietoelating voor de brevetten II en III.

Om deel te nemen aan het examen voor het brevet IV moet de kandidaat een stage bijzondere motorfietsopleiding gevolgd hebben. Een getuigschrift voor deze opleiding moet bij het inschrijvingsformulier voor het examen gevoegd worden.

Om deel te nemen aan het examen voor het brevet V moet de kandidaat houder van het brevet II zijn.

Art. 29. De modelles voor het brevet II wordt gegeven aan boord van een voertuig van de categorie B, dat beantwoordt aan de in artikelen 17 en 18, § 2 en § 5, bepaalde voorwaarden, dat uitgerust is met een handschakeling en dat door de kandidaat geleverd wordt.

De behendigheidsproef en de modelles voor het brevet IV gebeuren met een voertuig van de categorie A, dat beantwoordt aan de voorwaarden van artikel 38, § 2, 2°, van het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs dat uitgerust is met een handschakeling, en dat door de kandidaat geleverd wordt.

De modelles voor het brevet V wordt gegeven aan boord van een voertuig van de categorie C+E of D+E, dat beantwoordt aan de in artikelen 17 en 18, § 4, en § 5 bepaalde voorwaarden, dat uitgerust is met een handschakeling en dat door de kandidaat geleverd wordt.

Art. 30. De houder van een brevet III die kandidaat voor een ander brevet is, wordt vrijgesteld van de leerstof voor de theoretische kennis over de verkeersveiligheid.

De kandidaat die voor zijn modelles mislukte, wordt gedurende de geldigheid van zijn stageattest vrijgesteld voor de leerstof voor de schriftelijke en mondelinge proef.

Art. 31. § 1. Het puntenaantal dat toegekend wordt aan elke in bijlage 2 opgesomd leerstof, wordt als volgt bepaald :

1° theoretische kennis van de verkeersveiligheid : 60;

2° dit besluit en de ministeriële omzendbrieven daarover, evenals het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs en de ministeriële omzendbrieven daarover : 20;

3° algemene kennis van het bedrijfsbeheer in verband met het beheer en de leiding van rij scholen : 20;

4° mechanica, techniek en elektriciteit van auto's, motorfietsen of voertuigen van de categorieën C en D en hun aanhangwagens : 20;

5° theoretische modelles en ondervraging over de bij die les toegepaste onderwijsmethode : 60;

6° modelrijles en ondervraging over de bij die les toegepaste onderwijsmethode : 60;

7° behendigheidsproef : 20.

§ 2. De schriftelijke en de mondelinge proef zijn schiftingsproeven. De kandidaat die geen 60 % van de punten behaalt voor elk van de beide examens over het vak « theoretische kennis van de verkeersveiligheid » en geen 50 % van de punten voor elk ander vak afzonderlijk, is niet geslaagd. De kandidaat moet 60 % van de punten behalen voor de modellessen.

L'examen consiste en une épreuve écrite et orale portant sur les matières visées à l'annexe 2.I. et, excepté pour le brevet I, en une leçon modèle portant sur les matières prévues à l'annexe 2.II.

§ 2. La participation aux examens peut être précédée par une formation préalable dont le Ministre détermine les matières, et qui est organisée par un organisme créé ou agréé par les autorités compétentes pour les matières visées à l'article 4, 16°, de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980.

Art. 27. La demande de participation à l'épreuve écrite et orale et la demande de participation à la leçon modèle se font au moyen d'un formulaire d'inscription dont le modèle est fixé par le Ministre.

Le candidat joint à la demande de participation à l'épreuve écrite et orale les documents suivants :

1° une copie de son diplôme, certificat ou brevet visé à l'article 12, § 1^{er}, 6°, ou les documents attestant de l'expérience professionnelle exigée;

2° une copie de son permis de conduire. Ce document est demandé par l'administration auprès des instances concernées. Si l'administration ne peut obtenir ce document, le demandeur fournit lui-même ce document.

Le candidat joint à la demande de participation à la leçon modèle l'attestation de stage en cours de validité visée à l'article 33, § 6.

Art. 28. Pour participer à l'examen en vue de l'obtention du brevet I, le candidat doit être titulaire d'une autorisation d'enseigner pour les brevets II et III depuis trois ans au moins.

Pour avoir accès à l'examen en vue de l'obtention du brevet IV, le candidat doit avoir suivi un stage de formation spécifique moto. Une attestation de suivi de cette formation est jointe au formulaire d'inscription à l'examen.

Pour participer à l'examen en vue de l'obtention du brevet V, le candidat doit être titulaire du brevet II.

Art. 29. La leçon modèle en vue de l'obtention du brevet II est présentée à bord d'un véhicule de la catégorie B répondant aux conditions fixées aux articles 17 et 18, § 2 et § 5, et qui est équipé d'un changement de vitesses manuel, et fourni par le candidat.

L'épreuve de maniabilité et la leçon modèle en vue de l'obtention du brevet IV sont présentées avec un véhicule de la catégorie A, répondant aux conditions de l'article 38, § 2, 2°, de l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire et équipé d'un changement de vitesses manuel, fourni par le candidat.

La leçon modèle en vue de l'obtention du brevet V est présentée à bord d'un véhicule de la catégorie C+E ou D+E répondant aux conditions fixées aux articles 17 et 18, § 4, et § 5 et qui est équipé d'un changement de vitesses manuel, fourni par le candidat.

Art. 30. Le titulaire d'un brevet III candidat à un autre brevet est dispensé de la matière portant sur la connaissance théorique de la sécurité routière.

Le candidat qui a échoué lors de la leçon modèle est dispensé de la matière de l'épreuve écrite et orale pendant la durée de validité de l'attestation de stage.

Art. 31. § 1^{er}. Le nombre de points attribués à chacune des matières des examens énumérées à l'annexe 2 est déterminé comme suit :

1° connaissance théorique de la sécurité routière : 60;

2° le présent arrêté et les circulaires ministérielles qui s'y rapportent, ainsi que l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire et les circulaires ministérielles qui s'y rapportent : 20;

3° connaissances générales de gestion des entreprises en rapport avec la gestion et la direction des écoles de conduite : 20;

4° mécanique, technique et électricité automobile, moto ou des véhicules des catégories C et D et de leur remorque : 20;

5° leçon modèle de théorie et interrogation sur la méthode d'enseignement appliquée au cours de cette leçon : 60;

6° leçon modèle de conduite et interrogation sur la méthode d'enseignement appliquée au cours de cette leçon : 60;

7° épreuve de maniabilité : 20.

§ 2. L'épreuve écrite et orale sont éliminatoires. Le candidat qui n'obtient pas 60 % à chacune de ces deux épreuves pour la matière « connaissance théorique de la sécurité routière » et 50 % des points pour chacune des autres matières, considérées séparément, échoue. Le candidat doit obtenir 60 % des points pour les leçons modèles.

Het vereiste minimum aantal punten om het brevet te verkrijgen is vastgesteld op 60 % voor het geheel van de vakken. Indien door de in artikel 30 bepaalde vrijstellingen het examen tot één vak beperkt wordt, moet de kandidaat hiervoor 60 % van de punten behalen.

Voor de modellessen wordt de beoordeling toegekend op basis van het examenprotocol, waarvan het model door de voorzitter van de examencommissie wordt vastgelegd.

Art. 32. Het brevet wordt uitgereikt door de in artikel 34 bepaalde examencommissie, en is ondertekend door de voorzitter ervan of door een kamervoorzitter.

HOOFDSTUK III. — Stage

Art. 33. § 1. De kandidaten voor het brevet II, III, IV of V moeten, na in de schriftelijke en de mondelinge proef geslaagd te zijn en voor ze de modelles geven, een stage in een erkende rijkschool doen, in de hoedanigheid van instructeur in het vak dat met het gevraagde brevet overeenstemt. Voor elk brevet, moeten zij een minimumaantal uren les geven :

- brevet II : 300 uur,
- brevet III : 120 uur,
- brevet IV : 180 uur,
- brevet V : 300 uur.

Voor de kandidaten die de in artikel 26, § 2 bedoeld opleiding hebben gevolgd, wordt dit minimum verlaagd tot een kwart van het hierboven bepaalde minimum.

De kandidaat voor een brevet van rijkschoolinstructeur, die reeds houder is van een ander brevet, moet een stage verrichten waarin hij les geeft gedurende het equivalent van 2/3 van het minimum van de uren voorzien in het eerste lid.

De stage mag hoogstens vijfendertig uur per week duren.

§ 2. Na het slagen voor de schriftelijke en de mondelinge proef geeft de Minister of zijn gemachtigde een stage-toelating af. Deze toelating is twee jaar geldig. Indien de stage na deze periode niet vervuld is, moet de kandidaat de examens opnieuw afleggen.

Het stageprogramma van de rijkschoolinstructeurs omvat :

- 1° basisprincipes van de werking van een rijkschool;
- 2° bijwonen van theoretische, praktische en evaluatielessen;
- 3° onderricht, met inbegrip van de voorbereiding van de lessen en de evaluatie;
- 4° inleiding in de organisatie van de examentra en het bijwonen van praktische examens.

§ 3. De stage vindt plaats onder toezicht van een stagemeeester. Enkel de rijkschooldirecteur, de adjunct-rijkschooldirecteur of de instructeur die ten minste twee jaar houder is van het overeenstemmende brevet en die slechts in één rijkschool tewerkgesteld is, kan stagemeeester zijn.

Het aantal stagiairs mag niet meer dan een derde van het aantal instructeurs bedragen, behalve voor de rijsscholen met minder dan drie rijkschoolinstructeurs waar het maximum aantal één stagiair is.

Een stagemeeester mag niet meer dan twee stagiairs tegelijk onder zijn hoede hebben.

§ 4. De stagemeeester moet de stagiair nauwlettend opleiden, overeenkomstig het in § 2 bepaalde stageprogramma.

Voor de stages voor brevet II, III, IV en V moet de stagemeeester of een instructeur met minstens twee jaar ervaring bij de theoretische en praktische lessen, die door de stagiair gegeven worden, aanwezig zijn, tot de stagemeeester kan waarborgen dat de stagiair geschikt is om een doeltreffend en nuttig onderricht te verstrekken. Hij moet eveneens kunnen waarborgen dat de stagiair bij gevaar tijdens het praktische onderricht passend kan reageren.

De helft van de stage-uren moet door een instructeur met minstens twee jaar ervaring gevolgd worden, en de helft van die uren door de stagemeeester zelf.

De stagemeeester neemt deel aan de voorbereiding van de lessen.

De Minister kan een instructeur, na zijn voorafgaande verhoor, verbieden om stagemeeester te zijn, als hij niet voldoet aan de in § 3 gestelde voorwaarden of hem verbieden om verder stagemeeester te blijven als hij de verplichtingen van het eerste, tweede, derde en vierde lid niet naleeft.

Le minimum des points requis pour l'obtention d'un brevet est fixé à 60 % pour l'ensemble des matières. Si, par le jeu des dispenses prévues à l'article 30, l'examen se réduit à une seule matière, le candidat doit y obtenir 60 % des points.

Pour les leçons modèles, la cotation est attribuée sur base d'un protocole d'examen dont le modèle est fixé par le président du jury d'examen.

Art. 32. Le brevet est délivré par le jury d'examen visé à l'article 34 sous la signature de son président ou d'un président de chambre.

CHAPITRE III. — Stage

Art. 33. § 1^{er}. Les candidats au brevet II, III, IV ou V effectuent, après la réussite des épreuves écrite et orale et avant de présenter la leçon modèle, un stage en qualité d'instructeur, dans la discipline correspondant au brevet demandé, dans une école de conduite agréée. Pour chaque brevet, ils dispensent l'enseignement pendant un minimum d'heures :

- brevet II : 300 heures,
- brevet III : 120 heures,
- brevet IV : 180 heures,
- brevet V : 300 heures.

Pour les candidats qui ont suivi la formation préalable prévue à l'article 26, § 2, ce minimum d'heures est réduit à un quart du minimum d'heures défini ci-dessus.

Le candidat à un brevet d'instructeur qui est déjà titulaire d'un autre brevet effectue un stage durant lequel il dispense l'enseignement pendant l'équivalent de 2/3 du minimum d'heures prévues à l'alinéa premier.

La durée hebdomadaire du stage est de maximum trente-cinq heures.

§ 2. Après la réussite de l'épreuve écrite et orale, le Ministre ou son délégué délivre une autorisation de stage. Cette autorisation a une validité de deux ans. Si le stage n'est pas accompli à l'issue de ce délai, le candidat doit représenter les examens.

Le programme de stage des instructeurs d'école de conduite comprend :

- 1° les principes de base du fonctionnement d'une école de conduite;
- 2° l'assistance aux cours théoriques et pratiques et évaluation;
- 3° l'enseignement, en ce compris la préparation des cours et l'évaluation;
- 4° l'initiation à l'organisation des centres d'examen et assistance aux examens pratiques.

§ 3. Le stage a lieu sous la surveillance d'un maître de stage. Ne peut être maître de stage que le directeur d'école de conduite, le directeur adjoint ou l'instructeur titulaire depuis au moins deux ans du brevet correspondant; le maître de stage ne peut être employé que dans une seule école de conduite.

Le nombre de stagiaires ne peut dépasser le tiers du nombre des instructeurs de l'école de conduite, sauf pour les écoles de conduite ayant moins de trois instructeurs où le nombre maximum est d'un stagiaire.

Un maître de stage ne peut se charger de plus de deux stagiaires en même temps.

§ 4. Le maître de stage doit former scrupuleusement le stagiaire, conformément aux dispositions du programme de stage visé au § 2.

Pour les stages en vue de l'obtention des brevets II, III, IV et V, le maître de stage ou un instructeur ayant une expérience de deux ans au moins est présent lors des cours théoriques et pratiques dispensés par le stagiaire jusqu'à ce que le maître de stage puisse garantir que le stagiaire est apte à dispenser un enseignement efficace et utile. Il doit également pouvoir garantir que le stagiaire réagit de façon adaptée en cas de danger lors de l'enseignement pratique.

La moitié du nombre d'heures de stage est suivie par un instructeur ayant au moins deux ans d'expérience, dont le maître de stage lui-même pour la moitié de ces heures.

Le maître de stage participe à la préparation des leçons.

Le Ministre peut interdire à un instructeur, après son audition préalable, d'être maître de stage s'il ne répond pas aux conditions prévues au § 3 ou lui interdire de continuer à être maître de stage s'il ne respecte les obligations visées aux alinéas 1^{er}, 2, 3 et 4.

De Minister of zijn gemachtigde kan een rijkschool aanduiden om stagiairs aan te nemen als een stagiair kan aantonen dat hij geen rijkschool vindt waar hij zijn stage kan volbrengen.

§ 5. De stagiair houdt een formulier « stageverloop » bij, waarvan het model door de Minister bepaald wordt.

Het formulier moet in chronologische volgorde de gegevens over de praktische opleiding en de onder of zonder toezicht gegeven lessen vermelden. Het wordt door de stagiair en de stage meester ondertekend. Het wordt aan het einde van de stage bij het stageattest gevoegd.

§ 6. De rijkschooldirecteur of de adjunct-directeur geeft de stagiair een stageattest af, waarvan het model door de Minister bepaald wordt en waarin bevestigd wordt dat de kandidaat voor het brevet de stageverplichtingen vervuld heeft. Een kopie van het door de rijkschooldirecteur en de stagiair ondertekende stageattest moet ten laatste een maand na het einde van de stage naar het bestuur gezonden worden.

Het stageattest verliest zijn waarde na twee jaar, te rekenen vanaf het slagen voor de schriftelijke en de mondelinge proef of na drie mislukkingen voor de modelles.

Voor zover de stagetoelating nog geldig is, kan de Minister of zijn gemachtigde, op het met redenen omklede verzoek van de stagiair of de stage meester, de stagiair toestaan om zijn stage met een andere stage meester verder te zetten.

HOOFDSTUK IV. — Examencommissie

Art. 34. § 1. Er wordt een examencommissie voor de brevetten van beroepsbekwaamheid opgericht.

De examencommissie bestaat uit drie kamers, voor de examens die respectievelijk in het Nederlands, in het Frans en in het Duits afgelegd worden.

De examencommissie mag niet meer dan 25 % van haar leden tellen die houder zijn van een brevet I.

§ 2. De Minister benoemt de leden van de examencommissie voor een hernieuwbare termijn van vijf jaar. Wanneer in de examencommissie een mandaat onbezet raakt, blijft de persoon die in de loop ervan benoemd wordt, benoemd voor de overblijvende duur.

De criteria en de procedure van selectie van de leden van de examencommissie worden bij een ministerieel besluit vastgesteld.

Zodra de leden van de examencommissie 70 jaar worden, wordt er van rechtswege een einde aan hun functies gesteld.

§ 3. De Minister wijst onder de leden van de examencommissie een voorzitter aan, alsook drie kamervoorzitters en ondervoorzitters, en een vertegenwoordiger van de Minister, titularis van een graad van niveau A.

De Minister of zijn gemachtigde benoemt de secretarissen en de helpers van de examencommissie voor een termijn van vijf jaar. Na die vijf jaar wordt de benoeming van rechtswege voor vijf jaar hernieuwd, behalve bij een andersluidende beslissing. Wanneer in de examencommissie een mandaat onbezet raakt, blijft de persoon die in de loop ervan benoemd wordt, benoemd voor de overblijvende duur.

Art. 35. § 1. De voorzitters, de leden, de secretarissen en de helpers van de examencommissie krijgen ten laste van de Schatkist een vergoeding, waarvan het bedrag als volgt wordt vastgesteld :

1° aan de voorzitter en de leden wordt een vergoeding van 17,5 euro per examen toegekend;

2° aan de secretarissen wordt een vergoeding van 8 euro per examen toegekend;

3° aan de helpers wordt een vergoeding van 7 euro per examen toegekend.

De leden, secretarissen en helpers die rijksambtenaar zijn, hebben slechts recht op vergoedingen voor de buiten de reglementaire werkuren verrichte prestaties.

§ 2. Zij worden bovendien vergoed voor de verplaatsingskosten die de uitvoering van hun opdracht meebrengt, overeenkomstig de voor het rijkspersoneel geldende bepalingen.

Voor de toepassing van deze bepalingen worden de voorzitters en de leden van de examencommissie gelijkgesteld met de titularissen van een functie van niveau A, en de secretarissen en de helpers met de titularissen van een functie van niveau B.

Art. 36. De kamers stellen in gemeenschappelijk overleg hun huis-houdelijk reglement vast, dat door de Minister moet goedgekeurd worden.

Art. 37. De Minister of zijn gemachtigde organiseert de examenzittingen, stelt de plaats en datum ervan vast, brengt ze ter kennis van het publiek en bepaalt de inschrijfwijze voor de examens.

Le Ministre ou son délégué peut désigner une école de conduite à accepter des stagiaires si un stagiaire fournit la preuve qu'il ne sait pas trouver une école de conduite pour faire son stage.

§ 5. Le stagiaire tient un formulaire « déroulement du stage » dont le modèle est déterminé par le Ministre.

Ce formulaire mentionne par ordre chronologique les données sur la formation pratique et l'enseignement dispensé avec ou sans surveillance. Il est signé par le stagiaire et le maître de stage. A la fin du stage, il est joint à l'attestation de stage.

§ 6. Le directeur d'école de conduite ou le directeur adjoint délivre au stagiaire une attestation de stage dont le modèle est fixé par le Ministre et par laquelle il est établi que le candidat au brevet a satisfait aux obligations du stage. Une copie de l'attestation de stage, signée par le directeur d'école de conduite et le stagiaire, est envoyée à l'administration au plus tard un mois après la fin du stage.

L'attestation de stage perd sa validité à l'issue d'un délai de deux ans à compter de la réussite de l'épreuve écrite et orale ou après trois échecs à la leçon modèle.

Pour autant que l'autorisation de stage soit encore valable, le Ministre ou son délégué peut, sur demande motivée du stagiaire ou du maître de stage, autoriser le stagiaire à poursuivre son stage avec un autre maître de stage.

CHAPITRE IV. — Jury d'examen

Art. 34. § 1^{er}. Il est institué un jury d'examen en matière de brevets d'aptitude professionnelle.

Le jury d'examen comporte trois chambres, pour les examens présentés respectivement en langue française, en langue néerlandaise et en langue allemande.

Le jury d'examen ne peut comporter plus de 25 % de membres titulaires du brevet I.

§ 2. Les membres du jury d'examen sont nommés par le Ministre pour une période de cinq ans, renouvelable. Lorsqu'un mandat devient vacant au sein du jury d'examen, la personne nommée au cours du mandat l'est pour la durée du mandat qui reste à courir.

Les critères et la procédure de sélection des membres du jury d'examen sont fixés par arrêté ministériel.

Il est mis fin de plein droit aux fonctions des membres du jury d'examen qui atteignent l'âge de 70 ans.

§ 3. Le Ministre désigne, parmi les membres du jury d'examen, un président, et trois présidents de chambre, ainsi que des vice-présidents, et un représentant du Ministre, titulaire d'un grade de niveau A.

Le Ministre ou son délégué désigne les secrétaires et les auxiliaires du jury d'examen pour une période de cinq ans. A l'issue de cette période de cinq ans, et sauf décision contraire, la nomination est renouvelée de plein droit pour une période de cinq ans. Lorsqu'un mandat devient vacant au sein du jury d'examen, la personne nommée au cours du mandat l'est pour la durée du mandat qui reste à courir.

Art. 35. § 1^{er}. Les présidents, membres, secrétaires et auxiliaires du jury d'examen sont rémunérés par des allocations à charge du Trésor, dont le montant est fixé comme suit :

1° au président et aux membres, il est attribué une allocation par examen de 17,5 euros;

2° aux secrétaires, il est attribué une allocation par examen de 8 euros;

3° aux auxiliaires, il est attribué une allocation par examen de 7 euros.

Les membres, secrétaires et auxiliaires qui sont agents de l'Etat n'ont droit aux allocations que pour les prestations accomplies en dehors des heures de service réglementaires.

§ 2. Ils sont, en outre, indemnisés des frais de déplacement que leur occasionne leur mission conformément aux dispositions en vigueur pour les agents de l'Etat.

Pour l'application de ces dispositions, les présidents et membres du jury d'examen sont assimilés aux titulaires d'une fonction de niveau A, les secrétaires et auxiliaires aux titulaires d'une fonction de niveau B.

Art. 36. Les chambres fixent en commun accord leur règlement d'ordre intérieur qui est approuvé par le Ministre.

Art. 37. Le Ministre ou son délégué organise les sessions d'examens, en fixe le lieu et la date, les porte à la connaissance du public et détermine les modalités d'inscription aux examens.

Er worden minstens drie sessies per jaar georganiseerd.

Art. 38. Het inschrijvingsgeld voor het examen is vastgesteld op 25 euro. De Minister bepaalt de betalingswijze van het inschrijvingsgeld.

Het inschrijvingsgeld wordt in geen geval terugbetaald.

TITEL III. — Controle en sancties

HOOFDSTUK I. — Controle

Art. 39. § 1. De rijsscholen volgen de instructies die hun door de Minister of zijn gemachtigde worden gegeven om een einde te maken aan de schending van de regelgeving.

Elke aanvraag tot erkenning van rijsschool, of elke aanvraag tot exploitatievergunning van een vestigingseenheid of goedkeuring van een oefenterrein, houdt de toestemming in voor de door de Minister speciaal aangewezen ambtenaren of beampten, om de voor het onderricht en de administratie van de school bestemde lokalen evenals op het oefenterrein te betreden, en om de theoretische en praktische lessen bij te wonen. Zij mogen de boeken en de documentatie van de school, de inschrijvingskaarten van de leerlingen, de dagelijkse fiches, de aanwezigheidslijsten, de inschrijvingsregisters en, in het algemeen, alle bescheiden betreffende de schoolactiviteiten raadplegen. Zij mogen zich, zo nodig, met het oog op onderzoek een kopie laten overhandigen.

De Minister of zijn gemachtigde controleert de goede werking van de erkende rijsscholen.

§ 2. De rijsschoolinstructeur of de stagiair leggen op hun verzoek de instructietoelating of de stagetoelating voor aan de in artikel 3, 1^o en 2^o van het koninklijk besluit van 1 december 1975 betreffende het algemeen reglement over de politie van het wegverkeer en van het gebruik van de openbare weg bepaalde bevoegde personen, aan de in artikel 26 van het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs bepaalde examinatoren, en aan de in § 1, tweede lid, bedoelde ambtenaren en beampten.

De in het eerste lid bepaalde personen zijn aan het beroepsgeheim gehouden.

De personen die de erkenning van rijsschool verkregen, geven op verzoek van de Minister of zijn gemachtigde alle inlichtingen betreffende de toepassing van dit besluit.

Art. 40. De Minister of zijn gemachtigde kan elke instructeur die houder is van een brevet II, IV of V en een instructietoelating verplichten om het in artikel 42 van het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs bepaalde geneeskundige onderzoek te ondergaan, wanneer hij kennis heeft - door gelijk welk middel - van de staat van deze laatste.

De instructietoelating wordt geschorst, zodra de geneesheer de ongeschiktheid van de betrokkene vaststelt.

Wanneer de betrokkene opnieuw een in het vorig lid bepaald geneeskundig onderzoek met goed gevolg heeft ondergaan, wordt de schorsing opgeheven.

HOOFDSTUK II. — Sancties

Art. 41. De Minister kan, wanneer de in de hoofdstukken IV en V van titel I bepaalde voorwaarden niet worden nageleefd en na de rijsschooldirecteur en in voorkomend geval de adjunct-rijsschooldirecteur of de instructeur gehoord te hebben, de erkenning van rijsschool, de exploitatievergunning van een vestigingseenheid of de goedkeuring van een oefenterrein voor een termijn van minstens acht dagen en hoogstens zes maanden schorsen.

Indien de Minister ondanks een voorafgaandelijke schorsingsmaatregel van minstens twee maanden vaststelt dat in de hoofdstukken IV en V van titel I bepaalde voorwaarden nog altijd niet worden nageleefd, trekt hij de erkenning van rijsschool, de exploitatievergunning van een vestigingseenheid of de goedkeuring van een oefenterrein in, na de rijsschooldirecteur en in voorkomend geval de adjunct-rijsschooldirecteur of de instructeur gehoord te hebben.

Gedurende de schorsingsperiode of na de intrekkingbeslissing mag geen enkele theoretische of praktische lessenreeks beginnen.

Het schorsings- of intrekkingbesluit wordt bij de ingang van de les- en administratielokalen uitgehangen.

Art. 42. De Minister kan, na de belanghebbende of in voorkomend geval de rijsschooldirecteur en de adjunct-rijsschooldirecteur voorafgaandelijk te hebben gehoord, de instructie- of directietoelating van elk les- of leidinggevend personeelslid schorsen, wanneer de in de hoofdstukken IV en V van titel I bepaalde bepalingen niet worden nageleefd.

De schorsing wordt uitgesproken voor een periode van minstens acht dagen en hoogstens twee jaar.

Au moins trois sessions par an sont organisées.

Art. 38. Le droit d'inscription à l'examen est fixé à 25 euros. Le Ministre fixe les modalités de paiement du droit d'inscription.

Le droit d'inscription n'est remboursé en aucun cas.

TITRE III. — Contrôle et sanctions

CHAPITRE I^{er}. — Contrôle

Art. 39. § 1^{er}. Les écoles de conduite se conforment aux instructions qui leur sont données par le Ministre ou son délégué en vue de mettre fin à une violation de la réglementation.

Toute demande d'agrément d'école de conduite ou toute demande d'autorisation d'exploiter une unité d'établissement ou d'approbation d'un terrain d'entraînement implique pour les fonctionnaires et agents spécialement désignés par le Ministre l'autorisation d'accéder aux locaux affectés à l'enseignement et à l'administration de l'école, ainsi qu'au terrain d'entraînement et à assister aux leçons théoriques et pratiques. Ils peuvent prendre connaissance des livres et de la documentation de l'école, des cartes d'inscription des élèves, des fiches journalières, des listes de présences, des registres d'inscription et, en général, de tous les documents relatifs aux activités de l'école. Ils peuvent, le cas échéant, se faire remettre une copie aux fins d'enquête.

Le Ministre ou son délégué contrôle le bon fonctionnement des écoles de conduite agréées.

§ 2. L'instructeur d'école de conduite ou le stagiaire présente, sur leur demande, l'autorisation d'enseigner ou l'autorisation de stage aux agents qualifiés visés à l'article 3, 1^o et 2^o de l'arrêté royal du 1^{er} décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière et de l'usage de la voie publique, aux examinateurs visés à l'article 26 de l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire et aux fonctionnaires et agents visés au § 1^{er}, alinéa 2.

Les personnes visées à l'alinéa 1^{er} sont tenues au secret professionnel.

Les personnes qui ont obtenu un agrément d'école de conduite fournissent, à la demande du Ministre ou de son délégué, tout renseignement concernant l'application du présent arrêté.

Art. 40. Le Ministre ou son délégué peut imposer à tout instructeur titulaire du brevet II, IV ou V et de l'autorisation d'enseigner de se soumettre à l'examen médical prévu à l'article 42 de l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire, lorsqu'il a connaissance, de quelque manière que ce soit, de l'état de ce dernier.

L'autorisation d'enseigner est suspendue lorsque le médecin conclut à l'inaptitude de l'intéressé.

La suspension visée à l'alinéa précédent prend fin, dès que l'intéressé a satisfait à l'examen médical.

CHAPITRE II. — Sanctions

Art. 41. Le Ministre peut, en cas de non-respect des conditions prévues aux chapitres IV et V du titre I^{er}, et après avoir entendu le directeur d'école de conduite et, le cas échéant le directeur adjoint d'école de conduite ou l'instructeur, suspendre l'agrément d'école de conduite, l'autorisation d'exploiter une unité d'établissement ou l'approbation de terrain d'entraînement pour une durée de huit jours au moins et six mois au plus.

Si, malgré une mesure préalable de suspension d'au moins deux mois, le Ministre constate la persistance du non-respect des conditions prévues aux chapitres IV et V du titre I^{er}, il retire l'agrément d'école de conduite, l'autorisation d'exploiter une unité d'établissement ou l'approbation de terrain d'entraînement, après avoir entendu le directeur d'école de conduite et, le cas échéant, le directeur adjoint d'école de conduite ou l'instructeur.

Pendant la période de suspension ou après la décision de retrait, aucun cycle de cours théorique ou pratique ne peut commencer.

La décision de suspension ou de retrait est affichée à l'entrée des locaux destinés à l'administration et aux cours.

Art. 42. Le Ministre peut suspendre, l'intéressé, et, le cas échéant, le directeur d'école de conduite et le directeur adjoint d'école de conduite étant entendus au préalable, l'autorisation d'enseigner ou de diriger de tout membre du personnel enseignant ou dirigeant, en cas de non-respect des dispositions prévues aux chapitres IV et V du titre I^{er}.

La suspension est prononcée pour une période de huit jours au moins et de deux ans au plus.

Indien de Minister ondanks een voorafgaandelijke schorsingsmaatregel van minstens acht maanden vaststelt dat de in de hoofdstukken IV en V van titel I bepaalde voorwaarden nog altijd niet worden nageleefd, kan hij de instructie- of directietoelating intrekken na de belanghebbende en in voorkomend geval de rijsschooldirecteur en de adjunct-rijsschooldirecteur voorafgaandelijk te hebben gehoord.

Gedurende de schorsingsperiode van de directietoelating, mag geen enkele theoretische of praktische lessenreeks beginnen. De Minister heft dit verbod op, zodra een rijsschooldirecteur aangesteld is.

Het schorsings- of intrekingsbesluit wordt bij de ingang van de les- en administratielokalen uitgehangen.

Art. 43. De Minister of zijn gemachtigde kan met onmiddellijke ingang de directie- of instructietoelating schorsen van een personeelslid van een rijsschool, dat het voorwerp van een gerechtelijk onderzoek vormt of van een strafvordering wegens inbreuk op artikel 12, § 1, 1^o, a) en b), en wiens aanwezigheid in de rijsschool onverenigbaar met het onderricht is.

Binnen de strikt nodige tijd en maximum binnen de tien werkdagen die op de maatregel van onmiddellijke schorsing volgen, wordt de in artikel 42 bepaalde intrekings- of schorsingsprocedure aangevat. Bij gebrek daaraan houdt de schorsing van rechtswege op.

Art. 44. Onderricht dat door een instructeur die niet beschikt over een instructietoelating of wiens instructietoelating geschorst is, verstrekt werd, wordt niet in aanmerking genomen voor de berekening van het door de artikelen 14 en 15 van het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs bepaalde aantal uren. De rijsschool moet de leerlingen terug betalen voor de uren en de voor de inschrijving voor de examens of voor het verkrijgen van de documenten verschuldigde bijdragen.

TITEL IV. — Intrekings-, overgangs- en inwerkingtredingsbepalingen

Art. 45. Het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende de voorwaarden voor de erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen en het ministerieel besluit van 24 april 1968 betreffende de vergoedingen toegekend aan de leden, de secretarissen en helpers van de examencommissies, ingesteld bij het koninklijk besluit van 17 april 1968 tot vaststelling van de voorwaarden voor erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, worden opgeheven.

Art. 46. In afwijking van artikel 5, § 1, beschikt de Minister, gedurende een periode die eindigt twee jaar na de invoeging van dit besluit, over een termijn van 6 maand voor het afgeven van erkenningen aan rijsscholen, de exploitatievergunning van een vestigingseenheid en de goedkeuringen van oefenterrein.

In afwijking van artikel 12, § 2, beschikt de Minister of zijn gemachtigde, gedurende de bovenvermelde periode, over een termijn van 3 maand voor het afgeven van een directie- of instructietoelating aan een leidinggevend of onderwijzend personeelslid.

Art. 47. § 1. De houder van een voor de inwerkingtreding van dit besluit gegeven erkenning van rijsschool moet de hernieuwing van zijn erkenning volgens de bepalingen van dit besluit aanvragen.

Die hernieuwing wordt ten laatste drie jaar na de inwerkingtreding van dit besluit aan de Minister of zijn gemachtigde gevraagd volgens de in artikel 5 bedoelde procedure.

Voor die hernieuwing zijn de in artikel 10, § 1, bepaalde bijdragen niet van toepassing.

De bepalingen van het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende de voorwaarden voor de erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen blijven van toepassing, zolang niet over de hernieuwingsaanvraag werd beslist.

§ 2. De bestaande erkenningen van rijsschool, waarvan de hernieuwing niet binnen de in § 1, tweede lid, bepaalde termijn gevraagd werd, worden van rechtswege nietig.

Elke aanvraag tot wijziging van de gegevens van een op het ogenblik van de inwerkingtreding van dit besluit bestaande erkenning van rijsschool moet het voorwerp uitmaken van een nieuwe erkenning van rijsschool, overeenkomstig de bepalingen van dit besluit.

Alle aanvragen voor de erkenning van rijsschool of van een exploitatievergunning van vestigingseenheid waarover geen beslissing werd genomen voor de inwerkingtreding van dit besluit, moeten worden hernieuwd.

Si, malgré une mesure de suspension préalable d'au moins huit mois, le Ministre constate la persistance du non-respect des conditions prévues aux chapitres IV et V du titre Ier, il peut retirer l'autorisation d'enseigner ou de diriger, l'intéressé, et, le cas échéant, le directeur d'école de conduite et le directeur adjoint d'école de conduite étant entendus au préalable.

Pendant la période de suspension de l'autorisation de diriger, aucun cycle de cours théorique ou pratique ne peut commencer dans l'école. Le Ministre met fin à cette interdiction lorsqu'un directeur d'école de conduite est désigné.

La décision de suspension ou de retrait est affichée à l'entrée des locaux destinés à l'administration et aux cours.

Art. 43. Le Ministre ou son délégué peut suspendre, avec effet immédiat, l'autorisation de diriger ou d'enseigner d'un membre du personnel d'une école de conduite qui fait l'objet d'une instruction judiciaire ou d'une procédure de poursuites pénales pour infraction à l'article 12, § 1^{er}, 1^o, a) et b), et dont la présence au sein de l'école est incompatible avec l'enseignement.

Dans le temps strictement nécessaire et au maximum dans les dix jours ouvrables qui suivent la mesure de suspension immédiate, la procédure de retrait ou de suspension prévue à l'article 42 est engagée. A défaut, la suspension cesse de plein droit.

Art. 44. L'enseignement dispensé par un instructeur ne disposant pas d'une autorisation d'enseigner ou dont l'autorisation d'enseigner est suspendue n'entre pas en ligne de compte pour le calcul du nombre d'heures prévues par les articles 14 et 15 de l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire. L'école de conduite est tenue de rembourser aux élèves les heures de cours et les redevances payées par eux lors de l'inscription aux examens ou pour l'obtention des documents.

TITRE IV. — Dispositions abrogatoires et transitoires et fixant l'entrée en vigueur

Art. 45. L'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif aux conditions d'agrément des écoles de conduite des véhicules à moteur et l'arrêté ministériel du 24 avril 1968 relatif aux rémunérations allouées aux membres, secrétaires et auxiliaires des jurys d'examen institués par l'arrêté royal du 17 avril 1968, déterminant les conditions d'agrément des écoles de conduite de véhicules automoteurs sont abrogés.

Art. 46. Par dérogation à l'article 5, § 1^{er}, le Ministre dispose, pendant une période qui prend fin deux ans après l'entrée en vigueur du présent arrêté, d'un délai de six mois pour délivrer les agréments d'écoles de conduite, les autorisations d'exploiter une unité d'établissement et les approbations de terrain d'entraînement.

Par dérogation à l'article 12, § 2, le Ministre ou son délégué dispose, pendant la période précitée, d'un délai de 3 mois pour délivrer une autorisation de diriger ou d'enseigner à un membre du personnel dirigeant ou enseignant.

Art. 47. § 1^{er}. Le titulaire d'un agrément d'école de conduite délivré avant l'entrée en vigueur du présent arrêté, demande le renouvellement de son agrément conformément aux dispositions du présent arrêté.

Ce renouvellement est demandé au Ministre ou à son délégué selon la procédure visée à l'article 5, au plus tard trois ans après l'entrée en vigueur du présent arrêté.

Pour ce renouvellement, les redevances visées à l'article 10, § 1^{er}, ne sont pas d'application.

Les dispositions de l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif aux conditions d'agrément des écoles de conduite des véhicules à moteur s'appliquent aux écoles de conduite tant qu'il n'a pas été statué sur la demande de renouvellement.

§ 2. Les agréments d'école de conduite existants dont le renouvellement n'est pas demandé dans le délai fixé au § 1^{er}, alinéa 2, deviennent caducs de plein droit.

Toute demande de modification aux données d'un agrément d'école de conduite existant au moment de l'entrée en vigueur du présent arrêté devra faire l'objet d'un renouvellement de l'agrément d'école de conduite, conformément aux dispositions du présent arrêté.

Toutes les demandes d'agrément d'école de conduite ou d'une autorisation d'exploitation d'une unité d'établissement qui n'ont fait l'objet d'aucune décision avant l'entrée en vigueur du présent arrêté doivent être renouvelées.

Art. 48. § 1. De in artikel 11 van het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende de voorwaarden voor de erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen bedoelde instructeurs, die bij de inwerkingtreding van dit besluit in dienst zijn, moeten het examen voor het brevet ten laatste negen maanden na hun indienstneming afleggen. Na deze termijn of bij mislukking mogen zij geen onderricht meer geven.

Gedurende een termijn van één jaar te rekenen vanaf de kennisgeving van het slagen, zijn zij vrijgesteld van de schriftelijke proef over de theoretische kennis van de verkeersveiligheid.

De lessen die de door in het eerste lid bepaalde instructeurs in een erkende rijsschool gegeven werden, komen in aanmerking voor de duur van de stage en het aantal lessen die in artikel 33, § 1, bepaald worden.

De instructietoelating wordt toegekend zodra de voorwaarden van artikel 12, § 1, behalve 5° en 6°, vervuld zijn. De aanvrager moet houder zijn van een door een Lidstaat van de Europese Economische Ruimte afgeleverd rijbewijs, dat minstens geldig is voor het besturen van een voertuig van de categorie B of van een evenwaardige categorie, en de personen die praktisch onderricht geven, moeten houder zijn van een door een Lidstaat van de Europese Economische Ruimte afgeleverd rijbewijs, geldig voor de categorie of subcategorie van voertuigen waarvoor zij onderricht verstrekken.

§ 2. De houders van een brevet II, III of IV dat op de dag van de inwerkingtreding van dit besluit niet gehomologeerd is, verkrijgen op schriftelijk verzoek gericht aan de Minister of zijn gemachtigde de instructietoelating, indien zij binnen een termijn van twee jaar te rekenen vanaf de aflevering van hun brevet aan de Minister of zijn gemachtigde een stageattest voorleggen.

De instructietoelating wordt gegeven, zodra de vervulde stage minstens :

- zestig uur bedraagt voor de kandidaten voor het brevet III of IV,
- tweehonderd uur bedraagt voor de kandidaten voor het brevet II.

De houders van een brevet I dat op de dag van de inwerkingtreding van dit besluit niet gehomologeerd is, verkrijgen op schriftelijk verzoek gericht aan de Minister of zijn gemachtigde binnen een termijn van twee jaar te rekenen vanaf de aflevering van hun brevet de directietoelating zonder een stage te moeten vervullen

De toelating wordt toegekend, zodra de voorwaarden van artikel 12, § 1, behalve 5° en 6°, vervuld zijn. De aanvrager moet houder zijn van een door een Lidstaat van de Europese Economische Ruimte afgeleverd rijbewijs, dat minstens geldig is voor het besturen van een voertuig van categorie B of van een evenwaardige categorie, en de personen die praktisch onderricht geven, moeten houder zijn van een door een lid-Staat van de Europese Economische Ruimte afgeleverd rijbewijs, geldig voor de categorie of subcategorie van voertuigen, waarvoor zij het onderricht verstrekken.

§ 3. De houders van het brevet II dat vóór de inwerkingtreding van dit besluit gehomologeerd werd, krijgen op schriftelijk verzoek gericht aan de Minister of zijn gemachtigde, het brevet V binnen een termijn van twee jaar te rekenen vanaf de inwerkingtreding van dit besluit. Bij deze aanvraag moet een verklaring op erewoord gevoegd worden dat zij reeds voor één of meerdere door het brevet V beoogde categorieën les gegeven hebben.

De instructietoelating wordt toegekend zodra de voorwaarden van artikel 12, § 1, behalve 5° en 6°, vervuld zijn. De aanvrager moet houder zijn van een door een lid-Staat van de Europese Economische Ruimte afgeleverd rijbewijs, geldig voor de categorie of subcategorie van voertuigen, waarvoor hij het onderricht verstrekt.

§ 4. De houders van een brevet dat op de dag van de inwerkingtreding van dit besluit gehomologeerd werd, moeten hun instructie- of directietoelating overeenkomstig artikel 12, § 2, binnen een termijn van vijf jaar te rekenen vanaf de inwerkingtreding van dit besluit op hun rijbewijs laten vermelden.

Daartoe dienen ze bij de Minister of zijn gemachtigde een schriftelijke aanvraag in.

De toelating wordt toegekend zodra de voorwaarden van artikel 12, § 1, behalve 5° en 6°, vervuld zijn. De aanvrager moet houder zijn van een door een lid-Staat van de Europese Economische Ruimte afgeleverd rijbewijs, dat minstens geldig is voor het besturen van een voertuig van categorie B of van een evenwaardige categorie, en de personen die praktisch onderricht geven, moeten houder zijn van een door een lid-Staat van de Europese Economische Ruimte afgeleverd rijbewijs, geldig voor de categorie of subcategorie van voertuigen, waarvoor zij het onderricht verstrekken.

Art. 48. § 1^{er}. Les instructeurs visés à l'article 11 de l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif aux conditions d'agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur, en fonction au moment de l'entrée en vigueur du présent arrêté, doivent présenter l'examen en vue de l'obtention du brevet au plus tard neuf mois après leur engagement. A l'issue de ce délai ou en cas d'échec, ils ne peuvent plus dispenser l'enseignement.

Ils sont dispensés de l'épreuve écrite portant sur la connaissance théorique de la sécurité routière pendant un délai d'un an à compter de la notification de la réussite.

Les heures de cours dispensées dans une école de conduite agréée par les instructeurs visés à l'alinéa 1^{er} entrent en considération pour la durée du stage et le nombre d'heures visées à l'article 33, § 1^{er}.

L'autorisation d'enseigner leur est accordée lorsque les conditions de l'article 12, § 1^{er}, sont remplies, à l'exception du 5° et du 6°. Le demandeur doit être titulaire d'un permis de conduire délivré par un Etat membre de l'Espace économique européen valable pour la conduite des véhicules de la catégorie B au moins ou d'une catégorie équivalente, et pour les personnes qui dispensent l'enseignement pratique, être titulaire d'un permis de conduire délivré par un Etat membre de l'Espace économique européen valable pour la catégorie ou sous-catégorie de véhicules dont elles enseignent la conduite.

§ 2. Les titulaires d'un brevet II, III ou IV non homologué à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté obtiennent, sur demande écrite au Ministre ou à son délégué, l'autorisation d'enseigner sur présentation, dans un délai de deux ans à dater de la délivrance de leur brevet, d'une attestation de stage au Ministre ou à son délégué.

L'autorisation d'enseigner est délivrée lorsque le stage accompli est d'au moins :

- soixante heures pour les candidats au brevet III ou IV,
- deux cent heures pour les candidats au brevet II.

Les titulaires d'un brevet I non homologué à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté obtiennent, sur demande écrite au Ministre ou à son délégué, dans un délai de deux ans à compter de la délivrance de leur brevet l'autorisation de diriger sans devoir accomplir un stage.

L'autorisation leur est accordée si les conditions de l'article 12, § 1^{er}, sont remplies, à l'exception du 5° et du 6°. Le demandeur doit être titulaire d'un permis de conduire délivré par un Etat membre de l'Espace économique européen valable pour la conduite des véhicules de la catégorie B au moins ou d'une catégorie équivalente, et pour les personnes qui dispensent l'enseignement pratique, être titulaire d'un permis de conduire délivré par un Etat membre de l'Espace économique européen valable pour la catégorie ou sous-catégorie de véhicules dont elles enseignent la conduite.

§ 3. Les titulaires du brevet II homologué avant l'entrée en vigueur du présent arrêté obtiennent, sur demande écrite au Ministre ou à son délégué, le brevet V dans un délai de deux ans à compter de l'entrée en vigueur du présent arrêté. A cette demande est jointe une déclaration sur l'honneur établissant qu'ils ont déjà dispensé l'enseignement pour une ou plusieurs des catégories d'enseignement visées par le brevet V.

L'autorisation d'enseigner est accordée si les conditions de l'article 12, § 1^{er}, sont remplies, à l'exception du 5° et du 6°. Le demandeur doit être titulaire d'un permis de conduire délivré par un Etat membre de l'Espace économique européen valable pour la catégorie ou sous-catégorie de véhicules dont il enseigne la conduite.

§ 4. Les titulaires d'un brevet homologué à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté font mentionner l'autorisation de diriger ou d'enseigner sur leur permis de conduire, conformément à l'article 12, § 2, dans un délai de cinq ans à compter de la date d'entrée en vigueur du présent arrêté.

A cette fin, ils introduisent une demande écrite au Ministre ou à son délégué.

L'autorisation est accordée si les conditions de l'article 12, § 1^{er}, sont remplies, à l'exception du 5° et du 6°. Le demandeur doit être titulaire d'un permis de conduire délivré par un Etat membre de l'Espace économique européen valable pour la conduite des véhicules de la catégorie B au moins ou d'une catégorie équivalente, et pour les personnes qui dispensent l'enseignement pratique, être titulaire d'un permis de conduire délivré par un Etat membre de l'Espace économique européen valable pour la catégorie ou sous-catégorie de véhicules dont elles enseignent la conduite.

§ 5. Tot 30 maart 2005 gaan de examens voor het behalen van de brevetten van beroepsbekwaamheid over de in bijlage 3 bepaalde leerstof.

§ 6. De leden van examencommissie die voor de inwerkingtreding van dit besluit benoemd zijn, blijven in functie gedurende een periode die eindigt twee jaar na de inwerkingtreding van dit besluit, tenzij ze voor die datum al 70 jaar werden.

§ 7. Alle in dit koninklijk besluit vermelde bedragen worden elk jaar aangepast, rekening houdend met de evolutie van het indexcijfer der consumptieprijzen dat daartoe berekend en benoemd wordt van de maand februari van elk jaar, zoals voorzien in het koninklijk besluit van 24 december 1993 ter uitvoering van de wet van 6 januari 1989 tot vrijwaring van 's landsconcurrentievermogen.

Het aanvangsindexcijfer is dat van de maand februari 2004 (113,74).

Elke verhoging of verlaging van het indexcijfer brengt een verhoging of verlaging van de bedragen met zich mee, overeenkomstig de volgende formule : het nieuwe bedrag is gelijk aan het basisbedrag, vermenigvuldigd met het nieuwe indexcijfer en gedeeld door het aanvangsindexcijfer. Het resultaat wordt afgerond tot de hogere euro.

De nieuwe bedragen worden bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*. Zij worden van kracht vanaf 1 januari van het jaar volgend op hun aanpassing.

Art. 49. Dit besluit treedt in werking 6 maand na de publicatie ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 50. Onze Minister van Mobiliteit is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 mei 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Mobiliteit,
B. ANCIAUX

Bijlage 1 bij het koninklijk besluit van 11 mei 2004 betreffende de voorwaarden voor de erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen

Uitrusting voor de manoeuvres op het oefenterrein

Het oefenterrein moet een stevige en stabiele bedekking hebben, die aangepast is aan de voertuigen waarvoor het erkend is. Het moet vrij zijn van steenslag, bladeren en elk ander materiaal dat ongevallen zou kunnen veroorzaken. Het moet uitgerust zijn met een brandblusser van minstens vijf kilogram, met een olie opslorpende stof en met een EHBO-tas. Worden aanvaard als oefenterreinen : openbare of privé-terreinen met inbegrip van parkings (station, supermarkten,...), hetzij gratis of tegen betaling, of de school er nu eigenaar van is of niet.

De voorwaarden voor de goedkeuring van het oefenterrein staan in artikel 8 van het bovenvermeld koninklijk besluit.

Volgens de onderrichtcategorie waarvoor het erkend is, moet het de volgende uitrustingen hebben :

Onderrichtcategorie A :

- Radio-inrichting voor elk lesvoertuig
- Kegels
- Plank
- Chronometer
- Telefoon toestel of GSM
- Afmetingen overeenkomstig de uitvoering in alle veiligheid van de bewegingen bedoeld in punt 6 van bijlage 2 van de Europese richtlijn 2000/56/EU

Onderrichtcategorie B :

- Bakens Kegels
- Boordstenen

Onderrichtcategorie C - D :

- Bakens
- Boordstenen
- Kaai

§ 5. Jusqu'au 30 mars 2005, les examens en vue de l'obtention des brevets d'aptitude professionnelle portent sur les matières visées à l'annexe 3.

§ 6. Les membres du jury d'examen nommés avant l'entrée en vigueur du présent arrêté restent en fonction pendant une période qui prend fin deux ans après l'entrée en vigueur du présent arrêté, à moins qu'ils n'aient atteint l'âge de 70 ans avant cette date.

§ 7. Chaque année, tous les montants mentionnés dans le présent arrêté sont adaptés, compte tenu de l'évolution de l'indice des prix à la consommation calculé et nommé à cet effet, tel que prévu dans l'arrêté royal du 24 décembre 1993 portant exécution de la loi du 6 janvier 1989 de sauvegarde de la compétitivité du pays, du mois de février de chaque année.

L'indice de départ est celui du mois de février 2004 (113,74).

Chaque augmentation ou diminution de l'indice entraîne une augmentation ou une diminution des montants conformément à la formule suivante : le nouveau montant est égal au montant de base, multiplié par le nouvel indice et divisé par l'indice de départ. Le résultat est arrondi à l'euro supérieur.

Les nouveaux montants sont publiés par avis au *Moniteur belge*. Ils entrent en vigueur le 1^{er} janvier de l'année suivant celle de leur adaptation.

Art. 49. Le présent arrêté entre en vigueur 6 mois après la publication du présent arrêté au *Moniteur belge*.

Art. 50. Notre Ministre de la Mobilité est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 mai 2004.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Mobilité,
B. ANCIAUX

Annexe 1^{re} à l'arrêté royal du 11 mai 2004 relatif aux conditions d'agrément des écoles de conduite des véhicules à moteur

Equipements pour les manoeuvres sur le terrain d'entraînement

Le terrain d'entraînement est recouvert d'un revêtement solide et stable, adapté à la masse des véhicules pour lesquels il est agréé; il doit être exempt de gravillons, feuilles et tout autre matériau risquant de provoquer des accidents. Il est équipé d'un extincteur d'au moins cinq kilos, de produit absorbant pour les taches d'huile et d'une trousse de secours. Sont acceptés comme terrains d'entraînement les terrains publics comme privés en ce compris les parkings (gare, supermarchés, ...) que ce soit à titre gratuit ou payant, que l'école en soit propriétaire ou non.

Les conditions d'approbation du terrain d'entraînement se trouvent à l'article 8 de l'arrêté royal mentionné ci-dessus.

Selon la catégorie d'enseignement pour laquelle il est agréé, il dispose des équipements suivants :

Catégorie d'enseignement A :

- Dispositif radio pour chaque véhicule de cours
- Cônes
- Planche
- Chronomètre
- Appareil téléphonique ou GSM
- Dimensions conformes à la réalisation en toute sécurité des manoeuvres visées au point 6 de l'annexe 2 de la Directive européenne 2000/56/CE

Catégorie d'enseignement B :

- Cônes
- Bordures

Catégorie d'enseignement C-D :

- Balises
- Bordures
- Quai

Onderrichtcategorie E :

- Boordstenen van 15 cm hoog en minstens 30 m lang
- Bakens en verhogingen
- Ononderbroken witte lijn van 50 m.

Indien de lessen na zonsondergang worden verstrekt dient het terrein te zijn uitgerust met een goed werkende vaste lichtinstallatie die toelaat de manoeuvres in alle veiligheid uit te voeren.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 11 mei 2004 betreffende de voorwaarden voor de erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Mobiliteit,
B. ANCIAUX

Bijlage 2 bij het koninklijk besluit van 11 mei 2004 betreffende de voorwaarden voor de erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen

I. Inhoud van de schriftelijke en de mondelinge proef

1. Inhoud van de schriftelijke en de mondelinge proef voor het brevet I :

1.1. Dit besluit en de ministeriële omzendbrieven in verband daarmee;

1.2. Het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs en de ministeriële omzendbrieven in verband daarmee;

1.3. Algemene kennis van het bedrijfsbeheer in verband met het beleid en het beheer van rij scholen.

2. Inhoud van de schriftelijke en de mondelinge proef voor het brevet II :

2.1. Theoretische kennis van de verkeersveiligheid :

2.1.1. Wettelijke en reglementaire bepalingen voor het wegverkeer :

- wet betreffende de politie op het wegverkeer, gecoördineerd op 16 maart 1968

- koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende het algemeen reglement op de politie op het wegverkeer en aan het gebruik van de openbare weg

2.1.2. De bestuurder :

- het belang van oplettendheid en van de houding ten opzichte van medeweggebruikers,

- waarneming, beoordeling en reactie, met name reactietijd, en gedragsveranderingen bij de bestuurder tengevolge van alcohol, drugs en geneesmiddelen, gemoedsgesteldheid en vermoeidheid,

- medische criteria die in bijlage 6 bij het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs bepaald zijn.

2.1.3. De weg :

- de belangrijkste richtlijnen voor het bewaren van afstand, remweg en wegligging van het voertuig in uiteenlopende weg- en weersomstandigheden,

- verkeersrisico's in verband met de wegomstandigheden, in het bijzonder veranderingen tengevolge van de weerstoestand en het tijdstip van de dag of de nacht;

- kenmerken van de verschillende soorten wegen en daarop betrekking hebbende wettelijke voorschriften.

2.1.4. De medeweggebruikers :

- specifieke risico's in verband met de onervarenheid van medeweggebruikers en de deelneming aan het verkeer van de meest kwetsbare categorieën, zoals kinderen, voetgangers, fietsers en personen die in hun mobiliteit beperkt zijn;

- risico's in verband met de deelneming aan het verkeer en het besturen van diverse typen voertuigen en in verband met het verschillende gezichtsveld van de bestuurders van deze voertuigen.

Catégorie d'enseignement E :

- Bordure 15 cm de hauteur sur une longueur minimale de 30 m
- Balises + rehaussement
- Ligne blanche continue de 50 m.

Si des cours sont dispensés après le coucher du soleil, le terrain doit être équipé d'un dispositif d'éclairage efficient et permanent permettant l'exécution des manoeuvres en toute sécurité.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 11 mai 2004 relatif aux conditions d'agrément des écoles de conduite des véhicules à moteur.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Mobilité,
B. ANCIAUX

Annexe 2 à l'arrêté royal du 11 mai 2004 relatif aux conditions d'agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur

I. Contenu de l'épreuve écrite et orale

1. Contenu de l'épreuve écrite et orale en vue de l'obtention du brevet I :

1.1. Le présent arrêté et les circulaires ministérielles qui s'y rapportent;

1.2. L'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire et les circulaires qui s'y rapportent;

1.3. Les connaissances générales de gestion des entreprises en rapport avec la gestion et la direction des écoles de conduite.

2. Contenu de l'épreuve écrite et orale en vue de l'obtention du brevet II :

2.1. Connaissance théorique de la sécurité routière :

2.1.1. Dispositions légales et réglementaires en matière de circulation routière :

- loi relative à la police de la circulation routière, coordonnée le 16 mars 1968

- arrêté royal du 1^{er} décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière et de l'usage de la voie publique

2.1.2. Le conducteur :

- importance de la vigilance et des attitudes à l'égard des autres usagers,

- fonctions de perception, d'évaluation et de décision, notamment temps de réaction, et modification des comportements du conducteur liés aux effets de l'alcool, des drogues et des médicaments, des états émotionnels et de la fatigue,

- critères médicaux visés à l'annexe 6 à l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire.

2.1.3. La route :

- principes les plus importants afférents au respect des distances de sécurité entre les véhicules, à la distance de freinage et à la tenue de route du véhicule dans diverses conditions météorologiques et d'état des chaussées,

- risques de conduite liés aux différents états de la chaussée et notamment leurs variations avec les conditions atmosphériques, l'heure du jour ou de la nuit;

- caractéristiques des différents types de routes et prescriptions légales qui en découlent.

2.1.4. Les autres usagers de la route :

- risques spécifiques liés à l'inexpérience d'autres usagers de la route, aux catégories d'usagers les plus vulnérables tels que les enfants, les piétons, les cyclistes et les personnes à mobilité réduite;

- risques inhérents à la circulation et à la conduite de divers types de véhicules et aux différentes conditions de visibilité de leurs conducteurs.

2.1.5. Algemene voorschriften en diversen :

- voorschriften voor de administratieve bescheiden in verband met het gebruik van het voertuig;

- algemene regels voor de door de bestuurder te volgen gedragslijn bij ongevallen (plaatsen van de gevarendriehoek, waarschuwen, enz.) en maatregelen die hij zo nodig kan nemen om hulp te verlenen aan verkeersslachtoffers;

- veiligheidseisen voor de lading van het voertuig en de passagiers.

2.1.6. Voorzorgsmaatregelen bij het verlaten van het voertuig.

2.1.7. Veiligheidsinrichtingen van de voertuigen, met name het gebruik van veiligheidsgordels, hoofdsteunen en veiligheidsvoorzieningen voor kinderen.

2.1.8. Regels voor het milieuvriendelijke gebruik van het voertuig (alleen claxonneren indien nodig, matig brandstofgebruik, beperking van uitlaatgassen, enz.).

2.2. Automechaniek, -techniek en -elektriciteit : de kandidaten moeten in staat zijn de meest voorkomende defecten te ontdekken, in het bijzonder aan de stuurinrichting, de wielophanging, de remmen, de banden, de verlichting en richtingaanwijzers, de reflectoren, de achteruitkijkspiegels, de voorruit en ruitenwissers, het uitlaatsysteem, de veiligheidsgordels en de claxon.

3. Inhoud van de schriftelijke en mondelinge proef voor het brevet III :

De in punten 2, 4 en 5 bepaalde leerstof;

4. Inhoud van de schriftelijke en mondelinge proef voor het brevet IV :

4.1. De in punt 2.1. bepaalde leerstof;

4.2. Algemene kennis van :

4.2.1. het gebruik van beschermende uitrusting, zoals handschoenen, schoeisel, kleding en helm;

4.2.2. zichtbaarheid van motorrijders voor medeweggebruikers;

4.2.3. specifieke risico's in verband met uiteenlopende wegomstandigheden, met bijzondere aandacht voor gladde delen als putdeksels, wegmarkeringen zoals strepen en pijlen, tramrails;

4.3. mechanica, techniek en elektriciteit met betrekking tot de veiligheid van het motorrijden, met bijzondere aandacht voor de noodstopkachelaar, het oliepeil, de ketting, de cardanas en de drijfriemen.

5. Inhoud van de schriftelijke en mondelinge proef voor het brevet V :

5.1. De in punt 2.1. bepaalde leerstof;

5.2. Algemene kennis van :

5.2.1. de voorschriften inzake rij- en rusttijden zoals beschreven in Verordening (EEG) nr. 3820/85 van de Raad; het gebruik van controleapparatuur zoals beschreven in verordening (EEG) nr. 3821/85 van de Raad;

5.2.2. de voorschriften inzake het type vervoer : goederen of personen;

5.2.3. de voertuig- en vervoersdocumenten die zijn vereist voor nationaal en internationaal vervoer van goederen en personen;

5.2.4. de maatregelen bij ongevallen; kennis van de maatregelen die moeten worden genomen na een ongeval of een vergelijkbare gebeurtenis, met inbegrip van noodmaatregelen zoals de evacuatie van passagiers en de grondbeginselen van eerste hulp;

5.2.5. de voorzorgsmaatregelen die moeten worden genomen bij de afname en het verwisselen van wielen;

5.2.6. de voorschriften inzake gewichten en afmetingen; voorschriften inzake snelheidsbegrenzers;

5.2.7. de beperking van het gezichtsveld voor de bestuurder en de overige weggebruikers die door de kenmerken van het voertuig wordt veroorzaakt;

5.2.8. het lezen van een wegenkaart, de routeplanner, inclusief het gebruik van elektronische navigatiesystemen (optioneel);

5.2.9. de veiligheidseisen bij het laden van het voertuig : het beheersen van de lading (laden en vastzetten), problemen met verschillende soorten lading (bijvoorbeeld vloeistoffen, hangende lading, enz.), het laden en lossen van goederen en het gebruik van laadapparatuur (alleen categorieën C, C+E, C1, C1+E);

2.1.5. Réglementation générale et divers :

- réglementation relative aux documents administratifs liés à l'utilisation du véhicule;

- règles générales spécifiant le comportement que doit adopter le conducteur en cas d'accident (baliser, alerter, etc.) et mesures qu'il peut prendre, le cas échéant, pour venir en aide aux victimes d'accidents de la route;

- facteurs de sécurité concernant le chargement du véhicule et les personnes transportées.

2.1.6. Précautions nécessaires à prendre en quittant le véhicule.

2.1.7. Equipements de sécurité des véhicules, notamment utilisation des ceintures de sécurité des appuie-têtes et des équipements de sécurité concernant les enfants.

2.1.8. Règles d'utilisation du véhicule en relation avec le respect de l'environnement (utilisation pertinente des avertisseurs sonores, consommation de carburant modérée, limitation des émissions polluantes, etc.).

2.2. Mécanique, technique et électricité automobile : pouvoir détecter les défauts les plus courants pouvant affecter notamment le système de direction, de suspension, de freinage, les pneus, les feux et clignotants, les catadioptrés, les rétroviseurs, les lave-glaces et essuie-glaces, le système d'échappement, les ceintures de sécurité et l'avertisseur sonore.

3. Contenu de l'épreuve écrite et orale en vue de l'obtention du brevet III :

Les matières prévues aux points 2, 4 et 5;

4. Contenu de l'épreuve écrite et orale en vue de l'obtention du brevet IV :

4.1. Les matières prévues au point 2.1.;

4.2. Connaissances générales sur :

4.2.1. l'utilisation des équipements de protection tels que gants, bottes, vêtements et casque;

4.2.2. la visibilité des motocyclistes pour les autres usagers de la route;

4.2.3. les risques liés aux différentes conditions de circulation, en prêtant une attention particulière aux parties glissantes de la chaussée tels que les plaques d'égouts, les marquages routiers telles que lignes et flèches, les rails de tramway;

4.3. mécanique, technique et électricité liés à la sécurité de la conduite des motocyclettes, en prêtant une attention particulière au conducteur d'arrêt d'urgence, aux niveaux d'huile, à la chaîne, aux cardans et aux courroies.

5. Contenu de l'épreuve écrite et orale en vue de l'obtention du brevet V :

5.1. Les matières prévues au point 2.1.;

5.2. Connaissances générales sur :

5.2.1. les règles concernant les temps de conduite et les périodes de repos telles que définies dans le règlement (CEE) no 3820/85 du Conseil; utilisation du dispositif d'enregistrement prévu par le règlement (CEE) no 3821/85 du Conseil;

5.2.2. les règles concernant le type de transport : marchandises ou voyageurs;

5.2.3. les documents relatifs au véhicule et au transport requis pour le transport national et international de marchandises et de passagers;

5.2.4. le comportement à adopter en cas d'accident; connaissances des mesures à prendre après un accident ou un événement analogue, notamment des interventions telles que l'évacuation de passagers, et les connaissances de base en matière de premiers secours;

5.2.5. les précautions à prendre lors du retrait et du remplacement des roues;

5.2.6. les règles concernant les masses et dimensions des véhicules; règles concernant les limiteurs de vitesse;

5.2.7. la gêne de la visibilité causée, pour le conducteur et pour les autres usagers, par les caractéristiques de leur véhicule;

5.2.8. la lecture d'une carte routière, la planification d'un itinéraire, y compris l'utilisation de systèmes de navigation électroniques (facultatif);

5.2.9. les facteurs de sécurité concernant le chargement de leur véhicule : contrôle de la charge (arrimage et fixation), difficultés liées à certains types de charges (par exemple liquides, charges suspendues, etc.), chargement et déchargement de marchandises et utilisation de matériel de chargement (catégories C, C+E, C1 et C1+E uniquement);

5.2.10. de verantwoordelijkheid van de bestuurder met betrekking tot het vervoer van passagiers; comfort en de veiligheid van passagiers; vervoer van kinderen; nodige controles vóór het wegrijden; in het theoretische examen moeten de verschillende soorten bussen aan bod komen;

5.2.11. de verantwoordelijkheid van de bestuurder voor de ontvangst, het vervoer en de aflevering van goederen volgens afspraak (alleen categorieën C, C+E).

5.3. Mechanica, techniek en elektriciteit voor de categorieën en subcategorieën B+E, C1, C1+E, C, C+E, D1, D1+E, D en D+E :

5.3.1. de principes van de constructie en de werking van de volgende onderdelen : verbrandingsmotoren, vloeistoffen (bijvoorbeeld motorolie, koelvloeistof, ruitensproeiervloeistof), het brandstofsysteem, het elektrische systeem, de ontsteking, het transmissiesysteem (koppeling, versnellingsbak, enz.);

5.3.2. smering en antivriesbescherming;

5.3.3. de principes van de constructie, montage, correct gebruik en onderhoud van banden;

5.3.4. de principes van de typen, werking, belangrijkste onderdelen, montage, gebruik en dagelijks onderhoud van reminrichtingen en snelheidsbegrenzers;

5.3.5. de principes van de typen, werking, belangrijkste onderdelen, montage, gebruik en dagelijks onderhoud van het koppelmechanisme (alleen categorieën C+E, D+E);

5.3.6. methoden voor het opsporen van oorzaken van defecten;

5.3.7. preventief onderhoud van voertuigen en noodzakelijke lopende reparaties.

II.

1. Inhoud van de modelles voor het brevet II :

De kandidaten moeten het bewijs leveren dat ze de volgende leerstof aan de kandidaat-bestuurders kunnen onderwijzen :

1.1. Rijklar maken en technische controle van het voertuig in verband met de verkeersveiligheid :

1.1.1. zo nodig de zitplaats van de bestuurder bijstellen voor een juiste zithouding;

1.1.2. zo nodig de achteruitkijkspiegels, veiligheidsgordels en hoofdsteunen bijstellen;

1.1.3. controleren of de portieren goed gesloten zijn;

1.1.4. steekproefsgewijze controle van banden, stuurinrichting, remmen, vloeistoffen (bijvoorbeeld motorolie, koelvloeistof, ruitensproeiervloeistof), verlichting, reflectoren, richtingaanwijzers en claxon;

1.2. Bijzondere verrichtingen in verband met de verkeersveiligheid moeten worden getest :

1.2.1. in rechte lijn achteruitrijden of achteruitrijdend rechts of links een bocht omgaan en daarbij op de juiste rijstrook blijven;

1.2.2. keren met voor- en achteruitschakeling;

1.2.3. parkeren op en verlaten van een (evenwijdige, schuine of loodrechte) parkeerterrein, vooruit en achteruit, zowel op een vlakke weg als op een stijgende of dalende weg;

1.2.4. remmen tot stilstand; een noodstop is optioneel.

1.3. Rijgedrag :

1.3.1. wegrijden : na parkeren, na een stop in het verkeer, na verlaten van een oprit;

1.3.2. rijden op rechte wegen; tegenliggers kruisen, ook bij wegversmallingen;

1.3.3. rijden door bochten;

1.3.4. kruispunten : naderen en oversteken van kruispunten en overwegen;

1.3.5. veranderen van richting : naar links en rechts; veranderen van rijstrook;

1.3.6. oprijden/verlaten van snelwegen of vergelijkbare wegen (indien aanwezig) : invoegen vanaf de invoegstrook; uitvoegen op de uitvoegstrook;

5.2.10. la responsabilité du conducteur en ce qui concerne le transport de passagers; confort et sécurité des passagers; transport d'enfants; contrôles nécessaires avant le départ; tous les types d'autobus devraient être abordés dans l'épreuve de contrôle des connaissances;

5.2.11. la responsabilité du conducteur en ce qui concerne la réception, le transport et la livraison des marchandises, conformément aux conditions convenues (catégories C, C+E uniquement).

5.3. Mécanique, technique et électricité pour les catégories et sous-catégories B+E, C1, C1+E, C, C+E, D1, D1+E, D et D+E :

5.3.1. les principes de la construction et du fonctionnement des éléments suivants : moteurs à combustion interne, fluides (par exemple huile moteur, liquide de refroidissement, lave-glace), circuit de carburant, circuit électrique, système d'allumage, système de transmission (embrayage, boîte de vitesses, etc.);

5.3.2. lubrification et protection antigel;

5.3.3. les principes de la construction, de l'installation, du bon usage et de l'entretien des pneumatiques;

5.3.4. les principes des types, fonctionnement, principales pièces, connexion, utilisation et petit entretien des garnitures de freins et des régulateurs de vitesse;

5.3.5. les principes des types, fonctionnement, pièces principales, connexion, utilisation et petit entretien des dispositifs d'attelage (catégories C+E, D+E uniquement);

5.3.6. méthodes pour la localisation des causes de pannes;

5.3.7. maintenance préventive des véhicules et réparations courantes nécessaires.

II.

1. Contenu de la leçon-modèle en vue de l'obtention du brevet II :

Les candidats doivent faire la preuve de leur capacité à enseigner les matières suivantes aux candidats-conducteurs :

1.1. Préparation et contrôle technique du véhicule en relation avec la sécurité routière :

1.1.1. régler le siège du conducteur si nécessaire afin d'obtenir une position assise correcte;

1.1.2. régler les rétroviseurs, les ceintures de sécurité, et les appuie-tête le cas échéant;

1.1.3. s'assurer que les portes sont bien fermées;

1.1.4. réaliser un contrôle aléatoire de l'état des pneumatiques, des freins, de la direction, des fluides (par exemple, huile moteur, liquide de refroidissement, liquide pour lave-glace), des feux, des dispositifs réfléchissants, des indicateurs de direction et de l'avertisseur sonore;

1.2. Manœuvres particulières à tester en relation avec la sécurité routière :

1.2.1. effectuer une marche arrière en maintenant une trajectoire rectiligne ou effectuer une marche arrière en tournant à droite ou à gauche à un angle de rue, sans quitter la voie de circulation correcte;

1.2.2. faire demi-tour en utilisant les marches avant et arrière;

1.2.3. garer le véhicule et quitter un espace de stationnement (parallèle, oblique ou perpendiculaire) en marche avant et en marche arrière, aussi bien sur le plat qu'en montée et qu'en descente;

1.2.4. freiner pour s'arrêter avec précision; l'exécution d'un arrêt d'urgence est facultative.

1.3. Comportement en circulation :

1.3.1. quitter un emplacement de stationnement, repartir après un arrêt de la circulation, sortir d'une voie privée;

1.3.2. emprunter des routes droites, croiser des véhicules, y compris dans des passages étroits;

1.3.3. négocier des virages;

1.3.4. carrefours : approche et franchissement d'intersections et de jonctions;

1.3.5. changer de direction : tourner à droite et à gauche, changer de voie;

1.3.6. approche/sortie d'autoroutes ou d'axes analogues (le cas échéant) : insertion depuis la voie d'accélération, sortir par la voie de décélération;

1.3.7. inhalen/passeren : inhalen van ander verkeer (indien mogelijk); obstakels zoals geparkeerde auto's voorbijrijden; ingehaald worden (in voorkomend geval);

1.3.8. speciale verkeerselementen (indien aanwezig) : rotondes; gelijkvloerse spoorwegovergangen, tram-/ bushaltes; voetgangersoversteekplaatsen; stijgende/dalende weg over een lange afstand;

1.3.9. de nodige voorzorgsmaatregelen nemen bij het uitstappen uit het voertuig.

1.4. De oefening op het privé-terrein en op de openbare weg zal geschieden met een lesvoertuig, reglementair in orde en behorende tot de categorie B. De duur van de proef, de evaluatie inbegrepen, bedraagt maximaal 25 minuten.

2. Inhoud van de modelles voor het brevet III :

De kandidaten moeten het bewijs leveren dat ze de leerstof onder punt I, met uitzondering van I.1 en I. 2, aan de kandidaat-bestuurders kunnen onderwijzen.

3. Inhoud van de modelles voor het brevet IV :

De kandidaten moeten het bewijs leveren dat ze de volgende leerstof aan de kandidaat-bestuurders kunnen onderwijzen :

3.1 Rijklaar maken en technische controle van het voertuig in verband met de verkeersveiligheid.

De kandidaten moeten aantonen dat zij goed voorbereid het voertuig veilig rijklaar kunnen maken door aan de volgende eisen te voldoen :

3.1.1. correct dragen van beschermende uitrusting, zoals handschoenen, schoeisel, kleding en helm;

3.1.2. steekproefsgewijze controle van banden, remmen, stuurinrichting, noodstopschakelaar (indien aanwezig), ketting, oliepeil, verlichting, reflectoren, richtingaanwijzers en claxon.

3.2. Bijzondere verrichtingen in verband met de verkeersveiligheid

3.2.1. motorfiets op de standaard plaatsen, er vanaf halen en zonder hulp van de motor het rijwiel verplaatsen door ernaast te lopen;

3.2.2. motorfiets op de standaard plaatsen;

3.2.3. de examenjury bepaalt de uit te voeren verrichtingen uit de volgende oefeningen :

3.2.3.1. oefening bij een lage snelheid, waaronder een slalom ter beoordeling van de bediening van de koppeling in combinatie met de rem, balans, kijkrichting en de houding op het motorrijwiel, en de positie van de voeten op de voetsteunen;

3.2.3.2. oefening bij een hogere snelheid, waaronder één verrichting in tweede of derde versnelling, minimaal 30 km per uur, en één verrichting voor het ontwijken van obstakels bij een snelheid van minimaal 50 km per uur, ter beoordeling van de houding op de motorfiets, kijkrichting, balans, stuurtechniek en schakeltechniek;

3.2.3.3. remoefening, een noodstop bij een snelheid van minimaal 50 km per uur, ter beoordeling van de bediening van de voor- en achterrem, kijkrichting en de houding op de motorfiets.

3.3. Rijgedrag

De kandidaten moeten het bewijs leveren dat ze in normale verkeerssituaties veilig en met de vereiste voorzichtigheid de volgende handelingen kunnen uitvoeren :

3.3.1. wegrijden : na parkeren, na een stop in het verkeer, na het verlaten van een oprit;

3.3.2. rijden op rechte wegen; voertuigen kruisen, ook bij wegversmallingen;

3.3.3. rijden door bochten;

3.3.4. kruispunten : naderen en oversteken van kruispunten en overwegen;

3.3.5. veranderen van richting : naar links en rechts; veranderen van rijstrook;

1.3.7. dépasser/croiser : dépassement d'autres véhicules (si possible), dépassement d'obstacles tels que des voitures en stationnement, être dépassé par d'autres véhicules (le cas échéant);

1.3.8. aménagements routiers particuliers (le cas échéant) : carrefours giratoires, passages à niveaux, arrêts de tramway/d'autobus, passages pour piétons, pentes prolongées en montée/en descente;

1.3.9. prendre les précautions nécessaires avant de descendre du véhicule.

1.4. L'exercice sur la voie publique ainsi que sur le terrain privé sera exécuté avec un véhicule de cours de la catégorie B, répondant réglementairement aux normes. La durée de l'examen, l'évaluation incluse, est de 25 minutes au maximum.

2. Contenu de la leçon-modèle en vue de l'obtention du brevet III :

Les candidats doivent faire la preuve de leur capacité à enseigner les matières visées au point I., à l'exception du I. 1 et du I. 2., aux candidats-conducteurs.

3. Contenu de la leçon-modèle en vue de l'obtention du brevet IV :

Les candidats doivent faire la preuve de leur capacité à enseigner les matières suivantes aux candidats-conducteurs :

3.1. Préparation et contrôle technique du véhicule en relation avec la sécurité routière.

Les candidats doivent faire la preuve de leur capacité à se préparer à conduire en sécurité en satisfaisant aux exigences suivantes :

3.1.1. mettre en place les équipements de protection tels que gants, bottes, vêtements et casque;

3.1.2. réaliser un contrôle aléatoire de l'état des pneumatiques, des freins, de la direction, du commutateur d'arrêt d'urgence (si disponible), de la chaîne, des niveaux d'huile, des feux, des dispositifs réfléchissants, des indicateurs de direction et de l'avertisseur sonore.

3.2. Manœuvres particulières à tester en relation avec la sécurité routière

3.2.1. mettre la motocyclette sur sa béquille, la débéquiller et la déplacer sans l'aide du moteur, en marchant à côté;

3.2.2. garer la motocyclette en la mettant sur sa béquille;

3.2.3 le jury détermine les manœuvres des exercices suivants :

3.2.3.1. exercice à exécuter à vitesse réduite, dont un slalom; cela devrait rendre possible la vérification de l'actionnement de l'embrayage en combinaison avec le frein, de l'équilibre, de la direction de la vision et de la position sur la motocyclette, ainsi que de la position des pieds sur les repose-pied;

3.2.3.2. exercice à exécuter à vitesse plus élevée, dont une manœuvre en 2e ou 3e vitesse, au moins 30 km/h, et une manœuvre consistant en un évitement d'un obstacle à une vitesse d'au moins 50 km/h; cela devrait rendre possible la vérification de la position sur la motocyclette, de la direction de la vision, de l'équilibre, de la technique de conduite et de la technique de changement de vitesses;

3.2.3.3. exercice de freinage : un freinage d'urgence à une vitesse d'au moins 50 km/h; cela devrait rendre possible la vérification de l'actionnement du frein avant et du frein arrière, de la direction de la vision et de la position sur la motocyclette.

3.3. Comportements en circulation

Les candidats doivent faire la preuve de leur capacité d'effectuer les opérations suivantes dans des situations normales de circulation, en toute sécurité et avec les précautions requises :

3.3.1. quitter un emplacement de stationnement, repartir après un arrêt de la circulation, sortir d'une voie privée;

3.3.2. emprunter des routes droites, croiser des véhicules, y compris dans des passages étroits;

3.3.3. négocier des virages;

3.3.4. carrefours : approche et franchissement d'intersections et de jonctions;

3.3.5. changer de direction : tourner à droite et à gauche, changer de voie;

3.3.6. oprijden /verlaten van snelwegen of vergelijkbare wegen (indien aanwezig) : invoegen vanaf de invoegstrook; uitvoegen op de uitvoegstrook;

3.3.7. inhalen /kruisen : inhalen van ander voertuigen (indien mogelijk); obstakels voorbijrijden, bijvoorbeeld geparkeerde auto's; ingehaald worden (indien mogelijk);

3.3.8. speciale verkeerselementen (indien aanwezig) : rotondes; gelijkvloerse spoorwegovergangen, tram-/ bushaltes; voetgangersoversteekplaatsen; stijgende/dalende weg over een lange afstand;

3.3.9. de nodige voorzorgsmaatregelen nemen bij het afstappen van het voertuig.

4. De oefening op de openbare weg moet geschieden met een leerling op de motorfiets gevolgd door de kandidaat-lesgever in een personenwagen in aanwezigheid van de jury. Via een radioverbinding geeft de lesgever passende rij-instructies aan de leerling op de motorfiets. De duur van de proef, evaluatie inbegrepen, bedraagt maximaal 25 minuten.

4. Inhoud van de modelles voor het verkrijgen van het brevet V :

De kandidaten moeten het bewijs leveren dat ze de volgende leerstof aan de kandidaat-bestuurders kunnen onderwijzen :

4.1. Rijklaar maken en technische controle van het voertuig in verband met de verkeersveiligheid

De kandidaten moeten het bewijs leveren dat zij zich op veilig rijden kunnen voorbereiden door aan de onderstaande eisen te voldoen :

4.1.1. de zitplaats van de bestuurder zo nodig bijstellen voor een juiste zithouding;

4.1.2. zo nodig bijstellen van de achteruitkijkspiegels, veiligheids gordel en hoofdsteun;

4.1.3. steekproefsgewijze controle van banden, remmen, stuurinrichting, verlichting, reflectoren, richtingaanwijzers en claxon;

4.1.4. controle van de rem- en stuurbevestiging; controle van de wielen, wielmoeren, spatborden, voorruit, ruiten en ruitenwissers, vloeistoffen (bijvoorbeeld motorolie, koelvloeistof en ruitensproeier-vloeistof); controle en gebruik van alle onderdelen op het instrumentenbord, inclusief de in Verordening (EEG) nr. 3821/85 bepaalde controleapparatuur;

4.1.5. controle van de luchtdruk, lucht tanks en de wielophanging;

4.1.6. controle van de veiligheid met betrekking tot de lading van het voertuig : koetswerk, plaatwerk, laaddeuren, laadmechanisme (indien aanwezig), cabineslot (indien aanwezig), manier van laden, vastzetten lading (alleen categorieën C, C+E, C1, C1+E);

4.1.7. controle van het koppelmechanisme en de elektrische en remverbindingen (alleen categorieën C+E, C1+E, D+E, D1+E);

4.1.8. in staat zijn bijzondere maatregelen te treffen voor de veiligheid van het voertuig; controle van carrosserie, bedrijfsdeuren, nooduitgangen, EHBO-benodigdheden, brandblussers en andere veiligheidsvoorzieningen (alleen categorieën D, D+E, D1, D1+E);

4.1.9. lezen van een wegenkaart (optioneel).

4.2. Bijzondere verrichtingen in verband met de verkeersveiligheid :

4.2.1. koppelen en loskoppelen van een aanhangwagen of oplegger aan /van een trekkend motorvoertuig; aan het begin van deze verrichting moeten het voertuig en de aanhangwagen of oplegger naast elkaar staan (dus niet in elkaars verlengde) (alleen categorieën C+E, C1+E, D+E, D1+E);

4.2.2. achteruitrijdend een bocht maken;

4.2.3. veilig parkeren voor laden/lossen bij een laadvloer /laadhelling of soortgelijke inrichting (alleen categorieën C, C+E, C1, C1+E);

4.2.4. parkeren om passagiers veilig in of uit de autobus te laten stappen (alleen categorieën D, D+E, D1, D1+E).

3.3.6. approche/sortie d'autoroutes ou d'axes analogues (le cas échéant) : insertion depuis la voie d'accélération, sortir par la voie de décélération;

3.3.7. dépasser/croiser : dépassement d'autres véhicules (si possible), dépassement d'obstacles tels que des voitures en stationnement, être dépassé par d'autres véhicules (le cas échéant);

3.3.8. aménagements routiers particuliers (le cas échéant) : carrefours giratoires, passages à niveaux, arrêts de tramway/d'autobus, passages pour piétons, pentes prolongées en montée/en descente;

3.3.9. prendre les précautions nécessaires avant de descendre du véhicule.

4. L'exercice sur la voie publique est organisé avec un élève sur la motocyclette suivi par le candidat-enseignant dans une voiture accompagné par le jury. L'enseignant donne des instructions de conduite à l'élève sur la motocyclette, grâce à une liaison téléphonique. La durée de l'examen, l'évaluation incluse, est de 25 minutes au maximum.

4. Contenu de la leçon-modèle en vue de l'obtention du brevet V :

Les candidats doivent faire la preuve de leur capacité à enseigner les matières suivantes aux candidats-conducteurs :

4.1. Préparation et contrôle technique du véhicule en relation avec la sécurité routière

Les candidats doivent faire la preuve de leur capacité à se préparer à conduire en sécurité en satisfaisant aux exigences suivantes :

4.1.1. régler le siège du conducteur si nécessaire afin d'obtenir une position assise correcte;

4.1.2. régler les rétroviseurs, les ceintures de sécurité, et les appuie-tête le cas échéant;

4.1.3. réaliser un contrôle aléatoire de l'état des pneumatiques, des freins, de la direction, des feux, des dispositifs réfléchissants, des indicateurs de direction et de l'avertisseur sonore;

4.1.4. contrôler les systèmes d'assistance au freinage et à la direction, contrôler l'état des pneumatiques, des écrous de roue, des garde-boue, du pare-brise, des fenêtres et des essuie-glaces, des fluides (notamment huile moteur, liquide de refroidissement, liquide pour lave-glace); contrôle et utilisation du tableau de bord, y compris l'enregistreur prévu dans le règlement (CEE) no 3821/85;

4.1.5. contrôler la pression d'air, les réservoirs d'air et la suspension;

4.1.6. contrôler les éléments de sécurité liés au chargement du véhicule : caisse, tôles, portes de chargement, mécanisme de chargement (le cas échéant), le verrouillage de la cabine, le mode de chargement, l'arrimage de la charge (catégories C, C+E, C1 et C1+E uniquement);

4.1.7. contrôler le mécanisme d'attelage et les connexions du système de freinage et du circuit électrique (catégories C+E, C1+E, D+E et D1+E uniquement);

4.1.8. être capable de prendre des mesures particulières pour la sécurité du véhicule, contrôler la caisse, les portes de service, les issues de secours, le matériel de premiers secours, les extincteurs et d'autres équipements de sécurité (catégories D, D+E, D1 et D1+E uniquement);

4.1.9. lire une carte routière (facultatif).

4.2. Manœuvres spéciales à tester en relation avec la sécurité routière :

4.2.1. procéder à l'attelage de la remorque ou de la semi-remorque à son véhicule tracteur et à son dételage de celui-ci (catégories C+E, C1+E, D+E, D1+E uniquement); cette manœuvre doit commencer avec le véhicule et sa remorque stationnant côte à côte (c'est-à-dire pas dans une ligne droite) (catégories C+E, C1+E, D+E, D1+E uniquement);

4.2.2. effectuer une marche arrière en décrivant une courbe;

4.2.3. se garer de manière sûre pour charger/décharger sur une rampe/un quai de déchargement ou installation similaire (catégories C, C+E, C1 et C1+E uniquement);

4.2.4. se garer pour laisser monter ou descendre en sécurité des passagers d'un autobus (catégories D, D+E, D1 et D1+E uniquement).

4.3. De proef moet op het privé-terrein van een examen­centrum plaatsvinden met een lesvoertuig behorende tot de categorieën C+E of D+E teneinde er de verrichtingen uit voeren. Voor het gedeelte op de openbare weg heeft de kandidaat een geldig rijbewijs C+E of D+E nodig.

De houders van een geldig brevet II zijn vrijgesteld van het gedeelte openbare weg.

De kandidaat zal zich aanmelden voor het examen « modèles » met een reglementair lesvoertuig behorende tot de categorieën C+E of D+E.

De duur van een examen dat op de openbare weg dient afgelegd, evaluatie inbegrepen bedraagt maximaal 25 minuten.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 11 mei 2004 betreffende de voorwaarden voor de erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Mobiliteit,
B. ANCIAUX

Bijlage 3 bij het koninklijk besluit van 11 mei 2004 betreffende de voorwaarden voor de erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen

1. Het examen om het brevet I te halen bestaat uit een schriftelijke en een mondelinge proef over de volgende leerstof :

- 1° dit besluit en de ministeriële omzendbrieven in verband daarmee;
- 2° het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs en de ministeriële omzendbrieven in verband daarmee;
- 3° algemene kennis van het bedrijfsbeheer in verband met het beheer en de leiding van rij scholen.

2. Het examen om het brevet II te halen bestaat uit :

- 1° een schriftelijke en mondelinge proef over de volgende leerstof :
 - a) theoretische kennis van de verkeersveiligheid (wettelijke en reglementaire bepalingen betreffende politie op het wegverkeer);
 - b) voertuigmechanica, - techniek en – elektriciteit;
- 2° een modelrijles op een van het verkeer gescheiden terrein en op de openbare weg, met ondervraging over de bij die les toegepaste onderwijsmethode;
- 3° een behendigheidsproef op een van het verkeer gescheiden terrein.

3. Het examen om het brevet III te halen bestaat uit : een schriftelijke en een mondelinge proef over de volgende leerstof :

- 1° een schriftelijke en mondelinge proef over de theoretische kennis van de verkeersveiligheid (wettelijke en reglementaire bepalingen betreffende politie op het wegverkeer);
- 2° een modellen theorie en ondervraging over de bij die les toegepaste onderwijsmethode;
- 3° voertuigmechanica, - techniek en – elektriciteit.

4. Het examen om het brevet IV te halen bestaat uit : een schriftelijke en een mondelinge proef over de volgende leerstof :

- 1° een schriftelijke en mondelinge proef over de volgende leerstof :
 - a) theoretische kennis van de verkeersveiligheid (wettelijke en reglementaire bepalingen betreffende politie op het wegverkeer);
 - b) motormechanica, - techniek en – elektriciteit;
- 2° een behendigheidsproef op een van het verkeer gescheiden terrein;
- 3° een modelrijles op een van het verkeer gescheiden terrein en op de openbare weg en ondervraging over de bij die les toegepaste onderwijsmethode;

4.3. L'exercice est organisé sur un terrain privé d'un centre d'examen avec un véhicule de cours de la catégorie C+E ou D+E pour faire les manœuvres. Pour la partie sur la voie publique, le candidat a besoin d'un permis C+E ou D+E en cours de validité.

Les titulaires d'un brevet II valable sont exemptés de la partie sur la voie publique.

Le candidat se présentera à l'examen « leçon modèle » avec un véhicule de cours répondant aux normes réglementaires soit de la catégorie C+E ou D+E.

Au cas où un examen sur la voie publique est présenté, la durée de l'examen, évaluation incluse, est de 25 minutes au maximum.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 11 mai 2004 relatif aux conditions d'agrément des écoles de conduite des véhicules à moteur

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Mobilité,
B. ANCIAUX

Annexe 3 à l'arrêté royal du 11 mai 2004 relatif aux conditions d'agrément des écoles de conduite des véhicules à moteur

1. - L'examen en vue de l'obtention du brevet I consiste en une épreuve écrite et orale portant sur les matières suivantes :

- 1° le présent arrêté et les circulaires ministérielles qui s'y rapportent;
- 2° l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire et les circulaires qui s'y rapportent;
- 3° les connaissances générales de gestion des entreprises en rapport avec la gestion et la direction des écoles de conduite.

2. - L'examen en vue de l'obtention du brevet II consiste en :

- 1° une épreuve écrite et orale portant sur les matières suivantes :
 - a) connaissance théorique de la sécurité routière (dispositions légales et réglementaires relatives à la police de la circulation routière);
 - b) mécanique, technique et électricité automobile;
- 2° une leçon-modèle de conduite sur terrain isolé de la circulation et sur voie publique, avec interrogation sur la méthode d'enseignement appliquée au cours de cette leçon;
- 3° une épreuve de maniabilité sur terrain isolé de la circulation.

3. - L'examen en vue de l'obtention du brevet III consiste en :

- 1° une épreuve écrite et orale portant sur la connaissance théorique de la sécurité routière (dispositions légales et réglementaires relatives à la police de la circulation routière);
- 2° une leçon-modèle de théorie et interrogation sur la méthode d'enseignement appliquée au cours de cette leçon;
- 3° mécanique, technique et électricité des véhicules.

4. - L'examen pour l'obtention du brevet IV consiste en :

- 1° une épreuve écrite et orale portant sur les matières suivantes :
 - a) connaissance théorique de la sécurité routière (dispositions légales et réglementaires relatives à la police de la circulation routière);
 - b) mécanique, technique et électricité moto;
- 2° une épreuve de maniabilité sur terrain isolé de la circulation;
- 3° une leçon-modèle de conduite sur terrain isolé de la circulation et sur la voie publique et interrogation sur la méthode d'enseignement appliquée au cours de cette leçon.

5. Het examen om het brevet V te halen bestaat uit :

- 1° een schriftelijke en mondelinge proef over de volgende leerstof :
- a) theoretische kennis van de verkeersveiligheid (wettelijke en reglementaire bepalingen betreffende politie op het wegverkeer);
 - b) mechanica, techniek en elektriciteit van de voertuigen van de categorieën C en D en van hun aanhangwagens;
- 2° een behendigheidsproef op een van het verkeer gescheiden terrein.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 11 mei 2004 betreffende de voorwaarden voor de erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Mobiliteit,
B. ANCIAUX

5 - L'examen en vue de l'obtention du brevet V consiste en :

- 1° une épreuve écrite et orale portant sur les matières suivantes :
- a) connaissance théorique de la sécurité routière (dispositions légales et réglementaires relatives à la police de la circulation routière);
 - b) mécanique, technique et électricité des véhicules des catégories C et D et de leur remorque;
- 2° une épreuve de maniabilité sur terrain isolé de la circulation.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 11 mai 2004 relatif aux conditions d'agrément des écoles de conduite des véhicules à moteur

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Mobilité,
B. ANCIAUX

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2004 — 1910

[C - 2004/22364]

25 APRIL 2004. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 januari 1991 tot vaststelling van de nomenclatuur van de revalidatieverstrekingen bedoeld in artikel 23, § 2, tweede lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, tot vaststelling van de honoraria en prijzen van die verstrekingen en tot vaststelling van het bedrag van de verzekeringstegemoetkoming in die honoraria en prijzen

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 23, § 2, gewijzigd bij de wetten van 25 januari 1999 en 22 augustus 2002 en bij het koninklijk besluit van 25 april 1997;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 januari 1991 tot vaststelling van de nomenclatuur van de revalidatieverstrekingen, bedoeld in artikel 23, § 2, 2e lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, tot vaststelling van de honoraria en de prijzen van die verstrekingen en tot vaststelling van het bedrag van de verzekeringstegemoetkoming in die honoraria en prijzen, inzonderheid op hoofdstuk II van de bijlage, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 10 mei 1996 en 15 april 2002;

Gelet op het advies uitgebracht op 15 mei 2003 door de Raad voor advies inzake revalidatie, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering;

Gelet op het advies uitgebracht op 11 juni 2003 door het College van geneesheren-directeurs, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering;

Gelet op het advies uitgebracht op 23 juli 2003 door de Commissie voor begrotingscontrole van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering;

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

F. 2004 — 1910

[C - 2004/22364]

25 AVRIL 2004. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 10 janvier 1991 établissant la nomenclature des prestations de rééducation visée à l'article 23, § 2, alinéa 2, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, portant fixation des honoraires et prix de ces prestations et portant fixation du montant de l'intervention de l'assurance dans ces honoraires et prix

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 23, § 2, modifié par les lois des 25 janvier 1999 et 22 août 2002 et par l'arrêté royal du 25 avril 1997;

Vu l'arrêté royal du 10 janvier 1991 établissant la nomenclature des prestations de rééducation visée à l'article 23, § 2, alinéa 2, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, portant fixation des honoraires et prix de ces prestations et portant fixation du montant de l'intervention de l'assurance dans ces honoraires et prix, et notamment le chapitre II de l'annexe, modifié par les arrêtés royaux des 10 mai 1996 et 15 avril 2002;

Vu l'avis émis le 15 mai 2003 par le Conseil consultatif de la rééducation fonctionnelle, institué auprès du Service des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité;

Vu l'avis émis le 11 juin 2003 par le Collège des médecins-directeurs, institué auprès du Service des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité;

Vu l'avis émis le 23 juillet 2003 par la Commission de contrôle budgétaire de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité;

Gelet op het advies uitgebracht op 28 juli 2003 door het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 15 oktober 2003;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting, van 10 februari 2004;

Gelet op het advies 36.720/1 van de Raad van State, gegeven op 18 maart 2004, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale zaken,

Besluit :

Artikel 1. In hoofdstuk II van de bijlage bij het koninklijk besluit van 10 januari 1991 tot vaststelling van de nomenclatuur van de revalidatieverstrekingen, bedoeld in artikel 23, § 2, 2e lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, tot vaststelling van de honoraria en prijzen van die verstrekingen en tot vaststelling van het bedrag van de verzekeringstegemoetkoming in die honoraria en prijzen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 10 mei 1996 en 15 april 2002, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o na de verstreking 771536-771540 wordt de volgende verstreking ingevoegd :

« 771551-771562

Individuele revalidatiezitting door een orthoptist, die ten minste 60 minuten duurt.....R 35 »

2^o de bepalingen onder A, B, C en D worden vervangen als volgt :

« A. De zittingen 771536-771540 en 771551-771562 worden gewijd aan orthoptische behandelingen met schriftelijk tussentijds technisch verslag gestuurd aan de voorschrijvend geneesheer voorzien in punt B 1^o of 2^o hieronder en dat de evolutie beschrijft van de rechthebbende die de voorgeschreven behandeling volgt. Die zittingen kunnen omvatten :

- orthoptische oefeningen;
- amblyopiebehandeling;
- visuele stimulatie van slechtziende rechthebbenden;
- stimulatie van de visuele functies van rechthebbenden met neurofysiologische stoornissen;
- aanpassen van prismaglazzen;
- aanpassen en leren manipuleren van "low-vision" hulpmiddelen.

B. 1. De zitting 771536-771540 moet worden voorgeschreven door een geneesheer-specialist voor oftalmologie.

2. De zitting 771551-771562 moet worden voorgeschreven door een geneesheer-specialist voor oftalmologie met een aanvullende erkenning als geneesheer-specialist voor functionele revalidatie. Zij wordt voorbehouden aan de rechthebbenden met een gezichtsdeficiëntie die gekenmerkt wordt door ofwel een gecorrigeerde gezichtsscherpte lager dan of gelijk aan 3/10 aan het beste oog, of door een of meer aantastingen van het gezichtsveld die meer dan 50 % van de centrale zone van 30° beslaan of die het gezichtsveld concentrisch verminderen tot minder dan 20°, ofwel door een volledige altitudinale hemianopsie, een oftalmoplegie, een oculomotorische apraxie of een oscillopsie (subjectieve instabiliteit van het gezichtsveld), ofwel door een ernstige gezichtsstoornis (zoals : visuele agnosie, verwaarlozing van een lichaams-helft, ontbreken van discriminatie figuur-achtergrond...) die voortvloeit uit een geobjectieerde cerebrale pathologie.

Vu l'avis émis le 28 juillet 2003 par le Comité de l'assurance soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 15 octobre 2003;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 10 février 2004;

Vu l'avis 36.720/1 du Conseil d'Etat, donné le 18 mars 2004, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Arrête :

Article 1^{er}. Au chapitre II de l'annexe à l'arrêté royal du 10 janvier 1991 établissant la nomenclature des prestations de rééducation visée à l'article 23, § 2, alinéa 2, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, portant fixation des honoraires et prix de ces prestations et portant fixation du montant de l'intervention de l'assurance dans ces honoraires et prix, modifié par les arrêtés royaux des 10 mai 1996 et 15 avril 2002, sont apportées les modifications suivantes :

1^o à la suite de la prestation 771536-771540 est insérée la prestation suivante :

« 771551-771562

Séance individuelle de rééducation fonctionnelle par un orthoptiste, d'une durée de 60 minutes au minimum.....R 35''

2^o les dispositions sous A, B, C et D sont remplacées par les dispositions suivantes :

« A. Les séances 771536-771540 et 771551-771562 sont consacrées à des traitements orthoptiques, avec rapport technique intermédiaire écrit adressé au médecin prescripteur prévu en B 1^o ou 2^o ci-dessous et décrivant l'évolution du bénéficiaire sous le traitement prescrit. Ces séances peuvent consister en :

- des exercices d'orthoptie;
- un traitement de l'amblyopie;
- une stimulation visuelle de bénéficiaires malvoyants;
- une stimulation visuelle de bénéficiaires présentant des troubles neurophysiologiques;
- une adaptation de verres prismatiques;
- une adaptation et un apprentissage de la manipulation des aides "low-vision"

B. 1. La séance 771536-771540 doit être prescrite par un médecin spécialiste en ophtalmologie.

2. La séance 771551-771562 doit être prescrite par un médecin spécialiste en ophtalmologie titulaire d'une agrégation complémentaire au titre de médecin spécialiste en réadaptation fonctionnelle. Elle est réservée aux bénéficiaires qui présentent une déficience visuelle caractérisée soit par une acuité visuelle corrigée inférieure ou égale à 3/10 au meilleur œil, soit par une ou plusieurs atteintes du champ visuel qui couvrent plus de 50 % de la zone centrale de 30°, ou qui réduisent de manière concentrique le champ visuel à moins de 20°, soit par une hémianopsie altitudinale complète, une ophtalmoplégie, une apraxie oculomotrice, ou une oscillopsie (c'est-à-dire une instabilité subjective du champ visuel), soit par un dysfonctionnement visuel grave (tel que l'agnosie visuelle, l'hémisphère négligence, l'absence de discrimination figure-fond...) résultant d'une pathologie cérébrale objective.

3. In alle gevallen moet de voorschrijvend geneesheer de volgende elementen preciseren :

- de aard van de stoornissen en van de gezichtsdeficiëntie, die het voorschrift van orthoptiezittingen rechtvaardigt;

- de doelstellingen die deze geneesheer nastreeft met het voorschrift van die zittingen;

- het type aangevraagde zittingen, alsook hun aantal en frequentie.

C. 1. De aanvraag tot tegemoetkoming moet onverwijld op verzoek van de rechthebbende worden ingediend bij de adviserend geneesheer van zijn ziekenfonds, zijn gewestelijke dienst of de Kas der geneeskundige verzorging van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen. De tegemoetkoming wordt geweigerd voor zittingen die meer dan 30 dagen vóór de datum van ontvangst door de adviserend geneesheer, zijn verricht.

2. De aanvraag moet de identificering van de orthoptist die de zittingen zal uitvoeren, mogelijk maken.

D. 1. Ieder akkoord voor verzekeringstegemoetkoming mag maximum betrekking hebben op een periode van drie maanden.

2. Indien de tegemoetkomingsperiode moet worden verlengd, moet een medisch evolutieverlag, opgesteld door een geneesheer-specialist voor oftalmologie met een aanvullende erkenning van geneesheer-specialist voor functionele revalidatie, aan de aanvraag worden toegevoegd.

3. Voor eenzelfde pathologische toestand mag de periode van de verzekeringstegemoetkoming in totaal de duur van 6 maanden vanaf de eerste verrichte zitting, ongeacht het type zitting, niet overschrijden. Zij kan nooit verlengd of hernieuwd worden na deze duur.

4. Eenzelfde rechthebbende kan per dag maar één enkele verzekeringstegemoetkoming ontvangen voor een zitting 771536-771540 of voor een zitting 771551-771562.

5. Een rechthebbende kan geen verzekeringstegemoetkoming ontvangen voor een zitting 771536-771540 of voor een zitting 771551-771562, gedurende een periode van tegemoetkoming van de verzekering vastgelegd door het College van geneesheren-directeurs in het kader van de revalidatieovereenkomst afgesloten met welke revalidatie-eenheid dan ook voor de functionele revalidatie van rechthebbenden getroffen door een gezichtsstoornis. »

3° in het eerste lid onder E worden de woorden « zittingen voor behandeling door een orthoptist » vervangen door de woorden « zittingen verricht door een orthoptist ».

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand na die waarin het is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 3. Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 april 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,
R. DEMOTTE

3. Dans tous les cas, le médecin prescripteur doit préciser

- la nature des troubles et de la déficience visuelle justifiant la prescription de séances d'orthoptie,

- les objectifs que ce médecin poursuit en prescrivant ces séances,

- le type de séances demandées ainsi que leur nombre et leur fréquence.

C. 1. La demande d'intervention doit être introduite sans délai à la requête du bénéficiaire, auprès du médecin-conseil de sa mutualité, de son office régional ou de la Caisse des soins de santé de la Société nationale des chemins de Fer. L'intervention est refusée pour les séances réalisées plus de 30 jours avant la date de réception par le médecin-conseil.

2. La demande doit permettre l'identification de l'orthoptiste qui réalisera les séances.

D. 1. Tout accord d'intervention de l'assurance peut porter au maximum sur une période d'une durée de trois mois.

2. Si la période d'intervention doit être prolongée, un rapport médical d'évolution établi par un médecin spécialiste en ophtalmologie ayant obtenu une agrégation complémentaire au titre de médecin spécialiste en réadaptation fonctionnelle doit être joint à la demande.

3. Pour une même situation pathologique, la période d'intervention de l'assurance ne peut excéder une durée totale de 6 mois à compter de la première séance réalisée, indépendamment du type de séance; elle ne peut en aucun cas être prolongée ni renouvelée au-delà de cette durée.

4. Un même bénéficiaire peut obtenir une seule intervention de l'assurance par jour dans une séance 771536-771540 ou dans une séance 771551-771562.

5. Un bénéficiaire ne peut pas obtenir d'intervention de l'assurance dans une séance 771536-771540 ou dans une séance 771551-771562, durant une période d'intervention de l'assurance fixée par le Collège des médecins-directeurs dans le cadre de la convention de rééducation fonctionnelle conclue avec l'une quelconque des unités pour la rééducation fonctionnelle de bénéficiaires atteints d'une déficience visuelle. »

3° à l'alinéa 1^{er} sous E, les mots "séances de traitement par orthoptiste" sont remplacés par les mots "séances réalisées par un orthoptiste".

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel il a été publié au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 avril 2004.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,
R. DEMOTTE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2004 — 1911

[C — 2004/22385]

5 MEI 2004. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 93, gewijzigd bij de wetten van 4 augustus 1996, 22 februari 1998 en 25 januari 1999;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 213, derde lid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 14 juni 2001;

Gelet op de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale verzorging, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op de hoogdringendheid;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 2 april 2004;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 15 april 2004;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de hoogdringendheid, gemotiveerd door het feit dat de maatregel in dit besluit uitwerking moet hebben vanaf 1 april 2004; dat het derhalve noodzakelijk is dat de verzekeringsinstellingen en de sociaal verzekerden hiervan zo snel mogelijk op de hoogte worden gebracht;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 213, derde lid, van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 14 juni 2001, wordt aangevuld als volgt :

« Deze maximumbedragen zijn niet van toepassing voor de gerechtigden wier invaliditeit een aanvang heeft genomen vanaf 1 april 2004. »

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 april 2004.

Art. 3. Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 mei 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,

R. DEMOTTE

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

F. 2004 — 1911

[C — 2004/22385]

5 MAI 2004. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 93, modifié par les lois des 4 août 1996, 22 février 1998 et 25 janvier 1999;

Vu l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 213, alinéa 3, modifié par l'arrêté royal du 14 juin 2001;

Vu la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, notamment l'article 15;

Vu l'urgence;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 2 avril 2004;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 15 avril 2004;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence motivée par le fait que la mesure du présent arrêté doit produire ses effets le 1^{er} avril 2004; qu'il est dès lors nécessaire que les organismes assureurs et les assurés sociaux en soient informés dans le plus bref délai;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 213, alinéa 3, de l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994, modifié par l'arrêté royal du 14 juin 2001, est complété comme suit :

« Ces montants maximum ne sont pas d'application pour les titulaires dont l'invalidité a débuté à partir du 1^{er} avril 2004. »

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} avril 2004.

Art. 3. Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 mai 2004.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,

R. DEMOTTE

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

N. 2004 — 1912 (2004 - 1585)

[2004/07114]

18 MAART 2004. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 11 september 1987 instellende een herinneringsmedaille voor gewapende humanitaire operaties. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 161 van 7 mei 2004, blz. 37203, dient men te lezen in de titel van de Franse tekst « 18 MARS 2004. Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 11 septembre 1987 portant création d'une médaille commémorative des opérations humanitaires armées. » in plaats van « 18 MARS 2004. Arrêté royal du 11 septembre 1987 portant création d'une médaille commémorative des opérations humanitaires armées. »

MINISTERE DE LA DEFENSE

F. 2004 — 1912 (2004 - 1585)

[2004/07114]

18 MARS 2004. — Arrêté royal du 11 septembre 1987 portant création d'une médaille commémorative des opérations humanitaires armées. Erratum

Au *Moniteur belge* n° 161 du 7 mai 2004, p. 37203, dans le titre du texte français, il y a lieu de lire « 18 MARS 2004. Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 11 septembre 1987 portant création d'une médaille commémorative des opérations humanitaires armées. » au lieu de « 18 MARS 2004. Arrêté royal du 11 septembre 1987 portant création d'une médaille commémorative des opérations humanitaires armées. »

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2004 — 1913

[C — 2004/35829]

**12 DECEMBER 2003. — Besluit van de Vlaamse regering
tot vaststelling van de bekwaamheidsbewijzen
en de salarisschalen van de personeelsleden van de centra voor leerlingenbegeleiding**

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 1 december 1998 betreffende de centra voor leerlingenbegeleiding, inzonderheid op de artikelen 48 en 49;

Gelet op het decreet van 13 juli 2001 betreffende het onderwijs-XIII-Mozaïek, inzonderheid op de artikelen IX, 2, § 2 en IX, 8, tweede lid;

Gelet op het decreet van 5 februari 2003 betreffende het onderwijs XIV, inzonderheid op hoofdstuk X, afdeling 5, onderafdeling 1;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 13 oktober 2000 tot vaststelling van de bekwaamheidsbewijzen en de weddenschalen van de personeelsleden van de centra voor leerlingenbegeleiding;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën van 6 juni 2003;

Gelet op het protocol nr. 513 van 9 september 2003 houdende de conclusies van de onderhandelingen die werden gevoerd in de gemeenschappelijke vergadering van sectorcomité X en van onderafdeling "Vlaamse Gemeenschap" van afdeling 2 van het Comité voor de Provinciale en Plaatselijke overheidsdiensten;

Gelet op het protocol nr. 281 van 9 september 2003 houdende de conclusies van de onderhandelingen die werden gevoerd in het overkoepelend onderhandelingscomité bedoeld in het decreet van 5 april 1995 tot oprichting van onderhandelingscomités in het vrij gesubsidieerd onderwijs;

Gelet op het advies 35.883/1 van de Raad van State, gegeven op 25 september 2003 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1° van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen en van de Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op de personeelsleden van de centra voor leerlingenbegeleiding bedoeld in de artikelen 73 en 182 van het decreet van 1 december 1998 betreffende de centra voor leerlingenbegeleiding en op de personeelsleden van de permanente ondersteuningscellen bedoeld in de artikelen 89, 90 en 91 van hetzelfde decreet.

Art. 2. § 1. De personeelsleden bedoeld in artikel 1 verwerven overeenkomstig hun bekwaamheidsbewijs, vermeld in bijlage I van dit besluit, de overeenstemmende salarisschaal in het ambt dat ze uitoefenen.

De in bijlage I van dit besluit vermelde basisbekwaamheidsbewijzen moeten uitgereikt zijn, hetzij door een Belgische universiteit of door een door een wet of decreet daarmee gelijkgestelde instelling, of door een door de Staat dan wel door de Gemeenschap georganiseerde, gesubsidieerde of erkende onderwijsinstelling, hetzij door een door de Staat of de Gemeenschap ingestelde examencommissie.

Buitenlandse diploma's of getuigschriften die krachtens de wet of het decreet of met toepassing van de Europese richtlijnen of een bilateraal akkoord als gelijkwaardig erkend zijn, worden eveneens aangenomen.

De in een lidstaat van de Europese Unie uitgereikte diploma's of getuigschriften worden aangenomen, indien ze vergezeld gaan van een conformiteitsattest zoals bepaald in het besluit van de Vlaamse regering van 15 april 1997 tot bepaling van de voorwaarden en de vorm van het conformiteitsattest voor wervingsambten in het onderwijs ter uitvoering van de Europese Richtlijnen 89/48/EEG en 92/51/EEG.

§ 2. Het besluit van de Vlaamse regering van 21 november 2003 betreffende de salarisschalen van bepaalde personeelsleden van het onderwijs is van toepassing voor de salarisschalen vermeld in bijlage I van dit besluit.

§ 3. De aanstelling van het personeelslid bedoeld in bijlage I, punt 2.2, Arts, bekwaamheidsbewijzen, vereiste, opmerking 2) : "tijdelijke afwijkingen inzake bijkomend diploma", eindigt van rechtswege en zonder vooropzeg als betrokkene niet in het bezit is van de vereiste graad binnen een periode van 60 maanden gerekend vanaf 1 september van het schooljaar van de eerste aanstelling na 1 september 2000.

§ 4. Voor het ambt van medewerker geldt, na negen jaar dienstanciënniteit verworven in het ambt van medewerker in een centrum voor leerlingenbegeleiding, de salarisschaal 203. Het besluit van de Vlaamse regering van 21 november 2003 betreffende de salarisschalen van bepaalde personeelsleden van het onderwijs is van toepassing op de salarisschaal 203.

§ 5. Personeelsleden die het ambt van CLB-directeur zoals bedoeld in bijlage I, punt 2.1 van dit besluit, uitoefenen, ontvangen hiervoor een CLB - directeursvergoeding. De vergoeding wordt aan de directeur verleend vanaf de dag waarop het mandaat ingaat. De vergoeding blijft behouden zolang de directeur zich bevindt in de stand dienstactiviteit.

Het bedrag van de CLB-directeursvergoeding wordt vastgesteld aan 100 % en bedraagt € 3.421 op jaarbasis. Het jaarbedrag schommelt met het indexcijfer van de consumptieprijzen overeenkomstig de wet van 1 maart 1977 houdende inrichting van een stelsel waarbij sommige uitgaven in de overheidssector aan het indexcijfer van de consumptieprijzen van het Rijk worden gekoppeld. Het bedrag wordt aan het spilindexcijfer 138,01 gekoppeld.

Art. 3. Worden gelijkgesteld met de in bijlage I vermelde diploma's, getuigschriften en brevetten van een school of leergang, de diploma's uitgereikt door de technische en beroepsscholen of -leergangen die ermede gelijkgesteld zijn zoals bepaald in artikel 8, § 1, van het besluit van de Vlaamse regering van 14 juni 1989 betreffende de bekwaamheidsbewijzen, de weddenschalen, het prestatiestelsel en de bezoldigingsregeling in het secundair onderwijs.

Art. 4. § 1. De specifieke vorming inzake leidinggeven zoals bedoeld in artikel 48 van het decreet van 1 december 1998 betreffende de centra voor leerlingenbegeleiding wordt erkend indien de betrokkene een basisvorming heeft gevolgd die aan de volgende voorwaarden voldoet :

1° de omvang van de vorming bedraagt ten minste 100 uur;

2° de vorming heeft ten minste betrekking op :

a) algemeen management met inbegrip van beleidsplanning;

b) personeelsmanagement met inbegrip van functiebeschrijvingen, evaluatie en teamwerk;

c) projectmanagement;

d) organisatieontwikkeling met procesmanagement en veranderingsbeheer;

3° de vorming bevat bovendien ten minste één van de volgende thema's :

a) communicatie met inbegrip van interne en externe netwerken;

b) informaticamanagement;

c) financieel beheer;

d) kwaliteitszorg;

e) leerlingenbegeleiding.

4° de vorming is niet vroeger gestart dan 1 april 1991;

5° betrokkene moet aantonen dat hij de vorming effectief gevolgd heeft.

§ 2. De erkenning van de specifieke vorming bedoeld in §1, kan worden aangevraagd vóór de start van de vorming of na beëindiging ervan. De Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs erkent de specifieke vorming bedoeld in § 1, na advies van een commissie.

Deze commissie is samengesteld als volgt :

1° een lid van de inspectie, op voorstel van de coördinerend inspecteur-generaal;

2° een lid van de dienst voor Onderwijsontwikkeling, op voorstel van de directeur van de dienst voor Onderwijsontwikkeling;

3° twee leden van verschillende Vlaamse universiteiten;

4° twee ambtenaren, aangewezen door respectievelijk de secretarissen-generaal van de departementen Onderwijs en Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap.

§ 3. De Vlaamse minister bevoegd voor het onderwijs bepaalt de procedure van indiening en afhandeling van de erkenningsdossiers.

§ 4. In afwijking van § 1, worden de volgende personeelsleden die vanaf 1 september 2000 belast worden met het mandaat van directeur in een centrum, geacht de vorming bedoeld in § 1 te hebben beëindigd en erkend te zijn :

1° de op 31 augustus 2000 vastbenoemde directeurs in een PMS-centrum of in een vormingscentrum;

2° de coördinerende artsen van een gesubsidieerde MST-equipe, die op 31 augustus 2000 minstens 5 dienstjaren coördinerend arts waren.

§ 5. In afwijking van § 1 moeten personeelsleden, die tijdelijk belast worden met de vervanging van het personeelslid dat het mandaat van directeur niet uitoefent, niet aantonen dat zij de erkende vorming inzake leidinggeven hebben voltooid op voorwaarde dat de duur van de vervanging in het ambt van directeur minder bedraagt dan één schooljaar.

Art. 5. Personeelsleden die op 31 augustus 2000 werkzaam waren in een PMS- of MST- centrum en die niet in het bezit zijn van het vereiste bekwaamheidsbewijs zoals bedoeld in artikel 2, behouden in hun nieuwe ambt de vroegere salarisschaal, tenzij anders vermeld in bijlage I van dit besluit.

Art. 6. § 1. De volgende artikelen van het besluit van de Vlaamse regering van 13 oktober 2000 tot vaststelling van de bekwaamheidsbewijzen en de weddenschalen van de personeelsleden van de centra voor leerlingenbegeleiding worden opgeheven :

- de artikelen 1 tot en met 6 en artikel 9 : met ingang van 1 september 2002;

- het artikel 7 : met ingang van 1 september 2003.

§ 2. Het opschrift van het besluit van de Vlaamse regering van 13 oktober 2000 tot vaststelling van de bekwaamheidsbewijzen en de weddenschalen van de personeelsleden van de centra voor leerlingenbegeleiding wordt vervangen door wat volgt :

« Besluit van de Vlaamse regering betreffende de loonkost van sommige personeelsleden van het voormalig medisch schooltoezicht ».

Art. 7. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 september 2002, met uitzondering van artikel 2, § 5 dat in werking treedt op 1 september 2003.

Art. 8. De Vlaamse minister, bevoegd voor het Gezondheidsbeleid, en de Vlaamse minister, bevoegd voor het Onderwijs, zijn ieder voor wat hem of haar betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 12 december 2003.

De minister-president van de Vlaamse regering,
B. SOMERS

De Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen,
A. BYTTEBIER

De Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming,
M. VANDERPOORTEN

Bijlage I

AMBTEN, BEKWAAMHEIDSBEWIJZEN EN SALARISSCHALEN
IN DE CENTRA VOOR LEERLINGENBEGELEIDING

1. AFKORTINGEN

WS :	salarisschalen
Code 1	met ingang van 1 september 2000
Code 2	met ingang van 1 september 2002
VE :	de vereiste bekwaamheidsbewijzen
VO	de voldoende geachte bekwaamheidsbewijzen
AN :	de andere bekwaamheidsbewijzen
besluit van 14 juni 1989	besluit van de Vlaamse regering van 14 juni 1989 betreffende de bekwaamheidsbewijzen, de weddenschalen, het prestatiestelsel en de bezoldigingsregeling in het secundair onderwijs

2. OVERZICHT

2.1. DIRECTEUR

	WS	Code	BEKWAAMHEIDSBEWIJZEN
VE	511	1	<p>Basisdiploma : een diploma van het hoger onderwijs van twee cycli, zijnde een vereist bekwaamheidsbewijs vereist voor de aanstelling of benoeming in het ambt van consulent.</p> <p>Aangevuld met :</p> <p>— én de specifieke vorming inzake leidinggeven zoals bedoeld in het besluit van de Vlaamse regering van XXX, artikel 4; met uitzondering van de volgende gevallen :</p> <p>1) <i>Overgangsregeling inzake specifieke vorming inzake leidinggeven</i> :</p> <p>De volgende personeelsleden die na 31 augustus 2000 belast worden met het mandaat van directeur in een centrum, worden geacht de erkende specifieke vorming inzake leidinggeven te hebben beëindigd :</p> <p>1° de op 31 augustus 2000 vastbenoemde directeurs in een PMS- centrum of in een vormingscentrum;</p> <p>2° de coördinerende artsen van een gesubsidieerde MST-equipe, die op 31 augustus 2000 minstens 5 dienstjaren coördinerend arts waren.</p> <p>2) <i>Tijdelijke afwijking</i> :</p> <p>Personeelsleden, die tijdelijk belast worden met de vervanging van het personeelslid dat het mandaat van directeur uitoefent, moeten niet aantonen dat zij de erkende vorming inzake leidinggeven hebben voltooid op voorwaarde dat de duur van de vervanging in het ambt van directeur minder bedraagt dan één schooljaar.</p> <p>— én een bijkomende vorming inzake leidinggeven en leerlingenbegeleiding van tenminste drie dagen of 20 uur per schooljaar.</p>

2.2. ARTS

	WS	Code	BEKWAAMHEIDSBEWIJZEN
VE	511 276	1 1	<p>Basisdiploma : diploma van arts of van doctor in de genees-, heel- en verloskunde</p> <p>Aangevuld met een bijkomend diploma : de academische graad van gediplomeerde in de gespecialiseerde studies van jeugdgezondheidszorg.</p> <p>Gelijkstellingen inzake bijkomende diploma's :</p> <p>1) <i>Worden gelijkgesteld met de graad van gediplomeerde in de gespecialiseerde studies van jeugdgezondheidszorg</i> :</p> <p>1° het diploma van geneesheer-hygiënist, richting schoolhygiëne</p> <p>2° het certificaat van geneesheer-hygiënist in de jeugdgezondheidszorg</p> <p>2) <i>Tijdelijke afwijkingen inzake bijkomend diploma</i> :</p> <p>Een personeelslid, in het bezit van een diploma van arts, kan het ambt van arts gedurende een periode van maximum 60 maanden tijdelijk uitoefenen zonder in het bezit te zijn van de graad van gediplomeerde in de gespecialiseerde studies van jeugdgezondheidszorg, op voorwaarde dat betrokkene zich inschrijft voor de voortgezette opleiding uiterlijk het academiejaar volgend op zijn eerste aanstelling als arts. De periode van maximum 60 maanden start op 1 september van het schooljaar van de eerste aanstelling.</p> <p>3) <i>Overgangsbepalingen inzake het vereist bekwaamheidsbewijs</i> :</p> <p>De bekwaamheidsbewijzen van de volgende personeelsleden worden eveneens gelijkgesteld met de graad van gediplomeerde in de gespecialiseerde studies van jeugdgezondheidszorg :</p>

	WS	Code	BEKWAAMHEIDSBEWIJZEN
			<p>a) de personeelsleden die ten persoonlijke titel houder zijn van een specialisatietitel die vóór 1 september 1985 door de minister die de volksgezondheid onder zijn bevoegdheid had, overeenkomstig het koninklijk besluit van 3 september 1975 houdende wijziging van het koninklijk besluit van 4 augustus 1969 met betrekking tot het verlenen van subsidies aan de erkende equipes voor medisch schooltoezicht als gelijkwaardig erkend is met het post-universitair diploma van schoolhygiënist;</p> <p>b) de personeelsleden die op 31 augustus 2000 werkzaam zijn als arts in een PMS- of MST-centrum, ongeacht de aard van hun overeenkomst, en die op 1 september 2000 worden teverkgesteld in een centrum voor leerlingenbegeleiding, op voorwaarde dat zij sedert 1 september 1985 tenminste gedurende vijf dienstjaren prestaties hebben verricht als arts in een PMS- of MST-centrum.</p> <p>Overgangsbepalingen inzake bijkomend diploma :</p> <p>artsen die op 31 augustus 2000 werkzaam waren in een PMS-centrum of in een gesubsidieerde equipe voor medisch schooltoezicht en die niet in het bezit zijn van de graad van gediplomeerde in de gespecialiseerde studies van jeugdgezondheidszorg of een hiermee gelijkgesteld bekwaamheidsbewijs</p>
VO	511	2	<p>Basisdiploma : diploma van arts of van doctor in de genees-, heel- en verloskunde.</p> <p>Aangevuld met een bijkomend diploma : de academische graad van gediplomeerde in de gespecialiseerde studies geneesheer-hygiënist.</p>
AN	501	2	<p>Basisdiploma : diploma van arts of van doctor in de genees-, heel- en verloskunde.</p>

2.3. CONSULENT

	WS	Code	BEKWAAMHEIDSBEWIJZEN
VE	501	1	<p>Basisdiploma :</p> <ul style="list-style-type: none"> — de diploma's van arts, tandarts, dierenarts, doctor, ingenieur, apotheker of licentiaat, uitgereikt overeenkomstig de wetgeving op de academische graden; — de andere diploma's van arts, tandarts, dierenarts, doctor, ingenieur, apotheker of licentiaat, uitgereikt door een Belgische universiteit of een daarmee gelijkgestelde instelling, door een door de wet of door het decreet daartoe gemachtigde instelling of door een door de Staat of de Gemeenschap opgerichte examencommissie, indien de duur van de studiën ten minste vier jaar bedraagt, zelfs als een gedeelte van de studiën niet in een van de voormelde onderwijsinstellingen werd volbracht; — het diploma van hoger technisch onderwijs van de derde graad; — het diploma van hoger kunstonderwijs van de derde graad met volledig leerplan; — het diploma van voortgezet hoger kunstonderwijs met volledig leerplan; — het diploma van hoger kunstonderwijs met volledig leerplan, uitgereikt na een cyclus van ten minste vijf studie jaren; — het laureaatattest van het Nationaal Hoger Instituut van Antwerpen, verleend na een cyclus van ten minste vijf studie jaren; — de prijs Lemmens-Tinel, uitgereikt door het Lemmensinstituut te Leuven; — het diploma van meester, uitgereikt overeenkomstig de regelgeving op het hoger onderwijs; — het diploma van de officieren die vóór 1 januari 1965 met vrucht hun studiën hebben volbracht aan de Oefenschool bij de Koninklijke Militaire School of aan de polytechnische afdeling van die school; — het diploma van architect, interieurarchitect of van industrieel ingenieur.
VO	333	2	<p>Basisdiploma : tenminste HOKTVL, zoals bedoeld in artikel 7 van het besluit van 14 juni 1989, en de daarmee in dat besluit gelijkgestelde diploma's</p>
AN	300	2	<p>Basisdiploma : tenminste HOKT, zoals bedoeld in artikel 7 van het besluit van 14 juni 1989, en de daarmee in dat besluit gelijkgestelde diploma's.</p>

2.4. PSYCHOPEDAGOGISCH CONSULENT

	WS	Code	BEKWAAMHEIDSBEWIJZEN
VE	501	1	<p>Basisdiploma :</p> <ul style="list-style-type: none"> — licentiaat in de beroepsoriëntering en selectie; — licentiaat in de klinische psychologie; — licentiaat in de opvoedingswetenschappen; — licentiaat in de opvoedkundige wetenschappen;

	WS	Code	BEKWAAMHEIDSBEWIJZEN
			<ul style="list-style-type: none"> — licentiaat in de pedagogische wetenschappen; — licentiaat in de psychologie; — licentiaat in de psychologische wetenschappen; — licentiaat in de psychologische en pedagogische wetenschappen; — licentiaat in de psycho-pedagogische wetenschappen; — licentiaat in de sociale en culturele agogiek; — licentiaat in de toegepaste psychologie; — licentiaat in de bedrijfs- en experimentele psychologie.
VO	333	2	Basisdiploma : tenminste HOKTVL zoals bedoeld in artikel 7 van het besluit van 14 juni 1989, en de daarmee in dat besluit gelijkgestelde diploma's, waarvoor de graad van assistent in de psychologie wordt verleend.
AN	300	2	Basisdiploma : tenminste HOLT zoals bedoeld in artikel 7 van het besluit van 14 juni 1989, en de daarmee in dat besluit gelijkgestelde diploma's.

2.5. MAATSCHAPPELIJK WERKER

	WS	Code	BEKWAAMHEIDSBEWIJZEN
VE	333	1	<p>Basisdiploma :</p> <ul style="list-style-type: none"> — een diploma van de basisopleiding sociaal werk van het hoger onderwijs van één cyclus van het studiegebied sociaal-agogisch werk, waarvoor de graad van maatschappelijk assistent wordt verleend; — een diploma of getuigschrift van het hoger onderwijs van het korte type met volledig leerplan of van een hogere technische school van de eerste graad waarvoor de graad van maatschappelijk assistent of maatschappelijk adviseur werd verleend.
VO	333	2	<p>Basisdiploma :</p> <ul style="list-style-type: none"> — tenminste HOKT, zoals bedoeld in artikel 7 van het besluit van 14 juni 1989, en de daarmee in dat besluit gelijkgestelde diploma's, in de opleiding maatschappelijk werk; — licentiaat sociologie; — licentiaat criminologie; — licentiaat in de criminologische wetenschappen.
AN	300	2	Basisdiploma : tenminste HOKT, zoals bedoeld in artikel 7 van het besluit van 14 juni 1989, en de daarmee in dat besluit gelijkgestelde diploma's.

2.6. PSYCHOPEDAGOGISCH WERKER

	WS	Code	BEKWAAMHEIDSBEWIJZEN
VE	333	1	<p>Basisdiploma :</p> <ul style="list-style-type: none"> — een diploma van de basisopleiding sociaal werk van het hoger onderwijs van één cyclus van het studiegebied sociaal-agogisch werk, waarvoor de graad van assistent in de psychologie wordt verleend; — een diploma of getuigschrift van het sociaal hoger onderwijs van het korte type met volledig leerplan of van een hogere technische school van de eerste graad waarvoor de graad van assistent in de psychologie werd verleend; — een diploma van de basisopleiding orthopedagogie van het hoger onderwijs van één cyclus van het studiegebied sociaal-agogisch werk, waarvoor de graad van gegradueerde in orthopedagogie wordt verleend; — een diploma of getuigschrift van het sociaal hoger onderwijs van het korte type met volledig leerplan of van een hogere technische school van de eerste graad, opleiding of afdeling orthopedagogie; — het diploma van het pedagogisch hoger onderwijs van het korte type met volledig leerplan; — het diploma van onderwijzer(es); — het diploma van kleuteronderwijzer(es); — het diploma van geaggregeerde voor het lager secundair onderwijs of het diploma van regent(es); — het diploma van geaggregeerde voor het middelbaar en technisch onderwijs van de lagere graad; — het diploma van een basisopleiding in één cyclus van het studiegebied onderwijs;

	WS	Code	BEKWAAMHEIDSBEWIJZEN
			<ul style="list-style-type: none"> — het diploma van geaggregeerde voor het secundair onderwijs-groep 1; — het diploma van geaggregeerde voor het secundair onderwijs-groep 1 samen met het diploma van de voortgezette lerarenopleiding voor de bijkomende uitdieping van een opleidingseenheid.
VO	333	2	<p>Basisdiploma :</p> <ul style="list-style-type: none"> — tenminste HOKTVL + GPB, zoals bedoeld in artikel 7 van het besluit van 14 juni 1989, en de daarmee in dat besluit gelijkgestelde diploma's; — gegradueerde in de orthopedagogie (hoger onderwijs van het korte type voor sociale promotie); — gegradueerde in de gezinswetenschappen (hoger onderwijs van het korte type voor sociale promotie); — gegradueerde in de sociale readaptatiewetenschappen (hoger onderwijs van het korte type voor sociale promotie); — gegradueerde assistent in de psychologie (hoger onderwijs van het korte type voor sociale promotie); — een van de vereiste bekwaamheidsbewijzen voor psycho-pedagogisch consulent.
AN	300	2	<p>Basisdiploma : tenminste HOKT, zoals bedoeld in artikel 7 van het besluit van 14 juni 1989, en de daarmee in dat besluit gelijkgestelde diploma's.</p>

2.7. PARAMEDISCH WERKER

	WS	Code	BEKWAAMHEIDSBEWIJZEN
VE	333 277	1 1	<p>Basisdiploma :</p> <ul style="list-style-type: none"> — een diploma van een basisopleiding van het hoger onderwijs van één cyclus van het studiegebied gezondheidszorg; — een diploma van het paramedisch hoger onderwijs van het korte type met volledig leerplan of een paramedische opleiding of afdeling van een hogere technische school van de eerste graad. <p>Overgangsbepaling inzake basisdiploma :</p> <ul style="list-style-type: none"> — paramedisch werker in dienst na 1 april 1965 bij een gesubsidieerde equipe voor medisch schooltoezicht en op 1 september 2000 overgedragen naar een centrum voor leerlingenbegeleiding, niet in het bezit van een diploma van een opleiding van het hoger onderwijs van één cyclus van het studiegebied gezondheidszorg of een hiermee gelijkgesteld bekwaamheidsbewijs
VO	333	2	<p>Basisdiploma :</p> <ul style="list-style-type: none"> — licentiaat in de medisch-sociale wetenschappen; — licentiaat in de logopedie en audiologie; — licentiaat in de voedings- en dieetleer; — licentiaat in de familiale en seksuologische wetenschappen; — licentiaat in de motorische revalidatie en kinesithérapie; — licentiaat in de revalidatiewetenschappen en de kinesithérapie; — licentiaat in de kinesithérapie; — licentiaat in de arbeidsorganisatie en gezondheid.
AN	300	2	<p>Basisdiploma :</p> <ul style="list-style-type: none"> — een diploma van het paramedisch hoger onderwijs van het korte type voor sociale promotie; — gebrevetteerde verpleegster (aanvullend secundair beroepsonderwijs) of diploma in de psychiatrische verpleegkunde (secundair onderwijs) of diploma in de ziekenhuisverpleegkunde (secundair onderwijs), met 6 jaar nuttige ervaring. Deze nuttige ervaring wordt bij de aanwerving beoordeeld door de directeur van het centrum. Een kopie van de attesten wordt bij de indiensttreding bezorgd aan het werkstation.

2.8. ADMINISTRATIEF WERKER

	WS	Code	BEKWAAMHEIDSBEWIJZEN
VE	333	1	<p>Basisdiploma :</p> <ul style="list-style-type: none"> — Het diploma van technisch ingenieur; — het universitair diploma van burgerlijk conducteur; — het diploma van een hogere technische school van de tweede graad; — het diploma van het hoger kunstonderwijs van de tweede graad met volledig leerplan; — het diploma van het hoger kunstonderwijs met volledig leerplan, uitgereikt na een cyclus van ten minste vier studie jaren; — het diploma van het hoger kunstonderwijs met volledig leerplan voor 1 september 1969 uitgereikt na een cyclus van ten minste drie studie jaren door een instelling voor de beeldende kunsten; — het laureatsdiploma, uitgereikt door het Lemmensinstituut te Leuven; — het diploma van de tweede cyclus, uitgereikt door een Koninklijk Muziekconservatorium; — het diploma van binnenhuisontwerper, uitgereikt na een cyclus van ten minste drie studie jaren door het Provinciaal Hoger Instituut voor Architectuur en Toegepaste Kunsten in Hasselt, het Provinciaal Hoger Architectuurinstituut in Hasselt-Diepenbeek en het Stedelijk Hoger Architectuurinstituut "De Bijloke" te Gent; — het diploma van binnenhuisontwerper, behaald vóór het academiejaar 1964-1965 en uitgereikt na een cyclus van ten minste drie studie jaren door het Nationaal Hoger Instituut voor Bouwkunst en Stedebouw in Antwerpen; — het diploma van aspirant-officier ter lange omvaart; — het diploma van officier-werktuigkundige eerste klasse; — het diploma van het hoger kunstonderwijs van de eerste graad met volledig leerplan; — het diploma van het hoger kunstonderwijs met volledig leerplan, uitgereikt na een cyclus van ten minste twee studie jaren; — het diploma van de eerste cyclus, uitgereikt door een Koninklijk Muziekconservatorium; — het diploma van het hoger onderwijs van het korte type met volledig leerplan; — het diploma van een hogere technische school van de eerste graad; — het diploma van onderwijzer(es); — het diploma van kleuteronderwijzer(es); — het diploma van geaggregeerde voor het lager secundair onderwijs of het diploma van regent(es); — het diploma van geaggregeerde voor het middelbaar en technisch onderwijs van de lagere graad; — het diploma van een basisopleiding in één cyclus; — het diploma van gegradueerde in de godsdienstwetenschappen; — het diploma van geaggregeerde voor het secundair onderwijs-groep 1; — het diploma van geaggregeerde voor het secundair onderwijs-groep 1 samen met het diploma van de voortgezette lerarenopleiding voor de bijkomende uitdieping van een opleidingseenheid; — het diploma van virtuositeit, het hoger diploma en het diploma van eerste prijs, uitgereikt door een instelling voor hoger muziekonderwijs; — het diploma van een hogere technische leergang van de tweede graad; — het diploma van het hoger onderwijs van het korte type voor sociale promotie of van een hogere technische leergang van de eerste graad; — het diploma van kandidaat uitgereikt krachtens de wet op het toekennen van de academische graden; — de andere diploma's van kandidaat uitgereikt door een Belgische universiteit of een daarmee gelijkgestelde instelling, door een door de wet of door het decreet daartoe gemachtigde instelling of door een door de Staat of de Gemeenschap opgerichte examencommissie; — het getuigschrift uitgereikt door de Hogere Rijksleergangen voor dans en danspedagogiek.
VO	333	2	<p>Basisdiploma : tenminste HOLT zoals bedoeld in artikel 7 van het besluit van 14 juni 1989, en de daarmee in dat besluit gelijkgestelde diploma's.</p>

	WS	Code	BEKWAAMHEIDSBEWIJZEN
AN	202	2	Basisdiploma : tenminste SO, zoals bedoeld in artikel 7 van het besluit van 14 juni 1989, en de daarmee in dat besluit gelijkgestelde diploma's.

2.9. MEDEWERKER

	WS	Code	BEKWAAMHEIDSBEWIJZEN
VE	202	1	<p>Basisdiploma :</p> <ul style="list-style-type: none"> — het brevet van een aanvullende secundaire beroepsschool of leergang; — het studiegetuigschrift van het eerste leerjaar van de vierde graad van het secundair onderwijs; — het diploma in de psychiatrische verpleegkunde; — het diploma in de ziekenhuisverpleegkunde; — het finaliteitdiploma van het kunstonderwijs, ingericht volgens beperkt leerplan; — het gehomologeerd getuigschrift van hoger secundair onderwijs; — het gehomologeerd getuigschrift van het middelbaar onderwijs van de hogere graad; — het gehomologeerd diploma van secundair onderwijs; — het diploma van secundair onderwijs; — een studiebewijs van het niveau hoger technisch secundair onderwijs; — een studiebewijs van het niveau van de derde graad van het technisch secundair onderwijs; — een studiebewijs van het niveau van hoger kunstsecundair onderwijs; — een studiebewijs van het niveau van de derde graad van het kunstsecundair onderwijs; — een studiebewijs van het niveau van hoger beroepssecundair onderwijs; — een studiebewijs van het niveau van de derde graad van het beroepssecundair onderwijs. <p>Gelijkstellingen inzake basisdiploma :</p> <p>De bekwaamheidsbewijzen van de personeelsleden die op 31 augustus 2000 werkzaam zijn als vastbenoemde klerk in een PMS-centrum, en die op 1 september 2000 worden geconcordeerd naar het ambt van medewerker, worden eveneens gelijkgesteld met een bekwaamheidsbewijs vereist voor het ambt van medewerker.</p> <p>Overgangsbepaling inzake basisdiploma :</p> <p>Voor personeelsleden die op 31 augustus 2000 werkzaam waren in een gesubsidieerde equipe voor medisch schooltoezicht als administratief bediende en die overeenkomstig artikel 182 van het decreet CLB geconcordeerd werden naar het ambt van medewerker, behouden bij wijze van overgang met toepassing van artikel 191 van hetzelfde decreet de weddenschaal die zij hadden op 31 augustus 2000</p>
	278 of 279	1 1	
VO	202	2	Basisdiploma : tenminste HOKT, zoals bedoeld in artikel 7 van het besluit van 14 juni 1989, en de daarmee in dat besluit gelijkgestelde diploma's.
AN	200	2	Basisdiploma : tenminste LSO, zoals bedoeld in artikel 7 van het besluit van 14 juni 1989, en de daarmee in dat besluit gelijkgestelde diploma's, met 6 jaar nuttige ervaring. Deze nuttige ervaring wordt bij de aanwerving beoordeeld door de directeur van het centrum. Een kopie van de attesten wordt bij de indiensttreding bezorgd aan het werkstation.

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Vlaamse regering van 12 december 2004 betreffende de bekwaamheidsbewijzen en de salarisschalen van de personeelsleden van de centra voor leerlingenbegeleiding,

Brussel, 12 december 2003.

De minister-president van de Vlaamse regering,

B. SOMERS

De Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen,

A. BYTTEBIER

De Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming,

M. VANDERPOORTEN

TRADUCTION

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2004 — 1913

[C — 2004/35829]

**12 DECEMBRE 2003. — Arrêté du Gouvernement flamand
fixant les titres et les échelles de traitement des membres du personnel des centres d'encadrement des élèves**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 1^{er} décembre 1998 relatif aux centres d'encadrement des élèves, notamment les articles 48 et 49;

Vu le décret du 13 juillet 2001 relatif à l'enseignement XIII – Mosaique, notamment les articles IX, 2, § 2 et IX, 8, deuxième alinéa;

Vu le décret du 5 février 2003 relatif à l'enseignement XIV, notamment le chapitre X, section 5, sous-section 1^{re};

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 octobre 2000 fixant les titres et les traitements du personnel des centres d'encadrement des élèves;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 6 juin 2003;

Vu le protocole n° 513 du 9 septembre 2003 portant les conclusions des négociations menées en réunion commune du Comité sectoriel X et de la sous-section « Communauté flamande » de la section 2 du Comité des services publics provinciaux et locaux;

Vu le protocole n° 281 du 9 septembre 2003 portant les conclusions des négociations menées au sein du Comité coordinateur de négociation visé au décret du 5 avril 1995 portant création de comités de négociation dans l'enseignement libre subventionné;

Vu l'avis 35.883/1 du Conseil d'Etat, donné le 25 septembre 2003, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de la Ministre flamande de l'Aide sociale, de la Santé et de l'Egalité des Chances et de la Ministre flamande de l'Enseignement et de la Formation;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Le présent arrêté s'applique aux membres du personnel des centres d'encadrement des élèves visés aux articles 73 et 182 du décret du 1^{er} décembre 1998 relatif aux centres d'encadrement des élèves et aux membres du personnel des cellules permanentes d'appui visées aux articles 89, 90 et 91 du même décret.

Art. 2. § 1^{er}. Les membres du personnel visés à l'article 1^{er} acquièrent, conformément à leur titre, visé à l'annexe Ire du présent arrêté, le traitement correspondant dans la fonction qu'ils exercent.

Les titres visés à l'annexe Ire du présent arrêté doivent être délivrés soit par une université belge ou par un établissement y assimilé par une loi ou par un décret, ou par un établissement d'enseignement organisé, subventionné ou agréé par l'Etat ou par la Communauté, soit par un jury institué par l'Etat ou la Communauté.

Sont également acceptés les diplômes ou certificats d'études étrangers déclarés équivalents en vertu de la loi ou du décret ou en application des directives européennes ou d'un accord bilatéral.

Les diplômes ou certificats d'études délivrés dans un Etat membre de l'Union européenne sont acceptés, s'ils sont accompagnés d'une attestation de conformité telle que définie par l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 avril 1997 fixant les conditions et la forme de l'attestation de conformité pour les fonctions de recrutement dans l'enseignement en exécution des directives européennes 89/48/CEE et 92/S1/CEE.

§ 2. L'arrêté du Gouvernement flamand du 21 novembre 2003 portant les échelles de traitement de certains membres du personnel de l'enseignement s'applique aux échelles de traitement visées à l'annexe Ire du présent arrêté.

§ 3. La désignation du membre du personnel visé à l'annexe Ire, point 2.2, Médecin, titres, exigence, remarque 2) : dérogations temporaires relatives au diplôme supplémentaire', prend fin de plein droit et sans préavis lorsque l'intéressé n'est pas titulaire du grade requis dans les 60 mois à compter du 1^{er} septembre de l'année scolaire de la première désignation après le 1^{er} septembre 2000.

§ 4. Après neuf ans d'ancienneté de service dans la fonction de collaborateur dans un centre d'encadrement des élèves, l'échelle de traitement 203 est applicable à la fonction de collaborateur. L'arrêté du Gouvernement flamand du 21 novembre 2003 portant les échelles de traitement de certains membres du personnel de l'enseignement, s'applique à l'échelle de traitement 203.

§ 5. Les membres du personnel qui exercent la fonction de directeur du centre d'encadrement des élèves telle que visée à l'annexe Ire, point 2.1 du présent arrêté, reçoivent une indemnité de directeur du centre d'encadrement des élèves. L'indemnité est accordée au directeur à partir du jour auquel le mandat commence. Le directeur continue à bénéficier de l'indemnité tant qu'il se trouve dans la position d'activité de service.

Le montant de l'indemnité de directeur du centre d'encadrement des élèves est fixé à 100 % et s'élève à € 3.421 sur une base annuelle. Le montant annuel évolue selon les fluctuations de l'indice des prix à la consommation conformément à la loi du 1^{er} mars 1977 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation du Royaume de certaines dépenses dans le secteur public. Le montant est lié à l'indice-pivot 138,01.

Art. 3. Sont assimilés aux diplômes, certificats d'étude et brevets d'une école ou d'un cours, les diplômes délivrés par les écoles ou cours techniques ou professionnels y assimilés, tel que visé à l'article 8, § 1^{er}, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 juin 1989 relatif aux titres, aux échelles de traitement, au régime de prestations et au statut pécuniaire dans l'enseignement secondaire.

Art. 4. § 1^{er}. La formation spécifique à la direction de personnels telle que visée à l'article 48 du décret du 1^{er} décembre 1998 relatif aux centres d'encadrement des élèves est agréée si l'intéressé a suivi une formation de base qui remplit les conditions suivantes :

1° la formation couvre au moins 100 heures;

2° la formation concerne au moins :

a) le management général, y compris le planning stratégique;

b) la direction de personnels, y compris les descriptions de fonctions, l'évaluation et le travail en équipe;

c) le management de projets;

d) développement organisationnel, gestion de processus et gestion du changement;

3° en outre, la formation comprend au moins l'un des thèmes suivants :

- a) la communication, y compris le réseautage interne et externe;
- b) la gestion de l'informatique;
- c) la gestion financière;
- d) la gestion de la qualité;
- e) l'encadrement des élèves.

4° la formation n'a pas débuté avant le 1^{er} avril 1991;

5° l'intéressé est tenu de démontrer qu'il a effectivement suivi la formation.

§ 2. L'agrément de la formation spécifique telle que visée au § 1^{er} peut être sollicité avant le début de la formation ou à l'issue de celle-ci. Le Ministre flamand ayant l'enseignement dans ses attributions agréé la formation spécifique telle que visée au § 1^{er} sur avis d'une commission.

Cette commission est composée comme suit :

1° un membre de l'inspection, sur la proposition de l'inspecteur général coordinateur;

2° un membre du Service d'Etudes, sur la proposition du directeur du Service d'Etudes;

3° deux membres de différentes universités flamandes;

4° deux fonctionnaires, désignés respectivement par les secrétaires généraux des départements de l'Enseignement et de l'Aide sociale, de la Santé publique et de la Culture du Ministère de la Communauté flamande.

§ 3. Le Ministre flamand ayant l'enseignement dans ses attributions fixe la procédure d'introduction et de traitement des dossiers d'agrément.

§ 4. Par dérogation au § 1^{er}, les membres du personnel suivants qui, à partir du 1^{er} septembre 2000, sont chargés du mandat de directeur dans un centre, sont censés avoir finalisé la formation visée au § 1^{er} et être agréés :

1° les directeurs statutaires au 31 août 2000 dans un centre PMS ou dans un centre de formation;

2° les médecins coordinateurs d'une équipe MST subventionnée qui, au 31 août 2000, étaient médecins coordinateurs pendant au moins 5 années de service.

§ 5. Par dérogation au § 1^{er}, les membres du personnel chargés temporairement du remplacement du membre du personnel qui n'exerce pas le mandat de directeur, ne sont pas tenus de prouver qu'ils ont finalisé la formation agréée à la direction de personnels, à condition que la durée du remplacement dans la fonction de directeur soit inférieure à une année scolaire.

Art. 5. Les membres du personnel actifs, au 31 août 2000, dans un centre PMS ou IMS, qui ne sont pas titulaires du titre requis tel que visé à l'article 2, continuent à bénéficier de l'ancienne échelle de traitement, sauf disposition contraire à l'annexe Ire du présent arrêté.

Art. 6. § 1^{er}. Les articles suivants de l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 octobre 2000 fixant les titres et les traitements du personnel des centres d'encadrement des élèves, sont abrogés :

- les articles 1 jusqu'à 6 inclus et l'article 9 : à partir du 1^{er} septembre 2002;

- l'article 7 : à partir du 1^{er} septembre 2003.

§ 2. L'intitulé de l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 octobre 2000 fixant les titres et les traitements du personnel des centres d'encadrement des élèves, est remplacé par ce qui suit :

« Arrêté du Gouvernement flamand relatif aux coûts salariaux de certains membres du personnel de l'ancienne inspection médicale scolaire ».

Art. 7. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} septembre 2002, à l'exception de l'article 2, § 5, qui entre en vigueur le 1^{er} septembre 2003.

Art. 8. La Ministre flamande qui a la politique de la santé dans ses attributions et la Ministre flamande qui a l'enseignement dans ses attributions sont chargées, chacune en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 12 décembre 2003.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

B. SOMERS

La Ministre flamande de l'Aide sociale, de la Santé et de l'Egalité des Chances,

A. BYTTEBIER

La Ministre flamande de l'Enseignement et de la Formation,

M. VANDERPOORTEN

Annexe 1^{re}

FONCTIONS, TITRES ET ECHELLES DE TRAITEMENT DANS LES CENTRES D'ENCADREMENT DES ELEVES

1. ABREVIATIONS

ET :	échelles de traitement
Code 1	à partir du 1 ^{er} septembre 2000
Code 2	à partir du 1 ^{er} septembre 2002
TR :	les titres requis
TS :	les titres jugés suffisants
AT :	les autres titres
arrêté du 14 juin 1989	arrêté du Gouvernement flamand du 14 juin 1989 relatif aux titres, aux échelles de traitement, au régime de prestations et au statut pécuniaire dans l'enseignement secondaire

2. APERCU

2.1. DIRECTEUR

	ET	Code	TITRES
TR	511	1	<p>Diplôme de base : un diplôme de l'enseignement supérieur de deux cycles, soit un titre requis pour la désignation ou nomination dans la fonction de conseil.</p> <p>Complété par :</p> <p>— la formation spécifique à la direction de personnels telle que visée à l'arrêté du Gouvernement flamand du XXX, article 4; à l'exception des cas suivants :</p> <p>1) <i>Régime transitoire concernant la formation spécifique à la direction de personnels :</i></p> <p>Les membres du personnel suivants qui sont chargés du mandat de directeur dans un centre après le 31 août 2000, sont censés avoir terminé la formation spécifique agréée à la direction de personnels :</p> <p>1° les directeurs statutaires au 31 août 2000 dans un centre PMS ou dans un centre de formation;</p> <p>2° les médecins coordinateurs d'une équipe MST subventionnée qui, au 31 août 2000, étaient médecins coordinateurs pendant au moins 5 années de service.</p> <p>2) <i>Dérogation temporaire :</i></p> <p>Les membres du personnel chargés temporairement du remplacement du membre du personnel qui exerce le mandat de directeur, ne sont pas tenus de prouver qu'ils ont finalisé la formation agréée à la direction de personnels, à condition que la durée du remplacement dans la fonction de directeur soit inférieure à une année scolaire.</p> <p>— et une formation supplémentaire à la direction de personnels et à l'encadrement des élèves d'au moins trois jours ou 20 heures par année scolaire.</p>

2.2. MEDECIN

	ET	Code	TITRES
TR	511	1	<p>Diplôme de base : diplôme de médecin ou de docteur en médecine, chirurgie et accouchements</p> <p>Complété par un diplôme supplémentaire : le grade académique de diplômé d'études spécialisées en santé des jeunes.</p> <p>Assimilations concernant les diplômes supplémentaires :</p> <p>1) <i>Sont assimilés au grade de diplômé d'études spécialisées en santé des jeunes :</i></p> <p>1° le diplôme de médecin-hygiéniste, orientation hygiène scolaire</p> <p>2° le certificat de médecin-hygiéniste en santé des jeunes.</p> <p>2) <i>Dérogations temporaires relatives au diplôme supplémentaire :</i></p> <p>Un membre du personnel porteur d'un diplôme de médecin peut assumer temporairement les fonctions de médecin pendant une période de 60 mois au maximum, sans être titulaire du grade de diplômé d'études spécialisées en santé des jeunes, à condition que l'intéressé s'inscrive à la formation continue au plus tard pour l'année académique suivant sa première désignation en tant que médecin. La période de 60 mois au maximum prend cours le 1^{er} septembre de l'année scolaire de la première désignation.</p> <p>3) <i>Dispositions transitoires relatives au titre requis :</i></p> <p>Les titres des membres du personnel suivants sont également assimilés au grade de diplômé d'études spécialisées en santé des jeunes :</p> <p>a) les membres du personnel porteurs, à titre personnel, d'un titre de spécialisation assimilé, avant le 1^{er} septembre 1985, par le ministre ayant la santé publique dans ses attributions, conformément à l'arrêté royal du 3 septembre 1975 modifiant l'arrêté royal du 4 août 1969 relatif à l'octroi de subventions aux équipes agréées d'inspection médicale scolaire, au diplôme post-universitaire de hygiéniste scolaire;</p>

	ET	Code	TITRES
	276	1	<p>b) les membres du personnel actifs, au 31 août 2000, en tant que médecins dans un centre PMS ou MST, quel que soit le type de leur contrat, et employés au 1^{er} septembre 2000 dans un centre d'encadrement des élèves, à condition qu'ils aient fourni des prestations de médecin dans un centre PMS ou MST pendant au moins cinq années de service depuis le 1^{er} septembre 1985.</p> <p>Dispositions transitoires relatives au diplôme supplémentaire :</p> <p>les médecins actifs au 31 août 2000 dans un centre PMS ou dans une équipe subventionnée d'inspection médicale scolaire, qui ne sont pas porteurs du grade de diplômé d'études spécialisées en santé des jeunes ou d'un titre assimilé</p>
TS	511	2	<p>Diplôme de base : diplôme de médecin ou de docteur en médecine, chirurgie et accouchements.</p> <p>Complété par un diplôme supplémentaire : le grade académique de diplômé d'études spécialisées de médecin-hygiéniste.</p>
AT	501	2	<p>Diplôme de base : diplôme de médecin ou de docteur en médecine, chirurgie et accouchements.</p>

2.3. CONSEIL

	ET	Code	TITRES
TR	501	1	<p>Diplôme de base :</p> <ul style="list-style-type: none"> — les diplômes de médecin, de dentiste, de médecin vétérinaire, de docteur, d'ingénieur, de pharmacien ou de licencié, délivrés conformément à la législation sur les grades académiques; — les autres diplômes de médecin, de dentiste, de médecin vétérinaire, de docteur, d'ingénieur, de pharmacien ou de licencié, délivrés par une université belge ou une institution assimilée, par une institution habilitée par la loi ou par le décret ou par un jury institué à cet effet par l'Etat ou la Communauté, si la durée des études comprend quatre années au moins, même si une partie des études n'a pas été parcourue dans une des institutions d'enseignement susmentionnées; — le diplôme de l'enseignement supérieur technique du troisième degré; — le diplôme de l'enseignement supérieur artistique du troisième degré de plein exercice; — le diplôme de l'enseignement supérieur artistique continu de plein exercice; — le diplôme de l'enseignement supérieur artistique de plein exercice, délivré à l'issue d'un cycle d'au moins cinq années d'études; — l'attestation de lauréat du « Nationaal Hoger Instituut » à Anvers, délivrée après un cycle d'au moins cinq années d'études; — le prix Lemmens-Tinel, délivré par le « Lemmensinstituut » à Louvain; — le diplôme de maître, délivré conformément à la législation sur l'enseignement supérieur; — le diplôme des officiers qui, avant le 1^{er} janvier 1965, ont terminé avec succès leurs études à l'Ecole d'application de l'Ecole royale militaire ou à la section polytechnique de cette Ecole; — le diplôme d'architecte, d'architecte d'intérieur ou d'ingénieur industriel.
TS	333	2	<p>Diplôme de base : au moins ESTCPE, tel que visé à l'article 7 de l'arrêté du 14 juin 1989, et les diplômes assimilés dans cet arrêté</p>
AT	300	2	<p>Diplôme de base : au moins ESTC, tel que visé à l'article 7 de l'arrêté du 14 juin 1989, et les diplômes assimilés dans cet arrêté.</p>

2.4. CONSEIL PSYCHOPEDAGOGIQUE

	ET	Code	TITRES
TR	501	1	<p>Diplôme de base :</p> <ul style="list-style-type: none"> — licencié en orientation professionnelle et sélection; — licencié en psychologie clinique; — licencié en sciences éducatives; — licencié en sciences didactiques; — licencié en sciences pédagogiques; — licencié en psychologie; — licencié en sciences psychologiques; — licencié en sciences psychologiques et pédagogiques; — licencié en sciences psychopédagogiques; — licencié en animation socioculturelle; — licencié en psychologie appliquée; — licencié en psychologie du travail et en psychologie expérimentale.
TS	333	2	<p>Diplôme de base : au moins ESTCPE, tel que visé à l'article 7 de l'arrêté du 14 juin 1989, et les diplômes assimilés dans cet arrêté, conférant le grade d'assistant en psychologie.</p>
AT	300	2	<p>Diplôme de base : au moins ESTL, tel que visé à l'article 7 de l'arrêté du 14 juin 1989, et les diplômes assimilés dans cet arrêté.</p>

2.5. ASSISTANT SOCIAL

	ET	Code	TITRES
TR	333	1	<p>Diplôme de base :</p> <ul style="list-style-type: none"> — un diplôme de la formation initiale au travail social de l'enseignement supérieur d'un cycle de la discipline travail socio-éducatif, conférant le grade d'assistant social; — un diplôme ou certificat de l'enseignement supérieur de type court de plein exercice ou d'une école technique supérieure du premier degré, conférant le grade d'assistant social.
TS	333	2	<p>Diplôme de base :</p> <ul style="list-style-type: none"> — au moins ESTC, tel que visé à l'article 7 de l'arrêté du 14 juin 1989, et les diplômes assimilés dans cet arrêté, dans la formation de services sociaux; — licencié en sociologie; — licencié en criminologie; — licencié en sciences criminologiques.
AT	300	2	<p>Diplôme de base : au moins ESTC, tel que visé à l'article 7 de l'arrêté du 14 juin 1989, et les diplômes assimilés dans cet arrêté.</p>

2.6. AUXILIAIRE PSYCHOPEDAGOGIQUE

	ET	Code	TITRES
TR	333	1	<p>Diplôme de base :</p> <ul style="list-style-type: none"> — un diplôme de la formation initiale au travail social de l'enseignement supérieur d'un cycle de la discipline travail socio-éducatif, conférant le grade d'assistant en psychologie; — un diplôme ou certificat de l'enseignement supérieur social de type court de plein exercice ou d'une école technique supérieure du premier degré, conférant le grade d'assistant en psychologie; — un diplôme de la formation initiale à l'orthopédagogie de l'enseignement supérieur d'un cycle de la discipline travail socio-éducatif, conférant le grade de gradué en orthopédagogie; — un diplôme de l'enseignement supérieur social de type court de plein exercice ou d'une formation ou section d'orthopédagogie d'une école technique supérieure du premier degré; — le diplôme de l'enseignement supérieur pédagogique de type court de plein exercice; — le diplôme d'instituteur(trice) primaire; — le diplôme d'instituteur(trice) préscolaire; — le diplôme d'agrégé de l'enseignement secondaire inférieur ou le diplôme de régent(e); — le diplôme d'agrégé de l'enseignement moyen et technique du degré inférieur; — le diplôme d'une formation initiale d'un cycle de la discipline enseignement;

	ET	Code	TITRES
			<ul style="list-style-type: none"> — le diplôme d'agrégé de l'enseignement secondaire - groupe 1; — le diplôme d'agrégé de l'enseignement secondaire - groupe 1, assorti du diplôme de la formation continue des enseignants pour l'approfondissement supplémentaire d'une unité de formation.
TS	333	2	<p>Diplôme de base :</p> <ul style="list-style-type: none"> — au moins ESTCPE + CAP, tel que visé à l'article 7 de l'arrêté du 14 juin 1989, et les diplômes assimilés dans cet arrêté; — gradué en orthopédagogie (enseignement supérieur de promotion sociale de type court); — gradué en sciences de la famille (enseignement supérieur de promotion sociale de type court); — gradué en sciences de réadaptation sociale (enseignement supérieur de promotion sociale de type court); — assistant gradué en psychologie (enseignement supérieur de promotion sociale de type court); — un des titres requis pour conseil psychopédagogique.
AT	300	2	<p>Diplôme de base : au moins ESTC, tel que visé à l'article 7 de l'arrêté du 14 juin 1989, et les diplômes assimilés dans cet arrêté.</p>

2.7. AUXILIAIRE PARAMEDICAL

	ET	Code	TITRES
TR	333	1	<p>Diplôme de base :</p> <ul style="list-style-type: none"> — un diplôme de la formation initiale de l'enseignement supérieur d'un cycle de la discipline soins de santé; — un diplôme de l'enseignement supérieur paramédical de type court de plein exercice ou d'une formation ou section paramédicale d'une école technique supérieure du premier degré. <p>Disposition transitoire relative au diplôme de base :</p>
	277	1	<ul style="list-style-type: none"> — l'auxiliaire paramédical, entré en service auprès d'une équipe subventionnée d'inspection médicale scolaire après le 1^{er} avril 1965, transféré à un centre d'encadrement des élèves le 1^{er} septembre 2000, qui n'est pas porteur d'un diplôme de la formation initiale de l'enseignement supérieur d'un cycle de la discipline soins de santé ou d'un titre assimilé
TS	333	2	<p>Diplôme de base :</p> <ul style="list-style-type: none"> — licencié en sciences médico-sociales; — licencié en logopédie et audiologie; — licencié en nutrition et diététique; — licencié en sciences familiales et sexologiques; — licencié en réadaptation motrice et kinésithérapie; — licencié en sciences de réadaptation motrice et kinésithérapie; — licencié en kinésithérapie; — licencié en organisation du travail et santé.
AT	300	2	<p>Diplôme de base :</p> <ul style="list-style-type: none"> — le diplôme de l'enseignement supérieur paramédical de promotion sociale de type court; — infirmière brevetée (l'enseignement secondaire professionnel complémentaire) ou un diplôme en nursing psychiatrique (enseignement secondaire) ou un diplôme en nursing hospitalier (enseignement secondaire), avec une expérience utile de 6 ans. Cette expérience utile est évaluée par le directeur du centre lors du recrutement. Une copie des attestations est transmise au poste de travail lors de l'entrée en service.

2.8. COLLABORATEUR ADMINISTRATIF

	ET	Code	TITRES
TR	333	1	<p>Diplôme de base :</p> <ul style="list-style-type: none"> — le diplôme d'ingénieur technique; — le diplôme universitaire de conducteur civil; — le diplôme d'une école supérieure technique du deuxième degré; — le diplôme de l'enseignement supérieur artistique du deuxième degré de plein exercice; — le diplôme de l'enseignement supérieur artistique de plein exercice, délivré à l'issue d'un cycle d'au moins quatre années d'études; — le diplôme de l'enseignement supérieur artistique de plein exercice, délivré avant le 1^{er} septembre 1969 à l'issue d'un cycle d'au moins trois années d'études par un établissement des arts plastiques; — le diplôme de lauréat, délivré par le « Lemmensinstituut » à Louvain; — le diplôme du deuxième cycle, délivré par un Conservatoire royal de Musique; — le diplôme de décorateur d'intérieur, délivré au terme d'un cycle d'au moins trois années d'études par le « Provinciaal Hoger Instituut voor Architectuur en Toegepaste Kunsten » à Hasselt, le « Provinciaal Hoger Architectuurinstituut » à Hasselt-Diepenbeek et le « Stedelijk Hoger Architectuurintituut De Bijloke' » à Gand; — le diplôme de décorateur d'intérieur, obtenu avant l'année académique 1964-1965 et délivré au terme d'un cycle d'au moins trois années d'études par le « Nationaal Hoger Instituut voor Bouwkunst en Stedenbouw » à Anvers; — le diplôme d'aspirant-officier au long cours; — le diplôme d'officier-mécanicien de 1^{re} classe; — le diplôme de l'enseignement supérieur artistique du premier degré de plein exercice; — le diplôme de l'enseignement supérieur artistique de plein exercice, délivré au terme d'un cycle d'au moins deux années d'études; — le diplôme du premier cycle, délivré par un Conservatoire royal de Musique; — le diplôme de l'enseignement supérieur de type court de plein exercice; — le diplôme d'une école supérieure technique du premier degré; — le diplôme d'instituteur(trice) primaire; — le diplôme d'instituteur(trice) préscolaire; — le diplôme d'agrégé de l'enseignement secondaire inférieur ou le diplôme de régent(e); — le diplôme d'agrégé de l'enseignement moyen et technique du degré inférieur; — le diplôme d'une formation initiale d'un cycle; — le diplôme de gradué en sciences religieuses; — le diplôme d'agrégé de l'enseignement secondaire - groupe 1; — le diplôme d'agrégé de l'enseignement secondaire - groupe 1, assorti du diplôme de la formation continue des enseignants pour l'approfondissement supplémentaire d'une unité de formation; — le diplôme de virtuosité, le diplôme supérieur et le diplôme du premier prix, délivrés par un établissement de l'enseignement supérieur de musique; — le diplôme d'un cours supérieur technique du deuxième degré; — le diplôme de l'enseignement supérieur de promotion sociale de type court ou d'un cours technique supérieur du premier degré; — le diplôme de candidat, délivré en vertu de la loi sur la collation des grades académiques; — les autres diplômes de candidat délivrés par une université belge ou un établissement y assimilé, par un établissement y autorisé par la loi ou par le décret ou par un jury créé par l'Etat ou la Communauté; — le certificat délivré par les Cours supérieurs de l'Etat de la danse et de la pédagogie de la danse.
TS	333	2	<p>Diplôme de base : au moins ESTL, tel que visé à l'article 7 de l'arrêté du 14 juin 1989, et les diplômes assimilés dans cet arrêté.</p>
AT	202	2	<p>Diplôme de base : au moins ES, tel que visé à l'article 7 de l'arrêté du 14 juin 1989, et les diplômes assimilés dans cet arrêté.</p>

2.9. COLLABORATEUR

	ET	Code	TITRES
TR	202	1	<p>Diplôme de base :</p> <ul style="list-style-type: none"> — le brevet d'une école ou d'un cours secondaire professionnel(le) complémentaire; — le certificat d'études de la première année d'études du quatrième degré de l'enseignement secondaire; — le diplôme en nursing psychiatrique; — le diplôme en nursing hospitalier; — le diplôme de finalité de l'enseignement artistique à horaire réduit; — le certificat homologué de l'enseignement secondaire supérieur; — le certificat homologué de l'enseignement moyen du degré supérieur; — le diplôme homologué de l'enseignement secondaire; — le diplôme de l'enseignement secondaire; — un titre du niveau supérieur de l'enseignement secondaire technique; — un titre du niveau du troisième degré de l'enseignement secondaire technique; — un titre du niveau supérieur de l'enseignement secondaire artistique; — un titre du niveau du troisième degré de l'enseignement secondaire artistique; — un titre du niveau supérieur de l'enseignement secondaire professionnel; — un titre du niveau du troisième degré de l'enseignement secondaire professionnel. <p>Assimilations concernant le diplôme de base :</p> <p>Les titres des membres du personnel actifs au 31 août 2000 en tant que commis statutaire dans un centre PMS, et concordés au 1^{er} septembre 2000 avec la fonction de collaborateur, sont également assimilés aux titres requis pour la fonction de collaborateur.</p> <p>Disposition transitoire relative au diplôme de base :</p> <p>Les membres du personnel actifs en tant qu'employé administratif, au 31 août 2000, dans une équipe subventionnée d'inspection médicale scolaire, et concordés, en application de l'article 182 du décret sur les centres d'encadrement des élèves, à l'emploi de collaborateur, conservent à titre transitoire et en application de l'article 191 du même décret, l'échelle de traitement qu'ils avaient le 31 août 2000</p>
	278 ou 279	1 1	
TS	202	2	<p>Diplôme de base : au moins ESTC, tel que visé à l'article 7 de l'arrêté du 14 juin 1989, et les diplômes assimilés dans cet arrêté.</p>
AT	200	2	<p>Diplôme de base : au moins ESI, tel que visé à l'article 7 de l'arrêté du 14 juin 1989, et les diplômes assimilés dans cet arrêté, avec une expérience utile de 6 ans. Cette expérience utile est évaluée par le directeur du centre lors du recrutement. Une copie des attestations est transmise au poste de travail lors de l'entrée en service.</p>

Vu pour être joint à l'arrêté du Gouvernement flamand du 12 décembre 2003 fixant les titres et les échelles de traitement des membres du personnel des centres d'encadrement des élèves,

Bruxelles, le 12 décembre 2003.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

B. SOMERS

La Ministre flamande de l'Aide sociale, de la Santé et de l'Égalité des Chances,

A. BYTTEBIER

La Ministre flamande de l'Enseignement et de la Formation,

M. VANDERPOORTEN

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2004 — 1914

[S - C - 2004/31215]

29 APRIL 2004. — Ordonnantie
inzake hulpverlening aan jongeren (1)

De Verenigde Vergadering heeft aangenomen en Wij, Verenigd College, bekrachtigen hetgeen volgt :

TITEL I. — Algemene bepalingen
Definities en toepassingsgebied

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 135 van de Grondwet.

Art. 2. Voor de toepassing van deze ordonnantie wordt verstaan onder :

1° jongere : de persoon jonger dan achttien jaar of jonger dan twintigjaar voor wie hulpverlening vóór de leeftijd van achttienjaar wordt aangevraagd;

2° familie : de personen met wie de jongere een verwantschapsband heeft, alsook de voogd en provoogd;

3° naasten : de personen die de familiale levensomgeving van de jongere vormen, met inbegrip van de pleegouders;

4° pleegouder : de persoon aan wie een jongere tijdelijk wordt toevertrouwd, ofwel door de ouders van de jongere, ofwel door eed plaatsingsinstantie of door een overheidsbesuur, ofwel door een adoptiedienst;

5° hulp : de gespecialiseerde hulp georganiseerd in het kader van deze ordonnantie;

6° provoogd : de persoon die door de jeugdrechtbank wordt aangewezen om de rechten uit te oefenen waaruit de ouders of één van hen ontzet worden en om de uit deze rechten voortvloeiende verplichtingen na te komen;

7° gezinsverblijfplaats : de verblijfplaats van de ouders, voogden of personen die de jongere onder hun bewaring hebben, waar hij met ten minste een van hen verblijft of, bij gebreke aan gezinsverblijfplaats, de plaats waar de jongere wordt opgevoed en waar in zijn behoeften wordt voorzien.

Art. 3. Deze ordonnantie is van toepassing op :

1° de jongeren wier gezinsverblijfplaats in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gevestigd is en die zich in één van de situaties bevinden als bedoeld in de artikelen 8 en 9;

2° subsidiair, de jongeren die geen gekende verblijfplaats in België hebben, maar die zich bevinden op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en die zich bevinden in één van de situaties als bedoeld in de artikelen 8 en 9;

3° de personen die deel uitmaken van de familie of naasten van de jongeren;

4° de natuurlijke personen of rechtspersonen die hun medewerking verlenen aan de uitvoering van de individuele beslissingen die op basis van deze ordonnantie werden genomen door de rechterlijke overheden inzake jeugdbijstand en -bescherming.

TITEL II. — De rechten van de jongeren

Art. 4. Elke jongere bedoeld in artikel 3 heeft recht op de hulp die wordt georganiseerd in het kader van deze ordonnantie. Deze hulp strekt ertoe hem toe te laten zich te ontwikkelen met gelijke kansen en met het vooruitzicht om een menswaardig bestaan te kunnen leiden.

Art. 5. De personen die aan de uitvoering van deze ordonnantie meewerken, zijn gehouden zoveel mogelijk te handelen in het belang van de jongere.

COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2004 — 1914

[S - C - 2004/31215]

29 AVRIL 2004. — Ordonnance relative à l'aide à la jeunesse (1)

L'Assemblée réunie a adopté et Nous, Collège réuni, sanctionnons ce qui suit :

TITRE I^{er}. — Dispositions générales
Définitions et champ d'application

Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière prévue à l'article 135 de la Constitution.

Art. 2. Pour l'application de la présente ordonnance, il faut entendre par :

1° jeune : la personne âgée de moins de dix-huit ans ou celle de moins de vingt ans pour laquelle l'aide est sollicitée avant l'âge de dix-huit ans;

2° famille : les personnes avec qui le jeune est dans un lien de filiation, ainsi que le tuteur et le protuteur;

3° familiaux : les personnes qui composent le milieu familial de vie du jeune, en ce compris les parents d'accueil;

4° parent d'accueil : la personne à qui est confiée temporairement la garde du jeune soit par les parents de celui-ci, soit par une instance de placement ou une administration publique, soit par un organisme d'adoption;

5° aide : l'aide spécialisée organisée dans le cadre de la présente ordonnance;

6° protuteur : la personne désignée par le tribunal de la jeunesse pour exercer les droits dont les parents ou l'un d'entre eux sont déçus et remplir les obligations qui y sont corrélatives;

7° résidence familiale : la résidence des parents, tuteurs ou personnes qui ont la garde du jeune et avec au moins un desquels il réside, ou à défaut, l'endroit où le jeune est éduqué et où il est subvenu à ses besoins.

Art. 3. La présente ordonnance s'applique :

1° aux jeunes dont la résidence familiale est située dans la Région de Bruxelles-Capitale et qui se trouvent dans une des situations visées aux articles 8 et 9;

2° subsidiairement, aux jeunes qui, sans avoir de résidence connue en Belgique, se trouvent sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale et qui se trouvent dans une des situations visées aux articles 8 et 9;

3° aux personnes qui font partie de la famille ou des familiaux des jeunes;

4° aux personnes physiques et morales qui apportent leur concours à l'exécution de décisions individuelles prises par les autorités judiciaires en matière d'aide à la jeunesse et de protection de la jeunesse sur la base de la présente ordonnance.

TITRE II. — Les droits des jeunes

Art. 4. Tout jeune visé à l'article 3 a droit à l'aide organisée dans le cadre de la présente ordonnance. Cette aide tend à lui permettre de se développer dans des conditions d'égalité de chances en vue de son accession à une vie conforme à la dignité humaine.

Art. 5. Quiconque concourt à l'exécution de la présente ordonnance est tenu d'agir au mieux des intérêts du jeune.

Art. 6. De natuurlijke personen of de rechtspersonen die belast worden om hun medewerking te verlenen aan de toepassing van deze ordonnantie zijn gehouden de filosofische, godsdienstige en politieke overtuigingen, de seksuele geaardheid van de jongere te respecteren, alsook de taal van de familie waartoe de jongere behoort.

Art. 7. Elke persoon die, in welke hoedanigheid ook, zijn medewerking verleent aan de toepassing van deze ordonnantie, staat derhalve in voor de geheimhouding van de feiten die hem in de uitoefening van zijn opdracht worden toevertrouwd.

Artikel 458 van het Strafwetboek is op hem van toepassing.

TITEL III. — De voorwaarden van tussenkomst van de jeugdrechtbank

Art. 8. Nadat de jeugdrechtbank heeft vastgesteld dat de gezondheid of de veiligheid van de jongere onmiddellijk en ernstig in het gedrang is en dat de vrijwillige hulpverlening, die eerder in aanmerking moest worden genomen, hetzij op basis van het decreet van de Franse Gemeenschap van 4 maart 1991 «relatief à l'aide à la jeunesse», hetzij op basis van de decreten van de Vlaamse Gemeenschap inzake bijzondere jeugdbijstand, gecoördineerd op 4 april 1990, geweigerd werd of mislukt is, kan zij ten aanzien van deze jongere, van zijn familie of van zijn naasten een maatregel nemen waarin voorzien in artikel 10.

De gezondheid of de veiligheid van een jongere wordt geacht onmiddellijk en ernstig in het gedrang te zijn wanneer zijn fysieke of psychische integriteit bedreigd is, hetzij omdat hij/zij gewoonlijk of herhaaldelijk gedragingen stelt die op reële en rechtstreekse wijze zijn mogelijkheden tot affectieve, sociale of intellectuele ontplooiing belemmeren, hetzij omdat hij/zij het slachtoffer is van ernstige nalatigheden, van mishandelingen, van misbruik van gezag of van seksueel misbruik die hem/haar op rechtstreekse en reële wijze bedreigen.

Art. 9. In geval van hoogdringendheid wanneer de fysieke of psychische integriteit van de jongere onmiddellijk en rechtstreeks blootgesteld is aan een ernstig gevaar, en wanneer is aangetoond dat het belang van de jongere niet toelaat de organisatie en het concreet verlenen van vrijwillige hulp af te wachten, kan de jeugdrechtbank ten aanzien van deze jongere een voorlopige maatregel treffen waarvan de aard en de nadere regels bepaald zijn in artikel 12.

TITEL IV. — De maatregelen

Art. 10. § 1. Indien de voorwaarden waarin voorzien in artikel 8 vervuld zijn, kan de jeugdrechtbank één of meerdere van de volgende afdwingbare pedagogische maatregelen treffen :

1° een pedagogische richtlijn verstrekken aan de personen die het ouderlijk gezag uitoefenen ten aanzien van de jongere of die de jongere onder hun bewaring hebben;

2° de jongere onder toezicht van de bevoegde sociale dienst stellen en hem desgevallend onderwerpen aan volgende voorwaarden :

a) geregeld een school voor gewoon of bijzonder onderwijs bezoeken;

b) de pedagogische en medische richtlijnen opvolgen van een centrum voor opvoedkundige voorlichting of geestelijke hygiëne;

c) geregeld een onderhoud hebben met de bevoegde maatschappelijk werker;

3° een familiale, psychosociale, opvoedende en/of therapeutische begeleiding bevelen ten aanzien van de jongere, zijn familie en/of zijn naasten;

4° de jongere, zijn familie of zijn naasten een opvoedend project opleggen;

5° de jongere een semi-residentiële voorziening doen bezoeken;

6° de jongere, die ouder is dan zestien jaar, toelaten om zelfstandig of onder permanent toezicht te wonen, en om zich op deze verblijfplaats te laten inschrijven in de bevolkingsregisters;

7° bij hoogdringendheid, de jongere toevertrouwen aan een onthaalcentrum;

8° de jongere plaatsen in een observatie- en/of oriëntatiecentrum;

9° de jongere toevertrouwen aan een gezin of aan een betrouwbaar persoon;

Art. 6. Les personnes physiques ou morales chargées d'apporter leur concours à l'application de la présente ordonnance sont tenues de respecter les convictions philosophiques, religieuses et politiques du jeune, les orientations sexuelles de celui-ci, ainsi que la langue de la famille à laquelle le jeune appartient.

Art. 7. Toute personne qui, à quelque titre que ce soit, apporte son concours à l'application de la présente ordonnance est, de ce fait, dépositaire des secrets qui lui sont confiés dans l'exercice de sa mission.

L'article 458 du Code pénal lui est applicable.

TITRE III Les conditions d'intervention du tribunal de la jeunesse

Art. 8. Après avoir constaté que la santé ou la sécurité d'un jeune est actuellement et gravement compromise et que l'aide volontaire, qui a dû être préalablement envisagée soit sur base du décret de la Communauté française du 4 mars 1991 relatif à l'aide à la jeunesse, soit sur base des décrets de la Communauté flamande relatifs à l'assistance spéciale à la jeunesse coordonnés le 4 avril 1990, a été refusée ou a échoué, le tribunal de la jeunesse peut prendre à l'égard de ce jeune, de sa famille ou de ses familiers, une mesure prévue à l'article 10.

La santé ou la sécurité d'un jeune est considérée comme actuellement et gravement compromise lorsque son intégrité physique ou psychique est menacée, soit parce que le jeune adopte de manière habituelle ou répétée des comportements qui compromettent réellement et directement ses possibilités d'épanouissement affectif, social ou intellectuel, soit parce que le jeune est victime de négligences graves, de mauvais traitements, d'abus d'autorité ou d'abus sexuels le menaçant directement et réellement.

Art. 9. En cas de nécessité urgente, lorsque l'intégrité physique ou psychique du jeune est exposée directement et actuellement à un péril grave, et lorsqu'il est démontré que l'intérêt du jeune ne permet pas d'attendre l'organisation et la mise en œuvre de l'aide volontaire, le tribunal de la jeunesse peut prendre, à l'égard de ce jeune, une mesure provisoire dont la nature et les modalités sont définies à l'article 12.

TITRE IV. — Les mesures

Art. 10. § 1^{er}. Lorsque les conditions prévues à l'article 8 sont réunies, le tribunal de la jeunesse peut prendre une ou plusieurs des mesures pédagogiques contraignantes suivantes :

1° donner une directive pédagogique aux personnes investies de l'autorité parentale à l'égard du mineur ou qui en assument la garde;

2° soumettre le jeune à la surveillance du service social compétent en lui imposant éventuellement les conditions suivantes :

a) fréquenter régulièrement un établissement scolaire d'enseignement ordinaire ou spécial;

b) suivre les directives pédagogiques et médicales d'un centre d'orientation éducative ou d'hygiène mentale;

c) avoir régulièrement un entretien avec l'assistant social compétent;

3° ordonner une guidance familiale, psychosociale, éducative et/ou thérapeutique pour le jeune, sa famille et/ou ses familiers;

4° imposer au jeune, à sa famille ou ses familiers un projet éducatif,

5° imposer au jeune de fréquenter un service semi-résidentiel;

6° permettre au jeune, s'il a plus de 16 ans, de se fixer dans une résidence autonome ou supervisée et de prendre inscription au registre de la population du lieu de cette résidence;

7° en cas d'urgence, placer le jeune dans un centre d'accueil;

8° placer le jeune dans un centre d'observation et/ou d'orientation;

9° placer le jeune dans une famille ou chez une personne digne de confiance;

10° in uitzonderlijke omstandigheden, bevelen dat de jongere tijdelijk zal verblijven in een gepaste open instelling, met het oog op zijn behandeling, opvoeding, zijn onderrichting of zijn beroepsopleiding.

§ 2. De toepassing van de maatregelen waarin voorzien in dit artikel moet steeds gericht zijn op het herstel van de goede relaties in het gezin en te dien einde zal de afstand tussen de plaats van uitvoering van de maatregel en de verblijfplaats van de familie van de jongere in de mate van het mogelijke beperkt worden, tenzij, in bepaalde uitzonderlijke gevallen, wordt aangetoond dat het persoonlijk welzijn van de jongere een andere oplossing vereist.

Art. 11. § 1. De maatregelen bedoeld in artikel 10, § 1, kunnen zowel tijdens de voorbereidende fase van de rechtspleging als tijdens de rechtspleging ten gronde worden genomen. De maatregelen die tijdens de voorbereidende fase van de rechtspleging worden genomen, zijn evenwel samen beperkt tot zes maanden tenzij, op verzoek van de jongere, van zijn familie of van zijn naasten, ze vooraf bij vonnis worden verlengd voor een of meerdere periodes die de dag van rechtspleging ten gronde niet overschrijden.

§ 2. De maatregelen bedoeld in artikel 10, § 1, kunnen te allen tijde, op verzoek van de jongere, van zijn familie of zijn naasten, of van het openbaar ministerie, worden ingetrokken of vervangen door een andere maatregel waarin voorzien in dit artikel.

§ 3. De duur van de maatregelen bedoeld in artikel 10, § 1, is beperkt tot maximum één jaar, te rekenen vanaf de dag dat de maatregel door de jeugdrechtbank wordt getroffen.

Behalve de in artikel 10, § 1, 4°, 7° en 8° bedoelde maatregelen, kunnen de andere maatregelen worden verlengd voor een of meerdere periodes van maximaal één jaar.

§ 4. De maatregelen bedoeld in artikel 10, § 1, worden geschorst wanneer de jongere onder de wapens is of wanneer hij in een psychiatrische inrichting moet verblijven krachtens de wet van 26 juni 1990 betreffende de bescherming van de persoon van de geesteszieke.

§ 5. De maatregelen bedoeld in artikel 10, § 1, eindigen van rechtswege op de dag dat de jongere de leeftijd van achttien jaar bereikt tenzij, op verzoek van het openbaar ministerie, van de jongere, van zijn familie of van zijn naasten, ze vooraf bij vonnis worden verlengd voor een of meerdere periodes die de dag waarop de jongere de leeftijd van twintig jaar bereikt, niet overschrijden.

Art. 12. § 1. In het geval bedoeld in artikel 9, kan de jeugdrechtbank één van de maatregelen bedoeld in artikel 10, § 1, 7°, 8°, 9° of 10° treffen.

§ 2. De maatregel die de jeugdrechtbank bij hoogdringendheid neemt, is geldig voor een termijn van dertig dagen, die één maal kan worden verlengd.

§ 3. Wanneer de jeugdrechtbank een maatregel bij hoogdringendheid heeft genomen, wordt hetzij de « Conseiller de l'Aide à la Jeunesse de Bruxelles » hetzij het Comité voor Bijzondere Jeugdzorg te Brussel hiervan ogenblikkelijk verwittigd, volgens de taal van de voor de jeugdrechtbank gevoerde rechtspleging, zodat deze eventueel een vrijwillige hulpverlening kunnen organiseren.

Indien de jongere de taal van de rechtspleging niet begrijpt, kan de jeugdrechtbank een dienst of een instelling ressorterend onder een andere overheid aanwijzen.

§ 4. Indien de vrijwillige hulpverlening kon worden georganiseerd binnen de eerste termijn van dertig dagen, wordt de jeugdrechtbank, alsook het openbaar ministerie, hiervan minstens vierentwintig uur vóór het verstrijken van deze termijn verwittigd door de bevoegde instantie.

De door de jeugdrechtbank bevolen maatregel wordt onmiddellijk ingetrokken. De maatregel van vrijwillige hulpverlening wordt uitgevoerd hetzij door de « Conseiller de l'Aide à la Jeunesse de Bruxelles » hetzij door het Comité voor Bijzondere Jeugdzorg te Brussel, zodra hij door de jeugdrechtbank is gehomologeerd.

10° décider, dans des situations exceptionnelles, que le jeune sera hébergé temporairement dans un établissement ouvert approprié en vue de son traitement, de son éducation, de son instruction ou de sa formation professionnelle.

§ 2. L'application des mesures prévues au présent article devra toujours viser à restaurer le bon fonctionnement de la famille du jeune, et, à cette fin, la distance entre le lieu d'exécution de la mesure et la résidence de la famille du jeune sera limitée dans toute la mesure du possible, sauf s'il est, dans certaines situations exceptionnelles, démontré que le bien-être personnel du jeune impose une autre solution.

Art. 11. § 1^{er}. Les mesures visées à l'article 10, § 1^{er}, peuvent être prises tant pendant la phase préparatoire de la procédure que lorsqu'il est statué au fond. Les mesures prises pendant la phase préparatoire de la procédure ne valent que pour une période de six mois à moins qu'à la demande du jeune, de sa famille ou de ses familiers, elles ne soient préalablement prolongées par jugement pour une ou plusieurs périodes ne dépassant pas le jour où il est statué au fond.

§ 2. Les mesures visées à l'article 10, § 1^{er}, peuvent à tout moment, à la demande du jeune, de sa famille ou de ses familiers, ou du ministère public être rapportées ou remplacées par une autre mesure prévue à cet article.

§ 3. La durée des mesures visées à l'article 10, § 1^{er}, est limitée à un an maximum à compter du jour où la mesure est prise par le tribunal de la jeunesse.

Sauf celles visées aux 4°, 7° et 8° de l'article 10, § 1^{er}, les autres mesures peuvent être prolongées pour une ou plusieurs périodes maximales d'un an.

§ 4. Les mesures visées à l'article 10, § 1^{er}, sont suspendues lorsque le jeune est sous les drapeaux ou lorsqu'il est confié à une institution psychiatrique en vertu de la loi du 26 juin 1990 relative à la protection de la personne des malades mentaux.

§ 5. Les mesures prévues à l'article 10, § 1^{er}, prennent fin de plein droit le jour où le jeune atteint l'âge de dix-huit ans à moins qu'elles ne soient préalablement prolongées par jugement, à la demande du ministère public, du jeune, de sa famille ou de ses familiers, pour une ou plusieurs périodes ne dépassant pas le jour où le jeune atteint l'âge de vingt ans.

Art. 12. § 1^{er}. Dans l'hypothèse visée à l'article 9, le tribunal de la jeunesse peut prendre une des mesures visées à l'article 10, § 1^{er}, 7°, 8°, 9° ou 10°.

§ 2. La mesure prise d'urgence par le tribunal de la jeunesse est valable pour une durée de trente jours, renouvelable une seule fois.

§ 3. Lorsque le tribunal de la jeunesse a pris une mesure d'urgence, il en avise immédiatement soit le Conseiller de l'Aide à la Jeunesse de Bruxelles soit le « Comité voor Bijzondere Jeugdzorg van Brussel », selon la langue dans laquelle la procédure a été menée devant le tribunal de la jeunesse, afin que ceux-ci puissent éventuellement organiser une aide volontaire.

Au cas où le jeune ne comprend pas la langue de la procédure, le tribunal de la jeunesse a la faculté de désigner un service ou une institution qui relève de la compétence d'une autre autorité.

§ 4. Lorsque l'aide volontaire a pu être organisée pendant le premier délai de trente jours, le tribunal de la jeunesse, ainsi que le ministère public, en sont avisés par le service compétent au moins vingt-quatre heures avant l'échéance de ce délai.

La mesure ordonnée par le tribunal de la jeunesse est immédiatement levée. La mesure d'aide volontaire est mise en oeuvre soit par le Conseiller de l'Aide à la Jeunesse de Bruxelles soit par le « Comité voor Bijzondere Jeugdzorg van Brussel » dès son homologation par le tribunal de la jeunesse.

De rechtbank kan de homologatie slechts weigeren indien de maatregel strijdig is met de openbare orde.

Indien de vrijwillige hulpverlening niet kon worden georganiseerd binnen de eerste termijn van dertig dagen, zal de jeugdrechtbank, alsook het openbaar ministerie, hiervan eveneens minstens vierentwintig uur vóór het verstrijken van deze termijn door de bevoegde instantie worden verwittigd.

De jeugdrechtbank kan dan, mits de voorwaarden bedoeld in artikel 9 nog steeds vervuld zijn, de maatregel verlengen voor een nieuwe termijn van dertig dagen. Wanneer de jeugdrechtbank echter meent dat de verlenging van de maatregel inopportuun is, wordt het openbaar ministerie hiervan meteen op de hoogte gebracht, dat daarna, overeenkomstig artikel 8, de zaak aanhangig kan maken bij de rechtbank.

Indien de vrijwillige hulpverlening niet kon worden georganiseerd binnen de tweede termijn van dertig dagen, wordt de jeugdrechtbank hiervan vóór het verstrijken van deze termijn door de bevoegde instantie verwittigd. De jeugdrechtbank verwittigt hiervan dan het openbaar ministerie, dat daarna, overeenkomstig artikel 8, de zaak aanhangig kan maken bij de jeugdrechtbank.

Art. 13. De medewerking van instellingen en diensten die onder de bevoegdheid vallen van de Franse en de Vlaamse Gemeenschap aan de uitvoering van de maatregelen bedoeld in de artikelen 10 en 12, maakt het voorwerp uit van een samenwerkingsakkoord dat de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie met de Franse Gemeenschap en de Vlaamse Gemeenschap sluit.

De uitvoering van de bedoelde maatregelen kan slechts geschieden door diensten die door de bevoegde overheid zijn erkend.

TITEL V. — Financiële bepalingen

Art. 14. De jeugdrechtbank bepaalt, na een onderzoek van de financiële draagkracht van de betrokkenen, de bijdrage van de minderjarigen en van de onderhoudsplichtige personen in de onderhouds-, opvoedings- en behandelingskosten die voortvloeien uit de maatregelen genomen met toepassing van de artikelen 8 tot 12. De onderhoudsplichtigen die niet bij de zaak werden betrokken worden opgeroepen.

Deze beslissing is vatbaar voor hoger beroep en voor herziening.

Overtreding van de verplichtingen door die beslissingen opgelegd, wordt bestraft overeenkomstig de bepalingen van artikel 391bis van het Strafwetboek.

De invordering door de subsidiërende overheden van de Rosten die ten laste van de betrokkenen komen, geschiedt door het bestuur der registratie en domeinen, overeenkomstig het bepaalde in artikel 3 van de domaniale wet van 22 december 1949. De vordering verjaart door verloop van vijftien jaren, overeenkomstig het bepaalde in artikel 2277 van het Burgerlijk Wetboek.

Art. 15. De bevoegde regering wordt in kennis gesteld van elke beslissing genomen op basis van deze ordonnantie wanneer zij uitgaven met zich brengt lastens de begroting van de Franse of Vlaamse Gemeenschap.

TITEL VI. — Wijzigings- en opheffingsbepalingen

Art. 16. De volgende artikelen van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming worden opgeheven of gewijzigd :

1° de artikelen 1 en 2, artikel 3 zoals gewijzigd door de wet van 9 mei 1972, de artikelen 4 tot 6, artikel 29, tweede lid, de artikelen 30 en 31, artikel 36, eerste lid, 1° tot 3°, de artikelen 39 en 41, artikel 64, zoals gewijzigd door de wet van 25 juni 1969, de artikelen 66 tot 71, artikel 74, met uitzondering van de eerste zin van het tweede lid, artikel 79, eerste lid, en artikel 98 worden opgeheven;

2° in artikel 29, derde lid, van dezelfde wet, vervallen de woorden « of aan het jeugdbeschermingscomité »;

Le tribunal ne peut refuser son homologation que si elle est contraire à l'ordre public.

Lorsque l'aide volontaire n'a pu être organisée pendant le premier délai de trente jours, le tribunal de la jeunesse, ainsi que le ministère public, en sont également avisés par le service compétent au moins vingt-quatre heures avant l'échéance de ce délai.

Le tribunal de la jeunesse peut alors, si les conditions prévues à l'article 9 sont toujours réunies, prolonger la mesure pour un nouveau délai de trente jours. Toutefois, si le tribunal de la jeunesse estime inopportuun de prolonger la mesure, il en avise immédiatement le ministère public qui pourra alors saisir le tribunal conformément à l'article 8.

Lorsque l'aide volontaire n'a pu être organisée pendant le second délai de trente jours, le tribunal de la jeunesse en est avisé par le service compétent avant l'échéance de ce délai. Le tribunal de la jeunesse en avise alors le ministère public qui pourra saisir le tribunal de la jeunesse conformément à l'article 8.

Art. 13. La collaboration d'institutions et de services relevant de la compétence de la Communauté française et de la Communauté flamande à l'exécution des mesures visées aux articles 10 et 12 fait l'objet d'un accord de coopération que la Commission Communautaire commune conclut avec la Communauté française et la Communauté flamande.

L'exécution des mesures visées ne pourra être réalisée que par des services agréés par l'autorité compétente.

TITRE V. — Dispositions financières

Art. 14. Le tribunal de la jeunesse fixe, après enquête sur les capacités financières des intéressés, la part contributive des mineurs et des personnes qui leur doivent des aliments, dans les frais d'entretien, d'éducation et de traitement résultant des mesures prises en application des articles 8 à 12. Les débiteurs d'aliments qui ne sont pas à la cause y sont appelés.

Cette décision est susceptible d'appel et de révision.

La violation des obligations imposées par ces décisions est punie conformément aux dispositions de l'article 391bis du Code pénal.

Le recouvrement, par les pouvoirs qui allouent des subsides, des frais mis à charge des intéressés est poursuivi à l'intervention de l'administration de l'enregistrement et des domaines, conformément aux dispositions de l'article 3 de la loi domaniale du 22 décembre 1949. L'action se prescrit par cinq ans conformément aux dispositions de l'article 2277 du Code civil.

Art. 15. Le gouvernement compétent reçoit notification de toute décision prise en vertu de la présente ordonnance lorsqu'elle entraîne des dépenses à charge du budget de la Communauté française ou de la Communauté flamande.

TITRE VI. — Dispositions modificatives et abrogatoires

Art. 16. Les articles suivants sont abrogés ou modifiés dans la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse :

1° les articles 1^{er} et 2, l'article 3, modifié par la loi du 9 mai 1972, les articles 4 à 6, l'article 29, alinéa 2, les articles 30 et 31, l'article 36, alinéa premier, 1° à 3°, les articles 39 et 41, l'article 64, modifié par la loi du 25 juin 1969, les articles 66 à 71, l'article 74, à l'exception de la première phrase du deuxième alinéa, l'article 79, alinéa premier et l'article 98 sont abrogés;

2° à l'article 29, alinéa 3, les mots « ou au comité de protection de la jeunesse » sont supprimés et le mot « désigné » est remplacé par le mot « désignée »;

3° in artikel 34, eerste lid, zoals gewijzigd, door de wet van 31 maart 1987, worden de woorden « aan het jeugdbeschermingscomité » vervangen door de woorden « aan de betrokken instanties »;

4° in artikel 63, eerste lid, van dezelfde wet, vervallen de woorden « 1°, 3° en »;

5° in artikel 72, eerste lid, vervallen de woorden « door het jeugdbeschermingscomité »;

6° in artikel 86, eerste lid, c, vervallen de woorden « of het jeugdbeschermingscomité ».

TITEL VII. — Slotbepaling

Art. 17. Artikel 13 treedt in werking op de dag dat deze ordonnantie wordt bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

De andere artikelen treden in werking nadat het samenwerkingsakkoord waarin voorzien in artikel 13 goedgekeurd is zoals vereist, op de dag vastgesteld door het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 29 april 2004.

Het Lid van het Verenigd College bevoegd voor het Gezondheidsbeleid,
J. CHABERT

Het Lid van het Verenigd College bevoegd voor het Gezondheidsbeleid,
D. GOSUIN

Het Lid van het Verenigd College bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen,
E. TOMAS

Het Lid van het Verenigd College bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen,
G. HENGEL

Nota

(1) Gewone zitting 2003-2004.

Documenten van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie. — Ontwerp van ordonnantie, B-133/1. — Verslag, B-133/2. — Amendementen na verslag, B-133/3.

Volledig verslag. — Bespreking en aanneming. Vergadering van vrijdag 23 april 2004.

3° à l'article 34, alinéa premier, modifié par la loi du 31 mars 1987, les mots « au comité de protection de la jeunesse » sont remplacés par les mots « aux institutions concernées »;

4° à l'article 63, alinéa premier, les mots « 1°, 3°, et » sont supprimés;

5° à l'article 72, alinéa premier, les mots « par le comité de protection de la jeunesse » sont supprimés;

6° à l'article 86, alinéa premier, c, les mots « ou le comité de protection de la jeunesse » sont supprimés et le mot « désigné » est remplacé par le mot « désignée ».

TITRE VII. — Disposition finale

Art. 17. L'article 13 entre en vigueur le jour de la publication de la présente ordonnance au *Moniteur belge*.

Les autres articles entrent en vigueur après que l'accord de coopération prévu à l'article 13 ait reçu les assentiments requis, à la date fixée par le Collège réuni de la Commission communautaire commune.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 29 avril 2004.

Le Membre du Collège réuni compétent pour la Politique de Santé,
J. CHABERT

Le Membre du Collège réuni compétent pour la Politique de Santé,
D. GOSUIN

Le Membre du Collège réuni compétent pour la Politique d'Aide aux Personnes,
E. TOMAS

Le Membre du Collège réuni compétent pour la Politique d'Aide aux Personnes,
G. HENGEL

Note

(1) Session ordinaire 2003-2004.

Documents de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune. — Projet d'ordonnance, B-133/1. — Rapport, B-133/2. — Amendements après rapport, B-133/3.

Compte rendu intégral. — Discussion et adoption. Séance du vendredi 23 avril 2004.

GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2004 — 1915

[S - C - 2004/31217]

29 APRIL 2004. — Ordonnantie tot wijziging van het Wetboek van successierechten (1)

De Brusselse Hoofdstedelijke Raad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Art. 2. Artikel 59, 1°, tweede lid, van het Wetboek van successierechten wordt vervangen als volgt : « tot 6,60 t.h. voor de legaten aan de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, hun openbare instellingen en de openbare wetenschappelijke en culturele instellingen van de federale Staat bedoeld in artikel 6bis, § 2, 4°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen. ».

Art. 3. Artikel 60 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt : « De verlagingen bepaald in artikel 59, 2° en 3°, zijn enkel toepasselijk op de Belgische rechtspersonen en op gelijkaardige rechtspersonen die opgericht zijn volgens en onderworpen zijn aan de wetgeving van een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte, en die hun statutaire zetel, hun hoofdbestuur of hun hoofdvestiging binnen de Europese Economische Ruimte hebben. ».

COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2004 — 1915

[S - C - 2004/31217]

29 AVRIL 2004. — Ordonnance modifiant le Code des droits de succession (1)

Le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Art. 2. L'article 59, 1°, alinéa 2, du Code des droits de succession est remplacé comme suit : « à 6,60 p.c. pour les legs faits à la Communauté française, à la Communauté flamande, à la Communauté germanophone, à leurs établissements publics, ainsi qu'aux établissements publics scientifiques et culturels de l'Etat visés à l'article 6bis, § 2, 4°, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles. ».

Art. 3. L'article 60 du même Code est remplacé comme suit « Les réductions visées à (article 59, 2° et 3°, ne sont applicables qu'aux personnes morales belges et aux personnes morales analogues créées conformément et assujetties à la législation d'un autre Etat membre de l'Espace économique européen et ayant leur siège statutaire, leur direction générale ou leur établissement principal dans l'Espace économique européen. ».

Art. 4. Deze ordonnantie treedt in werking op de dag van de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 29 april 2004.

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

J. SIMONET

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Openbare Werken, Vervoer, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

J. CHABERT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werkgelegenheid, Economie, Energie en Huisvesting,

E. TOMAS

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Ambtenarenzaken en Externe Betrekkingen,

G. VANHENGEL

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu en Waterbeleid, Natuurbehoud, Openbare Netheid en Buitenlandse Handel,

D. GOSUIN

Nota

(1) *Gewone zitting 2003-2004.*

Documenten van de Raad. — Ontwerp van ordonnantie, A-543/1. — Verslag, A-543/2.

Volledig verslag. — Bespreking en aanneming. Vergadering van vrijdag 23 april 2004.

Art. 4. La présente ordonnance entre en vigueur à la date de sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 29 avril 2004.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine et de la Recherche scientifique,

J. SIMONET

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Travaux publics, du Transport et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,

J. CHABERT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de l'Energie et du Logement,

E. TOMAS

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

G. VANHENGEL

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Environnement et de la Politique de l'Eau, de la Conservation de la Nature, de la Propreté publique et du Commerce extérieur,

D. GOSUIN

Note

(1) *Session ordinaire 2003-2004.*

Documents du Conseil. — Projet d'ordonnance, A-543/1. — Rapport, A-543/2.

Compte rendu intégral. — Discussion et adoption. Séance du vendredi 23 avril 2004.

**GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

N. 2004 — 1916

[S - C - 2004/31218]

**29 APRIL 2004. — Ordonnantie
tot wijziging van het Wetboek van successierechten (1)**

De Brusselse Hoofdstedelijke Raad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Art. 2. Artikel 140, tweede lid, van het Wetboek van registratie-, hypotheek- en griffierechten wordt vervangen als volgt : « De verlagingen vermeld sub 2° en 3° zijn enkel toepasselijk op de Belgische rechtspersonen en op gelijkaardige rechtspersonen die opgericht zijn volgens en onderworpen zijn aan de wetgeving van een andere lid-Staat van de Europese Economische Ruimte, en die hun statutaire zetel, hun hoofdbestuur of hun hoofdvestiging binnen de Europese Economische Ruimte hebben. ».

**COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

F. 2004 — 1916

[S - C - 2004/31218]

**29 AVRIL 2004. — Ordonnance modifiant l'article 140
du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe (1)**

Le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Art. 2. L'article 140, alinéa 2, du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe est remplacé comme suit « Les réductions visées aux 2° et 3° ne sont applicables qu'aux personnes morales belges ou aux personnes morales analogues créées conformément et assujetties à la législation d'un autre Etat membre de l'Espace économique européen et ayant leur siège statutaire, leur direction générale ou leur établissement principal dans l'Espace économique européen. »

Art. 3. Deze ordonnantie treedt in werking op de dag van de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 29 april 2004.

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

J. SIMONET

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Openbare Werken, Vervoer, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

J. CHABERT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werkgelegenheid, Economie, Energie en Huisvesting,

E. TOMAS

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Ambtenarenzaken en Externe Betrekkingen,

G. VANHENGEL

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu en Waterbeleid, Natuurbehoud, Openbare Netheid en Buitenlandse Handel,

D. GOSUIN

Nota

(1) *Gewone zitting 2003-2004.*

Documenten van de Raad. — Ontwerp van ordonnantie, A-544/1. — Verslag, A-544/2.

Volledig verslag. — Bespreking en aanneming. Vergadering van vrijdag 23 april 2004.

Art. 3. La présente ordonnance entre en vigueur à la date de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 29 avril 2004.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine et de la Recherche scientifique,

J. SIMONET

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Travaux publics, du Transport et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,

J. CHABERT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de l'Energie et du Logement,

E. TOMAS

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

G. VANHENGEL

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Environnement et de la Politique de l'Eau, de la Conservation de la Nature, de la Propreté publique et du Commerce extérieur,

D. GOSUIN

Note

(1) *Session ordinaire 2003-2004.*

Documents du Conseil. — Projet d'ordonnance, A-544/1. — Rapport, A-544/2.

Compte rendu intégral. — Discussion et adoption. Séance du vendredi 23 avril 2004.

VLAAMSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2004 — 1917

[C — 2003/31245]

22 JANUARI 2004. — Collegebesluit nr. 04/54 tot vaststelling van de over te dragen kredieten en vastleggingen van het dienstjaar 2003 naar het dienstjaar 2004. — Uittreksel

Het College,

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Naar het volgende dienstjaar worden volgende kredieten en vastleggingen van het dienstjaar 2003 overgedragen :

Kredieten en vastleggingen aan te rekenen op de gewone dienst voor 9.930.255,65 EUR

Kredieten en vastleggingen aan te rekenen op de buitengewone dienst voor 10.929.402,30 EUR

Art. 2. De functionele en economische verdeling van de kredieten over de verschillende artikelen van de begroting is opgenomen in de bij dit besluit gevoegde tabellen.

J. CHABERT

De Collegeleden,
G. VANHENGEL

P. SMET

TRADUCTION

COMMISSION COMMUNAUTAIRE FLAMANDE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2004 — 1917

[C — 2003/31245]

22 JANVIER 2004. — Arrêté du Collège n° 04/54 fixant les crédits transférables et les engagements de l'année 2003 à l'année 2004. — Extrait

Le Collège,

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Les suivants crédits et engagements de l'année 2003 sont transférés à l'année prochaine :

Crédits et engagements à tenir redevables sur le service ordinaire pour 9.930.255,65 EUR

Crédits et engagements à tenir redevables sur le service extraordinaire pour 10.929.402,30 EUR

Art. 2. La répartition fonctionnelle et économique des crédits sur les différents articles du budget est intégrée dans les tables annexées à ce règlement.

J. CHABERT

Les membres du Collège,

G. VANHENGEL

P. SMET

VLAAMSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2004 — 1918

[C — 2004/31246]

19 FEBRUARI 2004. — Collegebesluit nr. 04/99 houdende bekrachtiging van de verordening nr. 04/01 houdende de erkennings- en subsidiëringsvoorwaarden voor lokale dienstencentra

De Raad van de Vlaamse Gemeenschapscommissie heeft aangenomen en wij, het College, bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK 1. — *Algemene bepalingen***Artikel 1.** Deze verordening regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 166, § 3, 1° van de gecoördineerde grondwet van 17 februari 1994.**Art. 2.** In deze verordening wordt bedoeld met :

a) Lokaal dienstencentrum : een voorziening die voldoet aan de bepalingen van het decreet van de Vlaamse Gemeenschap, hoofdstuk II, afdeling 2, onderafdeling B - dienstencentrum, artikels 6 en 7.

b) Kansarme wijken : delen van het territorium van het Brusselse hoofdstedelijke gewest waar een veelheid van problemen de situatie van maatschappelijke achterstelling in de hand werken, versterken of in stand houden.

c) Initiatiefnemer : vereniging zonder winstoogmerk, gemeente of O.C.M.W.

d) Nieuw initiatief : lokaal dienstencentrum dat zijn principiële erkenningsaanvraag heeft ingediend bij de Vlaamse Gemeenschap;

e) Decreet van de Vlaamse Gemeenschap : decreet van 14 juli 1998 houdende de erkenning en de subsidiëring van verenigingen en welzijnsvoorzieningen in de thuiszorg.

f) Besluit van de Vlaamse regering : besluit van 18 december 1998 houdende de erkenning en de subsidiëring van verenigingen en welzijnsvoorzieningen in de thuiszorg.

g) Het College : het College van de Vlaamse Gemeenschapscommissie.

Art. 3. Conform de onderstaande bepalingen van de verordening en van de betreffende uitvoeringsbesluiten van het College en binnen de perken van de kredieten, erkent en subsidieert het College lokale dienstencentra.HOOFDSTUK 2. — *Erkenning***Art. 4.** Het College houdt bij de erkenning van lokale dienstencentra rekening met de programmatienorm zoals die wordt gehanteerd in het decreet van de Vlaamse Gemeenschap, en met een evenwichtige territoriale spreiding.**Art. 5.** Het College erkent lokale dienstencentra in twee categorieën :

a) lokale dienstencentra met een werking in kansarme wijken van het Brusselse hoofdstedelijke gewest;

b) lokale dienstencentra met een werking in andere wijken van het Brusselse hoofdstedelijke gewest.

Art. 6. Lokale dienstencentra worden erkend indien de initiatiefnemer :

a) een vereniging zonder winstoogmerk is die als Nederlandstalig kan beschouwd worden;

b) een gemeente of een O.C.M.W. is dat een lokaal dienstencentrum uitbouwt dat als Nederlandstalig kan beschouwd worden;

c) zijn zetel in het Brusselse hoofdstedelijke gewest heeft;

d) de werking van het lokaal dienstencentrum uitbouwt zodat deze beantwoordt aan de bepalingen van het decreet van de Vlaamse Gemeenschap en het besluit van de Vlaamse regering;

e) voldoet aan de voorwaarden bepaald in de uitvoeringsbesluiten van het College.

Art. 7. Indien een lokaal dienstencentrum niet meer voldoet aan de voorwaarden bepaald in artikel 6 wordt de erkenning ingetrokken.

HOOFDSTUK 3. — *Subsidiëring*

Art. 8. Binnen de perken van de uitgetrokken kredieten en volgens de voorwaarden bepaald in het bijhorende uitvoeringsbesluit zullen de erkende lokale dienstencentra een subsidie ontvangen.

a) Voor de in artikel 6a bedoelde lokale dienstencentra bestaat deze subsidie uit :

- een salarissubsidie voor de centrumleider;
- een werkingssubsidie.

b) De in artikel 6b bedoelde lokale dienstencentra ontvangen een werkingssubsidie.

Art. 9. Nieuwe initiatieven kunnen een salarissubsidie ontvangen voor een stafmedewerker en een werkingssubsidie, nadat een principiële erkenningsaanvraag is ingediend bij de Vlaamse Gemeenschap.

HOOFDSTUK 4. — *Slot- en overgangsbepalingen*

Art. 10. Het College zal bij toepassing van deze verordening besluiten nemen.

Art. 11. De verordening nr. 94/08 van 19 januari 1995 van erkennings- en subsidiëeringsvoorwaarden voor dienstencentra voor bejaarden wordt opgeheven.

Het collegebesluit nr. 95/027 van 19 januari 1995 houdende de uitvoering van de verordening nr. 94/08 van erkennings- en subsidiëeringsvoorwaarden voor dienstencentra voor bejaarden wordt opgeheven.

Deze verordening treedt in werking vanaf 1 maart 2004.

Deze verordening wordt in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.

J. CHABERT

De Collegeleden,
G. VANHENGEL

P. SMET

TRADUCTION

COMMISSION COMMUNAUTAIRE FLAMANDE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2004 — 1918

[C - 2004/31246]

19 FEVRIER 2004. — Arrêté n° 04/99 portant sanction du règlement n° 04/01 relatif aux conditions de reconnaissance et de subvention pour les centres d'aide sociale locaux

CHAPITRE 1^{er}. — *Dispositions générales*

Article 1^{er}. Ce règlement détermine l'objet de l'article 166, §3, 1° de la constitution coordonnée du 17 février 1994.

Art. 2. Dans ce règlement l'on entend par les termes suivants :

a) Centre d'aide sociale local : un équipement qui accomplit les dispositions du décret de la Communauté flamande, chapitre II, section 2, subdivision B- centre d'aide sociale, articles 6 et 7.

b) Des quartiers défavorisés : des parties du territoire de la région de Bruxelles-Capitale où une multitude de problèmes contribuent au manque d'attention social, le renforcent encore ou le tiennent en état.

c) Initiateur : une association sans but lucratif, une commune ou un CPAS.

d) Nouvelle initiative : un centre d'aide social qui a présenté sa demande de reconnaissance de principe auprès de la Communauté flamande

e) Décret de la Communauté flamande : décret du 14 juillet 1998 relatif à la reconnaissance et la subvention d'associations et des équipements d'aide sociale dans le secteur des soins à domicile.

f) Arrêté du Gouvernement flamand : arrêté du 18 décembre 1998 portant la reconnaissance et la subvention d'associations et des équipements d'aide sociale dans le secteur des soins à domicile.

g) Le Collège : le Collège de la Commission communautaire flamande

Art. 3. Conformément aux dispositions ci-après de ce règlement et des arrêtés d'exécution concernants du Collège, et dans les limites des crédits, le Collège agréer et subventionne des centres d'aide locaux.

CHAPITRE 2. — *Agrément*

Art. 4. Dans son agrément des centres d'aide locaux le Collège tiendra compte de la norme de programmation telle qu'elle est stipulée dans le décret de la Communauté flamande, et d'une répartition territoriale équilibrée.

Art. 5. Le Collège agréer des centres d'aide locaux dans deux catégories :

a) des centres d'aide locaux qui ont leur champ d'action dans des quartiers défavorisés de la région de Bruxelles-Capitale

b) des centres d'aide locaux qui ont leur champ d'action dans d'autres quartiers de la région de Bruxelles-Capitale

Art. 6. Les centres d'aide sociaux seront agréés à condition que l'initiateur :

a) soit une association sans but lucratif qui puisse être considérée comme néerlandophone ;

b) soit une commune ou un CPAS qui développe un centre d'aide local qui puisse être considérée comme néerlandophone;

c) ait son siège dans la région de Bruxelles-Capitale;

d) développe le fonctionnement du centre d'aide local afin qu'il corresponde aux dispositions du décret de la Communauté flamande et de l'arrêté du Gouvernement flamand ;

e) remplisse les conditions déterminées dans les arrêtés d'exécution du Collège.

Art. 7. Si un centre d'aide local ne remplit plus les conditions déterminées dans article 6, l'agrément sera annulé.

CHAPITRE 3. — *Subvention*

Art. 8. Dans les limites des crédits prévus et sous les conditions déterminées dans l'arrêté d'exécution correspondant, les centres d'aide locaux agréés recevront une subvention.

a) Pour les centres d'aide locaux mentionnés dans article 6a, cette subvention comprend :

- une subvention de salaire pour le coordinateur du centre;
- une subvention de fonctionnement.

b) Les centres d'aide locaux mentionnés dans article 6b reçoivent une subvention de fonctionnement.

Art. 9. De nouvelles initiatives peuvent recevoir une subvention de salaire pour un adjoint et une subvention de fonctionnement, après avoir présenté une demande de reconnaissance de principe auprès de la Communauté flamande.

CHAPITRE 4. — *Dispositions finales et transitoires*

Art. 10. Le Collège statuera par des arrêtés en exécution de ce règlement.

Art. 11. c) Le règlement n° 94/08 du 19 janvier 1995 avec les dispositions d'agrément et de subvention pour les centres d'aide aux personnes âgées est supprimé.

d) L'arrêté du Collège n° 95/027 du 19 janvier 1995 portant l'exécution du règlement n° 94/08 avec les dispositions d'agrément et de subvention pour les centres d'aide aux personnes âgées est supprimé.

Ce règlement entre en vigueur le 1^{er} mars 2004.

Ce règlement sera publié au *Moniteur belge*.

J. CHABERT

Les membres du Collège,

G. VANHENGEL

P. SMET

VLAAMSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2004 — 1919

[C - 2004/31247]

19 FEBRUARI 2004. — Collegebesluit nr. 04/104 houdende herverdeling en overdracht van kredieten in de begroting over het dienstjaar 2004. — Uittreksel

Het College,

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Met toepassing van artikel 8, alinea 3 van het besluit van de Vlaamse regering van 3 mei 1991 tot vaststelling van het begroting- en rekeningstelsel van de Vlaamse Gemeenschapscommissie en artikel 3 van de verordening nr. 03/05 van 5 december 2003 tot vaststelling van de begroting voor het dienstjaar 2003, wordt een herverdeling van kredieten tussen subartikelen van de volgende hoofdartikelen uitgevoerd :

Hoofdartikel	Bedrag
497/000-73	2.000 EUR
570/000-71	1.000 EUR
869/000-73	1.000 EUR

Art. 2. Met toepassing van artikel 8, alinea 3 van het besluit van de Vlaamse regering van 3 mei 1991 tot vaststelling van het begroting- en rekeningstelsel van de Vlaamse Gemeenschapscommissie en artikel 9 van de verordening nr. 03/05 van 5 december 2003 tot vaststelling van de begroting voor het dienstjaar 2004, wordt het College gemachtigd om kredieten voorzien op artikel 650/332-01 die betrekking hebben op subsidies in het kader van het Stedenfonds aan te wenden voor investeringssubsidies, personeelsuitgaven en werkingskosten conform de bepalingen van het decreet m.b.t. het Stedenfonds, en wordt aldus een herverdeling van kredieten doorgevoerd:

Van	Naar	Bedrag
650/332-01	650/124-06	3.000 EUR
650/332-01	650/111-01	38.000 EUR
650/332-01	650/111-12	35.000 EUR
650/332-01	650/112-01	2.000 EUR
650/332-01	650/112-12	2.000 EUR
650/332-01	650/113-01	12.000 EUR
650/332-01	650/113-12	10.000 EUR

Art. 3. Met toepassing van artikel 8, alinea 3 van het besluit van de Vlaamse regering van 3 mei 1991 tot vaststelling van het begroting- en rekeningstelsel van de Vlaamse Gemeenschapscommissie en artikel 10 van de verordening nr. 03/05 van 5 december 2003 tot vaststelling van de begroting voor het dienstjaar 2004, wordt het College gemachtigd om de middelen die betrekking hebben op de social-profitsector te herverdelen over kredieten die betrekking hebben op personeelskosten en subsidies voor personeelsuitgaven. Volgende herverdeling wordt doorgevoerd:

Van	Naar	Bedrag
300/415-01	310/111-01	259.000 EUR
300/415-01	310/112-01	7.000 EUR
300/415-01	310/113-01	69.000 EUR
300/415-01	310/113-21	19.000 EUR

Art. 4. Met toepassing van artikel 8, alinea 3 van het besluit van de Vlaamse regering van 3 mei 1991 tot vaststelling van het begroting- en rekeningstelsel van de Vlaamse Gemeenschapscommissie en artikel 12 van de verordening nr. 03/05 van 5 december 2003 tot vaststelling van de begroting voor het dienstjaar 2004, wordt het College gemachtigd om de kredieten ingeschreven op de artikelen met economische natuur 11, onderling te herverdelen. Volgende herverdeling wordt doorgevoerd:

Van	Naar	Bedrag
492/111-01	310/111-01	101.000 EUR
492/112-01	310/111-01	7.000 EUR
492/113-01	310/111-01	15.000 EUR
492/113-21	310/111-01	19.000 EUR
497/111-01	493/111-12	50.000 EUR
497/112-01	493/112-12	3.000 EUR
497/113-01	493/113-12	15.000 EUR
500/111-02	310/111-01	10.000 EUR
500/113-02	310/111-01	4.000 EUR

Art. 5. Met toepassing van artikel 8, alinea 3 van het besluit van de Vlaamse regering van 3 mei 1991 tot vaststelling van het begroting- en rekeningstelsel van de Vlaamse Gemeenschapscommissie en artikel 15 van de verordening nr. 03/05 van 5 december 2003 tot vaststelling van de begroting voor het dienstjaar 2004, wordt het College gemachtigd om de kredieten ingeschreven op de artikelen 57002/123-06 en 57006/123-06 aan te wenden voor personeelskosten, werkingskosten en overdrachten in verband met communicatie, taal en media. Volgende herverdeling wordt doorgevoerd:

Van	Naar	Bedrag
57006/123-06	570/332-03	50.000 EUR

J. CHABERT
De Collegeleden,
G. VANHENGEL
P. SMET

TRADUCTION

COMMISSION COMMUNAUTAIRE FLAMANDE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2004 — 1919

[C - 2004/31247]

19 FEVRIER 2004. — Arrêté du Collège n° 04/104 portant la redistribution et le transfert des crédits dans le budget de l'année 2004. — Extrait

Le Collège,
Après délibération,
Arrête :

Article 1^{er}. Avec l'application d'article 8, paragraphe 3 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 3 mai 1991 fixant le plan budgétaire et comptable de la Commission communautaire flamande et d'article 3 du règlement n° 03/05 du 5 décembre 2003 fixant le budget de l'année 2003, une redistribution des crédits entre des sous-articles des suivants articles principaux est effectuée:

Article principal	Montant
497/000-73	2.000 EUR
570/000-71	1.000 EUR
869/000-73	1.000 EUR

Art. 2. Avec l'application d'article 8, paragraphe 3 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 3 mai 1991 fixant le plan budgétaire et comptable de la Commission communautaire flamande et article 9 du règlement n° 03/05 du 5 décembre 2003 fixant le budget de l'année 2004, le Collège est mandaté à appliquer des crédits prévus dans article 650/332-01 relatifs aux subventions dans le cadre du Stedenfonds (Fonds flamand des Villes) pour des subventions d'investissement, des frais du personnel et des frais de fonctionnement, suivant les dispositions du décret du Stedenfonds (Fonds flamand des Villes), et une redistribution des crédits est dès lors effectuée :

De	À	Montant
650/332-01	650/124-06	3.000 EUR
650/332-01	650/111-01	38.000 EUR
650/332-01	650/111-12	35.000 EUR
650/332-01	650/112-01	2.000 EUR
650/332-01	650/112-12	2.000 EUR
650/332-01	650/113-01	12.000 EUR
650/332-01	650/113-12	10.000 EUR

Art. 3. Avec l'application d'article 8, paragraphe 3 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 3 mai 1991 fixant le plan budgétaire et comptable de la Commission communautaire flamande et article 10 du règlement n° 03/05 du 5 décembre 2003 fixant le budget de l'année 2004, le Collège est mandaté à redistribuer les moyens relatifs au secteur du profit social sur des crédits relatifs aux frais du personnel et aux subventions pour des dépenses du personnel. La suivante redistribution des crédits est effectuée :

De	À	Montant
300/415-01	310/111-01	259.000 EUR
300/415-01	310/112-01	7.000 EUR
300/415-01	310/113-01	69.000 EUR
300/415-01	310/113-21	19.000 EUR

Art. 4. Avec l'application d'article 8, paragraphe 3 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 3 mai 1991 fixant le plan budgétaire et comptable de la Commission communautaire flamande et article 12 du règlement n° 03/05 du 5 décembre 2003 fixant le budget de l'année 2004, le Collège est mandaté à redistribuer les crédits insérés dans les articles de nature 11. La redistribution suivante est effectuée :

De	À	Montant
492/111-01	310/111-01	101.000 EUR
492/112-01	310/111-01	7.000 EUR
492/113-01	310/111-01	15.000 EUR
492/113-21	310/111-01	19.000 EUR
497/111-01	493/111-12	50.000 EUR
497/112-01	493/112-12	3.000 EUR
497/113-01	493/113-12	15.000 EUR
500/111-02	310/111-01	10.000 EUR
500/113-02	310/111-01	4.000 EUR

Art. 5. Avec l'application d'article 8, paragraphe 3 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 3 mai 1991 fixant le plan budgétaire et comptable de la Commission communautaire flamande et d'article 15 du règlement n° 03/05 du 5 décembre 2003 fixant le budget de l'année 2004, le Collège est mandaté à appliquer les crédits insérés dans articles 57002/123-06 57006/123-06 pour des frais du personnel, des frais de fonctionnement, et des transferts dans le cadre de la communication, la langue et les médias. La suivante redistribution est effectuée :

De	À	Montant
57006/123-06	570/332-03	50.000 EUR

Les membres du Collège,
G. VANHENGEL

J. CHABERT

P. SMET

VLAAMSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2004 — 1920

[C — 2004/31248]

19 FEBRUARI 2004. — Collegebesluit nr. 04/107 houdende bekrachtiging van verordening nr. 04/02 tot wijziging van de verordening nr. 97/006 van 19 februari 1998 houdende de oprichting van een begrotingsfonds kinderdagverblijven

De Raad van de Vlaamse Gemeenschapscommissie heeft aangenomen en wij, het College, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze verordening regelt een aangelegenheid bedoeld in de artikelen 127, 128, 135, 136, 163, 166 en 178 van de gecoördineerde grondwet van 17 februari 1994.

Art. 2. In artikel 3 van de verordening houdende de oprichting van een begrotingsfonds kinderdagverblijven wordt volgend punt toegevoegd :

« 3. Het saldo beschikbaar op 1 januari 2004 op het fonds eigenaarsverplichtingen, met dien verstande dat de vastgelegde uitgaven tot 31 december 2003 op de artikelen 850/724-56 van de verschillende begrotingsjaren vanaf 1 januari 2004 gefinancierd worden met middelen uit het begrotingsfonds kinderdagverblijven.»

Art. 3. Deze verordening heeft uitwerking op 1 januari 2004.

Art. 4. Op dezelfde datum wordt het fonds eigenaarsverplichtingen kinderdagverblijven opgeheven.

J. CHABERT

De Collegeleden,
G. VANHENGEL

P. SMET

TRADUCTION

COMMISSION COMMUNAUTAIRE FLAMANDE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2004 — 1920

[C — 2004/31248]

19 FEVRIER 2004. — Arrêté du Collège n° 04/107 portant sanction du règlement n° 04/02 modifiant le règlement n° 97/006 du 19 février 1998 portant la fondation d'un fonds budgétaire pour des garderies d'enfants

Le Conseil de la Commission communautaire flamande a adopté et nous, le Collège, sanctionnons ce qui suit.

Article 1^{er}. Ce règlement détermine l'objet des articles 127, 128, 135, 136, 163, 166 et 178 de la constitution coordonnée du 17 février 1994.

Art. 2. Dans article 3 du règlement portant la création d'un fonds budgétaire pour des garderies d'enfants le point suivant est ajouté :

« 3. Le solde disponible le 1 janvier 2004 dans le fonds des obligations du propriétaire, à condition que les dépenses déterminées jusqu'au 31 décembre 2003 dans les articles 850/724-56 des différentes années budgétaires soient financées avec des moyens du fonds budgétaire pour des garderies d'enfants. »

Art. 3. Ce règlement entre en vigueur le 1^{er} janvier 2004.

Art. 4. La même date le fonds des obligations du propriétaire des garderies d'enfants sera supprimé.

J. CHABERT

Les membres du Collège,
G. VANHENGEL

P. SMET

VLAAMSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2004 — 1921

[C — 2004/31287]

18 MAART 2004. — Collegebesluit nr. 04/172 houdende bekrachtiging van verordening nr. 04/04 tot oprichting van een begrotingsfonds Stedenbeleid

De Raad van de Vlaamse Gemeenschapscommissie heeft aangenomen en wij, het College, bekrachtigen hetgeen volgt.

HOOFSTUK I. — *Algemene bepaling*

Artikel 1. Deze verordening regelt een aangelegenheid bedoeld in de artikelen 127, 128, 135, 136, 163, 166 en 178 van de gecoördineerde grondwet van 17 februari 1994.

HOOFSTUK II. — *Oprichting van een begrotingsfonds*

Art. 2. Er wordt een begrotingsfonds opgericht in toepassing van artikel 5, 4) van het besluit van de Vlaamse regering van 3 mei 1991 tot vaststelling van het begrotings- en rekeningstelsel van de Vlaamse Gemeenschapscommissie onder de naam « gewoon reservefonds stedenbeleid ».

Art. 3. Aan het fonds worden de middelen toegewezen die de Vlaamse Gemeenschapscommissie onder de vorm van trekkingsrechten ontvangt van de Vlaamse Gemeenschap in de beleidsovereenkomst gesloten in opvolging van het besluit van de Vlaamse regering van 17 januari 2003 tot uitvoering van het decreet van 13 december 2002 tot vaststelling van de regels inzake de werking en de verdeling van het Vlaamse Stedenfonds.

Art. 4. De middelen van het fonds worden aangewend voor uitgaven in het kader van de in artikel 3 vermelde beleidsovereenkomst.

HOOFSTUK III. — *Toewijzingsmodaliteiten*

Art. 5. De verordening tot vaststelling van de begroting van de Vlaamse Gemeenschapscommissie bepaalt jaarlijks het bedrag dat uit het fonds wordt genomen en de uitgaven die hiermee worden bestreden.

HOOFSTUK IV. — *Slotbepaling*

Art. 6. Deze verordening heeft uitwerking op 1 januari 2004.

Deze verordening wordt in het *Belgisch Staatsblad* bekend gemaakt

J. CHABERT

De Collegeleden,
G. VANHENGEL

P. SMET

TRADUCTION

COMMISSION COMMUNAUTAIRE FLAMANDE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2004 — 1921

[C — 2004/31287]

18 MARS 2004. — Arrêté du Collège n° 04/172 portant sanction du règlement n° 04/04 portant la fondation d'un fonds budgétaire Politique des villes

Le Conseil de la Commission communautaire flamande a adopté et nous, le Collège, sanctionnons ce qui suit.

CHAPITRE I^{er}. — *Disposition générale*

Article 1^{er}. Ce règlement détermine l'objet des articles 127, 128, 135, 136, 163, 166 et 178 de la constitution coordonnée du 17 février 1994.

CHAPITRE II. — *Fondation d'un fonds budgétaire*

Art. 2. Un fonds budgétaire est fondé en application d'article 5, 4) de l'arrêté du gouvernement flamand du 3 mai 1991 fixant le plan budgétaire et comptable de la Commission communautaire flamande sous le nom « fonds ordinaire de réserve pour la politique des villes ».

Art. 3. Les moyens que la Commission communautaire flamande reçoit de la Communauté flamande sous forme de droits de tirage seront attribués au fonds selon l'accord conclu à la suite de l'arrêté du gouvernement flamand du 17 janvier 2003 en exécution du décret du 13 décembre 2002 fixant les règles au sujet du fonctionnement et de la répartition du Stedenfonds (Fonds flamand des Villes).

Art. 4. Les moyens du fonds seront utilisés pour des dépenses dans le cadre de l'accord mentionné dans l'article 3.

CHAPITRE III. — *Modalités d'attribution*

Art. 5. Le règlement fixant le budget de la Commission communautaire flamande détermine annuellement le montant pris du fonds et les frais auxquels on pourvoit.

CHAPITRE IV. — *Disposition finale*

Art. 6. Ce règlement entre en vigueur le 1 janvier 2004.

Ce règlement sera publié au *Moniteur belge*.

Les membres du Collège,

J. CHABERT

G. VANHENGEL

P. SMET

COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2004 — 1922

[C — 2004/31289]

25 MARS 2004. — Arrêté 2004/79 du Collège de la Commission communautaire française portant exécution du décret du 5 février 2004 modifiant le décret du 4 mars 1999 relatif à l'intégration sociale et professionnelle des personnes handicapées

Le Collège,

Vu le décret de la Commission communautaire française du 5 février 2004 modifiant le décret du 4 mars 1999 relatif à l'intégration sociale et professionnelle des personnes handicapées, notamment l'article 5;

Vu l'avis de la Section « Personnes handicapées » du Conseil consultatif bruxellois francophone de l'Aide aux personnes et de la Santé, donné le 18 février 2004;

Sur la proposition du Membre du Collège chargé de la Politique des personnes handicapées,

Arrête :

Article 1^{er}. L'arrêté règle une matière visée à l'article 128 de la Constitution en vertu de l'article 138 de celle-ci.

Art. 2. Le décret de la Commission communautaire française du 5 février 2004 modifiant le décret du 4 mars 1999 relatif à l'intégration sociale et professionnelle des personnes handicapées entre en vigueur le 1^{er} jour du mois qui suit celui de sa parution au *Moniteur belge*.

Art. 3. Le Membre du Collège chargé de la Politique des personnes handicapées est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 25 mars 2004.

Par le Collège de la Commission communautaire française :

E. TOMAS,

Président du Collège.

W. DRAPS,

Membre du Collège chargé de la Politique des Personnes handicapées.

A. HUTCHINSON,

Membre du Collège chargé du Budget.

VERTALING

FRANSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2004 — 1922

[C — 2004/31289]

25 MAART 2004. — **Besluit 2004/79 van het College van de Franse Gemeenschapscommissie houdende uitvoering van het decreet van 5 februari 2004 tot wijziging van het decreet van 4 maart 1999 inzake de sociale integratie van gehandicapte personen en hun inschakeling in het beroepsproces**

Het College,

Gelet op het decreet van de Franse Gemeenschapscommissie van 5 februari 2004 tot wijziging van het decreet van 4 maart 1999 houdende de sociale integratie en de inschakeling in het arbeidsproces van gehandicapte personen, inzonderheid op artikel 5;

Gelet op het advies van de Afdeling « Gehandicapte Personen » van de Franstalige Brusselse Adviesraad voor Bijstand aan Personen en Gezondheid van 18 februari 2004;

Op voorstel van het Collegelid belast met Gehandicaptenbeleid,

Besluit :

Artikel 1. Het besluit regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 128 van de Grondwet, krachtens artikel 138 van de Grondwet.

Art. 2. Het decreet van de Franse Gemeenschapscommissie van 5 februari 2004 tot wijziging van het decreet van 4 maart 1999 houdende de sociale integratie en de inschakeling in het arbeidsproces van gehandicapte personen treedt in werking de eerste dag van de maand die volgt op de verschijning ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 3. Het Collegelid dat bevoegd is voor Gehandicaptenbeleid wordt belast met de uitvoering van dit besluit. Brussel, 25 maart 2004.

Namens het College van de Franse Gemeenschapscommissie :

E. TOMAS,

Voorzitter van het College.

W. DRAPS,

Collegelid belast met Gehandicaptenbeleid.

A. HUTCHINSON,

Collegelid belast met Begroting.

COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2004 — 1923

[C — 2004/31288]

29 AVRIL 2004. — **Arrêté 2004/47 du Collège de la Commission communautaire française modifiant l'arrêté 99/262/A du 25 février 2000 relatif aux dispositions individuelles d'intégration sociale et professionnelle des personnes handicapées et l'arrêté 99/262/E1 du 25 avril 2002 relatif à l'agrément et aux subventions des centres de jour et des centres d'hébergement pour personnes handicapées**

Le Collège,

Vu le décret de la Commission communautaire française du 4 mars 1999 relatif à l'intégration sociale et professionnelle des personnes handicapées, notamment les articles 14, 15, 16, 21, 22, 23, 24, 33, 34 et 36;

Vu l'arrêté 99/262/A du Collège de la Commission communautaire française du 25 février 2000 relatif aux dispositions individuelles d'intégration sociale et professionnelle des personnes handicapées;

Vu l'arrêté 99/262/E1 du Collège de la Commission communautaire française du 25 avril 2002 relatif à l'agrément et aux subventions des centres de jour et des centres d'hébergement pour personnes handicapées;

Vu l'arrêté 99/262/E3 du Collège de la Commission communautaire française du 28 novembre 2002 relatif aux normes d'encadrement dans les centres de jour et centres d'hébergement pour personnes handicapées;

Vu l'avis de la Section « Personnes handicapées » du Conseil consultatif bruxellois francophone de l'Aide aux Personnes et de la Santé, donné le 13 novembre 2003;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 4 février 2004;

Vu l'accord du membre du Collège chargé du budget, donné le 9 février 2004;

Vu la délibération du Collège du 12 février 2004 sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Membre du Collège chargé de la Politique des personnes handicapées,

Arrête :

Article 1^{er}. L'arrêté règle une matière visée à l'article 128 de la Constitution en vertu de l'article 138 de celle-ci.

Art. 2. Dans l'article 14, 3°, alinéa 3, de l'arrêté 99/262/A du 25 février 2000, remplacé par l'arrêté 99/262/E3 du 28 novembre 2002, les mots « six mois » sont remplacés par les mots « trois mois ».

Art. 3. L'article 15 de l'arrêté 99/262/A du 25 février 2000 est remplacé par « La personne handicapée ou son représentant légal doit fournir à l'administration toutes les données nécessaires à l'instruction de la demande. Si la personne handicapée ou son représentant légal n'a pas fourni toutes les données nécessaires à l'instruction de la demande, l'administration l'informe par écrit des renseignements manquants qui doivent être fournis dans un délai de trois mois. Si au terme de ce délai, l'administration n'a pas reçu les renseignements demandés, elle informe la personne handicapée ou son représentant légal, par pli recommandé, qu'un nouveau délai de trois mois lui est accordé au terme duquel la demande sera considérée comme caduque ».

Art. 4. L'article 29, alinéa 2, de l'arrêté 99/262/A du 25 février 2000, est remplacé par « Dans les cas non prévus à l'annexe 1 de l'arrêté, l'équipe pluridisciplinaire peut, aux conditions générales de l'arrêté, accorder une intervention dans la prise en charge d'aides individuelles à l'intégration. L'administration fera semestriellement rapport, au membre du Collège ayant la politique des personnes handicapées dans ses attributions, de l'état des interventions ainsi accordées en précisant le type et le montant de l'aide accordée ».

Art. 5. Dans l'article 29 de l'arrêté 99/262/A du 25 février 2000 est ajouté un troisième alinéa rédigé comme suit : « En aucun cas, l'intervention ainsi accordée ne pourra être supérieure à 15.000 euros, et le montant global des aides accordées sur base du présent article est limité à 20 % du montant budgétaire alloué aux aides individuelles telles que prévues dans le cadre de l'article 16, 1°, du décret ».

Art. 6. Dans l'article 40 de l'arrêté 99/262/A du 25 février 2000 est ajouté un troisième alinéa rédigé comme suit : « Le Centre, l'Entreprise ou le Service doit fournir à l'administration toutes les données nécessaires à l'instruction de la demande. Si le Centre, l'Entreprise ou le Service n'a pas fourni toutes les données nécessaires à l'instruction de la demande, l'administration l'informe par écrit des renseignements manquants qui doivent être fournis dans un délai de trois mois. Si au terme de ce délai, l'administration n'a pas reçu les renseignements demandés, elle informe le Centre, l'Entreprise ou le Service, par pli recommandé, qu'un nouveau délai de trois mois lui est accordé au terme duquel la demande sera considérée comme caduque ».

Art. 7. Dans l'article 73, alinéa 1, de l'arrêté 99/262/A du 25 février 2000, remplacé par l'arrêté 99/262/E3 du 28 novembre 2002, les mots « trois jours » sont remplacés par les mots « cinq jours ».

Art. 8. Dans l'article 75 de l'arrêté 99/262/A du 25 février 2000 remplacé par l'arrêté 99/262/E3 du 28 novembre 2002, est ajouté un second alinéa rédigé comme suit : « En cas de refus d'intervention, celui-ci prend effet à la date de notification ».

Art. 9. Dans l'article 78, alinéa 1^{er} de l'arrêté 99/262/A du 25 février 2000, remplacé par l'arrêté 99/262/E3 du 28 novembre 2002, les mots « trois jours » sont remplacés par les mots « cinq jours ».

Art. 10. Dans l'article 80 de l'arrêté 99/262/A du 25 février 2000, remplacé par l'arrêté 99/262/E3 du 28 novembre 2002, est ajouté un second alinéa rédigé comme suit : « En cas de refus d'intervention, celui-ci prend effet à la date de notification ».

Art. 11. Dans l'article 19, alinéa 1, de l'arrêté 99/262/E1 du 25 avril 2002, sont ajoutés les mots : « 11. Une obligation de concertation préalable entre le Centre et la personne handicapée ou son représentant légal, doit être organisée en ce qui concerne :

1° la résiliation de la convention de prise en charge lorsqu'elle est prévue avant l'expiration du terme initialement fixé dans celle-ci;

2° les mesures qui s'imposent en raison de l'évolution de la situation physique ou mentale de celle-ci, sauf cas de force majeure ou d'extrême urgence auxquels cas la concertation doit se tenir dans les trois jours ouvrables après la prise de ces mesures ».

Art. 12. Le Membre du Collège chargé de la Politique des personnes handicapées est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 29 avril 2004.

Par le Collège de la Commission communautaire française :

E. TOMAS,

Président du Collège.

W. DRAPS,

Membre du Collège chargé de la Politique des Personnes handicapées.

A. HUTCHINSON,

Membre du Collège chargé du Budget.

VERTALING

FRANSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2004 — 1923

[C — 2004/31288]

29 APRIL 2004. — Besluit 2004/47 van het College van de Franse Gemeenschapscommissie tot wijziging van besluit 99/262/A van 25 februari 2000 houdende individuele bepalingen voor de sociale integratie en de inschakeling in het arbeidsproces van gehandicapte personen en besluit 99/262/E1 van 25 april 2002 houdende erkenning en betoelaging van de dagcentra en onthaalcentra voor gehandicapte personen

Het College,

Gelet op het decreet van de Franse Gemeenschapscommissie van 4 maart 1999 houdende de sociale integratie en de inschakeling in het arbeidsproces van gehandicapte personen, inzonderheid op artikelen 14, 15, 16, 21, 22, 23, 24, 33, 34 en 36;

Gelet op besluit 99/262/A van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 25 februari 2000 houdende de individuele bepalingen voor sociale integratie en inschakeling in het beroepsproces van gehandicapte personen;

Gelet op besluit 99/262/E1 van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 25 april 2002 betreffende de erkenning en de betoelaging van de dagcentra en onthaalcentra voor gehandicapte personen;

Gelet op besluit 99/262/E3 van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 28 november 2002 betreffende de begeleidingsnormen in dagcentra en verblijfcentra voor gehandicapte personen;

Gelet op het advies van de Afdeling « Gehandicapte Personen » van de Franstalige Brusselse Adviesraad voor Bijstand aan Personen en Gezondheid van 13 november 2003;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën van 4 februari 2004;

Gelet op het akkoord van het Collegelid belast met Begroting van 9 februari 2004;

Gelet op de beraadslaging van het College van 12 februari 2004 omtrent het verzoek om een advies van de Raad van State binnen een termijn van maximaal één maand;

Gelet op het advies van de Raad van State, overeenkomstig artikel 84, lid 1, 1°, van de samengeschakelde wetten betreffende de Raad van State;

Op voorstel van het Collegelid belast met Gehandicaptenbeleid,

Besluit :

Artikel 1. Het besluit regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 128 van de Grondwet, krachtens artikel 138 van de Grondwet.

Art. 2. In artikel 14, 3°, 3e lid, van besluit 99/262/A van 25 februari 2000 vervangen door besluit 99/262/E3 van 28 november 2002, worden de woorden « zes maanden » vervangen door de woorden « drie maanden ».

Art. 3. Artikel 15 van besluit 99/262/A van 25 februari 2000 wordt vervangen door « De gehandicapte persoon of zijn wettelijke vertegenwoordiger moet aan het bestuur alle gegevens overhandigen die noodzakelijk zijn voor de bestudering van de aanvraag. Indien de gehandicapte persoon of zijn wettelijke vertegenwoordiger niet alle gegevens heeft overhandigd die noodzakelijk zijn voor het bestuderen van de aanvraag, dan stelt het bestuur deze per brief in kennis van de ontbrekende gegevens die binnen een termijn van drie maanden moeten verstrekt worden. Indien bij het verstrijken van deze termijn het bestuur de gevraagde informatie nog niet ontvangen heeft, dan stelt het bestuur de gehandicapte persoon of zijn wettelijke vertegenwoordiger in kennis bij aangetekend schrijven van het feit dat een nieuwe termijn van drie maanden toegekend wordt, bij het verstrijken van deze termijn zal de aanvraag als nietig beschouwd worden ».

Art. 4. Artikel 29, 2e lid, van besluit 99/262/A van 25 februari 2000 wordt vervangen door « In de gevallen die niet in bijlage 1 van het besluit voorzien zijn, kan het pluridisciplinair team volgens de algemene voorwaarden van het besluit een tussenkomst toekennen in de tenlasteneming van de individuele bijstand voor hun integratie. Het bestuur zal zesmaandelijks verslag uit brengen bij het Collegelid bevoegd voor Gehandicaptenbeleid over de toestand van de tussenkomst die zo werden toegekend waarbij het soort en het bedrag van de tegemoetkomingen gepreciseerd worden ».

Art. 5. In artikel 29 van besluit 99/262/A van 25 februari 2000 wordt een derde lid toegevoegd dat luidt als volgt : « In geen enkel geval zal de goedgekeurde tegemoetkoming hoger zijn van 15.000 euro, en het globale bedrag van de krachtens dit artikel toegekende steun is beperkt tot 20 % van het bedrag dat op de begroting voorzien is voor individuele steun zoals voorzien in het kader van 16, 1°, van het decreet ».

Art. 6. In artikel 40 van besluit 99/262/A van 25 februari 2000 wordt een derde lid toegevoegd dat luidt als volgt : « Het Centrum, het Bedrijf of de Dienst moet aan het bestuur alle gegevens overhandigen die noodzakelijk zijn voor de bestudering van de aanvraag. Indien het Centrum, het Bedrijf of de Dienst niet alle gegevens heeft overhandigd die noodzakelijk zijn voor het bestuderen van de aanvraag, dan stelt het bestuur deze per brief in kennis van de ontbrekende gegevens die binnen een termijn van drie maanden moeten verstrekt worden. Indien bij het verstrijken van deze termijn het bestuur de gevraagde informatie nog niet ontvangen heeft, dan stelt deze het Centrum, het Bedrijf of de Dienst in kennis bij aangetekend schrijven van het feit dat een nieuwe termijn van drie maanden toegekend wordt, bij het verstrijken van deze termijn zal de aanvraag als nietig beschouwd worden ».

Art. 7. In artikel 73, 1e lid, van besluit 99/262/A van 25 februari 2000, vervangen door besluit 99/262/E3 van 28 november 2002, worden de woorden « drie dagen » vervangen door « vijf dagen ».

Art. 8. In artikel 75 van besluit 99/262/A van 25 februari 2000 vervangen door besluit 99/262/E3 van 28 november 2002, wordt een tweede lid toegevoegd dat luidt als volgt : « In geval van weigering van tegemoetkoming wordt deze van kracht op de dag van de kennisgeving ».

Art. 9. In artikel 78, 1e lid, van besluit 99/262/A van 25 februari 2000, vervangen door besluit 99/262/E3 van 28 november 2002, worden de woorden « drie dagen » vervangen door « vijf dagen ».

Art. 10. In artikel 80 van besluit 99/262/A van 25 februari 2000 vervangen door besluit 99/262/E3 van 28 november 2002, wordt een tweede lid toegevoegd dat luidt als volgt : « In geval van weigering van tegemoetkoming wordt deze van kracht op de dag van de kennisgeving ».

Art. 11. In artikel 19, 1e lid, van besluit 99/262/E1 van 25 april 2002 worden de woorden toegevoegd : « 11. Een verplichting tot voorafgaandelijk overleg tussen het Centrum en de gehandicapte persoon of zijn wettelijke vertegenwoordiger moet georganiseerd worden inzake :

1° de ontbinding van de overeenkomst van tenlasteneming wanneer dat voorzien is vóór het verstrijken van de termijn die oorspronkelijk in de overeenkomst werd vastgelegd;

2° de maatregelen die ingang vinden omwille van de evolutie van de fysieke of mentale toestand van de gehandicapte persoon, behoudens overmacht of ernstige dringendheid, in die gevallen moet het overleg plaatsvinden binnen de drie werkdagen na het nemen van de maatregelen ».

Art. 12. Het Collegelid dat bevoegd is voor Gehandicaptenbeleid wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 29 april 2004.

Namens het College van de Franse Gemeenschapscommissie :

E. TOMAS,

Voorzitter van het College.

W. DRAPS,

Collegelid belast met Gehandicaptenbeleid.

A. HUTCHINSON,

Collegelid belast met Begroting.

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2004/07111]

Krijgsmacht

Overgang van het kader van de beroepsofficieren naar het kader van de reserveofficieren

Bij koninklijk besluit nr. 4927 van 25 april 2004, wordt het ontslag uit het ambt dat hij bij het kader der beroepsofficieren van de luchtmacht bekleedt, aangeboden door kapitein van het vliegwezen Henneghien, H., aangenomen op 1 maart 2004.

Hij gaat op deze datum, met zijn graad en zijn anciënniteit, over naar het kader der reserveofficieren van de luchtmacht, corps van het niet-varend personeel.

Voor verdere bevordering neemt hij anciënniteitsrang als reserveonderluitenant op 28 september 1992.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C – 2004/07111]

Forces armées

Passage du cadre des officiers de carrière dans le cadre des officiers de réserve

Par arrêté royal n° 4927 du 25 avril 2004, la démission de l'emploi qu'il occupe dans le cadre des officiers de carrière de la force aérienne, offerte par le capitaine d'aviation Henneghien, J.-H. est acceptée le 1^{er} mars 2004.

Il passe à cette date, avec son grade et son ancienneté, dans le cadre des officiers de réserve de la force aérienne, corps du personnel non-navigant.

Pour l'avancement ultérieur il prend rang d'ancienneté de sous-lieutenant de réserve le 28 septembre 1992.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2004/07109]

Krijgsmacht. — Aanstelling van een officier in de hogere graad

Bij koninklijk besluit nr. 4922 van 25 april 2004, wordt majoor Tefnin, D., op 1 april 2004, voor de duur van zijn opdracht, aangesteld in de graad van luitenant-kolonel om het ambt uit te oefenen van defensieattaché bij de Belgische Ambassade te Luanda.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C – 2004/07109]

Forces armées. — Commission d'un officier au grade supérieur

Par arrêté royal n° 4922 du 25 avril 2004, le major Tefnin, D., est commissionné le 1^{er} avril 2004, pour la durée de sa mission, au grade de lieutenant-colonel pour exercer l'emploi d'attaché de défense près l'Ambassade de Belgique à Luanda.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2004/07106]

Krijgsmacht

Aanstelling van officieren ontsproten uit de bijzondere werving

Bij koninklijk besluit nr. 4917 van 25 april 2004 :

Landmacht

De kandidaat-beroepsofficieren van de bijzondere werving, van wie de namen volgen, worden op 28 september 2003 aangesteld in de graad van onderluitenant kandidaat-beroepsofficer : Van Den Noortgate, T.; Smeets, B.; Couchard, P.; Warnier, D.; Lauwers, D.; Fransen, C.; De Strijcker, L. en Van Waeyenberghe, M.

De kandidaat-beroepsofficieren van de bijzondere werving, van wie de namen volgen, worden op 28 december 2003 aangesteld in de graad van onderluitenant kandidaat-beroepsofficer : Debauche, J.; Debray, S.; Pollet, C.; Jouveneaux, Y. en Storme, J.

Luchtmacht

De kandidaat-beroepsofficieren van de bijzondere werving, van wie de namen volgen, worden op 28 september 2003 aangesteld in de graad van onderluitenant kandidaat-beroepsofficer : Valtin, R.; Coucke, H.; Dumont, A.; Cloquet, C.; Fallay, M.; Hingot, J.-L.; Pauwels, S.; Pepin, S.; Berckmans, O.; Van Malderen, P.; Vanden Daele, M. en Warnier, D.

De kandidaat-beroepsofficieren van de bijzondere werving, van wie de namen volgen, worden op 28 december 2003 aangesteld in de graad van onderluitenant kandidaat-beroepsofficer : Deprez, C.; Gravy, A.; Sorel, J.; Van Soey, J.-P.; De Nil, V.; Lepinay, A.; Claes, L.; Steen, K. en Van Roy, B.

Medische dienst

De kandidaat-beroepsofficieren van de bijzondere werving, van wie de namen volgen, worden op de datum volgend hun naam aangesteld in de graad van onderluitenant kandidaat-beroepsofficer : De Wulf, E. (28 juni 2003); Van kerchove, V. (28 augustus 2003); Dussart, M.-F. (28 oktober 2003); Van Den Bossche, J. (28 november 2003).

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C – 2004/07106]

Forces armées

Commission d'officiers issus du recrutement spécial

Par arrêté royal n° 4917 du 25 avril 2004 :

Force terrestre

Les candidats officiers de carrière du recrutement spécial, dont les noms suivent, sont commissionnés au grade de sous-lieutenant candidat officier de carrière le 28 septembre 2003 : Van Den Noortgate T.; Smeets B.; Couchard P.; Warnier D.; Lauwers D.; Fransen C.; De Strijcker L. et Van Waeyenberghe M.

Les candidats officiers de carrière du recrutement spécial, dont les noms suivent, sont commissionnés au grade de sous-lieutenant candidat officier de carrière le 28 décembre 2003 : Debauche, J.; Debray, S.; Pollet, C.; Jouveneaux, Y. et Storme, J.

Force aérienne

Les candidats officiers de carrière du recrutement spécial, dont les noms suivent, sont commissionnés au grade de sous-lieutenant candidat officier de carrière le 28 septembre 2003 : Valtin, R.; Coucke, H.; Dumont, A.; Cloquet, C.; Fallay, M.; Hingot, J.-L.; Pauwels, S.; Pepin, S.; Berckmans, O.; Van Malderen, P.; Vanden Daele, M. et Warnier, D.

Les candidats officiers de carrière du recrutement spécial, dont les noms suivent, sont commissionnés au grade de sous-lieutenant candidat officier de carrière le 28 décembre 2003 : Deprez, C.; Gravy, A.; Sorel, J.; Van Soey, J.-P.; De Nil, V.; Lepinay, A.; Claes, L.; Steen, K. et Van Roy, B.

Service médical

Les candidats officiers de carrière du recrutement spécial, dont les noms suivent, sont commissionnés au grade de sous-lieutenant candidat officiers de carrière à la date suivant leur nom : De Wulf, E. (28 juin 2003); Van kerchove, V. (28 août 2003); Dussart, M.-F. (28 octobre 2003); Van Den Bossche, J. (28 novembre 2003).

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C - 2004/07107]

Krijgsmacht. — Uitgang van het reservekader

Bij koninklijk besluit nr. 4919 van 25 april 2004, houden op, wegens leeftijdsgrens, deel uit te maken van het reservekader op 31 december 2003 :

Landmacht

Korps van de infanterie

De reserveluitenant-kolonels Dumont J.-P., Dusart M. en Van Campenhoudt J.

Korps van de pantsertroepen

Reserveluitenant-kolonel Van den Steen, P.

Korps van de artillerie

Reserveluitenant-kolonel Van Dijk, J.

Korps van de genie

Reserveluitenant-kolonel Cheyns, J.

Korps van de transmissietroepen

Reserveluitenant-kolonel Wojcik, M.

Korps van de logistiek

De reserveluitenant-kolonels De Vadder, H.; Dereymaeker, J., en Vergeynst, P.

Luchtmacht

Korps van het niet-varend personeel

De reserveluitenant-kolonels van het vliegwezen De Cannière C. en Suetens, G.

Marine

Korps van de officieren van de diensten

Reservefregatkapitein van de diensten Massart, P.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C - 2004/07107]

Forces armées. — Sortie du cadre de réserve

Par arrêté royal n° 4919 du 25 avril 2004, cessent, par limite d'âge, de faire partie du cadre de réserve le 31 décembre 2003 :

Force terrestre

Corps de l'infanterie

Les lieutenants-colonels de réserve Dumont J.-P., Dusart M. et Van Campenhoudt J.

Corps des troupes blindées

Le lieutenant-colonel de réserve Van den Steen, P.

Corps de l'artillerie

Le lieutenant-colonel de réserve Van Dijk, J.

Corps du génie

Le lieutenant-colonel de réserve Cheyns, J.

Corps des troupes de transmission

Le lieutenant-colonel de réserve Wojcik, M.

Corps de la logistique

Les lieutenants-colonels de réserve De Vadder, H., Dereymaeker, J. et Vergeynst, P.

Force aérienne

Corps du personnel non-navigant

Les lieutenants-colonels d'aviation de réserve De Cannière, C., et Suetens, G.

Marine

Corps des officiers des services

Le capitaine de frégate des services de réserve Massart, P.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[2004/07104]

Krijgsmacht. — Speciale functie. — Benoeming

Bij ministerieel besluit nr. 85856 van 23 april 2004, wordt generaal-majoor J. Simon, op 1 april 2004 benoemd tot permanent inspecteur van de taalexamen voor het leger.

Het ministerieel besluit nr. 83968 van 26 februari 2003, wordt opgeheven op 1 april 2004.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[2004/07104]

Forces armées. — Fonction spéciale. — Nomination

Par arrêté ministériel n° 85856 du 23 avril 2004, le général-major Simon, J., est nommé inspecteur permanent des épreuves linguistiques pour l'armée à la date du 1^{er} avril 2004.

L'arrêté ministériel n° 83968 du 26 février 2003 est abrogé le 1^{er} avril 2004.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[2004/07113]

Krijgsmacht. — Speciale functie. — Ontslag

Bij ministerieel besluit nr. 85864 van 29 april 2004, wordt generaal-majoor M. Vandeputte, ontslagen uit het ambt van adjunct onderstafchef evaluatie op 19 april 2004.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[2004/07113]

Forces armées. — Fonction spéciale. — Démission

Par arrêté ministériel n° 85864 du 29 avril 2004, le général-major Vandeputte, M., est déchargé de l'emploi de sous-chef d'état-major adjoint évaluation le 19 avril 2004.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C - 2004/07108]

**Leger. — Luchtmacht
Toelating tot de categorie van de reserveofficieren**

Bij koninklijk besluit nr. 4921 van 25 april 2004, wordt hulpkapitein-commandant vlieger De Wouters de Bouchout, (ridder), van rechtswege toegelaten met zijn graad en zijn anciënniteit tot de categorie van reserveofficieren in het korps van het varend personeel op 18 maart 2004.

Voor verdere bevordering neemt hij anciënniteitsrang als reserveonderluitenant vlieger op 28 september 1986.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C - 2004/07108]

**Armée. — Force aérienne
Admission dans la catégorie des officiers de réserve**

Par arrêté royal n° 4921 du 25 avril 2004, le capitaine-commandant aviateur auxiliaire De Wouters de Bouchout B., (chevalier), est admis de plein droit avec son grade et son ancienneté dans la catégorie des officiers de réserve, dans le corps du personnel navigant le 18 mars 2004.

Pour l'avancement ultérieur, il prend rang d'ancienneté de sous-lieutenant aviateur de réserve le 28 septembre 1986.

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Onderwijs

[C – 2004/35873]

Personeel. — Verlof voorafgaand aan de pensionering

Bij besluit van de Vlaamse regering van 7 mei 2004 wordt aan de heer Ivo Cappaert, directeur-generaal van de administratie Permanente Vorming bij het departement Onderwijs, met ingang van 1 juni 2004 een verlof voorafgaand aan de pensionering toegestaan.

De Vlaamse minister bevoegd voor onderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Onderwijs

[C – 2004/35827]

**Gesubsidieerde officiële centra voor leerlingenbegeleiding
Wijziging van het besluit tot samenstelling van de Kamer van Beroep voor de gesubsidieerde officiële centra
voor leerlingenbegeleiding**

Bij besluit van de wnd. secretaris-generaal van het departement Onderwijs van 14 mei 2004, wordt Mevr. Marijke Vanthomme, als effectief lid van de kamer van beroep voor de gesubsidieerde officiële centra voor leerlingenbegeleiding vervangen door de heer Francis Devries, lid van VSOA-onderwijs, Poincarélaan 72-74, te 1040 Brussel.

Dit besluit treedt in werking op 15 mei 2004.

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

[C – 2004/35795]

**5 MEI 2004. — Ministerieel besluit houdende vaststelling van de maatregelen en de modaliteiten
tot uitvoering van het natuurinrichtingsproject Zwarte Beek**

De Vlaamse Minister van Leefmilieu en Landbouw,

Gelet op het decreet van 21 oktober 1997 betreffende het natuurbehoud en het natuurlijk milieu, inzonderheid op het artikel 47, zoals gewijzigd bij het decreet van 19 juli 2002;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 23 juli 1998 tot vaststelling van nadere regels ter uitvoering van het decreet van 21 oktober 1997 betreffende het natuurbehoud en het natuurlijk milieu, inzonderheid op het hoofdstuk V;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 10 juni 2003 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse regering, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse regering van 29 augustus 2003, 24 oktober 2003 en 18 februari 2004;

Gelet op het ministerieel besluit van 17 oktober 2001 tot instelling van het natuurinrichtingsproject Zwarte Beek;

Gelet op de voorstellen opgenomen in het projectrapport;

Gelet op de bezwaren en opmerkingen ingediend tijdens het openbaar onderzoek van 17 april 2002 tot en met 16 mei 2002;

Gelet op het advies van de natuurinrichtingsprojectcommissie, gegeven op 26 augustus 2002;

Gelet op het advies van het natuurinrichtingsprojectcomité, gegeven op 24 september 2002;

Overwegende dat de vallei van de Zwarte Beek samen met de aangrenzende heide- en bosgebieden één van de waardevolste natuurcomplexen in Vlaanderen vormt; dat het natuurinrichtingsproject Zwarte Beek het behoud, het herstel en de ontwikkeling van de historische, huidige en potentiële natuurwaarden nastreeft, met name een verwevenheid van vochtige tot natte hooilanden, ruigten, moerassen, heiden, struwelen en broekbos;

Overwegende dat het gebied momenteel te lijden heeft onder verdroging, vermesting, verzuring, verstoring en versnippering ten gevolge van diepe ontwateringssloten en wateronttrekking door oppompen; intensieve land- en tuinbouwpraktijken; intensieve recreatie; aanwezigheid van een oude stortplaats; lozing van afvalwater, afkomstig van woonkernen, individuele woningen en overstorten; aanwezigheid van grote lijninfrastructuren en gepaard gaande lintbebouwing; aanwezigheid van vismigratiebarrières; aanwezigheid van recreatieve bebouwing;

Overwegende dat het natuurinrichtingsproject Zwarte Beek gelegen is in een speciale beschermingszone, aangeduid zowel in uitvoering van richtlijn 79/409/EEG inzake het behoud van de vogelstand als in uitvoering van richtlijn 92/43/EEG inzake de instandhouding van de natuurlijke habitats en de wilde flora en fauna;

Overwegende dat België door de Europese Commissie in gebreke werd gesteld op 3 juli 1997 en dat de Commissie in het met reden omkleed advies van 29 september 1998 stelt dat België ten aanzien van de speciale beschermingszone « Militair domein en vallei van de Zwarte Beek » zijn verplichtingen krachtens de richtlijn 79/409/EEG niet nakomt doordat niet de nodige maatregelen werden genomen om verstoring van de beschermde soorten en verslechtering van de kwaliteit van de habitats te voorkomen; dat de verstoring en de verslechtering vooral een gevolg zijn van recreatie en landbouw;

Overwegende dat het gebied nood heeft aan een optimale natuurbeheersinfrastructuur;

Overwegende dat de voorziene maatregelen gericht zijn op het realiseren van het natuurstreefbeeld, het verhelpen van de vastgestelde knelpunten en op het realiseren van de verplichtingen gesteld in de richtlijn 79/409/EEG,

Besluit :

Artikel 1. Overeenkomstig artikel 27 van het besluit van de Vlaamse regering van 23 juli 1998 tot vaststelling van nadere regels ter uitvoering van het decreet van 21 oktober 1997 betreffende het natuurbehoud en het natuurlijk milieu worden voor het natuurinrichtingsproject Zwarte Beek de volgende maatregelen vastgesteld :

- 1° kavelruil uit kracht van wet, met inbegrip van herverkaveling;
- 2° infrastructuur- en kavelwerken;
- 3° aanpassing van de wegen en van het wegenpatroon;
- 4° het tijdelijk beperkingen opleggen aan het genot van onroerende goederen tijdens de uitvoering van een natuurinrichtingsproject;
- 5° waterhuishoudingswerken zoals peilwijziging, wijziging van de structuurkenmerken van de waterlopen, aanpassen van het afwateringspatroon, en aanpassing van de watertoevoer en -afvoer;
- 6° grondwerken zoals reliëfwijziging en afgraving;
- 7° de uitbouw van natuureducatieve voorzieningen;
- 8° bedrijfsverplaatsing.

Art. 2. Overeenkomstig artikel 27 van het besluit van de Vlaamse regering van 23 juli 1998 tot vaststelling van nadere regels ter uitvoering van het decreet van 21 oktober 1997 betreffende het natuurbehoud en het natuurlijk milieu worden voor het natuurinrichtingsproject Zwarte Beek de volgende modaliteiten tot uitvoering vastgesteld :

1° kavelruil uit kracht van wet, met inbegrip van herverkaveling, met name, ruilen van percelen ten behoeve van natuurbescherming en ruilen met het oog op een meer rechtszekere landbouwbedrijfsvoering, voorzover er gronden beschikbaar zijn die in aanmerking komen voor deze ruil;

2° infrastructuur- en kavelwerken, waaronder dient verstaan te worden in dit besluit :

- a) het herlocaliseren en inrichten van een parking en fietsenstallingen;
- b) het verwijderen en plaatsen van draadafsluiting;
- c) het herlocaliseren en opknappen van de fit-o-meter;
- d) de inrichting van een gebied voor jeugdkampen;
- e) het verwijderen van weekendhuisjes en bijhorende infrastructuur;
- f) de aanleg van kleinschalige waterzuiveringsinstallaties;
- g) het inrichten van een gebouw voor het natuurbeheer van het gebied;
- h) het aanplanten en/of de spontane ontwikkeling van lijnvormige landschapselementen;
- i) het plaatsen van voorzieningen voor extensieve begrazing zoals poorten, slagbomen, brugjes, veerasters en -roosters;
- j) het verwijderen van bomen en stronken;
- k) het aanpassen van « duikers »;

1) het herstel van hooilanden;

m) het herstel van de maal- en draaifunctie van de molen met inbegrip van de aanpassing van het sluiswerk;

3° aanpassing van de wegen en van het wegenpatroon, waaronder dient verstaan te worden in dit besluit :

- a) het aanleggen en verbeteren van paden met inbegrip van bruggetjes om waterlopen over te steken;
- b) het nemen van verkeersremmende maatregelen;

4° het tijdelijk beperkingen opleggen aan het genot van onroerende goederen tijdens de uitvoering van een natuurinrichtingsproject, met name deze nodig voor het uitvoeren van de geplande inrichtingsmaatregelen;

5° waterhuishoudingswerken, waaronder dient verstaan te worden in dit besluit :

- a) het afsluiten van afwateringsgrachten en het ophogen van de bedding van waterlopen;
- b) het herstellen en aanleggen van een oppervlakkig afwateringssysteem voor het behoud van zeer natte hooilanden;
- c) het plaatsen van stuwen;
- d) de hermeandering van waterlopen;
- e) de aanleg van vistrappen en/of by-pass (een omleiding van de waterloop langs het vismigratieknelpunt);
- 6° grondwerken, waaronder dient verstaan te worden in dit besluit :
 - a) het afgraven van de voedselrijke bouwvoor;
 - b) het aanleggen en herstellen van beheersdijken;

- c) het plaatselijk herstellen van het reliëf;
- d) het uitgraven van oude meanders;
- e) de natuurvriendelijke inrichting van oevers van vijvers en waterlopen;
- f) het verleggen van een waterloop;
- g) de sanering van een stort;

7° de uitbouw van natuureducatieve voorzieningen, waaronder dient verstaan te worden in dit besluit het plaatsen en verwijderen van informatieborden en wegwijzers;

8° bedrijfsverplaatsing met name, in voorkomend geval, het verplaatsen van landbouwbedrijfszetels ten behoeve van natuurbescherming en een meer rechtszekere landbouwbedrijfsvoering, voorzover er gronden beschikbaar zijn die in aanmerking komen voor deze bedrijfsverplaatsing.

Art. 3. De modaliteiten tot uitvoering vermeld in artikel 2, 2° a) en d) vinden enkel plaats in geval van medefinanciering door de betrokken gemeente en/of beheerder.

Art. 4. De modaliteit tot uitvoering vermeld in artikel 2, 2° f), vindt enkel plaats in geval van medefinanciering door de eigenaars en de betrokken gemeente.

Art. 5. De modaliteit tot uitvoering vermeld in artikel 2, 2° m), vindt enkel plaats in geval van medefinanciering door de eigenaar.

Art. 6. De modaliteit tot uitvoering vermeld in artikel 2, 3° b), vindt enkel plaats in geval van medefinanciering door de wegbeheerder.

Art. 7. De modaliteit tot uitvoering vermeld in artikel 2, 6° g), vindt enkel plaats voorzover de financiering niet gebeurt door middelen voorzien voor natuurinrichting.

Brussel, 5 mei 2004.

J. TAVERNIER

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

[C – 2004/35788]

Ruimtelijke ordening

LEUVEN. — Bij besluit van 28 april 2004 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Ruimtelijke Ordening, Wetenschappen en Technologische Innovatie is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « H15 Philipsterrein en Omgeving » genaamd, van de stad Leuven, bestaande uit een bestemmingsplan.

LEUVEN. — Bij besluit van 28 april 2004 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Ruimtelijke Ordening, Wetenschappen en Technologische Innovatie is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « Ha3 Industriezone Haasrode » genaamd, van de stad Leuven, bestaande uit een bestemmingsplan.

LEUVEN. — Bij besluit van 28 april 2004 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Ruimtelijke Ordening, Wetenschappen en Technologische Innovatie is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « H3 Park » genaamd, van de stad Leuven, bestaande uit een bestemmingsplan.

LEUVEN. — Bij besluit van 28 april 2004 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Ruimtelijke Ordening, Wetenschappen en Technologische Innovatie is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « H4 Tivolistraat » genaamd, van de stad Leuven, bestaande uit een bestemmingsplan.

LEUVEN. — Bij besluit van 28 april 2004 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Ruimtelijke Ordening, Wetenschappen en Technologische Innovatie is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « H5 De jacht » genaamd, van de stad Leuven, bestaande uit twee bestemmingsplannen.

LEUVEN. — Bij besluit van 28 april 2004 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Ruimtelijke Ordening, Wetenschappen en Technologische Innovatie is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « H6 Waversebaan » genaamd, van de stad Leuven, bestaande uit een bestemmingsplan.

LEUVEN. — Bij besluit van 28 april 2004 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Ruimtelijke Ordening, Wetenschappen en Technologische Innovatie is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « H9 Kriekenbos » genaamd, van de stad Leuven, bestaande uit twee bestemmingsplannen.

LEUVEN. — Bij besluit van 28 april 2004 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Ruimtelijke Ordening, Wetenschappen en Technologische Innovatie is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « K10 Kerkhof en Omgeving » genaamd, van de stad Leuven, bestaande uit drie bestemmingsplannen.

LEUVEN. — Bij besluit van 28 april 2004 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Ruimtelijke Ordening, Wetenschappen en Technologische Innovatie is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « K11 Koetsweg en Omgeving » genaamd, van de stad Leuven, bestaande uit twee bestemmingsplannen.

LEUVEN. — Bij besluit van 28 april 2004 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Ruimtelijke Ordening, Wetenschappen en Technologische Innovatie is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « K12 Industriezone Diestsesteenweg » genaamd, van de stad Leuven, bestaande uit een bestemmingsplan.

LEUVEN. — Bij besluit van 28 april 2004 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Ruimtelijke Ordening, Wetenschappen en Technologische Innovatie is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « K15 Tiensevest » genaamd, van de stad Leuven, bestaande uit een bestemmingsplan.

LEUVEN. — Bij besluit van 28 april 2004 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Ruimtelijke Ordening, Wetenschappen en Technologische Innovatie is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « K16 Sportplein Lolanden » genaamd, van de stad Leuven, bestaande uit een bestemmingsplan.

LEUVEN. — Bij besluit van 28 april 2004 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Ruimtelijke Ordening, Wetenschappen en Technologische Innovatie is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « K5 Gemeentepark » genaamd, van de stad Leuven, bestaande uit een bestemmingsplan.

LEUVEN. — Bij besluit van 28 april 2004 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Ruimtelijke Ordening, Wetenschappen en Technologische Innovatie is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « K17 Diestseveld » genaamd, van de stad Leuven, bestaande uit een bestemmingsplan.

LEUVEN. — Bij besluit van 28 april 2004 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Ruimtelijke Ordening, Wetenschappen en Technologische Innovatie is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « K8 Dijledreef » genaamd, van de stad Leuven, bestaande uit een bestemmingsplan.

LEUVEN. — Bij besluit van 28 april 2004 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Ruimtelijke Ordening, Wetenschappen en Technologische Innovatie is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « K9 Sportplein en Omgeving » genaamd, van de stad Leuven, bestaande uit een bestemmingsplan.

LEUVEN. — Bij besluit van 28 april 2004 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Ruimtelijke Ordening, Wetenschappen en Technologische Innovatie is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « W5 Kolonel Begaultlaan » genaamd, van de stad Leuven, bestaande uit een bestemmingsplan.

LEUVEN. — Bij besluit van 28 april 2004 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Ruimtelijke Ordening, Wetenschappen en Technologische Innovatie is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « L14 Groot Begijnhof » genaamd, van de stad Leuven, bestaande uit een bestemmingsplan.

LEUVEN. — Bij besluit van 28 april 2004 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Ruimtelijke Ordening, Wetenschappen en Technologische Innovatie is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « L6 Naamsestraat » genaamd, van de stad Leuven, bestaande uit twee bestemmingsplannen.

LEUVEN. — Bij besluit van 28 april 2004 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Ruimtelijke Ordening, Wetenschappen en Technologische Innovatie is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « L24 Diestsevest-Vuurkruisenlaan » genaamd, van de stad Leuven, bestaande uit een bestemmingsplan.

LEUVEN. — Bij besluit van 28 april 2004 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Ruimtelijke Ordening, Wetenschappen en Technologische Innovatie is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « L18 Mechelsevest » genaamd, van de stad Leuven, bestaande uit twee bestemmingsplannen.

LEUVEN. — Bij besluit van 28 april 2004 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Ruimtelijke Ordening, Wetenschappen en Technologische Innovatie is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « L1 c Vaartkom » genaamd, van de stad Leuven, bestaande uit een bestemmingsplan.

LEUVEN. — Bij besluit van 28 april 2004 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Ruimtelijke Ordening, Wetenschappen en Technologische Innovatie is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « L20 Kareelveld » genaamd, van de stad Leuven, bestaande uit een bestemmingsplan.

LEUVEN. — Bij besluit van 28 april 2004 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Ruimtelijke Ordening, Wetenschappen en Technologische Innovatie is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « L21 Brusselsesteenweg » genaamd, van de stad Leuven, bestaande uit een bestemmingsplan.

LEUVEN. — Bij besluit van 28 april 2004 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Ruimtelijke Ordening, Wetenschappen en Technologische Innovatie is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « L22 Westelijke Spoorweggeul » genaamd, van de stad Leuven, bestaande uit een bestemmingsplan.

LEUVEN. — Bij besluit van 28 april 2004 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Ruimtelijke Ordening, Wetenschappen en Technologische Innovatie is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « L24 Diestsevest-Vuurkruisenlaan » genaamd, van de stad Leuven, bestaande uit een bestemmingsplan.

LEUVEN. — Bij besluit van 28 april 2004 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Ruimtelijke Ordening, Wetenschappen en Technologische Innovatie is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « L28 Stationoverkapping » genaamd, van de stad Leuven, bestaande uit een bestemmingsplan.

LEUVEN. — Bij besluit van 28 april 2004 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Ruimtelijke Ordening, Wetenschappen en Technologische Innovatie is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « L3 Rijschool I » genaamd, van de stad Leuven, bestaande uit een bestemmingsplan.

LEUVEN. — Bij besluit van 28 april 2004 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Ruimtelijke Ordening, Wetenschappen en Technologische Innovatie is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « L3 Rijschool II » genaamd, van de stad Leuven, bestaande uit een bestemmingsplan.

LEUVEN. — Bij besluit van 28 april 2004 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Ruimtelijke Ordening, Wetenschappen en Technologische Innovatie is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « L3 Sint-Geertrui » genaamd, van de stad Leuven, bestaande uit vijf bestemmingsplannen.

LEUVEN. — Bij besluit van 28 april 2004 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Ruimtelijke Ordening, Wetenschappen en Technologische Innovatie is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « L4 Brusselsestraat » genaamd, van de stad Leuven, bestaande uit een bestemmingsplan.

LEUVEN. — Bij besluit van 28 april 2004 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Ruimtelijke Ordening, Wetenschappen en Technologische Innovatie is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « L4 Sint-Jacobswijk » genaamd, van de stad Leuven, bestaande uit twee bestemmingsplannen.

LEUVEN. — Bij besluit van 28 april 2004 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Ruimtelijke Ordening, Wetenschappen en Technologische Innovatie is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « L5 Redingenhof » genaamd, van de stad Leuven, bestaande uit twee bestemmingsplannen.

LEUVEN. — Bij besluit van 28 april 2004 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Ruimtelijke Ordening, Wetenschappen en Technologische Innovatie is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « W1 Wilsle Oud-Centrum » genaamd, van de stad Leuven, bestaande uit een bestemmingsplan.

LEUVEN. — Bij besluit van 28 april 2004 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Ruimtelijke Ordening, Wetenschappen en Technologische Innovatie is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « W2 Mechelsepoort » genaamd, van de stad Leuven, bestaande uit vier bestemmingsplannen.

LEUVEN. — Bij besluit van 28 april 2004 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Ruimtelijke Ordening, Wetenschappen en Technologische Innovatie is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « W3 Kerk Putkapel » genaamd, van de stad Leuven, bestaande uit een bestemmingsplan.

LEUVEN. — Bij besluit van 28 april 2004 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Ruimtelijke Ordening, Wetenschappen en Technologische Innovatie is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « W4 Wilsle Noord » genaamd, van de stad Leuven, bestaande uit drie bestemmingsplannen.

LEUVEN. — Bij besluit van 28 april 2004 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Ruimtelijke Ordening, Wetenschappen en Technologische Innovatie is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « Wij 2 Fonds Remy » genaamd, van de stad Leuven, bestaande uit een bestemmingsplan.

LEUVEN. — Bij besluit van 28 april 2004 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Ruimtelijke Ordening, Wetenschappen en Technologische Innovatie is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « L18 Fonteinstraat III » genaamd, van de stad Leuven, bestaande uit een bestemmingsplan.

LEUVEN. — Bij besluit van 28 april 2004 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Ruimtelijke Ordening, Wetenschappen en Technologische Innovatie is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « L23 Station » genaamd, van de stad Leuven, bestaande uit een bestemmingsplan.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2004/201526]

30 AVRIL 2004. — Arrêté ministériel relatif à l'établissement des zones de prévention rapprochée et éloignée de l'ouvrage de prise d'eau souterraine dénommé : Erquennes P1 sis sur le territoire de la commune d'Honnelles (Erquennes)

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,

Vu le décret du 30 avril 1990 sur la protection et l'exploitation des eaux souterraines et des eaux potabilisables, tel que modifié par le décret du 23 décembre 1993, par l'arrêt de la Cour d'arbitrage n° 64/95 du 13 septembre 1995, par le décret du 7 mars 1996, par le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, par le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 15 avril 1999 relatif au cycle de l'eau et instituant une société publique de gestion de l'eau, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 portant exécution du décret du 18 juillet 2001 relatif à l'introduction de l'euro dans la réglementation et dans les programmes informatiques de la Région wallonne, en ce qui concerne les matières relatives à l'eau et relevant du Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement, et notamment les articles 9, 11, 12 et 13 et par le décret du 12 décembre 2002;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 novembre 1991 relatif aux prises d'eau souterraine, aux zones de prise d'eau, de prévention et de surveillance, et à la recharge artificielle des nappes d'eau souterraine, tel que modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon du 9 mars 1995, du 19 juillet 2001 et du 4 juillet 2002 relatif à la procédure et à diverses mesures d'exécution du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, notamment les articles 10 à 14, 16, 18 à 23 et 27;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 octobre 1998 portant réglementation sur la collecte des eaux urbaines résiduaires tel que modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon du 8 février 2001 et du 4 juillet 2002 relatif à la procédure et à diverses mesures d'exécution du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, notamment l'article 8, § 2;

Vu le contrat de gestion conclu entre la Région wallonne et la Société publique de gestion de l'eau tel qu'approuvé par le Gouvernement wallon en date du 3 février 2000;

Vu le contrat de service de protection de l'eau potabilisable entre la S.W.D.E. et la S.P.G.E., signé le 21 novembre 2000;

Vu la lettre recommandée à la poste du 18 septembre 2003 de l'inspecteur général de la Division de l'Eau de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement du Ministère de la Région wallonne accusant réception à la S.W.D.E., rue de la Concorde 41, 4800 Verviers, de l'ensemble des documents mentionnés à l'article 4, 18°, de l'arrêté précité du Gouvernement wallon du 14 novembre 1991;

Vu la dépêche ministérielle du 18 septembre 2003 adressant au collège des bourgmestre et échevins de la commune de Honnelles le projet de délimitation des zones de prévention de la prise d'eau souterraine dénommée Erquennes P1 sise sur le territoire de la commune de Honnelles;

Vu le procès-verbal du 13 novembre 2003 dressé en clôture de l'enquête publique effectuée du 8 octobre 2003 au 12 novembre 2003 sur le territoire de la commune de Honnelles, au cours de laquelle il n'y a eu aucune remarque;

Vu l'avis motivé du collège des bourgmestre et échevins de la commune de Honnelles rendu en date du 20 novembre 2003,

Arrête :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

— administration : la Division de l'Eau de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement du Ministère de la Région wallonne;

— titulaire : titulaire du permis environnement portant sur la prise d'eau, à savoir : la S.W.D.E., domiciliée rue de la Concorde 41, à 4800 Verviers;

— ouvrage de prise d'eau : l'ouvrage de prise d'eau souterraine de catégorie B (potabilisable) : Erquennes P1, code ouvrage 51/2/1/001, autorisation 1992/5/B/00043;

— arrêté du 14 novembre 1991 : l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 novembre 1991 relatif aux prises d'eau souterraine, aux zones de prise d'eau, de prévention et de surveillance et à la recharge artificielle des nappes d'eau souterraine, tel que modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon du 9 mars 1995, du 19 juillet 2001 et du 4 juillet 2002 relatif à la procédure et à diverses mesures d'exécution du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement;

— arrêté du 15 octobre 1998 : l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 octobre 1998 portant réglementation sur la collecte des eaux urbaines résiduaires tel que modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 8 février 2001 et du 4 juillet 2002 relatif à la procédure et à diverses mesures d'exécution du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement.

Art. 2. Les zones de prévention rapprochée et éloignée de l'ouvrage de prise d'eau sont délimitées par les périmètres tracés sur le plan n° L/034/02/4645. Ce plan est consultable à l'administration. Ces zones de prévention ont été délimitées sur base des temps de transfert suite à l'élaboration d'un modèle mathématique. Les tracés expérimentaux ont été tantôt étendus, tantôt réduits de manière à proposer des limites facilement repérables (limites cadastrales ou topographiques).

Les limites des zones de prévention peuvent être révisées si une acquisition ultérieure de données permet de l'établir en fonction des temps de transfert ou des limites des zones d'appel des prises d'eau.

Un tracé approximatif des zones de prévention rapprochée et éloignée est présenté sur l'extrait de carte de l'annexe I du présent arrêté.

Art. 3. § 1^{er}. Dans la zone de prévention rapprochée, les dispositions des articles 18, 19, 20 et 27, §§ 3 et 4, de l'arrêté du 14 novembre 1991 sont d'application.

Toutefois, en complément des dispositions de l'article 18, 1°, à l'exception des stations-service, qui devront se conformer aux dispositions de l'arrêté du gouvernement wallon du 4 mars 1999 modifiant le titre III du règlement général pour la protection du travail en insérant des mesures spéciales applicables à l'implantation et l'exploitation des stations-service, les autres industries et P.M.E. possédant des réservoirs d'hydrocarbures, d'huiles, de lubrifiants, de liquides contenant des produits des listes I et II reprises dans l'annexe II de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 novembre 1991 susvisé font l'objet des mesures particulières suivantes :

— enlèvement des citernes enterrées simple paroi, à remplacer par des citernes en chambre ou des citernes aériennes installées dans des cuvettes de rétention étanches à l'abri de la pluie, ou par des installations ne présentant aucun risque de pollution par des hydrocarbures;

— aménagement des récipients aériens de stockage avec cuvettes de rétention étanches à l'abri de la pluie;

— étanchéification des aires de manipulation (transfert, chargement/déchargement) des produits et pose de caniveaux de collecte.

§ 2. Dans la zone de prévention éloignée, les dispositions des articles 21, 22 et 23 et 27, § 5, de l'arrêté du 14 novembre 1991 sont d'application.

Toutefois, en complément des dispositions de l'article 23, 1^o, à l'exception des stations-service, qui devront se conformer aux dispositions de l'arrêté du gouvernement wallon du 4 mars 1999 modifiant le titre III du règlement général pour la protection du travail en insérant des mesures spéciales applicables à l'implantation et l'exploitation des stations-service, les autres industries et P.M.E. possédant des réservoirs d'hydrocarbures, d'huiles, de lubrifiants, de liquides contenant des produits des listes I et II reprises dans l'annexe II de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 novembre 1991 susvisé font l'objet des mesures particulières suivantes :

- enlèvement des citernes enterrées simple paroi, à remplacer par des citernes en chambre ou des citernes aériennes installées dans des cuvettes de rétention étanches à l'abri de la pluie, ou par des installations ne présentant aucun risque de pollution par des hydrocarbures;
- aménagement des récipients aériens de stockage avec cuvettes de rétention étanches à l'abri de la pluie;
- étanchéification des aires de manipulation (transfert, chargement/déchargement) des produits et pose de caniveaux de collecte.

§ 3. Tous les récipients enterrés existants à la date de mise en vigueur du présent arrêté doivent être soumis, dans les deux ans qui suivent la désignation des zones de prévention, à un test d'étanchéité et de corrosion de manière à évaluer leur durée de vie, voire détecter une défectuosité.

Si le réservoir testé ne présente aucun défaut d'étanchéité et que sa durée de vie est supérieure à quatre ans, un nouveau test sera reproduit à la moitié de la durée de vie diagnostiquée, et ainsi de suite jusqu'au délai limite fixé par l'article 27, §§ 3 et 5, de l'arrêté du 14 novembre 1991.

Si le test indique un manque d'étanchéité, ou une durée de vie inférieure à 4 ans, le réservoir devra être remplacé immédiatement par un récipient répondant aux conditions des articles 18, 1^o, et 23, 1^o.

Ces tests seront pris en charge par le titulaire, sauf s'ils sont déjà imposés par d'autres textes réglementaires.

Art. 4. Nonobstant les dispositions de l'article 8, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 octobre 1998 portant réglementation sur la collecte des eaux urbaines résiduaires, dans la zone de prévention éloignée, les habitations existantes situées dans une zone faiblement habitée et dont la charge à traiter est inférieure à 20 équivalent-habitant doivent être équipées d'une unité d'épuration individuelle dans les 4 ans qui suivent la date d'entrée en vigueur du présent arrêté.

Art. 5. Le titulaire, tout comme les fonctionnaires de l'administration, sont chargés de procéder à toutes les investigations nécessaires en vue de recueillir les informations devant lui permettre d'évaluer de manière précise la nature et le coût des travaux de mise en conformité des constructions et activités implantées dans les zones de prévention; ils sont habilités à surveiller et contrôler l'exécution de ces travaux.

Art. 6. § 1^{er} Des panneaux conformes au modèle repris en annexe II, signalant l'existence d'une zone de prévention, sont placés par le titulaire sur tous les axes principaux de circulation aux points d'accès dans la zone de prévention éloignée.

§ 2. En cas d'incident susceptible de conduire à une pollution des eaux souterraines, les personnes impliquées sont tenues de prévenir :

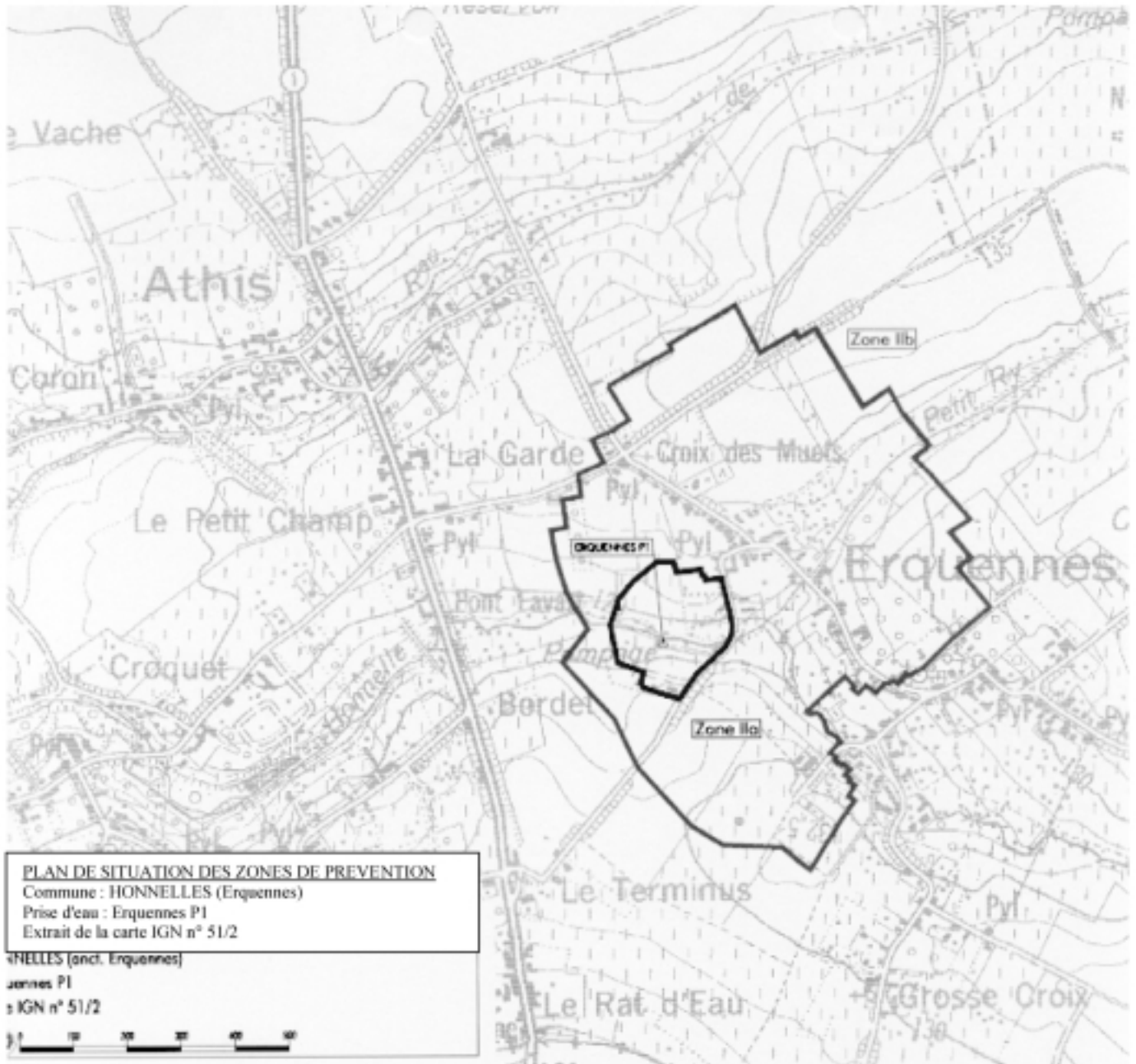
- le titulaire;
- le bourgmestre de la commune de Honnelles.

Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 8. L'administration est chargée de transmettre un exemplaire du présent arrêté :

- au titulaire;
- à l'administration communale de Honnelles;
- à la députation permanente du Conseil provincial du Hainaut;
- à la S.P.G.E.;
- au Centre de Mons de la Direction générale de l'Aménagement du Territoire, du Logement et du Patrimoine du Ministère de la Région wallonne;
- à toute personne ayant fait des observations au cours de l'enquête publique.

Namur, le 30 avril 2004.

ANNEXE I**Tracé approximatif des zones de prévention de l'ouvrage de prise d'eau ERQUENNES P 1***NB : Les plans de détail sont consultables à l'Administration.*

ANNEXE II**Modèle de panneau destiné à signaler les zones de protection.**

 <p>REGION WALLONNE</p> <p>Zone de prévention d'une(des) prise(s) d'eau souterraine (Activités réglementaires)</p> 	<p>Min. 0,70 m</p>	<p>Min. 0,57 m</p>
<p>CADRE RESERVE AU(X) TITULAIRE(S) DU(DES) PERMIS D 'ENVIRONNEMENT PORTANT SUR LA(LES) PRISE(S) D 'EAU (FACULTATIF)</p> <p>1. Nom(s) du(des) titulaire(s), de (des) l'exploitant(s) 2. Sigle de la (des) société(s) 3. Numéro de référence de(s) la prise(s) d'eau</p>		
<p>EN CAS D 'ACCIDENT, PREVENIR :</p> <p>1. « Nom du titulaire de l'autorisation » : « n° de téléphone de la personne à contacter » 2. REGION WALLONNE - S.O.S. POLLUTION : 070/23.30.01 3. LA PROTECTION CIVILE : SERVICE 100</p>		

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2004/201525]

30 AVRIL 2004. — Arrêté ministériel relatif à l'établissement des zones de prévention rapprochée et éloignée de l'ouvrage de prise d'eau souterraine dénommé Bossière G1, sis sur le territoire de la commune de Gembloux (Bossière)

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,

Vu le décret du 30 avril 1990 sur la protection et l'exploitation des eaux souterraines et des eaux potabilisables, tel que modifié par le décret du 23 décembre 1993, par l'arrêt de la Cour d'arbitrage n° 64/95 du 13 septembre 1995, par le décret du 7 mars 1996, par le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, par le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 15 avril 1999 relatif au cycle de l'eau et instituant une Société publique de gestion de l'eau et par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 portant exécution du décret du 18 juillet 2001 relatif à l'introduction de l'euro dans la réglementation et dans les programmes informatiques de la Région wallonne, en ce qui concerne les matières relatives à l'eau et relevant du Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement, et notamment les articles 9, 11, 12 et 13;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 novembre 1991 relatif aux prises d'eau souterraine, aux zones de prise d'eau, de prévention et de surveillance, et à la recharge artificielle des nappes d'eau souterraine, tel que modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon du 9 mars 1995, du 19 juillet 2001 et du 4 juillet 2002 relatif à la procédure et à diverses mesures d'exécution du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, notamment les articles 10 à 14, 16, 18 à 23 et 27;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 octobre 1998 portant réglementation sur la collecte des eaux urbaines résiduaires tel que modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon du 8 février 2001 et du 4 juillet 2002 relatif à la procédure et à diverses mesures d'exécution du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, notamment l'article 8, § 2;

Vu le contrat de gestion conclu entre la Région wallonne et la Société Publique de Gestion de l'Eau tel qu'approuvé par le Gouvernement wallon en date du 3 février 2000;

Vu le contrat de service de protection de l'eau potabilisable entre la S.W.D.E. et la S.P.G.E., signé le 21 novembre 2001;

Vu la lettre recommandée à la poste du 26 février 2003 de l'Inspecteur général de la Division de l'Eau de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement du Ministère de la Région wallonne accusant réception à la S.W.D.E., de l'ensemble des documents mentionnés à l'article 4, 18°, de l'arrêté précité du Gouvernement wallon du 14 novembre 1991 tel que modifié en dernier lieu par l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2001;

Vu la dépêche ministérielle du 26 février 2003 adressant au collège des bourgmestre et échevins de la commune de Gembloux le projet de délimitation des zones de prévention de la prise d'eau souterraine dénommée Bossière G1 sis sur le territoire de la commune de Gembloux;

Vu le procès-verbal du 10 avril 2003 dressé en clôture de l'enquête publique effectuée du 12 mars 2003 au 10 avril 2003 sur le territoire de la commune de Gembloux, au cours de laquelle trois observations écrites ont été reçues (et au terme de laquelle une personne s'est présentée à la séance de clôture);

Vu l'avis motivé du collège des bourgmestre et échevins de la commune de Gembloux rendu en date du 10 avril 2003,

Arrête :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

— administration : la Division de l'Eau de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement du Ministère de la Région wallonne;

— titulaire : le titulaire du permis d'environnement portant sur la prise d'eau, à savoir : la Société Wallonne des Eaux, rue de la Concorde 41, à 4800 Verviers;

— ouvrage de prise d'eau : l'ouvrage de prise d'eau souterraine de catégorie B potabilisable de code 47/2/5/001, dénommé Bossière G1, sis à Gembloux sur la parcelle cadastrée division 9, section C, n° 331k;

— arrêté du 14 novembre 1991 : l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 novembre 1991 relatif aux prises d'eau souterraine, aux zones de prise d'eau, de prévention et de surveillance et à la recharge artificielle des nappes d'eau souterraine, tel que modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon du 9 mars 1995, du 19 juillet 2001 et du 4 juillet 2002 relatif à la procédure et à diverses mesures d'exécution du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement;

— arrêté du 15 octobre 1998 : l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 octobre 1998 portant réglementation sur la collecte des eaux urbaines résiduaires tel que modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 8 février 2001 et du 4 juillet 2002 relatif à la procédure et à diverses mesures d'exécution du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement.

Art. 2. Les zones de prévention rapprochée et éloignée de l'ouvrage de prise d'eau sont délimitées par le périmètre tracé sur le plan n° L/034/03/1440c. Ce plan est consultable à l'administration.

Un tracé approximatif des zones est présenté sur l'extrait de carte de l'annexe I du présent arrêté.

Les zones de prévention rapprochée et éloignée ont été délimitées sur base du calcul du temps de transfert suite à l'élaboration d'un modèle mathématique, ainsi que sur base des limites cadastrales et urbanistiques permettant le repérage de la zone sur le terrain.

La limite de la zone de prévention peut être révisée si une acquisition ultérieure de données permet de l'établir en fonction des temps de transfert ou des limites des zones d'appel des prises d'eau.

Art. 3. § 1^{er}. Dans la zone de prévention rapprochée, les dispositions des articles 18, 19, 20 et 27, §§ 3 et 4, de l'arrêté du 14 novembre 1991 sont d'application.

Toutefois, en complément des dispositions de l'article 18, 1^o, à l'exception des stations-services, qui devront se conformer aux dispositions de l'arrêté du gouvernement wallon du 4 mars 1999 modifiant le titre III du règlement général pour la protection du travail en insérant des mesures spéciales applicables à l'implantation et l'exploitation des stations-service, les autres industries et P.M.E. possédant des réservoirs d'hydrocarbures, d'huiles, de lubrifiants, de

liquides contenant des produits des listes I et II reprises dans l'annexe II de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 novembre 1991 susvisé font l'objet des mesures particulières suivantes :

- enlèvement des citernes enterrées simple paroi, à remplacer par des citernes en chambre ou des citernes aériennes installées dans des cuvettes de rétention étanches à l'abri de la pluie, ou par des installations ne présentant aucun risque de pollution par des hydrocarbures;
- aménagement des récipients aériens de stockage avec cuvettes de rétention étanches à l'abri de la pluie;
- étanchéification des aires de manipulation (transfert, chargement/déchargement) des produits et pose de caniveaux de collecte.

§ 2. Dans la zone de prévention éloignée, les dispositions des articles 21, 22, 23, 27, § 5, de l'arrêté du 14 novembre 1991 sont d'application.

Toutefois, en complément des dispositions de l'article 23, 1^o, à l'exception des stations-service, qui devront se conformer aux dispositions de l'arrêté du gouvernement wallon du 4 mars 1999 modifiant le titre III du règlement général pour la protection du travail en insérant des mesures spéciales applicables à l'implantation et l'exploitation des stations-service, les autres industries et P.M.E. possédant des réservoirs d'hydrocarbures, d'huiles, de lubrifiants, de liquides contenant des produits des listes I et II reprises dans l'annexe II de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 novembre 1991 susvisé font l'objet des mesures particulières suivantes :

- enlèvement des citernes enterrées simple paroi, à remplacer par des citernes en chambre ou des citernes aériennes installées dans des cuvettes de rétention étanches à l'abri de la pluie, ou par des installations ne présentant aucun risque de pollution par des hydrocarbures;
- aménagement des récipients aériens de stockage avec cuvettes de rétention étanches à l'abri de la pluie;
- étanchéification des aires de manipulation (transfert, chargement/déchargement) des produits et pose de caniveaux de collecte.

§ 3. Tous les récipients enterrés existants à la date de mise en vigueur du présent arrêté doivent être soumis, dans les deux ans qui suivent la désignation des zones de prévention, à un test d'étanchéité et de corrosion de manière à évaluer leur durée de vie, voire détecter une défectuosité.

Si le réservoir testé ne présente aucun défaut d'étanchéité et que sa durée de vie est supérieure à quatre ans, un nouveau test sera reproduit à la moitié de la durée de vie diagnostiquée, et ainsi de suite jusqu'au délai limite fixé par l'article 27, § 5, de l'arrêté du 14 novembre 1991.

Si le test indique un manque d'étanchéité, ou une durée de vie inférieure à quatre ans, le réservoir devra être remplacé immédiatement par un récipient répondant aux conditions des articles 18, 1^o et 23, 1^o.

Ces tests seront pris en charge par le titulaire, sauf s'ils sont déjà imposés par d'autres textes réglementaires.

Art. 4. Le titulaire est tenu de transmettre annuellement à Monsieur le directeur du service des eaux souterraines les résultats du suivi de la qualité des eaux de la nappe, par échantillonnage d'un piézomètre (Bossière PZ1) situé entre les décharges des Isnes et l'ouvrage de prise d'eau, tel que mis en œuvre par la SPAQuE dans le cadre de sa mission de suivi actif de ces décharges.

Art. 5. Nonobstant les dispositions de l'article 8, § 2, de l'arrêté du 15 octobre 1998, dans la zone de prévention éloignée, les habitations existantes situées dans une zone faiblement habitée et dont la charge à traiter est inférieure à 20 équivalent-habitant doivent être équipées d'une unité d'épuration individuelle dans les quatre ans qui suivent la date d'entrée en vigueur du présent arrêté.

Art. 6. Le titulaire, tout comme les fonctionnaires de l'administration, sont chargés de procéder à toutes les investigations nécessaires en vue de recueillir les informations devant lui permettre d'évaluer de manière précise la nature et le coût des travaux de mise en conformité des constructions et activités implantées dans les zones de prévention; ils sont habilités à surveiller et contrôler l'exécution de ces travaux.

Art. 7. § 1^{er}. Des panneaux conformes au modèle repris en annexe II, signalant l'existence d'une zone de prévention, sont placés par le titulaire sur tous les axes principaux de circulation aux points d'accès dans la zone de prévention éloignée.

§ 2. En cas d'incident susceptible de conduire à une pollution des eaux souterraines, les personnes impliquées sont tenues de prévenir :

- le titulaire;
- le bourgmestre de la commune du lieu de l'incident.

Art. 8. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 9. L'administration est chargée de transmettre un exemplaire du présent arrêté :

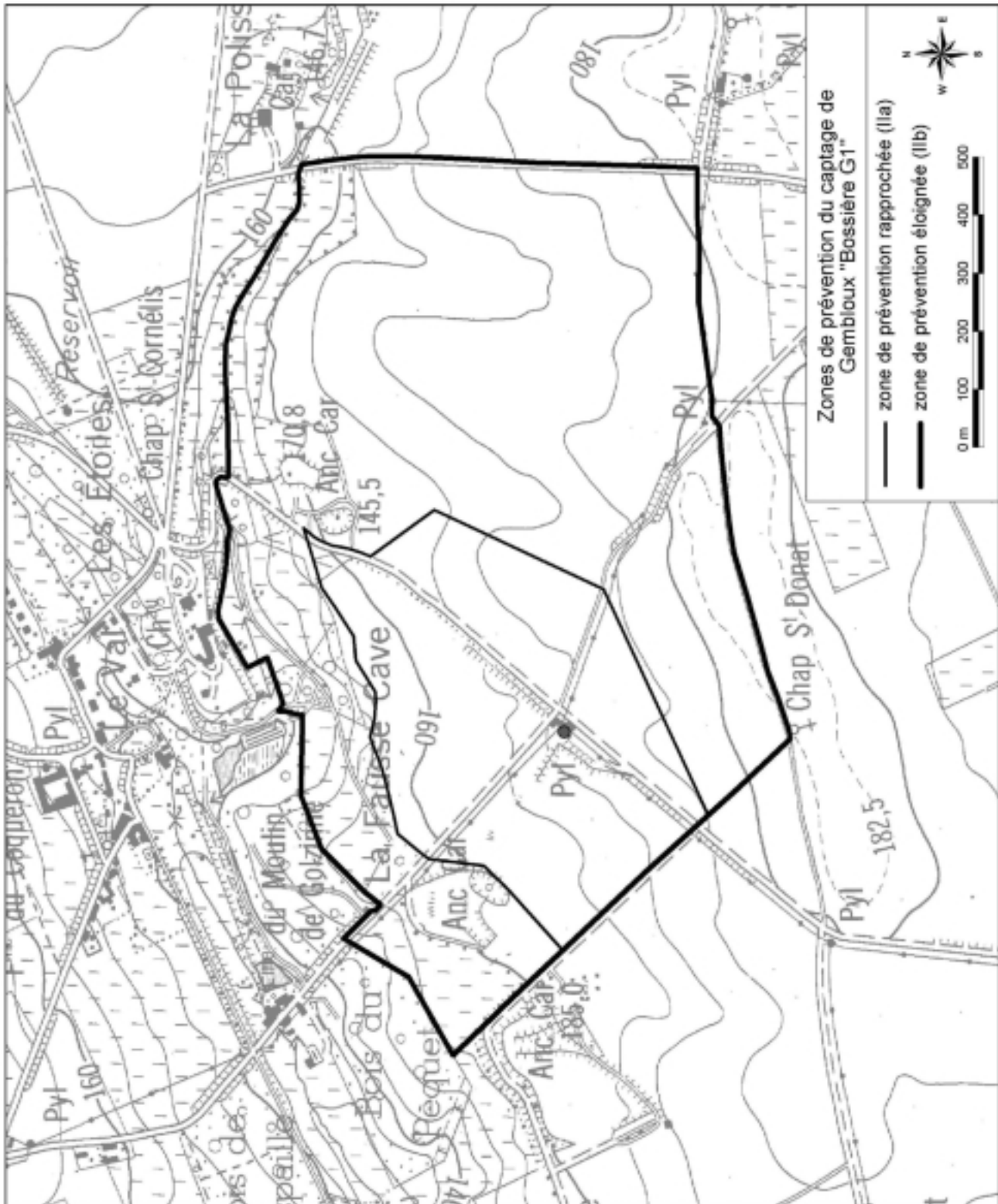
- au titulaire;
- à la Société Publique de Gestion de l'Eau (S.P.G.E.);
- à l'administration communale de Gembloux;
- à la députation permanente du Conseil provincial de Namur;
- au Centre de Namur de la Direction générale de l'Aménagement du Territoire, du Logement et du Patrimoine du Ministère de la Région wallonne;
- à toute personne ayant fait des observations au cours de l'enquête publique.

Namur, le 30 avril 2004.

ANNEXE I

Tracé approximatif des zones de prévention rapprochée et éloignée de l'ouvrage de prise d'eau concerné.

NB: Les plans de détail sont consultables à l'Administration



ANNEXE II**Modèle de panneau destiné à signaler les zones de prévention.**

 <p>REGION WALLONNE</p> <p>Zone de prévention d'une(des) prise(s) d'eau souterraine (Activités réglementaires)</p> 	<p>Min. 0,70 m</p>	<p>Min. 0,57 m</p>
<p>CADRE RESERVE AU(X) TITULAIRE(S) DU(DES) PERMIS D'ENVIRONNEMENT PORTANT SUR LA(LES) PRISE(S) D'EAU (FACULTATIF)</p>		
<ol style="list-style-type: none"> 1. Nom(s) du(des) titulaire(s), de (des) l'exploitant(s) 2. Sigle de la (des) société(s) 3. Numéro de référence de(s) la prise(s) d'eau 		
<p>EN CAS D'ACCIDENT, PREVENIR :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. « Nom du titulaire de l'autorisation » : « n° de téléphone de la personne à contacter » 2. REGION WALLONNE - S.O.S. POLLUTION : 070/23.30.01 3. LA PROTECTION CIVILE : SERVICE 100 		

OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

COUR D'ARBITRAGE

[2004/201311]

Extrait de l'arrêt n° 67/2004 du 5 mai 2004

Numéros du rôle : 2649 et 2650

En cause : les recours en annulation partielle

- du décret de la Communauté française du 11 juillet 2002 relatif à la formation en cours de carrière des membres du personnel des établissements d'enseignement fondamental ordinaire,

- du décret de la Communauté française du 11 juillet 2002 relatif à la formation en cours de carrière dans l'enseignement spécial, l'enseignement secondaire ordinaire et les centres psycho-médico-sociaux et à la création d'un institut de la formation en cours de carrière,

introduits par l'a.s.b.l. Secrétariat général de l'enseignement catholique et autres.

La Cour d'arbitrage,

composée des présidents M. Melchior et A. Arts, et des juges L. François, P. Martens, R. Henneuse, M. Bossuyt, E. De Groot, L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman et E. Derycke, assistée du greffier L. Potoms, présidée par le président M. Melchior,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. Objet des recours et procédure

a. Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 28 février 2003 et parvenue au greffe le 3 mars 2003, un recours en annulation partielle du décret de la Communauté française du 11 juillet 2002 relatif à la formation en cours de carrière des membres du personnel des établissements d'enseignement fondamental ordinaire (publié au *Moniteur belge* du 31 août 2002, deuxième édition) a été introduit par l'a.s.b.l. Secrétariat général de l'enseignement catholique, dont le siège social est établi à 1040 Bruxelles, rue Guimard 1, et l'a.s.b.l. Collège Saint-Hubert, dont le siège social est établi à 1170 Bruxelles, avenue Charles-Albert 9.

b. Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 28 février 2003 et parvenue au greffe le 3 mars 2003, un recours en annulation partielle du décret de la Communauté française du 11 juillet 2002 relatif à la formation en cours de carrière dans l'enseignement spécial, l'enseignement secondaire ordinaire et les centres psycho-médico-sociaux et à la création d'un institut de la formation en cours de carrière (publié au *Moniteur belge* du 31 août 2002, deuxième édition) a été introduit par l'a.s.b.l. Secrétariat général de l'enseignement catholique, précitée, l'a.s.b.l. Collège Saint-Hubert, précitée, et l'a.s.b.l. Comité organisateur de l'Institut technique de Namur, dont le siège social est établi à 5000 Namur, rue Asty-Moulin 60.

Ces affaires, inscrites sous les numéros 2649 et 2650 du rôle de la Cour, ont été jointes.

(...)

II. En droit

(...)

Les dispositions attaquées

B.1.1. Les dispositions attaquées du décret de la Communauté française du 11 juillet 2002 relatif à la formation en cours de carrière des membres du personnel des établissements d'enseignement fondamental ordinaire (ci-après : décret I) énoncent :

« Art. 2. Pour l'application du présent décret, on entend par :

[...]

11° institut de la formation en cours de carrière : celui qui est visé au titre II du décret du 11 juillet 2002 relatif à la formation en cours de carrière dans l'enseignement spécial, l'enseignement secondaire et les centres psycho-médico-sociaux et à la création d'un Institut de la formation en cours de carrière;

[...] »

« Art. 3. § 1^{er}. La formation en cours de carrière est organisée en trois niveaux :

1° au niveau macro : par l'Institut de la formation en cours de carrière, pour l'ensemble des établissements organisés ou subventionnés par la Communauté française.

Elle porte sur la capacité à mettre en œuvre la pédagogie des compétences permettant d'atteindre les niveaux déterminés par les socles de compétences et sur tout autre thème commun à l'ensemble des niveaux et réseaux d'enseignement;

[...] »

« Art. 7. § 1^{er}. La formation agencée sur la base obligatoire s'impose à tout membre du personnel en fonction dans un établissement nommé ou engagé à titre définitif.

Elle s'impose à tout membre du personnel désigné ou engagé à titre temporaire si elle s'inscrit dans son horaire.

§ 2. La formation agencée sur la base obligatoire comprend six demi-jours par année scolaire.

Ce nombre est réparti de la manière suivante :

1° deux demi-jours pour les formations organisées au niveau macro, conformément à l'article 3, § 1^{er}, 1°;

2° quatre demi-jours pour les formations organisées au niveau méso, conformément à l'article 3, § 1^{er}, 2°, et/ou au niveau micro, conformément à l'article 3, § 1^{er}, 3°. Le choix du (des) niveau(x) est déterminé par le directeur ou la directrice, dans l'enseignement organisé par la Communauté française, et par le pouvoir organisateur, dans l'enseignement subventionné par la Communauté française.

§ 3. Les six demi-jours visés au § 2 sont portés progressivement à dix demi-jours par année scolaire sur décision du Gouvernement, dès que ce dernier crée et alimente en fonction des moyens disponibles l'enveloppe budgétaire visée à l'article 21, § 3, après qu'il a pris connaissance du titre particulier portant sur les propositions notamment en matière d'organisation et de moyens disponibles traité dans le rapport visé à l'article 20, alinéa 1, 3^o, et après qu'il a procédé à des négociations, conformément à la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités, sur l'affectation de ladite enveloppe budgétaire.

Lorsque ce nombre est porté à 10, il est réparti de la manière suivante :

1^o cinq demi-jours pour les formations organisées au niveau macro, conformément à l'article 3, § 1^{er}, 1^o;

2^o cinq demi-jours pour les formations organisées au niveau méso, conformément à l'article 3, § 1^{er}, 2^o, et/ou au niveau micro, conformément à l'article 3, § 1^{er}, 3^o. Le choix du (des) niveau(x) est déterminé par le directeur ou la directrice, dans l'enseignement organisé par la Communauté française, et par le pouvoir organisateur, dans l'enseignement subventionné par la Communauté française.

A l'exception des six demi-jours visés à l'article 16 du décret organisation, les demi-jours visés à l'alinéa 1^{er} sont organisés en dehors du temps de présence des élèves à l'école et peuvent être prestés endéans un délai de trois années scolaires consécutives. Toutefois, ils peuvent être prestés durant le temps de présence des élèves à l'école, par les membres du personnel qui n'ont pas, durant ce temps, charge de classes.

Les formations suivies durant les mois de juillet et août sont considérées comme faisant partie de l'année scolaire suivante.

§ 4. Le nombre de journées de formation obligatoire est, en cas d'emploi à temps partiel, réduit au prorata de l'horaire presté. »

« Art. 8. § 1^{er}. L'Institut de la formation en cours de carrière organise les formations au niveau macro sur la base d'orientations et thèmes prioritaires proposés par la Commission visée à l'article 20 et approuvés par le Gouvernement.

Les modalités de publicité et d'inscription aux formations sont définies par le Gouvernement.

§ 2. Toutefois, un pouvoir organisateur de l'enseignement subventionné non affilié à un organe de représentation et de coordination peut introduire au Gouvernement une demande motivée afin d'être dispensé de l'intervention de l'Institut précité. Dans ce cas, il prend en charge lui-même l'organisation de ces formations et délivre les attestations de fréquentation sous le contrôle de l'inspection.

Le Gouvernement détermine la procédure d'examen des demandes de dérogation. »

« Art. 9. Sans préjudice de l'article 16 du décret organisation et sur la base d'une proposition motivée par la Commission visée à l'article 20 sur le choix des opérateurs chargés de mettre en œuvre les formations, le Gouvernement choisit et charge les opérateurs de formation d'assurer, selon les conditions et modalités qu'il détermine, les formations.

En cas d'accord avec la proposition formulée par la Commission, le Gouvernement en informe, dans les plus brefs délais, l'Institut de la formation en cours de carrière.

En cas de désaccord avec la proposition formulée par la Commission, le Gouvernement lui demande une nouvelle proposition dans les quinze jours. A défaut d'une nouvelle proposition ou en cas de désaccord avec la nouvelle proposition, le Gouvernement choisit et charge les opérateurs de formation d'assurer, selon les conditions et modalités qu'il détermine, les formations. Il en informe, dans les plus brefs délais, la Commission. »

« Art. 30. L'article 16 du décret organisation est remplacé par la disposition suivante :

'Article 16. Les cours sont suspendus pendant six demi-jours maximum afin de permettre aux membres du personnel :

1^o de participer aux deux demi-jours de formation obligatoire visés parmi ceux de l'article 7, § 2, alinéa 2, 1^o, et § 3, alinéa 2, 1^o, du décret du 11 juillet 2002 relatif à la formation en cours de carrière des membres du personnel des établissements d'enseignement fondamental ordinaire. Ces demi-jours de formation sont dispensés par l'inspection de la Communauté française, pour l'enseignement organisé par la Communauté française, et par l'inspection cantonale, pour l'enseignement subventionné par la Communauté française;

2^o de participer à quatre demi-jours de formation obligatoire visés parmi ceux de l'article 7, § 2, alinéa 2, 2^o, et § 3, alinéa 2, 2^o, du même décret.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, le Gouvernement peut, pour permettre l'organisation d'une journée supplémentaire de formation motivée par des circonstances exceptionnelles et organisée conformément à l'article 3, § 1^{er}, 3^o, suspendre les cours pendant deux demi-jours.

En cas d'emploi à temps partiel, le membre du personnel nommé ou engagé à titre définitif ou désigné ou engagé à titre temporaire n'est tenu de participer aux demi-jours de formation obligatoire visés aux alinéas 1^{er} et 2 qu'à la condition qu'ils soient inclus dans son horaire.

Pendant ces journées, les élèves ne sont pas tenus à la fréquentation normale de l'école.' »

B.1.2. Les dispositions attaquées du décret de la Communauté française du 11 juillet 2002 relatif à la formation en cours de carrière dans l'enseignement spécial, l'enseignement secondaire ordinaire et les centres psycho-médico-sociaux et à la création d'un institut de la formation en cours de carrière (ci-après : décret II) énoncent :

« Art. 5. Pour chacun des ensembles définis à l'article 4, la formation est organisée selon les niveaux suivants :

1^o en inter-réseaux, pour l'ensemble des pouvoirs organisateurs. Elle porte sur la capacité à mettre en oeuvre la pédagogie des compétences permettant d'atteindre les niveaux déterminés par les socles de compétences, les compétences terminales et les profils de formation et tout autre thème commun à l'ensemble des niveaux et réseaux d'enseignement;

[...] »

« Art. 8. [...]

§ 2. Dans l'enseignement spécial et dans l'enseignement secondaire ordinaire, la formation agencée sur base obligatoire comprend six demi-jours répartis sur le nombre de jours de classe d'une année scolaire. Ce nombre de six demi-jours est réparti à raison de deux demi-jours pour le niveau visé à l'article 5, 1^o, et de quatre demi-jours pour les niveaux visés à l'article 5, 2^o et 3^o.

Toutefois, en ce qui concerne les formations des niveaux visés à l'article 5, 2^o et 3^o, le nombre de demi-jours visés à l'alinéa 1^{er} peut être réparti sur le nombre de jours de classe de trois années scolaires consécutives.

[...]

§ 4. Le nombre de demi-jours de formation obligatoire est, en cas d'emploi à temps partiel, réduit au prorata de l'horaire presté, le résultat étant arrondi à l'unité supérieure.

Après évaluation de la Commission de pilotage et dans les limites budgétaires fixées à cet effet, le Gouvernement augmente progressivement le nombre de demi-jours de formation obligatoire pour atteindre dix demi-jours, en privilégiant le niveau visé à l'article 5, 1^o. Toute modification fait préalablement l'objet de négociations, conformément à la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités.

Lorsqu'il atteint dix demi-jours, ce nombre est réparti de la manière suivante :

- 1° cinq demi-jours pour les formations du niveau visé à l'article 5, 1°;
- 2° cinq demi-jours pour les formations des niveaux visés à l'article 5, 2° et 3°. »

« Art. 15. Les formations dispensées en inter-réseaux sont celles visées à l'article 5, 1°.

Dans ce cadre, avant le 1^{er} septembre de l'année scolaire ou de l'exercice précédant le cycle triennal des formations organisées au niveau visé à l'article 5, 1°, le Conseil général de l'Enseignement spécial, le Conseil général de concertation pour l'Enseignement secondaire et le Conseil supérieur de la guidance psycho-médico-sociale, chacun pour ce qui le concerne, transmet à la Commission de pilotage son état des besoins du personnel en termes de formations et ses propositions sur les orientations et les thèmes relatifs à ce niveau de formation.

Avant le 15 octobre de la même année scolaire ou du même exercice, la Commission de pilotage transmet au Gouvernement un plan comprenant les orientations et thèmes prioritaires conformément à l'article 3, 4°, du décret pilotage.

Avant le 15 novembre de la même année scolaire ou du même exercice, le Gouvernement, approuve, après modifications éventuelles, le plan visé à l'alinéa 3 et le transmet immédiatement à l'Institut de formation créé par l'article 25. »

« Art. 16. Les formations visées à l'article 5, 1°, sont organisées par l'Institut de formation en cours de carrière créé par l'article 25. Toutefois, un pouvoir organisateur de l'enseignement subventionné non affilié à un organe de représentation et de coordination peut introduire au Gouvernement, une demande motivée afin d'être dispensé de l'intervention de l'Institut précité. Dans ce cas, il prend en charge lui-même l'organisation de ces formations et délivre les attestations de fréquentation sous le contrôle de l'inspection. Le Gouvernement détermine la procédure d'examen des demandes de dérogation. »

« Art. 25. Il est créé un Institut de la Formation en cours de carrière dans l'enseignement fondamental, l'enseignement secondaire et dans les centres psycho-médico-sociaux, ci-après dénommé l'Institut, chargé d'organiser les formations en cours de carrière en inter-réseaux.

A la demande des réseaux, des pouvoirs organisateurs, des chefs d'établissement ou des directeurs de centres psycho-médico-sociaux, l'Institut peut également être un service de consultance et de ressource pour les formations qu'ils organisent. »

« Art. 26. § 1^{er}. L'Institut a notamment pour mission :

1° d'organiser des formations en cours de carrière en inter-réseaux au bénéfice des membres du personnel des établissements de l'enseignement fondamental, de l'enseignement secondaire et des centres psycho-médico-sociaux, organisés ou subventionnés par la Communauté française, à l'exception des personnels administratif, de maîtrise, gens de métier et de service;

[...]

9° d'assurer les autres formations décidées par le Gouvernement.

[...] »

« Art. 31. L'Institut est dirigé par un Conseil d'administration, dénommé ci-après le Conseil et composé comme suit :

1° l'administrateur général de l'Administration générale de l'enseignement et de la recherche scientifique ou son délégué, qui préside le Conseil;

2° le directeur général de l'enseignement obligatoire ou son délégué;

3° le directeur général de l'enseignement non obligatoire ou son délégué;

4° le directeur général-adjoint du service général des affaires générales, de la recherche en éducation et du pilotage de l'enseignement inter-réseaux ou son délégué;

5° cinq inspecteurs désignés par le Gouvernement;

6° quatre représentants de l'enseignement de caractère non confessionnel désignés par le Gouvernement, dont trois sur proposition des organes de représentation et de coordination concernés;

7° quatre représentants de l'enseignement de caractère confessionnel désignés par le Gouvernement sur proposition des organes de représentation et de coordination concernés;

8° trois représentants des organisations syndicales, désignés par le Gouvernement, sur présentation des organisations syndicales représentant les enseignants et les membres du personnel technique des centres psycho-médico-sociaux affiliées à des organisations syndicales siégeant au Conseil national du travail;

9° deux experts issus des Institutions universitaires et deux experts issus des départements pédagogiques des Hautes Ecoles, désignés par le Gouvernement.

Le Gouvernement désigne des suppléants pour les membres visés sous 5° et 9° et, pour les membres visés sous 6° à 8°, sur proposition des différentes instances concernées. Un suppléant ne peut siéger qu'en l'absence du membre effectif.

Les membres visés sous 1° et 5° à 9° siègent avec voix délibérative. Toutefois, les membres visés sous 9° n'ont pas voix délibérative lorsque le dossier soumis au Conseil porte sur l'attribution d'une formation à une Institution universitaire ou à une Haute Ecole.

Les membres visés sous 2° à 4° siègent avec voix consultative.

Lors des votes concernant les missions visées à l'article 26, 6° et 7°, les trois membres désignés sur proposition des organes de représentation et de coordination concernés visés sous 6° et les membres visés sous 7° ont voix consultative.

Les membres visés sous 6° à 9° sont désignés pour la durée de la législature.

Le Conseil peut accepter qu'un conseiller technique accompagne chacun des membres visés sous 6° à 8°.

La présidence est assurée par le membre visé sous 1°.

Le Gouvernement désigne, pour la durée de la législature, trois vice-présidents parmi les membres du Conseil d'administration. Le fonctionnaire dirigeant de l'Institut assiste aux réunions du Conseil avec voix consultative et assume la fonction de secrétaire du Conseil. »

Quant à la recevabilité

B.2.1. Le Gouvernement de la Communauté française soulève des exceptions de non-opposabilité de la personnalité morale au motif que l'a.s.b.l. Secrétariat général de l'enseignement catholique ne prouverait pas que les modifications de la liste de ses membres aient été déposées au greffe du tribunal de première instance et au motif que l'a.s.b.l. Collège Saint-Hubert ne prouverait pas que les modifications intervenues dans les mandats des administrateurs aient été publiées au *Moniteur belge*.

B.2.2. Il apparaît des pièces justificatives déposées que la liste des membres de l'a.s.b.l. Secrétariat général de l'enseignement catholique a été déposée le 18 mars 1999. L'association déclare que la liste des membres n'a pas été modifiée par la suite.

Il apparaît également des pièces justificatives déposées que les modifications intervenues dans les mandats des administrateurs de l'a.s.b.l. Collège Saint-Hubert ont été publiées au *Moniteur belge*.

B.2.3. Les exceptions sont rejetées.

B.3.1. Le Gouvernement de la Communauté française conteste également la régularité de la composition de l'organe de l'a.s.b.l. Secrétariat général de l'enseignement catholique, apte à prendre la décision d'introduire le recours.

B.3.2. Il apparaît des pièces justificatives déposées que le conseil d'administration de l'a.s.b.l. Secrétariat général de l'enseignement catholique a pris valablement la décision d'introduire le recours en annulation.

B.3.3. L'exception est rejetée.

B.4.1. Le Gouvernement de la Communauté française conteste ensuite que l'objet social de l'a.s.b.l. Secrétariat général de l'enseignement catholique soit affecté défavorablement par les décrets attaqués.

B.4.2. Les dispositions attaquées portent sur la formation en cours de carrière du personnel des établissements d'enseignement fondamental ordinaire (décret I) ainsi que sur la formation en cours de carrière dans l'enseignement spécial, l'enseignement secondaire ordinaire et les centres psycho-médico-sociaux (décret II). Le décret nommé en dernier lieu crée également un Institut de la formation en cours de carrière (ci-après : l'Institut), qui est chargé de l'organisation des formations communes à tous les établissements organisés ou subventionnés par la Communauté française.

B.4.3. Dès lors que l'objet social de l'association requérante consiste, entre autres, à assurer la coordination pédagogique de l'enseignement catholique francophone, il peut être postulé que les dispositions entreprises sont de nature à affecter défavorablement l'objet social de l'association requérante.

B.4.4. L'exception est rejetée.

B.5.1. Le Gouvernement de la Communauté française fait enfin valoir que les autres parties requérantes ne justifient d'un intérêt qu'en tant que les dispositions attaquées portent réellement atteinte à la liberté des méthodes pédagogiques et s'appliquent à l'enseignement subventionné.

B.5.2. Dès lors que l'exception est liée à la portée des dispositions entreprises, son examen coïncide avec celui du fond.

Quant au fond

B.6.1. Dans les premier, deuxième et troisième moyens de l'affaire n° 2649 et dans les premier, deuxième et quatrième moyens de l'affaire n° 2650, les parties requérantes soutiennent que l'article 24, § 1^{er}, de la Constitution est violé. Dans le quatrième moyen de l'affaire n° 2649 et dans le troisième moyen de l'affaire n° 2650, elles font valoir que les articles 10, 11 et 24, § 4, lus en combinaison avec l'article 27, de la Constitution, sont violés. Dans le quatrième moyen de l'affaire n° 2650 enfin, une violation de l'article 24, § 5, de la Constitution est également invoquée.

B.6.2. La formation continue, en cours de carrière, des personnes dont le statut est fixé par l'autorité, en l'espèce la Communauté française en application de l'article 127, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, de la Constitution, relève en principe de cette autorité, car cette formation continue fait partie du statut juridique de ces personnes.

Cette formation ne concerne qu'indirectement la matière de l'enseignement, visée à l'article 24 de la Constitution.

En l'espèce, toutefois, il s'agit de la formation continue d'enseignants, de sorte que cette formation peut avoir une influence sur leur manière d'enseigner et que la non-observation des obligations peut avoir des conséquences négatives sur le financement des pouvoirs organisateurs (article 24, § 2^{ter}, de la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, inséré par l'article 26 du décret I), ce qui peut affecter les droits garantis par les paragraphes 1^{er}, 4 et 5 de l'article 24 de la Constitution.

Les moyens sont recevables.

Quant à l'article 24, § 1^{er}, de la Constitution

B.7. Les parties requérantes allèguent la violation de la liberté d'enseignement telle qu'elle est garantie par l'article 24, § 1^{er}, de la Constitution.

Sont ainsi successivement contestés, au motif qu'il serait porté une atteinte excessive à la liberté d'enseignement : l'obligation qui est faite à tout membre du personnel enseignant de suivre une formation inter-réseaux dont les thèmes sont déterminés par le Gouvernement, formation qui porte au moins pour partie sur des méthodes pédagogiques (articles 3, § 1^{er}, 1^o, 7, § 2, alinéa 2, 1^o, et § 3, alinéa 2, 1^o, et 8, § 1^{er}, du décret I et articles 5, 1^o, 8, § 2 et § 4, alinéa 2, et 15 du décret II), l'octroi d'une compétence exclusive à l'Institut pour organiser la formation au niveau inter-réseaux (articles 2, 11^o, 3, § 1^{er}, 1^o, 7, § 2 et § 3, alinéa 2, 1^o, et 8, § 1^{er}, du décret I et articles 5, 1^o, 8, § 2 et § 4, alinéa 2, 16, première phrase, 25, alinéa 1^{er}, 26, § 1^{er}, 1^o et 9^o, et 31 du décret II), le choix d'opérateurs exclusivement réservé au Gouvernement ou la dispensation par l'inspection cantonale de la formation (articles 3, § 1^{er}, 1^o, 7, § 2, alinéa 2, 1^o, et § 3, alinéa 2, 1^o, 9 ainsi que 30 du décret I).

B.8.1. L'article 24, § 1^{er}, de la Constitution dispose :

« L'enseignement est libre; toute mesure préventive est interdite; la répression des délits n'est réglée que par la loi ou le décret.

La communauté assure le libre choix des parents.

La communauté organise un enseignement qui est neutre. La neutralité implique notamment le respect des conceptions philosophiques, idéologiques ou religieuses des parents et des élèves.

Les écoles organisées par les pouvoirs publics offrent, jusqu'à la fin de l'obligation scolaire, le choix entre l'enseignement d'une des religions reconnues et celui de la morale non confessionnelle. »

La liberté d'enseignement ainsi garantie par l'article 24, § 1^{er}, de la Constitution assure le droit d'organiser - et donc de choisir - des écoles basées sur une philosophie confessionnelle ou non confessionnelle déterminée. Elle implique également que des personnes privées puissent, sans autorisation préalable et sous réserve du respect des libertés et des droits fondamentaux, organiser et faire dispenser un enseignement selon leur propre conception, tant en ce qui concerne la forme de cet enseignement qu'en ce qui concerne son contenu, par exemple en créant des écoles dont la spécificité réside dans des conceptions déterminées d'ordre pédagogique ou éducatif.

B.8.2. La liberté d'enseignement définie ci-dessus suppose que les pouvoirs organisateurs qui ne relèvent pas directement de la communauté puissent, sous certaines conditions, prétendre à des subventions à charge de celle-ci.

Le droit aux subventions est limité, d'une part, par la possibilité pour la communauté de lier celles-ci à des exigences tenant à l'intérêt général, entre autres celles d'un enseignement de qualité et du respect de normes de population scolaire, et, d'autre part, par la nécessité de répartir les moyens financiers disponibles entre les diverses missions de la communauté.

La liberté d'enseignement connaît dès lors des limites et n'empêche pas que le législateur décentralisé impose des conditions de financement et d'octroi de subventions qui restreignent l'exercice de cette liberté.

De telles mesures ne sauraient être considérées en tant que telles comme une atteinte à la liberté d'enseignement. Il en irait autrement s'il devait apparaître que les limitations concrètes qu'elles apportent à cette liberté ne sont pas adéquates à l'objectif poursuivi ou sont disproportionnées par rapport à celui-ci.

B.8.3. Par ailleurs, la liberté d'enseignement n'empêche pas que le législateur compétent, en vue d'assurer la qualité et l'équivalence de l'enseignement dispensé au moyen des deniers publics, prenne des mesures qui soient applicables de manière générale aux établissements d'enseignement, indépendamment de la spécificité de l'enseignement dispensé par ceux-ci.

B.9.1. Les décrets dont font partie les dispositions attaquées visent à organiser la formation en cours de carrière du personnel des établissements de l'enseignement fondamental ordinaire ainsi que du personnel de l'enseignement spécial, de l'enseignement secondaire et des centres psycho-médico-sociaux.

La formation en cours de carrière du personnel des établissements d'enseignement fondamental ordinaire a pour objet la poursuite du développement des compétences entamé lors de la formation initiale. Il s'agit plus précisément : (1) de mobiliser des connaissances en sciences humaines pour une juste interprétation des situations vécues en classe et autour de la classe et pour une meilleure adaptation aux publics scolaires; (2) d'entretenir avec l'institution, les collègues et les parents d'élèves des relations de partenariat efficaces; (3) d'être informé sur son rôle au sein de l'institution scolaire et exercer la profession, telle qu'elle est définie par les textes légaux de référence; (4) de maîtriser les savoirs disciplinaires et interdisciplinaires qui justifient l'action pédagogique; (5) de maîtriser la didactique disciplinaire qui guide l'action pédagogique; (6) de faire preuve d'une culture générale importante, afin d'éveiller l'intérêt des élèves au monde culturel; (7) de développer les compétences relationnelles liées aux exigences de la profession; (8) de mesurer les enjeux éthiques liés à sa pratique quotidienne; (9) de travailler en équipe au sein de l'école; (10) de concevoir des dispositifs d'enseignement, les tester, les évaluer et les réguler; (11) d'entretenir un rapport critique et autonome avec le savoir scientifique passé et à venir; (12) de planifier, gérer et évaluer des situations d'apprentissage; (13) de porter un regard réflexif sur sa pratique et organiser sa formation continuée (article 4 du décret I et article 3, § 1^{er}, du décret du 12 décembre 2000 définissant la formation initiale des instituteurs et des régents).

La formation en cours de carrière du personnel de l'enseignement spécial et de l'enseignement secondaire a pour objet l'entretien, le perfectionnement et l'ajustement des connaissances et des compétences. La formation porte sur : (1) la poursuite du développement des compétences entamé lors de la formation initiale; (2) la capacité de mettre en œuvre l'apprentissage centré sur l'acquisition de compétences, telles que définies dans le décret missions; (3) la capacité de pratiquer une pédagogie différenciée et l'évaluation formative; (4) l'acquisition des comportements propres à gérer efficacement les relations humaines; (5) la mise à jour des connaissances et des aptitudes professionnelles dans la fonction exercée; (6) l'étude des facteurs sociaux, économiques et culturels qui influencent le comportement des jeunes et leurs conditions d'apprentissage; (7) la formation aux nouvelles technologies de l'information et de la communication (article 3, § 1^{er}, du décret II).

De même, la formation en cours de carrière des membres du personnel technique des centres psycho-médico-sociaux a pour objet l'entretien, le perfectionnement ou l'ajustement des connaissances et des compétences dans la perspective de les rendre aptes à assurer les missions dévolues aux centres. Elle vise notamment : (1) la poursuite du développement des compétences entamé lors de la formation initiale; (2) l'intégration des connaissances scientifiques en rapport avec la fonction exercée; (3) la prise de recul par rapport à son propre fonctionnement et la confrontation de sa pratique professionnelle à celles de ses collègues; (4) la capacité de développer une approche tridisciplinaire et un travail de partenariat avec les écoles et les services extérieurs; (5) la capacité à structurer, mettre en œuvre et évaluer un projet de centre et à l'ajuster en tenant compte de l'évolution de l'environnement social, économique et culturel des établissements du ressort du centre (article 3, § 2, du décret II).

B.9.2. La formation en cours de carrière est organisée selon trois niveaux (article 3, § 1^{er}, du décret I et article 5 du décret II).

Constatant que les enseignants, quel que soit le réseau d'enseignement auquel ils appartiennent, sont confrontés à des problèmes comparables, le législateur décentralisé a organisé un premier niveau de formation commun à tous les réseaux d'enseignement, dénommé « niveau macro » dans le décret I et formation « en inter-réseaux » dans le décret II. A cette fin, il a créé l'Institut de la formation en cours de carrière, qui est chargé des formations en inter-réseaux durant la carrière. Ces formations visent à développer la capacité à transposer les aptitudes dans la pratique, de manière pédagogique, en sorte que certains niveaux soient atteints dans les objectifs finaux, dans les aptitudes finales et dans les profils de formation ainsi que tout autre thème commun à tous les niveaux d'enseignement et à tous les réseaux d'enseignement (article 3, § 1^{er}, 1^o, alinéa 2, du décret I et article 5, 1^o, du décret II).

L'Institut veille à ce que les formateurs soient respectueux de la liberté des méthodes et de la spécificité des projets éducatifs et pédagogiques (article 29, alinéa 2, du décret II).

La formation en inter-réseaux obligatoire est complétée par une formation au niveau du réseau d'enseignement (niveau méso) et au niveau de l'établissement (niveau micro). Pour ce qui concerne la formation en cours de carrière du personnel des établissements d'enseignement fondamental ordinaire, il est précisé à cet égard que la formation au niveau méso porte prioritairement sur la formation à la mise en œuvre du projet éducatif, du projet pédagogique et des programmes définis par les pouvoirs organisateurs ou leurs organes de représentation et de coordination et que la formation au niveau micro porte prioritairement sur la formation à la mise en œuvre du projet d'établissement (article 3, § 1^{er}, 2^o et 3^o, du décret I).

B.9.3. La formation en cours de carrière se fait, d'une part, sur une base volontaire et, d'autre part, sur une base obligatoire (article 5 du décret I et article 7 du décret II).

La formation obligatoire comprend six demi-jours par année scolaire, dont deux demi-jours pour les formations organisées au niveau macro ou en inter-réseaux et quatre demi-jours pour les autres niveaux.

Le nombre de demi-jours sera progressivement porté par le Gouvernement à dix demi-jours, dont cinq demi-jours pour le niveau macro ou en inter-réseaux et cinq demi-jours pour les autres niveaux (article 7 du décret I et article 8 du décret II).

La formation volontaire n'est pas limitée en nombre de demi-jours par année, sauf lorsqu'elle se déroule durant l'horaire du membre du personnel; en ce cas, elle ne peut en principe dépasser dix demi-jours par année scolaire pour le personnel des établissements de l'enseignement fondamental ordinaire (article 6 du décret I) et six demi-jours par année scolaire pour le personnel de l'enseignement spécial, de l'enseignement secondaire et des centres psycho-médico-sociaux (article 9 du décret II).

B.9.4. Les orientations prioritaires et les thèmes des formations en inter-réseaux sont fixés de la manière suivante.

Pour la formation en cours de carrière du personnel des établissements de l'enseignement fondamental ordinaire, les orientations et thèmes prioritaires sont proposés par la Commission de pilotage visée dans le décret du 27 mars 2002 relatif au pilotage du système éducation de la Communauté française. Cette proposition doit être approuvée par le Gouvernement (article 8, § 1^{er}, du décret I).

Au sein de cette Commission de pilotage, siègent non seulement des représentants des pouvoirs organisateurs de l'enseignement tant confessionnel que non confessionnel mais également des experts pédagogiques ainsi que des représentants des organisations syndicales et des associations de parents. La Commission doit, en outre, accomplir sa mission dans le respect de la liberté en matière de méthodes pédagogiques (article 2 du décret du 27 mars 2002).

En ce qui concerne la formation en cours de carrière dans l'enseignement spécial, l'enseignement secondaire ordinaire et les centres psycho-médico-sociaux, le Conseil général de l'enseignement spécial, le Conseil général de concertation pour l'enseignement secondaire et le Conseil supérieur de la guidance psycho-médico-sociale transmettent à la Commission de pilotage leur état des besoins du personnel en termes de formations et leurs propositions sur les orientations et les thèmes relatifs à ce niveau de formation; la Commission de pilotage transmet ensuite au Gouvernement un plan comprenant les orientations et thèmes prioritaires. Le Gouvernement approuve le plan, après modifications éventuelles (article 15 du décret II).

En outre, la Commission de pilotage a notamment comme mission d'établir des critères d'évaluation pour les formations et de formuler, dans le respect de la liberté en matière de méthodes pédagogiques, des propositions afin de favoriser la cohérence des formations (article 20 du décret I et article 14 du décret II).

B.10. Il découle de ce qui précède que la formation en cours de carrière ne porte que dans une mesure restreinte sur les méthodes pédagogiques et qu'elle ne vise pas à faire opter en faveur d'une certaine méthode pédagogique plutôt qu'en faveur d'une autre. En ce qu'elle vise à faire suite à la formation initiale et en ce qu'elle est organisée, pour ce qui concerne la formation en inter-réseaux, par un organisme d'intérêt public, elle peut au contraire être censée prêter attention à une multitude de méthodes pédagogiques. En tout état de cause, l'organisme d'intérêt public - l'Institut - doit veiller à ce que la formation en inter-réseaux respecte la liberté en matière de méthodes et les caractéristiques spécifiques du projet éducatif et pédagogique.

De même, on ne saurait raisonnablement déduire de la durée limitée de la formation que celle-ci entraverait l'exercice de certaines méthodes pédagogiques dans l'établissement d'enseignement. En ce que la formation obligatoire a lieu au moins pour la moitié au niveau du réseau d'enseignement et de l'établissement d'enseignement et en ce qu'une formation agencée sur une base volontaire peut, en outre, être prévue, le législateur décréte a laissé suffisamment de latitude pour permettre la présence de méthodes pédagogiques propres dans la formation. De plus, le contenu de la formation est sans doute fixé par le Gouvernement, mais cela ne se fait pas sans participation du secteur concerné et sans prêter attention à la liberté en matière de méthodes pédagogiques.

Dans ces conditions, les dispositions attaquées ne limitent pas de manière disproportionnée la liberté d'enseignement et en particulier la liberté pédagogique.

B.11. En tant qu'ils sont pris d'une violation de l'article 24, § 1^{er}, de la Constitution, les moyens ne peuvent être admis.

Quant à l'article 24, § 4, de la Constitution

B.12. En vertu de l'article 8, § 2, du décret I et de l'article 16 du décret II, un pouvoir organisateur de l'enseignement subventionné non affilié à un organe de représentation et de coordination peut introduire auprès du Gouvernement une demande motivée afin d'être dispensé de l'intervention de l'Institut. Dans ce cas, le pouvoir organisateur prend en charge lui-même cette partie de la formation obligatoire.

Les parties requérantes reprochent à ces dispositions de ne prévoir une réglementation dérogatoire que pour les pouvoirs organisateurs de l'enseignement subventionné qui ne sont pas affiliés à un organe de représentation et de coordination. Il serait de cette manière porté atteinte de manière discriminatoire, d'une part, à la liberté d'association des pouvoirs organisateurs et, d'autre part, à la possibilité pour tous les pouvoirs organisateurs, même ceux qui sont affiliés à un organe de représentation et de coordination, de demander une dérogation.

B.13. Etant donné que, comme il est observé en B.10, la formation en inter-réseaux ne porte que dans une mesure restreinte sur la méthode pédagogique, qu'elle n'oblige pas à opter en faveur d'une certaine méthode pédagogique plutôt qu'en faveur d'une autre et qu'elle doit tenir compte des caractéristiques spécifiques du projet éducatif et pédagogique, l'article 24, § 4, de la Constitution n'impose pas au législateur décréte de permettre à certains pouvoirs organisateurs d'obtenir une dérogation qui les autoriserait à être dispensés de l'intervention de l'Institut et à organiser eux-mêmes la formation.

B.14. Toutefois, le législateur décrétoal a confié la direction de l'Institut à un conseil d'administration et il a composé ce conseil afin que tant l'enseignement de caractère non confessionnel que l'enseignement de caractère confessionnel y soient représentés. Il a prévu à cette fin que chacun de ces enseignements aurait quatre représentants désignés par le Gouvernement et que la désignation de ceux-ci se ferait, à l'exception de celle d'un des quatre représentants de l'enseignement non confessionnel, « sur proposition des organes de représentation et de coordination concernés » (article 31 du décret II).

Il a pu considérer qu'une dispense de recourir à l'Institut pourrait être accordée à un pouvoir organisateur qui ne serait pas « affilié à un organe de représentation et de coordination » puisque ce pouvoir ne serait pas représenté au sein de l'Institut. Il s'agit là d'une mesure qui relève du pouvoir d'appréciation du législateur décrétoal, sans qu'elle lui soit imposée par les exigences de l'article 24, § 4, de la Constitution et sans qu'elle soit incompatible avec celles-ci.

B.15. En tant qu'ils sont pris d'une violation de l'article 24, § 4, de la Constitution, les moyens ne peuvent être admis.

Quant à l'article 24, § 5, de la Constitution

B.16. Les parties requérantes font valoir que l'article 26, § 1^{er}, 9^o, du décret II viole l'article 24, § 5, de la Constitution au motif qu'il permet au Gouvernement de confier à l'Institut d'autres formations que celles prévues par le législateur décrétoal, alors qu'il appartiendrait à ce législateur de préciser lui-même ces formations.

B.17. L'article 24, § 5, de la Constitution énonce que l'organisation, la reconnaissance ou le subventionnement de l'enseignement par la communauté sont réglés par la loi ou le décret.

B.18. Le Gouvernement de la Communauté française souligne que les « autres formations » portent uniquement sur la formation permanente dans l'enseignement communautaire et non dans l'enseignement subventionné.

Il découle de cette restriction et du fait que l'encadrement des formations est fixé par le législateur décrétoal que la compétence déléguée au Gouvernement ne va pas au-delà de l'exécution des principes fixés par le législateur décrétoal lui-même.

B.19. En tant qu'il est pris d'une violation de l'article 24, § 5, de la Constitution, le quatrième moyen dans l'affaire n° 2650 ne peut être admis.

Par ces motifs,

la Cour

rejette les recours.

Ainsi prononcé en langue française, en langue néerlandaise et en langue allemande, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, à l'audience publique du 5 mai 2004.

Le greffier,

L. Potoms

Le président,

M. Melchior

ARBITRAGEHOF

[2004/201311]

Uittreksel uit arrest nr. 67/2004 van 5 mei 2004

Rolnummers : 2649 en 2650

In zake : de beroepen tot gedeeltelijke vernietiging

- van het decreet van de Franse Gemeenschap van 11 juli 2002 betreffende de opleiding tijdens de loopbaan voor het personeel van de inrichtingen voor gewoon basisonderwijs,

- van het decreet van de Franse Gemeenschap van 11 juli 2002 betreffende de opleiding tijdens de loopbaan in het buitengewoon onderwijs, het gewoon secundair onderwijs en de psycho-medisch-sociale centra en tot oprichting van een instituut voor opleidingen tijdens de loopbaan,

ingesteld door de v.z.w. Secrétariat général de l'enseignement catholique en anderen.

Het Arbitragehof,

samengesteld uit de voorzitters M. Melchior en A. Arts, en de rechters L. François, P. Martens, R. Henneuse, M. Bossuyt, E. De Groot, L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman en E. Derycke, bijgestaan door de griffier L. Potoms, onder voorzitterschap van voorzitter M. Melchior,

wijst na beraad het volgende arrest :

I. Onderwerp van de beroepen en rechtspleging

a. Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 28 februari 2003 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 3 maart 2003, is beroep tot gedeeltelijke vernietiging ingesteld van het decreet van de Franse Gemeenschap van 11 juli 2002 betreffende de opleiding tijdens de loopbaan voor het personeel van de inrichtingen voor gewoon basisonderwijs (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 31 augustus 2002, tweede uitgave) door de v.z.w. Secrétariat général de l'enseignement catholique, met maatschappelijke zetel te 1040 Brussel, Guimardstraat 1, en de v.z.w. Collège Saint-Hubert, met maatschappelijke zetel te 1170 Brussel, Charle-Albertlaan 9.

b. Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 28 februari 2003 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 3 maart 2003, is beroep tot gedeeltelijke vernietiging ingesteld van het decreet van de Franse Gemeenschap van 11 juli 2002 betreffende de opleiding tijdens de loopbaan in het buitengewoon onderwijs, het gewoon secundair onderwijs en de psycho-medisch-sociale centra en tot oprichting van een instituut voor opleidingen tijdens de loopbaan (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 31 augustus 2002, tweede uitgave) door de v.z.w. Secrétariat général de l'enseignement catholique, voornoemd, de v.z.w. Collège Saint-Hubert, voornoemd, en de v.z.w. Comité organisateur de l'Institut technique de Namur, met maatschappelijke zetel te 5000 Namen, rue Asty-Moulin 60.

Die zaken, ingeschreven onder de nummers 2649 en 2650 van de rol van het Hof, werden samengevoegd.

(...)

II. *In rechte*

(…)

De bestreden bepalingen

B.1.1. De bestreden bepalingen van het decreet van de Franse Gemeenschap van 11 juli 2002 betreffende de opleiding tijdens de loopbaan voor het personeel van de inrichtingen voor gewoon basisonderwijs (hierna : decreet I) luiden :

« Art. 2. Voor de toepassing van dit decreet verstaan we onder :

[…]

1^o instituut voor opleidingen tijdens de loopbaan : datgene bedoeld in titel II van het decreet van 11 juli 2002 betreffende de opleiding tijdens de loopbaan in het buitengewoon onderwijs, het secundair onderwijs en de psycho-medisch-sociale centra en tot oprichting van een Instituut voor opleidingen tijdens de loopbaan;

[…]

« Art. 3. § 1. De opleiding tijdens de loopbaan wordt georganiseerd op drie niveaus :

1^o op het macroniveau : door het Instituut voor opleidingen tijdens de loopbaan, voor alle inrichtingen die zijn ingericht of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap.

Ze beoogt het vermogen om de vaardigheden op pedagogische wijze in de praktijk om te zetten zodat de in de eindtermen bepaalde niveaus worden bereikt alsook ieder ander thema dat gemeenschappelijk is voor alle onderwijsniveaus en -netten;

[…]

« Art. 7. § 1. De verplichte opleiding geldt voor ieder personeelslid dat vast benoemd of in vast verband is aangesteld in een inrichting.

Zij geldt voor ieder tijdelijk aangesteld of aangeworven personeelslid als zij in het verlengde ligt van zijn lesopdracht.

§ 2. De verplichte opleiding bestaat uit zes halve dagen per schooljaar.

Dit aantal wordt als volgt verdeeld :

1^o twee halve dagen voor de opleidingen georganiseerd op macroniveau, overeenkomstig artikel 3, § 1, 1^o;

2^o vier halve dagen voor de opleidingen georganiseerd op mesoniveau, overeenkomstig artikel 3, § 1, 2^o, en/of op microniveau, overeenkomstig artikel 3, § 1, 3^o. De keuze van het (de) niveau(s) wordt bepaald door de directeur of de directrice, in het door de Franse Gemeenschap ingericht onderwijs, en door de inrichtende macht, in het door de Franse Gemeenschap gesubsidieerd onderwijs.

§ 3. De in § 2 bedoelde halve dagen worden, op beslissing van de Regering, geleidelijk gebracht op tien halve dagen per schooljaar zodra eerstgenoemde de in artikel 21, § 3, bedoelde begrotingsenveloppe heeft ingevoerd en naargelang de beschikbare middelen heeft gespijsd, na kennis te hebben genomen van de bijzondere titel over de voorstellen met name inzake de organisatie en de beschikbare middelen behandeld in het verslag zoals bedoeld in artikel 20, eerste lid, 3^o, en nadat zij is overgegaan tot onderhandelingen, overeenkomstig de wet van 19 september 1974 tot organisatie van de betrekkingen tussen de overheden en de vakbonden van de ambtenaren die van deze overheden afhangen, over de bestemming van deze begrotingsenveloppe.

Wanneer het aantal op tien is gebracht, wordt dit als volgt verdeeld :

1^o vijf halve dagen voor opleidingen georganiseerd op macroniveau, overeenkomstig artikel 3, § 1, 1^o;

2^o vijf halve dagen voor de opleidingen georganiseerd op mesoniveau, overeenkomstig artikel 3, § 1, 2^o, en/of op microniveau, overeenkomstig artikel 3, § 1, 3^o. De keuze van het (de) niveau(s) wordt bepaald door de directeur of de directrice, in het door de Franse Gemeenschap ingericht onderwijs, en door de inrichtende macht, in het door de Franse Gemeenschap gesubsidieerd onderwijs.

Met uitzondering van de zes halve dagen bedoeld in artikel 16 van het organisatiedecreet, worden de in het eerste lid bedoelde halve dagen georganiseerd buiten de uren waarop de leerlingen op school zijn en kunnen deze worden genomen binnen een termijn van drie opeenvolgende schooljaren. Ze kunnen evenwel genomen worden tijdens de uren waarop de leerlingen op school zijn, door de personeelsleden die dan geen lesopdracht hebben.

De opleidingen die worden gevolgd tijdens de maanden juli en augustus worden beschouwd als behorend tot het volgend schooljaar.

§ 4. Het aantal dagen verplichte opleiding wordt, bij een deeltijdse betrekking, verminderd in verhouding tot de gepresteerde lesopdracht. »

« Art. 8. § 1. Het Instituut voor opleidingen tijdens de loopbaan organiseert opleidingen op macroniveau op grond van prioritaire oriëntaties en thema's voorgesteld door de in artikel 20 bedoelde Commissie en goedgekeurd door de Regering.

De wijzen voor de bekendmaking en de inschrijvingen voor de opleiding worden bepaald door de Regering.

§ 2. Een inrichtende macht van het gesubsidieerd onderwijs die niet is aangesloten bij een vertegenwoordigings- en coördinatiorgaan kan evenwel bij de Regering een met redenen omklede aanvraag indienen teneinde te worden vrijgesteld van de tussenkomst van voornoemd Instituut. In dit geval neemt zij zelf de organisatie van deze opleidingen op zich en reikt zij de aanwezigheidsattesten af onder toezicht van de inspectie.

De Regering legt de procedure vast voor de behandeling van de aanvragen om afwijking. »

« Art. 9. Onverminderd artikel 16 van het organisatiedecreet en op grond van een met redenen omkleed voorstel van de Commissie bedoeld in artikel 20 over de keuzes van de personen die de opleidingen zullen geven, kiest en belast de Regering de opleiders met de opleidingen, onder de voorwaarden en volgens de wijzen die zij bepaalt.

Ingeval men akkoord gaat met het door de Commissie geformuleerde voorstel, brengt de Regering dit zo vlug mogelijk ter kennis van het Instituut voor opleidingen tijdens de loopbaan.

Ingeval men niet akkoord gaat met het door de Commissie geformuleerde voorstel, verzoekt de Regering haar om een nieuw voorstel binnen de veertien dagen. Bij ontstentenis van een nieuw voorstel of ingeval men niet akkoord gaat met het nieuwe voorstel, kiest en belast de Regering de opleiders met de opleidingen, onder de voorwaarden en volgens de wijzen die zij bepaalt. Zij brengt de Commissie hiervan zo vlug mogelijk op de hoogte. »

« Art. 30. Artikel 16 van het organisatiedecreet wordt vervangen door de volgende bepaling :

'Artikel 16. De lessen worden opgeschort gedurende maximum zes halve dagen om de personeelsleden toe te laten :

1^o deel te nemen aan de twee halve dagen verplichte opleiding zoals bedoeld in artikel 7, § 2, tweede lid, 1^o, en § 3, tweede lid, 1^o, van het decreet van 11 juli 2002 betreffende de opleiding tijdens de loopbaan voor het personeel van de inrichtingen van het gewoon basisonderwijs. Deze halve dagen opleiding worden verstrekt door de inspectie van de Franse Gemeenschap voor het onderwijs ingericht door de Franse Gemeenschap en door de kantonale inspectie, voor het onderwijs gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap;

2° deel te nemen aan vier halve dagen verplichte opleiding zoals bedoeld in artikel 7, § 2, tweede lid, 2°, en § 3, tweede lid, 2°, van hetzelfde decreet.

In afwijking van het eerste lid kan de Regering, om een bijkomende dag opleiding te organiseren die is ingegeven door uitzonderlijke omstandigheden en georganiseerd overeenkomstig artikel 3, § 1, 3°, de lessen schorsen gedurende twee halve dagen.

Bij een deeltijdse tewerkstelling is het vast benoemd of in vast verband aangeworven of tijdelijk aangeworven of aangesteld personeelslid enkel verplicht deel te nemen aan de twee halve dagen opleiding zoals bedoeld in het eerste en tweede lid als deze in zijn lesrooster opgenomen zijn.

Tijdens deze dagen moeten de leerlingen niet aanwezig zijn op school.' »

B.1.2. De bestreden bepalingen van het decreet van de Franse Gemeenschap van 11 juli 2002 betreffende de opleiding tijdens de loopbaan in het buitengewoon onderwijs, het gewoon secundair onderwijs en de psycho-medisch-sociale centra en tot oprichting van een instituut voor opleidingen tijdens de loopbaan (hierna : decreet II) luiden :

« Art. 5. Voor elk van de in artikel 4 bepaalde gehelen wordt de opleiding georganiseerd op de volgende niveaus :

1° op netoverschrijdend niveau, voor alle inrichtende machten. Ze gaat over het vermogen om de pedagogie van de vaardigheden uit te voeren om de niveaus te bereiken bepaald in eindtermen, de eindvaardigheden en opleidingsprofielen alsook ieder ander thema gemeenschappelijk voor alle niveaus en onderwijsnetten;

[...] »

« Art. 8. [...]

§ 2. In het buitengewoon onderwijs en in het gewoon secundair onderwijs bestaat de verplichte opleiding uit zes halve dagen gespreid over het aantal lesdagen van een schooljaar. Dit aantal van zes halve dagen wordt verdeeld naar rato van twee halve dagen voor het niveau bedoeld in artikel 5, 1°, en vier halve dagen voor de niveaus bedoeld in artikel 5, 2° en 3°.

Wat de opleidingen van de niveaus bedoeld in artikel 5, 2° en 3°, betreft, kan het in het eerste lid bedoeld aantal halve dagen gespreid worden over het aantal lesdagen van drie opeenvolgende schooljaren.

[...]

§ 4. Het aantal halve dagen verplichte opleiding wordt, in geval van deeltijdse tewerkstelling, herleid in verhouding tot het gepresteerd uurrooster, waarbij het resultaat wordt afgerond naar de hogerliggende eenheid.

Na evaluatie van de Begeleidingscommissie en binnen de hiertoe gestelde begrotingsperken, verhoogt de Regering geleidelijk het aantal halve dagen verplichte opleiding tot 10 halve dagen, waarbij ze het niveau bedoeld in artikel 5, 1°, bevoorrecht. Vóór iedere wijziging wordt steeds onderhandeld, overeenkomstig de wet van 19 december 1974 tot organisatie van de betrekkingen tussen de overheden en de vakbonden van de ambtenaren die van deze overheden afhangen.

Wanneer tien halve dagen bereikt zijn, wordt dit aantal als volgt verdeeld :

1° vijf halve dagen voor de opleidingen van het niveau bedoeld in artikel 5, 1°;

2° vijf halve dagen voor de opleidingen van het niveau bedoeld in artikel 5, 2° en 3°. »

« Art. 15. De netoverschrijdende opleidingen zijn deze bedoeld in artikel 5, 1°.

In het raam hiervan stuurt de Algemene Raad van het Buitengewoon Onderwijs, de Algemene Overlegraad voor het Secundair Onderwijs en de Hoge Raad voor psycho-medisch-sociale begeleiding, elkeen wat hem betreft, vóór 1 september van het schooljaar of het dienstjaar dat voorafgaat aan de driejaarlijkse opleidingscyclus georganiseerd op het niveau bedoeld in artikel 5, 1°, de vraag van zijn personeel naar opleiding en naar voorstellen over de richtingen en thema's omtrent dit opleidingsniveau naar de Begeleidingscommissie.

De Begeleidingscommissie stuurt, vóór 15 oktober van hetzelfde schooljaar of hetzelfde dienstjaar, een plan naar de Regering met daarin de prioritaire richtingen en thema's en dit overeenkomstig artikel 3, 4°, van het begeleidingsdecreet.

De Regering hecht, na eventuele wijzigingen en vóór 15 november van hetzelfde schooljaar of hetzelfde dienstjaar, haar goedkeuring aan het plan bedoeld in het derde lid en stuurt dit onmiddellijk naar het Instituut voor Opleidingen, opgericht in artikel 25. »

« Art. 16. De in artikel 5, 1°, bedoelde opleidingen worden georganiseerd door het Instituut voor opleidingen tijdens de loopbaan, opgericht door artikel 25. Een inrichtende macht van het gesubsidieerd onderwijs die niet is aangesloten bij een vertegenwoordigings- en coördinatieorgaan kan evenwel bij de Regering een met redenen omkleed verzoek indienen om te worden vrijgesteld van de tussenkomst van voormeld Instituut. In dit geval staat ze zelf in voor deze opleidingen en reikt ze de aanwezigheidsattesten uit onder toezicht van de inspectie. De Regering legt de onderzoeksprocedure vast voor de aanvragen om afwijking. »

« Art. 25. Er wordt een Instituut voor Opleidingen tijdens de loopbaan in het basisonderwijs, in het secundair onderwijs en in de psycho-medisch-sociale centra opgericht, hierna het Instituut genoemd, dat belast is met de netoverschrijdende opleidingen tijdens de loopbaan.

Op verzoek van de netten, de inrichtende machten, de inrichtingshoofden of de directeur van de psycho-medisch-sociale centra kan het Instituut ook een consultancy- en resourcedienst zijn voor de opleidingen die zij organiseren. »

« Art. 26. § 1. Het Instituut heeft met name als opdracht :

1° netoverschrijdende opleidingen te organiseren tijdens de loopbaan voor het personeel van de inrichtingen voor basisonderwijs, het secundair onderwijs en de psycho-medisch-sociale centra, ingericht of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap, met uitzondering van het administratief, meesters-, vak- en dienstponeel;

[...]

9° te zorgen voor andere opleidingen waartoe de Regering beslist.

[...] »

« Art. 31. Het Instituut wordt geleid door een Raad van Bestuur, hierna de Raad genoemd, en is als volgt samengesteld :

1° de administrateur-generaal van het Algemeen Bestuur van het Onderwijs en van het Wetenschappelijk Onderzoek of zijn afgevaardigde, welke de Raad voorzigt;

2° de directeur-generaal van het verplicht onderwijs of diens afgevaardigde;

3° de directeur-generaal van het niet-verplicht onderwijs of diens afgevaardigde;

4° de adjunct-directeur-generaal van de algemene dienst algemene zaken, educatief onderzoek en begeleiding van het netoverschrijdend onderwijs of diens afgevaardigde;

5° vijf inspecteurs aangesteld door de Regering;

6° vier vertegenwoordigers van het niet-confessioneel onderwijs, aangesteld door de Regering, waarvan drie op voordracht van de betrokken vertegenwoordigings- en coördinatieorganen;

7° vier vertegenwoordigers van het confessioneel onderwijs, aangesteld door de Regering, op voordracht van de betrokken vertegenwoordigings- en coördinatieorganen;

8° drie vertegenwoordigers van de vakorganisaties, aangesteld door de Regering, op voordracht van de vakorganisaties die de leerkrachten en het technisch personeel van de psycho-medisch-sociale centra die aangesloten zijn bij vakorganisaties die zetelen in de Nationale Arbeidsraad, vertegenwoordigen;

9° twee deskundigen van de universitaire instellingen en twee deskundigen van de pedagogische departementen van de hogescholen, aangesteld door de Regering.

De Regering duidt de plaatsvervangers aan voor de leden bedoeld in 5° en 9° en, voor de leden bedoeld in 6° en 8°, op voordracht van de verschillende betrokken instanties. Een plaatsvervanger kan slechts zetelen bij afwezigheid van het werkend lid.

De leden bedoeld in 1° en 5° tot 9° zijn stemgerechtigd. De leden bedoeld in 9° zijn evenwel niet stemgerechtigd wanneer het dossier dat wordt voorgelegd aan de Raad handelt over de toekenning van een opleiding aan een universitaire instelling of aan een hogeschool.

De leden bedoeld in 2° en 4° hebben adviesverlenende stem.

Bij de stemmingen over de opdrachten bedoeld in artikel 26, 6° en 7°, hebben de drie leden die zijn aangesteld op voordracht van de betrokken vertegenwoordigings- en coördinatieorganen bedoeld in 6° en de leden bedoeld in 7° adviesverlenende stem.

De leden bedoeld in 6° tot 9° zijn aangesteld voor de duur van de regeerperiode.

De Raad kan ermee instemmen dat een technisch raadgever elkeen van de in 6° tot 8° bedoelde leden bijstaat.

Het voorzitterschap wordt waargenomen door het lid bedoeld in 1°.

De Regering duidt, voor de duur van de regeerperiode, drie ondervoorzitters aan onder leden van de Raad van Bestuur. De leidend ambtenaar van het Instituut woont de vergaderingen van de Raad bij met adviesverlenende stem en fungeert als secretaris van de Raad. »

Ten aanzien van de ontvankelijkheid

B.2.1. De Franse Gemeenschapsregering werpt excepties van niet-tegenwerpelijkheid van de rechtspersoonlijkheid op omdat de v.z.w. Secrétariat général de l'enseignement catholique niet zou bewijzen dat de wijzigingen van haar ledenlijst op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg zijn neergelegd en omdat de v.z.w. Collège Saint-Hubert niet zou bewijzen dat de wijzigingen in de bestuurdersmandaten in het *Belgisch Staatsblad* zijn bekendgemaakt.

B.2.2. Uit de neergelegde bewijsstukken blijkt dat de ledenlijst van de v.z.w. Secrétariat général de l'enseignement catholique op 18 maart 1999 is neergelegd. De vereniging verklaart dat de ledenlijst daarna niet werd gewijzigd.

Uit de neergelegde bewijsstukken blijkt eveneens dat de wijzigingen in de bestuurdersmandaten van de v.z.w. Collège Saint-Hubert in het *Belgisch Staatsblad* zijn bekendgemaakt.

B.2.3. De excepties worden verworpen.

B.3.1. De Franse Gemeenschapsregering betwist ook de regelmatige samenstelling van het procesbevoegde orgaan van de v.z.w. Secrétariat général de l'enseignement catholique bij het nemen van de beslissing tot het instellen van het beroep.

B.3.2. Uit de neergelegde bewijsstukken blijkt dat de raad van bestuur van de v.z.w. Secrétariat général de l'enseignement catholique op geldige wijze de beslissing heeft genomen om het beroep tot vernietiging in te stellen.

B.3.3. De exceptie wordt verworpen.

B.4.1. De Franse Gemeenschapsregering betwist vervolgens dat het maatschappelijk doel van de v.z.w. Secrétariat général de l'enseignement catholique ongunstig zou worden geraakt door de bestreden decreten.

B.4.2. De bestreden bepalingen hebben betrekking op de opleiding tijdens de loopbaan voor het personeel van de inrichtingen voor gewoon basisonderwijs (decreet I), alsook op de opleiding tijdens de loopbaan in het buitengewoon onderwijs, het gewoon secundair onderwijs en de psycho-medisch-sociale centra (decreet II). Het laatstgenoemde decreet richt tevens een Instituut voor opleidingen tijdens de loopbaan (hierna : het Instituut) op dat belast is met de inrichting van de opleidingen die voor alle door de Franse Gemeenschap ingerichte of gesubsidieerde instellingen gemeenschappelijk zijn.

B.4.3. Nu het maatschappelijk doel van de verzoekende vereniging onder meer erin bestaat de pedagogische coördinatie van het Franstalig katholiek onderwijs te verzekeren, kan ervan worden uitgegaan dat de bestreden bepalingen van die aard zijn dat zij het maatschappelijk doel van de verzoekende vereniging ongunstig kunnen raken.

B.4.4. De exceptie wordt verworpen.

B.5.1. De Franse Gemeenschapsregering voert ten slotte aan dat de andere verzoekende partijen slechts van een belang doen blijken in zoverre de bestreden bepalingen werkelijk afbreuk doen aan de vrijheid van pedagogische methodes en in zoverre zij op het gesubsidieerd onderwijs van toepassing zijn.

B.5.2. Nu de exceptie verband houdt met de draagwijdte van de bestreden bepalingen, valt het onderzoek ervan samen met de beoordeling ten gronde.

Ten gronde

B.6.1. In het eerste, tweede en derde middel in de zaak nr. 2649 en in het eerste, tweede en vierde middel in de zaak nr. 2650 beweren de verzoekende partijen dat artikel 24, § 1, van de Grondwet is geschonden. In het vierde middel in de zaak nr. 2649 en het derde middel in de zaak nr. 2650 voeren zij aan dat de artikelen 10, 11 en 24, § 4, in samenhang gelezen met artikel 27, van de Grondwet zijn geschonden. In het vierde middel in de zaak nr. 2650 ten slotte wordt ook een schending van artikel 24, § 5, van de Grondwet aangevoerd.

B.6.2. De voortgezette opleiding, tijdens de loopbaan, van de personen wier rechtspositie is vastgesteld door de overheid, te dezen de Franse Gemeenschap, met toepassing van artikel 127, § 1, eerste lid, 2^o, van de Grondwet, ressorteert in beginsel onder die overheid, daar die voortgezette opleiding deel uitmaakt van de rechtspositie van die personen.

Die opleiding betreft slechts onrechtstreeks de aangelegenheid van het onderwijs, bedoeld in artikel 24 van de Grondwet.

Te dezen gaat het evenwel om de voortgezette opleiding van leerkrachten, zodat die opleiding gevolgen kan hebben voor de wijze waarop zij hun onderwijs verstrekken en het niet nakomen van de verplichtingen negatieve gevolgen kan hebben voor de financiering van de inrichtende machten (artikel 24, § 2^{ter}, van de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, ingevoegd door artikel 26 van het decreet I), hetgeen de bij de paragrafen 1, 4 en 5 van artikel 24 van de Grondwet gewaarborgde rechten kan aantasten.

De middelen zijn ontvankelijk.

Ten aanzien van artikel 24, § 1, van de Grondwet

B.7. De verzoekende partijen voeren de schending aan van de vrijheid van onderwijs zoals die is gewaarborgd bij artikel 24, § 1, van de Grondwet.

Omdat op buitensporige wijze afbreuk zou zijn gedaan aan de vrijheid van onderwijs, worden aldus achtereenvolgens betwist : de verplichting voor ieder lid van het onderwijzend personeel om een netoverschrijdende opleiding te volgen waarvan de thema's door de Regering worden vastgesteld, opleiding die minstens voor een deel betrekking heeft op pedagogische methodes (de artikelen 3, § 1, 1^o, 7, § 2, tweede lid, 1^o, en § 3, tweede lid, 1^o, en 8, § 1, van het decreet I en de artikelen 5, 1^o, 8, § 2 en § 4, tweede lid, en 15 van het decreet II), de toekenning aan het Instituut van een exclusieve bevoegdheid om de netoverschrijdende opleiding in te richten (de artikelen 2, 11^o, 3, § 1, 1^o, 7, § 2 en § 3, tweede lid, 1^o, en 8, § 1, van het decreet I en de artikelen 5, 1^o, 8, § 2 en § 4, tweede lid, 16, eerste zin, 25, eerste lid, 26, § 1, 1^o en 9^o, en 31 van het decreet II), de keuze van opleiders die uitsluitend aan de Regering is toevertrouwd of de verstrekking van de opleiding door de kantonale inspectie (de artikelen 3, § 1, 1^o, 7, § 2, tweede lid, 1^o, en § 3, tweede lid, 1^o, 9 en 30 van het decreet I).

B.8.1. Artikel 24, § 1, van de Grondwet bepaalt :

« Het onderwijs is vrij; elke preventieve maatregel is verboden; de bestraffing van de misdrijven wordt alleen door de wet of het decreet geregeld.

De gemeenschap waarborgt de keuzevrijheid van de ouders.

De gemeenschap richt neutraal onderwijs in. De neutraliteit houdt onder meer in, de eerbied voor de filosofische, ideologische of godsdienstige opvattingen van de ouders en de leerlingen.

De scholen ingericht door openbare besturen bieden, tot het einde van de leerplicht, de keuze aan tussen onderricht in een der erkende godsdiensten en de niet-confessionele zedenleer. »

De aldus door artikel 24, § 1, van de Grondwet gewaarborgde onderwijsvrijheid garandeert het recht tot oprichting - en dus tot keuze - van scholen die al dan niet geënt zijn op een bepaalde confessionele of niet-confessionele levensbeschouwing. Zij impliceert voor privé-personen eveneens de mogelijkheid om - zonder voorafgaande toestemming en onder voorbehoud van de inachtneming van de fundamentele rechten en vrijheden - naar eigen inzicht onderwijs in te richten en te laten verstrekken, zowel naar de vorm als naar de inhoud, bijvoorbeeld door scholen op te richten die hun eigenheid vinden in bepaalde pedagogische of onderwijskundige opvattingen.

B.8.2. De aldus gedefinieerde onderwijsvrijheid veronderstelt dat de inrichtende machten die niet rechtstreeks van de gemeenschap afhangen onder bepaalde voorwaarden aanspraak kunnen maken op subsidiëring vanwege de gemeenschap.

Het recht op subsidiëring is beperkt, enerzijds, door de mogelijkheid voor de gemeenschap om de subsidies te verbinden aan vereisten die te maken hebben met het algemeen belang, onder andere die van een kwaliteitsonderwijs en de inachtneming van normen in verband met de schoolbevolking en, anderzijds, door de noodzaak om de beschikbare financiële middelen te verdelen onder de verschillende opdrachten van de gemeenschap.

De vrijheid van onderwijs kent bijgevolg beperkingen en verhindert niet dat de decreetgever voorwaarden van financiering en subsidiëring oplegt die de uitoefening van die vrijheid beperken.

Dergelijke maatregelen kunnen als dusdanig niet worden beschouwd als een inbreuk op de vrijheid van onderwijs. Dit zou wel het geval zijn wanneer zou blijken dat de concrete beperkingen die daardoor aan die vrijheid worden gesteld, niet adequaat of onevenredig zouden zijn ten aanzien van het nagestreefde doel.

B.8.3. Overigens staat de vrijheid van onderwijs niet eraan in de weg dat de bevoegde wetgever, met het oog op het verzekeren van de kwaliteit en de onderlinge gelijkwaardigheid van het met overheidsmiddelen verstrekte onderwijs, maatregelen neemt die op de onderwijsinstellingen van algemene toepassing zijn, ongeacht de eigenheid van het door hen verstrekte onderwijs.

B.9.1. De decreten waarvan de bestreden bepalingen deel uitmaken strekken ertoe voor het personeel van de inrichtingen voor gewoon basisonderwijs, alsook voor het personeel in het buitengewoon onderwijs, het secundair onderwijs en de psycho-medisch-sociale centra de opleiding tijdens de loopbaan in te richten.

De opleiding tijdens de loopbaan voor het personeel van de inrichtingen voor gewoon basisonderwijs heeft tot doel de vaardigheden die het tijdens de initiële opleiding heeft aangeleerd verder te ontwikkelen. Het gaat meer bepaald om : (1) kennis vergaren in menswetenschappen voor een correcte interpretatie van reële situaties in en buiten de klas en voor een betere aanpassing aan de schoolbezoekers; (2) met de instelling, collega's en ouders van leerlingen een doeltreffende samenwerkingsrelatie opbouwen; (3) op de hoogte zijn van zijn rol binnen de school en zijn beroep uitoefenen zoals bepaald in de wettelijke referentieteksten; (4) disciplinaire en interdisciplinaire kennis bezitten voor een verantwoord pedagogisch onderricht; (5) de kunst van het onderwijzen onder de knie hebben als leidraad bij het onderricht; (6) blijf geven van een uitgebreide algemene cultuur teneinde de interesse bij de leerlingen voor het cultuurgebeuren aan te wakkeren; (7) relationele vaardigheden uitbouwen die nodig zijn voor de uitoefening van het beroep; (8) goed inschatten welk belang de ethiek heeft bij het dagelijks onderricht; (9) werken in teamverband binnen de school; (10) onderwijsmethoden uitwerken, deze toetsen, evalueren en in overeenstemming brengen met de voorschriften; (11) een kritische en autonome houding aannemen ten aanzien van de wetenschappelijke kennis van vroeger en die van morgen; (12) leersituaties plannen, ten uitvoer brengen en evalueren; (13) bezinnen over het onderricht en zich blijven bijscholen (artikel 4 van het decreet I en artikel 3, § 1, van het decreet van 12 december 2000 tot vastlegging van de initiële opleiding van onderwijzers en regenten).

De opleiding tijdens de loopbaan voor het personeel in het buitengewoon onderwijs en het secundair onderwijs heeft tot doel het onderhoud, de bijscholing en de aanpassing van de kennis en vaardigheden. De opleiding heeft betrekking op : (1) de verdere ontwikkeling van de vaardigheden waarmee is aangevangen tijdens de initiële opleiding; (2) het vermogen om vorming te geven die is gericht op het verwerven van vaardigheden zoals bedoeld in het takendecreet; (3) het vermogen om een gedifferentieerde pedagogie en vormende evaluatie in de praktijk toe te passen; (4) het zich aanmeten van een houding om menselijke betrekkingen op efficiënte wijze te onderhouden; (5) het verwerven van bijkomende kennis en beroepsbekwaamheid in het uitgeoefende ambt; (6) de studie van de sociale, economische en culturele factoren die een invloed hebben op het gedrag van jongeren en hun leeromstandigheden; (7) de opleiding tot de nieuwe informatie- en communicatietechnologieën (artikel 3, § 1, van decreet II).

Ook de opleiding tijdens de loopbaan van het technisch personeel van de psycho-medisch-sociale centra heeft tot doel het onderhoud, de bijscholing of de aanpassing van de kennis en vaardigheden om het in staat te stellen de opdrachten van de centra te kunnen vervullen. Zij heeft meer bepaald als doel : (1) de vaardigheden waarmee is aangevangen tijdens de initiële opleiding verder te ontwikkelen; (2) de wetenschappelijke kennis in verband met het uitgeoefende ambt te integreren; (3) afstand te nemen van zijn eigen werkmethode en de eigen beroepspraktijk te toetsen aan die van zijn collega's; (4) te trachten een tridisciplinaire aanpak te ontwikkelen en samen te werken met andere scholen en diensten; (5) te trachten een project voor het centrum te structureren, uit te voeren en te evalueren en dit aan te passen rekening houdend met de evolutie van de sociale, economische en culturele omgeving van de inrichtingen die tot het centrum behoren (artikel 3, § 2, van het decreet II).

B.9.2. De opleiding tijdens de loopbaan wordt op drie niveaus georganiseerd (artikel 3, § 1, van het decreet I en artikel 5 van het decreet II).

Uitgaande van de vaststelling dat de leerkrachten, ongeacht het onderwijsnet waartoe zij behoren, met vergelijkbare problemen worden geconfronteerd, heeft de decreetgever een eerste, voor alle onderwijsnetten gemeenschappelijk opleidingsniveau ingericht, in het decreet I « macroniveau » genoemd en in het decreet II « netoverschrijdende » opleiding genoemd. Daartoe heeft hij het Instituut voor opleidingen tijdens de loopbaan opgericht, dat belast is met de netoverschrijdende opleidingen tijdens de loopbaan. Die opleidingen beogen de ontwikkeling van het vermogen om de vaardigheden op pedagogische wijze om te zetten in de praktijk zodat de in de eindtermen, eindvaardigheden en opleidingsprofielen bepaalde niveaus worden bereikt alsook ieder ander thema dat gemeenschappelijk is voor alle onderwijsniveaus en onderwijsnetten (artikel 3, § 1, 1^o, tweede lid, van het decreet I en artikel 5, 1^o, van het decreet II).

Het Instituut ziet erop toe dat de opleiders de vrijheid op het vlak van de methodes en de specifieke kenmerken van het opvoedkundig en pedagogisch project eerbiedigen (artikel 29, tweede lid, van het decreet II).

De verplichte, netoverschrijdende opleiding wordt aangevuld met een opleiding op het niveau van het onderwijsnet (het « mesoniveau »), en het niveau van de inrichting (het « microniveau »). Wat de opleiding tijdens de loopbaan voor het personeel van de inrichtingen voor gewoon basisonderwijs betreft, wordt daarbij gepreciseerd dat de opleiding op het mesoniveau is gericht op het uitvoeren van het educatief project, van het pedagogisch project en van de programma's zoals bepaald door de inrichtende machten of hun vertegenwoordigings- of coördinatieorganen en dat de opleiding op het microniveau gericht is op de uitvoering van het inrichtingsproject (artikel 3, § 1, 2^o en 3^o, van het decreet I).

B.9.3. De opleiding tijdens de loopbaan is deels vrijwillig en deels verplicht (artikel 5 van het decreet I en artikel 7 van het decreet II).

De verplichte opleiding bestaat uit zes halve schooldagen per jaar, waarvan twee halve dagen op het macro- of netoverschrijdend niveau en vier halve dagen op de andere niveaus.

Het aantal halve dagen zal door de Regering geleidelijk worden verhoogd tot tien halve dagen, waarvan vijf halve dagen op het macro- of netoverschrijdend niveau en vijf halve dagen op de andere niveaus (artikel 7 van het decreet I en artikel 8 van het decreet II).

De vrijwillige opleiding is niet beperkt in aantal halve dagen per jaar, behalve wanneer zij plaatsvindt tijdens de lesopdracht van het personeelslid; in dat geval mag zij in beginsel niet meer bedragen dan tien halve dagen per schooljaar voor het personeel van de inrichtingen voor gewoon basisonderwijs (artikel 6 van het decreet I) en niet meer dan zes halve dagen per schooljaar voor het personeel in het buitengewoon onderwijs, het secundair onderwijs en de psycho-medisch-sociale centra (artikel 9 van het decreet II).

B.9.4. De prioritaire oriëntaties en de thema's van de netoverschrijdende opleidingen worden op de volgende wijze vastgelegd.

Voor de opleiding tijdens de loopbaan voor het personeel van de inrichtingen voor gewoon basisonderwijs worden de prioritaire oriëntaties en thema's voorgesteld door de Begeleidingscommissie bedoeld in het decreet van 27 maart 2002 betreffende de begeleiding van het onderwijssysteem van de Franse Gemeenschap. Dat voorstel moet worden goedgekeurd door de Regering (artikel 8, § 1, van het decreet I).

In de bedoelde Begeleidingscommissie hebben niet alleen vertegenwoordigers van de inrichtende machten van zowel het confessioneel als het niet-confessioneel onderwijs zitting, maar ook pedagogische deskundigen en vertegenwoordigers van de vakorganisaties en de ouderverenigingen. De Commissie dient haar opdracht bovendien uit te voeren rekening houdend met de vrijheid op het vlak van de pedagogische methodes (artikel 2 van het decreet van 27 maart 2002).

Wat de opleiding tijdens de loopbaan in het buitengewoon onderwijs, het gewoon secundair onderwijs en de psycho-medisch-sociale centra betreft, sturen de Algemene Raad van het buitengewoon onderwijs, de Algemene Overlegraad voor het secundair onderwijs en de Hoge Raad voor psycho-medisch-sociale begeleiding de vraag van hun personeel naar opleiding en hun voorstellen over de oriëntaties en thema's naar de Begeleidingscommissie, die vervolgens een plan met de prioritaire richtingen en thema's naar de Regering stuurt. De Regering hecht, na eventuele wijzigingen, haar goedkeuring aan het plan (artikel 15 van het decreet II).

De Begeleidingscommissie heeft daarnaast onder meer als opdracht evaluatiecriteria voor de opleidingen uit te werken en, de vrijheid inzake de pedagogische methodes indachtig, voorstellen te formuleren om de samenhang tussen de opleidingen te bevorderen (artikel 20 van het decreet I en artikel 14 van het decreet II).

B.10. Uit hetgeen voorafgaat volgt dat de opleiding tijdens de loopbaan slechts in beperkte mate betrekking heeft op de pedagogische methodes en in ieder geval niet de bedoeling heeft voor een bepaalde pedagogische methode te doen opteren veeleer dan voor een andere. Doordat zij beoogt aan te sluiten op de initiële opleiding en doordat zij, wat de netoverschrijdende opleiding betreft, door een instelling van openbaar nut wordt georganiseerd, kan zij integendeel worden geacht aandacht te besteden aan een veelheid van pedagogische methodes. In ieder geval dient die instelling van openbaar nut - het Instituut - erop toe te zien dat de netoverschrijdende opleiding de vrijheid op het vlak van de methodes en de specifieke kenmerken van het opvoedkundig en pedagogisch project eerbiedigt.

Ook uit de beperkte duur van de opleiding kan redelijkerwijze niet worden afgeleid dat zij de uitoefening van bepaalde pedagogische methodes in de onderwijsinrichting zou belemmeren. Doordat de verplichte opleiding minstens voor de helft op het niveau van het onderwijsnet en de onderwijsinrichting plaatsvindt en doordat daarnaast in een vrijwillige opleiding kan worden voorzien, heeft de decreetgever voldoende ruimte gelaten om in de opleiding de eigen pedagogische methode aan bod te laten komen. Bovendien wordt de inhoudelijke invulling van de opleiding weliswaar door de Regering bepaald, doch dit gebeurt niet zonder inspraak van de betrokken sector en zonder aandacht voor de vrijheid inzake de pedagogisch methodes.

In die omstandigheden kunnen de bestreden bepalingen niet worden geacht de vrijheid van onderwijs, inzonderheid de pedagogische vrijheid, op onevenredige wijze te beperken.

B.11. In zoverre zij uit een schending van artikel 24, § 1, van de Grondwet zijn afgeleid, kunnen de middelen niet worden aangenomen.

Ten aanzien van artikel 24, § 4, van de Grondwet

B.12. Krachtens artikel 8, § 2, van het decreet I en artikel 16 van het decreet II kan een inrichtende macht van het gesubsidieerd onderwijs die niet is aangesloten bij een vertegenwoordigings- en coördinatieorgaan bij de Regering een met redenen omklede aanvraag indienen om te worden vrijgesteld van het optreden van het Instituut. In dat geval staat de inrichtende macht zelf in voor dat deel van de verplichte opleiding.

De verzoekende partijen verwijten die bepalingen enkel voor de inrichtende machten van het gesubsidieerd onderwijs die niet bij een vertegenwoordigings- en coördinatieorgaan zijn aangesloten in een afwijkingsregeling te voorzien. Aldus zou op discriminerende wijze afbreuk zijn gedaan aan, enerzijds, de vrijheid van vereniging van de inrichtende machten en, anderzijds, de mogelijkheid voor alle inrichtende machten, zelfs die welke bij een vertegenwoordigings- en coördinatieorgaan zijn aangesloten, om een afwijking aan te vragen.

B.13. Aangezien, zoals in B.10 is opgemerkt, de netoverschrijdende opleiding slechts in beperkte mate betrekking heeft op de pedagogische methodes, zij niet ertoe verplicht voor een bepaalde pedagogische methode te opteren veeleer dan voor een andere en zij rekening moet houden met de specifieke kenmerken van het opvoedkundig en pedagogisch project, verplichtte artikel 24, § 4, van de Grondwet de decreetgever niet om het sommige inrichtende machten mogelijk te maken een afwijking te verkrijgen die hen in staat zou stellen te worden vrijgesteld van het optreden van het Instituut en de opleiding zelf in te richten.

B.14. De decreetgever heeft evenwel de leiding van het Instituut toevertrouwd aan een raad van bestuur en hij heeft die raad zodanig samengesteld dat zowel het niet-confessioneel onderwijs als het confessioneel onderwijs daarin zijn vertegenwoordigd. Hij heeft daartoe bepaald dat elk van die onderwijsvormen zou beschikken over vier door de Regering aangestelde vertegenwoordigers en dat die personen, met uitzondering van één van de vier vertegenwoordigers van het niet-confessioneel onderwijs, zouden worden aangesteld « op voordracht van de betrokken vertegenwoordigings- en coördinatieorganen » (artikel 31 van het decreet II).

Hij heeft ervan kunnen uitgaan dat een inrichtende macht die niet zou zijn « aangesloten bij een vertegenwoordigings- en coördinatieorgaan » ervan zou kunnen worden vrijgesteld een beroep op het Instituut te doen, aangezien die inrichtende macht niet in het Instituut zou zijn vertegenwoordigd. Het betreft een maatregel die ressorteert onder de beoordelingsbevoegdheid van de decreetgever, zonder dat die hem is opgelegd door de vereisten van artikel 24, § 4, van de Grondwet en zonder dat die daarmee onverenigbaar is.

B.15. In zoverre zij uit een schending van artikel 24, § 4, van de Grondwet zijn afgeleid, kunnen de middelen niet worden aangenomen.

Ten aanzien van artikel 24, § 5, van de Grondwet

B.16. De verzoekende partijen voeren aan dat artikel 26, § 1, 9^o, van het decreet II artikel 24, § 5, van de Grondwet schendt omdat het de Regering toestaat het Instituut andere opleidingen op te dragen dan die waarin de decreetgever heeft voorzien, terwijl het aan die wetgever zou toekomen die opleidingen uitvoeriger te beschrijven.

B.17. Artikel 24, § 5, van de Grondwet bepaalt dat de inrichting, erkenning of subsidiëring van het onderwijs door de gemeenschap wordt geregeld door de wet of het decreet.

B.18. De Franse Gemeenschapsregering wijst erop dat de « andere opleidingen » enkel betrekking hebben op de permanente vorming in het gemeenschapsonderwijs en niet in het gesubsidieerd onderwijs.

Uit die beperking en uit het feit dat de omkadering van de opleidingen door de decreetgever is vastgesteld, vloeit voort dat de aan de Regering gedelegeerde bevoegdheid niet verder gaat dan de tenuitvoerlegging van de door de decreetgever zelf vastgestelde beginselen.

B.19. In zoverre het uit een schending van artikel 24, § 5, van de Grondwet is afgeleid, kan het vierde middel in de zaak nr. 2650 niet worden aangenomen.

Om die redenen,

het Hof

verwerpt de beroepen.

Aldus uitgesproken in het Frans, het Nederlands en het Duits, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, op de openbare terechtzitting van 5 mei 2004.

De griffier,

L. Potoms

De voorzitter,

M. Melchior

SCHIEDSHOF

[2004/201311]

Auszug aus dem Urteil Nr. 67/2004 vom 5. Mai 2004

Geschäftsverzeichnissnrn.: 2649 und 2650

In Sachen: Klagen auf teilweise Nichtigerklärung

- des Dekrets der Französischen Gemeinschaft vom 11. Juli 2002 über die Ausbildung im Laufe der Laufbahn für die Mitglieder des Personals der Einrichtungen für Regelgrundschulunterricht,

- des Dekrets der Französischen Gemeinschaft vom 11. Juli 2002 über die Ausbildung im Laufe der Laufbahn im Sonderunterricht, im Regelsekundarunterricht und in den psycho-medizinisch-sozialen Zentren sowie zur Gründung eines Instituts für Ausbildung im Laufe der Laufbahn,

erhoben von der VoG Secrétariat général de l'enseignement catholique und anderen.

Der Schiedshof,

zusammengesetzt aus den Vorsitzenden M. Melchior und A. Arts, und den Richtern L. François, P. Martens, R. Henneuse, M. Bossuyt, E. De Groot, L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman und E. Derycke, unter Assistenz des Kanzlers L. Potoms, unter dem Vorsitz des Vorsitzenden M. Melchior,

verkündet nach Beratung folgendes Urteil:

I. Gegenstand der Klagen und Verfahren

a. Mit einer Klageschrift, die dem Hof mit am 28. Februar 2003 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 3. März 2003 in der Kanzlei eingegangen ist, erhoben Klage auf teilweise Nichtigerklärung des Dekrets der Französischen Gemeinschaft vom 11. Juli 2002 über die Ausbildung im Laufe der Laufbahn für die Mitglieder des Personals der Einrichtungen für Regelgrundschulunterricht (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 31. August 2002, zweite Ausgabe): die VoG Secrétariat général de l'enseignement catholique, mit Vereinigungssitz in 1040 Brüssel, rue Guimard 1, und die VoG Collège Saint-Hubert, mit Vereinigungssitz in 1170 Brüssel, avenue Charle-Albert 9.

b. Mit einer Klageschrift, die dem Hof mit am 28. Februar 2003 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 3. März 2003 in der Kanzlei eingegangen ist, erhoben Klage auf teilweise Nichtigerklärung des Dekrets der Französischen Gemeinschaft vom 11. Juli 2002 über die Ausbildung im Laufe der Laufbahn im Sonderunterricht, im Regelsekundarunterricht und in den psycho-medizinisch-sozialen Zentren sowie zur Gründung eines Instituts für Ausbildung im Laufe der Laufbahn (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 31. August 2002, zweite Ausgabe): die VoG Secrétariat général de l'enseignement catholique, vorgenannt, die VoG Collège Saint-Hubert, vorgenannt, und die VoG Comité organisateur de l'Institut technique de Namur, mit Vereinigungssitz in 5000 Namur, rue Asty-Moulin 60.

Diese unter den Nummern 2649 und 2650 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragenen Rechtssachen wurden verbunden.

(...)

II. In rechtlicher Beziehung

(...)

Die angefochtenen Bestimmungen

B.1.1. Die angefochtenen Bestimmungen des Dekrets der Französischen Gemeinschaft vom 11. Juli 2002 über die Ausbildung im Laufe der Laufbahn für die Mitglieder des Personals der Einrichtungen für Regelgrundschulunterricht (nachstehend Dekret I genannt) besagen:

«Art. 2. Zur Anwendung dieses Dekrets ist zu verstehen unter:

[...]

11. Institut für Ausbildung im Laufe der Laufbahn: das in Titel II des Dekrets vom 11. Juli 2002 über die Ausbildung im Laufe der Laufbahn im Sonderunterricht, im Regelsekundarunterricht und in den psycho-medizinisch-sozialen Zentren sowie zur Gründung eines Instituts für Ausbildung im Laufe der Laufbahn angeführte Institut;

[...]

«Art. 3. § 1. Die Ausbildung im Laufe der Laufbahn ist auf drei Ebenen organisiert:

1. auf übergeordneter Ebene: durch das Institut für Ausbildung im Laufe der Laufbahn für sämtliche Einrichtungen, die von der Französischen Gemeinschaft getragen oder subventioniert werden.

Sie bezieht sich auf die Fähigkeit, die Pädagogik der Kompetenzen anzuwenden, damit die durch Grundfertigkeiten festgelegten Stufen erreicht werden können, und auf jedes andere gemeinsame Thema sämtlicher Unterrichtsstufen und -netze;

[...]

«Art. 7. § 1. Die Pflichtausbildung gilt für jedes Personalmitglied, das endgültig in einer Funktion einer Einrichtung ernannt oder eingestellt ist.

Sie gilt für jedes Personalmitglied, das zeitweilig benannt oder eingestellt ist, wenn sie innerhalb seines Stundenplans erfolgt.

§ 2. Die Pflichtausbildung umfaßt sechs Halbtage je Schuljahr.

Diese Zahl wird wie folgt verteilt:

1. zwei Halbtage für die Ausbildungen auf übergeordneter Ebene gemäß Artikel 3 § 1 Nr. 1;

2. vier Halbtage für die Ausbildungen auf mittlerer Ebene gemäß Artikel 3 § 1 Nr. 2 und/oder auf unterer Ebene gemäß Artikel 3 § 1 Nr. 3. Die Auswahl der Ebene(n) nimmt der Schulleiter oder die Schulleiterin in dem von der Französischen Gemeinschaft getragenen Unterrichtswesen und der Schulträger in dem von der Französischen Gemeinschaft subventionierten Unterrichtswesen vor.

§ 3. Die in § 2 vorgesehenen sechs Halbtage werden durch Beschluß der Regierung schrittweise auf zehn Halbtage pro Schuljahr erhöht, sobald diese entsprechend den verfügbaren Mitteln den in Artikel 21 § 3 vorgesehenen Haushaltsposten schafft und speist, nachdem sie den besonderen Titel über Vorschläge, insbesondere bezüglich der Organisation und der verfügbaren Mittel, in dem in Artikel 20 Absatz 1 Nr. 3 vorgesehenen Bericht zur Kenntnis genommen hat, und nachdem sie gemäß dem Gesetz vom 19. September 1974 zur Regelung der Beziehungen zwischen den öffentlichen Behörden und den Gewerkschaften der Bediensteten, die von diesen Behörden abhängen, Verhandlungen über die Verwendung des besagten Haushaltspostens vorgenommen hat.

Wenn diese Anzahl auf zehn erhöht wurde, wird sie folgt verteilt:

1. fünf Halbtage für die auf übergeordneter Ebene organisierten Ausbildungen gemäß Artikel 3 § 1 Nr. 1;

2. fünf Halbtage für die auf mittlerer Ebene gemäß Artikel 3 § 1 Nr. 2 und/oder auf unterer Ebene gemäß Artikel 3 § 1 Nr. 3 organisierten Ausbildungen. Die Auswahl der Ebene(n) nimmt der Schulleiter oder die Schulleiterin in dem von der Französischen Gemeinschaft getragenen Unterrichtswesen und der Schulträger in dem von der Französischen Gemeinschaft subventionierten Unterrichtswesen vor.

Mit Ausnahme der in Artikel 16 des Organisationsdekrets vorgesehenen sechs Halbtage werden die in Absatz 1 vorgesehenen Halbtage außerhalb der Anwesenheitszeiten der Schüler in der Schule organisiert und können sie innerhalb einer Frist von drei aufeinanderfolgenden Schuljahren geleistet werden. Sie können jedoch während der Anwesenheitszeit der Schüler in der Schule von den Personalmitgliedern in der Schule, die während dieser Zeit nicht Unterricht erteilen müssen, geleistet werden.

Es wird davon ausgegangen, daß die während der Monate Juli und August absolvierten Ausbildungen zum darauffolgenden Schuljahr gehören.

§ 4. Die Anzahl Tage der Pflichtausbildung wird bei einer Teilzeitbeschäftigung im Verhältnis zum geleisteten Stundenplan verringert.»

«Art. 8. § 1. Das Institut für Ausbildung im Laufe der Laufbahn organisiert Ausbildungen auf übergeordneter Ebene auf der Grundlage von vorrangigen Ausrichtungen und Themen, die von der in Artikel 20 erwähnten Kommission vorgeschlagen und von der Regierung gutgeheißen werden.

Die Regierung legt die Modalitäten der Bekanntmachung und der Einschreibung zu den Ausbildungen fest.

§ 2. Ein Schulträger des subventionierten Unterrichtswesens, der keinem Vertretungs- und Koordinierungsorgan angeschlossen ist, kann jedoch bei der Regierung einen begründeten Antrag einreichen, um vom Eingreifen des obengenannten Instituts befreit zu werden. In diesem Fall übernimmt er selbst die Organisation der Ausbildungen und stellt die Anwesenheitsbescheinigungen unter Aufsicht der Inspektion aus.

Die Regierung legt das Verfahren für die Prüfung der Abweichungsanträge fest.»

«Art. 9. Unbeschadet des Artikels 16 des Organisationsdekrets und auf der Grundlage eines begründeten Vorschlags der in Artikel 20 angeführten Kommission über die Auswahl der Personen, die die Ausbildungen erteilen werden, wählt die Regierung die Ausbilder aus und erteilt ihnen den Auftrag, die Ausbildungen unter den von ihr festgelegten Bedingungen und Modalitäten zu gewährleisten.

Im Falle des Einverständnisses mit dem Vorschlag der Kommission informiert die Regierung umgehend das Institut für Ausbildung im Laufe der Laufbahn darüber.

Ist die Regierung nicht mit dem Vorschlag der Kommission einverstanden, so bittet sie diese, innerhalb von vierzehn Tagen einen neuen Vorschlag vorzulegen. Wird kein neuer Vorschlag vorgelegt oder kommt keine Einigung über den neuen Vorschlag zustande, so wählt die Regierung die Ausbilder aus und erteilt ihnen den Auftrag, die Ausbildungen unter den von ihr festgelegten Bedingungen und Modalitäten zu gewährleisten. Sie informiert umgehend die Kommission darüber.»

«Art. 30. Artikel 16 des Organisationsdekrets wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

‘Artikel 16. Der Unterricht wird während höchstens sechs Halbtagen ausgesetzt, um den Personalmitgliedern die Möglichkeit zu bieten:

1. an den zwei Halbtagen der Pflichtausbildung im Sinne von Artikel 7 § 2 Absatz 2 Nr. 1 und § 3 Absatz 2 Nr. 1 des Dekrets vom 11. Juli 2002 über die Ausbildung im Laufe der Laufbahn für die Mitglieder des Personals der Einrichtungen für Regelgrundschulunterricht teilzunehmen. Diese Halbtage der Ausbildung werden durch die Inspektion der Französischen Gemeinschaft für den von der Französischen Gemeinschaft getragenen Unterricht und durch die Kantonsinspektion für den von der Französischen Gemeinschaft subventionierten Unterricht erteilt;

2. an vier Halbtagen der Pflichtausbildung im Sinne von Artikel 7 § 2 Absatz 2 Nr. 2 und § 3 Absatz 2 Nr. 2 desselben Dekrets teilzunehmen.

In Abweichung von Absatz 1 kann die Regierung den Unterricht während zwei Halbtagen aussetzen, um wegen außergewöhnlicher Umstände einen zusätzlichen Tag der Ausbildung zu organisieren, der gemäß Artikel 3 § 1 Nr. 3 organisiert wird.

Bei Teilzeitbeschäftigung ist ein endgültig ernanntes oder eingestelltes oder ein zeitweilig benanntes oder eingestelltes Personalmitglied nur verpflichtet, an den zwei Ausbildungshalbtagen im Sinne der Absätze 1 und 2 teilzunehmen, wenn sie in seinem Stundenplan enthalten sind.

Während dieser Tage sind die Schüler vom normalen Schulbesuch befreit.»

B.1.2. Die angefochtenen Bestimmungen des Dekrets der Französischen Gemeinschaft vom 11. Juli 2002 über die Ausbildung im Laufe der Laufbahn im Sonderunterricht, im Regelsekundarunterricht und in den psycho-medizinisch-sozialen Zentren sowie zur Gründung eines Instituts für Ausbildung im Laufe der Laufbahn (nachstehend Dekret II genannt) besagen:

«Art. 5. Für jede der Gruppen im Sinne von Artikel 4 wird die Ausbildung auf folgenden Ebenen organisiert:

1. netzübergreifend für alle Schulträger. Sie bezieht sich auf die Fähigkeit, die Pädagogik der Kompetenzen anzuwenden, damit die durch das Bezugssystem für die Grundfertigkeiten festgelegten Stufen erreicht werden können, die Abschlußkompetenzen und die Ausbildungsprofile sowie auf jedes andere gemeinsame Thema sämtlicher Unterrichtsstufen und -netze;

[...]

«Art. 8. [...]

§ 2. Im Sonderunterricht und im Regelsekundarunterricht umfaßt die Pflichtausbildung sechs Halbtage, die auf die Anzahl Unterrichtstage eines Schuljahres verteilt werden. Diese sechs Halbtage umfassen zwei Halbtage für die Ebene im Sinne von Artikel 5 Nr. 1 und vier Halbtage für die Ebenen im Sinne von Artikel 5 Nrn. 2 und 3.

Für die Ausbildungen der Ebenen im Sinne von Artikel 5 Nrn. 2 und 3 kann die in Absatz 1 angegebene Anzahl an Halbtagen auf die Anzahl Unterrichtstage von drei aufeinanderfolgenden Schuljahren verteilt werden.

[...]

§ 4. Die Anzahl Halbtage der Pflichtausbildung wird bei einer Teilzeitbeschäftigung im Verhältnis zum geleisteten Stundenplan verringert, wobei das Ergebnis auf die nächsthöhere Einheit aufgerundet wird.

Nach Bewertung durch den Lenkungsausschuß und innerhalb der diesbezüglich festgelegten Haushaltsgrenzen erhöht die Regierung schrittweise die Anzahl der Halbtage der Pflichtausbildung auf zehn Halbtage, wobei sie der Ebene im Sinne von Artikel 5 Nr. 1 den Vorrang einräumt. Vor jeder Änderung finden Verhandlungen statt gemäß dem Gesetz vom 19. Dezember 1974 zur Regelung der Beziehungen zwischen den öffentlichen Behörden und den Gewerkschaften der Bediensteten, die von diesen Behörden abhängen.

Wenn zehn Halbtage erreicht sind, wird diese Anzahl wie folgt verteilt:

1. fünf Halbtage für die Ausbildungen der Ebene im Sinne von Artikel 5 Nr. 1;
2. fünf Halbtage für die Ausbildungen der Ebene im Sinne von Artikel 5 Nrn. 2 und 3.»

«Art. 15. Die netzübergreifenden Ausbildungen sind die in Artikel 5 Nr. 1 genannten Ausbildungen.

In diesem Rahmen teilen der Allgemeine Rat für den Sonderunterricht, der Allgemeine Konzertierungsrat für den Sekundarunterricht und der Hohe Rat für psycho-medizinisch-soziale Begleitung vor dem 1. September des Schuljahres oder des Geschäftsjahres vor dem dreijährlichen Ausbildungszyklus, der auf der in Artikel 5 Nr. 1 genannten Ebene organisiert wird, dem Lenkungsausschuß ihre Aufstellung des Ausbildungsbedarfs des Personals sowie ihre Vorschläge in bezug auf die Ausrichtungen und die Themen bezüglich dieser Ausbildungsebene mit.

Der Lenkungsausschuß übermittelt der Regierung vor dem 15. Oktober desselben Schuljahres oder desselben Geschäftsjahres einen Plan mit den vorrangigen Ausrichtungen und Themen gemäß Artikel 3 Nr. 4 des Orientierungsdokrets.

Die Regierung genehmigt nach etwaigen Änderungen vor dem 15. November desselben Schuljahres oder desselben Geschäftsjahres den Plan im Sinne von Absatz 3 und übermittelt ihn unverzüglich dem durch Artikel 25 gegründeten Institut für Ausbildung.»

«Art. 16. Die in Artikel 5 Nr. 1 angeführten Ausbildungen werden von dem durch Artikel 25 gegründeten Institut für Ausbildung im Laufe der Laufbahn organisiert. Ein Schulträger des subventionierten Unterrichtswesens, der keinem Vertretungs- und Koordinierungsorgan angeschlossen ist, kann jedoch bei der Regierung einen begründeten Antrag einreichen, um vom Eingreifen des obengenannten Instituts befreit zu werden. In diesem Fall übernimmt er selbst die Organisation der Ausbildungen und stellt die Anwesenheitsbescheinigungen unter Aufsicht der Inspektion aus. Die Regierung legt das Verfahren für die Prüfung der Abweichungsanträge fest.»

«Art. 25. Es wird ein Institut für Ausbildung im Laufe der Laufbahn im Grundschulunterricht, im Sekundarunterricht und in den psycho-medizinisch-sozialen Zentren gegründet, nachstehend das Institut genannt, das mit den netzübergreifenden Ausbildungen im Laufe der Laufbahn beauftragt ist.

Auf Antrag der Netze, der Schulträger, der Schulleiter oder der Leiter der psycho-medizinisch-sozialen Zentren kann das Institut auch als Beratungs- und Ressourcendienst für die von ihnen organisierten Ausbildungen tätig sein.»

«Art. 26. § 1. Das Institut hat insbesondere die Aufgabe:

1. Ausbildungen im Laufe der Laufbahn netzübergreifend für die Personalmitglieder der Einrichtungen des Grundschulunterrichts, des Sekundarunterrichts und der psycho-medizinisch-sozialen Zentren, die von der Französischen Gemeinschaft getragen oder subventioniert werden, zu organisieren, mit Ausnahme des Verwaltungs-, Meister-, Fach- oder Dienstpersonals;

[...]

9. die anderen, von der Regierung beschlossenen Ausbildungen zu gewährleisten.

[...]

«Art. 31. Das Institut wird von einem Verwaltungsrat geleitet, der nachstehend der Rat genannt wird und wie folgt zusammengesetzt ist:

1. der Generalverwalter der Generalverwaltung des Unterrichtswesens und der Wissenschaftlichen Forschung oder sein Stellvertreter, der den Vorsitz im Rat innehat;
2. der Generaldirektor des Pflichtunterrichts oder sein Stellvertreter;
3. der Generaldirektor des nicht verpflichtenden Unterrichts oder sein Stellvertreter;
4. der beigeordnete Generaldirektor der Dienste für allgemeine Angelegenheiten, Bildungsforschung und Lenkung des netzübergreifenden Unterrichts oder sein Stellvertreter;

5. fünf von der Regierung benannte Inspektoren;
6. vier Vertreter des nichtkonfessionellen Unterrichtswesens, die von der Regierung benannt werden, davon drei auf Vorschlag der betreffenden Vertretungs- und Koordinierungsorgane;
7. vier Vertreter des konfessionellen Unterrichtswesens, die von der Regierung auf Vorschlag der betreffenden Vertretungs- und Koordinierungsorgane benannt werden;
8. drei Vertreter der Gewerkschaftsorganisationen, die von der Regierung auf Vorschlag der Gewerkschaftsorganisationen benannt werden, die die Lehrkräfte und die Mitglieder des technischen Personals der einer Gewerkschaftsorganisation mit Sitz im Nationalen Arbeitsrat angeschlossenen psycho-medizinisch-sozialen Zentren vertreten;
9. zwei Sachverständige aus Universitätsinstituten und zwei Sachverständige aus pädagogischen Abteilungen der Hochschulen, die von der Regierung benannt werden.

Die Regierung benennt die Stellvertreter der in den Nrn. 5 und 9 vorgesehenen Mitglieder sowie der unter den Nrn. 6 bis 8 vorgesehenen Mitglieder auf Vorschlag der verschiedenen betroffenen Instanzen. Ein Stellvertreter darf nur in Abwesenheit des effektiven Mitglieds an den Sitzungen teilnehmen.

Die in den Nrn. 1 und 5 bis 9 vorgesehenen Mitglieder sind stimmberechtigt. Die in Nr. 9 vorgesehenen Mitglieder sind jedoch nicht stimmberechtigt, wenn die dem Rat unterbreitete Akte sich auf die Vergabe einer Ausbildung an ein Universitätsinstitut oder eine Hochschule bezieht.

Die in den Nrn. 2 bis 4 vorgesehenen Mitglieder haben beratende Stimme.

Bei den Abstimmungen über die in Artikel 26 Nrn. 6 und 7 vorgesehenen Aufträge haben die drei Mitglieder, die auf Vorschlag der betroffenen Vertretungs- und Koordinierungsorgane im Sinne von Nr. 6 benannt wurden, und die in Nr. 7 vorgesehenen Mitglieder beratende Stimme.

Die in den Nrn. 6 bis 9 vorgesehenen Mitglieder werden für die Dauer der Legislaturperiode benannt.

Der Rat kann sich damit einverstanden erklären, daß ein technischer Berater die in den Nrn. 6 bis 8 vorgesehenen einzelnen Mitglieder begleitet.

Den Vorsitz übt das in Nr. 1 vorgesehene Mitglied aus.

Die Regierung benennt für die Dauer der Legislaturperiode drei Vizepräsidenten unter den Mitgliedern des Verwaltungsrates. Der leitende Beamte des Instituts nimmt mit beratender Stimme an den Sitzungen des Rates teil und übt die Funktion des Sekretärs des Rates aus.»

In bezug auf die Zulässigkeit

B.2.1. Die Regierung der Französischen Gemeinschaft macht Einreden der Nichtentgegenhaltbarkeit der Rechtspersönlichkeit geltend, da die VoG Secrétariat général de l'enseignement catholique nicht nachweise, daß die Änderungen ihrer Mitgliederliste bei der Kanzlei des Gerichts erster Instanz hinterlegt worden seien, und da die VoG Collège Saint-Hubert nicht nachweise, daß die Änderungen in bezug auf die Mandate der Verwaltungsratsmitglieder im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht worden seien.

B.2.2. Aus den eingereichten Belegen geht hervor, daß die Mitgliederliste der VoG Secrétariat général de l'enseignement catholique am 18. März 1999 hinterlegt wurde. Die Vereinigung erklärt, ihre Mitgliederliste sei seither nicht geändert worden.

Aus den eingereichten Belegen geht ebenfalls hervor, daß die Änderungen bezüglich der Mandate der Verwaltungsratsmitglieder der VoG Collège Saint-Hubert im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wurden.

B.2.3. Die Einreden werden abgewiesen.

B.3.1. Die Regierung der Französischen Gemeinschaft ficht ebenfalls die ordnungsmäßige Zusammensetzung des Organs der VoG Secrétariat général de l'enseignement catholique an, das für den Beschluß zum Einreichen einer Klage befugt sei.

B.3.2. Aus den eingereichten Belegen geht hervor, daß der Verwaltungsrat der VoG Secrétariat général de l'enseignement catholique den Beschluß zum Einreichen der Nichtigkeitsklage auf gültige Weise gefaßt hat.

B.3.3. Die Einrede wird abgewiesen.

B.4.1. Die Regierung der Französischen Gemeinschaft ficht sodann an, daß die angefochtenen Dekrete sich nachteilig auf den Vereinigungszweck der VoG Secrétariat général de l'enseignement catholique auswirkten.

B.4.2. Die angefochtenen Bestimmungen beziehen sich auf die Ausbildung im Laufe der Laufbahn für die Mitglieder des Personals des Regelgrundschulunterrichts (Dekret I) sowie auf die Ausbildung im Laufe der Laufbahn im Sonderunterricht, im Regelsekundarunterricht und in den psycho-medizinisch-sozialen Zentren (Dekret II). Das letztgenannte Dekret setzt ebenfalls ein Institut für Ausbildung im Laufe der Laufbahn ein (nachstehend: das Institut), das mit der Organisation der allen durch die Französische Gemeinschaft getragenen oder subventionierten Einrichtungen gemeinsamen Ausbildungen beauftragt ist.

B.4.3. Da der Vereinigungszweck der klagenden Vereinigung unter anderem die pädagogische Koordination des französischsprachigen katholischen Unterrichts umfaßt, kann davon ausgegangen werden, daß die angefochtenen Bestimmungen sich nachteilig auf den Vereinigungszweck der klagenden Vereinigung auswirken können.

B.4.4. Die Einrede wird abgewiesen.

B.5.1. Die Regierung der Französischen Gemeinschaft führt schließlich an, die anderen klagenden Parteien wiesen nur ein Interesse auf, insofern die angefochtenen Bestimmungen tatsächlich die Freiheit der pädagogischen Methoden verletzen und insofern sie auf das subventionierte Unterrichtswesen anwendbar seien.

B.5.2. Da die Einrede mit der Tragweite der angefochtenen Bestimmungen zusammenhängt, deckt sich deren Prüfung mit der Beurteilung der Sache selbst.

Zur Hauptsache

B.6.1. Im ersten, zweiten und dritten Klagegrund in der Rechtssache Nr. 2649 und im ersten, zweiten und vierten Klagegrund in der Rechtssache Nr. 2650 machen die klagenden Parteien einen Verstoß gegen Artikel 24 § 1 der Verfassung geltend. Im vierten Klagegrund in der Rechtssache Nr. 2649 und im dritten Klagegrund in der Rechtssache Nr. 2650 führen sie einen Verstoß gegen die Artikel 10, 11 und 24 § 4 der Verfassung in Verbindung mit deren Artikel 27 an. Im vierten Klagegrund in der Rechtssache Nr. 2650 schließlich wird ebenfalls ein Verstoß gegen Artikel 24 § 5 der Verfassung angeführt.

B.6.2. Für die Weiterbildung im Laufe der Laufbahn der Personen, deren Statut durch die Behörde festgelegt wird, in diesem Fall die Französische Gemeinschaft in Anwendung von Artikel 127 § 1 Absatz 1 Nr. 2 der Verfassung, ist grundsätzlich diese Behörde zuständig, da diese Weiterbildung Bestandteil des Rechtsstatuts dieser Personen ist.

Diese Ausbildung betrifft nur indirekt den Sachbereich des Unterrichts im Sinne von Artikel 24 der Verfassung.

Im vorliegenden Fall handelt es sich jedoch um die Weiterbildung von Lehrkräften, so daß diese Ausbildung sich auf die Weise der Erteilung ihres Unterrichts auswirken kann und die Nichteinhaltung der Verpflichtungen negative Folgen für die Finanzierung der Schulträger haben kann (Artikel 24 § 2ter des Gesetzes vom 29. Mai 1959 zur Abänderung bestimmter Rechtsvorschriften im Unterrichtswesen, eingefügt durch Artikel 26 des Dekrets I), was sich auf die durch die Paragraphen 1, 4 und 5 von Artikel 24 der Verfassung garantierten Rechte auswirken kann.

Die Klagegründe sind zulässig.

In bezug auf Artikel 24 § 1 der Verfassung

B.7. Die klagenden Parteien führen einen Verstoß gegen die Unterrichtsfreiheit an, so wie sie durch Artikel 24 § 1 der Verfassung gewährleistet werde.

So wird nacheinander folgendes angefochten, da auf übermäßige Weise gegen die Unterrichtsfreiheit verstoßen werde: die jedem Mitglied des Lehrpersonals auferlegte Verpflichtung, an einer netzübergreifenden Ausbildung teilzunehmen, deren Themen von der Regierung festgelegt werden, wobei die Ausbildung sich zumindest teilweise auf pädagogische Methoden bezieht (die Artikel 3 § 1 Nr. 1, 7 § 2 Absatz 2 Nr. 1 und § 3 Absatz 2 Nr. 1 und 8 § 1 des Dekrets I und die Artikel 5 Nr. 1, 8 § 2 und § 4 Absatz 2 und 15 des Dekrets II), die Gewährung einer ausschließlichen Zuständigkeit zur Organisation der Ausbildung auf netzübergreifender Ebene an das Institut (die Artikel 2 Nr. 11, 3 § 1 Nr. 1, 7 § 2 und § 3 Absatz 2 Nr. 1 und 8 § 1 des Dekrets I und die Artikel 5 Nr. 1, 8 § 2 und § 4 Absatz 2, 16 Satz 1, 25 Absatz 1, 26 § 1 Nrn. 1 und 9 und 31 des Dekrets II), die ausschließlich der Regierung vorbehaltene Wahl der Ausbilder oder die Erteilung der Ausbildung durch die Kantonsinspektion (die Artikel 3 § 1 Nr. 1, 7 § 2 Absatz 2 Nr. 1 und § 3 Absatz 2 Nr. 1, 9 und 30 des Dekrets I).

B.8.1. Artikel 24 § 1 der Verfassung bestimmt:

«Das Unterrichtswesen ist frei; jede präventive Maßnahme ist verboten; die Ahndung der Delikte wird nur durch Gesetz oder Dekret geregelt.

Die Gemeinschaft gewährleistet die Wahlfreiheit der Eltern.

Die Gemeinschaft organisiert ein Unterrichtswesen, das neutral ist. Die Neutralität beinhaltet insbesondere die Achtung der philosophischen, ideologischen oder religiösen Auffassungen der Eltern und Schüler.

Die von den öffentlichen Behörden organisierten Schulen bieten bis zum Ende der Schulpflicht die Wahl zwischen dem Unterricht in einer der anerkannten Religionen und demjenigen in nichtkonfessioneller Sittenlehre.»

Die somit durch Artikel 24 § 1 der Verfassung gewährleistete Unterrichtsfreiheit garantiert das Recht auf Gründung von - und demzufolge die Wahl zwischen - Schulen, die auf einer bestimmten konfessionellen oder nichtkonfessionellen Weltanschauung beruhen. Sie setzt die Möglichkeit für Privatpersonen voraus, - ohne vorherige Zustimmung und unter Vorbehalt der Beachtung der Grundrechte und -freiheiten - nach ihren eigenen Erkenntnissen Unterricht zu organisieren und erteilen zu lassen, und zwar sowohl nach der Form als auch nach dem Inhalt, indem etwa Schulen gegründet werden, deren Eigenart in bestimmten pädagogischen und erzieherischen Auffassungen begründet liegt.

B.8.2. Die vorstehend definierte Unterrichtsfreiheit setzt voraus, daß die nicht direkt der Gemeinschaft unterstehenden Schulträger unter gewissen Bedingungen Anspruch auf Subventionen der Gemeinschaft erheben können.

Das Recht auf Subventionen ist begrenzt einerseits durch die Möglichkeit für die Gemeinschaft, die Subventionen mit Erfordernissen des Gemeinwohls zu verbinden, unter anderem dem Erfordernis eines Qualitätsunterrichts und der Einhaltung von Normen im Zusammenhang mit der Schulbevölkerung, und andererseits durch die Notwendigkeit, die verfügbaren finanziellen Mittel auf die verschiedenen Aufgaben der Gemeinschaft zu verteilen.

Die Unterrichtsfreiheit ist somit begrenzt, und sie verhindert nicht, daß der Dekretegeber Bedingungen für die Finanzierung und die Gewährung von Subventionen auferlegt, die die Ausübung dieser Freiheit beschränken.

Solche Maßnahmen können an sich nicht als eine Verletzung der Unterrichtsfreiheit gelten. Dies wäre anders, wenn sich herausstellen sollte, daß die konkreten Beschränkungen dieser Freiheit nicht der Zielsetzung angemessen entsprechen oder nicht im Verhältnis dazu stehen würden.

B.8.3. Im übrigen verhindert die Unterrichtsfreiheit nicht, daß der zuständige Gesetzgeber im Hinblick auf die Gewährleistung der Qualität und der Gleichwertigkeit des mit Hilfe von öffentlichen Mitteln erteilten Unterrichts Maßnahmen ergreift, die allgemein auf die Unterrichtsanstalten Anwendung finden, unabhängig von den spezifischen Merkmalen des von ihnen erteilten Unterrichts.

B.9.1. Die Dekrete, zu denen die angefochtenen Bestimmungen gehören, bezwecken die Ausbildung im Laufe der Laufbahn für das Personal der Einrichtungen für Regelgrundschulunterricht sowie für das Personal im Sonderunterricht, im Sekundarunterricht und in den psycho-medizinisch-sozialen Zentren.

Die Ausbildung im Laufe der Laufbahn des Personals der Einrichtungen für Regelgrundschulunterricht bezweckt die weitere Entwicklung der bei der ursprünglichen Ausbildung erlangten Kompetenzen. Insbesondere geht es darum: (1) die Kenntnisse in menschlichen Wissenschaften für eine richtige Auslegung der in der Klasse und im Umfeld der Klasse erlebten Situationen und für eine bessere Anpassung an das Schulpublikum zu mobilisieren; (2) mit der Einrichtung, den Kollegen und den Eltern der Schüler wirksame Partnerschaftsbeziehungen zu unterhalten; (3) über seine Rolle innerhalb der Schuleinrichtung informiert zu sein und den Beruf auszuüben, so wie er durch die gesetzlichen Referenztexte festgelegt ist; (4) das fachliche und fachübergreifende Wissen zu beherrschen, das die pädagogische Arbeit rechtfertigt; (5) die fachliche Didaktik zu beherrschen, die die pädagogische Arbeit leitet; (6) eine umfassende Allgemeinbildung zu besitzen, um das Interesse der Schüler für die Kultur zu wecken; (7) Beziehungskompetenzen in Verbindung mit den Erfordernissen des Berufes zu entwickeln; (8) einschätzen zu können, welche Bedeutung die Ethik in der tagtäglichen Praxis hat; (9) innerhalb der Schule im Team zu arbeiten; (10) Unterrichtsmethoden zu entwickeln, zu erproben, zu bewerten und mit den Vorschriften in Einklang zu bringen; (11) ein kritisches und unabhängiges Verhältnis gegenüber dem vergangenen und künftigen wissenschaftlichen Wissen zu unterhalten; (12) Lernsituationen zu planen, zu leiten und zu bewerten; (13) Überlegungen über seine Praxis anzustellen und seine ständige Weiterbildung zu organisieren (Artikel 4 des Dekrets I und Artikel 3 § 1 des Dekrets vom 12. Dezember 2000 zur Festlegung der Erstausbildung der Grundschul- und Mittelschullehrer).

Die Ausbildung im Laufe der Laufbahn für das Personal im Sonderunterricht und im Sekundarunterricht bezweckt den Unterhalt, die Weiterentwicklung und die Anpassung der Kenntnisse und Kompetenzen. Die Ausbildung bezieht sich auf: (1) die Weiterentwicklung der bei der Erstausbildung erlangten Kompetenzen; (2) die Fähigkeit zur Anwendung des auf den Erwerb von Kompetenzen ausgerichteten Lernens gemäß dem Aufgabendekret; (3) die Fähigkeit zur Anwendung einer differenzierten Pädagogik und die bildende Bewertung; (4) die Aneignung von Verhaltensweisen zur effizienten Pflege menschlicher Beziehungen; (5) die Aktualisierung der beruflichen Kenntnisse und Fertigkeiten in der ausgeübten Funktion; (6) die Untersuchung der sozialen, wirtschaftlichen und kulturellen Faktoren, die das Verhalten der Jugendlichen und ihre Lernbedingungen beeinflussen; (8) die Ausbildung in neuen Informations- und Kommunikationstechnologien (Artikel 3 § 1 des Dekrets II).

Ferner bezweckt die Ausbildung im Laufe der Laufbahn des technischen Personals der psycho-medizinisch-sozialen Zentren den Unterhalt, die Weiterentwicklung oder die Anpassung der Kenntnisse und Kompetenzen, um sie zur Erfüllung des Auftrags der Zentren zu befähigen. Sie betrifft insbesondere: (1) die Weiterentwicklung der bei der Erstausbildung erlangten Kompetenzen; (2) die Integration wissenschaftlicher Erkenntnisse im Zusammenhang mit der ausgeübten Funktion; (3) Abstand zur eigenen Arbeitsweise zu gewinnen und die eigene Berufspraxis derjenigen der Kollegen gegenüberzustellen; (4) die Fähigkeit zur Entwicklung eines Ansatzes in drei Disziplinen und eine partnerschaftliche Arbeit mit den Schulen und den äußeren Dienststellen; (5) die Fähigkeit, ein Zentrumsprojekt zu strukturieren, auszuführen und zu bewerten sowie es anzupassen unter Berücksichtigung der Entwicklung des sozialen, wirtschaftlichen und kulturellen Umfeldes der zum Zentrum gehörenden Schulen (Artikel 3 § 2 des Dekrets II).

B.9.2. Die Ausbildung im Laufe der Laufbahn wird auf drei Ebenen organisiert (Artikel 3 § 1 des Dekrets I und Artikel 5 des Dekrets II).

Ausgehend von der Feststellung, daß die Lehrkräfte unabhängig von ihrem Unterrichtsnetz vergleichbaren Problemen gegenüberstehen, hat der Dekretgeber eine erste, für alle Unterrichtsnetze gemeinsame Ausbildungsebene mit der Bezeichnung «übergeordnete Ebene» im Dekret I und «netzübergreifende» Ausbildung im Dekret II organisiert. Hierzu wurde das Institut für Ausbildung im Laufe der Laufbahn gegründet, das mit den netzübergreifenden Ausbildungen im Laufe der Laufbahn beauftragt ist. Diese Ausbildungen sollen die Fähigkeit zur Umsetzung der Fertigkeiten in die Praxis auf pädagogische Weise entwickeln, damit in den Abschlußzielen, in den abschließenden Fertigkeiten und in den Ausbildungsprofilen gewisse Stufen erreicht werden, sowie gleich welche andere, allen Unterrichtsebenen und allen Unterrichtsnetzen gemeinsame Thema (Artikel 3 § 1 Nr. 1 Absatz 2 des Dekrets I und Artikel 5 Nr. 1 des Dekrets II).

Das Institut achtet darauf, daß die Ausbilder die Freiheit der Methoden und die spezifischen Merkmale der erzieherischen und pädagogischen Projekte beachten (Artikel 29 Absatz 2 des Dekrets II).

Die netzübergreifende Pflichtausbildung wird durch eine Ausbildung auf Ebene des Unterrichtsnetzes («mittlere Ebene») und auf Ebene der Schule («untere Ebene») ergänzt. Für die Ausbildung im Laufe der Laufbahn des Personals des Regelgrundschulunterrichts wird diesbezüglich darauf hingewiesen, daß die Ausbildung auf mittlerer Ebene sich vorrangig auf die Ausbildung zur Umsetzung des erzieherischen Projektes, des pädagogischen Projektes und der Programme, die von den Schulträgern oder Ihren Vertretungs- oder Koordinierungsorganen festgelegt werden, bezieht und daß die Ausbildung auf unterer Ebene sich vorrangig auf die Ausbildung zur Ausführung des Schulprojektes bezieht (Artikel 3 § 1 Nrn. 2 und 3 des Dekrets I).

B.9.3. Die Ausbildung im Laufe der Laufbahn erfolgt einerseits auf freiwilliger Basis und ist andererseits verpflichtend (Artikel 5 des Dekrets I und Artikel 7 des Dekrets II).

Die Pflichtausbildung umfaßt sechs Halbtage je Schuljahr, darunter zwei Halbtage für die auf übergeordneter oder netzübergreifender Ebene organisierten Ausbildungen und vier Halbtage für die anderen Ebenen.

Die Anzahl Halbtage wird von der Regierung schrittweise auf zehn Halbtage erhöht, darunter fünf Halbtage für die übergeordnete oder netzübergreifende Ebene und fünf Halbtage für die anderen Ebenen (Artikel 7 des Dekrets I und Artikel 8 des Dekrets II).

Die freiwillige Ausbildung ist hinsichtlich der Anzahl Halbtage pro Jahr nicht begrenzt, außer wenn sie während des Stundenplans des Personalmitglieds stattfindet. In diesem Fall darf sie grundsätzlich nicht mehr als zehn Halbtage pro Schuljahr für die Einrichtungen des Regelgrundschulunterrichts (Artikel 6 des Dekrets I) und nicht mehr als sechs Halbtage pro Schuljahr für das Personal des Sonderunterrichts, des Sekundarunterrichts und der psycho-medizinisch-sozialen Zentren betragen (Artikel 9 des Dekrets II).

B.9.4. Die vorrangigen Ausrichtungen und die Themen der netzübergreifenden Ausbildungen werden wie folgt festgelegt.

Für die Ausbildung im Laufe der Laufbahn für das Personal des Regelgrundschulunterrichts werden die vorrangigen Ausrichtungen und Themen von dem im Dekret vom 27. März 2002 über die Lenkung des Unterrichtssystems der Französischen Gemeinschaft vorgesehenen Lenkungsausschuß vorgeschlagen. Dieser Vorschlag muß von der Regierung genehmigt werden (Artikel 8 § 1 des Dekrets I).

Diesem Lenkungsausschuß gehören nicht nur Vertreter der Schulträger sowohl des konfessionellen als auch des nichtkonfessionellen Unterrichts an, sondern auch Fachleute der Pädagogik sowie Vertreter der Gewerkschaftsorganisationen und der Elternvereinigungen. Der Ausschuß muß seinen Auftrag außerdem unter Beachtung der Freiheit der pädagogischen Methoden ausführen (Artikel 2 des Dekrets vom 27. März 2002).

In bezug auf die Ausbildung im Laufe der Laufbahn im Sonderunterricht, im Regelsekundarschulunterricht und in den psycho-medizinisch-sozialen Zentren übermitteln der Allgemeine Rat für den Sonderunterricht, der Allgemeine Konzertierungsrat für den Sekundarunterricht und der Hohe Rat für psycho-medizinisch-soziale Begleitung dem Lenkungsausschuß ihre Aufstellung des Ausbildungsbedarfs des Personals sowie ihre Vorschläge in bezug auf die Ausrichtungen und die Themen bezüglich dieser Ausbildungsebene; der Lenkungsausschuß übermittelt sodann der Regierung einen Plan mit den vorrangigen Ausrichtungen und Themen. Die Regierung genehmigt den Plan nach etwaigen Änderungen (Artikel 15 des Dekrets II).

Der Lenkungsausschuß hat außerdem die Aufgabe, Bewertungskriterien für die Ausbildungen festzulegen und unter Beachtung der Freiheit der pädagogischen Methoden Vorschläge zur Begünstigung der Kohärenz der Ausbildungen zu erarbeiten (Artikel 20 des Dekrets I und Artikel 14 des Dekrets II).

B.10. Aus den vorstehenden Erwägungen ergibt sich, daß die Ausbildung im Laufe der Laufbahn sich nur in begrenztem Maße auf die pädagogischen Methoden bezieht und nicht darauf ausgerichtet ist, daß man sich für eine bestimmte pädagogische Methode statt für eine andere entscheidet. Insofern sie sich der Erstausbildung anschließt und für die netzübergreifende Ausbildung durch eine gemeinnützige Einrichtung organisiert wird, kann hingegen davon ausgegangen werden, daß sie eine Vielfalt von pädagogischen Methoden beachtet. In jedem Fall muß die gemeinnützige Einrichtung - das Institut - darauf achten, daß die netzübergreifende Ausbildung die Freiheit der Methoden und spezifischen Merkmale des erzieherischen und pädagogischen Projektes beachtet.

Ebenso kann vernünftigerweise aus der begrenzten Dauer der Ausbildung nicht geschlossen werden, daß die Anwendung gewisser pädagogischer Methoden in den Schulen beeinträchtigen würde. Insofern die Pflichtausbildung wenigstens zur Hälfte auf Ebene des Schulnetzes und der Schule stattfindet und eine Ausbildung auf freiwilliger Basis außerdem vorgesehen werden kann, hat der Dekretgeber ausreichend Spielraum für eigene pädagogischen Methoden in der Ausbildung gelassen. Außerdem wird der Inhalt der Ausbildung zwar von der Regierung festgelegt, doch dies geschieht nicht ohne die Beteiligung des betroffenen Sektors und ohne die Freiheit der pädagogischen Methoden zu berücksichtigen.

Unter diesen Voraussetzungen schränken die angefochtenen Bestimmungen die Unterrichtsfreiheit und insbesondere die pädagogische Freiheit nicht in unverhältnismäßiger Weise ein.

B.11. Insofern sie aus einem Verstoß gegen Artikel 24 § 1 der Verfassung abgeleitet sind, sind die Klagegründe nicht annehmbar.

In bezug auf Artikel 24 § 4 der Verfassung

B.12. Aufgrund von Artikel 8 § 2 des Dekrets I und Artikel 16 des Dekrets II kann ein Schulträger des subventionierten Unterrichtswesens, der keinem Vertretungs- und Koordinierungsorgan angeschlossen ist, bei der Regierung einen begründeten Antrag einreichen, um vom Eingreifen des obengenannten Instituts befreit zu werden. In diesem Fall übernimmt der Schulträger selbst die Organisation für diesen Teil der Pflichtausbildung.

Die klagenden Parteien bemängeln, daß diese Bestimmungen nur für die Schulträger des subventionierten Unterrichts, die keinem Vertretungs- und Koordinierungsorgan angeschlossen seien, eine abweichende Regelung vorsähen. Somit werde auf diskriminierende Weise einerseits die Vereinigungsfreiheit der Schulträger und andererseits die Möglichkeit aller Schulträger, auch derjenigen, die einem Vertretungs- und Koordinierungsorgan angeschlossen seien, zur Beantragung einer Abweichung beeinträchtigt.

B.13. Da die netzübergreifende Ausbildung, wie in B.10 bemerkt wurde, sich nur in begrenztem Maße auf die pädagogischen Methoden bezieht, nicht die Verpflichtung beinhaltet, sich für eine bestimmte pädagogische Methode statt für eine andere zu entscheiden, und die spezifischen Merkmale des erzieherischen und pädagogischen Projektes berücksichtigen muß, schrieb Artikel 24 § 4 der Verfassung es dem Dekretgeber nicht vor, bestimmten Schulträgern eine Abweichung zu ermöglichen, die es ihnen erlauben würde, vom Eingreifen des Instituts befreit zu werden und die Ausbildung selbst zu organisieren.

B.14. Der Dekretgeber hat die Leitung des Instituts jedoch einem Verwaltungsrat anvertraut und diesen Rat so zusammengesetzt, daß sowohl das nichtkonfessionelle Unterrichtswesen als auch das konfessionelle Unterrichtswesen darin vertreten sind. Er hat hierzu vorgesehen, daß jede dieser Unterrichtsarten vier Vertreter hat, die von der Regierung benannt werden, und daß deren Ernennung, mit Ausnahme derjenigen der vier Vertreter des nichtkonfessionellen Unterrichtswesens, «auf Vorschlag der betreffenden Vertretungs- und Koordinierungsorgane» erfolgt (Artikel 31 des Dekrets II).

Er konnte davon ausgehen, daß eine Befreiung von der Inanspruchnahme des Institutes einem Schulträger gewährt werden konnte, der nicht «einem Vertretungs- und Koordinierungsorgan angeschlossen» ist, da dieser Schulträger nicht im Institut vertreten sein würde. Diese Maßnahme ist Bestandteil der Ermessensbefugnis des Dekretgebers, ohne daß sie ihm durch die Erfordernisse von Artikel 24 § 4 der Verfassung auferlegt würde und ohne daß sie hiermit unvereinbar wäre.

B.15. Insofern die Klagegründe aus einem Verstoß gegen Artikel 24 § 4 der Verfassung abgeleitet sind, sind sie unzulässig.

In bezug auf Artikel 24 § 5 der Verfassung

B.16. Die klagenden Parteien führen an, daß Artikel 26 § 1 Nr. 9 des Dekrets II gegen Artikel 24 § 5 der Verfassung verstoße, da er es der Regierung erlaube, dem Institut andere Ausbildungen anzuvertrauen als diejenigen, die der Dekretgeber vorgesehen habe, obwohl es diesem Gesetzgeber obliege, selbst diese Ausbildungen zu beschreiben.

B.17. Artikel 24 § 5 der Verfassung besagt, daß die Organisation, die Anerkennung oder die Bezuschussung des Unterrichtswesens durch die Gemeinschaft durch Gesetz oder Dekret geregelt werden.

B.18. Die Regierung der Französischen Gemeinschaft hebt hervor, daß die «anderen Ausbildungen» sich lediglich auf die ständige Weiterbildung im Unterrichtswesen der Gemeinschaft und nicht im subventionierten Unterrichtswesen beziehen.

Aus dieser Einschränkung und aus dem Umstand, daß die Rahmenbedingungen der Ausbildungen vom Dekretgeber festgelegt werden, ergibt sich, daß die der Regierung erteilte Befugnis nicht über die Ausführung der vom Dekretgeber selbst festgelegten Grundsätze hinausgeht.

B.19. Insofern der vierte Klagegrund in der Rechtssache Nr. 2650 aus einem Verstoß gegen Artikel 24 § 5 der Verfassung abgeleitet ist, ist er nicht annehmbar.

Aus diesen Gründen:

Der Hof

weist die Klagen zurück.

Verkündet in französischer, niederländischer und deutscher Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof, in der öffentlichen Sitzung vom 5. Mai 2004.

Der Kanzler,

L. Potoms

Der Vorsitzende,

M. Melchior

COUR D'ARBITRAGE

[2004/201295]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage

Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 22 avril 2004 et parvenue au greffe le 23 avril 2004, un recours en annulation du décret de la Région wallonne du 16 octobre 2003 modifiant le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets (publié au *Moniteur belge* du 23 octobre 2003), a été introduit, pour cause de violation des articles 10, 11, 13 et 23 de la Constitution, par M. Tillieut, demeurant à 1348 Ottignies-Louvain-la-Neuve, Vieux chemin de Namur 18, W. Grégoire, demeurant à 1490 Court-Saint-Etienne, Clos de Profondval 20, A. Paulet, demeurant à 1348 Ottignies-Louvain-la-Neuve, place de l'Angélique 45, l'a.s.b.l. L'Epine blanche, dont le siège social est établi à 1490 Court-Saint-Etienne, rue du Grand Philippe 3, et l'a.s.b.l. Inter-Environnement Wallonie, dont le siège social est établi à 5000 Namur, boulevard du Nord 6.

Cette affaire est inscrite sous le numéro 2985 du rôle de la Cour.

Le greffier,
P.-Y. Dutilleux.

ARBITRAGEHOF

[2004/201295]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof

Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 22 april 2004 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 23 april 2004, is beroep tot vernietiging ingesteld van het decreet van het Waalse Gewest van 16 oktober 2003 houdende wijziging van het decreet van 27 juni 1996 betreffende de afvalstoffen (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 23 oktober 2003), wegens schending van de artikelen 10, 11, 13 en 23 van de Grondwet, door M. Tillieut, wonende te 1348 Ottignies-Louvain-la-Neuve, Vieux chemin de Namur 18, W. Grégoire, wonende te 1490 Court-Saint-Etienne, Clos de Profondval 20, A. Paulet, wonende te 1348 Ottignies-Louvain-la-Neuve, place de l'Angélique 45, de v.z.w. L'Epine blanche, met maatschappelijke zetel te 1490 Court-Saint-Etienne, rue du Grand Philippe 3, en de v.z.w. Inter-Environnement Wallonie, met maatschappelijke zetel te 5000 Namen, boulevard du Nord 6.

Die zaak is ingeschreven onder nummer 2985 van de rol van het Hof.

De griffier,
P.-Y. Dutilleux.

SCHIEDSHOF

[2004/201295]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof

Mit einer Klageschrift, die dem Hof mit am 22. April 2004 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 23. April 2004 in der Kanzlei eingegangen ist, erhoben M. Tillieut, wohnhaft in 1348 Ottignies-Louvain-la-Neuve, Vieux chemin de Namur 18, W. Grégoire, wohnhaft in 1490 Court-Saint-Etienne, Clos de Profondval 20, A. Paulet, wohnhaft in 1348 Ottignies-Louvain-la-Neuve, place de l'Angélique 45, die VoG L'Epine blanche, mit Vereinigungssitz in 1490 Court-Saint-Etienne, rue du Grand Philippe 3, und die VoG Inter-Environnement Wallonie, mit Vereinigungssitz in 5000 Namur, boulevard du Nord 6, Klage auf Nichtigerklärung des Dekrets der Wallonischen Region von 16. Oktober 2003 zur Abänderung des Dekrets vom 27. Juni 1996 über die Abfälle (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 23. Oktober 2003), wegen Verstoßes gegen die Artikel 10, 11, 13 und 23 der Verfassung.

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 2985 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragen.

Der Kanzler,
P.-Y. Dutilleux.

WETGEVENDE KAMERS
KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

[C – 2004/18075]

Examen met het oog op de aanwerving en de samenstelling van een wervingsreserve van attachés-vertalers met een in het Frans gesteld diploma

De Kamer van volksvertegenwoordigers organiseert een examen met het oog op de aanwerving en de samenstelling van een wervingsreserve van attachés-vertalers met een in het Frans gesteld diploma, voor de dienst Vertaling van de Beknopte Verslagen, van de Parlementaire Vragen en van de Simultaanvertaling in de Commissies.

I. Toelaatbaarheidsvereisten.

De kandidaten moeten :

- 1° burger zijn van de Europese Unie;
- 2° van onberispelijk gedrag zijn;
- 3° de burgerlijke en politieke rechten genieten;
- 4° voor de mannelijke kandidaten, voldoen aan de dienstplichtwetten;

CHAMBRES LEGISLATIVES
CHAMBRE DES REPRESENTANTS

[C – 2004/18075]

Examen en vue du recrutement et de la constitution d'une réserve de recrutement d'attachés-traducteurs, porteurs d'un diplôme établi en langue française

La Chambre des représentants organise un examen en vue du recrutement et de la constitution d'une réserve de recrutement d'attachés-traducteurs, porteurs d'un diplôme établi en langue française, pour le service de Traduction des Comptes rendus analytiques, des Questions parlementaires et de la Traduction orale en commission.

I. Conditions d'admissibilité.

Les candidats doivent :

- 1° être citoyens de l'Union européenne;
- 2° être de conduite irréprochable;
- 3° jouir des droits civils et politiques;
- 4° pour les candidats masculins, satisfaire aux lois sur la milice;

5° houder zijn van een in het Frans gesteld universitair of daarmee gelijkgesteld diploma.

Worden eveneens aanvaard : in het buitenland behaalde diploma's of studiegetuigschriften die, krachtens internationale overeenkomsten of verdragen of in toepassing van de wet of het decreet, als gelijkwaardig worden verklaard met de voornoemde diploma's, alsmede de diploma's erkend overeenkomstig de procedure die in de koninklijke besluiten van 6 en 22 mei 1996 wordt beschreven, waarbij de bepalingen van de Europese richtlijnen betreffende een algemeen erkenningsstelsel van diploma's in aanmerking worden genomen.

Aan deze vereisten moet zijn voldaan op de datum van de afsluiting van de inschrijvingen, namelijk 15 juli 2004.

II. Examenprogramma.

1. Test betreffende de talenkennis :

Aan de kandidaten worden twee teksten voorgelegd, één in het Nederlands en één in het Frans, waarin woorden ontbreken.

Uit een bijbehorende lijst moeten de kandidaten de ontbrekende woorden kiezen en op de juiste plaats zetten, met de correcte grammaticale overeenstemming. Gelet op de context kan elk woord slechts op één plaats worden ingelast.

Vereist minimum : 5/10 voor elke taal.

Enkel de eerste 100 laureaten worden tot de tweede proef toegelaten.

2. Vertaalproef :

- Vertaling uit het Nederlands in het Frans van uittreksels uit toelichtingen bij wetsvoorstellen, uit verslagen van parlementaire commissies, uit het Beknopt Verslag en uit schriftelijke parlementaire vragen (ongeveer 90 regels).

Vereist minimum : 50/100.

- Vertaling uit het Frans in het Nederlands van soortgelijke uittreksels (ongeveer 30 regels).

Vereist minimum : 25/50.

3. Maturiteitsproef :

Samenvatting in het Frans van en kritisch commentaar in het Nederlands op een lezing van 20 minuten gehouden in het Frans over een onderwerp van algemeen belang op het niveau van het hoger onderwijs.

Dit examenonderdeel heeft tot doel de zin voor synthese en voor kritiek bij de kandidaten te doen uitkomen. Het te leveren werk moet dus uit twee onderscheiden delen bestaan :

a) een samenvatting, in doorlopende tekst, van de ontwikkelde hoofdgedachten;

b) een commentaar met de opmerkingen, de persoonlijke overwegingen en eventueel de tegenwerpingen en de kritiek die de kandidaten gepast achten.

Bij de beoordeling wordt voor elk van de twee afzonderlijk beschouwde delen rekening gehouden met de inhoud, de vorm en de spelling.

N.B. : Tijdens de voordracht mag de kandidaat geen aantekeningen maken.

Vereist minimum : 20/40 voor de samenvatting;

20/40 voor het kritisch commentaar.

4. Specifieke proef :

Stage in de dienst, een aantal uren per week, overeen te komen met de kandidaten naargelang hun activiteiten op dat moment.

De kandidaten moeten hun vertaalwerk op PC uitvoeren en moeten dus een goede kennis van informatica en tekstverwerking hebben.

Vereist minimum : 75/150 voor vertalingen uit het Nederlands in het Frans;

75/150 voor vertalingen uit het Frans in het Nederlands;

25/50 voor de simultaanvertaling uit het Nederlands in het Frans;

25/50 voor de simultaanvertaling uit het Frans in het Nederlands.

5° être porteurs d'un diplôme universitaire ou assimilé, établi en langue française.

Sont également admis : les diplômes ou certificats d'études obtenus à l'étranger qui, en vertu d'accords ou conventions internationales ou en application de la loi ou du décret, sont déclarés équivalents aux titres précités, de même que les diplômes reconnus conformément à la procédure définie par les arrêtés royaux des 6 et 22 mai 1996 qui prennent en considération les dispositions des directives européennes relatives à un système général de reconnaissance des diplômes.

Ces conditions doivent être réunies à la date de clôture des inscriptions, c'est-à-dire au 15 juillet 2004.

II. Programme d'examen.

1. Test de connaissances linguistiques :

Deux textes, l'un en néerlandais et l'autre en français, dans lesquels certains mots ont été omis, sont soumis aux candidats.

Il appartient aux candidats de choisir les mots manquants dans une liste correspondante et de les replacer à l'endroit exact, tout en les accordant correctement. Compte tenu du contexte, chaque mot ne peut être inséré qu'à un seul endroit.

Minimum requis : 5/10 pour chaque langue.

Seuls les 100 premiers lauréats seront autorisés à participer à la deuxième épreuve.

2. Epreuve de traduction :

Traduction du néerlandais en français d'extraits de développements de propositions de lois, de rapports de commissions parlementaires, du Compte rendu analytique et de questions parlementaires écrites (environ 90 lignes).

Minimum requis : 50/100.

Traduction du français en néerlandais d'extraits similaires (environ 30 lignes).

Minimum requis : 25/50.

3. Epreuve de maturité :

Résumé en français et commentaire critique en néerlandais d'une conférence donnée en français pendant vingt minutes sur un sujet d'ordre général du niveau de l'enseignement supérieur.

Cette épreuve a pour objet de déceler l'esprit de synthèse et de critique des candidats. Le travail à fournir doit donc comporter deux parties nettement distinctes :

a) un résumé, en texte continu, des idées maîtresses développées;

b) un commentaire, comprenant les remarques, les réflexions personnelles et, éventuellement, les objections ainsi que les critiques jugées opportunes par les candidats.

L'appréciation porte pour chacune des parties du travail, considérées séparément, sur le fond, la forme et l'orthographe.

N.B. Pendant la conférence, les candidats ne peuvent pas prendre de notes.

Minimum requis : 20/40 pour le résumé;

20/40 pour le commentaire critique.

4. Epreuve spécifique :

Période de stage dans le service, durant un certain nombre d'heures par semaine, à convenir avec les candidats, compte tenu de leurs activités du moment.

Les candidats doivent réaliser leur travail de traduction sur PC et doivent dès lors posséder une bonne connaissance de l'informatique et du traitement de texte.

Minimum requis : 75/150 pour les traductions du néerlandais en français;

75/150 pour les traductions du français en néerlandais;

25/50 pour la traduction simultanée du néerlandais en français;

25/50 pour la traduction simultanée du français en néerlandais.

5. Interview :

Dit examenonderdeel bestaat uit een gesprek in de beide landstalen over diverse onderwerpen. Het is bedoeld om de kandidaten te toetsen op hun denkvermogen en hun algemene ontwikkeling en om hun voorkomen, taalbeheersing, communicatievaardigheid en stressbestendigheid te beoordelen.

Vereist minimum : 20/40.

Elk examenonderdeel geldt als een schifting.

III. Wedde - loopbaan.

De bruto jaarwedde bij het begin van de loopbaan bedraagt, tegen de huidige liquidatiecoëfficiënt, € 37.501,51 à € 50.380,25, volgens de leeftijd van de kandidaat bij de indiensttreding.

De aanwerving geschiedt op proef voor één jaar in de graad van attaché. Na de proeftijd kan een benoeming in vast verband plaatsvinden indien de proeftijd met succes werd beëindigd en de betrokkene medisch geschikt is bevonden voor de functie.

De attaché kan in de vlakke loopbaan worden bevorderd tot :

- adjunct-adviseur, na 3 jaar dienst;
- adviseur, na 10 jaar dienst;
- eerste adviseur, na 15 jaar dienst.

De maximum bruto jaarwedde op het einde van de loopbaan bedraagt € 91.293,57, tegen de huidige liquidatiecoëfficiënt.

IV. Prestaties.

Het einde van de dagprestaties wordt bepaald volgens de vereisten van de dienst.

V. Inschrijving.

De aanvragen met curriculum vitae moeten schriftelijk en uiterlijk 15 juli 2004 worden gericht aan de Quaesturdiensten van de Kamer van volksvertegenwoordigers, Examensecretariaat, Paleis der Natie - 1008 Brussel.

Het inschrijvingsformulier en de brochure met het gedetailleerde examenprogramma worden automatisch toegestuurd aan de kandidaten die aan de deelnemingsvoorwaarden voldoen.

Vroegere aanvragen moeten worden hernieuwd.

Tot de selectieproeven worden enkel toegelaten de kandidaten die hun inschrijvingsformulier ingevuld terugsturen, samen met een kopie van hun diploma.

5. Interview :

Cette épreuve consiste en un entretien dans les deux langues nationales sur des sujets d'ordre divers. Elle a pour objet immédiat de déterminer les qualités de réflexion et la culture générale des intéressés, tout en permettant d'apprécier leur façon de se présenter, leurs connaissances linguistiques, leur capacité de communication et leur résistance au stress.

Minimum requis : 20/40.

Chaque épreuve est éliminatoire.

III. Traitement - carrière.

Le traitement annuel brut de début de carrière est de € 37.501,51 à € 50.380,25 au coefficient actuel de liquidation, selon l'âge du candidat au moment de son entrée en service.

Le recrutement s'effectue à l'essai pour un an au grade d'attaché. Une nomination à titre définitif peut intervenir à l'issue de l'année d'essai, pour autant que celle-ci se termine avec succès et que l'intéressé(e) soit reconnu(e) médicalement apte à la fonction.

L'attaché(e) peut accéder en carrière plane au grade de :

- conseiller adjoint, après 3 ans de service;
- conseiller, après 10 ans de service;
- premier conseiller, après 15 ans de service.

Le traitement annuel brut maximum de fin de carrière s'élève à € 91.293,57 au coefficient actuel de liquidation.

IV. Prestations.

La fin des prestations journalières est fonction des nécessités de service.

V. Inscription.

Les demandes avec curriculum vitae doivent être adressées par écrit, au plus tard le 15 juillet 2004, aux services de la Questure de la Chambre des représentants, Secrétariat des examens, Palais de la Nation - 1008 Bruxelles.

Le formulaire d'inscription et la brochure reprenant le programme détaillé des épreuves sont automatiquement envoyés aux candidats qui réunissent les conditions de participation.

Les demandes antérieures doivent être renouvelées.

Seuls seront admis aux épreuves de sélection les candidats qui auront renvoyé leur formulaire d'inscription dûment complété et accompagné d'une copie de diplôme.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[C - 2004/08097]

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige matrozen (m/v) (niveau D) voor de Dienst Afzonderlijk Beheer Vloot, administratie Waterwegen en Zeewezen — departement Leefmilieu en Infrastructuur van het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap. (Ref : ANV04006)

Na deze selectie wordt een lijst van geslaagden aangelegd die 2 jaar geldig blijft.

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Belg zijn of burger van een ander land behorende tot de Europese Economische Ruimte.

2. De sollicitanten dienen op 21 juni 2004 volgende drie zaken voor te leggen :

- een zwembrevet van minstens 50 meter;
- een bewijs van twaalf maanden effectieve vaart in een dekfunctie;
- en een geldige STCW certificering (Standard of Training, Certification and Watchkeeping for seafarers) rating forming part of a navigational watch (A-II/4),

of

een certificaat, diploma, getuigschrift of brevet waarin het certificaat van sloepgast zit verwerkt (zie selectiereglement).

Sollicitanten die daarnaast houder zijn van een diploma dat toegang verleent tot niveau B (hoger onderwijs van één cyclus) of niveau C (hoger secundair onderwijs) worden TOEGELATEN.

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[C - 2004/08097]

Sélection comparative de matelots (m/f) (niveau D), d'expression néerlandaise, pour le Service Gestion particulière « Vloot » de l'administration des Voies hydrauliques et de la Marine — département de l'Environnement et de l'Infrastructure du Ministère de la Communauté flamande. (Réf : ANV04006)

Une réserve de lauréats, valable 2 ans, sera établie.

Conditions d'admissibilité :

1. Etre belge ou citoyen d'un autre Etat faisant partie de l'Espace économique européen.

2. Les candidats doivent, au 21 juin 2004, présenter les trois choses suivantes :

- un brevet de natation de 50 mètres au moins
- une attestation de douze mois de navigation effective valable pour une fonction de pont;
- et une certification STCW valable (Standard of Training, Certification and Watchkeeping for seafarers) rating forming part of a navigational watch (A-II/4),

OU

un certificat, diplôme, permis ou brevet qui comprend le certificat d'aide de chaloupe (voir règlement de sélection).

Les candidats, qui sont en plus porteurs d'un diplôme qui donne accès au niveau B (enseignement supérieur d'un seul cycle) ou niveau C (enseignement supérieur secondaire) SONT ADMIS.

Sollicitanten die naast een geldige STCW certificering eveneens een diploma bezitten van universitair onderwijs of van het hoger onderwijs van academisch niveau (2^e cyclus van de basisopleidingen van 2 cycli) WORDEN NIET TOEGELATEN.

De gedetailleerde functiebeschrijving en selectieprocedure vindt u in het selectiereglement, dat u kan verkrijgen bij de diensten van SELOR (via de infolijn 0800-505 54) of op de SELOR-website.

Jaarlijks bruto-beginsalaris : 18.077,15 EUR, reglementaire toelagen niet inbegrepen.

Solliciteren kan tot 21 juni 2004.

U reageert per telefoon (enkel op het nummer 070-66 66) 20 – hou rijksregisternummer en referentienummer bij de hand!), fax (02-553 50 50) of brief (Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, SELOR, Cel Werving Vlaamse Gemeenschap, Boudewijngebouw, Boudewijnlaan 30, 1000 Brussel, tel. 02-553 61 49).

U kan ook rechtstreeks solliciteren op onze website <http://www.selor.be> via het e-mail adres magda.verbeken@azf.vlaanderen.be.

Om geldig te solliciteren vermeldt u uw naam, voornaam, volledig adres, geboortedatum, rijksregisternummer en het referentienummer (ANV04006) van de selectieprocedure. Zoniet zal met uw sollicitatie geen rekening worden gehouden.

Uw sollicitatie zal per brief worden bevestigd.

Les candidats, qui sont en possession d'une certification STCW valable et qui possèdent également un diplôme de l'enseignement universitaire ou de l'enseignement supérieur de niveau académique (2^e cycle de formations de base de 2 cycles) NE SONT PAS ADMIS.

La description de la fonction ainsi que la procédure de sélection sont plus amplement détaillées dans le règlement complet de sélection que vous pourrez obtenir auprès des services du SELOR (ligne info 0800-505 54) ou via le site web du SELOR.

Traitement annuel brut de début : 18.077,15 EUR, allocations réglementaires non comprises.

Posez votre candidature jusqu'au 21 juin 2004.

Vous le faites par téléphone (exclusivement au numéro 070-66 66 20 - ayez numéro de registre national et numéro de réf. sous la main !), par fax (02-553 50 50) ou par lettre (Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, Afdeling Wervingen en Personeelsbewegingen, SELOR, Cel Werving Vlaamse Gemeenschap, Boudewijngebouw, Boudewijnlaan 30, 1000 Bruxelles, tél. 02-553 61 49).

Vous pouvez également poser votre candidature directement sur notre site web <http://www.selor.be> ou à l'adresse e-mail magda.verbeken@azf.vlaanderen.be.

Pour que votre inscription soit valable, vous devez indiquer vos nom, prénom, adresse complète, date de naissance, numéro de registre national et le numéro de référence (ANV04006) de la procédure de sélection. Faute de quoi, votre candidature ne sera pas prise en considération.

Votre candidature sera confirmée par lettre.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[C – 2004/08098]

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige motoristen (m/v) (rang D1) voor de Dienst Afzonderlijk Beheer Vloot van de administratie Waterwegen en Zeewezen — departement Leefmilieu en Infrastructuur (Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap). (Ref. : ANV04007)

Na deze selectie wordt een lijst van geslaagden aangelegd die 2 jaar geldig blijft.

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Belg zijn of burger van een ander land behorende tot de Europese Economische Ruimte.

2. Vereist(e) diploma(s)/brevet(ten) op 21 juni 2004 :

— een zwembrevet van minstens 50 meter;

— één van de volgende brevetten of diploma's :

Motorist ter kustvisserij;

Matroos – motorist;

Motorist 750 KW;

Motorist ter visserij;

Motorist;

Officier werktuigkundige 3^e klasse;

Officier werktuigkundige 2^e klasse;

Officier werktuigkundige 1^e klasse.

Een hierna vermeld getuigschrift behaald in een afdeling, optie of specialisatie mechanica, elektro-mechanica, elektriciteit : getuigschrift uitgereikt na het slagen van het derde of het zesde leerjaar van het secundair onderwijs, kwalificatiegetuigschrift van het vierde of het zesde jaar van het secundair onderwijs of van het vijfde leerjaar van het buitengewoon secundair onderwijs, of een eindgetuigschrift van lagere secundaire leergangen, of een getuigschrift van beroepsopleiding afgeleverd door de VDAB, de FOREm, de IBFFP, het leger, de ADG door een vormingscentrum van de Middenstand of door een vormingscentrum gesubsidieerd door het Fonds voor de Sociale Integratie van Personen met een Handicap of getuigschrift van verworven bekwaamheden, uitgereikt in het kader van de wetgeving inzake het industrieel leerlingwezen.

Het attest van de opleiding fluvio-maritieme vaart (optie : machine).

Ook laatstejaarsstudenten van het academiejaar 2003-2004 zijn toegelaten tot de selectie.

De gedetailleerde functiebeschrijving en selectieprocedure vindt u in het selectiereglement, dat u kan verkrijgen bij de diensten van SELOR (via gratis infolijn : 0800-505 54) of op de SELOR-website.

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[C – 2004/08098]

Sélection comparative de motoristes (m/f) (rang D1), d'expression néerlandaise, pour le Service Gestion particulière « Vloot » de l'administration des Voies hydrauliques et de la Marine – département de l'Environnement et de l'Infrastructure (Ministère de la Communauté flamande). (Réf. : ANV04007)

Une réserve de lauréats, valable 2 ans, sera établie.

Conditions d'admissibilité :

1. Etre belge ou citoyen d'un autre Etat faisant partie de l'Espace économique européen.

2. Diplôme(s)/brevet(s) requis au 21 juin 2004 :

— un brevet de natation d'au moins 50 mètres;

— un des brevets ou diplômes ci-après :

brevet de motoriste à la pêche côtière;

brevet de matelot-motoriste;

brevet de motoriste 750 KW;

brevet de motoriste à la pêche;

brevet de motoriste;

brevet d'officier mécanicien 3^e classe;

brevet d'officier mécanicien 2^e classe;

brevet d'officier mécanicien 1^{re} classe.

Un des certificats d'enseignement suivants obtenu dans l'orientation mécanique, électromécanique ou électricité : certificat d'enseignement délivré après la 3^e ou 6^e année d'enseignement secondaire, certificat de qualification de la 4^e ou 6^e année d'enseignement secondaire ou de la 5^e année de l'enseignement spécial secondaire professionnel ou un certificat d'études secondaires inférieurs, ou un certificat de formation professionnelle délivré par le VDAB, le FOREm, le IBFFP, l'armée, l'ADG par un centre de formation des classes moyennes ou par un centre de formation subsidié par le Fonds pour l'Intégration sociale et professionnelle des Personnes handicapées ou attestation des capacités acquises, délivrée dans le cadre de la législation relative à l'apprentissage industriel.

Un certificat d'enseignement navigation fluvio-maritime (option : machine).

Les étudiants qui au cours de l'année académique 2003-2004 suivent la dernière année des études pour l'obtention du diplôme requis, sont également admis.

La description de la fonction ainsi que la procédure de sélection sont plus amplement détaillées dans le règlement complet de la sélection que vous pourrez obtenir auprès des services du SELOR (ligne info 0800-505 54) ou via le site web du SELOR.

Jaarlijks bruto-beginsalaris : 18.868,85 EUR, reglementaire toeslagen niet inbegrepen.

Solliciteren kan tot 21 juni 2004.

Uw sollicitatie voor deze selectie moet vergezeld zijn van een kopie van de vereiste brevet(ten) en/of diploma die een voorwaarde vormen tot deelname. Zoniet zal met uw sollicitatie geen rekening worden gehouden.

U reageert per fax (02-553 50 50) of brief (Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, Afdeling Wervingen en Personeelsbewegingen, SELOR, Cel Selecties Vlaamse Gemeenschap, Boudewijngebouw, Boudewijnlaan 30, 1000 Brussel, Tel. 02-553 59 45).

U kan ook rechtstreeks solliciteren op onze website <http://www.selor.be>.

Indien u via de SELOR website solliciteert, stuurt u de vereiste brevet(ten) en/of diploma op met de vermelding « webschrijving ».

Uw sollicitatie zal per brief worden bevestigd.

Traitement annuel brut de début : 18.868,85 EUR, allocations réglementaires non comprises.

Posez votre candidature jusqu'au 21 juin 2004.

Votre inscription à cette sélection doit être accompagnée d'une copie des brevets et/ou diplômes requis qui sont une condition de participation. Faute de quoi, votre candidature ne sera pas prise en considération.

Vous le faites par fax (02-553 50 50) ou par lettre (Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, Afdeling Wervingen en Personeelsbewegingen, SELOR, Cel Selecties Vlaamse Gemeenschap, Boudewijngebouw, Boudewijnlaan 30, 1000 Brussel, tél. 02-553 59 45).

Vous pouvez également poser votre candidature directement sur notre site web <http://www.selor.be>.

Si vous sollicitez via le site internet de SELOR, envoyez vos brevets et/ou diplômes avec la mention « inscription web ».

Votre candidature sera confirmée par lettre.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C - 2004/03177]

Vernieuwing van de obligaties van de lening 3 pct. januari-juli, 2^e, 3^e en 4^e reeks, uitgegeven door de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen. — (Koninklijk besluit van 30 maart 2004)

De houders van obligaties van de lening 3 pct. januari-juli, 2^e, 3^e en 4^e reeks uitgegeven door de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen krachtens het koninklijk besluit van 13 juni 1989, worden er op attent gemaakt dat hun effecten, waarvan het couponblad zal opgebruikt zijn na de vervaldag van 1 juli 2004, vanaf 1 juli 2004 omgeruild worden, alle coupons afgeknipt, tegen nieuwe toonderobligaties van dezelfde lening.

Zij worden voorzien van :

— 4 halfjaarlijkse coupons, voor de vervaldagen van 1 januari 2005 tot en met 1 juli 2006 voor de tweede reeks;

— 28 halfjaarlijkse coupons, voor de vervaldagen van 1 januari 2005 tot en met 1 juli 2018 voor de derde reeks;

— 30 halfjaarlijkse coupons, voor de vervaldagen van 1 januari 2005 tot en met 1 juli 2019 voor de vierde reeks.

De omruilingsverrichtingen zullen gebeuren vanaf 1 juli 2004 aan de loketten van de Rijkskassier (Nationale Bank van België) te Brussel en buiten de hoofdstad.

Na 1 januari 2005 geschiedt de omruiling nog alleen aan het loket van de Vlaamse Vervoermaatschappij De Lijn, Motstraat 20, te 2800 Mechele.

De oude effecten zullen omgeruild worden, effect tegen effect en zonder overeenstemming van nummer, tegen eenzelfde nominaal kapitaal in nieuwe obligaties.

(De pers wordt verzocht dit bericht over te nemen.)

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C - 2004/03177]

Renouvellement des obligations de l'emprunt 3 p.c. janvier-juillet, séries 2, 3 et 4, émis par la Société nationale des Chemins de Fer vicinaux. — (Arrêté royal du 30 mars 2004)

L'attention des porteurs d'obligations de l'emprunt 3 p.c. janvier-juillet, séries 2, 3 et 4, émis par la Société Nationale des Chemins de Fer vicinaux en vertu de l'arrêté royal du 13 juin 1989, est attirée sur le fait que leurs titres, dont la feuille de coupons sera épuisée après l'échéance d'intérêt du 1^{er} juillet 2004, seront échangés, tous coupons détachés, à partir du 1^{er} juillet 2004 contre de nouvelles obligations au porteur du même emprunt

Elles seront munies de :

— 4 coupons d'intérêt semestriels, pour les échéances du 1^{er} janvier 2005 au 1^{er} juillet 2006 inclus pour la deuxième série;

— 28 coupons d'intérêt semestriels, pour les échéances du 1^{er} janvier 2005 au 1^{er} juillet 2018 inclus pour la troisième série;

— 30 coupons d'intérêt semestriels, pour les échéances du 1^{er} janvier 2005 au 1^{er} juillet 2019 inclus pour la quatrième série.

Les opérations d'échange seront effectuées à partir du 1^{er} juillet 2004 aux guichets du Caissier de l'Etat (Banque Nationale de Belgique) à Bruxelles et en province.

Après le 1^{er} janvier 2005, cet échange se fera uniquement aux guichets de la Vlaamse Vervoermaatschappij De Lijn, Motstraat 20, à 2800 Malines.

Les titres anciens seront échangés, titre contre titre et sans concordance de numéro, contre un même capital nominal de nouvelles obligations.

(La presse est invitée à reproduire le présent avis.)

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

Administratie van het kadaster, registratie en domeinen

Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek

[2004/54194]

Erfloze nalatenschap van Duroisin, Joël

Duroisin, Joël, geboren te Péruwelz op 6 januari 1953, wonende te Doornik, boulevard du Roi Albert 94/4, is overleden te Doornik op 18 november 1996, zonder bekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Doornik, bij beschikking van 16 oktober 2002, de bekendmakingen en aanplakkingen voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Bergen, 17 mei 2004.

De directeur,
F. Fagnard.

(54194)

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines

Publication prescrite par l'article 770 du Code civil

[2004/54194]

Succession en déshérence de Duroisin, Joël

Duroisin, Joël, né à Péruwelz le 6 janvier 1953, domicilié à Tournai, boulevard du Roi Albert 94/4, est décédé à Tournai le 18 novembre 1996, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Tournai a, par ordonnance du 16 octobre 2002, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Mons, le 17 mai 2004.

Le directeur,
F. Fagnard.

(54194)

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2004/09395]

Rechterlijke Orde
Vacante betrekkingen. — Belangrijke mededeling

Wijziging van artikel 287 van het Gerechtelijk Wetboek, die in werking treedt op 1 januari 2004 (wet van 3 mei 2003 tot wijziging van sommige bepalingen van deel II van het Gerechtelijk Wetboek) :

Elke kandidatuur voor een benoeming (zie opsomming in artikel 58bis, 1°, van het Gerechtelijk Wetboek) of voor een aanwijzing tot korpschef (zie opsomming in artikel 58bis, 2°, van het Gerechtelijk Wetboek) in de magistratuur dient op straffe van verval, vergezeld te zijn van :

a) alle stavingstukken met betrekking tot de studies en beroepservaring;

b) een *curriculum vitae* overeenkomstig een door de Minister van Justitie, op voorstel van de Hoge Raad voor de Justitie, bepaald standaardformulier (zie *Belgisch Staatsblad* van 9 januari 2004, 15 januari 2004 en 2 februari 2004 en zie ook www.just.fgov.be - vacatures - Rechterlijke Orde - openstaande vacatures).

Al deze stukken moeten in tweevoud worden overgezonden;

— raadsheer in het hof van beroep te Bergen : 1 (vanaf 1 maart 2005).

Voor deze vacante betrekking van raadsheer, hoort de algemene vergadering van het rechtscollege waar de benoeming moet geschieden en de bevoegde benoemingscommissie van de Hoge Raad voor de Justitie de kandidaten die hen daarom, bij een ter post aangetekende brief, hebben verzocht binnen een termijn van respectievelijk honderd en honderd veertig dagen te rekenen vanaf de bekendmaking van deze vacature;

— rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Brussel : 1.

In toepassing van artikel 43, § 5, van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken, dient deze plaats te worden voorzien door de benoeming van een Nederlandstalige kandidaat die het bewijs levert van de kennis van de Franse taal. Om de kennis van de Franse taal te bewijzen moet de kandidaat, hetzij voor een van de examens overeenkomstig artikel 43quinquies, § 1, van deze wet geslaagd zijn, hetzij van de bepalingen van artikel 66 van dezelfde wet kunnen genieten;

— rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Luik : 1 (vanaf 1 maart 2005);

— substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel : 1.

In toepassing van artikel 43, § 5, van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken, dient deze plaats te worden voorzien door de benoeming van een Franstalige kandidaat die het bewijs levert van de kennis van de Nederlandse taal. Om de kennis van de Nederlandse taal te bewijzen moet de kandidaat, hetzij voor een van de examens overeenkomstig artikel 43quinquies, § 1, van deze wet geslaagd zijn, hetzij van de bepalingen van artikel 66 van dezelfde wet kunnen genieten;

— substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Gent : 1.

Deze plaats vervangt deze gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 2004;

— rechter in de rechtbank van koophandel te Antwerpen : 2;

— substituut-arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbank te Brussel : 1.

In toepassing van artikel 43, § 5, van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken, dient deze plaats te worden voorzien door de benoeming van een Franstalige kandidaat die het bewijs levert van de kennis van de Nederlandse taal. Om de kennis van de Nederlandse taal te bewijzen moet de kandidaat, hetzij voor een van de examens overeenkomstig artikel 43quinquies, § 1, van deze wet geslaagd zijn, hetzij van de bepalingen van artikel 66 van dezelfde wet kunnen genieten;

— plaatsvervangend rechter in de politierechtbank te Kortrijk : 1.

Voor deze betrekkingen hoort de bevoegde benoemingscommissie van de Hoge Raad voor de Justitie de kandidaten die haar daarom, bij een ter post aangetekende brief, hebben verzocht binnen een termijn van honderd dagen te rekenen vanaf de bekendmaking van deze vacatures.

Elke kandidatuur voor een benoeming in de Rechterlijke Orde moet, op straffe van verval, bij een ter post aangetekend schrijven worden gericht aan Mevr. de Minister van Justitie, Directoraat-Generaal Rechterlijke Organisatie - dienst personeelszaken - 3/P/R.O. I, Waterloolaan 115, 1000 Brussel, binnen een termijn van één maand na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* (artikel 287 van het Gerechtelijk Wetboek).

Voor elke kandidatuurstelling dient een afzonderlijk schrijven, in tweevoud, te worden gericht.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2004/09395]

Ordre judiciaire
Places vacantes. — Communication importante

Modification de l'article 287 du Code judiciaire, entrant en vigueur le 1^{er} janvier 2004 (loi du 3 mai 2003 modifiant certaines dispositions de la deuxième partie du Code judiciaire) :

Toute candidature à une nomination (voir énumération à l'article 58bis, 1°, du Code judiciaire) ou à une désignation de chef de corps (voir énumération à l'article 58bis, 2°, du Code judiciaire) dans la magistrature doit, à peine de déchéance, être accompagnée :

a) de toutes les pièces justificatives concernant les études et l'expérience professionnelle;

b) d'un *curriculum vitae* rédigé conformément à un formulaire type établi par le Ministre de la Justice sur la proposition du Conseil supérieur de la Justice (voir *Moniteur belge* des 9 janvier 2004, 15 janvier 2004 et 2 février 2004 et voir également www.just.fgov.be - emplois - Ordre judiciaire - emplois vacants).

Tous ces documents doivent être communiqués en double exemplaire;

— conseiller à la cour d'appel de Mons : 1 (à partir du 1^{er} mars 2005).

Pour cette place vacante de conseiller, l'assemblée générale de la juridiction où la nomination doit intervenir et la commission de nomination compétente du Conseil supérieur de la Justice entendent les candidats qui leur en ont fait la demande, par lettre recommandée à la poste, dans un délai respectivement de cent et cent quarante jours à compter de la publication de cette vacance;

— juge au tribunal de première instance de Bruxelles : 1.

En application de l'article 43, § 5, de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire, cette place doit être pourvue par la nomination d'un candidat néerlandophone justifiant de la connaissance de la langue française. Pour justifier de la connaissance de la langue française, le candidat doit, soit avoir satisfait à un des examens visés à l'article 43quinquies, § 1^{er}, de la loi précitée, soit bénéficier des dispositions de l'article 66 de ladite loi;

— juge au tribunal de première instance de Liège : 1 (à partir du 1^{er} mars 2005);

— substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruxelles : 1.

En application de l'article 43, § 5, de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire, cette place doit être pourvue par la nomination d'un candidat francophone justifiant de la connaissance de la langue néerlandaise. Pour justifier de la connaissance de la langue néerlandaise, le candidat doit, soit avoir satisfait à un des examens visés à l'article 43quinquies, § 1^{er}, de la loi précitée, soit bénéficier des dispositions de l'article 66 de ladite loi;

— substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Gand : 1.

Cette place remplace celle publiée au *Moniteur belge* du 15 janvier 2004;

— juge au tribunal de commerce d'Anvers : 2;

— substitut de l'auditeur du travail près le tribunal du travail de Bruxelles : 1.

En application de l'article 43, § 5, de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire, cette place doit être pourvue par la nomination d'un candidat francophone justifiant de la connaissance de la langue néerlandaise. Pour justifier de la connaissance de la langue néerlandaise, le candidat doit, soit avoir satisfait à un des examens visés à l'article 43quinquies, § 1^{er}, de la loi précitée, soit bénéficier des dispositions de l'article 66 de ladite loi;

— juge suppléant au tribunal de police de Courtrai : 1.

Pour ces places, la commission de nomination compétente du Conseil supérieur de la Justice entend les candidats qui lui en ont fait la demande, par lettre recommandée à la poste, dans un délai de cent jours à compter de la publication de ces vacances.

Toute candidature à une nomination dans l'Ordre judiciaire doit être adressée, à peine de déchéance, par lettre recommandée à la poste à Mme la Ministre de la Justice, Direction générale de l'Organisation judiciaire - Service du Personnel - 3/P/O.J. I, boulevard de Waterloo 115, 1000 Bruxelles, dans un délai d'un mois à dater de la publication de la vacance au *Moniteur belge* (article 287 du Code judiciaire).

Une lettre séparée doit être adressée, en double exemplaire, pour chaque candidature.

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

[C – 2004/35817]

Stuurgroep Vlaamse Mestproblematiek. — Bescherming van het leefmilieu tegen de verontreiniging door meststoffen. — Benoeming van de voorzitter, secretaris en de leden van de Stuurgroep Vlaamse Mestproblematiek bedoeld in artikel 31 van het decreet van 23 januari 1991 inzake de bescherming van het leefmilieu tegen de verontreiniging door meststoffen

Bij besluit van de Vlaamse minister van Leefmilieu, Landbouw en Ontwikkelingssamenwerking van 30 april 2004 dat in werking treedt op 30 april 2004, wordt de heer Dirk Struyf, ambtenaar bij de Vlaamse Landmaatschappij, benoemd tot voorzitter van de Stuurgroep Vlaamse Mestproblematiek op voordracht van de Vlaamse Landmaatschappij, voor een periode van 4 jaar met ingang van de datum van de inwerkingtreding van dit besluit. Hij woont de vergaderingen bij met raadgevende stem.

De heer Erwin Verstuyft, ambtenaar bij de Vlaamse Landmaatschappij, wordt benoemd tot secretaris van de Stuurgroep Vlaamse Mestproblematiek op voordracht van de Vlaamse Landmaatschappij, voor een periode van vier jaar, met ingang van de datum van de inwerkingtreding van dit besluit. Hij woont de vergaderingen bij met raadgevende stem.

In de hoedanigheid van deskundige in de bescherming van het leefmilieu tegen de verontreiniging als gevolg van de productie, het gebruik en de opslag van meststoffen worden tot lid van de Stuurgroep Vlaamse Mestproblematiek benoemd, voor een periode van vier jaar ingaande op de datum van de inwerkingtreding van dit besluit :

1° op voordracht van de algemene landbouworganisaties :

- a) Guy Depraetere, Algemeen Boerensyndicaat
- b) Hilde Maertens, Vlaams Agrarisch Centrum
- c) Bert Bohnen, Boerenbond
- d) Saartje Degelin, Boerenbond

2° op voordracht van de representatieve organisaties vertegenwoordigd in de Sociaal Economische Raad van Vlaanderen :

- a) Louis Weltjens
- b) Jan Oeyen
- c) Claire Bosch
- d) Sandra Rosvelds

3° op voordracht van de leefmilieubewegingen vertegenwoordigd in de Milieu- en Natuurraad voor Vlaanderen :

- a) Jos Gysels, Natuurpunt
- b) Valerie Kochuyt, Natuurpunt
- c) Wim Van Gils, Bond Beter Leefmilieu
- d) Esmeralda Borgo, Bond Beter Leefmilieu

4° gekozen uit de wetenschappelijke kringen :

- a) Prof. P. Meire, Universiteit Antwerpen
- b) Prof. George Hofman, Universiteit Gent
- c) Prof. Roel Merckx, Katholieke Universiteit Leuven
- d) Jan Bries, Bodemkundige Dienst van België

5° op voordracht van de Vlaamse minister bevoegd voor het Leefmilieu :

Hendrik Neven, administratie Milieu-, Natuur-, Land- en Waterbeheer, Afdeling Land

6° op voordracht van de Vlaamse minister bevoegd voor de Landbouw :

Marleen Bas, administratie Land- en Tuinbouw.

De volgende regelingen worden opgeheven :

1° het ministerieel besluit van 14 januari 2000 houdende benoeming van de voorzitter, secretaris en de leden van de Stuurgroep Vlaamse Mestproblematiek bedoeld in artikel 31 van het decreet van 23 januari 1991 inzake de bescherming van het leefmilieu tegen de verontreiniging door meststoffen en houdende vervanging van één ambtenaar in deze Stuurgroep;

2° het ministerieel besluit van 30 januari 2002 houdende de vervanging en benoeming van sommige leden van de Stuurgroep Vlaamse Mestproblematiek bedoeld in artikel 31 van het decreet van 23 januari 1991 inzake de bescherming van het leefmilieu tegen de verontreiniging door meststoffen;

3° het ministerieel besluit van 14 maart 2002 houdende de vervanging en de benoeming van een lid van de Stuurgroep Vlaamse Mestproblematiek bedoeld in artikel 31 van het decreet van 23 januari 1991 inzake de bescherming van het leefmilieu tegen de verontreiniging door meststoffen;

4° het ministerieel besluit van 15 oktober 2003 houdende de vervanging van de voorzitter van de Stuurgroep Vlaamse Mestproblematiek bedoeld in artikel 31 van het decreet van 23 januari 1991 inzake de bescherming van het leefmilieu tegen de verontreiniging door meststoffen.

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

Instituut der Bedrijfsrevisoren

Nieuwe samenstelling van de Raad en van het Uitvoerend Comité

Na de algemene vergadering van de bedrijfsrevisoren van 30 april 2004 is de Raad van het Instituut der Bedrijfsrevisoren, overeenkomstig artikel 13 van de wet van 22 juli 1953, als volgt samengesteld :

Voorzitter :

André Killesse, rue Waucomont 51, 4651 Battice (2004-2007).

Ondervoorzitter :

Pierre P. Berger, Louislei 69, 2930 Brasschaat (2004-2007).

Raadsleden :

Boudewijn Callens, Pastoor De Conincklaan 51, 2610 Wilrijk (2002-2005).

Bernard de Grand Ry, Hannekensboslaan 21, 3090 Overijse (2004-2007).

Luc De Puyseleyn, Ruitersstraat 64, 9130 Verrebroek (2004-2007).

Michel De Wolf, avenue de l'Arbalète 60, 1170 Bruxelles (2004-2007).

Hugues Fronville, rue Roquiny 12, 5020 Suarlée (2002-2005).

Georges Hepner, avenue du Lorient 7, 1640 Rhode-Saint-Genèse (2002-2005).

Philip Maeyaert, Europalaan 2, 1600 Sint-Pieters-Leeuw (2004-2007).

Philippe Pire, rue Longue 163, 1370 Jodoigne (2004-2007).

Dirk Smets, Patrijzenstraat 11, 3078 Everberg (2004-2007).

Daniël J. Van Cutsem, Nachtegalenlaan 76, 3080 Tervuren (2004-2007).

Hugo Van Passel, Rerum Novarumlaan 29, 2110 Wijnegem (2004-2007).

Raynald Vermoesen, route de l'Etat 339, 1380 Lasne (2004-2007).

Het Uitvoerend Comité is samengesteld uit : André Killesse, voorzitter; Pierre P. Berger, ondervoorzitter; een Franstalige secretaris van de Raad, Michel De Wolf; een Nederlandstalige secretaris en penningmeester, Luc De Puyseleyn, en een lid van de Raad, Raynald Vermoesen. (20786)

Institut des Reviseurs d'Entreprises

Nouvelle composition du conseil et du comité exécutif

A l'issue de l'assemblée générale des reviseurs d'entreprises du 30 avril 2004, le conseil de l'Institut est composé, conformément à l'article 13 de la loi du 22 juillet 1953, de :

Président :

André Killesse, rue Waucomont 51, 4651 Battice (2004-2007).

Vice-président :

Pierre P. Berger, Louislei 69, 2930 Brasschaat (2004-2007).

Membres du Conseil :

Boudewijn Callens, Pastoor De Conincklaan 51, 2610 Wilrijk (2002-2005).

Bernard de Grand Ry, Hannekensboslaan 21, 3090 Overijse (2004-2007).

Luc De Puyseleyn, Ruitersstraat 64, 9130 Verrebroek (2004-2007).

Michel De Wolf, avenue de l'Arbalète 60, 1170 Bruxelles (2004-2007).

Hugues Fronville, rue Roquiny 12, 5020 Suarlée (2002-2005).

Georges Hepner, avenue du Lorient 7, 1640 Rhode-Saint-Genèse (2002-2005).

Philip Maeyaert, Europalaan 2, 1600 Sint-Pieters-Leeuw (2004-2007).

Philippe Pire, rue Longue 163, 1370 Jodoigne (2004-2007).

Dirk Smets, Patrijzenstraat 11, 3078 Everberg (2004-2007).

Daniël J. Van Cutsem, Nachtegalenlaan 76, 3080 Tervuren (2004-2007).

Hugo Van Passel, Rerum Novarumlaan 29, 2110 Wijnegem (2004-2007).

Raynald Vermoesen, route de l'Etat 339, 1380 Lasne (2004-2007).

Le comité exécutif est composé de : André Killesse, président; Pierre B. Berger, vice-président; un secrétaire du conseil d'expression française, Michel De Wolf; un secrétaire du conseil d'expression néerlandaise et trésorier, Luc De Puyseleyn, et un membre du Conseil, Raymond Vermoesen. (20786)

UNIVERSITEIT GENT

Vacatures

(zie <http://aivwww.ugent.be/DPO/vacatures/AAP.pl>)

Assisterend academisch personeel

Bij de Faculteit letteren en wijsbegeerte is volgend mandaat te begeben : het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van drie jaar die eenmaal hernieuwbaar is.

LW05

Een betrekking van voltijds doctor-assistent bij de vakgroep Nieuwste geschiedenis (tel.: 09-264 40 06)

Profiel van de kandidaat :

diploma van doctor in de geschiedenis (aan de diplomavooraarden dient voldaan te zijn op datum van aanstelling);

wetenschappelijk onderzoek m.b.t. de economische en sociale geschiedenis van de Nieuwste Tijden (19e en 20e eeuw);

publicaties in wetenschappelijke tijdschriften die een ruime verspreiding kennen;

mededelingen of voordrachten op wetenschappelijke conferenties strekken tot aanbeveling;

uitgesproken interesse hebben voor studentenbegeleiding in de academische en/of voortgezette academische opleiding.

Inhoud van de functie :

medewerking aan het onderwijs van de vakgroep;

wetenschappelijk onderzoek op het gebied van de economische en sociale geschiedenis van de Nieuwste Tijden (19e en 20e eeuw);

medewerking aan de dienstverlening in de vakgroep.

De kandidaturen, met curriculum vitae en een afschrift van het vereist diploma, moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de Directie Personeel en Organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 14 juni 2004. (19298)

Zelfstandig academisch personeel

In de Faculteit geneeskunde en gezondheidswetenschappen is vanaf 1 oktober 2004 een deeltijds ambt (10 %) van docent of hoofddocent te begeven in de vakgroep Farmacologie voor een opdracht omvattend academisch onderwijs, wetenschappelijk onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening in het vakgebied klinische farmacologie en farmacotherapie.

Profiel :

op het ogenblik van de indiening van de kandidaatsstelling houder zijn van een diploma van doctor op proefschrift of van een gelijkwaardig erkend diploma en van een diploma van arts;

een opleiding in de klinische farmacologie hebben genoten of bereid zijn deze opleiding op korte termijn te volgen;

hoogstaand wetenschappelijk onderzoek hebben verricht in het betrokken vakgebied, wat gestaafd dient te worden door relevante publicaties in nationale en internationale tijdschriften die een ruime verspreiding kennen en een beroep doen op deskundigen voor de beoordeling van de manuscripten;

goede kennis hebben van de beginselen van 'evidence based' farmacotherapie;

over de nodige didactische vaardigheden beschikken om academisch onderwijs te verzorgen;

interesse hebben in medisch onderwijs en evaluatie ervan.

Dit deeltijds ambt (10 %) geeft in principe aanleiding tot een aanstelling voor een welomschreven beperkte hernieuwbare tijdsduur, onverminderd de mogelijkheid die het universiteitsbestuur heeft om onmiddellijk of op termijn tot een benoeming in vast verband over te gaan.

Afhankelijk van het specifieke profiel van de geselecteerde kandidaat wordt de graad hoofddocent dan wel docent toegekend.

De kandidaturen dienen in tweevoud per aangetekend schrijven gericht aan de rector van de Universiteit Gent, Rectoraat, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, op de daartoe voorziene sollicitatieformulieren voor ZAP, vergezeld van de bekwaamheidsbewijzen (afschriften van de diploma's), binnen een termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de bekendmaking van dit bericht in het *Belgisch Staatsblad*.

De sollicitatieformulieren voor ZAP kunnen bekomen worden op het adres van de Universiteit Gent, t.a.v. de directie personeel en organisatie, afdeling administratie statutair personeel, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent of telefonisch aangevraagd op nr. 09-264 31 29 of 09-264 31 30.

Zij worden eveneens op het internet ter beschikking gesteld, URL : <http://www.UGent.be/nl/personeel/personeelsaangel/formulieren/ZAP> (19303)

KATHOLIEKE UNIVERSITEIT BRUSSEL

Faculteit rechten

Aan de Katholieke Universiteit Brussel, Vrijheidslaan 17, 1081 Brussel, vindt op donderdag 10 juni 2004, te 17 uur, de openbare verdediging plaats van het doctoraal proefschrift van de heer Shiv Bedi, geboren te Possi (Indië) op 23 oktober 1947 en wonende te Den Haag (Nederland), Waterkersvijver 8, tot het bekomen van de graad van doctor in de rechten.

De titel van zijn proefschrift luidt : "The Development of Human Rights Law by the International Court of Justice". (19299)

TRANSNATIONALE UNIVERSITEIT LIMBURG

School voor Informatietechnologie

De openbare verdediging van Fabian Di Fiore tot het bekomen van de graad van doctor in de wetenschappen : informatica, zal plaatsvinden op 21 juni 2004, om 16 uur, in het auditorium EDM, op de Universitaire Campus te Diepenbeek.

De titel van zijn doctoraal proefschrift luidt : "Een 2.5D Modelleer- en Animatieraamwerk ter Ondersteuning van Computer Geassisteerde Traditionele Animatie". (19311)

FACULTES UNIVERSITAIRES NOTRE-DAME DE LA PAIX
NAMUR

Faculté des sciences

L'épreuve publique pour l'obtention du grade académique de docteur en sciences (orientation : sciences mathématiques) de M. Jean-Yves Pirçon, porteur d'un diplôme de licence en sciences mathématiques, aura lieu le lundi 7 juin 2004, à 15 heures, dans l'auditoire CH2, de la Faculté des sciences, rue Grafé 2, à Namur.

M. Jean-Yves Pirçon, né à Huy le 14 décembre 1977, domicilié à Namur, rue des Noyers 24/7, présentera et défendra publiquement une dissertation originale intitulée : « La classification et les processus de Poisson pour de nouvelles méthodes monothétiques de partitionnement ». (19302)

L'épreuve publique pour l'obtention du grade académique d'agrégé de l'enseignement supérieur de M. André Peremans, docteur en sciences (groupe des sciences physiques), aura lieu le jeudi 3 juin 2004, dans l'auditoire CH3, de la Faculté des sciences, rue Grafé 2, à Namur.

M. André Peremans, né à Braine-le-Comte le 1^{er} juillet 1963, domicilié à Malonne, chemin du Gros Buisson 23, présentera et défendra publiquement :

une dissertation originale intitulée : « Spectroscopies optiques non-linéaires pour l'analyse des interfaces »;

une leçon publique dont le titre est : « Du microscope au télescope : un voyage de l'infiniment petit vers l'infiniment grand ». (19296)

Faculté de médecine

L'épreuve publique pour l'obtention du grade académique de docteur en sciences biomédicales de M. Fanjamboliana Andrianaivo, docteur en médecine, aura lieu le mercredi 30 juin 2004, à 15 heures, dans l'auditoire M5, de la Faculté de médecine, place du Palais de Justice, à Namur.

M. Fanjamboliana Andrianaivo, né à Ambohimidasy le 12 mars 1969, domicilié à Namur, rue Grangagnage 25, présentera et défendra publiquement une dissertation originale intitulée : « Contribution à l'étude de la transfection hydrodynamique : effet de l'injection hydrodynamique sur l'endocytose par le foie ». (19297)

Faculté de droit

L'épreuve publique pour l'obtention du grade académique de docteur en droit de M. Stéphane Gilcart, licencié en droit, aura lieu le vendredi 4 juin 2004, à 17 heures, au l'auditoire D2, de la Faculté de droit, rempart de la Vierge 5, à Namur.

M. Stéphane Gilcart, né à Charleroi le 11 juillet 1964, domicilié à Charleroi, rue Emile Tumelaire 39, présentera et défendra publiquement une dissertation originale intitulée : « Une étude du mécanisme *sui generis* de l'article 60 du Code des sociétés ». (19300)

UNIVERSITE DE LIEGE

—
Faculté de médecine—
Agréation de l'enseignement supérieur

Mme Brigitte Malgrange, docteur en pharmacie et docteur en sciences biomédicales subira devant la Faculté de médecine, en sa séance publique et solennelle, le mercredi 23 juin 2004, à 17 h 30 m, la dernière épreuve de l'examen d'agrégé de l'enseignement supérieur.

Cette épreuve, qui aura lieu aux amphithéâtres du C.H.U., auditoire Roskam, consistera en une leçon sur le sujet : « La communication cellulaire », destinée aux étudiants du premier cycle. (19301)

—
FACULTE POLYTECHNIQUE DE MONS—
Thèse de doctorat en sciences appliquées

M. Roberto Magioncalda défendra, en séance publique, le mardi 8 juin 2004, à 10 heures, à l'Amphithéâtre Richard Stiévenart, rue du Joncquois 53, à Mons, sa thèse de doctorat intitulée : « Chémostratigraphie de la limite Paléocène-Eocène (CIE) fondée sur l'étude de la composition isotopique du carbon organique ($\delta^{13}\text{C}_{\text{org}}\text{‰PDB}$). Application pour la mise en corrélation de successions continentales, lagunaires et marines. Sud du bassin de la Mer du Nord (Angleterre, Belgique, N.W. de la France), Bassin du Bighorn (Wyoming, USA), Domaine Tethysien (Tunisie, Egypte). (19307)

Aankondigingen – Annonces

—
VENNOOTSCHAPPEN – SOCIETES

—
Sarras, naamloze vennootschap,
Vinkenlaan 9, 2970 Schilde (s-Gravenwezel)
Ondernemingsnummer 0453.416.602

Jaarvergadering op de zetel, op 26 mei 2004, te 20 uur. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur; 2. Goedkeuring van de jaarrekening; 3. Ontlasting bestuurders; 4. Bestemming resultaat; 5. Ontslag afgevaardigd bestuurder de heer Boudewijns, Jozef; 6. Benoeming afgevaardigd bestuurder Le Bon, Barbara, wonende Lebaudystraat 2, 2170 Merksem; 7. Allerlei. (20787)

—
Tomtec, naamloze vennootschap,
Vogelkerslaan 18, 2950 Kapellen
Ondernemingsnummer 0423.880.991

—
Jaarvergadering op 10 juni 2004, om 15 uur, op de zetel. — Dagorde : Goedkeuring uitstel vergadering; Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Herbenoeming bestuurders; Allerlei. Zich richten naar de statuten. (20788)

—
R.V.D.D., naamloze vennootschap,
Drongensesteenweg 15, 9000 Gent
Ondernemingsnummer 0435.576.520

—
De jaarvergadering zal gehouden worden op 10 juni 2004, om 15 uur, op de zetel.

Dagorde :

1. Verslag van de bestuurders; 2. Goedkeuring van de jaarrekening 2003; 3. Aanwending van het resultaat; 4. Kwijting aan de bestuurders; 5. Varia. (20789)

—
G.E.W., naamloze vennootschap,
Vinkenlaan 9, 2970 s-Gravenwezel
Ondernemingsnummer 0440.441.564

—
Jaarvergadering op de zetel, op 9 juni 2004, te 20 uur. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur; 2. Goedkeuring jaarrekening; 3. Ontlasting bestuurders; 4. Bestemming resultaat; 5. Verplaatsing maatschappelijke zetel op datum van 1 april 2004 naar Biekorfstraat 66, 2060 Antwerpen; 6. Allerlei. (20790)

—
Cambrimmo, naamloze vennootschap,
Terkamerenlaan 22, 1000 Brussel
Ondernemingsnummer 0465.393.726

—
Tweede jaarvergadering op 10 juni 2004, om 15 uur, op de zetel. Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (20791)

—
Ratioma, naamloze vennootschap,
Markt 51, 2440 Geel
Ondernemingsnummer 0434.667.886

—
De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 10 juni 2004, te 20 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur; 2. Goedkeuring van de jaarrekening; 3. Bestemming van het resultaat; 4. Kwijting aan bestuurders; 5. Varia. (20792)

—
Immo-Sobek, naamloze vennootschap,
Brognezstraat 136, 1070 Anderlecht
BTW 0463.121.550 - RPR Brussel

—
Jaarvergadering van 10 juni 2004, om 14 uur, op de zetel. — Agenda : 1. Jaarverslag; 2. Goedkeuring van de jaarrekening op 31 december 2003; 3. Resultaatwending; 4. Kwijting aan de bestuurders; 5. Allerlei. Om toegelaten te worden, neerlegging van titels op de zetel vijf dagen vóór de vergadering. (20793)

—
Lopar, naamloze vennootschap,
Nijverheidsstraat 48, 2260 Oevel
RPR 0430.266.561 - Rechtbank van koophandel te Turnhout

—
De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 10 juni 2004, te 15 uur. — Agenda : Verslag bestuurders; Bestemming resultaat en goedkeuring jaarrekening per 31 december 2003; Kwijting aan de bestuurders voor de uitoefening van hun mandaat; Ontslagen en benoemingen; Diversen. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten. (20794)

—
Bekaert J, naamloze vennootschap,
Engelstraat 21, 8480 Ichtegem
Ondernemingsnummer 0463.849.347

—
Jaarvergadering op 10 juni 2004, om 19 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Benoemingen. Allerlei. Zie statuten. (20795)

**Fortim Trading, naamloze vennootschap,
Te Boelaerlei 29, 2140 Borgerhout (Antwerpen)**

Ondernemingsnummer 0479.500.296

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 10 juni 2004, te 19 uur.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur; 2. Goedkeuring van de jaarrekening; 3. Bestemming van het resultaat; 4. Kwijting aan bestuurders; 5. Benoemingen; 6. Varia. Om aan de vergadering deel te nemen, zich schikken naar de statuten. (20796)

**New Sima, naamloze vennootschap,
Kamiel Huysmanslaan 32, 2020 Antwerpen**

Ondernemingsnummer 0450.955.275

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de jaarlijkse algemene vergadering op 10 juni 2004, te 18 uur, op de maatschappelijke zetel, met als agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur; 2. Goedkeuring der jaarrekening per 31 december 2003; 3. Resultaatbestemming; 4. Kwijting aan bestuurders; 5. Eventuele statutaire benoemingen; 6. Diversen. Zich schikken naar de statuten en de Wetboek. (20797)

**Qusto, naamloze vennootschap,
Leiweg 17, 2990 Loenhout**

Ondernemingsnummer 0438.177.803

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 10 juni 2004, te 18 uur.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur; 2. Goedkeuring van de jaarrekening; 3. Bestemming van het resultaat; 4. Kwijting aan bestuurders; 5. Benoeming bestuurders; 6. Varia. (20798)

**Immofa, naamloze vennootschap,
steenweg op Mol 87/2, 2360 Oud-Turnhout**

Ondernemingsnummer 0424.438.643

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de jaarvergadering die zal gehouden worden op 10 juni 2004, om 17 uur, op de zetel van de vennootschap, met volgende agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur; 2. Goedkeuring jaarrekening afgesloten op 31 december 2003; 3. Kwijting van bestuur aan bestuurders; 4. Bestemming resultaat; 5. Allerlei. (20799)

**Inok, naamloze vennootschap,
Verbindingsdok-Oostkaai 5-7, 2000 Antwerpen**

Ondernemingsnummer 0456.404.695

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 10 juni 2004, te 14 uur.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur; 2. Controleverslag van de bedrijfsrevisor; 3. Bespreking van de jaarrekening; 4. Goedkeuring van de jaarrekening; 5. Kwijting aan de bestuurders en aan de bedrijfsrevisor; 6. Ontslag en benoeming; 7. Varia. (20800)

**Flandria Foods, naamloze vennootschap,
Karreweg 22, 9870 Zulte**

RPR 0440.123.840 - Ger. Arr. Gent

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen op 10 juni 2004, om 14 uur, op de maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Bespreking en goedkeuring jaarrekening op 31 december 2003; 2. Kwijting; 3. Bezoldigingen; 4. Ontslag en benoeming. (20801)

**Flandor Flavours International, naamloze vennootschap,
Karreweg 22, Industriezone, 9870 Zulte**

Ondernemingsnummer 0417.376.350

Jaarvergadering op de maatschappelijke zetel, op 10 juni 2004, om 15 uur. — Dagorde : 1. Jaarverslag; 2. Goedkeuring van de jaarrekening op 31 december 2003; 3. Aanwending van het resultaat; 4. Kwijting aan bestuurders; 5. Allerlei. (20802)

**Filteint, naamloze vennootschap,
Landbouwersstraat 82b, 9100 Sint-Niklaas**

Ondernemingsnummer 0405.028.349

Gewone vergadering, op de sociale zetel, op 10 juni 2004, te 15 uur.

Dagorde :

1. Lezing van het verslag van de raad van bestuur en van de jaarrekening;
2. Lezing van het controleverslag van de commissaris;
3. De jaarrekening in haar geheel goed te keuren;
4. Haar kwijting te verlenen voor het uitgeoefende beleid gedurende het boekjaar 2003;
5. Kwijting te verlenen aan de commissaris voor het uitoefenen van zijn mandaat over het voorbije boekjaar;
6. De B.V.B.A. "Gislenus Bats & C°", bedrijfsrevisor, met als mandaatdrager de heer Gislenus Bats, te herbenoemen als commissaris van Filteint N.V.;
7. Rondvraag. (20803)

**Nathieco, naamloze vennootschap,
Harens Steenweg 209, 1800 Vilvoorde**

Ondernemingsnummer 0440.813.827

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 10 juni 2004, te 14 uur.

Agenda :

1. Verslag van raad van bestuur; 2. Goedkeuring der jaarrekening per 31 december 2003; 3. Bestemming van het resultaat; 4. Kwijting aan bestuurders; 5. Benoemingen. (20804)

**Defi, société anonyme,
chaussée de La Hulpe 130, boîte 5, 1000 Bruxelles**

Numéro d'entreprise 0420.155.203

Les actionnaires sont invités à assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le jeudi 10 juin 2004, à 18 heures, au siège social de la société, chaussée de La Hulpe 130, 1000 Bruxelles

Ordre du jour - Propositions de décisions

1. Rapport de gestion du conseil d'administration et rapport du commissaire.

2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2003 - proposition d'approuver les comptes annuels au 31 décembre 2003.

3. Adaptation de la réserve légale - proposition de transférer une partie de la réserve légale, à la réserve disponible.

4. Décharge aux administrateurs et au commissaire - proposition de donner décharge aux administrateurs et au commissaire pour l'accomplissement de leur mission en 2003.

5. Nomination d'administrateurs - des candidatures seront proposées, à l'assemblée.

6. Nomination du commissaire - proposition de renouveler le mandat du commissaire Deschamps, Godefroid, Verset & Co pour une durée de trois ans.

Pour être admis, à l'assemblée, les actionnaires sont priés de se conformer, à l'article 28 des statuts.

Les titres peuvent être déposés dans toutes les agences de la banque FORTIS. (20805)

**Ets J.P. Noel, société anonyme,
rue du Mont Falise 38, 4500 Huy**

Numéro d'entreprise 0449.069.220

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 10 juin 2004, à 18 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration; 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2003; 3. Affectation des résultats; 4. Décharge aux administrateurs; 5. Emoluments des dirigeants. (20806)

**Blueberg Belgium, société anonyme,
rue du Prince Royal 15, 1050 Bruxelles**

Numéro d'entreprise 0445.041.344

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 9 juin 2004, à 16 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration; 2. Approbation des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2003; 3. Affectation du résultat; 4. Décharge aux administrateurs; 5. Divers. (20807)

**Villa des Roses, société anonyme,
avenue de la Libération 4, 4920 Aywaille**

Numéro d'entreprise 0449.413.470

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 10 juin 2004, à 18 heures.

Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration; 2. Approbation des comptes annuels; 3. Affectation des résultats; 4. Décharge aux administrateurs; 5. Réélection du conseil d'administration; 6. Divers. (20808)

**Carré, Bierbuyck & Partners, société anonyme,
avenue Roger Vandendriessche 73, 1150 Bruxelles**

Numéro d'entreprise 0444.937.218

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 10 juin 2004, à 19 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Pour assister, à l'assemblée, se conformer aux statuts. (20809)

**Phobos, société anonyme,
avenue Auguste Reyers 107, 1030 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 562538 — T.V.A 429.512.535

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 10 juin 2004, à 15 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport conseil d'administration; 2. Approbation comptes annuels au 31 décembre 2003; 3. Affectation résultat; 4. Décharge aux administrateurs; 5. Articles 633 et 634; 6. Démissions et nominations statutaires éventuelles; 7. Divers. Se conformer aux statuts. (20810)

**Etablissements Eurobuttons, société anonyme,
rue de l'Avenir 37, 1080 Bruxelles**

Numéro d'entreprise 0411.101.440

L'assemblée générale ordinaire se réunira le 10 juin 2004, à 18 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion; 2. Approbation des comptes annuels; 3. Affectation des résultats; 4. Décharge aux administrateurs. (20811)

**Fastrest, société anonyme,
route de Longwy 603, 6700 Arlon**

Numéro d'entreprise 0434.412.421

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le jeudi 10 juin 2004, à 11 heures. — Ordre du jour : 1. Approbation des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2003; 2. Affectation du résultat; 3. Décharge aux administrateurs; 4. Application des articles 633 et 634 du Code des sociétés; 5. Divers. Pour assister, à l'assemblée, le dépôt des titres au siège social, cinq jours francs avant la réunion. (20812)

**Société auxiliaire des Grands Magasins au Bon Marché, "SABOMA",
société anonyme,**

rue Colonel Bourg 111, 1140 Bruxelles

R.C. Bruxelles 11540 — T.V.A. 400.601.882

Convocation

Les actionnaires sont invités à assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le lundi 14 juin 2004, à 15 heures, au siège social de la société, à 1140 Bruxelles, rue Colonel Bourg 111. Cette assemblée sera suivie immédiatement d'une assemblée générale extraordinaire.

Ordre du jour AGO :

1. Rapport de gestion.
2. Rapport du commissaire.
3. Approbation des comptes annuels clôturés le 31 janvier 2004.
4. Décharge aux administrateurs et au commissaire.
5. Nominations statutaires.
6. Divers.

Ordre du jour AGE :

1. Modification du siège social

Pour assister aux assemblées, les actionnaires voudront bien se conformer, à l'article 39 des statuts, en déposant leurs parts sociales au porteur cinq jours au moins avant la date de l'assemblée, soit le 7 juin 2004 au plus tard, auprès de ING Belgique S.A., Cours Saint-Michel 60, à 1040 Bruxelles, ainsi que dans ses sièges et agences en Belgique ou encore au siège social de la société, rue Colonel Bourg 111, à 1140 Bruxelles.

Les propriétaires de parts sociales nominatives inscrites dans le même délai, soit au plus tard le 7 juin 2004, sont admis, à l'assemblée sans aucune formalité.

(20813)

Le conseil d'administration

Gestion d'Immeubles De Fre, société anonyme,
rue Dautzenberg 42, 1050 Bruxelles
 Numéro d'entreprise 0450.689.516

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège statutaire de la société, le 10 juin 2004, à 11 h 30 m.

Ordre du jour :

1. Discussion des comptes annuels au 31 décembre 2003; 2. Approbation des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2003; 3. Décharge de leur gestion aux administrateurs; 4. Divers.

Pour assister, à l'assemblée, MM. les actionnaires sont priés de se conformer aux statuts. (20814)

Pharmacie Monsieur-Donis, société anonyme,
avenue de Mérode 29, 1330 Rixensart
 Numéro d'entreprise 0450.547.380

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 10 juin 2004, à 19 heures. — Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration; Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2003; Affectation des résultats; Décharge aux administrateurs; Nominations; Divers. (20815)

Melian, société anonyme,
rue du Saule 26, 1090 Bruxelles
 Numéro d'entreprise 0428.507.189

Convocation, à l'assemblée générale des actionnaires du jeudi 10 juin 2004, à 15 heures, au siège social.

Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2003. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs; 5. Nominations. (20816)

A Burotel Belgium, société anonyme,
rue de la Presse 4, 1000 Bruxelles
 Numéro d'entreprise 0415.860.576

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 10 juin 2004, à 14 heures. Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration; 2. Examen et approbation des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2003; 3. Affectation du résultat; 4. Décharge, à donner aux administrateurs pour leur mandat; 5. Divers. Titres, à déposer au siège social cinq jours ouvrables avant l'assemblée. (20817)

Catimmo, société anonyme,
rue Alphonse Vandenpeereboom 56, 1080 Bruxelles
 Numéro d'entreprise 0448.914.911

L'assemblée générale ordinaire se tiendra le 10 juin 2004, à 18 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration; 2. Approbation des comptes annuels de l'exercice 2003; 3. Décharge aux administrateurs; 4. Divers. Se conformer, à l'article 29 des statuts. (20818)

Duqua, société anonyme,
avenue des Martyrs 217, 4620 Fléron
 Numéro d'entreprise 0444.632.162

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 10 juin 2004, à 19 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2003. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (20819)

Ateliers P. Sauvage, société anonyme,
Parc Industriel, 4801 Stembert
 Numéro d'entreprise 0427.524.926

Assemblée générale ordinaire le 10 juin 2004, à 18 heures, au siège social. Ordre du jour : Rapport conseil d'administration. Approbation comptes annuels au 31 décembre 2003. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Nominations. Divers. (20820)

Ecosol, société anonyme,
avenue de la Corniche 13, 4900 Spa
 Numéro d'entreprise 0451.946.952

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 10 juin 2004, à 17 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Pour assister, à l'assemblée, se conformer aux statuts. (20821)

Ets La Minouche, société anonyme,
avenue des Artisans 35, 7822 Ghislenghien
 Numéro d'entreprise 0402.162.394

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 10 juin 2004, à 16 heures. — Ordre du jour 1. Rapport de gestion du conseil d'administration; 2. Approbation des comptes annuels; 3. Affectation des résultats; 4. Décharge aux administrateurs. (20822)

Crayères, Cimenterie et Fours, à Chaux d'Harmignies,
société anonyme,
chaussée de Beaumont 401A, 7022 Harmignies
 Numéro d'entreprise 0401.161.415

L'assemblée générale ordinaire se tiendra le 10 juin 2004, à 11 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Lecture du rapport de gestion. 2. Lecture du rapport du commissaire. 3. Discussion et approbation des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2003. 4. Décharge aux administrateurs et au commissaire; 5. Nominations statutaires. 6. Divers. Pour assister à la réunion, conformément, à l'art. 28 des statuts, les actionnaires doivent effectuer le dépôt de leurs titres au siège social, cinq jours avant l'assemblée. (20823)

Le conseil d'administration.

Charbonnages d'Abhooz & Bonne-Foihareng, société anonyme,
en liquidation

Assemblée générale annuelle des actionnaires

MM. les actionnaires sont priés d'assister, à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le 10 juin 2004, à 14 h 30 m, au siège social : avenue Blonden 11, à 4000 Liège.

Ordre du jour :

1. Rapport des liquidateurs;
2. Approbation des comptes;
3. Décharge aux liquidateurs;
4. Perspectives de la liquidation;
5. Divers.

Pour assister à l'assemblée générale, les actionnaires sont priés, conformément, à l'article 22 des statuts, de déposer leurs titres au porteur ou leurs certificats au siège social, cinq jours avant la date de l'assemblée. (20824)

**Pharmacie Lambaux, société anonyme,
place Henri Hallet 12, 4280 Hannut**

Numéro d'entreprise 0452.164.312

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 10 juin 2004, à 19 heures.

Ordre du jour : 1. Rapport de gestion; 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2003; 3. Décharge aux administrateurs; 4. Affectation du résultat.

Se conformer aux statuts pour le dépôt des titres.

(20825) Le conseil d'administration.

**Argef, société anonyme,
rue Renkin 86, 1030 Bruxelles-3**

Numéro d'entreprise 0453.556.558

Assemblée générale annuelle ordinaire le 10 juin 2004, à 10 heures au siège social. Ordre du jour : Rapport de gestion; Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2003; Affectation du résultat; Décharge aux administrateurs; Divers. (20826)

**Bijouterie-Joallerie Brou, société anonyme,
Grand-Place 39-40, 7700 Mouscron**

Numéro d'entreprise 0440.982.883

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 10 juin 2004, à 15 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration; 2. Approbation des comptes annuels; 3. Affectation des résultats; 4. Décharge aux administrateurs; 5. Divers. (20827)

**Belgalfa Construct, société anonyme,
chaussée de Mons 1203, 1070 Bruxelles**

Numéro d'entreprise 0440.078.013

Les actionnaires sont priés d'assister, à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra au siège social, le 10 juin 2004, à 17 h 30 m, pour délibérer sur l'ordre du jour suivant : 1. Rapports de gestion du conseil d'administration et du commissaire. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2003. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge, à donner aux administrateurs et au commissaire. 5. Divers. Pour assister, à l'assemblée, les actionnaires sont priés de se conformer aux dispositions statutaires. (20828)

**Belgalfa Construct, naamloze vennootschap,
Bergensesteenweg 1203, 1070 Brussel**

Ondernemingsnummer 0440.078.013

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen die op de zetel zal gehouden worden op 10 juni 2004, om 17 u. 30 m., om te beraadslagen over de volgende agenda : 1. Verslagen van de raad van bestuur en commissaris. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 31 december 2003. 3. Aanwending van resultaten. 4. Kwijting aan bestuurders en commissaris. 5. Allerlei. Om toegelaten te worden tot de vergadering worden de aandeelhouders verzocht zich te schikken naar de statutaire bepalingen. (20828)

Multipharma, société coopérative à responsabilité limitée
siège social : route de Lennik 900, 1070 Bruxelles

RNPM 0401.995.516

Convocation

Nous vous invitons, à assister, à l'assemblée générale ordinaire de Multipharma S.C.R.L., qui se tiendra le jeudi 10 juin 2004, à 11 h 30 m, au siège social, route de Lennik 900, à Anderlecht.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration et rapport du commissaire sur l'exercice social clôturé au 31 décembre 2003.
2. Approbation des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2003.
3. Décharge aux administrateurs et au commissaire.
4. Nominations statutaires.
5. Nomination du commissaire.
6. Lecture et approbation du procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire de 10 juin 2004.
7. Divers.

(20829) Le conseil d'administration.

**Multipharma,
coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid**
Maatschappelijke zetel : Lenniksebaan 900, 1070 Brussel

NRPR 0401.995.516

Oproeping

Wij nodigen u uit tot het bijwonen van de gewone algemene vergadering van Multipharma C.V.B.A., die zal doorgaan op donderdag 10 juni 2004, om 11 u. 30 m., in de maatschappelijke zetel, Lenniksebaan 900, te Anderlecht.

Dagorde :

1. Beheersverslag van de raad van bestuur en verslag van de commissaris over het boekjaar afgesloten op 31 december 2003.
2. Goedkeuring van de jaarrekeningen afgesloten op 31 december 2003.
3. Kwijting te verlenen aan de bestuurders en aan de commissaris.
4. Statutaire benoemingen.
5. Benoeming van de commissaris.
6. Lectuur en goedkeuring van het verslag van de algemene vergadering van 10 juni 2004.
7. Diversen.

(20829) De raad van bestuur.

Groupe Multipharma, société coopérative à responsabilité limitée
route de Lennik 900, 1070 Bruxelles

RPM 0401.985.519

Convocation

Nous vous invitons, à assister, à l'assemblée générale ordinaire de Groupe Multipharma S.C.R.L., qui se tiendra le jeudi 10 juin 2004, à 11 heures, au siège social, route de Lennik 900, à Anderlecht.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration et rapport du commissaire sur l'exercice social clôturé au 31 décembre 2003.
2. Approbation des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2003.
3. Décharge aux administrateurs et au commissaire.
4. Nominations statutaires.
5. Nomination du commissaire.

6. Communication des comptes annuels consolidés au 31 décembre 2003.

7. Lecture et approbation du procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire de ce 10 juin 2004.

8. Divers.

(20830)

Le conseil d'administration.

**Multipharma Groep,
coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid**
Maatschappelijke zetel : Lenniksebaan 900, 1070 Brussel

RPR 0401.985.519

Oproeping

Wij nodigen u uit tot het bijwonen van de gewone algemene vergadering van Multipharma Groep C.V.B.A., die zal doorgaan op donderdag 10 juni 2004, om 11 uur, in de maatschappelijke zetel, Lenniksebaan 900, te Anderlecht.

Dagorde :

1. Beheersverslag van de raad van bestuur en verslag van de commissaris over het boekjaar afgesloten op 31 december 2003.

2. Goedkeuring van de jaarrekeningen afgesloten op 31 december 2003.

3. Kwijting te verlenen aan de bestuurders en aan de commissaris.

4. Statutaire benoemingen;

5. Benoeming van de commissaris;

6. Mededeling van de geconsolideerde jaarrekeningen op 31 december 2003;

7. Lectuur en goedkeuring van het verslag van de algemene vergadering van 10 juni 2004.

8. Diversen.

(20830)

De raad van bestuur.

**Société de Gestion industrielle, en abrégé : "S.G.I.", société anonyme,
rue de l'Industrie 1a, 7321 Bernissart**

R.P.M. 0420.881.515

Assemblée générale ordinaire le 19 juin 2004, à 10 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion sur les comptes statutaires annuels. 2. Rapport de gestion sur les comptes consolidés annuels. 3. Rapport du commissaire. 4. Approbation des comptes statutaires annuels. 5. Présentation des comptes consolidés. 6. Décharge aux administrateurs et au commissaire. 7. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (20831)

S.A. Abac N.V., société anonyme

R.P.M. 0414.127.939

Assemblée générale ordinaire, le 18 juin 2004, à 11 heures, au siège social, rue de Flandres 75, à 1000 Bruxelles. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion des administrateurs et rapport du commissaire. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs et commissaire. 5. Démissions et nominations statutaires. 6. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (20832)

Etablissements Jean P. Bourg, société anonyme, à 1150 Bruxelles

R.P.M. 0403.488.029

L'assemblée générale ordinaire se réunira le 18 juin 2004, à 17 heures, au siège social, avenue A. Madoux 11, bte 5, 1150 Bruxelles. — Ordre du jour : 1. Communication en vertu de l'article 523 du Code des sociétés. 2. Rapport de gestion. 3. Approbation des comptes annuels et

comptes des résultats. 4. Affectation des résultats. 5. Décharge aux administrateurs. 6. Nominations statutaires. 7. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (20833)

**RLI, société anonyme,
chaussée de Nivelles 2C, 5032 Mazy**

R.P.M. 0464.959.404

Assemblée générale ordinaire, le vendredi 18 juin 2004, à 18 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Décharge aux administrateurs. 4. Affectation des résultats. 5. Divers. (20834)

**T.D.M.C., société anonyme,
avenue du 16 juin 1815 n° 25, 5140 Ligny**

R.P.M. 0475.394.822

Assemblée générale ordinaire le 18 juin 2004, à 13 h 30 m, au siège de la S.A. ITEMA, rue de Livourne 13, 4^e étage, à 1060 Bruxelles. — Ordre du jour : 1. Lecture du rapport de gestion et discussion des comptes annuels clôturés au 31 décembre 2003. 2. Approbation du bilan et du compte de résultats clôturés au 31 décembre 2003. 3. Répartition du solde. 4. Quitus à donner aux administrateurs. 5. Divers. (20835)

**Medithera, société anonyme,
avenue de Mérode 36, 1330 Rixensart**

R.P.M. 0429.134.433

Assemblée générale ordinaire le 18 juin 2004, à 19 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion et du commissaire. 2. Approbation des comptes annuels et comptes des résultats. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs et commissaire. 5. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (20836)

**Centratec, naamloze vennootschap,
H.J. Genessestraat 11, 1070 Brussel**

R.R.P. 0413.742.909

De algemene vergadering zal plaatsvinden op 19 juni 2004, om 17 uur, op de sociale zetel. — Dagorde : 1. Voorlezing van het verslag van de raad van bestuur en het verslag van de commissaris. 2. Goedkeuring van de jaarrekening, afgesloten op 31 december 2003. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders en de commissaris. 5. Benoeming van een commissaris. 6. Allerlei. (20837)

**C.D.M. Manufacturing, naamloze vennootschap,
Industrieterrein 8bis, 3290 Diest (Webbekom)**

R.R.P. 0441.562.410

Algemene vergadering van 18 juni 2004, om 15 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Jaarverslag en verslag commissaris. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Bestemming resultaat. 4. Ontlasting aan bestuurders en aan de commissaris. 5. Eventuele benoemingen en/of ontslagen. 6. Goedkeuring van de honoraria betaald aan de commissaris. 7. Allerlei. (20838)

**Linflex, naamloze vennootschap,
Koben Geertsstraat 92/1, 9120 Beveren-Waas**

R.R.P. 0407.902.915

De aandeelhouders worden verzocht de gewone algemene vergadering bij te wonen, die zal plaatsvinden op vrijdag 18 juni 2004, om 15 uur, in de zetel van de vennootschap. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening op 31 december 2003. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Benoeming van nieuwe bestuurder. 6. Varia. (20839)

**Naamloze Vennootschap Evim,
Heinakker 7, 9032 Gent (Wondelgem)**

H.R. Gent 149620 — Ondernemingsnummer 0430.808.771

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de buitengewone algemene vergadering die doorgaat op maandag 14 juni 2004, om 17 uur, ten kantore van Mr. Annelies Wylleman, geassocieerd notaris te Evergem (Sleidinge), Sleidinge-Dorp 102, met dagorde :

1. Uitdrukking van het kapitaal in euro om het vast te stellen op 459.842,48 EUR.
2. Kapitaalverhoging met 99.325,98 EUR om het te brengen op 559.168,46 EUR door inbreng in natura van een onroerend goed en door incorporatie van de uitgiftepremie ontstaan door de inbreng, met uitgifte van 210 nieuwe aandelen.
3. Afschaffing van het toegestaan kapitaal zoals voorzien in artikel 5bis van de statuten.
4. Aanpassing van artikel 5 van de statuten aan de omzetting van het kapitaal in euro en de kapitaalverhoging.
5. Schraping van artikel 5bis van de statuten inzake het toegestaan kapitaal.
6. Vervanging van de statuten om deze aan te passen aan de nieuwe bepalingen van het Wetboek van vennootschappen.
7. Machtiging aan de raad van bestuur tot uitvoering van de genomen beslissingen.

(20840)

De raad van bestuur.

**KBC Multisafe, naamloze vennootschap,
bevek naar Belgisch recht,
Havenlaan 2, 1080 Brussel**

Rechtspersonenregister 0462.937.547

Oproepingsbericht voor de jaarlijkse algemene vergadering

De jaarvergadering der aandeelhouders van KBC Multisafe N.V. zal plaatsvinden op 10 juni 2004, om 11 uur, in de gebouwen van KBC Bank N.V., Havenlaan 2, 1080 Brussel.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur en van de commissaris per compartiment.
2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 maart 2004 en van het voorstel tot winstverdeling per compartiment.
Voorstel: de raad van bestuur stelt voor de jaarrekening per 31 maart 2004 en het voorstel tot winstverdeling per compartiment goed te keuren.
3. Kwijting aan de bestuurders en de commissaris per compartiment.
Voorstel: de raad van bestuur stelt voor de bestuurders en de commissaris kwijting te verlenen per compartiment.
4. Varia.

Over de punten op de dagorde wordt geldig beslist bij meerderheid van de stemmen der aanwezige of vertegenwoordigde aandelen, zonder dat een aanwezigheidsquorum vereist is.

Wanneer de aandelen eenzelfde waarde hebben, geven zij elk recht op één stem. Wanneer zij niet dezelfde waarde hebben, vertegenwoordigt elk, van rechtswege, een aantal stemmen evenredig aan het

gedeelte van het kapitaal dat het vertegenwoordigd, waarbij het aandeel dat de zwakste quotiteit vertegenwoordigd voor één stem geteld wordt. Er wordt geen rekening gehouden met breuken van stemmen. Een aandeelhouder mag zich laten vertegenwoordigen.

De aandelen kunnen neergelegd worden tot 4 juni 2004, in alle kantoren van KBC Bank N.V., CBC Banque N.V. en Centea N.V.

(20841)

De raad van bestuur.

**KBC MaxiSafe, naamloze vennootschap,
bevek naar Belgisch recht,
Havenlaan 2, 1080 Brussel**

Rechtspersonenregister 0479.103.388

Oproepingsbericht voor de jaarlijkse algemene vergadering

De jaarvergadering der aandeelhouders van KBC MaxiSafe N.V. zal plaatsvinden op 10 juni 2004, om 14 uur, in de gebouwen van KBC Bank N.V., Havenlaan 2, 1080 Brussel.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur en van de commissaris per compartiment.
2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 maart 2004 en van het voorstel tot winstverdeling per compartiment.

Voorstel: de raad van bestuur stelt voor de jaarrekening per 31 maart 2004 en het voorstel tot winstverdeling per compartiment goed te keuren.

3. Kwijting aan de bestuurders en de commissaris per compartiment.

Voorstel: de raad van bestuur stelt voor de bestuurders en de commissaris kwijting te verlenen per compartiment.

4. Varia.

Over de punten op de dagorde wordt geldig beslist bij meerderheid van de stemmen der aanwezige of vertegenwoordigde aandelen, zonder dat een aanwezigheidsquorum vereist is.

Wanneer de aandelen eenzelfde waarde hebben, geven zij elk recht op één stem. Wanneer zij niet dezelfde waarde hebben, vertegenwoordigt elk, van rechtswege, een aantal stemmen evenredig aan het gedeelte van het kapitaal dat het vertegenwoordigd, waarbij het aandeel dat de zwakste quotiteit vertegenwoordigd voor één stem geteld wordt. Er wordt geen rekening gehouden met breuken van stemmen. Een aandeelhouder mag zich laten vertegenwoordigen.

De aandelen kunnen neergelegd worden tot 4 juni 2004, in alle kantoren van KBC Bank N.V., CBC Banque N.V. en Centea N.V.

(20842)

De raad van bestuur.

**Ciber Gifts Editions S.P.R.L.,
rue de Bosnie 101, 1060 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 650064 — T.V.A. 460.501.065

L'assemblée générale extraordinaire se réunira au siège social, le 17 juin 2004, à 10 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (20843)

**Omnium Belgique, société anonyme,
rue de Bosnie 101, 1060 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 554772 — T.V.A. 446.588.889

L'assemblée générale extraordinaire se réunira au siège social, le 17 juin 2004, à 17 h 30 m. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (20844)

**Inter Variance Management, société anonyme,
rue de Bosnie 101, 1060 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 507414 — T.V.A. 434.656.307

L'assemblée générale extraordinaire se réunira au siège social, le 17 juin 2004, à 15 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (20845)

**Royal Tapis, société anonyme,
rue Saint-Luc 31, 5004 Bouge**

R.C. Namur 48119 — T.V.A. 422.175.117

Les actionnaires sont invités à l'assemblée générale ordinaire qui aura lieu le 9 juin 2004, à 11 heures, au siège social, rue Saint-Luc, à 5004 Bouge. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels de l'exercice 2003. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Pour être admis à l'assemblée, MM. les actionnaires sont priés de se conformer à l'article 27 des statuts. (20969)

**Royal Immo, société anonyme,
chaussée de Louvain 375, 5004 Bouge**

R.C. Namur 60255

Les actionnaires sont invités à l'assemblée générale ordinaire qui aura lieu le 4 juin 2004, à 18 heures, au siège social, chaussée de Louvain 375, à 5004 Bouge. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels de l'exercice 2003. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Pour être admis à l'assemblée, MM. les actionnaires sont priés de se conformer à l'article 27 des statuts. (20970)

**Société financière de l'Etoile, société anonyme,
square Vergote 19, 1200 Bruxelles**

Tél. 02-648 76 00 — Fax. 02-640 68 21

MM. les actionnaires sont invités à assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra au siège social, square Vergote 19, à 1200 Bruxelles, le 10 juin 2003, à 11 heures, pour délibérer de l'ordre du jour suivant :

1. Approbation du report de la date de l'assemblée générale des actionnaires.
2. Rapport de gestion du conseil d'administration.
3. Examen et approbation des comptes annuels de l'exercice clos le 31 décembre 2003; affectation des résultats.
4. Décharge aux administrateurs.
5. Divers.

Pour assister ou se faire représenter à cette assemblée, MM. les actionnaires voudront bien se conformer aux dispositions des articles 23 et 24 des statuts. (20974)

**Desagher & Cie, société anonyme,
boulevard Léopold II 240, 1081 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 514169 — T.V.A. 436.216.027

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 17 juin 2004, à 16 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration.
2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2003.
3. Affectation des résultats.

4. Décharge aux administrateurs.

5. Divers.

Pour assister à l'assemblée, dépôt des titres au siège social, cinq jours francs avant la réunion. (21073)

**Accadia, naamloze vennootschap,
Kustlaan 219, 8300 Knokke-Heist**

RPR 0406.856.503 — Rechtsgebied Brugge

De jaarvergadering zal gehouden worden op 15.06.2004, om 18 uur, op de zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003. 3. Resultaatsbestemming. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Ontslagen en benoemingen. 6. Diverse. (80166)

De raad van bestuur.

**« Ace Services », société anonyme,
rue de Trazegnies 500, 6031 Monceau-sur-Sambre**

R.C. Charleroi 160719 — T.V.A. 436.288.974

L'assemblée générale se tiendra au siège social en date du mardi 15.06.2004, et aura pour ordre du jour : 1. Rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge à donner aux administrateurs. 5. Divers. (80167)

**AL & Les Investments, naamloze vennootschap,
Maastrichterstraat 99, 3500 Hasselt**

H.R. Hasselt 100173 — NN 459.182.855

Jaarvergadering op 15.06.2004, om 11 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag van de raad van bestuur. Goedkeuring per 31.12.2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. (80168)

**Albert Kint, naamloze vennootschap,
Stormestraat 97, 8790 Waregem**

RPR 0426.158.612

Jaarvergadering op 15.06.2004, om 15 uur., op de zetel. — Agenda : Jaarverslag en verslag commissaris. Goedkeuring jaarrekening per 31.01.2004. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders en commissaris. Varia. (80169)

**Alkimmo, naamloze vennootschap,
Luikersteenweg 232, 3500 Hasselt**

Ondernemingsnummer 0418.666.351

Rechtzetting van onze edities van 11 en/of 25 mei en 6 en/of 20 mei. Gelieve te lezen dat de maatschappelijke zetel Luikersteenweg 232 is in plaats van Luikersteenweg 272. (80170)

**« Alliance d'Initiatives modernes », naamloze vennootschap,
Van Dijkstraat 87, 2640 Mortsel**

H.R. Antwerpen 168427 — BTW 400.599.508

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 10.06.2004, om 14 u. 30 m., op de maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Herbenoeming raad van bestuur. 6. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (80171)

**Alma-Invest, naamloze vennootschap,
Obbergstraat 172, 1780 Wemmel**

H.R. Brussel 566937 — BTW 449.465.336

De algemene vergadering der aandeelhouders zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap op dinsdag 15.06.2004, om 11 uur. Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2003. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. De aandeelhouders schikken zich naar de regels van de statuten. (80172)

**Alu-Bek, naamloze vennootschap,
Hoekstraat 2, 3950 Bocholt**

H.R. Tongeren 40234 — NN 406.981.514

Jaarvergadering op de maatschappelijke zetel op 10.06.2004, om 14 uur. — Agenda : 1. Goedkeuring uitstel algemene vergadering. 2. Verslag raad van bestuur. 3. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003. 4. Bestemming resultaat. 5. Kwijting bestuurders. 6. Varia. Zich schikken naar de statuten. (80173)

**A.M.I., naamloze vennootschap,
Dennenlaan 82, 9120 Haasdonk**

H.R. Sint-Niklaas 50833 — BTW 446.918.392

Jaarvergadering op 15.06.2004, om 14 uur, op de zetel te Haasdonk. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening op 31.12.2003. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting raad van bestuur. 5. Varia. (80174)

**Andre Celis, naamloze vennootschap,
Staatsbaan 119, 3210 Lubbeek**

H.R. Leuven 69203 — BTW 430.744.534

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 15.06.2004, om 20 uur, op de maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2003. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Allerlei. Zich schikken naar de statuten. (80175)

**Autobedrijf Bourgoo, naamloze vennootschap,
Natiënlaan 111, 8300 Knokke-Heist**

RPR Brugge — BTW 426.373.792

Jaarvergadering op 15.06.2004, om 14 uur, in de zetel. — Agenda : Verslagen raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003 en aanwending resultaat. Bezoldigingen bestuurders. Kwijting bestuurders. Aandelen te deponeren in de zetel van de vennootschap. (80176)

**Backx, naamloze vennootschap,
Oostmalsebaan 1B, 2960 Sint-Lenaarts**

H.R. Antwerpen 319540 — BTW 459.230.563

Jaarvergadering op 15.06.2004, om 20 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (80177)

**Backx M.V.G., commanditaire vennootschap op aandelen,
Oostmalsebaan 1C, 2960 Brecht (Sint-Lenaarts)**

H.R. Antwerpen 335313 — BTW 466.230.302

Jaarvergadering op 15.06.2004, om 18 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (80178)

**Baublo, naamloze vennootschap,
Kasteeldreef 94, 9120 Beveren-Waas**

H.R. Sint-Niklaas 58319 — BTW 461.969.725

Jaarvergadering op 15.06.2004, om 19 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30.12.2003. Bestemming resultaat. Ontslag en benoeming bestuurders. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (80179)

**Beheersvennootschap Bonte-Broos,
commanditaire vennootschap op aandelen,
Schildedreef 68, 2970 Schilde**

H.R. Antwerpen 272965 — BTW 438.292.718

De aandeelhouders worden uitgenodigd de jaarlijkse algemene vergadering bij te wonen die zal gehouden worden op de zetel der vennootschap op 15.06.2004, te 18 uur. — Agenda : 1. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 30.12.2003. 2. Bestemming van het resultaat. 3. Kwijting aan de zaakvoerder. 4. Varia. Om toegelaten te worden tot deze vergadering worden de aandeelhouders verzocht zich te schikken naar de bepalingen van art. 21 van de statuten. De zaakvoerder. (80180)

**Belestra, naamloze vennootschap,
Maastrichtersteenweg 60, 3680 Maaseik**

H.R. Tongeren 72772

Jaarvergadering op 15.06.2004 15 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. (80181)

**Belsit, naamloze vennootschap,
Toekomststraat 20, 9800 Deinze**

H.R. Gent 145800 — BTW 429.999.911

Jaarvergadering op 15.06.2004, te 15 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : Verslag (artikel 523 Wet. venn). Jaarverslag raad van bestuur. Voorlezing en goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003. Toewijzing resultaat. Decharge raad van bestuur. Herbenoeming bestuurders. Diverse. (80182)

**Bionova, naamloze vennootschap,
Piezelstraat 104, 1760 Roosdaal**

H.R. Brussel 605898 — BTW 458.509.397

Jaarvergadering op 15.06.2004, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (80183)

**Bisporpa, naamloze vennootschap,
Gemeenteplein 3, 2640 Mortsel**

H.R. Antwerpen 308272 — BTW 454.200.520

Jaarvergadering op 15.06.2004, om 17 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003. Benoeming en ontslagen bestuurders. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (80184)

**Boulangerie Pâtisserie Heindrichs, société anonyme,
rue du Centre, 4950 Waimes**

R.C. Verviers 11472 — T.V.A. 440.402.863

Assemblée générale ordinaire le 15.06.2004, à 19 heures, au siège social. — Ordre du jour : Rapport conseil d'administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2003. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (80185)

**Brosius, naamloze vennootschap,
Kastanjelaan 22, 2460 Lichtaart**

H.R. Turnhout 57552 — BTW 430.713.652

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel op dinsdag 15.06.2004, om 20 uur. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening afgesloten op 31.12.2003. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Rondvraag. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (80186)

**Brotec, naamloze vennootschap,
Kastanjelaan 22, 2460 Lichtaart**

H.R. Turnhout 63429 — BTW 438.776.134

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel op dinsdag 15.06.2004, om 21 uur. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening afgesloten op 31.12.2003. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (80187)

**Bruggeneind, naamloze vennootschap,
Galgeveld 72, 2500 Lier**

H.R. Mechelen 74346 — BTW 450.573.017

Jaarvergadering op 15.06.2004, om 15 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur en bijzonder verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003. Bestemming resultaat. Voortzetting activiteit ingevolge artikelen 633 en 634. Kwijting bestuurders. Vergoeding aandelen kapitaal. Vergoeding bestuurders. Statutaire benoemingen. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (80188)

**« Brussels Management & Investment Company »,
naamloze vennootschap, Herendal 8, bus 5, 1150 Brussel-15**

H.R. Brussel 542937 — BTW 443.215.467

Jaarvergadering op 15.06.2004, om 14 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (80189)

**C.C.A.F.C., société en commandite par actions,
rue de Bettincourt 101, 4300 Wareme**

R.C. Liège 183784 — T.V.A. 450.195.212

Assemblée générale ordinaire le 15.06.2004 à 15 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport conseil d'administration. 2. Approbation comptes annuels au 31.12.2003. 3. Affectation résultat. 4. Décharge aux administrateurs. (80190)

**Calbre-Invest, naamloze vennootschap,
Ardooisesteenweg 216, 8800 Roeselare**

H.R. Kortrijk 130060 — NN 450.526.990

Jaarvergadering op 15.06.2004, te 14 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening op 31.12.2003. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (80191)

**Carlo Vansteenkiste-Mylle, naamloze vennootschap,
Nieuwpoortsteenweg 128, 8470 Gistel**

H.R. Oostende 28632 — BTW 407.861.937

Jaarvergadering 15.06.2004, om 9 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag artikel 523, § 1 Ven. Wet. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003. Kwijting bestuurders. Allerlei. (80192)

**Celtec, naamloze vennootschap,
Raghenoplein 9, bus 3, 2800 Mechelen**

RPR Mechelen 0400.786.974

Jaarvergadering op 14.06.2004, om 14 uur, op de maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Goedkeuring voorafgenomen bezoldiging bestuurders. 6. Beraadslaging inzake artikel 96, 6° van het Wetboek vennootschapsrecht. 7. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (80193)

**Cevo-Rent, naamloze vennootschap,
Meulemanslaan 25, 2260 Tongerlo (Westerlo)**

H.R. Turnhout 61518 — BTW 436.521.180

Jaarvergadering op 15.06.2004, te 18 uur, te Lier, kantoor B.V.B.A. Dubois en C°, Renaat Veremansplein 3. Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring Jaarrekening 31.12.2003. 3. Bespreking van het verslag kaderend in de alarmprocedure (artikel 332 van de Wet op de vennootschappen) wegens onvoldoende eigen vermogen. 4. Bestemming Resultaat. 5. Kwijting aan de bestuurders. 6. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de statuten. (80194)

**Codume, société anonyme,
rue d'Assaut 9, à 1000 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 239980 — T.V.A. 402.948.490

Assemblée générale ordinaire du 15.06.2004 à 15 heures, au siège social de la société. — Ordre du jour : 1. Rapport des administrateurs. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (80195)

Compagnie financière de Lausanne, société anonyme,
avenue Delleur 18, 1170 Bruxelles-17
 R.C. Bruxelles 666119 — T.V.A. 479.462.387

Assemblée générale ordinaire le 10.06.2004 à 10 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Lecture du rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels au 31.12.2003. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge à donner aux administrateurs. 5. Délibération et application des articles 633 & 634 du Code des sociétés. 6. Divers. (80196)

Constructiewerkhuizen E. Van Wingen, naamloze vennootschap,
Durmakker 27, 9940 Evergem
 H.R. Gent 103542 — BTW 406.078.325

Jaarvergadering op 15.06.2004, om 15 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Verslag artikel 523, § 1. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003. Kwijting bestuurders en commissaris. Allerlei. (80197)

Credimo, naamloze vennootschap,
Weversstraat 6-8-10, 1730 Asse
 RPR Brussel 0407.226.685

De aandeelhouders en de obligatiehouders worden uitgenodigd op de jaarlijkse algemene vergadering welke zal gehouden worden in de vergaderlokalen te 1730 Asse, Neerstraat 11, op donderdag 10.06.2004, te 19 uur.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Verslag van de commissaris.
3. Lezing van de jaarrekening afgesloten per 31.12.2003.
4. Goedkeuring van de jaarrekening en van de verwerking van de resultaten.
5. Kwijting te verlenen aan de raad van bestuur en de commissaris.
6. Ontslag en benoeming bestuurders.
7. Ontslag en benoeming commissaris.
8. Rondvraag & diversen.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. De obligatiehouders dienen overeenkomstig de beslissing van de raad van bestuur hun intentie om deel te nemen aan de algemene vergadering schriftelijk mee te delen aan de raad van bestuur ten laatste vijf dagen voor de algemene vergadering.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten.

De houders van de achtergestelde certificaten dienen overeenkomstig de beslissing van de raad van bestuur hun intentie om deel te nemen aan de algemene vergadering schriftelijk mee te delen aan de raad van bestuur ten laatste vijf dagen voor de algemene vergadering. (80198)

Credimo Holding, naamloze vennootschap,
Weversstraat 6-8-10, 1730 Asse
 RPR Brussel 0459.322.021

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de jaarlijkse algemene vergadering welke zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel op donderdag 10.06.2004, te 11 uur. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Verslagen van de commissaris. 3. Lezing van de jaarrekening afgesloten per 31.12.2003. 4. Lezing van de geconsolideerde jaarrekening afgesloten per 31.12.2003. 5. Goedkeuring van de jaarrekening en van de verwerking van de resultaten. 6. Goedkeuring van de geconsolideerde jaarrekening. 7. Kwijting te verlenen aan de raad van bestuur en de commissaris. 8. Ontslag en benoeming bestuurders. 9. Diverse. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (80199)

Dakwerken Volders-Wauters, naamloze vennootschap,
Oosterhovenstraat 7, 3560 Lummen
 RPR Hasselt — BTW 0460.853.235

Jaarvergadering op de zetel op 15.06.2004, om 20 uur. — Agenda : Jaarverslag. Bespreking en goedkeuring jaarrekening. Kwijting bestuurders. Eventueel ontslag, benoeming en vergoeding bestuurders. Varia. Zich richten naar statuten.

(80200)

De raad van bestuur.

DDP Consult, société anonyme,
route d'Amonines 11, 6987 Rendeux

R.C. Marche-en-Famenne 17688 — T.V.A. 450.365.555

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le 15.06.2004 à 14 heures au siège social : Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31.12.2003. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (80201)

De Bremaeker-Danneels, naamloze vennootschap,
Linde 66A, 9940 Sleidinge

H.R. Gent 138610 — BTW 426.108.429

Jaarvergadering op 15.06.2004, om 15.00 uur op de zetel. — Dagorde : Verslag artikel 523, § 1 Ven. Wet. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003. Kwijting bestuurders. Allerlei. (80202)

De Fauw & zoon, naamloze vennootschap,
Stationsstraat 133, 9890 Gavere

H.R. Gent 108472 — BTW 407.860.749

Jaarvergadering 15.06.2004, om 14 uur op de zetel. — Dagorde : Verslag art. 523, § 1, Ven. Wet. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003. Kwijting bestuurders. Allerlei. (80203)

De Marie, naamloze vennootschap,
Bodegemstraat 15-17, 1740 Ternat

H.R. Brussel 406771 — BTW 416.875.514

Jaarvergadering op 15.06.2004, om 14 uur, op de zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (80204)

Decosa, naamloze vennootschap,
Lippenslaan 213, 8300 Knokke-Heist

BTW 446.085.677

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de algemene vergadering op 15.06.2004, om 15 uur, op de maatschappelijke zetel. Dagorde : 1. Verslag bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Kwijting bestuur en eventueel organen van toezicht. 4. Benoemingen. De aandeelhouders moeten hun effecten, minstens vijf dagen voor de algemene vergadering, deponeren op de maatschappelijke zetel of bij een statutair aangeduide bankinstelling. (80205)

**Delbar, naamloze vennootschap,
Gentstraat 97, 8930 Menen**

Ondernemingsnummer 0408.080.780

Jaarvergadering op 15.06.2004, om 15 uur., op de zetel. — Dagorde :
Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming
resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. (80206)

**Delgimmo, société anonyme,
rue Jean Jaurès 2, 4020 Liège**

R.C. Liège 205856 — T.V.A. 449.787.614

Assemblée générale ordinaire le 15.06.2004, à 19 heures, au siège
social. — Ordre du jour : Approbation comptes annuels au 31.12.2003.
Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (80207)

**Den Arend, naamloze vennootschap,
Kouterstraat 4, 9170 Meerdonk**

H.R. Sint-Niklaas 53373

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op
15.06.2004, om 10 uur, op de maatschappelijke zetel. — Dagorde :
1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening
per 31.12.2003. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de
bestuurders. 5. Divers. (80208)

**Deromco, naamloze vennootschap,
Kleingentstraat 58, 9070 Destelbergen**

H.R. Gent 145915 — BTW 430.019.608

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op
de maatschappelijke zetel op dinsdag 15.06.2004, om 10 uur.
Agenda : 1. Jaarverslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van
de jaarrekening op 31.12.2003. bestemming van het resultaat. 4. Kwij-
ting aan de bestuurders. 5. Ontslag bestuurders. 6. Benoeming bestuur-
ders. 7. Rondvraag. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar
de bepalingen van de statuten. (80209)

**Deva Fyto, naamloze vennootschap,
Albert I-laan 72, 8630 Veurne**

RPR Veurne — BTW 445.485.168

Jaarvergadering op 15.06.2004, om 14 uur, op de maatschappelijke
zetel. — Dagorde : 1. Onderzoek en goedkeuring jaarrekening per
31.12.2003. 2. Verslag van de commissaris. 3. Kwijting bestuurders en
commissaris. 4. Benoeming commissaris en bestuurders. 5. Divers. Zich
richten naar de statuten. (80210)

**Dimanche, société anonyme,
rue de l'Aurzière 6, 5670 Nismes**

R.C. Dinant 20070 — T.V.A. 415.068.146

Assemblée générale ordinaire le 15.06.2004, à 17 heures, au siège
social. — Ordre du jour : Rapport conseil d'administration. Approba-
tion comptes annuels au 31.12.2003. Affectation résultat. (80211)

**D.M.D., naamloze vennootschap,
Stationsstraat 60, 1910 Kampenhout**

H.R. Brussel 563775 — BTW 448.339.938

De heren aandeelhouders worden verzocht de gewone jaarlijkse
vergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 15.06.2004,
om 19 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de
raad van bestuur en van de accountant-revisor. 2. Goedkeuring van de
balans en resultatenrekening afgesloten op 31.12.2003. 3. Bestemming
van het resultaat. 4. Decharge te verlenen aan de bestuurders en aan de
accountant-revisor. 5. Allerlei. 6. Herbenoeming bestuurders. De
aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen
van de statuten. (80212)

**Drico, naamloze vennootschap,
Teunberg 4, 2260 Westerlo**

H.R. Turnhout 61680 — BTW 436.684.102

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die
zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel op dinsdag
15.06.2004, om 19 uur. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring jaarrekening afgesloten op 31.12.2003. 3. Bestemming
van het resultaat, 4. Kwijting aan de bestuurders. De aandeelhouders
dienen zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (80213)

**EBM, naamloze vennootschap,
Voordestraat 52, 9080 Lochristi**

H.R. Gent 163972 — NN 445.981.848

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op
15.06.2004, om 14 uur, op de maatschappelijke zetel. — Dagorde :
1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening
per 31.12.2003. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de
bestuurders. 5. Herbenoeming bestuurders. 6. Allerlei. Zich richten
naar de statuten. (80214)

**ecam - Zepperen, naamloze vennootschap,
Dekkenstraat 55, 3800 Zepperen**

RPR 0455.878.224

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die
zal gehouden worden op 15.06.2004, om 14 uur, op de maatschappe-
lijke zetel. — Agenda : 1. Eventuele verklaring m.b.t. art. 523 W. Venn.
2. Verslag van de raad van bestuur. 3. Goedkeuring van de jaarrekening
op 31.12.2003. 4. Bestemming van het resultaat. 5. Kwitantie te verlenen
aan de bestuurders. 6. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht
zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (80215)

**Etablissement Willy De Kemp, naamloze vennootschap,
Molenstraat 32, 9250 Waasmunster**

Ondernemingsnummer 0406.282.817

Jaarvergadering op 15.06.2004, om 14 uur, op de zetel. — Agenda :
Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003.
Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. (80216)

**Etablissements Desire Van Riet, naamloze vennootschap,
Wilfordkaai 41, 9140 Temse**

H.R. Sint-Niklaas 28999 — BTW 400.784.303

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te
wonen, die zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel op
15.06.2004, te 10 uur. — Agenda : 1. Kennisname verslag van de raad
van bestuur en de commissaris. 2. Goedkeuring van de jaarrekening

per 31.12.2003. 3. Kwijting aan de raad van bestuur en de commissaris.
4. Bestemming van het resultaat. De aandeelhouders worden verzocht zich te gedragen naar de voorschriften statuten. (80217)

**Ets. Lejeune & partners, naamloze vennootschap,
Schrijnwerkersstraat 4, 3500 Hasselt**

H.R. Hasselt 89211 — BTW 454.280.296

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 15.06.2004, om 10 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003 - Bestemming resultaat. 3. Decharge, ontslag en benoeming bestuurders. 4. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (80218)

**Eurobyl, naamloze vennootschap,
Iepersesteenweg 41, 8650 Houthulst**

H.R. Veurne 35853 — BTW 455.848.134

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op dinsdag 15.06.2004, te 20 uur, op de zetel van de vennootschap. — Agenda : 1. Beraadslagingen artikel 523 Wetboek vennootschappen. 2. Verslag van de raad van bestuur. 3. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2003. 4. Bestemming van het resultaat. 5. Kwijting aan de bestuurders. 6. Rondvraag. Om tot de vergadering te worden toegelaten, dienen de aandeelhouders hun effecten te deponeren op de zetel van de vennootschap, minstens vijf volle dagen vóór de vergadering. (80219)

**Everaerts Wegenbouw, naamloze vennootschap,
Kapelstraat 9, 3560 Linkhout**

H.R. Hasselt 34506 — BTW 400.942.867

De aandeelhouders worden verzocht de algemene vergadering bij te wonen op 15.06.2004, om 10 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur en commissaris-revisor. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003 - Bestemming resultaat. 3. Decharge, ontslag en benoeming bestuurders en Commissaris-Revisor. 4. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (80220)

**Evolution Change Management, naamloze vennootschap,
Tervurenlaan 233, 1150 Brussel-15**

Ondernemingsnummer 0464.363.150
(vroeger H.R. Brussel 628845)

Gewone algemene vergadering op 15.06.2004, om 14 uur, op de maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Jaarverslag. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Statutaire benoemingen. 6. Allerlei. Om aan de vergadering deel te nemen, zich schikken naar de statuten. (80221)

**Falco, naamloze vennootschap,
Duinendreef 36, 8300 Knokke-Heist**

Jaarvergadering op 15.06.2004, om 11 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (80222)

**Fertinor, naamloze vennootschap,
Gentsesteenweg 1154, 1082 Brussel**

BTW 427.885.509

Jaarvergadering op 15.06.2004, om 11 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. (80223)

**Finencre, société anonyme,
avenue Delleur 18, 1170 Bruxelles-17**

R.C. Bruxelles 648717 — NN 473.414.240

Assemblée générale ordinaire le 15.06.2004, à 11 heures, au siège social. — Ordre du jour : Rapport conseil d'administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2003. Affectation résultat. Délibération en application des articles 633 & 634 du Code des sociétés. Décharge aux administrateurs. Démission et nomination d'administrateurs. Divers. (80224)

**Firma Valcke, naamloze vennootschap,
Bruggestraat 294, 8930 Menen**

H.R. Kortrijk 1699 — BTW 405.519.386

Jaarvergadering op 15.06.2004, om 10 uur, op de zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (80225)

**Fitracus, naamloze vennootschap,
Schoolstraat 28, 2491 Balen**

H.R. Turnhout 74314 — BTW 452.356.629

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de gewone algemene vergadering die op 15.06.2004, zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel te 17 uur, en zal beraadslagen over volgende agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003. Bestemming resultaat. 3. Decharge, ontslag en benoeming bestuurders. 4. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te gedragen overeenkomstig de statutaire bepalingen. (80226)

**Flamische Vollmassive Eichenmobil, naamloze vennootschap,
weg naar As 19, bus 16, 3600 Genk**

H.R. Tongeren 64869 — BTW 435.728.453

Jaarvergadering op 15.06.2004, om 18 uur, op de zetel van de vennootschap. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting, ontslag en benoeming bestuurders. (80227)

**Framobil, naamloze vennootschap,
Le Roylaan 13, 2520 Ranst**

H.R. Antwerpen 290570 — BTW 447.378.351

De raad van bestuur heeft het genoegen de aandeelhouders uit te nodigen op de gewone algemene vergadering der aandeelhouders, die doorgaat op dinsdag 15.06.2004, om 16 uur, op de maatschappelijke zetel.

Met als dagorde : 1. Goedkeuring van de jaarverslag van de raad van bestuur over 31/12/2003. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/2003. 3. Verlening van ontlasting aan de bestuurders voor de uitoefening van hun mandaat gedurende het boekjaar 31/12/2003. 4. Bestemming van het resultaat. 5. Ontslagen en benoemingen. 6. Diversen. (80228)

**Fremaco, naamloze vennootschap,
Voortstraat 5, 3272 Testelt**

RPR 0451.165.806

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die op de maatschappelijke zetel zal gehouden worden op 15.06.2004, te 18 uur. — Agenda : 1. Eventuele beslissingen m.b.t. artikel 523 Wet. venn. 2. Verslag van de raad van bestuur. 3. Goedkeuring van de jaarrekening op 31.12.2003. 4. Bestemming van het resultaat. 5. Kwantitie te verlenen aan de bestuurder. 6. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te houden aan de statuten. (80229)

**Galerie Inter-Home, naamloze vennootschap,
weg naar As 19, bus 16, 3600 Genk**

H.R. Tongeren 43896 — BTW 413.557.817

Jaarvergadering op 15.06.2004, om 17 uur, op de zetel van de vennootschap. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting, ontslag en benoeming bestuurders. (80230)

**Garage Clissen, naamloze vennootschap,
Dorpsstraat 48, 2920 Kalmthout**

H.R. Antwerpen 238410 — BTW 424.996.095

Jaarvergadering ten zetel op dinsdag 15.06.2004, om 11 uur. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Resultaatverwerking. 4. Kwijting bestuurders. 5. Ontslag en benoemingen. 6. Rondvraag. Zich gedragen naar de statuten. (80231)

**Garage Diesel, naamloze vennootschap,
Oude Vaartstraat 35, 8900 Ieper**

BTW 401.022.348

Jaarvergadering op 15.06.2004, om 14 uur. — Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zie statuten. (80232)

**Gebr. Van Den Putte, naamloze vennootschap,
Geneinde 126, 2260 Westerlo**

H.R. Turnhout 72063 — BTW 450.423.854

Jaarvergadering op 15.06.2004, om 10 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (80233)

**Gent Woningbouw, naamloze vennootschap,
Zeedijk 186, 8430 Middelkerke**

H.R. Oostende 59329 — BTW 419.853.810

Jaarvergadering op 15.06.2004, om 19 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag artikel 523, § 1 Ven. Wet. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003. Benoeming bestuurders. Kwijting bestuurders. Allerlei. (80234)

**Geso, naamloze vennootschap,
Luikersteenweg 214, 3700 Tongeren**

Ondernemingsnummer 0456.717.471

Jaarvergadering op 15.06.2004, om 10 uur, op de zetel. — Agenda : Goedkeuring jaarrekening op 31.12.2003 met bestemming van het resultaat. Ontslagen en benoemingen. Kwijting bestuurders. (80235)

**Gisol, naamloze vennootschap,
Industrieweg 14, 3550 Heusden-Zolder**

H.R. Hasselt 97166 — BTW 461.473.738

Algemene vergadering : 15.06.2004, om 20 uur. — Dagorde : 1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Varia. (80236)

**Goddivest, naamloze vennootschap,
Wandelstraat 24, 9771 Kruishoutem (Nokere)**

H.R. Oudenaarde 35987 — BTW 444.434.796

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 15.06.2004, om 14 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003, inclusief de toewijzing van het resultaat. 2. Kwijting aan bestuurders. 3. Varia. De aandeelhouders gelieven zich te schikken naar de statuten en de wettelijke voorschriften ter zake.

(80237)

De raad van bestuur.

**Groep S.P.V., naamloze vennootschap,
Leuvensesteenweg 89, 3070 Kortenberg**

RPR Leuven 0403.560.283

Jaarvergadering op 15.06.2004, te 15 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003. 2. Bestemming resultaat 3. Kwijting bestuurders 4. Statutaire benoemingen 5. Rondvraag Zich schikken naar de bepalingen van de statuten.

(80238)

De raad van bestuur.

**H.A.M., naamloze vennootschap,
Rozenhoek 6, 9660 Brakel**

H.R. Oudenaarde 44744 — NN 445.312.449

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de algemene vergadering die zal plaatshebben op 10.06.2004, te 16 uur, Rozenhoek 6, 9660 Brakel. — Agenda : 1. Samenstelling bureau. 2. Verslag bedoeld in artikel 633, tweede lid Wet. venn. 3. Toepassing artikel 633 Wet. venn. 4. Rondvraag. Het bestuur vraagt de aandeelhouders zich te gedragen conform de statuten. Het verslag bedoeld in artikel 633 Wet. venn. is beschikbaar op de zetel van de vennootschap. (80239)

**Hermic, naamloze vennootschap,
Singelstraat 74B, 2381 Weelde**

H.R. Turnhout 73599 — BTW 451.918.941

Jaarvergadering op 16.06.2004, om 20 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (80240)

**Himaco, naamloze vennootschap,
Houtvensesteenweg 113, 2230 Herselt**

Ondernemingsnummer 0445.018.479

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de algemene vergadering der Aandeelhouders gehouden op de maatschappelijke zetel op 15.06.2004, om 18 uur. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Rondvraag. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de bepalingen in de statuten. (80241)

**Hoffinvest, naamloze vennootschap,
Bouwmeesterstraat 4, 2000 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 320212 — BTW 459.477.716

Jaarvergadering op 15.06.2004, om 14 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. (80242)

**Huizebeek, naamloze vennootschap,
Schoolstraat 39, 2222 Itegem**

H.R. Mechelen 66190

Jaarvergadering op 15.06.2004, om 10 uur, op de zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2003. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Varia. (80243)

**Hulgenrode, commanditaire vennootschap op aandelen,
Witte Duivenhof 2, 8300 Knokke**

Register van de burgerlijke vennootschappen
die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen,
Antwerpen, nr. 639
NN 429.217.377

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de gewone algemene vergadering die zal gehouden worden op 15.06.2004, om 19 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Bespreking tegenstrijdige belangen. 2. Lezing van het jaarverslag van de zaakvoerder. 3. Goedkeuring van de jaarrekening, omvattende de balans, de resultatenrekening en de bijlagen. 4. Toekenning vergoeding aan het kapitaal. 5. Decharge verlenen aan de zaakvoerder voor de uitoefening van zijn mandaat tijdens het afgelopen boekjaar. 6. Kwalificatie van de eventuele voordelen van alle aard toegekend aan de zaakvoerder als bezoldiging. 7. Goedkeuring bezoldigingen en voordelen van alle aard aan de zaakvoerder. 8. Bepaling intrestlast voor de vordering van de zaakvoerders op de vennootschap. 9. Diversen. (80244)

**I.P.D., naamloze vennootschap,
Hertendreef 34, 2900 Schoten**

H.R. Antwerpen 261450 — BTW 428.543.030

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de algemene jaarvergadering op 15.06.2004, om 18 uur. Met volgende dagorde : 1. Lezing van de jaarrekening op 31.12.2003. 2. Goedkeuring van deze jaarrekening. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Benoeming. 6. Verscheidene. (80245)

**Immo A.C.S., société anonyme,
rue Brascoup 24, 6220 Fleurus**

R.C. Charleroi 200500 — T.V.A. 467.055.295

Assemblée générale ordinaire le 15.06.2004, à 16 heures, au siège social. — Ordre du jour : Rapport conseil d'administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2003. Affectation du résultat. Décharge administrateurs. Divers. (80246)

**Immo Cuyle, naamloze vennootschap,
Wielsbeeksestraat 73A, 8710 Ooigem**

H.R. Kortrijk 125540 — NN 446.156.052

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen die zal gehouden worden op 15.06.2004, om 10 uur, op de maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Bespreking jaarrekening 31.12.2003. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Bezoldigingen. 5. Benoemingen. 6. Allerlei. Zich houden naar de statutaire beschikkingen. (80247)

**Immo Lambers, naamloze vennootschap,
Vrasenestraat 44, 9120 Beveren-Waas**

RPR 0418.915.482

Jaarvergadering op 15.06.2004, om 17 uur, op de zetel. — Dagorde : 1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2003. 2. Kwijting aan bestuurders. 3. Toepassing artikelen 633, 634 en 138 Wet. venn. (80248)

**Immo Lejeune, naamloze vennootschap,
Schrijnwerkersstraat 4, 3500 Hasselt**

H.R. Hasselt 89212

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 15.06.2004, om 11 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003 - Bestemming resultaat. 3. Decharge, ontslag en benoeming bestuurders. 4. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (80249)

**Immo Mare, naamloze vennootschap,
Oostmalsebaan 1B, 2960 Brecht**

H.R. Antwerpen 347828 — BTW 438.678.738

Jaarvergadering op 15.06.2004, om 20 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (80250)

**Immo Nadelin, naamloze vennootschap,
Prins Karellaan 59, 8300 Knokke-Heist**

RPR 0440.535.693 — Rechtsgebied Brugge

Jaarvergadering op 15.06.2004, om 10 uur, op de zetel. — Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003. 2. Bestemming resultaat. 3. Kwijting bestuurders. 4. Diverse. (80251)

De raad van bestuur.

**Immo Stockel, naamloze vennootschap,
Leuvensesteenweg 169, 1932 Sint-Stevens-Woluwe**

H.R. Brussel 549949 — BTW 444.726.885

Jaarvergadering op 15.06.2004, om 16 uur, op de zetel. — Dagorde :
Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003.
Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. (80252)

**Immo-Mar, naamloze vennootschap,
Mercuriuslaan 4, 3600 Genk**

BTW 479.223.154

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 15.06.2004,
te 17 uur. — Dagorde : 1. Jaarverslag. 2. Goedkeuring van de jaar-
rekening per 31.12.2003. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting
aan de bestuurders. 5. Ontslag en benoeming bestuurders. 6. Goedkeu-
ring van de bezoldigingen. 7. Varia. De aandeelhouders worden
verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (80253)

**Immocorso, naamloze vennootschap,
Karel Govaertsstraat 18, 2222 Itegem**

H.R. Mechelen 74242

Jaarvergadering op 15.06.2004, om 16 uur, op de zetel. — Dagorde :
1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening
per 31.12.2003. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting bestuur-
ders. 5. Varia. (80254)

**Immoram, naamloze vennootschap,
Hoogstraat 47, 1650 Beersel**

Ondernemingsnummer 0428.870.454

Jaarvergadering op 10.06.2004, te 18 uur, op de zetel. — Agenda :
Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming
resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. (80255)

**Immosapp, société anonyme,
avenue de la Croix du Sud 28, 1410 Waterloo**

Assemblée générale ordinaire le 15.06.2004, à 18 heures, au siège
social. — Ordre du jour : Rapport conseil administration. Approbation
comptes annuels au 31.12.2003. Affectation résultat. Décharge aux
administrateurs. Divers. (80256)

**Immosca, société anonyme,
route de Charleroi 192, 7134 Leval-Trahegnies**

R.C. Charleroi 203242 — T.V.A. 474.411.261

Les actionnaires seront invités à la réunion annuelle le 15.06.2004, à
18 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil
d'administration. 2. Approbation du compte annuel au 31.12.2003.
3. Affectation du résultat. 4. Décharge conseil d'administration.
5. Divers. Tenir compte des statuts. (80257)

**Imofra, naamloze vennootschap,
Meulemanslaan 28-30, 2660 Westerlo (Tongerlo)**

H.R. Turnhout 61058 — BTW 440.576.295

Jaarvergadering op 15.06.2004, te 11 uur, op de maatschappelijke
zetel. — Agenda : 1. Verslaggeving raad van bestuur. 2. Goedkeuring
van de jaarrekening per 31.12.2003. 3. Bestemming resultaat. 4. Voorstel
tot wijziging statuten. 5. Kwijting aan de bestuurders en de
commissaris-revisor. 6. Allerlei. (80258)

**Intergrow Seeds, naamloze vennootschap,
Venecolaan 7, 9880 Aalter**

BTW 432.891.697

Jaarvergadering op 15.06.2004, op de zetel. — Dagorde : 1. Verslag
van het bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening en verdeling van
het resultaat. 3. Kwijting aan het bestuur en orgenen van toezicht.
4. Kennisgeving aan de algemene vergadering van 4.a. Handelingen
buiten het vennootschapsdoel; 4.b. In pandgeving van aandelen;
4.c. Tegenstrijdig belang. 5. Benoeming bestuurders of herbenoeming
bestuur. 6. Allerlei. Deponeren effecten vijf dagen voor de algemene
vergadering, hetzij ter maatschappelijke zetel of op elke andere plaats
in de statuten aangeduid. (80259)

**Intervin, société anonyme,
rue Th. de Cuyper 127/42, 1200 Bruxelles-20**

R.C. Bruxelles 348314 — NN 402.114.290

Assemblée générale ordinaire le 10.06.2004, à 10 heures, au siège
social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'adminis-
tration. 2. Approbation des comptes annuels arrêtés au 31.12.2003.
3. Affectation du résultat. 4. Décharge à donner aux administrateurs.
5. Transfert du siège social. 6. Nominations statutaires. 7. Divers.
(80260)

**Invest 2010, naamloze vennootschap,
Haagdoornlaan 53, 2940 Hoevenen**

H.R. Antwerpen 333606 — BTW 465.557.339

De heren aandeelhouders worden verzocht de jaarlijkse algemene
vergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op de maat-
schappelijke zetel op 15.06.2004, om 18 uur. — Agenda : 1. Lezing van
de jaarverslagen van de raad van bestuur. 2. Bespreking en goedkeu-
ring van de jaarrekening. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Toewijzing
van het resultaat. 5. Rondvraag. Om toegelaten te worden tot de
vergadering, zich schikken naar de statuten. 5. Bespreking artikel 523,
§ 1 « tegenstrijdige belangen ». (80261)

**« Investment & Advice Company »,
en abrégé : « INACOM », société anonyme,
avenue Marie-José 172, 1200 Bruxelles**

Numéro d'entreprise 0427.588.074

Assemblée générale ordinaire le 15.06.2004, à 17 heures, au siège
social. — Ordre du jour : Rapport conseil d'administration. Approba-
tion comptes annuels. Affectation résultat. Décharge aux administra-
teurs. Divers. (80262)

**Isa, naamloze vennootschap,
Brugsesteenweg 4, 8460 Oudenburg**

H.R. Oostende 53482

Jaarvergadering op de maatschappelijke zetel op 15.06.2004, om 18 uur. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. (80263)

**Jago, naamloze vennootschap,
Dorpstraat 30, 3930 Hamont-Achel**

RPR 0426.682.808

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 15.06.2004, te 14 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Eventuele verklaringen m.b.t. artikel 523 Wet. venn. 2. Verslag van de raad van bestuur. 3. Goedkeuring van de jaarrekening op 31.12.2003. 4. Bestemming van het resultaat. 5. Kwitantie te verlenen aan de bestuurders. 6. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (80264)

**Jansens-Van Tigchelt, naamloze vennootschap,
Leiseinde 29, 2300 Turnhout**

H.R. Turnhout 65673 — BTW 441.671.484

Jaarvergadering op 15.06.2004, om 18 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (80265)

**Jermayo, naamloze vennootschap,
Industriestraat 15, 2500 Lier**

H.R. Mechelen 66493 — BTW 427.465.637

Jaarvergadering op 15.06.2004, om 15 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur en commissaris. Goedkeuring jaarrekening 31.12.2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. (80266)

**Jochris, naamloze vennootschap,
Statielei 121, 2640 Mortsel**

BTW 448.679.141

Jaarvergadering op 15.06.2004, om 20 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Hernieuwing statutaire benoemingen voor 6 jaren. Varia. (80267)

**« JPS Development », naamloze vennootschap,
Terheydelaan 306, 2100 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 343143 — NN 473.365.542

Jaarvergadering op 15.06.2004, om 18 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (80268)

**Katoen Natie Haventransport, naamloze vennootschap,
Van Aerdtstraat 33, 2060 Antwerpen-6**

RPR 0424.508.820 — Rechtsgebied Antwerpen

Gewone algemene vergadering op 10.06.2004, te 14 uur, op de zetel van de vennootschap. — Agenda : 1. Verslagen van de raad van bestuur en van de commissaris. 2. Goedkeuring van de jaarrekening op 30.12.2003. 3. Kwijting aan de bestuurders en aan de commissaris. 4. Varia. (80269)

**Kenzie, naamloze vennootschap,
Tramstraat 87, 3800 Sint-Truiden**

RPR 0441.485.503

Jaarvergadering op de maatschappelijke zetel op 15.06.2004, om 14 uur. — Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening en bestemming resultaat. 2. Kwijting bestuurders. 3. Ontslag en benoeming bestuurders. 4. Voortzetting vennootschap. 5. Varia. Zich richten naar de statuten. (80270) De raad van bestuur.

**Kovermo, naamloze vennootschap,
Zanddijk 66, 2480 Dessel**

H.R. Turnhout 80225

Jaarvergadering op 15.06.2004, om 18 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Benoemingen - Allerlei. Zich richten naar de statuten. (80271)

**Krautli, naamloze vennootschap,
Industrialaan 15, 1702 Dilbeek**

Ondernemingsnummer 0403.451.605

De jaarlijkse algemene vergadering der aandeelhouders van de Naamloze Vennootschap Krautli, zal plaats hebben op dinsdag 15.06.2004, om 10 uur, op de maatschappelijke zetel van de vennootschap. De dagorde luidt als volgt : 1. Verslag van de raad van bestuur en van de commissaris. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2003. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de raad van bestuur en aan de commissaris. 5. Ontslagen en benoemingen. 6. Rondvraag. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de voorschriften van de statuten. (80272)

**La Solreziennne, société anonyme,
rue Mont de Solre 109, 6560 Solre-sur-Sambre**

R.C. Charleroi 177044 — T.V.A. 448.159.103

Assemblée générale ordinaire le 15.06.2004, à 19 heures, au siège social. — Ordre du jour : Rapport conseil administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2003. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (80273)

**Land & Sea, naamloze vennootschap,
Boslaan 6, 8300 Knokke (Zoute)**

Register van de burgerlijke vennootschappen die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen, Veurne, nr. 714

De jaarvergadering zal gehouden worden op 15.06.2004, om 16 uur, op de zetel te Knokke (Zoute). — Agenda : 1. Lezing verslag van de

raad van bestuur. 2. Lezing van de jaarrekening per 30.12.2003. 3. Goedkeuring van de jaarrekening. 4. Kwijting aan de leden van de raad van bestuur. 5. Herbenoemingen. Zich te gedragen naar de statuten. (80274)

**Lauwers, naamloze vennootschap,
Nijverheidstraat 17, 2530 Boechout**

Ondernemingsnummer 0433.092.033

De gewone algemene vergadering van aandeelhouders zal gehouden worden op 15.06.2004, om 18 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2003. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders, commissaris en accountant. 5. Ontslag en (her)benoeming van bestuurders. 6. Rondvraag. Om aan de algemene vergadering te kunnen deelnemen dienen de aandeelhouders zich te schikken naar de statuten. (80275)

**Leman, naamloze vennootschap,
weg naar Ellikom 16, 3670 Meeuwen**

RPR Tongeren — Ondernemingsnummer 0476.505.273

De aandeelhouders worden opgeroepen om aanwezig te zijn bij de algemene vergadering op donderdag 10.06.2004, om 9 u. 30 m., in het kantoor van notaris Marc Van Nerum, te Meeuwen-Gruitrode, Hoogstraat 30, met volgende agenda :

1. Te nemen beslissing over het afstand voorkeurrecht, voorzien door artikel 6 der statuten.

2. Voorstel tot verhoging van het kapitaal der vennootschap met 250.000 euro door inbreng in geld met uitgifte van 250 nieuwe aandelen zonder vermelding van nominale waarde, met dezelfde rechten en plichten als de bestaande aandelen en die in de winsten zullen delen vanaf de datum van het besluit tot kapitaalverhoging.

3. Voorstel tot aanpassing van artikel 5 van de statuten.

4. Coördinatie der statuten.

(80276)

De raad van bestuur.

**Limac, naamloze vennootschap,
Kruisstraat 21, 3530 Houthalen**

H.R. Hasselt 70705 — BTW 434.538.323

De dames en heren aandeelhouders worden uitgenodigd op de gewone algemene vergadering die op 15.06.2004, zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel te 10 uur, en zal beraadslagen over volgende agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003 - Bestemming resultaat. 3. Decharge, ontslag en benoeming bestuurders. 4. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te gedragen overeenkomstig de statutaire bepalingen. (80277)

**Limapro, naamloze vennootschap,
Mespelarestraat 87, 9200 Dendermonde**

H.R. Dendermonde 57609 — BTW 473.406.223

De jaarvergadering heeft plaats op 15.06.2004, te 19 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003. 3. Kwijting bestuurders. 4. Bestemming resultaat. 5. Rondvraag. Zich richten naar de statuten. (80278)

**Lucan Beheer, naamloze vennootschap,
Joelestraat 3, 2382 Poppel**

H.R. Turnhout 37243

Jaarvergadering op de maatschappelijke zetel op 11.06.2004, om 12 uur. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Kwijting accountant. Rondvraag. Beraadslagen artikel 96 van het Wetboek Vennootschapsrecht. Zich schikken naar de statuten. (80279)

**Luxilon Industries, naamloze vennootschap,
Vosveld 11, 2110 Wijnegem**

H.R. Antwerpen 282617 — BTW 443.802.417

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap op 15.06.2004, te 18 uur. — Dagorde : 1. Jaarverslag. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003. 3. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 4. Statutaire benoemingen. 5. Rondvraag. (80280)

**M.A.B., naamloze vennootschap,
Abdijstraat 21, 9400 Ninove**

H.R. Aalst 57648 — BTW 437.192.559

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de jaarvergadering op 15.06.2004, e.k. om 11 uur. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2003. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Verderzetting activiteiten van de vennootschap. 5. Kwijting aan bestuurders. 6. Rondvraag. (80281)

**« M.W.P.-Consulting », naamloze vennootschap,
Draaiboom 55, 2360 Oud-Turnhout**

H.R. Turnhout 79108 — BTW 457.512.376

Jaarvergadering op 15.06.2004, om 18 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (80282)

**Maas, naamloze vennootschap,
Noord-Brabantlaan 62, 2300 Turnhout**

H.R. Turnhout 60017 — BTW 434.431.326

Jaarvergadering op 15.06.2004, om 20 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (80283)

**Matériaux et Pavements industriels, société anonyme,
rue de Vrière 16, 1020 Bruxelles**

RPM Bruxelles 0404.652.227

Assemblée générale ordinaire le mardi 15.06.2004, à 11 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration et rapport du commissaire. 2. Approbation des comptes annuels au 31.12.2003 et affectation du résultat. 3. Décharge aux administrateurs et au commissaire. 4. Divers. (80284)

Miniox, société anonyme,
chaussée de Waterloo 645, 1050 Bruxelles-5
 R.C. Bruxelles 350646 — T.V.A. 406.404.264

Assemblée générale ordinaire le 15.06.2004, à 15 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport conseil d'administration. 2. Approbation comptes annuels au 31.12.2003. 3. Affectation résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (80285)

Mopa, naamloze vennootschap,
Cyriel Buyssestraat 59, 2020 Antwerpen
 H.R. Antwerpen 600

Jaarvergadering op 10.06.2004, om 14 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. (80286)

Zeghers, naamloze vennootschap,
Provincielaan 52, 2870 Puurs

Rechtbank koophandel Mechelen — RPR 0400.799.545

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op de zetel van de vennootschap dd 15.06.2004, 11 uur. — Agenda : 1. Tegenstrijdige belangen toepassing artikel 523 Wet. venn. 2. Jaarverslag van de raad van bestuur. 3. Goedkeuring der voorgelegde jaarrekening per 31.12.2003. 4. Bestemming van het resultaat. 5. Emolumenten bestuurders. 6. Kwijting aan de bestuurders. 7. Benoemingen en ontslagen. 8. Varia. Zich richten naar de statuten. (80287)

NDS, naamloze vennootschap,
B. Callewaertlaan 3, 9800 Deinze
 H.R. Gent 156966 — BTW 439.770.185

Jaarvergadering op 15.06.2004, om 9 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag artikel 523, § 1 van de Venn. Wet. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003. Kwijting bestuurders. Allerlei. (80288)

P. Nijs, naamloze vennootschap,
E3-laan 49, 9800 Deinze
 H.R. Gent 157065 — BTW 439.788.496

Jaarvergadering op 15.06.2004, om 10 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag artikel 523, § 1. van de Venn. Wet. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003. Kwijting bestuurders. Allerlei. (80289)

Novafruit, société anonyme,
quai des Usines 112-154, 1000 Bruxelles
 R.C. Bruxelles 456260 — T.V.A. 425.156.344

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le 15.06.2004, à 11 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapports du conseil d'administration et du commissaire. 2. Approbation des comptes annuels au 31.12.2003. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs et au commissaire. 5. Divers. Se conformer aux statuts.

Assemblée générale extraordinaire le 15 juin 2004, à 11 h 30 m : Modifications des statuts pour les actualiser et pour les adapter au Code des sociétés aussi bien au niveau du contenu qu'au niveau des références légales. (80290)

Optiek L. Zwijsen, naamloze vennootschap,
Grote Markt 7, 2200 Herentals
 H.R. Turnhout 61713 — BTW 436.684.201

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de jaarvergadering die zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel op dinsdag 15.06.2004, om 18 uur, met volgende agenda : a) Verslag van de raad van bestuur. b) Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003. c) Bestemming van het resultaat. d) Kwijting aan de bestuurders. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (80291) De raad van bestuur.

Ostend Recycling, naamloze vennootschap,
Vaartblererstraat 28, 8400 Oostende

H.R. Oostende 57647 — BTW 471.726.935

Jaarvergadering op 15.06.2004, te 10 uur, op de zetel. — Agenda : 1. Jaarverslag. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003. 3. Bestemming resultaten. 4. Kwijting bestuurders. 5. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (80292)

Parfinim, naamloze vennootschap,
Fabriekstraat 61, 1930 Zaventem

H.R. Brussel 643577 — BTW 463.236.168

Jaarvergadering op 15.06.2004, om 18 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)benoeming bestuurders. Allerlei. (80293)

Perlot Entreprises, société anonyme,
rue du Grand Duc 36, 1040 Bruxelles

R.C. Bruxelles 443437 — T.V.A. 422.881.396

Assemblée générale ordinaire le 15.06.2004, au siège social. — Ordre du jour : Rapport conseil d'administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2003. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (80294)

Pivera, naamloze vennootschap,
Pontstraat 39, 9831 Sint-Martens-Latem (Deurle)

H.R. Gent 197148 — BTW 465.587.231

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering van 15.06.2004, om 11 uur, met volgende dagorde : 1. Lezing van de jaarrekening op 31.12.2003. 2. Goedkeuring van deze jaarrekening. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Verscheidene. (80295)

Plastihold, naamloze vennootschap,
Sint-Amandsland 20, 8500 Kortrijk

H.R. Kortrijk 126918 — BTW 447.384.685

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 15.06.2004, om 10 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003, inclusief de toewijzing van het resultaat. 2. Kwijting aan bestuurders. 3. Benoemingen. 4. Varia. De aandeelhouders gelieven zich te schikken naar de statuten en de wettelijke voorschriften ter zake. (80296)

De raad van bestuur.

**« Power Oil Industries », naamloze vennootschap,
Vlamingstraat 33-35, 8560 Wevelgem**

H.R. Kortrijk 115534 — BTW 434.264.644

Jaarvergadering op 10.06.2004, om 17 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003. Bestemming van het resultaat. Kwijting bestuurders. Benoeming bestuurders. Benoeming van de commissaris. Allerlei. (80297)

**Restag, naamloze vennootschap,
Hendrik Kuijpersstraat 49, 2640 Mortsel**

H.R. Antwerpen 336532 — BTW 467.080.833

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 15.06.2004, te 18 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : Verslag van de raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2003. Bestemming van het resultaat. Kwijting te verlenen aan bestuurders. Benoemingen. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (80298)

**Rigs, naamloze vennootschap,
Scheepvaartkaai 16A, 3500 Hasselt**

H.R. Hasselt 77595 — BTW 442.689.687

Jaarvergadering op 15.06.2004, om 20 uur, op de zetel. — Agenda : 1. Verslag Raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. Zich richten naar de statuten. (80299)

**Rogima, société anonyme,
rue de la Gare 10, app. 5, 6980 La Roche-en-Ardenne**

R.C. Marche-en-Famenne 12972 — T.V.A. 424.857.129

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le 15.06.2004, à 14 heures, au siège social.

Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31.12.2003. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Se conformer aux statuts. (80300)

**Sacolim, naamloze vennootschap,
Fraterstraat 65, 9820 Merelbeke**

H.R. Gent 158235 — NN 441.031.581

Jaarvergadering op 15.06.2004, om 15 uur, op de zetel. — Dagorde : 1. Verslag artikel 523, § 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003. 3. Kwijting bestuurders. 4. Allerlei. (80301)

**Sigli, naamloze vennootschap,
Oude Godstraat 230, bus 2, 2650 Edegem**

RVK Antwerpen — RPR 0467.696.683

Jaarvergadering op 15.06.2004, om 14 uur, op de zetel. — Dagorde : 1. Goedkeuring verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003 en bestemming resultaat. 3. Kwijting bestuurders. 4. Ontslag en benoeming. 5. Allerlei. Zich schikken naar de statuten. (80302)

**Silver International, naamloze vennootschap,
President Kennedypark 4, 8500 Kortrijk**

RPR Kortrijk 0422.837.351

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de jaarvergadering die zal gehouden worden op 15.06.2004, om 15 uur, in de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Lezing jaarverslag. 2. Lezing verslag commissaris. 3. Bespreking en goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003. 4. Kwijting bestuurders en commissaris. 5. Bezoldigingen. 6. Ontslag en benoeming. 7. Rondvraag. (80303)

**Sirkant, naamloze vennootschap,
Beeldekenslaan 28, 2400 Mol**

H.R. Turnhout 68393 — BTW 446.131.902

Jaarvergadering op 15.06.2004, om 19 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (80304)

**Smekens, naamloze vennootschap,
Boerderijstraat 16, 8720 Dentergem**

H.R. Kortrijk 114704 — BTW 433.034.823

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op de maatschappelijke zetel, op 15.06.2004. — Agenda : 1. Verslag van de raad van Bestuur. 2. Lezing van de jaarrekeningen per 31.12.2003. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Ontlasting aan de bestuurders. 5. Benoemingen en/of Herbenoemingen bestuurders. 6. Allerlei. Om toegelaten te worden, zich richten naar de statuten. (80305)

**Société nouvelles des Charbonnages du Centre, société anonyme,
chaussée de Gand 1154, 1082 Bruxelles**

T.V.A. 427.994.187

Assemblée générale du 15.06.2004, à 14 heures, au siège social. Ordre du jour : Rapport conseil administration. Approbation comptes annuels. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (80306)

**Sterckx-Vandekerckhove, naamloze vennootschap,
Kachtemsestraat 334, 8800 Roeselare**

H.R. Kortrijk 124408 — BTW 444.419.059

De aandeelhouders worden uitgenodigd de jaarvergadering bij te wonen die zal doorgaan op 15.06.2004, om 14 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar statuten. (80307)

**Strijland, naamloze vennootschap,
Graankaai 3, 8800 Roeselare**

H.R. Kortrijk 123924 — BTW 443.972.364

De algemene vergadering zal gehouden worden op 15.06.2004, om 10 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslagen van bestuurders. 2. Goedkeuring der jaarrekening per 31.12.2003. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Herbenoeming van de bestuurders. 6. Rondvraag. (80308)

De raad van bestuur.

**Super Stock Dupont, naamloze vennootschap,
Van Paepghemstraat 32, 1600 Sint-Pieters-Leeuw**

Ondernemingsnummer 0442.424.027

Jaarvergadering op 15.06.2004, om 19 uur, op de zetel. — Dagorde : Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. (80309)

**« Swiggy's », naamloze vennootschap,
Statielei 64, 2640 Mortsel**

H.R. Antwerpen 276315 — BTW 440.259.442

Jaarvergadering op de maatschappelijke zetel op 15.06.2004, te 17 uur. — Dagorde : Goedkeuring der jaarrekening per 31.12.2003. Aanwending der resultaten. Kwijting aan de bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (80310)

**Tedekor, naamloze vennootschap,
Hoogledestraat 93, 8610 Kortemark**

RPR 0439.390.402 — Rechtsgebied Veurne

Jaarvergadering op 15.06.2004, om 18 uur, op de zetel. — Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003. 2. Bestemming resultaat. 3. Kwijting bestuurders. 4. Ontslagen en benoemingen. 5. Diverse. (80311) De raad van bestuur.

**Todiko Beheersmaatschappij, naamloze vennootschap,
Weertersteenweg 93, 3680 Maaseik**

Rechtspersonenregister 0433.096.387

Jaarvergadering op de maatschappelijke zetel op 15.06.2004, om 14 uur. — Agenda : 1. Jaarverslag en verslag commissaris. 2. Goedkeuring jaarrekening en bestemming resultaat. 3. Kwijting bestuurders en commissaris. 4. Ontslag en benoeming bestuurders en commissaris. 5. Varia. Zich schikken naar de statuten. (80312) De raad van bestuur.

**Top Distributie, naamloze vennootschap,
Luikersteenweg 214, 3700 Tongeren**

Ondernemingsnummer 0416.560.857

Jaarvergadering op 15.06.2004, om 9 uur, op de zetel. — Agenda : Goedkeuring jaarrekening op 31.12.2003 met bestemming resultaat. Ontslagen en benoemingen. Kwijting bestuurders. (80313)

**Urbimo, société anonyme,
rue de Pâturages 71, 7041 Quévy (Givry)**

R.C. Mons 118301 — NN 436.925.711
Numéro d'entreprise 0436.925.711

Les actionnaires sont invités à assister à l'assemblée générale des actionnaires, après procès-verbal de carence, qui aura lieu le 10.06.2004, à 11 heures, en l'étude du notaire Pierre-Philippe Debauche, de résidence à La Louvière, avec l'ordre du jour suivant :

1. Réduction de capital à concurrence de soixante neuf mille trois cent septante-cinq euro par remboursement de trente sept euro cinquante eurocents (37,50 EUR,-) par action sur présentation du coupon numéro 5.

2. Constatacion de la réalisation de la réduction de capital.

3. Mise en conformité des statuts avec le Code des sociétés.

4. Pouvoirs à conférés au conseil d'administration.

Les actionnaires qui désirent assister à la réunion sont priés de déposer leurs actions au porteur au siège social au plus tard le deux juin deux mil quatre, et ce en vertu de l'article 19 des statuts. (80314) Le conseil d'administration.

**Value Added Europe, afgekort : « VAE », naamloze vennootschap,
Tervurenlaan 233, 1150 Brussel**

Ondernemingsnummer 0464.363.249 (vroeger H.R. Brussel 628846)

Gewone algemene vergadering op 15.06.2004, om 16 uur, op de maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Jaarverslag. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Statutaire benoemingen. 6. Allerlei. Om aan de vergadering deel te nemen, zich schikken naar de statuten. (80315)

**Van Cuyck Patri, naamloze vennootschap,
Alsebergsesteenweg 98-100, 1501 Buizingen**

H.R. Brussel 122610 — BTW 478.427.160

Jaarvergadering op 15.06.2004, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. (80316)

**Van Ginder & C°, société anonyme,
rue Franz Merjay, 1050 Bruxelles-5**

Numéro d'entreprise 0400.716.995 — Arrondissement Bruxelles
T.V.A. 400716995

Assemblée générale ordinaire le 10.06.2004, à 15 heures, au siège social. — Ordre du jour : Rapport conseil d'administration. Approbation comptes annuels. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (80317)

**Vanemar, naamloze vennootschap,
Albert I-laan 72, Veurne**

RPR Veurne — BTW 445.485.069

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 15.06.2004, om 16 uur, op de maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van Bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2003. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Divers. Zich richten naar de statuten. (80318)

**Verbeke Octaaf en Luc, naamloze vennootschap,
Kortrijksestraat 156, 8501 Kortrijk (Heule)**

H.R. Kortrijk 108628 — BTW 427.753.766

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 15.06.2004, om 10 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003, inclusief de toewijzing van het resultaat. 2. Kwijting aan bestuurders. 3. Varia. De aandeelhouders gelieven zich te schikken naar de statuten en de wettelijke voorschriften ter zake.

(80319)

De raad van bestuur.

**Vervoer Hendrickx, naamloze vennootschap,
Vijverstraat 10, 3450 Geetbets**

H.R. Leuven 68345 — BTW 429.513.822

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel op 15.06.2004, om 20 uur. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur, bespreking en goedkeuring van de jaarrekening 31.12.2003. 2. Kwijting aan de bestuurders en aan de commissaris-revisor. 3. Bezoldiging aan de bestuurders. 4. Bestemming van het resultaat. 5. Herbenoeming van de commissaris-revisor. 6. Diverse. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (80320)

**Vincel, Compagnie des Sélectionneurs de Vins fins et Spiritueux,
société anonyme, rue Th. De Cuyper 127/42, 1200 Bruxelles-20**

R.C. Bruxelles 315831 — NN 402.084.202

Assemblée générale ordinaire le 10.06.2004, à 11 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels arrêtés au 31.12.2003. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge à donner aux administrateurs. 5. Tranfert du siège social. 6. Nominations statutaires. 7. Divers. (80321)

**Volders-Maes, naamloze vennootschap,
Kerkstraat 20, 3945 Kwaadmechelen**

H.R. Hasselt 53043 — BTW 418.960.717

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 15.06.2004, om 20 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003 - Bestemming resultaat. 3. Decharge, ontslag en benoeming bestuurders. 4. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (80322)

**Weveco, naamloze vennootschap,
Boomsesteenweg 48, 2630 Aartselaar**

H.R. Antwerpen 165654 — BTW 403.754.679

Jaarvergadering op 10.06.2004, om 14 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Ontslag en benoeming bestuurders. Diversen. Zich richten naar de statuten. (80323)

**Ypcar, naamloze vennootschap,
Haiglaan 120-122, 8900 Ieper**

H.R. Ieper 16566 — BTW 405.525.029

Jaarvergadering op 15.06.2004, om 11 uur. — Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zie statuten. (80324)

**Zakenkantoor Custers-Theunis, naamloze vennootschap,
Schoolstraat 27, 2491 Olmen**

H.R. Turnhout 62244 — NN 437.823.950

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de gewone algemene vergadering die op 15.06.2004, zal worden gehouden op de maatschappelijke zetel te 17 uur, en zal beraadslagen over volgende agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening 31.12.2003 - Bestemming resultaat. 3. Decharge, ontslag en benoeming bestuurders. 4. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te gedragen overeenkomstig de statutaire bepalingen. (80325)

**Zakenkantoor Havermans, naamloze vennootschap,
Jozef Van Gorpstraat 5, 2380 Ravels**

H.R. Turnhout 63197

Jaarvergadering op de maatschappelijke zetel op 15.06.2004, om 17 uur. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Kwijting accountant. 6. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (80326)

**Zilmat, naamloze vennootschap,
Stationsstraat 104, 3650 Dilsen**

H.R. Tongeren 91199 — BTW 475.731.352

Algemene vergadering : 15.06.2004, om 20 uur. — Dagorde : 1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Varia. (80327)

**Medical Care, naamloze vennootschap,
Berkenlaan 6, 2610 Wilrijk**

Antwerpen RPR 0466.470.525

Jaarvergadering op 14/06/2004 om 20 u. op de zetel. Agenda : Goedkeuring jaarrekening per 30/12/2003. Verwerking resultaten. Kwijting bestuurders. (20975)

**Van Leemputten Garage, naamloze vennootschap,
Haachtsesteenweg 6, 3118 Werchter**

Leuven RPR 0437.947.080

Jaarvergadering op 15/06/2004 om 17 uur ten maatschappelijke zetel. Agenda : 1. Verslag Raad van Bestuur (incl. art. 523). 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting, ontslag en benoeming bestuurders. 5. Diverse. Zich schikken naar de statuten. (20976)

**Asti, naamloze vennootschap,
Nieuwesteenweg 56, 8377 Zuienkerke**

Brugge RPR 0457.021.735

Jaarvergadering op 14/06/2004 om 17 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (20977)

**Kantoor Vanroy-Jeurissen, naamloze vennootschap,
Maastrichterstraat 239, 3740 Bilzen (Waltwilder)**

Tongeren RPR 0447.334.504

Jaarvergadering op 15/06/2004 om 18 u. op de zetel. Agenda : 1. Verslag van de Raad van Bestuur. 2. Goedkeuring van de vergoedingen aan de bestuurders. 3. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 31/12/2003. 4. Bestemming van het resultaat. 5. Dechargeverlening aan de Raad van Bestuur. 6. Ontslag en benoemingen. 7. Allerlei. (20978)

**Douaneagentschap/Klaringskantoor Leyssen,
naamloze vennootschap,
Lepelstraat 25, 3910 Neerpelt**
Hasselt RPR 0436.364.594

Jaarvergadering op 14/06/2004 om 20 u. op de zetel. Agenda :
1. Verslag van de Raad van Bestuur. 2. Goedkeuring van de vergoe-
dingen aan de bestuurders. 3. Goedkeuring van de jaarrekening afge-
sloten per 31/12/2003. 4. Bestemming van het resultaat. 5. Décharge-
verlening aan de Raad van Bestuur. 6. Ontslag en benoemingen.
7. Allerlei. (20979)

**Patrimar, naamloze vennootschap,
Hoogeind 33, 2940 Stabroek**
Antwerpen RPR 0452.504.307

Jaarvergadering op 10/06/2004 om 20 u. op de zetel. Agenda :
Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003. Voorlezing verslag Raad
van Bestuur. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Kwijting
boekhoudkantoor. Herbenoemingen. Zich richten naar de statuten.
(20980)

**Pycke Jacques, naamloze vennootschap,
Schoonboekestraat 4, 9600 Ronse**
Oudenaarde RPR 0428.242.330

Jaarvergadering op 14/06/2004 om 16 u. op de zetel. Agenda :
Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003.
Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de
statuten. (20981)

**Vanhoutte Fashion, naamloze vennootschap,
Burgstraat 36, 9000 Gent**
Gent RPR 0436.864.838

Jaarvergadering op 14/06/2004 om 14 u. op de zetel. Agenda :
Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003.
Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de
statuten. (20982)

**Luc Van Puyenbroeck-Lowie, naamloze vennootschap,
Heirbaan 256, 9220 Hamme**
Dendermonde RPR 0418.049.016 — BTW BE 418.049.016

De aandeelhouders worden verzocht de gewone jaarvergadering bij
te wonen, die zal gehouden worden op 14/06/2004 te 14 uur, op de
zetel van de vennootschap. Agenda : 1. Verslag van de raad van
bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Ontslag en benoemingen. 6. Rond-
vraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te gedragen naar de
voorschriften van de statuten. (20983)

**Marcavas, naamloze vennootschap,
Bergensesteenweg 462, 1600 Sint-Pieters-Leeuw**
Brussel RPR 0464.188.451

Jaarvergadering op 14/06/2004 om 14 u. op de zetel. Agenda :
Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003.
Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Herbenoeming bestuur-
ders. Varia. Zich richten naar de statuten. (20984)

**Jean Vastiau, naamloze vennootschap,
steenweg naar Bergen 462, 1600 Sint-Pieters-Leeuw**
Brussel RPR 0431.202.810

Jaarvergadering op 14/06/2004 om 16 u. op de zetel. Agenda :
Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003.
Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Herbenoeming bestuur-
ders. Varia. Zich richten naar de statuten. (20985)

**Moja, naamloze vennootschap,
Hoge Mauw 76, 2370 Arendonk**
Turnhout RPR 0445.535.648

Jaarvergadering op 15/06/2004 om 14 u. op de zetel. Agenda :
Goedkeuring verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per
31/12/2003 en bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Ontslag en
benoeming. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (20986)

**Nieuw Huis v/d Stuyf, naamloze vennootschap,
Kattenbroek 33, 2650 Edegem**
Antwerpen RPR 0451.535.295

Jaarvergadering op 15/06/2004 om 20 u. op de zetel. Agenda :
Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003.
Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de
statuten. (20987)

**Graftyp Engineering Europe, naamloze vennootschap,
Centrum-Zuid 1545, 3530 Houthalen-Helchteren**
Hasselt RPR 0449.304.493

Jaarvergadering op 15/06/2004 om 17 u. op de zetel. Agenda :
Verslag van raad van Bestuur en Commissaris. Goedkeuring jaar-
rekening per 31/12/2003 en bestemming resultaat. Kwijting bestuur-
ders en Commissaris. Varia. Zich richten naar de statuten. (20988)

**Saelemans & zonen, naamloze vennootschap,
Molenstraat 102, 9255 Buggenhout**
Dendermonde RPR 0439.039.717

Jaarvergadering op 14/06/2004 om 14 u. op de zetel. Agenda :
Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003.
Bestemming resultaat. Ontslag en benoeming. Herbenoeming. Bezoldi-
ging bestuurders. Kwijting bestuurders. Varia. (20989)

**Saelemans, naamloze vennootschap,
Molenstraat 102, 9255 Buggenhout**
Dendermonde RPR 0439.039.519

Jaarvergadering op 14/06/2004 om 16 u. op de zetel. Agenda :
Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003.
Bestemming resultaat. Ontslag en benoeming. Herbenoeming. Bezoldi-
ging bestuurders. Kwijting bestuurders. Varia. (20990)

**Immo Demo, naamloze vennootschap,
Oudburg 38, 9000 Gent**

Gent RPR 0440.352.977

Jaarvergadering op 15/06/2004 om 9 uur op de zetel. Agenda :
1. Verslag Raad van Bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per
31/12/2003. 3. Bestemming resultaat. 4. Ontslag en benoeming.
5. Herbenoeming. 6. Bezoldiging bestuurders. 7. Kwijting aan bestuur-
ders. 8. Allerlei. (20991)

**Vastgoed Haemers, naamloze vennootschap,
Driemasten 14, 8560 Gullegem**

Kortrijk RPR 0447.691.820

Jaarvergadering op 14/06/2004 om 11u op de zetel. Agenda : Verslag
Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003. Bestem-
ming resultaat. Kwijting bestuurders. Benoeming bestuurders. Zich
richten naar de statuten. (20992)

**Itap, naamloze vennootschap,
Waregemstraat 7, 9870 Zulte**

Gent RPR 0428.685.461

Jaarvergadering op 14/06/2004 om 17u, op de zetel. Agenda : Verslag
Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003. Bestem-
ming resultaat. Kwijting bestuurders. Herbenoeming bestuurders.
Varia. Zich richten naar de statuten. (20993)

**Ruco, naamloze vennootschap,
Waregemstraat 72, 9870 Zulte**

Gent RPR 0434.895.342

Jaarvergadering op 14/06/2004 om 15u, op de zetel. Agenda : Verslag
Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003. Bestem-
ming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de
statuten. (20994)

**Exclusiv, naamloze vennootschap,
Bosstraat 42, 8570 Vichte**

Kortrijk RPR 0423.410.938

Jaarvergadering op 14/06/2004 om 17u, op de zetel. Agenda : Verslag
Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003. Bestem-
ming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de
statuten. (20995)

**Sint-Anna, naamloze vennootschap,
Sint-Annaplein 62, 9000 Gent**

Gent RPR 0423.993.433

Jaarvergadering op 15/06/2004 om 11u op de zetel. Agenda : Verslag
Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat.
Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (20996)

**Tradelec Int'l, naamloze vennootschap,
Henry Fordlaan 53, 3600 Genk**

Tongeren RPR 0425.029.452

Jaarvergadering op 14/06/2004 om 20 u. op de zetel. Agenda :
1. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/2003. 2. Bestemming
van het resultaat. 3. Kwijting aan de raad van bestuur. 4. Vergoeding
bestuurders. 5. Diversen. (20997)

**Van Garsse Interieurs, naamloze vennootschap,
Plezantstraat 8, 9100 Sint-Niklaas**

Dendermonde RPR 0413.382.623

Jaarvergadering op 14/06/2004 om 15 u. op de zetel. Agenda :
Bespreking en goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003. Ontslag en
benoeming bestuurders. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar
art. 19 van de statuten. (20998)

**Algemene Bouwonderneming Vaessen, naamloze vennootschap,
Industriezone Lanklaar, Siemenslaan 7, 3650 Dilsen-Stokkem**

Tongeren RPR 0412.589.104

Jaarvergadering op 15/06/2004 om 10u, op de zetel. Agenda : Verslag
Raad van Bestuur en de Commissaris. Goedkeuring jaarrekening per
31/12/2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders en de
commissaris. Ontslagen en benoemingen. Goedkeuring bezoldigingen.
Rondvraag. (20999)

**Sevy, naamloze vennootschap,
Strijdhoflaan 124, 2600 Berchem**

Antwerpen RPR 0425.551.668

Jaarvergadering op 15/06/2004 om 10 uur op de zetel van de
vennootschap. Agenda : 1. Lezing van het jaarverslag. 2. Lezing,
bespreking en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op
31/12/2003. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Bezoldigingen. De
aandeelhouders moeten de statutaire bepalingen naleven. (21000)

**Wautex, naamloze vennootschap,
Boomlaarstraat 309, 2500 Lier**

Mechelen RPR 0404.067.752

Jaarvergadering op 15/06/2004 om 18 u. op de zetel. Agenda :
Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003.
Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia : benoeming,
herbenoeming. (21001)

**A.S.E.-Studiebureel, naamloze vennootschap,
Bronweg 11, 3294 Molenstede**

Leuven RPR 0418.487.989

Jaarvergadering op 15/06/2004 om 16 u. op de zetel. Agenda :
1. Verslag Raad v.Bestuur. 2. Goedk. jaarrek. per 31/12/2003. 3. Bestem-
ming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. (21002)

**Brabant Reizen, naamloze vennootschap,
Leuvensesteenweg 261, 3370 Boutersem**

Leuven RPR 0430.479.268

Jaarvergadering op 15/06/2004 om 17 u. op de zetel. Agenda : 1. Evt. toep. art 523, 633 & art.96 6° Venn.W. 2. Verslag Raad v.Bestuur. 3. Goedk. jaarrek. per 31/12/2003. 4. Bestemming resultaat. 5. Kwijting bestuurders. (21003)

**Hovan, naamloze vennootschap,
Grote Markt 23, 2500 Lier**

Mechelen RPR 0423.816.754

Jaarvergadering op de zetel, op 15/06/2004, te 15 uur. Agenda : 1. Evt. toep. art 523, 633 & art.96 6° Venn.W. 2. Verslag Raad v.Bestuur. 3. Goedk. jaarrek. per 31/12/2003. 4. Bestemming resultaat. 5. Kwijting bestuurders. (21004)

**Schilderwerken Peetermans en Van Welde, naamloze vennootschap,
Heerbaan 54, 3472 Kersbeek-Miskom**

Leuven RPR 0417.201.651

Jaarvergadering op de zetel, op 15/06/2004, te 14 uur. Agenda : 1. Evt. toep. art 523 & art.96 6° Venn.W. 2. Verslag Raad v.Bestuur. 3. Goedk. jaarrek. per 31/12/2003. 4. Bestemming resultaat. 5. Kwijting bestuurders. (21005)

**Autobussen P. Van Mullem, naamloze vennootschap,
Leuvensesteenweg 261, 3370 Boutersem**

Leuven RPR 0400.984.439

Jaarvergadering op de zetel, op 15/06/2004, te 18 uur. Agenda : 1. Evt. toep. art 523, 633 & art.96 6° Venn.W. 2. Verslag Raad v.Bestuur. 3. Goedk. jaarrek. per 31/12/2003. 4. Bestemming resultaat. 5. Kwijting bestuurders. (21006)

**Electro Industrie Verheyen, naamloze vennootschap,
Plasveld 2, 3461 Molenbeek-Wersbeek**

Leuven RPR 0430.722.263

Jaarvergadering op de zetel, op 15/06/2004, te 18 uur. Agenda : 1. Evt. toep. art 523, 633 & art.96 6° Venn.W. 2. Verslag Raad v.Bestuur. 3. Goedk. jaarrek. per 31/12/2003. 4. Bestemming resultaat. 5. Kwijting bestuurders. 6. Herbenoemingen bestuurders. (21007)

**Belgimmo, naamloze vennootschap,
Tichelrye 14, 1850 Grimbergen**

Brussel RPR 0421.121.738

Jaarvergadering op 14/06/2004 om 17 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003. Bestemming resultaat. Ontslag en benoeming bestuurders. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. De Raad van Bestuur. (21008)

**Arma, naamloze vennootschap,
Luitenant Lippenslaan 20, bus 1, 2140 Antwerpen (Borgerhout)**

Antwerpen RPR 0407.029.717 — BTW BE 407.029.717

De aandeelhouders worden verzocht de gewone jaarvergadering bij te wonen, die zal gehouden worden op 14/06/2004 te 15 uur, op de zetel van de vennootschap. Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Ontslag en benoemingen. 6. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te gedragen naar de voorschriften van de statuten. (21009)

**"Heinoord", naamloze vennootschap,
Heidestraat Noord 35, 2950 Kapellen**

Antwerpen RPR 0455.603.060 — BTW 455.603.060

De aandeelhouders worden verzocht de gewone jaarvergadering bij te wonen, die zal gehouden worden op 14/06/2004 te 20 uur, op de zetel van de vennootschap. Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Ontslag en benoemingen. 6. Art. 633 W.VENN. 7. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te gedragen naar de voorschriften van de statuten. (21010)

**Wonic, naamloze vennootschap,
Distelvinklei 6, 2900 Schoten**

Antwerpen RPR 0454.663.645 — BTW 454.663.645

De aandeelhouders worden verzocht de gewone jaarvergadering bij te wonen, die zal gehouden worden op 14/06/2004 te 18 uur, op de zetel van de vennootschap. Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Ontslag en benoemingen. 6. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te gedragen naar de voorschriften van de statuten. (21011)

**Immoco, naamloze vennootschap,
Transcontinentaalweg 15, 2030 Antwerpen**

Antwerpen RPR 0408.065.637 — NN 408.065.637

De aandeelhouders worden verzocht de gewone jaarvergadering bij te wonen, die zal gehouden worden op 14/06/2004 te 16 uur, op de zetel van de vennootschap. Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Ontslag en benoemingen. 6. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te gedragen naar de voorschriften van de statuten. (21012)

**American Car and Truck Import, naamloze vennootschap,
Wespelaarsebaan 144, 3190 Boortmeerbeek**

Leuven RPR 0438.721.496

Jaarvergadering op 15/06/2004 om 20 uur ten maatschappelijke zetel. Agenda : 1. Verslag Raad van Bestuur (incl. art. 523). 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting, ontslag en benoeming bestuurders. 5. Diverse. Zich schikken naar de statuten. (21013)

**Estate Invest, naamloze vennootschap,
Wespelaarsebaan 142, 3190 Boortmeerbeek**

Leuven RPR 0443.108.074

Jaarvergadering op 15/06/2004 om 17 uur ten maatschappelijke zetel. Agenda : 1. Verslag Raad van Bestuur (incl. art. 523). 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting, ontslag en benoeming bestuurders. 5. Diverse. Zich schikken naar de statuten. (21014)

**Joelinvest, naamloze vennootschap,
Tiensesteenweg 262, 3800 Sint-Truiden**

Hasselt RPR 0438.638.354

Jaarvergadering op 15/06/2004 om 21 uur ten maatschappelijke zetel. Agenda : 1. Verslag Raad van Bestuur (incl. art. 523). 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting, ontslag en benoeming bestuurders. 5. Diverse. Zich schikken naar de statuten. (21015)

**Doubleyou, naamloze vennootschap,
Karreweg 17, 9870 Zulte**

Gent RPR 0475.954.551

Jaarvergadering op 15/06/2004 om 10 u. op de zetel. Agenda : Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (21016)

**B & M Appret, naamloze vennootschap,
Nijverheidslaan 58, 8540 Deerlijk**

Kortrijk RPR 0478.608.886

Jaarvergadering op 15/06/2004 om 12 u. op de zetel. Agenda : Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (21017)

**MDE Consult, naamloze vennootschap,
Brabantdam 92, 9000 Gent**

Gent RPR 0456.828.725

Jaarvergadering op 15/06/2004 om 10 u. op de zetel. Agenda : Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Benoeming bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (21018)

**Actuel Trading, naamloze vennootschap,
Oostendestraat 15, 8620 Nieuwpoort**

Veurne RPR 0434.634.729

Jaarvergadering op 14/06/2004 om 14 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003. Bestemming resultaat. Ontslag en benoeming bestuurders. Herbenoeming bestuurders. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (21019)

**Darcis, naamloze vennootschap,
Oostendestraat 15, 8620 Nieuwpoort**

Veurne RPR 0416.830.477

Jaarvergadering op 14/06/2004 om 10 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003. Bestemming resultaat. Ontslag en benoeming bestuurders. Herbenoeming bestuurders. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (21020)

**Dot Holding, naamloze vennootschap,
Meersstraat 74, 8790 Waregem**

Kortrijk RPR 0444.263.364

Jaarvergadering op 14/06/2004 om 18 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (21021)

**Sebimmo, naamloze vennootschap,
Ringdreef 29, 2970 Schilde**

Antwerpen RPR 0441.855.487

Jaarvergadering op 14/06/2004 op de zetel. Agenda : Bespreking tegenstrijdige belangen bestuurders. Lezing van het jaarverslag van de Raad van Bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening. Toekenning vergoeding aan het kapitaal. Décharge verlenen aan de Raad van Bestuur voor de uitoefening van haar mandaat tijdens het afgelopen boekjaar. Décharge verlenen aan de accountant voor de uitoefening van zijn mandaat tijdens het afgelopen boekjaar. Kwalificatie van de eventuele voordelen van alle aard toegekend aan de leden van de Raad van Bestuur. Goedkeuring bezodigingen en voordelen van alle aard aan de leden van de Raad van Bestuur. Intrestlast bepalen voor de vordering van de vennootschap op de leden van de Raad van Bestuur. Diversen. (21022)

**Matico, naamloze vennootschap,
Hof ter Bremptstraat 28, 9200 Dendermonde**

Dendermonde RPR 0431.107.887

Jaarvergadering op 15/06/2004 om 14 u. op de zetel. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Ontslagen en benoemingen. Varia. (21023) De Raad van Bestuur.

**Anrebo, naamloze vennootschap,
Schippersstraat 8, 2000 Antwerpen**

Antwerpen RPR 0436.363.507

Jaarvergadering op 15/06/2004 om 17 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Rondvraag. Zich richten naar de statuten. (21024)

**Fuga, commanditaire vennootschap op aandelen,
Drongensesteenweg 15, 9000 Gent**

Gent RPR 0446.384.201

Jaarvergadering op 15/06/2004 om 15 u. op de zetel. Agenda : Art. 523 W. Ven. Tegenstrijdigheid van belangen. Verslagen gecommanditeerde zaakvoerder. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003. Bestemming resultaat. Decharge gecommanditeerde zaakvoerder. Diversen. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten. (21025)

**Hostens & C°, naamloze vennootschap,
Bruggesteenweg 39F, 8830 Hooglede**

Kortrijk RPR 0412.691.151

Jaarvergadering op 14/06/2004 om 19 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Benoemingen/ontslagen bestuurders. Rondvraag. Zich richten naar de statuten. (21026)

**D. Verhelst-Coppens Agri, naamloze vennootschap,
Dorpweg 39, 8377 Meetkerke**

Brugge RPR 0439.432.071

Jaarvergadering op 15/06/2004 om 14 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. (21027)

**Immo Beaufort, naamloze vennootschap,
Hoogboomsesteenweg 19, 2930 Brasschaat**

Antwerpen RPR 0455.766.772

Jaarvergadering op 14/06/2004 om 18 u. op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003 en bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Vaststelling vergoeding bestuurders. Ontslag en benoeming bestuurders. Verscheidene. Zich richten naar de statuten. (21028)

**Ascie, naamloze vennootschap,
Merellei 6, 2950 Kapellen**

Antwerpen RPR 0431.470.846

Algemene vergadering op 15/06/2004 om 14 u. op de zetel. Agenda : Lezing bespreking goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003. Kwijting bestuurders. Bezoldigingen. Benoemingen. Beraadslagingen in toepassing van artikel 633 W. Venn. De aandeelhouders moeten de statutaire bepalingen naleven. (21029)

**Emergo, naamloze vennootschap,
Rijksweg 91, 2870 Puurs**

Mechelen RPR 0404.298.077

Jaarvergadering op 15/06/2004 om 15 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (21030)

**Cadara, naamloze vennootschap,
J. Huysmanslaan 94, 1651 Lot**

Brussel RPR 0422.010.970

Jaarvergadering op 14/06/2004 om 10 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (21031)

**Immo Discodan, naamloze vennootschap,
Astridlaan 30, 8760 Meulebeke**

Kortrijk RPR 0436.909.378

Jaarvergadering op 15/06/2004 om 10 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (21032)

**Immo Lefevre, naamloze vennootschap,
Bosmolenlaan 12a, 3680 Maaseik**

Tongeren RPR 0444.323.247

Jaarvergadering op 14/06/2004 om 20 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (21033)

**Fonteyne frères, naamloze vennootschap,
Kortrijksestraat 175, 8520 Kuurne**

Kortrijk RPR 0405.340.432

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 14/06/2004 om 11u, ten maatschappelijke zetel. Dagorde : 1. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003. Inclusief de bestemming van het resultaat. 2. Kwijting aan bestuurders. 3. Benoemingen. 4. Varia. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten en de wettelijke voorschriften terzake. De Raad van Bestuur. (21034)

**Elsach, naamloze vennootschap,
Slakweidestraat 42, 3630 Maasmechelen**

Tongeren RPR 0434.837.538

Jaarvergadering op 15/06/2004 om 17 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (21035)

**De Borne, naamloze vennootschap,
Lindestraat 38, 9700 Oudenaarde**

Oudenaarde RPR 0460.030.913

Jaarvergadering op 14/06/2004 om 11 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. (21036)

**Coparsel, naamloze vennootschap,
Steenpoort 12, 8500 Kortrijk**

Kortrijk RPR 0452.628.229

Jaarvergadering op 14/06/2004 om 14 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Ontslag en benoeming bestuurder. Allerlei. (21037)

**A.G.R. Technic, naamloze vennootschap,
Bist 7A, 2560 Nijlen**

Mechelen RPR 0455.250.494

Jaarvergadering op 15/06/2004 om 20 u. op de zetel. Agenda : Lezing van het jaarverslag van de Raad van Bestuur. Bespreking en goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003. Kwijting bestuurders. Toewijzing resultaat. Bespreking art 523 [00a7] 1 "tegenstrijdige belangen." Goedkeuring bezoldiging bedrijfsleider. Rondvraag. (21038)

**Euroseam, naamloze vennootschap,
Industrieweg 8, 2630 Aartselaar**

Antwerpen RPR 0464.938.024

Jaarvergadering op 15/06/2004 om 20 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (21039)

**Partimo, naamloze vennootschap,
Ringweg 1, 8670 Koksijde**

Ger. Arr. Veurne RPR 0457.853.262

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op de zetel van de vennootschap op 15/6/2004 om 14 uur. Agenda : 1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/2003. 2. Kwijting. 3. Bezoldigingen. 4. Ontslag en benoeming. (21040)

**Fiers J. & B., naamloze vennootschap,
Kortrijksesteenweg 115, 9830 Sint-Martens-Latem**

Gent RPR 0449.804.836

Jaarvergadering op 14/06/2004 om 20 u. op de zetel. Agenda : Verslag artikel 523 [00a7]1. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003. kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (21041)

**Vanhove, naamloze vennootschap,
Brusselsesteenweg 390, 9230 Wetteren**

Dendermonde RPR 0407.860.056

Jaarvergadering op 15/06/2004 om 15 u. op de zetel. Agenda : Verslag artikel 523 [00a7]1. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003. kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (21042)

**W & CO Consultants, naamloze vennootschap,
Nieuwstraat 7, bus 1, 3990 Peer**

Hasselt RPR 0458.003.316

Jaarvergadering op 14/06/2004 om 20 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Bijzonderder verslag Raad van Bestuur ivm art 633 en 634 van de W. Venn. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (21043)

**Nacospan, naamloze vennootschap,
Stedestraat 28, 8530 Harelbeke**

Kortrijk RPR 0408.193.915

Jaarvergadering op 14/06/2004 om 16 u. op de zetel. Agenda : Lezing jaarrekening per 31/12/2003. Goedkeuring jaarrekening en verwerking resultaten. Kwijting bestuurders. Ontslagen en benoemingen bestuurders. Beraadslaging cfr. art. 96, 6° Wetboek Vennootschapsrecht. Diversen. Rondvraag. (21044)

**Dema Anderlecht, naamloze vennootschap,
Bollinckxstraat 15, 1070 Anderlecht**

Brussel RPR 0452.180.742

Jaarvergadering op 15/06/2004 om 14 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (21045)

**Nelca, naamloze vennootschap,
Stationstraat 80, 8860 Lendelede**

Kortrijk RPR 0440.191.740

Jaarvergadering op 14/06/2004 om 14.30 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003. Bestemming resultaat. Ontslag en benoeming bestuurders. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (21046)

**Jaba, naamloze vennootschap,
Oude Beersebaan 40, 2300 Turnhout**

Turnhout RPR 0429.408.706

Jaarvergadering op 14/06/2004 om 20 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (21047)

**Verbo-Moda, naamloze vennootschap,
Stapelstraat 26, 3800 Sint-Truiden**

Hasselt RPR 0444.789.045

Jaarvergadering op 14/06/2004 om 15 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (21048)

**Ires, naamloze vennootschap,
Borgtstraat 38, 2430 Laakdal**

Turnhout RPR 0479.060.531

Jaarvergadering op 15/06/2004 om 14 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (21049)

**Machybell, naamloze vennootschap,
Grote Markt 35, bus 61, 8500 Kortrijk**

Kortrijk RPR 0433.167.356

Jaarvergadering op 15/06/2004 om 15 u. op de zetel. Agenda : Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003. Goedkeuring en bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Benoemingen. Diversen. Zich schikken naar de statuten. (21050)

**Ter Biest, naamloze vennootschap,
Bieststraat 58, 9600 Ronse**

Oudenaarde RPR 0447.556.416

Jaarvergadering op 15/06/2004 om 10 u. op de zetel. Agenda : Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003. Goedkeuring en bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Benoemingen. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (21051)

**Winsia Property, naamloze vennootschap,
Populierenstraat 11, 9280 Wieze**

Dendermonde RPR 0449.978.347

Jaarvergadering op 14/06/2004 om 11 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad Bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (21052)

**Peethultra Invest, naamloze vennootschap,
Oude Baan 6, 2390 Malle**

BTW BE 0453.327.520 RPR Antwerpen

Jaarvergadering op 15/06/2004 om 20 u. op de zetel. Agenda : 1. Toepassing art. 523 Venn. W. 2. Verslag raad van bestuur. 3. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003. 4. Bestemming resultaat. 5. Kwijting bestuurders en vaststelling bezoldiging. 6. Allerlei. Zich schikken naar de statuten. (21053)

**Tilia, naamloze vennootschap,
Lindendreef 5, 2470 Retie**

BTW BE 0445.677.485 RPR Turnhout

Jaarvergadering op 15/06/2004 om 16 u. op de zetel. Agenda : 1. Toepassing art. 523 VEnn.W. 2. Verslag raad van bestuur. 3. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003. 4. Bestemming resultaat. 5. Kwijting bestuurders en vaststelling bezoldiging. 6. Herbenoeming bestuurders. 7. Allerlei. Zich schikken naar de statuten. (21054)

**J.M. Garden Design, naamloze vennootschap,
Oudestraat 17A, 3272 Messelbroek**

Leuven RPR 0433.092.825

Jaarvergadering op de zetel, op 15/06/2004, te 16 uur. Agenda : 1. Toep. Art. 96,6° Venn. W. 2. Verslag raad van bestuur. 3. Goedk. jaarrek. per 31/12/2003. 4. Bestemming resultaat. 5. Kwijting bestuurders. 6. Herbenoeming bestuurders. (21055)

**Far West Fruit Farm, naamloze vennootschap,
Tempelare 8, 8647 Lo-Reninge**

Veurne RPR 0438.604.801

Jaarvergadering op 15/06/2004 om 14 u. op de zetel. Agenda : Ontslagen en benoemingen. Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/03/2004. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (21056)

**De Wever Dirk, naamloze vennootschap,
August Cannaertsstraat 99, 2260 Westerlo**

Turnhout RPR 0440.359.214

Jaarvergadering op 14/06/2004 om 14 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (21057)

**D.S.S., naamloze vennootschap,
Petrus Ascanusstraat 61, 1730 Asse**

Brussel RPR 0443.149.349

Jaarvergadering op 14/06/2004 om 19 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Benoeming nieuwe bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (21058)

**Avicentra, naamloze vennootschap,
Goudbloemlaan 12, 2970 Schilde**

Antwerpen RPR 0404.074.185

Jaarvergadering op 15/06/2004 om 15 u. op de zetel. Agenda : Verslag bestuurders. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003. Kwijting bestuurders. Rondvraag. Om tot de vergadering te worden toegelaten, neerlegging van de aandelen 5 dagen voor datum van algemene vergadering op de zetel van de vennootschap. (21059)

**P.T.Y. Struct, naamloze vennootschap,
K.Alberstraat 58 bus 4, 8210 Zedelgem**

Brugge RPR 0451.766.513

Jaarvergadering op 10/06/2004 om 15 u. op de zetel. Agenda : 1. Verslag Raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrek. per 31/12/2003. 3. Bestemming resultaat en kwijting bestuurders. 4. Varia. Zich richten naar de statuten. (21060)

**J. Daems-Creabo, commanditaire vennootschap op aandelen,
Rossemdorp 27, 1861 Wolvertem**

Brussel RPR 0437.076.951

Jaarvergadering op 15/06/2004 om 15 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Nihil. (21061)

**ARPI, naamloze vennootschap,
Herderstraat 10, 8700 Tielt**

RPR 0414.276.409 — Ger. Arr. Brugge

Aangezien een eerste buitengewone algemene vergadering bijeenroepen voor 25/05/2004 niet kon besluiten bij gebrek aan het wettelijk quorum, worden de aandeelhouders verzocht een tweede buitengewone algemene vergadering bij te wonen, die zal gehouden worden ten kantore van notaris Yannick SABBE te Izegem op 15/06/2004 om 9u30 en dewelke geldig zal kunnen beraadslagen en besluiten nopens zelfde volgende agenda : 1/ Aanpassing van de statuten aan beslissingen van de raad van bestuur tot zetelverplaatsing. 2/ Na kennisname van het vereiste verslag van de raad van bestuur, toekennen van de bevoegdheid aan de raad van bestuur om het kapitaal te verhogen met eur 1.000.000,00, tot het verkrijgen van eigen aandelen of winstbewijzen en tot conversie van aandelen. 3/ (Her)formulering van de modaliteiten in de statuten inzake : uitoefening van voorkeurrecht bij kapitaalverhoging in geld; volstorting aandelen; aflossing kapitaal; vorm, uitgifte en ondeelbaarheid van effecten; bijeenkomst, samenstelling, bevoegdheid en werking van de raad van bestuur en van het directiecomité; benoeming en bezoldiging van bestuurders en commissarissen; bijeenkomst, werking van en toelatingsvoorwaarden tot de algemene vergadering; winstverdeling; ontbinding en vereffening en omzetting. 4/ Aanneming van volledig nieuwe statuten in overeenstemming met te nemen besluiten en actualisering. 5/ Opdracht tot coördinatie van de statuten en tot uitvoering van de genomen besluiten. (21062)

De raad van bestuur.

**Verlo, naamloze vennootschap,
Dorpsstraat 62, 2960 Sint-Lenaarts**

Antwerpen RPR 0427.185.723

Jaarvergadering op 14/06/2004 om 18 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003. Bestemming resultaat. Ontbinding van de vennootschap. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (21063)

**TPR-Immo, naamloze vennootschap,
Beverensestraat 33, 8850 Ardooie**

Ger. Arr. Brugge

Aangezien een eerste buitengewone algemene vergadering bijeenroepen voor 25/05/2004 niet kon besluiten bij gebrek aan het wettelijk quorum, worden de aandeelhouders verzocht een tweede buitengewone algemene vergadering bij te wonen, die zal gehouden worden ten kantore van notaris Yannick Sabbe te Izegem op 15/06/2004 om 10u30 en dewelke geldig zal kunnen beraadslagen en besluiten nopens zelfde volgende agenda : 1/ Uitdrukking van het kapitaal in de statuten in euro. 2/ Kapitaalverhoging met eur 3.370,36 om het kapitaal te brengen op eur 400.000,00 door inlijving van beschikbare reserves ten belope van het overeenkomstige bedrag, zonder creatie en uitgifte van nieuwe aandelen. Vaststelling verwezenlijking kapitaalverhoging. 3/ Na kennisname van het vereiste verslag van de raad van bestuur, toekennen van de bevoegdheid aan de raad van bestuur om het kapitaal te verhogen met eur 1.250.000,00 en tot het verkrijgen van eigen aandelen of winstbewijzen. 4/ (Her)formulering van de modaliteiten in de statuten inzake : uitoefening van voorkeurrecht bij kapitaalverhoging in geld, volstorting aandelen; aflossing kapitaal; vorm, uitgifte en ondeelbaarheid van effecten; bijeenkomst, samenstelling, bevoegdheid en werking van de raad van bestuur en het directiecomité; benoeming en bezoldiging van bestuurders en commissarissen; bijeenkomst, werking van en toelatingsvoorwaarden tot de algemene vergadering; winstverdeling; ontbinding en vereffening; omzetting. 5/ Aanneming van volledig nieuwe statuten in overeenstemming met te nemen besluiten en actualisering, waarbij het doel van de vennootschap ongewijzigd blijft. 6/ Opdracht tot coördinatie van de statuten en tot uitvoering van de genomen besluiten. 7/ Ontslag - (her)benoeming bestuurder(s). (21064)

De raad van bestuur.

**Jobeca, naamloze vennootschap,
Herderstraat 10, 8700 Tielt**

Ger. Arr. Brugge

Aangezien een eerste buitengewone algemene vergadering bijeenroepen voor 25/05/2004 niet kon besluiten bij gebrek aan het wettelijk quorum, worden de aandeelhouders verzocht een tweede buitengewone algemene vergadering bij te wonen, die zal gehouden worden ten kantore van notaris Yannick Sabbe te Izegem op 15/06/2004 om 11u30 en dewelke geldig zal kunnen beraadslagen en besluiten nopens zelfde volgende agenda : 1/ Aanpassing van de statuten ingevolge beslissing van de raad van bestuur tot zetelverplaatsing. 2/ Uitdrukking van het kapitaal in de statuten in euro. 3/ Kapitaalvermindering met eur 146,30 om het kapitaal te brengen op eur 218.000,00, en dit ter aanzuivering van een geleden verlies ten belope van het overeenkomstig bedrag. 4/ Na kennisname van het vereiste verslag van de raad van bestuur toekennen van de bevoegdheid aan de raad van bestuur om het kapitaal te verhogen met eur 2.500.000,00, tot het verkrijgen van eigen aandelen of winstbewijzen en tot conversie van aandelen. 5/ (Her)formulering van de modaliteiten in de statuten inzake : uitoefening van voorkeurrecht bij kapitaalverhoging in geld; volstorting aandelen; aflossing kapitaal; vorm, uitgifte en ondeelbaarheid van effecten; bijeenkomst, samenstelling, bevoegdheid en werking van de raad van bestuur en het directiecomité; benoeming en bezoldiging van bestuurders en commissarissen; bijeenkomst, werking van en toelatingsvoorwaarden tot de algemene vergadering; winstverdeling; ontbinding en vereffening; omzetting. 6/ Aanneming van volledig nieuwe statuten in overeenstemming met te nemen besluiten en actualisering. 7/ Opdracht tot coördinatie van de statuten en tot uitvoering van de genomen besluiten. 8/ Ontslag - (vervroegde) (her)benoeming bestuurder(s). (21065)

De raad van bestuur.

**De Boomgaard, naamloze vennootschap,
Helshovenstraat 6A, 3840 Borgloon**

Tongeren RPR 0460.981.711

Jaarvergadering op 11/06/2004 om 17 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (21066)

**Sourceline Europe, naamloze vennootschap,
Sint-Laureiskaai 7, 2000 Antwerpen**

Antwerpen RPR 0443.456.581

Jaarvergadering op 14/06/2004 om 09.30 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (21067)

**Koffie F. Rombouts, naamloze vennootschap,
Antwerpsesteenweg 136, 2630 Aartselaar**

Antwerpen RPR 0404.850.185 — BTW BE 404.850.185

Jaarvergadering op 14/06/2004 om 11 u. op de zetel. Agenda : 1. Jaarverslag raad van bestuur, ondernemingsraad en commissaris. 2. Bespreking en goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003. 3. Aanwending resultaat. 4. Kwijting bestuurders en commissaris. 5. Herbenoeming en vergoeding commissaris. 6. Herbenoeming bestuurders. 7. Rondvraag. Om aan de jaarvergadering te kunnen deelnemen worden de aandeelhouders verzocht zich te gedragen naar de voorschriften van artikel 15 van de statuten en hun aandelen neer te leggen op de zetel van de maatschappij. (21068)

**Investos, naamloze vennootschap,
Meeuwstraat 2a, 2050 Antwerpen-Linkeroever**

Antwerpen RPR 0425.731.020

Jaarvergadering op 14/06/2004 om 16 uur. Verzusteringslaan 40, 9100 Sint-Niklaas Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (21069)

**Hofmolen-Hofpremix-Vitamen, naamloze vennootschap,
Keerbaan 23, 2520 Oelegem**

Antwerpen RPR 0425.209.495

Jaarvergadering op 15/06/2004 om 18 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003. Bestemming resultaat. Ontslag en benoeming bestuurders. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (21070)

**Paco, naamloze vennootschap,
Hoek 76, 2850 Boom**

Antwerpen RPR 0423.738.164

Bijzondere algemene vergadering op 10/06/2004 om 11 u. ten kantore van Notaris Johan Rooms Henri, Spillemakersstraat 50 te 2850 Boom. Agenda : Herbenoeming mandaten. Aanpassing statuten aan de nieuwe vennootschappenwet. Vaststelling kapitaal in euro. (21071)

**Anbel, naamloze vennootschap,
Brusselstraat 25, 1755 Leerbeek**

Brussel RPR 0428.924.892

Jaarvergadering op 15/06/2004 om 10 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003. Bestemming resultaat. Herbenoeming. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (21072)

**Openbare Besturen en Technisch Onderwijs
Administrations publiques
et Enseignement technique**

OPENSTAANDE BETREKKINGEN – PLACES VACANTES

Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Diest

Het O.C.M.W. van Diest gaat over tot de statutaire aanwerving van een voltijds diensthoofd (m/v) voor de sociale dienst. (B4-B5)

Functiebeschrijving :

U heeft de leiding over de sociale dienst en coördineert de werking en de administratie van deze dienst.

U staat in voor de beleidsvoorbereiding inzake wetgeving, werkmethoden, procedures en beheer van de sociale dienst.

U zal verantwoordelijk zijn voor de veiligheidscoördinatie inzake de Kruispuntbank.

U staat in voor het beheer van het budget van de sociale dienst.

U staat in voor de opvolging, de coördinatie en het beheer van de subsidies die gerelateerd zijn met de werking van de sociale dienst.

U beantwoordt aan het profiel voor leidinggevend sociaal personeel van het O.C.M.W. van Diest.

Vereisten :

Enkel kandidaten die in het bezit zijn van diploma hoger onderwijs korte type of daarmee gelijkgesteld komen in aanmerking.

Minimum vijf jaar ervaring bezitten in de functie van maatschappelijk assistent, of sociaal verpleegkundige of analoge ervaring bezitten in de sociale sector.

Slagen in een aanwervingsexamen.

Wervingsreserve : drie jaar.

Inschrijving :

De kandidaturen moeten, via aangetekend schrijven, uiterlijk op vrijdag 18 juni 2004 toekomen bij de voorzitter van het O.C.M.W. van Diest, de heer M. Berghmans, Hasseltsestraat 30, te Diest.

Kopie van het vereiste diploma, c.v. & inschrijvingsformulier dienen te worden bijgevoegd.

Inlichtingen, inschrijvingsformulier, voorwaarden en functieomschrijving kan u tijdens de kantooruren verkrijgen bij het secretariaat van het O.C.M.W., Hasseltsestraat 30, te 3290 Diest, tel. : 013-35 06 38 en/of 013-35 06 37. (20846)

Stad Peer

Peer is een dynamische en bloeiende stad van ruim 15 000 inwoners met een goed uitgebouwde basisinfrastructuur. Veel aandacht wordt besteed aan een comfortabele leefomgeving voor haar inwoners, waar jong en oud beschikt over een waaier aan recreatieve mogelijkheden inzake sport, cultuur en toerisme.

De stad wenst op korte termijn over te gaan tot de aanwerving in statutair verband van :

1 werkleider technische dienst

Profiel :

Je vervult coördinatietaken rond energie, veiligheid en onderhoud van gebouwen.

Het motiveren van mensen, zelfstandig functioneren, leidinggevende en administratieve vaardigheden zijn slechts enkele van je sterke eigenschappen. Daarnaast is er een bereidheid om buiten normale werkuren te werken en dien je over een rijbewijs B te beschikken.

Tegenover deze uitdaging staat dat je privé-anciënniteit integraal wordt in de vaststelling van je loon.

Functievereisten :

De belangrijke formele vereisten tot kandidaatstelling zijn :

houder van een diploma hoger secundair technisch onderwijs of gelijkwaardig,

slagen voor een wervingsexamen.

Interesse ?

Kandidaturen worden aangetekend verzonden aan het college van burgemeester en schepenen, Zuidervest 2a, 3990 Peer, uiterlijk op 16 juni 2004, vergezeld van een curriculum vitae, een afschrift van het gevraagde diploma en een getuigschrift goed gedrag en zeden.

De functiebeschrijving en het functieprofiel worden op eenvoudig verzoek toegestuurd (tel. 011-61 07 00 vragen naar de personeelsdienst).

Solliciteren per e-mail wordt niet aanvaard.

(20847)

Henri Serruys Ziekenhuis AV

Oproep tot het begeven van een betrekking van een internist-geriater (mannelijke en vrouwelijke kandidaten) voor het ziekenhuis Henri Serruys A.V. (algemeen ziekenhuis - 331 bedden, waarvan 60 bedden geriatrie).

Algemene voorwaarden :

Onderdaan zijn van een lid van de Europese Unie, van goed zedelijk gedrag zijn en de burgerlijke en politieke rechten genieten.

Erkend zijn als internist-geriater.

Voor verdere inlichtingen wend men zich tot het ziekenhuis H. Serruys A.V., Kairostraat 84, 8400 Oostende, alwaar de aanvragen bij de heer voorzitter moeten toekomen ten laatste op woensdag 30 juni 2004. (20848)

Autonoom gemeentebedrijf elektriciteitsnet Merksplas

Het autonoom gemeentebedrijf elektriciteitsnet Merksplas gaat over tot de aanleg van een wervingsreserve voor de duur van één jaar.

Administratief medewerker (m/v), niveau C1-C3

Functie :

Verwerken meteropnames in facturatieprogramma;

stockbeheer;

bijhouden van dagboeken boekhouding;

administratieve ondersteuning;

weddeberekening en R.S.Z.-aangiften;

opvolging en aangifte energiebelasting;

jaarverslag opstellen;

informatieverstrekking rationeel energieverbruik.

Vereisten :

diploma van hoger secundair onderwijs of gelijkwaardig;

kennis boekhouding;

kennis ICT;

inzicht werking autonoom gemeentebedrijf.

Profiel :

communicatieve en sociale ingesteldheid;

redactionele vaardigheden en goede taalbeheersing;

zelfstandig kunnen werken met zin voor overleg;

ervaring opgedaan in een nutsmaatschappij kan tot voordeel strekken.

Aanbod :

statutaire aanstelling op C-niveau;

maaltijdcheques, fietsvergoeding en hospitalisatieverzekering.

De voorwaarden en de functieomschrijving kunnen op eenvoudig verzoek bekomen worden op de personeelsdienst van de gemeente Merksplas (014-63 94 13).

Kandidaturen met c.v., kopie van het diploma en recent bewijs van goed gedrag en zeden dienen aangetekend of tegen ontvangstbewijs toe te komen vóór 25 juni 2004 op volgend adres : directiecomité AGEM, Markt 1, 2330 Merksplas. (20849)

Lessius Hogeschool**Departement Vertaler-Tolk**

Website : <http://www.lessius-ho.be>

Het hogeschoolbestuur van de Lessius Hogeschool gaat over tot de vacantverklaring van volgende betrekking voor het academiejaar 2004 - 2005 : De toewijzing voor dit ambt gebeurt door werving in tijdelijk verband.

Referentienummer : STA/VT/OP/04-05/001

Voltijds onderzoeksassistent Engels (m/v) opsplitsbaar

Profiel :

In het bezit zijn van een diploma van licentiaat vertaler/tolk of licentiaat Germaanse Filologie;

Ervaring met technisch/wetenschappelijk vertalen, werken met teksten en taaltechnologie;

Kennis van de vertaalmarkt;

Ervaring met e-learning en courseware-ontwikkeling;

Academische onderzoeksinteresse.

Opdracht :

Colleges zakelijke, wetenschappelijke en technische teksten;

Taaldidactiek;

Ondersteuning en uitbouw e-learning;

Vorbereiding master vertalen (professionele communicatie);

Teamwork voor de uitbouw van de cursussen;

Zelfstandig onderzoek verrichten dat kan leiden tot een doctoraatsproject.

Periode van aanstelling : met ingang van 1 oktober 2004 tot en met 30 september 2006 (verlengbaar).

Salarisschaal : 502

Referentienummer : STA/VT/OP/04-05/002

Deeltijds assistent Italiaans (m/v) met opdrachtvolume 50 %

Profiel :

In het bezit zijn van een diploma van licentiaat vertaler/tolk of licentiaat Romaanse Filologie;

Ervaring met taaldidactiek;

Academische onderzoeksinteresse.

Opdracht :

Colleges taalbeheersing Italiaans en vertaling Italiaans-Nederlands;

Uitbouw van didactische programma's, e-learning;

Bereid tot teamwork.

Periode van aanstelling : met ingang van 1-10-2004 tot en met 30 september 2006 (verlengbaar).

Salarisschaal : 502

Kandidatuurstellingen : Schriftelijke, gemotiveerde sollicitaties met curriculum vitae en vermelding van referentienummer dienen uiterlijk maandag 14 juni 2004 toe te komen op volgend adres :

Lessius Hogeschool

Prof. Dr. Flora Carriijn, algemeen directeur

Jozef De Bomstraat 11

2018 Antwerpen.

(20850)

Departement Logopedie en AudiologieWebsite : <http://www.lessius-ho.be>

Het hogeschoolbestuur van de Lessius Hogeschool gaat over tot de vacantverklaring van volgende betrekking voor het academiejaar 2004-2005 :

De toewijzing voor dit ambt gebeurt door werving in tijdelijk verband.

Referentienummer : SAN/LA/OP/04-05/001

Voltijds praktijklector (m/v) opsplitsbaar.

Opdracht :

colleges : communicatie en psychomotoriek (praktijk);

internationalisering;

stagebegeleiding;

scriptiebegeleiding;

deelname aan projectmatig wetenschappelijk onderzoek - afdelingsgebonden activiteiten.

Profiel :

De kandidaten dienen in het bezit te zijn van een diploma van het hoger onderwijs van één cyclus - gegradueerde in de logopedie en /of gegradueerde in audiologie - of van een diploma van de tweede cyclus van het academisch onderwijs in de aangeduide opleiding.

Kennis van ICT strekt tot aanbeveling.

Periode van aanstelling : met ingang van 1 oktober 2004 tot en met 30 september 2005 (verlengbaar).

Salarisschaal : 316.

Referentienummer : SAN/LA/OP/04-05/002

Deeltijds audioloog in de functie van praktijklector (m/v) met een opdrachtvolume van 50 %.

Opdracht :

colleges m.b.t. gehoor en gehoorstoornissen;

stagebegeleiding;

scriptiebegeleiding;

afdelingsgebonden activiteiten.

Profiel :

De kandidaten dienen in het bezit te zijn van een diploma van het hoger onderwijs van één cyclus - gegradueerde in de logopedie en /of gegradueerde in audiologie - of van een diploma van de tweede cyclus van het academisch onderwijs in de aangeduide opleiding.

Kennis van ICT strekt tot aanbeveling.

Periode van aanstelling : met ingang van 20 september 2004 tot en met 19 september 2005 (verlengbaar).

Salarisschaal : 316.

Referentienummer : SAN/LA/OP/04-05/003

Deeltijds praktijklector (m/v) met een opdrachtvolume van 60 %.

Opdracht :

colleges taalstoornissen (praktijk);

stagebegeleiding;

scriptiebegeleiding;

afdelingsgebonden activiteiten.

Profiel :

De kandidaten dienen in het bezit te zijn van een diploma van het hoger onderwijs van één cyclus - gegradueerde in de logopedie en /of gegradueerde in audiologie - of van een diploma van de tweede cyclus van het academisch onderwijs in de aangeduide opleiding.

Kennis van ICT strekt tot aanbeveling.

Periode van aanstelling : met ingang van 20 september 2004 tot en met 19 september 2005 (verlengbaar).

Salarisschaal : 316.

Kandidatuurstellingen :

Schriftelijke, gemotiveerde sollicitaties met curriculum vitae en vermelding van referentienummer dienen uiterlijk maandag 14 juni 2004 toe te komen op volgend adres :

Lessius Hogeschool

Prof. Dr. Flora Carrijn, algemeen directeur

Jozef De Bomstraat 11

2018 Antwerpen.

(20851)

Departement PsychologieWebsite : <http://www.lessius-ho.be>

Het hogeschoolbestuur van de Lessius Hogeschool gaat over tot de vacantverklaring van volgende betrekking voor het academiejaar 2004-2005 : de toewijzing voor dit ambt gebeurt door werving in tijdelijk verband.

Referentienummer : SAN/PSY/OP/04-05/001

Twee voltijdse praktijklectoren (m/v) opsplitsbaar.

Opdracht :

onderwijsopdrachten : practica psychodiagnostiek en communicatievaardigheden;

begeleidingsopdrachten (stages en scripties);

administratieve en organisatorische taken.

Profiel :

De kandidaten dienen in het bezit te zijn van een diploma van gegradueerde-assistent in de psychologie.

Praktijkervaring en kennis van ICT strekken tot aanbeveling.

Periode van aanstelling : met ingang van 20 september 2004 tot en met 19 september 2005 (verlengbaar).

Salarisschaal : 316.

Kandidatuurstellingen : schriftelijke, gemotiveerde sollicitaties met curriculum vitae en vermelding van referentienummer dienen uiterlijk maandag 14 juni 2004 toe te komen op volgend adres :

Lessius Hogeschool

Prof. Dr. Flora Carrijn, algemeen directeur

Jozef De Bomstraat 11

2018 Antwerpen.

(20852)

**Gerechtigde akten
en uittreksels uit vonnissen**

**Actes judiciaires
et extraits de jugements**

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1
van het Burgerlijk Wetboek**

**Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1^{er}
du Code civil**

*Aanstelling voorlopig bewindvoerder
Désignation d'administrateur provisoire*

Vrederecht van het kanton Boom

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Boom, verleend op 24 mei 2004, werd Dresselaerts, Simone, geboren te Antwerpen op 7 juli 1952, wonende te 2850 Boom, te Dirkputstraat 287, verblijvende te 2850 Boom, Bosstraat 40, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Van Ballaert, Ilse, geboren te Schoten op 20 februari 1978, wonende te 2850 Boom, te Dirkputstraat 287.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 22 april 2004.

Boom, 24 mei 2004.

De eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) Laurent, Anne-Marie. (64755)

Vrederecht van het kanton Borgloon

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Borgloon, verleend op 13 mei 2004, werd Hubrechts, Maria Louise Melanie, geboren te Jesseren op 1 februari 1922, wonende te 3724 Kortesseem, Kersendaelstraat 11, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Champagne, Maria Louise Josephine, geboren te Rekem op 14 december 1946, wonende te 3550 Heusden-Zolder, Roerdomplaan 9.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 23 april 2004.

Borgloon, 21 mei 2004.

De eerstaanwezend afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) Schouterden, Christel. (64756)

Vrederecht van het kanton Dendermonde-Hamme,
zetel te Dendermonde

Bij beschikking van de vrederechter Dendermonde-Hamme, met zetel te Dendermonde, verleend op 14 mei 2004, werd Leemans, Joseph, geboren op 17 september 1929, gepensioneerde, wonende te 9255 Buggenhout, Dries 72, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Mevr. Leemans, Chantal, wonende te 9255 Buggenhout, te Dries 72.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 20 april 2004.

Dendermonde, 24 mei 2004.

De adjunct-griffier, (get.) De Bruycker, Peter. (64757)

Vrederecht van het kanton Diest

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Diest, d.d. 17 mei 2004, werd Swinnen, Gabriella, geboren te Scherpenheuvel op 2 april 1915, gedomicilieerd te 3270 Scherpenheuvel-Zichem (Scherpenheuvel), August Nihoulstraat 86, verblijvende in het Psychiatrisch Ziekenhuis Sint-Annendael, Vestenstraat 1, te 3290 Diest, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en werd haar toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Mr. Annita Reynders, advocaat, met kantoor te 3290 Diest, Statiestraat 11-13.

Diest (Kaggevinne), 24 mei 2004.

De hoofdgriffier, (get.) Schoofs, Andrea. (64758)

Vrederecht van het kanton Halle

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Halle, verleend op 19 mei 2004, werd Helft, Valérie Isabelle, geboren te Ukkel op 8 augustus 1970, wonende te 1650 Beersel, Zavelstraat 35, maar verblijvende te 1060 Brussel, Place Antoine Delporte 7, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Helft, Hans Joachim, geboren te Breslau/Duitsland op 29 juni 1935, gepensioneerd, wonende te 1650 Beersel, Zavelstraat 35.

Halle, 24 mei 2004.

De hoofdgriffier, (get.) De Ridder, Verena. (64759)

Vrederecht van het kanton Kapellen

Beschikking d.d. 4 mei 2004, Verfaillie, Maria, geboren te Antwerpen op 24 juni 1912, wonende te 2950 Kapellen (Antwerpen), Koningin Astridlaan 5, werd bij bovenvermelde beschikking niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Provost, Paul, geboren te Antwerpen op 6 mei 1948, wonende te 2930 Brasschaat, Vinklaan 6.

Kapellen (Antwerpen), 19 mei 2004.

De hoofdgriffier, (get.) Aertgeerts, Guido. (64760)

Vrederecht van het kanton Kontich

Beschikking d.d. 18 mei 2004, verklaart Van Craen, Joanna (weduwe van Vereycken, Joannes), geboren te Kontich op 9 juli 1919, wonende te 2550 Kontich, Witvrouwenveldstraat 1, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder: Van Bogaert, Nicole, Jozef Lonckestraat 40, te 9100 Sint-Niklaas.

Kontich, 19 mei 2004.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Van Nuffel, Geert. (64761)

Vrederecht van het kanton Meise

Bij beschikking van 18 mei 2004 van de vrederechter van het kanton Meise, werd Mevr. Linkweiler, Rosalie, wonende te 1780 Wemmel, Home Marie Louise, Zijk 157, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg de heer Feltes, Robert, wonende te 4780 Sankt Vith, Prümerberg 9, aangewezen als voorlopige bewindvoerder.

Meise (Wolvertem), 24 mei 2004.

De hoofdgriffier, (get.) Peeters, Lieve. (64763)

Vrederecht van het kanton Neerpelt-Lommel, zetel Neerpelt

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Neerpelt-Lommel, met zetel te Neerpelt, verleend op 11 mei 2004, werd Laenen, Maria, geboren te Hechtel op 31 augustus 1908, verblijvende en gedomicilieerd Rustoordlaan 40, 3990 Peer, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Evers, Bernadette, advocaat, Fabriekstraat 28, 3910 Neerpelt.

Voor eensluidend uittreksel: de adjunct-griffier, (get.) Lisette Symons. (64764)

Vrederecht van het tweede kanton Oostende

Bij beschikking van de vrederechter tweede kanton Oostende, verleend op 13 mei 2004, werd De Beys, Robert, geboren te Watermaal-Bosvoorde op 3 december 1922, wonende te 8400 Oostende, aan de Zeedijk 354, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: De Vlieger, Eveline, notaris, wonende te 8480 Ichtegem, Engelstraat 127.

Oostende, 24 mei 2004.

De griffier, (get.) Bendels, Nico. (64765)

Vrederecht van het kanton Sint-Truiden

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Sint-Truiden, verleend op 13 mei 2004, werd Kempeneers, Guillaume Alexandre Joseph, gepensioneerd, geboren te Landen op 7 juli 1914, gedomicilieerd te 3400 Landen, Kalsbergstraat 36, verblijvende te 3890 Gingelom (Montenaken), Heilig-Hart Rusthuis, Hellebronstraat 8, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopige bewindvoerder: Kempeneers, Daniel Joseph Guillaume, zelfstandige, geboren te Landen op 27 augustus 1945, wonende te 3400 Landen, Hannuistesteeweg 4.

Sint-Truiden, 13 mei 2004.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Marina Derwael. (64766)

Vrederecht van het kanton Tielt

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Tielt, verleend op 12 mei 2004, werd Mevr. Hellebuyck, Agnes Ivonne Maria, geboren te Tielt op 16 februari 1942, zonder beroep, wonende te 8750 Wingene, Beernemstraat 14, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: de heer Hellebuyck, Luciaan Marcel, geboren te Roeselare op 3 oktober 1939, gepensioneerd, wonende te 8750 Wingene, Lavoordestraat 50/B.

Tielt, 19 mei 2004.

De hoofdgriffier, (get.) Vandekerckhove, Christine. (64767)

Vrederecht van het kanton Tienen

Bij beslissing van de vrederechter van het kanton Tienen, verleend op 17 mei 2004, werd Willy Louis Frans Coeckelberghs, geboren te Tienen op 11 juni 1945, arbeider, gedomicilieerd en verblijvende te 3300 Tienen, Leuvenselaan 366, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Mr. Ilse Kempeneers, advocaat met kantoor te 3300 Tienen, Kabbeekvest 24.

Tienen, 17 mei 2004.

Voor eensluidend uittreksel: de adjunct-griffier, (get.) Julie-Anne Brees. (64768)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Tienen, verleend op 13 mei 2004, werd Dewil, Germana Eugenia, geboren te Hoeleden op 19 maart 1922, gepensioneerd, gedomicilieerd te 3300 Tienen, Wulmersumsesteenweg 17, thans verblijvende in Rustoord Arcadia te 3380 Glabbeek, Zuurbemde 35, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoeders: Mr. Patrick Jackers en Mr. Dimitri Nagels, advocaten met kantoor te 3300 Tienen, Goossensvest 36.

Tienen, 14 mei 2004.

Voor eensluidend uittreksel: de adjunct-griffier, (get.) Julie-Anne Brees. (64769)

Bij beslissing van de vrederechter van het kanton Tienen, verleend op 17 mei 2004, werd Armand Albert Grootjans, geboren te Tienen op 2 februari 1917, gepensioneerd, weduwnaar van wijlen Mevr. Helena Maria Rosalia Rofessart, gedomicilieerd te 3300 Tienen, Aarschotsesteenweg 93, thans verblijvende Huize Nazareth, Goetsenhovenplein 22, 3300 Tienen, deelgemeente Goetsenhoven, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoeders: Mr. Patrick Jackers, advocaat met kantoor te 3300 Tienen, Goossensvest 36 en Mr. Dimitri Nagels, advocaat met kantoor te 3300 Tienen, Goossensvest 36.

Tienen, 17 mei 2004.

Voor eensluidend uittreksel: de adjunct-griffier, (get.) Julie-Anne Brees. (64770)

Vrederecht van het kanton Turnhout

Het vonnis van de vrederechter van het kanton Turnhout, uitgesproken op 21 mei 2004:

verklaart de heer Abdull, Basit, geboren te Turnhout op 28 augustus 1979, wonende te 2300 Turnhout, Vuurkruisenstraat 15, niet in staat zijn goederen te beheren;

voegt toe als voorlopig bewindvoerder: Mevr. Ann Van der Maat, advocate, met kantoor te 2300 Turnhout, Schorvoortstraat 100, met algemene vertegenwoordigingsbevoegdheid.

Turnhout, 21 mei 2004.

De griffier, (get.) Van den Plas, Bert. (64771)

Het vonnis van de vrederechter van het kanton Turnhout, uitgesproken op 19 mei 2004:

verklaart de heer Hendrickx, Petrus, geboren te Meer op 17 maart 1924, wonende te 2330 Merksplas, Leest 31, niet in staat zijn goederen te beheren;

voegt toe als voorlopig bewindvoerder: Mevr. Daniëlle Brosens, advocate, met kantoor te 2330 Merksplas, Pastorijstraat 34, met algemene vertegenwoordigingsbevoegdheid.

Turnhout, 21 mei 2004.

De griffier, (get.) Van den Plas, Bert. (64772)

Vrederecht van het kanton Veurne-Nieuwpoort, zetel Veurne

Beschikking d.d. 11 mei 2004:

verklaart Van Dam, Jeanne, geboren te Nieuwpoort op 29 januari 1921, wonende te 8620 Nieuwpoort, Canadalaan 10/D9, opgenomen in de instelling Koningin Elisabeth Instituut, Dewittelaan 1, te 8670 Koksijde, niet in staat zelf haar goederen te beheren;

voegt toe als voorlopig bewindvoerder: Covemaeker, Camiel, wonende te 8620 Nieuwpoort, Theo Goedhuysplein 7.

Veurne, 21 mei 2004.

De griffier, (get.) Candaele, Hugo. (64773)

Vrederegerecht van het kanton Waregem,
zetel Oostrozebeke

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Waregem, met zetel te Oostrozebeke, verleend op 13 mei 2004, werd Cannie, Dora Laura Maria, geboren te Tielt op 29 januari 1949, zonder beroep, ongehuwd, wonende te 8720 Dentergem (Wakken), R.V.T. Onze-Lieve-Vrouw van Lourdes, Markegemstraat 57, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoeders :

1. Himpe, Gaston, zonder beroep, wonende te 8790 Waregem, Hoge Kave 6, en

2. Beel, Anita, zonder beroep, wonende te 8720 Dentergem (Wakken), Oostdreef 46.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 26 april 2004.

Oostrozebeke, 24 mei 2004.

De griffier, (get.) Samyn, Marijke. (64774)

Vrederegerecht van het kanton Zandhoven

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Zandhoven, uitgesproken op 24 mei 2004 ingevolge het verzoekschrift ter griffie neergelegd op 10 mei 2004, werd aan Vandermeulen, Steven Rudi Veerle, van Belgische nationaliteit, geboren te Borgerhout op 17 augustus 1977, ongehuwd, wonende te 2060 Antwerpen, Hardenvoort 28, doch verblijvende in P.Z. Bethaniënhuis, Andreas Vesaliuslaan 39, 2980 Sint-Antonius-Zoersel, als voorlopige bewindvoerder toegevoegd : Elbers, John, advocaat aan de balie te Antwerpen, met kantoor te 2000 Antwerpen, Britselei 28, bus 2.

Zandhoven, 24 mei 2004.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Thielen, Willy. (64775)

Justice de paix du canton de Bastogne-Neufchâteau,
siège de Neufchâteau

Suite à la requête déposée le 6 mai 2004, par ordonnance du juge de paix du canton de Bastogne-Neufchâteau, siégeant à Neufchâteau, rendue le 17 mai 2004, M. Peiffer, Albert, né le 21 juillet 1915 à Sberchamps, pensionné, domicilié « Seniories Floradent », rue Fosse Moray 11, à 6800 Libramont-Chevigny, section Saint-Pierre, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Cavalier, Christine, avocat, domicilié rue de l'Ange Gardien 8, à 6830 Bouillon.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Gouvienne, José. (64776)

Justice de paix du canton de Braine-l'Alleud

En vertu d'une ordonnance du juge de paix du canton de Braine-l'Alleud, du 6 mai 2004, Mme Georgette Eugénie Juliette Ghislaine Druet, Belge, née le 18 février 1930 à Braine-l'Alleud, pensionnée, épouse de Richard Pléтинckx, domiciliée rue du Baty Gigot 17, à 1420 Braine-l'Alleud, résidant en l'établissement « Résidence Le Ménil », rue du Ménil 95, à 1420 Braine-l'Alleud, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Anne Marie Georgette Ghislaine Pléтинckx, Belge, née le 27 mai 1943 à Braine-l'Alleud, sans profession, mariée, domiciliée avenue des Alouettes 6, à 1480 Clabecq.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Le Brun, Michèle. (64777)

En vertu d'une ordonnance du juge de paix du canton de Braine-l'Alleud, du 30 avril 2004, M. Christophe Roger Raymond Ghislain Eeckhout, Belge, né le 1^{er} décembre 1975 à Nivelles, sans profession, domicilié rue Saint-Nicolas 17, à 1420 Braine-l'Alleud, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Eric Raymond José Ghislain Eeckhout, Belge, né le 21 juillet 1972 à Nivelles, sans profession, domicilié rue Saint-Nicolas 17, à 1420 Braine-l'Alleud.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Le Brun, Michèle. (64778)

En vertu d'une ordonnance du juge de paix du canton de Braine-l'Alleud, du 30 avril 2004, M. Eric Carlo Léon Marco Bruno Hanssens, Belge, né le 21 décembre 1964 à Schaerbeek, domicilié rue des Fauvettes 27, à 1420 Braine-l'Alleud, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Pierre Legrand, avocat, dont le cabinet est établi rue Fernand Méléard 29, bte 10, à 1200 Woluwe-Saint-Lambert.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Le Brun, Michèle. (64779)

En vertu d'une ordonnance du juge de paix du canton de Braine-l'Alleud, du 6 mai 2004, M. Richard Hilaire Félicien Pléтинckx, Belge, né le 29 novembre 1925 à Braine-l'Alleud, pensionné, époux de Georgette Druet, domicilié rue Baty Gigot 17, à Braine-l'Alleud, résidant en l'établissement « Résidence Le Ménil », rue du Ménil 95, à 1420 Braine-l'Alleud, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Anne Marie Georgette Ghislaine Pléтинckx, belge, née le 27 mai 1943 à Braine-l'Alleud, sans profession, mariée, domiciliée avenue des Alouettes 6, à 1480 Clabecq.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Le Brun, Michèle. (64780)

Justice de paix du premier canton de Bruxelles

Suite à la requête déposée le 26 avril 2004, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Bruxelles, rendue le 12 mai 2004, Mme Emsens, Yvonne Elisabeth Albertine, née à Bruxelles le 10 août 1921, domiciliée à 1000 Bruxelles, rue du Midi 142 (maison de repos), a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Mme Edith Maisner, domiciliée à 1060 Bruxelles, rue Berchmans 108, bte 4.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Yamina Belarbi. (64781)

Justice de paix du premier canton de Charleroi

Suite à la requête déposée le 28 avril 2004, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Charleroi, rendue le 13 mai 2004, Mazy, Jean-Claude, né à Cerfontaine le 16 janvier 1963, domicilié à 6020 Charleroi, ruelle Sainte-Barbe 14, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Desart, Vincent, avocat, dont le cabinet est sis à 6000 Charleroi, rue de l'Athénée 4, bte 7.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Bultynck, Fabienne. (64782)

Justice de paix du canton de Ciney-Rochefort, siège de Ciney

Par ordonnance du 7 mai 2004, prononcée par M. le juge de paix du canton de Ciney-Rochefort, siège de Ciney, siégeant en chambre du conseil, Mme Anita Halloy, employée, domiciliée à 5000 Namur, avenue Antoine Woitrin 2/7, a été désignée en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Denise Arnould, veuve, née à Thynes le 21 juin 1914, domiciliée à 5360 Natoye, rue des Rocailles 15.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) M.-A. Haquenne. (64783)

Par ordonnance du 11 mai 2004, prononcée par M. le juge de paix du canton de Ciney-Rochefort, siège de Ciney, siégeant en chambre du conseil, Mme Claudine Hennaut, épouse Couvreur, Yves, sans profession, domiciliée à 5370 Havelange, avenue de Criel 38, a été désignée en qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Michaël Couvreur, né à Dinant le 23 août 1985, domicilié à 5370 Havelange, avenue de Criel 38.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) M.-A. Haquenne. (64784)

Justice de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Colfontaine

Suite à l'ordonnance du juge de paix suppléant, Geneviève Geleene, du canton de Dour-Colfontaine, siège de Colfontaine, rendue le 6 mai 2004, M. Fiore, Nicolas, né le 17 novembre 1978 à Saint-Ghislain, domicilié rue Lambotte 18, à 7340 Colfontaine, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Pagliuca, Maria, domiciliée rue de la Joncière 65, à 7301 Hornu.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Breuse, Brigitte. (64785)

Justice de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Dour

Suite à la requête déposée le 25 mars 2004, par ordonnance du juge de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Dour, rendue le 13 mai 2004, Mme Née, Micheline, née le 8 mars 1933, domiciliée rue Monrafayt 161, à 7370 Dour, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Pépin, Hélène, avocate, dont le cabinet est établi rue du Port 42, à 7330 Saint-Ghislain.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Baudour, Maryse. (64786)

Justice de paix du canton de Fléron

Suite à la requête déposée le 28 avril 2004, par ordonnance du juge de paix du canton de Fléron, rendue le 18 mai 2004, Mme Fassotte, Nicole, née le 1^{er} mai 1960 à Hermalle-sous-Argenteau, invalide, veuve, domiciliée rue Campagne 20, à 4633 Melen, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Girouard, Françoise, avocate, domiciliée rue Gilles Demarteau 8, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Joseph Leruth. (64787)

Justice de paix du canton de Liège IV

Suite à la requête déposée le 6 mai 2004, par décision du juge de paix du canton de Liège IV, rendue le 13 mai 2004, Mme Galère, Juliette Maria Alphonsine, veuve Pexstaerts, Nicolas, née le 5 octobre 1926 à Liège, domiciliée rue de l'Aviation 61, à 4032 Chênée, résidant au centre hospitalier régional de la Citadelle, site du Château Rouge, rue du Grand Puits 47, à 4040 Herstal, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Deventer, Olivier, dont les bureaux sont sis rue Emile Vandervelde 109, à 4624 Romsée.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Frankinet, Régine. (64788)

Suite à la requête déposée le 12 mai 2004, par décision du juge de paix du canton de Liège IV, rendue le 17 mai 2004, Mme Jodogne, Elise Marie Amélie, mariée avec Noël, Paul, née le 3 décembre 1971 à Eben-Emael, domiciliée rue des Fortifications 5, à 4030 Liège (Grivegnée), résidant aux cliniques de l'Ipal, site « Valdor », rue Basse Wez 301, à 4020 Liège, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Lambermont, Claudine, avocat, dont les bureaux sont établis rue de Chaudfontaine 13, à 4020 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Frankinet, Régine. (64789)

Suite à la requête déposée le 12 mai 2004, par décision du juge de paix du canton de Liège IV, rendue le 17 mai 2004, M. Noël, Paul Marie Joseph, marié avec Jodogne, Elise, né le 22 avril 1925 à Bonnert, pensionné, domicilié rue des Fortifications 5, à 4030 Liège (Grivegnée), résidant au centre hospitalier universitaire du Sart-Tilman, domaine du Sart-Tilmant, à 4031 Angleur, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Lambermont, Claudine, avocat, dont les bureaux sont établis rue de Chaudfontaine 13, à 4020 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Frankinet, Régine. (64790)

Justice de paix du premier canton de Mons

Suite à la requête déposée le 29 avril 2004, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Mons, rendue le 12 mai 2004, M. Stéphane Guarenti, né à Cologne (Allemagne) le 17 décembre 1972, divorcé, domicilié à 7100 Haine-Saint-Pierre, rue de Naples 2, mais résidant actuellement à 7000 Mons, hôpital psychiatrique « Le Chêne aux Haies », chemin du Chêne-aux-Haies 24, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Beauvois, Xavier, avocat, domicilié place du Parc 34, à 7000 Mons.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Henry, Véronique. (64791)

Justice de paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton, siège de Mouscron

Suite à la requête déposée le 28 avril 2004, par ordonnance du juge de paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton, siège de Mouscron, rendue le 18 mai 2004, M. Vandaele, Jean-Michel, domicilié rue Ernest Solvay 12, à 7700 Mouscron, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Vandaele, André, domicilié rue Ernest Solvay 12, à 7700 Mouscron.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Bausier, G. (64792)

Justice de paix du canton de Soignies-Le Rœulx, siège de Soignies

Par ordonnance du juge de paix du canton de Soignies-Le Rœulx, siège de Soignies, du 11 mai 2004, sur requête déposée le 30 avril 2004, le nommé M. Buyle, Jean-Pierre, né le 10 novembre 1953 à Anderlecht, domicilié rue des Eteules 41, à 7850 Enghien, résidant au C.H.R. Haute Senne, boulevard Roosevelt 17, à 7060 Soignies, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Dutry, Catherine, avocat à 7060 Soignies, rue de la Station 113.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Borgniet, Jacques. (64793)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Soignies-Le Rœulx, siège de Soignies, du 12 mai 2004, sur requête déposée le 6 mai 2004, le nommé M. Bernard Sebillé, domicilié à 7190 Ecaussinnes, rue Camille Duray 26, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Donnet, André, avocat à 7190 Ecaussinnes, rue E. Vandervelde 31.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Borgniet, Jacques. (64794)

Justice de paix du second canton de Tournai

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 19 mai 2004, Mme Degand, Andréa, née le 26 octobre 1956 à Aubry (France), domiciliée à 7730 Estaimpuis (Néchin), rue de la Station 169, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'une administratrice provisoire en la personne de Me Waignein, Michèle, avocate, dont le cabinet est établi à 7911 Frasnes-lez-Anvaing (Frasnes-lez-Buissenal), rue Léon Desmottes 12.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Danielle Delbart. (64795)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 17 mai 2004, M. Faidherbes, Gino, né le 25 juillet 1983 à Tournai, domicilié à 7500 Tournai, quai du Luchet d'Antoing 41, bloc 2, résidant centre hospitalier psychiatrique « Les Marronniers », pav. PTCA, rue Général Piron, à 7500 Tournai, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'une administratrice provisoire en la personne de Mme Tilleul, Carinne, domiciliée à 7500 Tournai, rue des Pâturages 56.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Danielle Delbart. (64796)

Justice de paix du canton d'Uccle

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 11 mai 2004, en suite de la requête déposée le 16 avril 2004, M. De Wandeler, Jean-Marie, né à Forest le 4 février 1959, sans profession, domicilié à 1180 Uccle, avenue d'Homborchveld 33, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Me Marc-Jean Ghysseles, avocat, ayant son cabinet à 1180 Bruxelles, avenue Brugmann 287.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Goies, Pascal. (64797)

Justice de paix du premier canton de Wavre

Suite à la requête déposée le 22 avril 2004, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Wavre, rendue le 13 mai 2004, de Vicq de Cumptich, Anne, née à Turnhout le 20 juillet 1923, domiciliée à 1410 Waterloo, avenue de l'Été 31, résidant à l'établissement clinique Dr Derscheid, chaussée de Tervuren, à 1410 Waterloo, a été déclarée

incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de De Middeleer, Jean-Philippe, avocat, domicilié à 1330 Rixensart, avenue de la Paix 18.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Smekens, Viviane. (64798)

Justice de paix du second canton de Wavre

Suite à la requête déposée le 22 avril 2004, par ordonnance du juge de paix du second canton de Wavre, du 12 mai 2004, M. Pirkenne, Michel, né à Cimpulung (Roumanie) le 19 avril 1986, domicilié à 1342 Limelette, avenue des Magnolias 18, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Everaerts, Vincianne, domiciliée à 1342 Limelette, avenue des Magnolias 18.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Muraille, Véronique. (64799)

Justice de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre

Suite à la requête déposée le 28 avril 2004, par ordonnance du juge de paix de complément du canton de la justice de paix de Woluwe-Saint-Pierre, rendue le 19 mai 2004, Lesoil, Marie-Paule Germaine Jeanne Ghislaine, née à Hastière-Lavaux le 7 mars 1935, domiciliée à 1200 Bruxelles, rue des Florales 87/59, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Dominique Willems, avocat à 1150 Bruxelles, rue F. Gay 275.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Steels, Isabelle. (64800)

Suite à la requête déposée le 29 avril 2004, par ordonnance du juge de paix de complément du canton de la justice de paix de Woluwe-Saint-Pierre, rendue le 18 mai 2004, Rodriguez Jercovich, Alejandro, de nationalité belge, née à Etterbeek le 10 octobre 1980, domicilié à 1200 Bruxelles, rue de la Liaison 31, bte 32, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Dominique Willems, avocat à 1150 Bruxelles, rue F. Gay 275.

Elle a été également pourvue d'une personne de confiance, à savoir : Mme Maria Jercovich Laczus, domiciliée à 1200 Bruxelles, rue de la Liaison 31/32.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Steels, Isabelle. (64801)

*Mainlevée d'administration provisoire
Opheffing voorlopig bewind*

Vrederegerecht van het kanton Beveren

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Beveren, d.d. 19 mei 2004, werd een einde gesteld aan de opdracht van Vercauteren, Nadine Sophia Armand, geboren te Temse op 7 december 1954, huisvrouw, wonende te 9150 Kruibeke, Holsthumstraat 22, als voorlopig bewindvoerder over Noens, Elisa, geboren te Rupelmonde op 18 mei 1927, laatst wonende te 9150 Kruibeke, O.-L.-Vrouwplein 4, overleden te Kruibeke op 6 november 2003.

Beveren, 21 mei 2004.

De hoofdgriffier, (get.) Buytaert, Geert. (64802)

Vrederecht van het kanton Haacht

Beschikking van de vrederechter van het kanton Haacht, verleend op 19 januari 2004, verklaart Stevens, Patricia, advocaat, met kantoor te 3130 Begijnendijk (Betekom), Raystraat 61, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Haacht op 10 mei 2004 (rolnummer 04A178 - Rep.R. 833/2004), tot voorlopig bewindvoerder over Mattheus, Joannes Baptista, geboren te Baal op 7 december 1914, gepensioneerd, wonende te 3128 Tremelo (Baal), Baalsebaan 322, opgenomen in de instelling P. Damiaaninstituut, P. Damiaanstraat 39, te 3120 Tremelo (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 18 mei 2004), met ingang van heden ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Tremelo op 14 mei 2004.

Haacht, 21 mei 2004.

De griffier, (get.) Annika Peeters. (64803)

Vrederecht van het kanton Houthalen-Helchteren

Beschikking van de vrederechter van het kanton Houthalen-Helchteren, verleend op 24 mei 2004, verklaart Lambeets, Geert, advocaat, wonende te 3800 Sint-Truiden, Toekomststraat 22, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Sint-Truiden op 10 juli 2002 (rolnummer 02B572 - Rep.R. 2989/2002), tot voorlopig bewindvoerder over Vaesen, François, geboren te Houthalen op 30 oktober 1937, gedomicilieerd Rusthuis « Bloemelingen », 3550 Heusden-Zolder, Ringlaan 40/42 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 15 augustus 2002, bl. 35224, en onder nr. 66554), met ingang van 11 mei 2004, ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Houthalen-Helchteren, 24 mei 2004.

Voor eensluidend uittreksel: de adjunct-griffier, (get.) Vrolix, Marleen. (64804)

Vrederecht van het tweede kanton Leuven

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Leuven, verleend op 13 mei 2004, werd Van Gastel, Sylvie, advocaat, kantoorhoudend Koning Leopold I-straat 41, 3000 Leuven, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het tweede kanton Leuven op 25 april 1994, tot voorlopig bewindvoerder over Van Hoof, Jan Baptist, geboren te Beerzel op 1 augustus 1932, gedomicilieerd en verblijvend te 3360 Bierbeek, Krijkelberg 1, verblijvend in rechte krachtens artikel 488bis, k), B.W., bij zijn voorlopige bewindvoerder, met ingang van 10 augustus 2004 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Bierbeek op 10 mei 2004.

Leuven, 24 mei 2004.

De griffier, (get.) Verbist, Veronique. (64805)

Vrederecht van het kanton Neerpelt-Lommel, zetel Neerpelt

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Neerpelt-Lommel, met zetel te Neerpelt, verleend op 10 mei 2004, werd ambtshalve een einde gesteld aan het voorlopig bewind over de goederen van Laukens, Jaak, geboren te Neerpelt op 31 maart 1913, wettelijk gedomicilieerd en verblijvend in Rusthuis Sint-Jozef Kloosterhof, 3910 Neerpelt, ingevolge zijn overlijden op 3 mei 2004 te Neerpelt.

Voor eensluidend uittreksel: de adjunct-griffier, (get.) Lisette Symons. (64806)

Vrederecht van het kanton Schilde

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Schilde, verleend op 18 mei 2004, verklaart Pype, Robert, geboren te Borgerhout op 17 juli 1958, wonende te 2160 Wommelgem, Schaarbosstraat 6, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het negende kanton Antwerpen op 27 februari 2004, tot voorlopige bewindvoerder over De Proost, Elisa, geboren te Riethoven op 26 maart 1916, wettelijk gedomicilieerd en verblijvende in het Home Sint-Jozef, te 2160 Wommelgem, Kallement 1, met ingang van heden ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Schilde, 21 mei 2004.

De hoofdgriffier, (get.) Peeters, Hilde. (64807)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Schilde, verleend op 18 mei 2004, verklaart Joris, Erwin, met kantoor te 2110 Wommelgem, Marktplein 22, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Brasschaat op 9 mei 2000, tot voorlopige bewindvoerder over Rogiers, Germania, geboren te Sint-Niklaas op 31 december 1927, voorheen verblijvende in het R.V.T. Compostela, te 2150 Borsbeek (Antwerpen), Doolweg 6, en thans wonende te 2980 Zoersel, Andreas Vesaliuslaan 39, met ingang van heden ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Schilde, 18 mei 2004.

De hoofdgriffier, (get.) Peeters, Hilde. (64808)

Vrederecht van het kanton Willebroek

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Willebroek, verleend op 21 mei 2004, werd Borgonie, Jan, advocaat te 2830 Willebroek, Mechelsesteenweg 26, in hoedanigheid van voorlopige bewindvoerder over Verheyden, Caroline, verblijvende in « Home De Vliet-oever », E. De Jonghestraat 74, te 2880 Bornem, geboren te Hingene op 18 juni 1926, wonende te 2870 Puurs, Pullaarsteenweg 28A, met ingang van 13 mei 2004 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Willebroek, 21 mei 2004.

De waarnemend hoofdgriffier, (get.) Lemmens, Danny. (64809)

Justice de paix du premier canton de Schaerbeek

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Schaerbeek en date du 19 mai 2004, il a été mis fin au mandat de Oliviers, Gilles, avocat dont le cabinet est établi à 1040 Bruxelles, avenue de la Chasse 132, en sa qualité d'administrateur provisoire de Corduant, Emilie, née le 3 juillet 1911, résidant en son vivant à 1030 Bruxelles (Schaerbeek), rue de Brabant 205, décédée le 11 mai 2004.

Pour copie conforme: le greffier en chef, (signé) Geert Hellinckx. (64810)

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Schaerbeek en date du 18 mai 2004, il a été mis fin au mandat de Thiry, Didier, avocat dont le cabinet est établi à 1050 Bruxelles, rue de l'Arbre béni 81, en sa qualité d'administrateur provisoire de Handichi, Nasredine, né à Aklim (Maroc) le 28 octobre 1971, domicilié à 1000 Bruxelles, rue du Carrousel 28.

Pour copie conforme: le greffier en chef, (signé) Geert Hellinckx. (64811)

Justice de paix du second canton de Tournai

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai en date du 19 mai 2004, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 28 octobre 2002, a pris fin en cause de Mme Kevers, Martine, née le 19 juillet 1959 à Kananga (Congo), domiciliée à 7500 Tournai, rue Saint-Brice 41/1.

Par conséquence, après dépôt d'un rapport de gestion, il a été mis fin à la mission de son administratrice provisoire : Me Waignein, Michèle, avocate, dont le cabinet est établi à 7911 Frasnes-lez-Anvaing (Frasnes-lez-buissenal), rue Léon Desmottes 12.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Danielle Delbart. (64812)

Justice de paix du second canton de Verviers

Suite à la requête déposée le 17 mai 2004, par ordonnance du juge de paix du second canton de Verviers, rendue le 19 mai 2004, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 9 octobre 2002 (publiée au *Moniteur belge* du 17 octobre 2002, page 47625), à l'égard de Monfort, Georges, veuf de Remy, Marie, Belge, né le 13 octobre 1911 à Theux, retraité, domicilié rue de l'Absent 11, à 4910 Theux, résidant home Franchimontois, rue Hovémont 110, 4910 Theux.

Cette personne étant décédée en date du 27 mai 2003 à Theux, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Remy, Jacques Jules, Belge, né le 17 janvier 1943 à Theux, professeur, domicilié rue Large 100, 4032 Chênée.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Kempen, Daniel. (64813)

Remplacement d'administrateur provisoire
Vervanging voorlopig bewindvoerder

Vrederegerecht van het kanton Haacht

Beschikking van de vrederechter van het kanton Haacht verleend op 19 mei 2004, verklaart Van Espen, Hans, advocaat, met kantoor te 3000 Leuven, Vaartstraat 70 aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het tweede kanton Leuven op 16 juli 1999 tot voorlopig bewindvoerder over Goos, Maurice Louis Joseph, geboren te Mechelen op 11 oktober 1943, verblijvende en gedomicilieerd in de instelling P. Damiaaninstituut te 3120 Tremelo, Pater Damiaanstraat 39, met ingang van heden ontslagen van zijn opdracht.

Voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon : Van Looy, Erika, advocaat, met kantoor te 3190 Boortmeerbeek, Lange Bruul 14.

Haacht, 21 mei 2004.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Annika Peeters. (64814)

Beschikking van de vrederechter van het kanton Haacht verleend op 19 mei 2004, verklaart Van Espen, Hans, advocaat, met kantoor te 3000 Leuven, Vaartstraat 70 aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Haacht op 22 februari 2000 (rolnummer 00B15-Rep.R. 237/2000) tot voorlopig bewindvoerder over Mattijs, Bertha, geboren op 2 juli 1928, wonende te 3140 Keerbergen, Papestraat 4, met ingang van heden ontslagen van zijn opdracht.

Voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon : Van Looy, Erika, advocaat, met kantoor te 3190 Boortmeerbeek, Lange Bruul 14.

Haacht, 21 mei 2004.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Annika Peeters. (64815)

Vrederegerecht van het kanton Waregem met zetel te Oostrozebeke

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Waregem met zetel te oostrozebeke, verleend op 30 oktober 2001 werd : Vandeveld, Marie-France, geboren te Kortrijk op 2 september 1962, wonende te 8790 Waregem, Gentse Heerweg 79, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder Mr. Christiane Kestens, advocaat te 8790 Waregem, Keukeldam 56 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 9 november 2001 onder nr. 67832).

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Waregem met zetel te Oostrozebeke, verleend op 13 mei 2004 werd Mr. Christiane Kestens voornoemd, met ingang vanaf 13 mei 2004 ontslagen verklaard van haar opdracht en werd toegevoegd als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de beschermde persoon : Mr. Kathleen Segers, advocaat te 8790 Waregem, Gents Heerweg 79.

Oostrozebeke, 24 mei 2004.

De griffier, (get.) Samyn, Marijke. (64816)

Justice de paix du canton d'Ixelles

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Ixelles, rendue le 11 mai 2004, Mme Bennassar, Fatima, domiciliée à 1050 Bruxelles (Ixelles), rue Sans Souci 105, a été désignée en qualité d'administrateur provisoire en remplacement de Mme Douich, Fetoum, domiciliée à 1050 Bruxelles (Ixelles), rue Sans Souci 105 et désignée en qualité d'administrateur provisoire par ordonnance du 11 septembre 2003, de M. Bennassar, Youssef, né le 12 mars 1961, domicilié à 1050 Bruxelles, rue Sans Souci 105.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Decoster, Jocelyne. (64817)

Vrederegerecht van het tweede kanton Leuven

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Leuven, verleend op 3 mei 2004, werd : Meert, Ilona, geboren te Charleroi op 15 augustus 1981, ongehuwd, gedomicilieerd en verblijvend in de instelling Oikonde, te 9000 Gent, Vlaamse Kaai 11, verblijvend in rechte krachtens artikel 488bis k) B.W. bij haar voorlopige bewindvoerder niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als nieuwe voorlopig bewindvoerder : De Paepe, Ann, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Sint-Slisabethplein 23 en werd een einde gesteld aan de opdracht van De Breucker, Els, advocaat.

Leuven, 24 mei 2004.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Veronique Verbist. (64762)

Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793
van het Burgerlijk WetboekPublication prescrite par l'article 793
du Code civilAanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving
Acceptation sous bénéfice d'inventaire

Suivant déclaration faite au greffe du tribunal de première instance de Dinant le 19 mai 2004, Mme Patricia Degallaix, domiciliée à 5660 Frasnes-lez-Couvin, ville de Couvin, rue du Monument 31, agissant en sa qualité d'administratrice légale des biens de son enfant mineur, domicilié avec lui, Mairiaux, Lorine, née à Chimay le 23 janvier 1997, a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. Fernand Mairiaux, né à Vergnies le 10 novembre 1921, grand-père de l'enfant mineur Mairiaux, Lorine, domicilié à 5670 Oignies-en-Thiérache, commune de Viroinval, rue de Le Mesnil 29, et décédé à Chimay le 2 mars 2004.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente, à Me Paul Ransquin, notaire à 5670 Olloy-sur-Viroin, commune de Viroinval, rue Jean Chot 20.

(Signé) P. Ransquin, notaire. (20853)

Op 19 mei 2004.

Ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent.

Voor ons, Benedikte Steurbaut, adjunct-griffier van dezelfde rechtbank, is verschenen :

Isabelle Eliano, advocaat, met kantoor te 9820 Merelbeke, Torrekensstraat 60, handelend als voorlopig bewindvoerder (in die hoedanigheid aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het vroegere zevende thans tweede kanton Gent, op 28 juni 1999, ARV 104/99), over de persoon en de goederen van De Gusseme, Peter, geboren te Gent op 24 juli 1965, thans verblijvende te 9060 Zelzate, Suikerkaai 81.

De comparante verklaart ons, handelend in haar gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen De Gusseme, Marcel, geboren te Gijzenzele op 11 mei 1919, in leven laatst wonende te 9050 Gent (Ledeberg), Louis Van Houttestraat 116, en overleden te Melle op 26 januari 2004.

(Get.) I. Eliano, advocaat. (20854)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Op 12 mei 2004 is voor ons, W. Mignolet, adjunct-griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, ter griffie van deze rechtbank verschenen :

De Coen, Daniella Alfons Yvonne, geboren te Antwerpen op 2 januari 1959, wonende te 2170 Antwerpen, Campiniastraat 30; handelend in haar hoedanigheid van moeder, wettige beheerster over de persoon en de goederen van haar minderjarig kind :

Geenen, Melissa, geboren te Wilrijk op 16 juli 1991, wonende bij haar moeder.

Verschijnster verklaart ons, handelend in haar voormelde hoedanigheid, de nalatenschap van wijlen Geenen, Eddy Maria August, geboren te Merksem op 10 april 1960, in leven laatst wonende te 2170 Merksem (Antwerpen), Campiniastraat 30, en overleden te Antwerpen (district Antwerpen), op 11 april 2002 te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Er wordt woonstkeuze gedaan bij Mevr. Daniella De Coen, wonende te 2170 Antwerpen, Campiniastraat 30.

Verschijnster legt ons de beschikking van de vrederechter van het tiende kanton Antwerpen, d.d. 28 april 2004, voor waarbij zij hiertoe gemachtigd werd.

Waarvan akte, datum als boven.

Na voorlezing ondertekend door verschijnster en ons adjunct-griffier.

(Get.) D. De Coen; W. Mignolet.

Voor eensluidend verklaard afschrift afgeleverd aan verschijn(er)(ster)(s), de griffier, (get.) W. Mignolet. (20855)

Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op 25 mei 2004, heeft De Neve, Elise Sarah Lennart, geboren te Gent op 24 december 1979, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Kasteelstraat 12B, handelend in eigen naam.

Tevens handelend als gevolmachtigde van De Neve, Lucas Pieter-Willem Eva, geboren te Sint-Niklaas op 14 juni 1981, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Gyselstraat 12/B2, handelend in eigen naam.

Verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen : De Neve, Luc Arthur Elisa, geboren te Dendermonde op 2 januari 1956, in leven laatst wonende te 9100 Sint-Niklaas, Plezantstraat 116, en overleden te Sint-Niklaas op 12 juli 2003.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemering in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. notaris J. Muller, ter standplaats 9250 Waasmunster, Kerkstraat 25.

Dendermonde, 25 mei 2004.

De adjunct-griffier, (get.) A. Vermeire. (20856)

Rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, op 25 mei 2004, heeft verklaard :

Mr. Jean-Charles De Witte, notaris, met standplaats te 8500 Kortrijk, Rijselsestraat 38A;

handelend als gevolmachtigde van :

Van den Berghe, Simon Michel Anne Emile, geboren te Kortrijk op 27 november 1983 en wonende te 8500 Kortrijk, Beverlaai 12; handelend in eigen naam;

Defauw, Nathalie Marie Cecile Yvonne, geboren te Roeselare op 12 juli 1959 en wonende te 8500 Kortrijk, Beverlaai 12; handelend in haar hoedanigheid van langstlevende ouder over haar minderjarige kinderen :

Van den Berghe, Isaline Marie Fernande Philippe Brigitte, geboren te Kortrijk op 14 juli 1986;

Van den Berghe, Benoît Nicolas Guy Léon Brigitte, geboren te Kortrijk op 6 november 1987,

beiden bij haar inwonend;

handelend in zijn gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Van den Berghe, Jean Emile Leon Jules, geboren te Kortrijk op 20 november 1955, in leven laatst wonende te 8510 Kortrijk (Rollegem), Munkendoornstraat 222, en overleden te Kortrijk op 19 april 2004.

Tot staving van zijn verklaring heeft de comparant ons een onderhandse volmacht overhandigd, waarvan de daarop voorkomende handtekeningen gewettigd werden door Mr. Philippe Defauw, notaris, met standplaats te Kortrijk en heeft hij ons tevens een afschrift vertoond van de beschikking van 6 mei 2004 van de vrederechter van het eerste kanton Kortrijk, waarbij Mevr. Nathalie Marie Cecile Yvonne Defauw, gemachtigd werd om in naam van haar voornoemde minderjarige kinderen de nalatenschap van wijlen Van den Berghe, Jean Emile Leon Jules, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemering in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Jean-Charles De Witte, notaris, met standplaats te 8500 Kortrijk, Rijselsestraat 38A.

Kortrijk, 25 mei 2004.

De griffier, (get.) Marc Audoor. (20857)

Rechtbank van eerste aanleg te Tongeren

Ten jare 2003, op 3 juni.

Ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg van het gerechtelijk arrondissement Tongeren, voor ons, Ingrid Charlier, griffier is verschenen :

Mr. Luc Jenne, advocaat te 3800 Sint-Truiden, Beekstraat 9, in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over Stoffels, Dirk, geboren te Bree op 29 april 1957, wonende te 3800 Sint-Truiden, Halmaalweg 2;

die ons in het Nederlands verklaart namens Stoffels, Dirk, de nalatenschap van wijlen Meijssen, Maria Catharina, geboren te Gerdingen op 12 maart 1924, in leven wonende te Bree, Velkuijenstraat 1, overleden te Bree op 22 januari 2003, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Hij werd hiertoe gemachtigd bij beschikking van de heer vrede-rechter van het kanton Sint-Truiden, op 10 maart 2003.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht bij aangetekend schrijven hun rechten te doen gelden binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van de opnemingsakte in het *Belgisch Staatsblad*.

Dat aangetekend schrijven moet verzonden worden aan Mr. Bart Van Der Meersch, notaris te 3960 Bree, Oudestraat 36.

Waarvan akte opgemaakt op verzoek van de verschijner en door deze, na voorlezing, ondertekend samen met ons, Ingrid Charlier, griffier.

(Get.) L. Jenne; (get.) I. Charlier.

Voor eensluidend afschrift van een minuut berustend ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, afgeleverd aan Mr. Luc Jenne, advocaat te 3800 Sint-Truiden, Beekstraat 9.

Tongeren, 3 juni 2003.

De griffier, (get.) I. Charlier. (20858)

Tribunal de première instance d'Arlon

L'an deux mil quatre, le vingt-cinq mai, au greffe du tribunal de première instance d'Arlon et par-devant nous, Gobert, I., greffier, a comparu : Mme Alexandre, Vanessa, Eléonore, née à Saint-Mard le 2 novembre 1976, domiciliée rue des Deux Eglises 208, à 6717 Attert, porteuse de procurations lui délivrées le 26 avril 2004, par :

1. Thiry, Claudine Angèle, née à Arlon le 3 juin 1949, domiciliée rue Palgè 30, à 6750 Musson, en son nom personnel;
2. Thiry, Guy, né à Arlon le 24 septembre 1954, domicilié Venelles en Boucle 9, à 1150 Bruxelles, en son nom personnel;
3. Thiry, Daniel Michel, né à Arlon le 25 octobre 1960, domicilié rue Schmit 12, à 6790 Aubange, en son nom personnel;
4. Thiry, Monique Jacqueline, née à Arlon le 5 mai 1950, domiciliée rue des Déportés 81/BC 13, à 6700 Arlon, en son nom personnel.

Laquelle comparante a, au nom de ses mandants, déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire, la succession de Thiry, Raymond Victor, né à Arlon le 30 décembre 1925, en son vivant retraité, domicilié rue du Gazomètre 5, à 6700 Arlon, décédé à Saint-Mard le 17 septembre 2003.

Dont acte dressé sur réquisition expresse de la comparante qu'après lecture faite, elle a signé avec nous, greffier.

Les créanciers et légataires éventuels dudit défunt sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion. Cet avis doit être adressé à Me Umbreit, notaire, rue de Bastogne 359, à 6700 Arlon, Bonnert.

Pour copie conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Massut, J. (20859)

Tribunal de première instance de Bruxelles

Suivant acte n° 04-1038, passé au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles le 24 mai 2004 par M. Moitroux, Gregory Christophe, domicilié à 1800 Vilvoorde, Breughelstraat 3, en qualité de mandataire en vertu de quatre procurations sous seing privé ci-annexées :

1. la première datée du 3 mai 2004 et donnée par M. Paquay, Thierry Raymond Pierre, domicilié à 5100 Andoy, rue du Vieux Fermier 11;
2. la seconde datée du 30 avril 2004 et donnée par Mme Paquay, Brigitte Ginette J.L., domiciliée à 7880 Flobecq, rue Docteur Degavre 55;
3. la troisième datée du 4 mai 2004 et donnée par Mme Paquay, Caroline Brigitte, domiciliée à 1800 Vilvoorde, Breughelstraat 3;

4. la quatrième, datée du 30 avril 2004 et donnée par Mme Paquay, Patricia Bernadette Joëlle, domiciliée à 5100 Namur, rue Tillieux 16/4,

a déclaré accepter la succession sous bénéfice d'inventaire, de Vandamme, Marcel Ghislain Remy, né à Nimy le 8 mars 1924, de son vivant domicilié à Etterbeek, avenue des Casernes 29 et décédé le 24 novembre 2003 à Etterbeek.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à Me Carrette, Philippe, notaire à 4500 Huy, avenue Ch. et L. Godin 6/1.

Bruxelles, le 24 mai 2004.

Le greffier, (signé) Philippe Mignon. (20860)

Tribunal de première instance de Liège

L'an deux mil quatre, le vingt-cinq mai, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu Coheur, Isabelle, domiciliée à Momalle, rue Momelette 33, porteuse d'une procuration sous seing privé qui restera annexée au présent acte pour et au nom de Lo Presti Sabina, née à Liège le 2 septembre 1965, agissant en qualité de titulaire de l'autorité parentale sur : Bledig, Claudio, né à Liège le 15 avril 1990; Bledig, Nadia, née à Liège le 20 décembre 1993, tous trois domiciliés à 4000 Liège, rue du Ruisseau 6, et à ce autorisée par ordonnance du juge de paix du canton de Liège III rendue en date du 20 avril 2004, ordonnance produite en photocopie et qui restera annexée au présent acte, laquelle comparante a déclaré ès qualités, accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Bledig, Bruno Mario, né à Ougrée le 17 juin 1961, de son vivant domicilié à Liège, rue du Ruisseau 6, et décédé le 31 décembre 2003 à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Wera, Paul, notaire, à 4420 Montegnée, chaussée Roosevelt 274.

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé en domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, chef de service (signature illisible). (20861)

Tribunal de première instance de Tournai

Par acte n° 04-220 dressé au greffe du tribunal de première instance de Tournai, province de Hainaut, le 21 mai 2004, a comparu : Janssens, Philippe, né à Tournai le 7 avril 1956, domicilié chaussée de Douai 95, à 7610 Rumes, agissant en vertu d'une ordonnance de M. le juge de paix du canton de Tournai, datée du 27 avril 2004, en qualité de tuteur légal et administrateur des biens de Mulnard, Alexia, née à Tournai le 5 septembre 1986.

Lequel comparant a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Labbe, Chantal Andrée Joséphine Gh., née à Charleroi le 19 septembre 1954, de son vivant domiciliée à Rumes, chaussée de Douai 95, et décédée le 2 mai 2003 à Tournai.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

L'élection de domicile est faite chez Albert Loix, notaire de résidence à Tournai, quai Sakkarov 7.

Tournai, le 21 mai 2004.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) Chr. Maladry. (20862)

Faillissement – Faillite

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 25 mei 2004, werd het faillissement van Opdebeeck, Walter Elza Robert Prosper, geboren te Schoten op 27 september 1973, handeldrijvend onder de benaming « Opdebeeck Karweiwerken », Van Dornestraat 96, bus 1, 2100 Deurne (Antwerpen), ondernemingsnummer 0628.380.153, gesloten bij vereffening, waarbij de gefailleerde verschoonbaar werd verklaard.

De curator : Mr. Bosmans, Hendrik, advocaat, Amerikalei 27, bus 8, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (20863)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 25 mei 2004, werd het faillissement van New Steps B.V.B.A., Sint-Bernardsesteenweg 78, 2620 Hemiksem, ondernemingsnummer 0461.484.527, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : de heer Dirk Eyzermans, Peter Benoîtlaan 14, te 2500 Lier.

De curator : Mr. Van Raemdonck, Marc, advocaat, Mechelsesteenweg 166, 2018 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (20864)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 25 mei 2004, werd het faillissement van City Build & Gardens B.V.B.A., Landbouwstraat 57, 2020 Antwerpen-2, ondernemingsnummer 0421.150.244, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : de heer Jean Borghgraef, Landbouwstraat 57, te 2020 Antwerpen.

De curator : Mr. Meerts, Jan, advocaat, Mechelsesteenweg 12, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (20865)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 25 mei 2004, werd het faillissement van Dimeva B.V.B.A., Turnhoutsebaan 106, 2100 Deurne (Antwerpen), ondernemingsnummer 0450.160.469, gesloten bij vereffening.

Beschouwd als vereffenaar : Mevr. Linda Vanhellemont, Antwerpsesteenweg 453, te 2660 Hoboken.

De curator : Mr. Van Moorlegem, Stephane, advocaat, Everdijstraat 43, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (20866)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 25 mei 2004, werd het faillissement van ADM-Intertrade B.V.B.A., Braziliëstraat 27-29, 2000 Antwerpen-1, ondernemingsnummer 0442.425.908, gesloten bij vereffening.

Beschouwd als vereffenaar : de heer M. Dronfort, zonder gekende woon- of verblijfplaats in België noch in het buitenland.

De curatoren : Mr. Greeve, Erik, advocaat, Tolstraat 83, 2000 Antwerpen; Mr. Haaren, Anne-Marie, advocaat, Peter Benoîtlaan 15, 2550 Kontich.

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (20867)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 25 mei 2004, werd het faillissement van E.M.W. B.V.B.A., De Braekeleerstraat 59, 2018 Antwerpen-1, ondernemingsnummer 0462.821.741, gesloten bij vereffening.

Beschouwd als vereffenaar : Mevr. Marie Hendrickx, Lange Noordstraat 38, te 2000 Antwerpen.

De curator : Mr. Wouters, Louis, advocaat, Jan Van Rijswijklaan 1-3, 2018 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (20868)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 25 mei 2004, werd het faillissement van Holly & Boxwood B.V.B.A., Krijnlaan 23, 2950 Kapellen (Antwerpen), ondernemingsnummer 0444.164.681, gesloten bij vereffening.

Beschouwd als vereffenaar : de heer Peter Leysen, Krijnlaan 23, te 2950 Kapellen.

De curator : Mr. Van Der Hofstadt, Serge, advocaat, Jan Van Rijswijklaan 1-3, 2018 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (20869)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 25 mei 2004, werd het faillissement van Amon Technologies N.V., Luchthavenlei 7, 2100 Deurne (Antwerpen), ondernemingsnummer 0431.676.328, gesloten bij vereffening.

Beschouwd als vereffenaar : de heer Walter De Groof, Achterstraat 117/2, te 2980 Zoersel.

De curatoren : Mr. Michel, Martin, advocaat, Franklin Rooseveltplaats 18, 2018 Antwerpen; Mr. Patroons, Kris, advocaat, Mechelsesteenweg 12/8, 2000 Antwerpen; Mr. Quanjard, Benjamin, advocaat, Admiraal de Boisotstraat 20, 2000 Antwerpen.

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (20870)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 25 mei 2004, werd het faillissement van Pelka Renovatie B.V.B.A., Bredestraat 4, 2000 Antwerpen-1, ondernemingsnummer 0466.220.008, gesloten bij vereffening.

Beschouwd als vereffenaars : de heer Rudy Jaspers, Dassastraat 95, te 2100 Antwerpen (Deurne); de heer Robert Jaspers, Lt. Lippenslaan 12, te 2140 Antwerpen (Borgerhout).

De curator : Mr. Van Denabeele, Guy, advocaat, Jan Van Rijswijklaan 255, 2020 Antwerpen-2.

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (20871)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 25 mei 2004, werd het faillissement van L.M.T. Global Electronics B.V.B.A., Van Loenhoutstraat 58, 2100 Deurne (Antwerpen), ondernemingsnummer 0452.426.608, gesloten bij vereffening.

Beschouwd als vereffenaar : de heer Joeri Lamote, George Ivanowlaan 68, te 2100 Deurne.

De curator : Mr. Brems, Patrick, advocaat, Marktplein 7, 2110 Wijnegem.

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (20872)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 25 mei 2004, werd het faillissement van Welka B.V.B.A., Huikstraat 17, 2000 Antwerpen-1, ondernemingsnummer 0464.069.576, gesloten bij vereffening.

Beschouwd als vereffenaar : Mevr. Yolanda Verheyen, Boekenberglei 275-277, te 2100 Deurne.

De curator : Mr. Heysse, Barbara, advocaat, Kerkstraat 39, 2940 Stabroek.

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (20873)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 25 mei 2004, werd het faillissement van Park Avenue Apartments B.V.B.A., Jan Van Rijswijklaan 32, 2018 Antwerpen-1, ondernemingsnummer 0453.944.558, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar: Mevr. Helena De Kok, Burgemeester Stramanweg 108, Brome 1101 AA Amsterdam, Nederland.

De curator: Mr. Kiebooms, Bernadette, advocaat, Heerbaan 29, 2530 Boechout.

De griffier-hoofd van dienst: M. Caers. (20874)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 25 mei 2004, werd het faillissement van Pasta B.V.B.A., Kloosterstraat 155, 2180 Ekeren (Antwerpen), ondernemingsnummer 0444.968.296, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar: de heer Spencer Van Den Wyngaert, Heidestraat 58, te 2950 Kapellen.

De curator: Mr. Marinower, Claude, advocaat, Consciencestraat 7, 2018 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst: M. Caers. (20875)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 25 mei 2004, werd het faillissement van Derya B.V.B.A., De Bosschaertstraat 189, 2020 Antwerpen-2, ondernemingsnummer 0461.593.405, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar: de heer Nejmi Citak, Frans Stienletlaan 38, te 2610 Antwerpen (Wilrijk).

De curator: Mr. Van De Vyver, Jan, advocaat, Eglantierlaan 1/27, 2020 Antwerpen-2.

De griffier-hoofd van dienst: M. Caers. (Pro deo) (20876)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 25 mei 2004, werd het faillissement van Debondt B.V.B.A., Turnhoutsebaan 42, 2100 Deurne (Antwerpen), ondernemingsnummer 0426.724.378, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar: de heer Lucien Debondt, Drie Koningenlaan 9, bus 2, te 1731 Zellik.

De curator: Mr. De Leur, Karen, advocaat, Du Chastellei 45, 2170 Merksem (Antwerpen).

De griffier-hoofd van dienst: M. Caers. (Pro deo) (20877)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 25 mei 2004, werd het faillissement van Centrale Verwarming Wilms B.V.B.A., Manebruggestraat 227, 2100 Deurne (Antwerpen), ondernemingsnummer 0412.411.237, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar: de heer Raymond Sprengers, Manebruggestraat 227, te 2100 Antwerpen (Deurne).

De curator: Mr. Van Den Cloot, Alain, advocaat, Frankrijklei 115, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst: M. Caers. (Pro deo) (20878)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 25 mei 2004, werd het faillissement van Administratie Accountancy Verzekeringen B.V.B.A., in het kort: « B.V.B.A. ADAY », Viséstraat 72, 2060 Antwerpen-6, ondernemingsnummer 0425.522.271, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar: de heer Albert Brusselman, Eendrachtstraat 3287, te Rotterdam (Nederland).

De curator: Mr. Laugs, Guy, advocaat, Mechelsesteenweg 12/8, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst: M. Caers. (Pro deo) (20879)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 25 mei 2004, werd het faillissement van Primari B.V.B.A., Antwerpsesteenweg 124, 2630 Aartselaar, ondernemingsnummer 0458.206.620, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar: de heer Dirk Smets, Herentalsesteenweg 64, te 2460 Kasterlee.

De curator: Mr. Joris, Wilfried, advocaat, Marktplein 22, 2100 Wijnegem.

De griffier-hoofd van dienst: M. Caers. (Pro deo) (20880)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 25 mei 2004, werd het faillissement van Iris Pralines E.B.V.B.A., Burchtgracht 43, 2000 Antwerpen-1, ondernemingsnummer 0444.056.003, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar: de heer Bert De Smet, Braziliëstraat 17, te 2000 Antwerpen.

De curator: Mr. Hendrickx, Jean, advocaat, Plantin en Moretuslei 12, 2018 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst: M. Caers. (Pro deo) (20881)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 25 mei 2004, werd het faillissement van Spirit of America B.V.B.A., Van Heybeeckstraat 14, 2170 Merksem (Antwerpen), ondernemingsnummer 0462.779.971, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar: de heer Jean De Groote, Kluislaan 4, te 2180 Ekeren.

De curator: Mr. Joris, Wilfried, advocaat, Marktplein 22, 2110 Wijnegem.

De griffier-hoofd van dienst: M. Caers. (Pro deo) (20882)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 25 mei 2004, werd het faillissement van Flamengo B.V.B.A., Mechelsesteenweg 13, 2840 Rumst, ondernemingsnummer 0427.243.626, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar: de heer Paulo Seqheira Malheiro, Zeedijk-Wenduine 4, te 8420 De Haan.

De curator: Mr. Henderickx, Christiaan, advocaat, Quinten Matijsslei 34, 2018 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst: M. Caers. (Pro deo) (20883)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 25 mei 2004, werd het faillissement van Patisserie Ildalona B.V.B.A., Jonkersaard 21, 2650 Edegem, ondernemingsnummer 0452.404.436, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar: Mevr. Nancy Janssen, Jonkersaard 54, te 2650 Edegem.

De curator: Mr. Vermeersch, Nathalie, advocaat, Maria-Henriettelei 1, 2018 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst: M. Caers. (Pro deo) (20884)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 25 mei 2004, is Inoxin B.V.B.A., Brederodestraat 133, 2018 Antwerpen-1, ondernemingsnummer 0446.422.605, op bekenen, failliet verklaard.

Curator: Mr. De Ferm, Patrick, Ringlaan 138, 2170 Merksem (Antwerpen).

Datum van de staking van betaling: 25 mei 2004.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 24 juni 2004.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 21 juli 2004, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (Pro deo) (20885)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 25 mei 2004, is Antwerp Invest N.V., Mechelsesteenweg 163, 2018 Antwerpen-1, ondernemingsnummer 0406.295.782, op bekentenis, failliet verklaard.

Curator : Mr. Dupont, Dimitri, Grote Steenweg 154, 2600 Berchem (Antwerpen).

Datum van de staking van betaling : 25 mei 2004.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 24 juni 2004.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 21 juli 2004, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (Pro deo) (20886)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 25 mei 2004, is Guidotti, Pasquale, geboren te Genova op 31 maart 1962, wonende te 2018 Antwerpen, Ploegstraat 9, en handel-drijvende te 2000 Antwerpen, Tavernierkaai 2, onder de benaming « Bar Napoleone », cafés, ondernemingsnummer 0801.022.832, op bekentenis, failliet verklaard.

Curator : Mr. De Pretre, Luc, Lodewijk Gerritslaan 18, 2600 Berchem (Antwerpen).

Datum van de staking van betaling : 25 mei 2004.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 24 juni 2004.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 21 juli 2004, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (Pro deo) (20887)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 25 mei 2004, is ACS Innovations Europe N.V., in vereffening, Turnhoutsebaan 461, 2140 Borgerhout (Antwerpen), ondernemingsnummer 0454.782.520, op bekentenis, failliet verklaard en afgesloten bij ontoreikend actief.

Vereffenaar : Mr. G. Lange, Schermersstraat 30, 2000 Antwerpen.

Datum van de staking van betaling : 25 mei 2004.

Geen aanstelling van een curator en een rechter-commissaris.

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (Pro deo) (20888)

Bij vonnis van 25 mei 2004 werd Mr. P. Verstraeten, advocaat te Antwerpen, curator van het faillissement Maesservice B.V.B.A., Koningin Astridlaan 84, 2550 Kontich, ondernemingsnummer 0420.581.904, hiertoe aangesteld bij vonnis van 19 mei 2004, op eigen verzoek, vervangen door Mr. Devroe, Dirk, advocaat, Beatrijslaan 46, 2050 Antwerpen-5.

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (Pro deo) (20889)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

Bij vonnis van de derde kamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd op 24 mei 2004, op bekentenis, het faillissement uitgesproken van de heer Christophe Legein, geboren te Oostende op 11 juni 1975, wonende te 8400 Oostende, Zuidstraat 20/00064, gekend onder het ondernemingsnummer 0766.248.530, met handelsuitbating (tot 15 januari 2004) te 8400 Oostende, Kadzandstraat 14, met als handelsactiviteit café, de verkoop van dranken voor, in het algemeen, consumptie ter plaatse, onder de benaming « Bla Bla », die, in het Nederlands, de bekentenis van de staking van zijn betalingen doet.

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 24 mei 2004.

Tot curator werd aangesteld : Mr. Christine Vermeire, advocaat te 8400 Oostende, Groendreef 8.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canada-plein, vóór 24 juni 2004.

De afsluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen zal plaatsgrijpen op maandag 5 juli 2004, om 11 u. 30 m., in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, op de eerste verdieping van het gerechtsgebouw te 8400 Oostende, Canadaplein.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, hoofd van dienst, (get.) A. Toune. (Pro deo) (20890)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 24 mei 2004, werd Van Poel, Paul, bouwen van individuele huizen, Hoogkouterbaan 77, 9450 Haaltert, ondernemingsnummer 0734.136.184, in staat van faillissement verklaard.

Rechter-commissaris : M. Dirk Nevens.

Curator : Mr. Marc Ghysens, Keizerlijk Plein 46, 9300 Aalst.

Datum staking van betalingen : 24 mei 2004, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen : op dinsdag 29 juni 2004, te 9 uur.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Borms. (20891)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 24 mei 2004, werd Bosteels, Danny, bouwen van individuele huizen, Kruisabeelstraat 69, 9310 Moorsel, ondernemingsnummer 0719.137.115, in staat van faillissement verklaard.

Rechter-commissaris : M. Dirk Nevens.

Curator : Mr. Marc Ghysens, Keizerlijk Plein 46, 9300 Aalst.

Datum staking van betalingen : 24 mei 2004, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen : op dinsdag 29 juni 2004, te 9 u. 10 m.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Borms. (20892)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 24 mei 2004, werd Claus, Guy, drankgelegenheid, Hekelgemstraat 56, 9320 Erembodegem, ondernemingsnummer 0860.495.809, in staat van faillissement verklaard.

Rechter-commissaris : M. Dirk Nevens.

Curator : Mr. Marc Ghysens, Keizerlijk Plein 46, 9300 Aalst.

Datum staking van betalingen : 24 mei 2004, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen : op dinsdag 29 juni 2004, te 9 uur.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Borms. (20893)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 24 mei 2004, werd Jonckheere, Christiaan, chauffeur, Dendermondse Steenweg 135, 9100 Sint-Niklaas, ondernemingsnummer 0593.970.986, in staat van faillissement verklaard.

Rechter-commissaris : M. Evelyne Martens.

Curator : Mr. Herman Willems, Tereken 91, 9100 Sint-Niklaas.

Datum staking van betalingen : 24 mei 2004, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen : op dinsdag 29 juni 2004, te 9 uur.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Borms. (20894)

Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van de tweede kamer d.d. 11 mei 2004 werd het faillissement van De Moor, Frans, Schellebroekstraat 10, te 8550 Zwevegem, geboren op 18 februari 1944, ondernemingsnummer 0678.043.856, afgesloten wegens gebrek aan activa. De gefailleerde werd hierbij verschoonbaar verklaard.

De griffier : (get.) Koen Engels. (Pro deo) (20895)

Bij vonnis van de tweede kamer d.d. 11 mei 2004 werd het faillissement van Unic-Vira, Waalvest 39, te 8930 Menen, door vereffening beëindigd.

Als vermoedelijke vereffenaar wordt beschouwd :

De heer André Deleu, Waranda 10, 8930 Menen.

De griffier : (get.) Koen Engels. (Pro deo) (20896)

Bij vonnis van de tweede kamer d.d. 11 mei 2004 werd het faillissement van Eye Line, Vichtestraat 39, te 8540 Deerlijk, afgesloten wegens gebrek aan activa.

Ondernemingsnummer 0435.225.934.

Als vermoedelijke vereffenaar wordt beschouwd :

De heer Francis Bruyninckx, Eindewere 108, te 9000 Gent.

De griffier : (get.) Koen Engels. (Pro deo) (20897)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 25 mei 2004, werd De Greef, Geert, geboren te Leuven op 6 maart 1982, en wonende te 3051 Sint-Joris-Weert, Molenstraat 11, handeldrijvende te 3000 Leuven, Brusselsestraat 102, café-taverne « Green House », H.R. Leuven 107180, en met ondernemingsnummer 0708.838.287, in staat van faillissement verklaard.

Curator : Mr. J. Convents, advocaat te 3270 Scherpenheuvel, Noordervest 15.

Rechter-commissaris : R. Corten.

Staking van de betalingen : 25 mei 2004.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 24 juni 2004 ter griffie dezer rechtbank.

Nazicht schuldvorderingen : 12 juli 2004, te 14 uur.

De griffier, (onleesbare handtekening.) (20898)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 25 mei 2004, werd de C.V. Horecabedrijf Fouquet, met zetel gevestigd te 3460 Bekkevoort, Staatsbaan 64, drankgelegenheid, verbruikssalon, H.R. Leuven 76373, en met ondernemingsnummer 0439.681.204, in staat van faillissement verklaard.

Curatoren : Mrs. M. Dewael en K. Van Stipelen, advocaten te 3400 Landen, Stationsstraat 108/a.

Rechter-commissaris : L. Pijcke.

Staking van de betalingen : 21 mei 2004.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 20 juni 2004 ter griffie dezer rechtbank.

Nazicht schuldvorderingen : 5 juli 2004, te 14 uur.

De griffier, (onleesbare handtekening.) (20899)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 25 mei 2004, werd Maurice, Eddy, geboren te Borgworm op 26 juli 1970, en wonende en handeldrijvende te 3401 Landen (Walshoutem), Brugstraat 16, bus 1, reinigen van gebouwen, monumenten en gevels, herstellen van gebouwen en monumenten, plaatsen van warmte- en geluidsisolatie, H.R. Leuven 99674, en met ondernemingsnummer 0729.429.508, in staat van faillissement verklaard.

Curator : Mr. J. Convents, advocaat te 3270 Scherpenheuvel, Noordervest 15.

Rechter-commissaris : R. Corten.

Staking van de betalingen : 25 mei 2004.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 24 juni 2004 ter griffie dezer rechtbank.

Nazicht schuldvorderingen : 12 juli 2004, te 14 uur.

De griffier, (onleesbare handtekening.) (20900)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 18 mei 2004, werd de B.V.B.A. Protex, met zetel te 3290 Diest, Speelhofstraat 28, H.R. Leuven 109378, met K.B.O. 0459.138.612, met als activiteit verlening van advies over alle soorten computers en hun configuratie en toepassing van hun bijbehorende programmatuur, in staat van faillissement verklaard.

Curator : Mr. V. Missoul, advocaat te 3010 Kessel-Lo, Koning Albertlaan 186.

Rechter-commissaris : de heer P. Peeters.

Staking van de betalingen : 13 mei 2004.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 18 juni 2004 ter griffie dezer rechtbank.

Nazicht schuldvorderingen : 5 juli 2004, te 14 uur.

De griffier, (onleesbare handtekening.) (20901)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 19 mei 2004, werd B.V.B.A. Ilke, H.R. Leuven 111540, met K.B.O. 0478.794.077, met zetel te 3000 Leuven, Parijsstraat 30, met als activiteit drankgelegenheden, in staat van faillissement verklaard.

Curatoren: Mrs. M. Dewael en K. Van Stipelen, advocaten te 3400 Landen, Stationsstraat 108/a.

Rechter-commissaris: L. Pijcke.

Staking van de betalingen: 17 mei 2004.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 18 juni 2004 ter griffie dezer rechtbank.

Nazicht schuldvorderingen: 5 juli 2004, te 14 uur.

De griffier, (onleesbare handtekening.) (20902)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 19 mei 2004, werd Struys, Marie, H.R. Leuven 77700, met K.B.O. 0729.263.816, wonende te 3400 Landen, Slachthuisplein 1, met als activiteit drankgelegenheden, in staat van faillissement verklaard.

Curatoren: Mrs. M. Dewael en K. Van Stipelen, advocaten te 3400 Landen, Stationsstraat 108/a.

Rechter-commissaris: L. Pijcke.

Staking van de betalingen: 17 mei 2004.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 18 juni 2004 ter griffie dezer rechtbank.

Nazicht schuldvorderingen: 5 juli 2004, te 14 uur.

De griffier, (onleesbare handtekening.) (20903)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 18 mei 2004, werd de B.V.B.A. OP & S, H.R. Leuven 82960, met K.B.O. 0448.308.858, waarvan de zetel gevestigd is te 3000 Leuven, Justus Lipsiusstraat 2, met als activiteit import en export van zowel afgewerkte producten als grondstoffen, import en export van menigvuldige goederen, in staat van faillissement verklaard.

Curator: Mr. J. Celis, advocaat te 3290 Diest, Overstraat 49.

Rechter-commissaris: de heer F. Van Eycken.

Staking van de betalingen: 18 mei 2004.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 18 juni 2004 ter griffie dezer rechtbank.

Nazicht schuldvorderingen: 5 juli 2004, te 14 uur.

De griffier, (onleesbare handtekening.) (20904)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 18 mei 2004, werd de B.V.B.A. Euromold, met zetel te 3290 Diest, Nijverheidslaan 1A, H.R. Leuven 90066, met K.B.O. 0454.092.929, met als activiteit de verhuur en productie van modellen en matrijzen, in staat van faillissement verklaard.

Curator: Mr. J. Celis, advocaat te 3290 Diest, Overstraat 49.

Rechter-commissaris: de heer F. Van Eycken.

Staking van de betalingen: 13 mei 2004.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 18 juni 2004 ter griffie dezer rechtbank.

Nazicht schuldvorderingen: 5 juli 2004, te 14 uur.

De griffier, (onleesbare handtekening.) (20905)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 18 mei 2004, werd de B.V.B.A. Allure International, met zetel te 3020 Veltem-Beisem (Herent), Papenstraat 12d, H.R. Leuven 111469, met K.B.O. 0432.628.017, met als activiteit import en export in de breedste zin, aan- en verkoop van alle roerende en onroerende goederen, in staat van faillissement verklaard.

Curator: Mr. J. Convents, advocaat te 3270 Scherpenheuvel, Noordervest 15.

Rechter-commissaris: de heer R. Corten.

Staking van de betalingen: 14 mei 2004.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 18 juni 2004 ter griffie dezer rechtbank.

Nazicht schuldvorderingen: 5 juli 2004, te 14 uur.

De griffier, (onleesbare handtekening.) (20906)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 18 mei 2004, werd de coöperatieve vennootschap met onbeperkte aansprakelijkheid Corner, met zetel te 3300 Tienen, Diestsesteenweg 7, H.R. Leuven 110818, met K.B.O. 0471.373.082, met als activiteit drankgelegenheden, in staat van faillissement verklaard.

Curator: Mr. V. Missoul, advocaat te 3010 Kessel-Lo, Koning Albertlaan 186.

Rechter-commissaris: P. Peeters.

Staking van de betalingen: 13 mei 2004.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 18 juni 2004 ter griffie dezer rechtbank.

Nazicht schuldvorderingen: 5 juli 2004, te 14 uur.

De griffier, (onleesbare handtekening.) (20907)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 18 mei 2004, werd de B.V.B.A. Janssens en Janssens, met zetel te 3110 Rotselaar, Beatrijslaan 2, H.R. Leuven 75206, met K.B.O. 0438.351.116, met als activiteit fabricatie van beeldhouwwerken en kunstmeubelen, kleinhandel in fantasiefontein, aanleggen van speelpleinen, in staat van faillissement verklaard.

Curator: Mr. V. Missoul, advocaat te 3010 Kessel-Lo, Koning Albertlaan 186.

Rechter-commissaris: P. Peeters.

Staking van de betalingen: 13 mei 2004.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 18 juni 2004 ter griffie dezer rechtbank.

Nazicht schuldvorderingen: 5 juli 2004, te 14 uur.

De griffier, (onleesbare handtekening.) (20908)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 25 mei 2004, werd Dewinter, Patrick, geboren te Melsbroek op 1 juni 1964, wonende te 3350 Linter, Ransbergstraat 98, en met als activiteiten sanitair installateur, loodgieter, waterdicht maken van bouwwerken, aannemer van zinkwerken en metalen dakbedekking van gebouwen, enz., H.R. Leuven 81055, ondernemingsnummer 0729.284.602, in staat van faillissement verklaard.

Curator: Mr. J. Convents, advocaat te 3270 Scherpenheuvel, Noordervest 15.

Rechter-commissaris: R. Corten.

Staking van de betalingen: 25 mei 2004.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 24 juni 2004 ter griffie dezer rechtbank.

Nazicht schuldvorderingen: 12 juli 2004, te 14 uur.

De griffier, (onleesbare handtekening.) (20909)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 18 mei 2004, werd C.P.G. Service C.V.H.O.H.A., H.R. Leuven 92317, met K.B.O. 0455.665.220, met vennootschapszetel gevestigd te 3000 Leuven, Schepenenstraat 2, met als activiteit traiteurbedrijf en catering, organisatie van feesten, tapgelegenheden, verbruiksalon, kleinhandel in alcoholhoudende en alcoholvrije dranken, in staat van faillissement verklaard.

Curator: Mr. V. Missoul, advocaat te 3010 Kessel-Lo, Koning Albertlaan 186.

Rechter-commissaris : R. Cludts.

Staking van de betalingen : 18 mei 2004.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 18 juni 2004 ter griffie dezer rechtbank.

Nazicht schuldvorderingen : 5 juli 2004, te 14 uur.

De griffier, (onleesbare handtekening.) (20910)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 18 mei 2004, werd de B.V.B.A. Agis, H.R. Leuven 84334, met K.B.O. 0449.730.503, met vennootschapszetel gevestigd te 3000 Leuven, Tiensestraat 140, met als activiteit het geven van advies met betrekking tot het commercialiseren van producten en diensten, in staat van faillissement verklaard.

Curator : Mr. V. Missoul, advocaat te 3010 Kessel-Lo, Koning Albertlaan 186.

Rechter-commissaris : R. Cludts.

Staking van de betalingen : 18 mei 2004.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 18 juni 2004 ter griffie dezer rechtbank.

Nazicht schuldvorderingen : 5 juli 2004, te 14 uur.

De griffier, (onleesbare handtekening.) (20911)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 19 mei 2004, werd de B.V.B.A. Itec, H.R. Leuven 112938, met K.B.O. 0463.675.044, met zetel te 3300 Tienen, Windmolenveld 68, met als activiteit groothandel in ruwe en halfafgewerkte producten van de ijzer- en staalnijverheid, in staat van faillissement verklaard.

Curatoren : Mrs. M. Dewael en K. Van Stipelen, advocaten te 3400 Landen, Stationsstraat 108/a.

Rechter-commissaris : L. Pijcke.

Staking van de betalingen : 17 mei 2004.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 18 juni 2004 ter griffie dezer rechtbank.

Nazicht schuldvorderingen : 5 juli 2004, te 14 uur.

De griffier, (onleesbare handtekening.) (20912)

Rechtbank van koophandel te Mechelen

Bij vonnis d.d. 24 mei 2004 van de rechtbank van koophandel te Mechelen werd gesloten verklaard ingevolge vereffening, het faillissement van de B.V.B.A. Rako, met maatschappelijke zetel te 2500 Lier, Grote Markt 28, met ondernemingsnummer 0444.471.222, en werd gezegd dat als vereffenaar wordt beschouwd : de heer Ceulemans, Koenraad, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Gladiolenstraat 2.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers. (20913)

Bij vonnis d.d. 24 mei 2004 van de rechtbank van koophandel te Mechelen werd gesloten verklaard ingevolge vereffening, het faillissement van de C.V.O.H.A. Bevelta, met maatschappelijke zetel te 2220 Heist-op-den-Berg, Neerweg 39, met ondernemingsnummer 0459.472.073, en werd gezegd dat als vereffenaar wordt beschouwd : de heer Feyaerts, Alex, wonende te 2235 Hulshout, Bruiersveld 14, en werd gezegd voor recht dat het saldo van het actief van voormeld faillissement, dat door de curator werd gestort op de Deposito- en Consignatiekas, en dat thans 76.430,09 euro bedraagt, dient geconsigneerd te blijven op de Deposito- en Consignatiekas.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers. (20914)

Bij vonnis d.d. 24 mei 2004 van de rechtbank van koophandel te Mechelen werd gesloten verklaard ingevolge vereffening, het faillissement van de B.V.B.A. Adviesbureau voor Brand Beveiliging - Associated Consulting Engineers, afgekort : « A.C.E. », met maatschappelijke zetel te 2800 Mechelen, Brusselsesteenweg 63, met ondernemingsnummer 0418.861.737, en werd gezegd dat als vereffenaar wordt beschouwd : de heer Majinckx, Eddy, wonende te 2800 Mechelen, Rembert Dodoensstraat 114.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers. (20915)

Bij vonnis d.d. 24 mei 2004 van de rechtbank van koophandel te Mechelen werd gesloten verklaard wegens ontoereikend actief, het faillissement van de C.V.O.H.A. Under Water Consulting, met maatschappelijke zetel te 2800 Mechelen, Schaliënhoevedreef 1, met ondernemingsnummer 0454.646.621, en werd gezegd dat als vereffenaar wordt beschouwd : de heer Diesbecq, Rudolf, laatst wonende te 2000 Antwerpen, Sint-Michielskaai 21, doch aldaar afgevoerd van ambtswege op 6 juni 2001.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers. (20916)

Bij vonnis d.d. 24 mei 2004 van de rechtbank van koophandel te Mechelen werd gesloten verklaard ingevolge vereffening, het faillissement van de B.V.B.A. La Concorde, met maatschappelijke zetel te 2800 Mechelen, Grote Markt 7, met ondernemingsnummer 0436.271.059, en werd gezegd dat als vereffenaar wordt beschouwd : Hermans, Hans, wonende te 2811 Hombeek, Gijsbeekstraat 8.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers. (20917)

Bij vonnis d.d. 24 mei 2004 van de rechtbank van koophandel te Mechelen werd gesloten verklaard wegens ontoereikend actief, het faillissement van de N.V. Groep Lier, met maatschappelijke zetel te 2870 Puurs, R. Verbelenstraat 28, met ondernemingsnummer 0435.335.604, en werd gezegd dat als vereffenaar wordt beschouwd : de heer Ceulemans, Daniël, wonende te 2500 Lier, Hagenbroeksesteenweg 192.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers. (20918)

Bij vonnis d.d. 24 mei 2004 van de rechtbank van koophandel te Mechelen werd, op dagvaarding, in staat van faillissement verklaard de heer Mets, Marc August Maria Marcel, geboren te Mechelen op 24 december 1961, koeriersdienst, wonende en handeldrijvende te 2812 Mechelen (Muizen), Leuvensesteenweg 528, met ondernemingsnummer 0744.310.494.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 24 mei 2004.

Tot curator werd benoemd : Mr. Van Den Eede, Bernadette, advocaat, kantoorhoudende te 2820 Bonheiden, Putsesteenweg 8.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden uiterlijk op 21 juni 2004, ter griffie van de rechtbank van koophandel te 2800 Mechelen, Voochtstraat 7.

Proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen wordt afgesloten op 14 juli 2004, om 9 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel, Voochtstraat 7, 2800 Mechelen.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers. (20919)

Bij vonnis d.d. 24 mei 2004 van de rechtbank van koophandel te Mechelen werd, op bekentenis, in staat van faillissement verklaard Mevr. Holdstock, Maria Theresia Elisa, geboren te Mechelen op 1 februari 1949, koeriersdienst en herberg, wonende te 2800 Mechelen, Caputsteenstraat 114, en er handeldrijvende onder de benaming Vini France, met ondernemingsnummer 0515.908.950.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 24 mei 2004.

Tot curator werd benoemd : Mr. Van Den Eede, Bernadette, advocaat, kantoorhoudende te 2820 Bonheiden, Putsesteenweg 8.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden uiterlijk op 21 juni 2004, ter griffie van de rechtbank van koophandel te 2800 Mechelen, Voochtstraat 7.

Proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen wordt afgesloten op 14 juli 2004, om 9 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel, Voochtstraat 7, 2800 Mechelen.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers. (20920)

Bij vonnis d.d. 24 mei 2004 van de rechtbank van koophandel te Mechelen, werd op bekenenis, in staat van faillissement verklaard de B.V.B.A. Juwih, drankgelegenheid, met maatschappelijke zetel te 2800 Mechelen, Krankenvelden 1, met ondernemingsnummer 0478.895.433.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 24 mei 2004.

Tot curator werd benoemd : Mr. Van Den Eede, Bernadette, advocaat, kantoorhoudende te 2820 Bonheiden, Putsesteenweg 8.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden uiterlijk op 21 juni 2004, ter griffie van de rechtbank van koophandel te 2800 Mechelen, Voochtstraat 7.

Proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen wordt afgesloten op 14 juli 2004, om 9 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel, Voochtstraat 7, 2800 Mechelen.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers. (20921)

Rechtbank van koophandel te Tongeren

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 25 mei 2004, op bekenenis, het faillissement uitgesproken van M.C.S. B.V.B.A., Bergstraat 70, te 3620 Lanaken, ondernemingsnummer 0464.967.817, handelswerkzaamheid : uitbating van een kinderboutique.

Als curatoren werden aangesteld Mrs. Noelmans, Philippe, en Noelmans, Cecile, Moerenstraat 33, te 3700 Tongeren.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 3 mei 2004.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 23 juni 2004 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 15 juli 2004, om 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

Ref. rechtbank : PD 4273.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) W. Bours. (20922)

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 24 mei 2004, op bekenenis, het faillissement uitgesproken van Luc Billen - Raskin B.V.B.A., te 3600 Genk, Winterbeeklaan 43, ondernemingsnummer 0464.213.987, handelswerkzaamheid : aanleg van pijpleidingen, telecommunicatieleidingen en hoogspanningsleidingen.

Als curatoren werden aangesteld Mrs. Noelmans, Philippe, en Noelmans, Cecile, Moerenstraat 33, te 3700 Tongeren.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 19 mei 2004.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 23 juni 2004 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 15 juli 2004, om 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

Ref. rechtbank : PD 4274.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) W. Bours. (20923)

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 24 mei 2004, op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van Vangelabbeek, Robert, te 3620 Lanaken, Europark 0011, ondernemingsnummer 0697.121.677, handelswerkzaamheid : handel in vuurwerk.

Als curatoren werden aangesteld Mrs. Noelmans, Philippe, en Noelmans, Cecile, Moerenstraat 33, te 3700 Tongeren.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 14 januari 2004.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 23 juni 2004 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 15 juli 2004, om 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

Ref. rechtbank : PD 4275.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) W. Bours. (20924)

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 24 mei 2004, op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van Gical B.V.B.A., te 3600 Genk, Noordlaan 20C, ondernemingsnummer 0454.644.740, handelswerkzaamheid : groot-handel, in- en export van bakkerijproducten, voedings- en koloniale waren, tussenpersoon in handel.

Als curatoren werden aangesteld Mrs. Noelmans, Philippe, en Noelmans, Cecile, Moerenstraat 33, te 3700 Tongeren.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 25 februari 2004.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 23 juni 2004 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 15 juli 2004, om 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

Ref. rechtbank : PD 4276.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) W. Bours. (20925)

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 24 mei 2004, op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van Duende C.V.O.H.A., te 3570 Alken, Dokterstraat 10, ondernemingsnummer 0457.752.403, handelswerkzaamheid : audiovisuele producties, foto- en filmlaboratoria.

Als curatoren werden aangesteld Mrs. Noelmans, Philippe, en Noelmans, Cecile, Moerenstraat 33, te 3700 Tongeren.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 26 maart 2004.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 23 juni 2004 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 15 juli 2004, om 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

Ref. rechtbank : PD 4277.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) W. Bours. (20926)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 18 mai 2004, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré, ouverte, la faillite de M. Michel Alexandre, chauffeur de poids lourd, domicilié à 6182 Courcelles (section de Souvret), rue Emile Vandervelde 100, inscrit à la Banque Carrefour des Entreprises sous le numéro 0663.453.967.

Curateur : Me Isabelle Vausort, avocat, au barreau de Charleroi et dont le cabinet est sis à 6061 Charleroi (section de Montignies-sur-Sambre), rue Paul Janson 48.

Juge-commissaire : B. Delaisse.

La date définitive de cessation des paiements est fixée au 18 novembre 2003.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 15 juin 2004.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au 13 juillet 2004, à 8 h 15 m, en chambre du conseil de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page. (20927)

Par jugement du 17 mai 2004, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré, sur assignation, la faillite de M. Joël Lesceux, né à Charleroi le 20 mai 1973, photographe, domicilié à 6530 Thuin, rue d'Anderlues 107, T.V.A. 654.633.204.

Curateur : Me Philippe Cuvelier, avocat à Thuin, place Albert I^{er} 6.

Juge-commissaire : M. Lemaître.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 17 mai 2004.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 15 juin 2004.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au 13 juillet 2004, à 8 h 15 m, en chambre du conseil de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi.

Accorde d'office la gratuité de la procédure sur pied de l'article 666 du Code judiciaire.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Vanbergen. (20928)

Par jugement du 17 mai 2004, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré, sur assignation, la faillite de M. René Angel Fernandez Vargui, garçon de café, né à Sdi Abdallah (Turquie) le 28 septembre 1961, domicilié à 6000 Charleroi, boulevard P. Janson 40/3/4, B.C.E. 0564.508.920.

Curateur : Me Pierre Jandrain, avocat à Charleroi, boulevard Audent 25.

Juge-commissaire : M. Api.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 17 mai 2004.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 15 juin 2004.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au 13 juillet 2004, à 8 h 15 m, en chambre du conseil de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi.

Accorde d'office la gratuité de la procédure sur pied de l'article 666 du Code judiciaire.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Vanbergen. (20929)

Par jugement du 17 mai 2004, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. Maugeri Motor, dont le siège social est sis à 7160 Chapelle-lez-Herlaimont, rue du Douaire 29, inscrite à la B.C.E. sous le numéro 0458.957.577.

Activité commerciale : garagiste.

Curateur : Me Xavier Eric Born, avocat à Charleroi, boulevard Devreux 28.

Juge-commissaire : M. Duchateau.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 17 mai 2004.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 15 juin 2004.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au 13 juillet 2004, à 8 h 15 m, en chambre du conseil de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi.

Accorde d'office la gratuité de la procédure sur pied de l'article 666 du Code judiciaire.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Vanbergen. (20930)

Par jugement du 17 mai 2004, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré, sur assignation, la faillite de la S.P.R.L. Deltenre PH, dont le siège social est sis à 6210 Frasnes-lez-Gosselies, chaussée de Bruxelles 671, B.C.E. 0459.668.053.

Curateur : Me Jean Halbrech, avocat à Lobbes, rue de l'Abbaye 26.

Juge-commissaire : M. Glebocki.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 17 mai 2004.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 15 juin 2004.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au 13 juillet 2004, à 8 h 15 m, en chambre du conseil de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi.

Accorde d'office la gratuité de la procédure sur pied de l'article 666 du Code judiciaire.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Vanbergen. (20931)

Tribunal de commerce de Dinant

Par jugement du 25 mai 2004, la première chambre du tribunal de commerce séant à Dinant, province de Namur, a prononcé, sur aveu, la faillite de la société privée à responsabilité « La nuit ne dort jamais », dont le siège social est établi à 5500 Falmagne, route de Beauraing 17, exploitant à 5590 Ciney, place Emile Vandervelde 4B, une discothèque sous la dénomination « L'Epicerie », immatriculée à la B.C.E., sous le numéro 0860.116.024.

Le même jugement :

désigne, en qualité de curateur, Me Jean-Marc Bouillon, avocat à 5500 Dinant, rue Alexandre Daoust 38;

invite les créanciers à déposer, au greffe de ce tribunal, sis place du Palais de Justice 8, à 5500 Dinant, la déclaration de leurs créances, avec leurs titres, dans les trente jours;

fixe au mardi 7 septembre 2004, à 9 h 30 m, au palais de justice de Dinant, 1^{er} étage, la clôture du procès-verbal de vérification des créances.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) H. Bourdon. (20932)

Tribunal de commerce de Huy

Par jugement du 19 mai 2004, le tribunal de commerce de Huy a déclaré close, pour insuffisance d'actifs, la faillite de la S.P.R.L. Maison Jules Colinet, dont le siège social est établi à 4577 Vierset-Barse, vallée du Hoyoux 77, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0414.705.781, ayant été inscrite au R.C. Huy 27803, pour l'activité de commerce de détail en charbon, produits pétroliers, lubrifiants, etc.

Le même jugement donne déchargé aux curateurs de leur mission.

Personne considérée comme liquidateur : Pirard, Michel, à 4570 Marchin, rue d'Ereffe 7.

Le greffier adjoint, (signé) B. Delise. (20933)

Par jugement du 19 mai 2004, le tribunal de commerce de Huy a déclaré close, pour insuffisance d'actifs, la faillite de la S.P.R.L. Fidumo, dont le siège social est établi à 4577 Vierzet-Barse, vallée du Hoyoux 73, inscrite à la BCE, sous la n° 0430.172.729, ayant été inscrite au R.C. Huy 35219, pour l'activité d'expertise comptable, conseils en toutes matières comptables, exécution de tous travaux mécanographiques et de gestion de bureaux d'entreprises.

Le même jugement donne déchargé aux curateurs de leur mission.

Personne considérée comme liquidateur : Pirard, Michel, à 4570 Marchin, rue d'Ereffe 7.

Le greffier adjoint, (signé) B. Delise. (20934)

Tribunal de commerce de Namur

Par jugement prononcé le 13 mai 2004, par le tribunal de commerce de Namur, ont été déclarées closes, pour insuffisance d'actif les opérations de la faillite de M. Alain Ampt, né le 18 avril 1974, domicilié ci-avant à 5030 Gembloux, rue du Rivage 43, ayant fait le commerce sous la dénomination « Olympic Gym », actuellement domicilié à 5030 Gembloux, rue Trémouroux 27, B.C.E. 0750.385.367, anciennement R.C. Namur 74116.

Cette faillite a été prononcée par jugement du tribunal de commerce de Namur en date du 30 octobre 2001.

Ledit jugement donne décharge à Me Oger, Luc, avocat au barreau de Namur, de son mandat de curateur et dit y avoir lieu de prononcer l'excusabilité du failli.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) André Baye. (20935)

Par jugement prononcé le 13 mai 2004, par le tribunal de commerce de Namur, ont été déclarées closes, par liquidation, les opérations de la faillite de la S.P.R.L. Lem Motors, dont le siège social est établi à 5190 Jemeppe-sur-Sambre, route d'Eghezée 129 et le siège d'exploitation à Jemeppe-sur-Sambre, chaussée de Charleroi 58, dont l'activité principale est l'entretien et la réparation de véhicules, B.C.E. 0458.435.955, anciennement R.C. Namur 71494.

Cette faillite a été prononcée par jugement du tribunal de commerce de Namur en date du 8 mars 2001.

Ledit jugement donne décharge à Me Geubelle, Anne-Catherine, avocate au barreau de Namur, de son mandat de curateur et et considère M. Emmanuel Lemaire, domicilié à 5190 Ham-sur-Sambre, rue E. Vandervelde 35, comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) André Baye. (20936)

Par jugement prononcé le 13 mai 2004, par le tribunal de commerce de Namur, ont été déclarées closes, pour insuffisance d'actif, les opérations de la faillite de M. Collard, Rudy Georges Paul Ghislain, né à Namur le 13 mars 1955, domicilié à 5000 Namur, rue Henri Blès 13, exerçant une entreprise de peinture, B.C.E. 0726.312.739.

Cette faillite a été prononcée par jugement du tribunal de commerce de Namur en date du 23 octobre 2003.

Ledit jugement donne décharge à Me Geubelle, Anne-Catherine, avocate au barreau de Namur, de son mandat de curateur et dit y avoir lieu de prononcer l'excusabilité du failli.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) André Baye. (20937)

Par jugement prononcé le 13 mai 2004, par le tribunal de commerce de Namur, ont été déclarées closes, pour insuffisance d'actif, les opérations de la faillite de la S.P.R.L. Willie's, ayant son siège social à 5000 Namur, rue Patenier 6, B.C.E. 0478.320.793.

Cette faillite a été prononcée par jugement du tribunal de commerce de Namur en date du 4 décembre 2003.

Ledit jugement donne décharge à Me Gyselinx, Jean-Marie, avocat au barreau de Namur, de son mandat de curateur et considère M. William Maes, domicilié à 5140 Sombreffe, ruelle aux Loups 1, comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) André Baye. (20938)

Par jugement prononcé le 13 mai 2004, par le tribunal de commerce de Namur, ont été déclarées closes, pour insuffisance d'actif, les opérations de la faillite de la S.A. Belgian Insurance Corporation, en abrégé : « BIC », B.C.E. 0444.209.916, dont le siège social est établi rue Fontaine Dieu 35, à 5310 Mehaigne.

Cette faillite a été prononcée par jugement du tribunal de commerce de Namur en date du 5 février 2004.

Ledit jugement donne décharge à Mes Proesmans et Henry, avocats au barreau de Namur, de leur mandat de curateur et considère M. Herbots, Paul, domicilié à 5030 Gembloux, rue Buisson Saint-Guibert 29/7, comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) André Baye. (20939)

Intrekking faillissement – Faillite rapportée

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 11 mei 2004, werd het faillissement van de C.V.B.A. Pasenco, met zetel te 3012 Leuven (Wilssele), Kolonel Begaultlaan 9, H.R. Leuven 95590, K.B.O. 0459.105.255, ingetrokken.

(Get.) L. Jordens, advocaat. (20940)

Huwelijksvermogensstelsel – Régime matrimonial

Par requête déposée le 25 mai 2004 au greffe du tribunal de première instance de Dinant, M. et Mme Claude Alex Mario Périn de Jaco, imprimeur, né à Yvoir le 25 juillet 1960, et Marie-Hélène Philippe Nicole Ghislaine Dessy, employée, née à Namur le 22 avril 1962, domiciliée à Yvoir, rue des Vergers 3, ont demandé homologation de l'acte modificatif de leur régime matrimonial reçu le 11 mai 2004 par le notaire Jean-Pierre Misson, à Ciney.

Aux termes de cet acte, Mme Marie-Hélène Dessy, a déclaré apporter dans la société qu'elle a constituée avec son époux prénommé aux termes de l'acte précité, un bien immeuble lui appartenant en propre et sis à Yvoir.

Fait le 25 mai 2004.

A leur diligence, (signé) Jean-Pierre Misson, notaire. (20941)

Par jugement rendu en date du 10 mars 2004, le tribunal de première instance de Namur, troisième chambre, a homologué le contrat de mariage modificatif intervenu entre les époux Faveaux, Alain Yvan Louis Ghislain, né à Huy le 10 juillet 1963, et Boeykens, Marlène, née à Anvers le 12 mai 1957, domiciliés ensemble à Andenne, rue des Charmes 74/A, comprenant notamment apport à la société d'acquêts accessoire à leur régime de séparation de biens d'un immeuble à Coutisse (Andenne), rue des Charmes 74, acte dressé par le notaire Marc Henry, à Andenne, le 29 décembre 2003.

(Signé) M. Henry, notaire. (20942)

Suivant jugement prononcé par la chambre des requêtes du tribunal de première instance de Namur en date du 19 mai 2004, le contrat modificatif du régime matrimonial entre M. Bernard Louis Auguste Ghislain Delforge, et son épouse, Mme Joëlle Louise Denise Lefebvre, domiciliés ensemble à Fernelmont (Cortil-Wodon), rue de Forville 97, dressé par acte de Me Michel Herbay, notaire à Eghezée, en date du 9 mars 2004, a été homologué.

(Signé) Michel Herbay, notaire à Eghezée. (20943)

Par acte du ministère de Me Pierre Delmotte, notaire à Rocourt, en date du 28 avril 2004, M. Dekens, Emmanuel Théodoor, né à Heusden le 25 décembre 1939, et son épouse, Mme Bare, Marie Armelle Alice Ghislaine Mélanie, née à Liège le 24 avril 1943, domiciliés à 4452 Juprelle (Wihogne), rue de la Seigneurie 7, ont introduit une requête en modification de leur régime matrimonial, Mme Bare, propriétaire à titre personnel de la maison conjugale sise à Juprelle (Wihogne), rue de la Seigneurie 7, ayant déclaré faire entrer l'universalité active et passive composant ce bien, dans la communauté existant entre eux.

Liège (Rocourt), le 25 avril 2004.

Pour extrait conforme : (signé) Pierre Delmotte, notaire. (20944)

Suivant jugement prononcé le 7 avril 2004 par le tribunal de première instance de Bruxelles, le nouveau contrat matrimonial intervenu entre M. Hotz, Jean Clovis François, né à Dour le 16 février 1938 (NN 38.02.16 277-55), belge, pensionné, et son épouse, Mme Coquelet, Marcelle Simonne Léone, née à Dour le 15 janvier 1941 (NN 41.01.15 238-83), belge, fonctionnaire, mariés à Ixelles le 16 février 1963, domiciliés ensemble à Ixelles, chaussée de Vleurgat 48, suivant acte dressé le 15 janvier 2004 par le notaire Xavier Carlier, à Ixelles, a été homologué.

Pour les requérants, (signé) Me Xavier Carly, notaire à Ixelles. (20945)

En date du 14 mai 2004, M. Louis, Pol Alfred Ghislain, né à Sainte-Marie-Chevigny le 29 novembre 1948, et son épouse, Mme Magerotte, Lise Louise Berthe Ghislaine, née à Libramont le 5 septembre 1948, demeurant et domiciliés ensemble à Libramont, rue des Mélézes 21, ont introduit au greffe du tribunal de première instance de Neufchâteau, une requête tendant à l'homologation de la procédure de modification de leur régime matrimonial, et ce, suivant acte reçu par le notaire Jean-Pierre Fosséprez de Libramont, en date du 26 avril 2004.

Par cet acte, les précités ont déclaré maintenir leur régime légal et faire entrer un bien propre à Mme, dans le patrimoine commun.

(Signé) J.-P. Fosséprez, notaire. (20946)

Suivant jugement rendu par le tribunal civil d'Arlon, première chambre, le 26 mars 2004, a été homologué l'acte reçu par le notaire Jean-Pierre Jungers, de résidence à Florenville, le 17 avril 2004, contenant modification de régime matrimonial de M. Segard, David, restaurateur, né à Tournai le 13 juin 1971, et son épouse, Mme Jacques Christelle Isabelle Emilie Camille, aidante, née à Saint-Mard le 10 septembre 1971, domiciliés ensemble à Florenville, rue du Monty 17.

Le contrat modificatif emporte notamment adoption du régime de la communauté réduite aux acquêts de tous leurs biens à l'exception de leurs droits respectifs dans une maison de commerce, sise à Florenville, section de Chassepierre, rue de Warlomont 7, cadastrée ou l'ayant été section A, numéro 142/G, d'une contenance de 4 ares 23 ca.

Florenville, le 25 mai 2004.

(Signé) Jean-Pierre Jungers, notaire. (20947)

La première chambre civile du tribunal de première instance de Charleroi a homologué par jugement prononcé le 23 mars 2004, la modification du régime matrimonial entre M. Claus, Daniel Lucien Augusta, retraité, né à Haine-Saint-Paul le 30 décembre 1943, de nationalité belge, et Mme Discry, Chantal Jacqueline, psychologue, née à La Louvière le 10 juin 1945, domiciliés ensemble à Manage, rue Familleureux 71, reçu par le notaire Gilbeau, Denis, à Manage, le 18 décembre 2003, et adoptant le régime de la séparation des biens pure et simple.

Pour extrait conforme : (signé) Gilbeau, Denis, notaire. (20948)

Bij vonnis verleend door de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op 11 mei 2004, werd gehomologeerd en bekrachtigd, om uitgevoerd te worden naar vorm en inhoud, de wijziging aan het huwelijkscontract tussen de echtgenoten, de heer Van Langenhoven, Etienne Robert Karel Jozef, gepensioneerd, geboren te Aalst op 30 april 1932, en zijn echtgenote, Mevr. De Croock, Maria Christina, gepensioneerde, geboren te Hofstade op 21 februari 1934, samen gehuisvest te 9340 Lede, Wichelsesteenweg 16, en welke wijziging werd vastgesteld bij akte, verleden door notaris Olivier Van Maele, te Aalst, op 9 februari 2004, bevattende inbreng door de heer Van Langenhoven, Etienne, in het gemeenschappelijk vermogen, van een eigen onroerend goed.

Aalst, 25 mei 2004.

Namens de partijen : (get.) Mr. Olivier Van Maele, notaris te Aalst. (20949)

Bij verzoekschrift van 18 mei 2004 hebben de echtgenoten, de heer Thiecke, Hugo Albertus Joseph, geboren te Voorburg (Nederland) op 30 oktober 1963, en Mevr. Dewaelhens, Ingrid Maria Diana, geboren te Ukkel op 30 oktober 1964, samenwonende te 3090 Overijse, Biesmuiterslaan 17, voor de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Brussel een verzoek ingediend tot homologatie van de akte van wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Maryelle Van den Moortel, te Overijse, op 17 mei 2004.

De echtgenoten zijn thans gehuwd onder het stelsel der scheiding van goederen, ingevolge hun huwelijkscontract, verleden voor notaris Maryelle Van den Moortel, te Overijse, op 13 november 2002.

Via de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel heeft de heer Thiecke, een onroerend goed gelegen te Overijse, Biesmuiterslaan 17, dat hem persoonlijk toebehoort, in het gemeenschappelijk vermogen gebracht.

Overijse, 25 mei 2004.

(Get.) M. Van den Moortel, notaris. (20950)

Bij verzoekschrift van 19 mei 2004 hebben de echtgenoten, de heer Vanoverloop, Ghislain Louis, geboren te Leuven op 6 oktober 1948, en Mevr. Smets, Jenny, geboren te Oudergem op 9 maart 1952, samenwonende te 3090 Overijse, Ballingstraat 126, voor de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Brussel een verzoek ingediend tot homologatie van de akte van wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Maryelle Van den Moortel, te Overijse, op 19 mei 2004.

De echtgenoten zijn thans gehuwd onder het beheer der gemeenschap van aanwinsten, ingevolge hun huwelijkscontract, verleden voor notaris André De Jonckheere, te Overijse, op 22 juni 1973.

Via de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel heeft Mevr. Smets een onroerend goed gelegen te Overijse, Ballingstraat 124 en +124, dat haar persoonlijk toebehoort, in het gemeenschappelijk vermogen gebracht.

Overijse, 25 mei 2004.

(Get.) M. Van den Moortel, notaris. (20951)

Bij verzoekschrift van 19 mei 2004 hebben de echtgenoten, Heymans, Michel Jean Ghislain Joseph, scheikundige, wonende te Dilbeek (B.1701 Dilbeek), Ijsbergstraat 72, en Mevr. Walckiers, Claire Marie Jeanne, zonder beroep, wonende te Dilbeek (B.1701 Dilbeek), Ijsbergstraat 72, voor de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg van Brussel een verzoekschrift ingediend tot homologatie van de wijzigende overeenkomsten van hun huwelijksstelsel opgesteld door notaris Henri Van Eeckhoudt, te Sint-Martens-Lennik, vervangende zijn confrater Mr. Benoît Heymans, notaris te Ukkel, wettelijk belet en houdende :

bevestiging van het tussen hen bestaande huwelijksvermogensstelsel van scheiding van goederen;

aanneming als bijbehoren van het stelsel van scheiding van goederen van een gemeenschap beperkt tot een goed in dewelke de heer Michel Heymans het hierna aangeduide onroerend goed inbrengt, hetzij :

Gemeente Dilbeek, vijfde afdeling, Itterbeek.

Een woonhuis, op en met grond, weiden en bos, gelegen ter plekke « Hondegeluk », Ijsbergstraat 72.

(Get.) M. Heymans; Cl. Walckiers.

Wij, notaris Benoît Heymans, te Ukkel, bevestigen dat de handtekeningen hierboven in onze tegenwoordigheid werden gezet door de heer Michel Heymans en Mevr. Claire Walckiers.

(Get.) Benoit Heymans, notaris. (20952)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 1 april 2004, werd gehomologeerd de akte, verleden voor geassocieerd notaris Annelies Wylleman, te Evergem-Sleidinge, op 23 januari 2004, houdende de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Vereecke, Peter, verzekeringsagent, wonende te Evergem (Sleidinge), Hooiwege 20, en Mevr. Lybaert, Marijke, lerares, wonende te Evergem-Sleidinge, Sleidingedorp 45, houdende inbreng van eigen goederen in de gemeenschap door de heer Vereecke, Peter, en overdracht van goederen uit de gemeenschap naar het eigen vermogen van elk der echtgenoten, en houdende wijziging van het verblijvingsbeding.

Namens de echtgenoten Vereecke-Lybaert, (get.) A. Wylleman, geassocieerd notaris. (20953)

Bij verzoekschrift, neergelegd ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, op 18 mei 2004, hebben de heer Wijnen, Dirk Mathilda Xarina, en Mevr. Lemmens, Martine Joanna Annie, wonende te Arendonk, Vreehof 13, om homologatie verzocht van de akte van 3 mei 2004, verleden voor notaris Filip Segers, te Weelde, gemeente Ravels, inhoudende wijziging van huwelijksvoorwaarden. Deze wijziging betreft de overgang van het wettelijk stelsel van gemeenschap van goederen, ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Pia Van Ganswinkel, te Arendonk, op 25 juni 1996, naar het stelsel van scheiding van goederen.

Voor de verzoekers de echtgenoten Wijnen-Lemmens: (get.) Filip Segers, notaris. (20954)

Bij verzoekschrift, neergelegd ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, op 21 mei 2004, hebben de heer Buyckx, Henricus Marie, en Mevr. Govaerts, Maria Francisca, wonende te Turnhout, Rubensstraat 86, om homologatie verzocht van de akte van 30 maart 2004, verleden voor notaris Filip Segers, te Weelde, gemeente Ravels, inhoudende wijziging van huwelijksvoorwaarden. Deze wijziging betreft de inbreng van nagenoemd onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen door Mevr. Govaerts:

Onder Turnhout, derde afdeling.

Woning op en met grond en alle verdere aanhorigheden, te Turnhout, Eigenaarsstraat 5, ten kadaster gekend wijk O, nr. 637/T/5, met een oppervlakte van 5 aren 8 centiaren, alsmede garage op en met grond gelegen te Turnhout, Rubensstraat +86, ten kadaster gekend wijk O, nr. 730/Z, met een oppervlakte van 3 aren 60 centiaren.

Voor de verzoekers de echtgenoten Buyckx-Govaerts: (get.) Filip Segers, notaris. (20955)

Bij vonnis van 18 maart 2004 heeft de derde burgerlijke kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, de akte gehomologeerd, verleden voor notaris Manuel Van Hoof, te Zwijnaarde, thans Gent, op 11 juni 2003, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Piet Vervaeke, en Mevr. Nathalie Haesebeyt, samenwonende te 9050 Gent, Cameliastraat 5, met behoud van het wettelijk stelsel maar met inbreng in de gemeenschap door Mevr. Nathalie Haesebeyt, van een eigen onroerend goed te Laarne, aan de Warande.

Voor de verzoekers: (get.) Manuel Van Hoof, notaris te Zwijnaarde, thans Gent. (20956)

Bij vonnis, uitgesproken door de tweede B kamer van de rechtbank van Antwerpen, op 13 februari 2004, werd de akte gehomologeerd die verleden werd voor notaris Luc Bracke, te Brecht, deelgemeente Sint-Job-in-'t-Goor, op 8 oktober 2003, waarbij de heer Lemmens, Eric Paul Jan Alfons, en Mevr. Martens, Inge Gaby Lily, samenwonende te

2100 Antwerpen (Deurne), Boshovestraat 186, hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden door inbreng vanwege de heer Lemmens, voornoemd, van een perceel bouwgrond te Brecht, deelgemeente Sint-Job-in-'t-Goor, aan de Kapelweg, dat voorheen tot zijn persoonlijk vermogen behoorde.

Brecht (Sint-Job-in-'t-Goor), 25 mei 2004.

Namens de echtgenoten: (get.) Luc Bracke, notaris. (20957)

Bij verzoekschrift van 19 maart 2004 hebben de heer Dom, Luc Pieter Emilia, meubelmaker, en zijn echtgenote, Mevr. Verbeeck, Ann Josephine Benedict, bediende, beiden wonende te 2627 Schelle, Steenwinkelstraat 583, gehuwd onder het wettelijk stelsel, bij gebrek aan een huwelijkscontract, aan de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, homologatie gevraagd van de akte wijziging van het huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Peter Dehandschutter, te Aartselaar, op 26 februari 2004.

Bij deze akte werd een woonhuis, bestaan en gelegen te Schelle, Steenwinkelstraat 583, volgens titel en thans ten kadaster bekend sectie B, nr. 299/S/2, met een oppervlakte van 1 295 m², ingebracht in het gemeenschappelijk vermogen door de heer Dom, Luc.

(Get.) P. Dehandschutter, notaris. (20958)

Bij verzoekschrift van 13 mei 2004 hebben de heer Verhoeven, Roger Pierre Jean, gepensioneerd, geboren te Schaarbeek op 4 mei 1937, en zijn echtgenote, Mevr. Swennen, Hermina Helena Joanna Maria, gepensioneerd, geboren te Genk op 11 april 1938, wonende samen te Hechtel-Eksel, J.B. Truysenstraat 6, voor de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Hasselt een verzoekschrift ingediend tot homologatie van het contract houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, opgemaakt bij akte verleden voor notaris Dirk Seresia, te Overpelt, op 13 mei 2004.

Het wijzigend contract bevat een inbreng van een eigen goed in het gemeenschappelijk vermogen door de heer Verhoeven, zonder verdere wijziging.

Voor de echtgenoten: (get.) Dirk Seresia, notaris. (20959)

Bij vonnis gewezen op 1 april 2004, door de rechtbank van eerste aanleg te Gent, werd de akte gehomologeerd, inhoudende de wijziging van huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Van Poucke, Mark Alfons Jules Jozef, advocaat, geboren te Gent op 23 april 1954 (identiteitskaart nr. 278-0375086-66, nationaal nummer 54.04.23-431-41), en zijn echtgenote, Mevr. De Craene, Marie Christine, regentes, geboren te Gent op 26 februari 1954 (identiteitskaartnummer 278-0377291-40, nationaal nummer 54.02.26-334-34), beiden wonende te Gent, Rozemarijnstraat 114.

De wijzigende akte opgemaakt door notaris Jozef Verschuere, te Nazareth, op 29 november 2002, voorziet dat zij hun oorspronkelijk stelsel wensen te behouden en dat zij aan de gemeenschap wensen toe te voegen, het onroerend goed ingebracht door de heer Van Poucke, Mark, zoals bepaald in zelfde akte van 29 november 2002.

De verzoekers: (get.) Van Poucke, Mark; De Craene, Marie Christine. (20960)

Bij verzoekschrift gericht aan de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, d.d. 19 mei 2004, hebben de heer Boudewijn Verbinnen, en zijn echtgenote, Mevr. Annie Debecker, samenwonende te 3012 Leuven (Wilsle), François Demarsinstraat 15, de homologatie aangevraagd van de wijziging van hun huwelijksvoorwaarden, inhoudende de inbreng van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen, opgemaakt bij akte verleden voor Guy Jansen, geassocieerde notaris te Leuven, op 13 mei 2004.

Voor de verzoekers: (get.) Guy Jansen, geassocieerde notaris te Leuven. (20961)

Bij vonnis gewezen door de derde burgerlijke kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 1 april 2004, werd de akte tot wijziging van het huwelijksvermogensstelsel gehomologeerd, zoals verleden voor Mr. Luc Roegiers, notaris te Wachtebeke, op 15 april 2003, tussen de heer Danny De Jaeck, zaakvoerder, geboren te Zelzate op 23 september 1963, identiteitskaart nummer 284 0008258 63, van Belgische nationaliteit, en zijn echtgenote, Mevr. Christiane Hugo Marie-José Van de Putte, medewerkende echtgenote, geboren te Lokeren op 19 oktober 1965, identiteitskaart nummer 284 0005964 97, van Belgische nationaliteit, gehuwd onder het wettelijk stelsel, ingevolge de bedingen van hun huwelijkscontract verleden voor notaris Luc Roegiers, te Wachtebeke, op 22 april 1987, en samenwonende te 9180 Moerbeke-Waas, Suikerstraat 10, houdende het behoud van het tussen hen bestaand wettelijk stelsel doch met inbreng door de heer Danny De Jaeck, en door Mevr. Christiane Van de Putte, van eigen onroerende goederen in de huwgemeenschap, herroeping van de huwelijksvereenkomsten zoals vervat in artikel vijf en zeven van voormeld huwelijkscontract en herroeping van de huwelijksvereenkomst zoals vervat in artikel acht van voormeld huwelijkscontract en vervanging door de inlassing van een verblijvingsbeding van het gehele gemeenschappelijk vermogen.

Namens de echtgenoten De Jaeck-Van de Putte : (get.) Luc Roegiers, notaris. (20962)

Bij vonnis, gewezen door de derde burgerlijke kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 1 april 2004, werd de akte tot wijziging van het huwelijksvermogensstelsel gehomologeerd, zoals verleden voor Mr. Luc Roegiers, notaris te Wachtebeke, op 1 april 2003, tussen de heer Piet Raymond Linda Van Bambost, kraandrijver, geboren te Gent op 3 augustus 1972, identiteitskaartnummer 290 0010292 31, van Belgische nationaliteit, en zijn echtgenote, Mevr. Betty Marie Petrus Stevens, polyvalent verzorgende, geboren te Sleidinge op 7 november 1970, identiteitskaartnummer 290 0017272 27, van Belgische nationaliteit, gehuwd onder het wettelijk stelsel, bij ontstentenis aan andersluidend huwelijkscontract, en samenwonende te 9185 Wachtebeke, Dorp 4, houdende het behoud van het tussen hen bestaand wettelijk stelsel, doch met inbreng door de heer Piet Van Bambost van een eigen onroerend goed in de huwgemeenschap en inlassing van een verblijvingsbeding van het gehele gemeenschappelijk vermogen.

Namens de echtgenoten Van Bambost-Stevens, (get.) Luc Roegiers, notaris. (20963)

Bij beschikking van 5 mei 2004 van de eerste kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout werd de akte gehomologeerd, verleden voor notaris Walter Vanhencxthoven, te Herentals, op 28 januari 2004, waarbij de heer Martens, Luc Franciscus Elisabeth, geboren te Turnhout op 22 oktober 1966, en zijn echtgenote, Mevr. Van den Broeck, Ilse, geboren te Herentals op 23 maart 1970, samenwonende te Kasterlee (Lichtaart), Achterlee 45, hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden.

Voor de partijen, (get.) Walter Vanhencxthoven, notaris. (20964)

Bij beschikking, uitgesproken op woensdag 19 mei 2004 in raadkamer van de eerste kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, werd de akte verleden voor notaris Louis Dierckx, te Turnhout, op 4 maart 2004, houdende de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel van de echtgenoten, Merckx, Joannes Baptista, geboren te Turnhout op 22 januari 1946, en zijn echtgenote, Mevr. Verelst, Joanna Maria Francisca, geboren te Kessel op 26 oktober 1946, beiden van Belgische nationaliteit, en samenwonende te Oud-Turnhout, Zandstraat 53, met inbreng door de heer Merckx van persoonlijke onroerende goederen in het tussen hen bestaande gemeenschappelijk vermogen, gehomologeerd.

Turnhout, 25 mei 2004.

(Get.) Louis Dierckx, notaris.

(20965)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Op 8 april 2004 hebben de heer Mathy, Andre Pierre Nico, zaakvoerder, en zijn echtgenote, Mevr. Michelet, Marie-Helene Claire Christiane Thérèse, bediende, samenwonende te 2650 Edegem, Prins Boudewijnlaan 356, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen een verzoekschrift, d.d. 21 november 2004, neergelegd, strekkende tot homologatie van de akte, verleden voor notaris Marnix Van Herzele, te Antwerpen, op 31 augustus 2004, waarbij zij hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden.

Antwerpen, 7 mei 2004.

Voor eensluidend uittreksel, afgeleverd aan verzoekers : de griffier, (get.) C. Croon. (20966)

Op 3 maart 2004 hebben de heer Van Looveren, Peter Alfons José, bediende, en zijn echtgenote, Loos, Els, samenwonende te 2930 Brasschaat, Kantienlei 5, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen een verzoekschrift, d.d. 9 februari 2004, neergelegd strekkende tot homologatie van de akte, verleden voor notaris Joseph Roevens, te Brasschaat, op 9 februari 2004, waarbij zij hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden.

Antwerpen, 7 mei 2004.

Voor eensluidend uittreksel, afgeleverd aan verzoekers : de griffier, (get.) C. Croon. (20967)

Op 15 maart 2004 hebben de heer Storms, Yves Serge Raoul, professor, en zijn echtgenoot, Desmae, Patrick Jean Simon, haarkapper, samenwonende te 2920 Kalmthout, Eekhoornlaan 16/2, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen een verzoekschrift, d.d. 16 februari 2004, neergelegd, strekkende tot homologatie van de akte, verleden voor notaris Walter Vanhencxthoven, te Herentals, op 16 februari 2004, waarbij zij hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden.

Antwerpen, 28 april 2004.

Voor eensluidend uittreksel, afgeleverd aan verzoekers : de griffier, (get.) C. Croon. (20968)